

**Traktori 5075GL, 5085GL
5075GV,
5085GV, 5075GN do 5100GN,
5075GF do 5100GF**



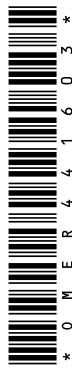
PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE

**5075GL, 5085GL, 5075GF, 5085GF,
5100GF, 5075GN, 5085GN, 5100GN,
5075GV, 5085GV**

OMER441603 IZDANJE A8 (KROATISCH)

**John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim**
(Ovaj priručnik zamjenjuje OMER441607 B5)

Izdanje za izvoz
PRINTED IN U.S.A.



Uvod

Predgovor

PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIRUČNIK za rukovanje kako biste naučili ispravno koristiti i servisirati vaš stroj. Ako ne postupite tako, možete prouzročiti osobnu povredu ili oštećenje opreme. Ovaj priručnik za rukovanje i sigurnosna naljepnica na stroju postoje vjerojatno i na drugim jezicima (vaš predstavnik John Deere ih može naručiti za vas).

OVAJ PRIRUČNIK TREBA SMATRATI stalnim dijelom vašeg stroja, te kod preprodaje istog mora biti uručen kupcu.

MJERE navedene u ovom priručniku dane su u metričkom sustavu, ali su navedene i ekvivalentne mjere koje vrijede u SAD. Upotrebljavajte samo odgovarajuće zamjenske dijelove i vijke. Za metričke vijke tj. inčne vijke, potrebne su različite vrste metričkih ili inčnih ključeva.

OZNAKE - DESNO I LIJEVO — određene su u odnosu prema smjeru kretanja stroja, i to kretanju prema naprijed.

UNESITE IDENTIFIKACIJSKE BROJEVE PROIZVODA (P.I.N.) na odgovarajućem mjestu u poglavljima Tehnički podaci ili Identifikacijski brojevi. Točno zapišite sve brojeve kako bi vam bilo lakše pronaći stroj ako ga ukradu. Vašem serviseru je potreban također taj broj kada naručujete rezervne dijelove. Pohranite identifikacijske brojeve na sigurnom mjestu, odvojeno od stroja.

PROMJENA KOLIČINA UBRIZGAVANJA GORIVA preko propisanih tvorničkih granica ili druga neovlaštena

povećanja snage stroja rezultirat će prestankom važenja jamstva.

PRIJE ISPORUKE OVOG STROJA vaš serviser je proveo ispitivanje prije isporuke. Nakon prvih 100 radnih sati vaš trgovac treba provesti još jedno ispitivanje, kako bi se mogao zajamčiti najbolji mogući učinak stroja.

OVAJ TRAKTOR JE GRAĐEN ISKLJUČIVO za uobičajenu primjenu kod poljoprivrednih ili sličnih radova ("PROPISANO KORIŠTENJE"). Uporaba na bilo kakav drugi način se smatra suprotnom predviđenoj primjeni. Proizvođač ne prihvaća bilo kakvu drugu odgovornost za štetu ili povrede koje su rezultirale takvom nepravilnom primjenom, a taj rizik u potpunosti snosi korisnik. U odgovarajuću namjenu stroja pripada i pridržavanje od proizvođača propisanih uvjeta za rad, održavanje i servisiranje.

OVAJ TRAKTOR SMIJU koristiti, održavati i servisirati samo osobe koje su obučene za rad s njime i upoznate s mogućim opasnostima. Poštujte preporučene propise za sprječavanje nesreća kao i druga opća tehničko-sigurnosna, radno-medicinska i prometna pravila. Bilo kakve prepravke na traktoru koje mogu rezultirati oštećenjem stroja ili ozljedama oslobađaju proizvođača odgovornosti.

LX,IFC 002144 -A5-03FEB02-1/1

Sadržaj

Stranica	
	Prikazi za identifikaciju
00-1	Traktori 5085GL i 5075GL
00-1	Traktori 5085GV i 5075GV
00-2	Traktori 5085GN, 5075GN i 5100GN
00-2	Traktori 5085GF, 5075GF i 5100GF
	Sigurnost
05-1	Prepoznavanje sigurnosnih obavijesti
05-1	Razumijevanje signalnih pojmova
05-1	Poštivanje sigurnosnih uputa
05-2	Priprema za hitne slučajeve
05-2	Nosite zaštitnu odjeću
05-2	Zaštita od buke
	Sigurno rukovanje gorivom –
05-3	izbjegavanje pojave vatre
05-3	Pažljivo rukovanje tekućinom za pokretanje
05-3	Protupožarna zaštita
05-4	U slučaju požara
	Izbjegnite rizik pojave statičkog
05-4	elektriteta pri punjenju gorivom
05-5	Zaštitni okvir treba biti pravilno ugrađen
	Pravilno korištenje preklopnog ROPS-a
05-5	i sigurnosnog pojasa
	Držite se podalje od rotirajućih
05-6	pogonskih linija
05-6	Pravilna uporaba nogostupa i rukohvata
	Pročitajte priručnik za korisnike
05-7	ISOBUS upravljačkog uređaja
05-7	Pravilno koristite sigurnosni pojas
05-8	Sigurno upravljanje traktorom
05-9	Opasnost nezgoda sa zadnje strane stroja
05-9	Ograničena uporaba kod radova u šumarstvu
05-9	Siguran rad s traktorskim utovarivačem
05-10	Ne primati suvozače na stroj
05-10	Sjedalo za obuku
05-10	Koristite sigurnosna svjetla i uređaje
	Transport tegljene opreme pri sigurnim
05-11	brzinama
	Obratite pozornost na padinama,
05-12	neravnom i grubom terenu
05-12	Oslobađanje zaglibljenog stroja
	Izbjegavanje kontakta s
05-13	poljoprivrednim kemikalijama
	Sigurno rukovanje poljoprivrednim
05-14	kemikalijama
05-15	Sigurno rukovanje akumulatorima

Stranica	
	Izbjegavanje razvijanja topline u
05-16	području cijevi pod tlakom
	Prije zavarivanja ili zagrijavanja,
05-16	uklonite boju
	Sigurno rukovanje elektroničkim
05-16	sastavnicama i držačima
05-17	Sigurnost pri servisnim radovima
05-17	Izbjegavanje vrućeg ispuha
05-18	Sigurno čišćenje ispušnog filtra
	Pobrinite se za dobro provjetravanje
05-19	radnog mjesta
05-19	Sigurno podlaganje stroja
05-19	Spriječite slučajno pomicanje stroja
05-20	Sigurno parkiranje stroja
05-20	Siguran prijevoz traktora
05-20	Sigurno servisiranje rashladnog sustava
05-21	Sigurno servisiranje akumulatorskog sustava
05-21	Sigurno servisiranje guma
	Sigurno servisiranje traktora
05-21	s pogonom na prednjim kotačima
	Pritezanje zateznih vijaka/matica na
05-22	kotačima
05-22	Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom
05-22	Izbjegnite otvarati visokotlačni sustav goriva
05-23	Sigurno skladištenje opreme
	Raspoređivanje — Pravilno recikliranje i
05-23	odlaganje tekućina i sustavnih dijelova

Sigurnosne naljepnice

10-1	Upozoravajući znakovi
10-1	Priručnik za korisnike
10-2	Zabranjen prijevoz osoba
	Pravilna uporaba sigurnosnog pojasa
10-2	(traktori s kabinom ili konstrukcijom
	za zaštitu kod prevrtanja - ROPS)
	Pravilna uporaba sigurnosnog pojasa
10-2	(traktori sa sklopivom konstrukcijom
	za zaštitu kod prevrtanja - ROPS)
10-3	ROPS u normalnom položaju
10-3	Spremnik (traktori s prednjim ovjesom)
10-3	Spremnik (traktori s mjenjačem 24/12)
10-4	Pick-up ovjes
10-4	Zaštita od buke (samo Australija i Novi Zeland)

Upravljački elementi i instrumenti

15-1	Upravljački elementi vozila (5GL)

Nastavlja se na sljedećoj stranici

Izvorne upute. Sve informacije, crteži i tehnički podaci u ovom priručniku zasnivaju se na najnovijim informacijama dostupnim u trenutku objavljivanja. Zadržavamo pravo na izmjene u bilo koje vrijeme bez prethodne najave.

COPYRIGHT © 2018
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2015

Stranica	Stranica
Upravljački elementi vozila (5GV, 5GN i 5GF).....	15-4
Komande priključnog vratila	15-9
Parkirna kočnica	15-10
Kontrolne žaruljice i displeji	15-11
Digitalni displej - Namještanje sata.....	15-12
Digitalni displej - Početno namještanje (prilagođavanje s traktorom)	15-13
Svjetla	
Ukupni pregled - Svjetla (5GF s ROPS-om s 2 stupa)	20-1
Ukupni pregled - Svjetla (5GF s kabinom).....	20-2
Ukupni pregled - Svjetla (5GN s ROPS-om s 2 stupa)	20-3
Ukupni pregled - Svjetla (5GV s kabinom)	20-4
Svjetla	20-5
Prekidač za svjetlo i žmigavce.....	20-7
Prekidači za radna svjetla.....	20-8
Prekidač svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti.....	20-9
Prekidač za rotacijsko svjetlo (opcija).....	20-10
Vozačka platforma i kabina	
Konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja	25-1
Izlazi za slučaj opasnosti	25-1
Čišćenje traktora od opasnih pesticida	25-2
Sigurno rukovanje poljoprivrednim kemikalijama	25-3
Izbjegavanje kontakta s poljoprivrednim kemikalijama	25-4
Rad s konstrukcijom za zaštitu kod prevrtanja (ROPS).....	25-5
Namještanje sjedala	25-5
Namještanje brtve (5GV, 5GN i 5GF)	25-6
Sedmopolni utikač za prikolicu	25-7
Zrcala (otvorena vozačka platforma).....	25-7
Prekidači vozačke kabine	25-7
Stropno osvjetljenje	25-8
Komande grijača i sustava klimatskog uređaja ..	25-8
Alatna kutija	25-12
Ploča s osiguračima	25-13
Razdoblje razrađivanja	
Nakon prvih 4 i 8 radnih sati.....	30-1
Provjere prije puštanja u rad	
Provjere prije puštanja u rad.....	35-1
Provjera filtra za gorivo	35-2
Provjera razine ulja u mjen- jačkom/hidrauličkom sustavu	35-2
Pridržavajte se vozačkih priručnika od proizvođača priključnog uređaja.....	35-3
Rukovanje motorom	
Prekidač neutralnog starta.....	40-1
Pokretanje motora	40-1
Postupak pokretanja pri hladnom paljenju uz pomoć uzimanja zraka iz sustava grijanja	40-5
Pokretanje s vanjskim akumulatorom.....	40-6
Pokretanje s dodatnim akumulatorom	40-6
Promatrajte instrumente nakon pokretanja motora	40-7
Kontrolna žaruljica tlaka ulja motora.....	40-7
Kontrolna žaruljica alternatora.....	40-7
Kontrolna žaruljica čistača zraka	40-8
Mjerač temperature rashladne tekućine	40-8
Promatranje razine goriva	40-8
Mijenjanje br. okr. motora.....	40-9
Zagrijavanje motora.....	40-10
Ponovno upalite ugašen motor.....	40-10
Motori s turbopunjačem	40-10
Izbjegnite prazni hod motora	40-10
Brzinomjer, brojač okretaja i brojilo radnih sati.....	40-11
Promatranje rada motora i brzina u praznom hodu	40-11
Isključivanje motora	40-11
Parkiranje traktora	40-11
Tegljenje traktora	40-12
Rad s traktorom	
Smanjenje utroška goriva	45-1
Potrebno obučavanje vozača	45-3
Vožnja traktora na javnim prometnicama	45-3
Podmetač za kotače	45-5
Mjenjač stupnja prijenosa	45-5
Rad s ručicama za prebacivanje brzina.....	45-7
Mehanički Hi-Lo mjenjač	45-7
Elektro-hidraulički Hi-Lo mjenjač	45-8
Obratite pozornost na padinama, neravnom i grubom terenu	45-8
Biranje stupnja prijenosa	45-9
Brzine vožnje	45-10
Upotreba kočnica.....	45-14
Upotreba blokade diferencijala	45-15
Rad s pogonom na prednjim kotačima	45-16
Zaustavljanje traktora	45-17
Hidraulične kočnice za prikolicu	45-19
Ovjes	
Maksimalna podizna sila	50-1
Uskladite snagu traktora s priključnim uređajem	50-1
Sastavnice ovjesa u tri točke	50-1
Upravljačke ručice ovjesa	50-2
Uporaba regulacije položaja ovjesa.....	50-3
Upotreba regulacije vuče	50-4
Ventil razdjeljivača pritoka i ventil regulatora protoka	50-5
Namještanje brzine spuštanja	50-6
Elektroničko osjetilo ovjesa II (EHS II)	50-6

Nastavlja se na sljedećoj stranici

	Stranica
Transport ugrađenih priključaka (EHS II)	50-7
Namještanje dubine (EHS II)	50-7
Namještanje opterećenja/dubine (EHS II)	50-8
Prekidač za dizanje/spuštanje (EHS II)	50-10
Daljinski upravljač ovjesa (EHS II)	50-11
Baždarenje EHS II sustava	50-12
Priprema priključnog uređaja	50-13
Pretvaranje (konvertiranje) ovjesa	
Kategorije II u Kategoriju IN ili Kategoriju I	50-13
Pozicioniranje krajeva poteznice	50-14
Brzokopčajuća poteznica (s kukom)	50-14
Spajanje priključnih uređaja na ovjes u tri točke	50-15
Namjestiti stabilizirajući graničnik	50-16
Sustav niveliranja ovjesa u 3-točke (ako je opremljeno)	50-17
Pozicioniranje toplinga	50-18
Poravnavanje ovjesa	50-18
Namještanje trenja upravljačke ručice ovjesa	50-19
Rad po hladnom vremenu	50-19
Prednji ovjes	50-21
Priključno vratilo	
Štitnik priključnog vratila	55-1
Radne upute	55-2
Spajanje pogonjenog priključnog uređaja	55-3
Rad sa stražnjim priključnim vratilom (mehanička inačica)	55-3
Rukovanje stražnjim priključnim vratilom (elektrohidraulična inačica)	55-5
Izabiranje brzina priključnog vratila za vožnju po tlu	55-6
Prednje priključno vratilo	55-7
Balast	
Izbor balasta	60-1
Ograničenja balasta	60-1
Mjerenje proklizavanja	60-1
Prednji utezi	60-2
Ugradnja prednjih utega	60-2
Balansiranje traktora s pogonom na dva kotača	60-3
Balansiranje traktora s pogonom na prednjim kotačima	60-3
Uteg na ovjesu u tri točke	60-3
Kotači, gume i širine traga kotača	
Sigurno servisiranje guma	65-1
Sigurna izmjena kotača	65-2
Provjerite zračnost od priključnog uređaja do gume	65-2
Pritezanje svornjaka na kotačima	65-3
Pazite na ograničenja razmaka stražnjih kotača	65-4
5GL - Namještanje razmaka kotača	65-5

	Stranica
5GF - Namještanje razmaka kotača	65-7
5GN - Namještanje razmaka kotača	65-10
5GV - Namještanje razmaka kotača	65-13
Namještanje razmaka kotača prednje osovine	65-16
5GL - Kombinacije guma	65-16
5GF - Kombinacije guma	65-17
5GN - Kombinacije guma	65-17
5GV - Kombinacije guma	65-18
Provjera traga kotača	65-18
Namjestite geometriju kotača	65-19
Namještanje kuta zakreta kotača	65-20
Smjer okretanja guma	65-21
Tlak zraka u gumama	65-21
Montaža guma	65-21

Dodatna oprema

E-SCV (opcija)	70-1
Upotrebljavajte odgovarajuće vrhove crijeva	70-7
Ručice za selektivne upravljačke ventile	70-7
Identifikacija upravljačke ručice i spojnika	70-9
Preinaka dvostruko/jednostruko djelujućih SCV-a	70-11
Ventil razdjelivač protoka	70-11
Najveća dopuštena potrošnja ulja	70-12
Spajanje cilindarskih crijeva	70-12
Spajanje crijeva pod tlakom	70-13
Daljinski hidraulični cilindri	70-14
Poteznica	70-16
Ovjesi prikolice, podesivi po visini	70-17
Pick-up ovjes	70-18

Transport

Transport traktora	75-1
Tegljenje traktora	75-1

Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladne tekućine

Dizel motorno ulje — Tier 3, stupanj III	80-1
Razdoblja servisiranja ulja i filtra motora	80-1
Motorno ulje John Deere Break-In Plus™	80-2
Mjenjačko i hidraulično ulje	80-2
Ulje osovine pogona prednjih kotača	80-3
Multiluber Grease	80-3
Miješanje maziva	80-3
Pohrana maziva	80-4
Primjena drugih sintetičkih sredstava za podmazivanje	80-4
Rashladna tekućina za dizelske motore	80-5
Rad u toploj klimi	80-5
Testiranje rashladnog sredstva za dizelske motore	80-6
Skladištenje goriva	80-6
Rukovanje i skladištenje dizelskog goriva	80-7
Dizelsko gorivo	80-8
Minimiziranje učinka hladnog vremena na dizelske motore	80-9

Nastavlja se na sljedećoj stranici

Stranica	Stranica
Mazivost dizelskog goriva.....	80-10
BioDiesel gorivo.....	80-11
Testiranje dizelskog goriva	80-12
OilScan™ i CoolScan™	80-12
Podmazivanje i periodični servisi	
Podmazivanje i periodični servisi.....	85-1
Kada provodite servise	85-1
Sigurno održavanje i čišćenje.....	85-2
Primjena uređaja za čišćenje pod tlakom	85-2
Upotrebljavajte odgovarajuće mazivo.....	85-2
Sigurnost pri servisnim radovima	85-3
Podizanje traktora dizalicom - Točke za podizanje	85-3
Otvaranje poklopca.....	85-5
Sastavnice sustava usisa zraka	85-5
Sastavnice sustava goriva.....	85-6
Sastavnice sustava hlađenja motora.....	85-6
Sustav klimatskog uređaja.....	85-8
Upozorenja za servisiranje elektrike.....	85-9
Akumulator	85-10
Zamjena žarulje — Sigurnosne upute	85-15
Namještanje prednjih svjetla.....	85-15
Zamjena žarulja prednjeg svjetla.....	85-16
Zamjena žarulja za kratko svjetlo, stop svjetlo i svjetlo žmigavaca.....	85-16
Zamjena žarulje stražnjeg radnog svjetla.....	85-16
Tlak zraka u gumama	85-17
Servis (Svakodnevno / Svaki 10, 250, 500 i 750 radnih sati).....	85-18
Servis (svaki 1000, 1250, 1500, 2000 radnih sati i jednogodišnji servisi)	85-20
Servis — Svakodnevno ili svaki 10 radnih sati	
Provjera razine ulja u motoru (F5C motor)	90-1
Provjera razine ulja u motoru (NEF motor).....	90-1
Provjera filtra goriva (F5C motor)	90-2
Provjera filtra goriva (NEF motor).....	90-2
Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom	90-3
Filtri za gorivo	90-3
Provjera razine rashladne tekućine	90-4
Provjera razine ulja u mjen- jačkom/hidrauličkom sustavu	90-5
Čišćenje ventila za otpušivanje	90-5
Provjera rasvjete.....	90-5
Posebni servisni radovi.....	90-5
Servis — Nakon prvih 50 radnih sati	
Zamjena filtra motornog ulja	92-1
Zamjena filtra hidrauličnog ulja/ulja mjenjača.....	92-2
Zamjena mrežastog filtra goriva	92-2
Izmjena ulja i zamjena filtra ulja prednjeg priključnog vratila	92-3
Servis — Svaki 250 radnih sati	
Zamjena filtra hidrauličnog ulja/ulja mjenjača.....	95-1
Provjerite slobodan hod papučice spojke	95-2
Provjera razine ulja u sustavu kočnice	95-3
Provjera funkcioniranja kočnice.....	95-3
Namještanje veznih dijelova spojke priključnog vratila	95-4
Pritezanje svornjaka na kotačima.....	95-4
Provjerite razine ulja osovine pogona na prednjim kotačima	95-6
Podmazivanje osovine pogona na prednjim kotačima	95-7
Podmažite ležajeve zadnje osovine	95-7
Podmazujte središnje vijke prednje osovine.....	95-8
Podmažite ležajeve glavčine (traktori bez prednjeg pogona)	95-9
Podmazivanje pina zatika prednje osovine	95-9
Provjerite pogonski remen.....	95-9
Provjera sustava neutralnog kruga za pokretanje	95-10
Čišćenje filtra zraka u kabini.....	95-10
Provjera razine ulja za prednje priključno vratilo	95-11
Servis — Svaki 500 radnih sati	
Zamjena motornog ulja i filtra	100-1
Zamjena filtra hidrauličnog ulja/ulja mjenjača...	100-2
Ispustite vodu i talog iz filtra za gorivo.....	100-3
Zamjena filtra goriva	100-3
Izmjena ulja i zamjena filtra ulja prednjeg priključnog vratila	100-4
Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom	100-5
Filtri za gorivo	100-5
Provjera crijeva i obujmica na cijevima.....	100-6
Podmazivanje držač toplinga.....	100-6
Podmažite ovjes u tri točke.....	100-6
Provjera stanja pogonskog remena alternatora i vodene crpke.....	100-7
Servis — Svaki 750 radnih sati	
Provjerite brzinu motora u praznom hodu	105-1
Provjerite klin zatika prednje osovine	105-1
Montaža svornjaka vozačke kabine/otvorena vozačka platforma i zaštitni okvir.....	105-1
Servis — Jednom godišnje	
Zamjena motornog ulja i filtra	110-1
Provjera sigurnosnog pojasa (ako postoji)	110-2
Provjera stanja rashladnog sredstva za dizelske motore	110-2
Provjera hidrauličnih crijeva.....	110-2
Servis — Svaki 1000 radnih sati	
Provjera zračnosti ventila	112-1
Zamjena pogonskog remena alternatora.....	112-1

Nastavlja se na sljedećoj stranici

Stranica

Servis — Svakih 1250 radnih sati

Zamijeniti pročištač usisa	
mjenjačkog/hidrauličnog ulja	115-1

Servis — Svakih 1500 radnih sati

Izmjena ulja u osovini pogona prednjih kotača ..	120-1
Zamijenite ulje u kućištu pogonske	
osovine pogona prednjih kotača	120-1
Zamijenite ulje u krajnjim pogonima	
prednjih kotača	120-1
Zamijenite ulje sustava kočnica	120-1
Čistač zraka motora	120-2
Održavanje turbo kompresora	120-2

Servis — Svakih 2000 radnih sati ili 2 godine

Zamjena mrežastog filtra goriva	125-1
Promjena tekućine za rashlađivanje motora	125-1

Servis — Prema potrebi

Dijagnostički kodovi grešaka -	
Informacije za vozača	130-1
Čišćenje radijatora i hladnjaka ulja	130-1
Namještanje veznih dijelova spojke	
priključnog vratila	130-2
Provjerite sve gume	130-2
Servisirati filter zraka u redovitim razmacima ..	130-2
Čišćenje ventila za otpušivanje	130-3
Čistač zraka motora	130-3
Čišćenje primarnog filterarskog elementa	130-3
Čišćenje uložka protiv prašine	130-4
Sekundarni (sigurnosni) filterarski element	130-4
Zamjena pogonskog remena alternatora	130-4
Provjera filtra goriva (F5C motor)	130-5
Provjera filtra goriva (NEF motor)	130-5
Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom	130-6
Filtri za gorivo	130-6
Podmazivanje predviđenih mjesta	130-6
Spriječite eksploziju akumulatora	130-6
Akumulator - provjera specifične težine	130-7
Starter	130-7
Osigurači i releji	130-7

Otklanjanje grešaka

Mjenjač, dijagnostički kodovi grešaka	135-1
Ovjes, dijagnostički kodovi grešaka	135-3
E-SCV, dijagnostički kodovi grešaka	135-4
Kvarovi motora i njihovo otklanjanje	135-5
Kvarovi mjenjača i njihovo otklanjanje	135-9
Otklanjanja kvarova na kočnicama	135-9
Otklanjanje grešaka podiznog uređaja	
i ovjesa u tri točke s brzom spojkom	135-10
Daljinski upravljani cilindar	135-11
Otklanjanje kvarova električnog sustava	135-12

Skladištenje

Dulje vrijeme mirovanja	145-1
Uklanjanje traktora iz skladišta	145-2

Stranica

Tehnički podaci

Motor	150-1
Mjenjač	150-2
Hidraulični sustav	150-2
Električni sustav	150-3
Količine punjenja	150-4
Razina buke	150-5
Sustav goriva	150-5
Kočnice	150-5
Ovjes u tri točke	150-5
Opterećenja i težine	150-6
Tegljeni tereti	150-6
Transportne težine	150-6
Maksimalna dozvoljena opterećenja	
osovine i ukupne težine	150-7
Maksimalno dozvoljeno opterećenje	
osovine u odnosu na gume	
(normalan rad)	150-8
Opterećenje guma kod pogona s	
prednjim utovarivačem	150-11
Dimenzije - 5GV, 5GN i 5GF s kabinom	150-13
Dimenzije - 5GV, 5GN, GF i 5GL s	
ROPS-om	150-15
Sigurnosne napomene u vezi	
naknadne ugradnje električnih ili	
elektronskih uređaja i/ili komponenata	150-17
Kako proračunati maksimalno	
dopušteno opterećenje na ovjesu za	
prikolice	150-18
Kako izračunati dozvoljenu masu	150-19
Vibracije	150-19
Sigurnosne napomene u vezi	
naknadne ugradnje električnih ili	
elektronskih uređaja i/ili komponenata	150-20
Certifikacijska naljepnica sustava za	
ograničenje emisija (Koreja)	150-20
Dizajnirani vijek trajanja stroja	150-20

Serijski brojevi

Identifikacijske tablice	155-1
Identifikacijski broj proizvoda	155-1
Serijski broj motora - F5C motor	155-2
Serijski broj motora - NEF motor	155-2
Serijski broj mjenjača	155-2
Serijski broj pogona na prednjim kotačima	155-3

Prikazi za identifikaciju

Traktori 5085GL i 5075GL



Prikazani traktor može imati opsijsku opremu.

OULXBER,0002292 -A5-05NOV13-1/1

LX205077 —UN—01OCT14

Traktori 5085GV i 5075GV



Prikazani traktor može imati opsijsku opremu.

OULXBER,0002446 -A5-06OCT14-1/1

AGCPTJD0607 —UN—01OCT14

Traktori 5085GN, 5075GN i 5100GN



Prikazani traktor može imati opcijsku opremu.

OULXBER,0002447 -A5-01OCT14-1/1

AGCPTJD0608 —UN—01OCT14

Traktori 5085GF, 5075GF i 5100GF



Prikazani traktor može imati opcijsku opremu.

OULXBER,0002448 -A5-01OCT14-1/1

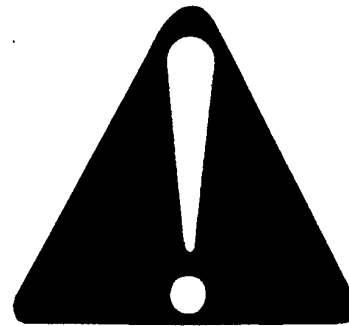
AGCPTJD0609 —UN—01OCT14

Sigurnost

Prepoznavanje sigurnosnih obavijesti

Ovo je znak za sigurnosno upozorenje. Ovaj znak na vašem stroju ili u ovom Priručniku znači da postoji opasnost od mogućih povreda.

Slijedite sigurnosne upute kao i opće propise o zaštiti na radu.



DX,ALERT -A5-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

Razumijevanje signalnih pojmova

OPASNOST; Signalni pojam OPASNOST ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, dovodi do smrti ili ozbiljne ozljede.

UPOZORENJE; Signalni pojam UPOZORENJE ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede.

OPREZ; Signalni pojam OPREZ ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do manje ili srednje teške ozljede. OPREZ se također može koristiti kao upozorenje na nesigurne prakse povezane s događajima koji bi mogli dovesti do ozljeda.

Signalni pojam—OPASNOST, UPOZORENJE ili OPREZ—upotreblja se zajedno sa sigurnosnim simbolom upozorenja. OPASNOST označava najveće opasnosti. Sigurnosni znakovi OPASNOST ili UPOZORENJE nalaze

se u blizini konkretnih rizičnih mjesta. Opće mjere opreza navedene su uz sigurnosnu oznaku OPREZ. Pojmom OPREZ označene su i sigurnosne poruke u ovom priručniku.

⚠ OPASNOST

⚠ UPOZORENJE

⚠ OPREZ

DX,SIGNAL -A5-05OCT16-1/1

TS187 —A5—23APR14

Poštivanje sigurnosnih uputa

Pažljivo pročitajte sve sigurnosne poruke navedene u ovom priručniku, kao i sve sigurnosne oznake postavljene na stroju. Sigurnosne oznake održavajte u dobrom stanju. Zamijenite nedostajuće ili oštećene sigurnosne oznake. Paziti na to da se na novoj opremi ili zamijenjenim dijelovima nalaze trenutno važeće sigurnosne oznake. Zamjenske sigurnosne oznake možete dobiti kod servisera John Deere opreme.

Na dijelovima i sastavnicama mogu postojati dodatne sigurnosne informacije koje nisu navedene u ovom Priručniku za rukovanje.

Dobro upoznajte rukovanje strojem i njegovim kontrolnim uređajima prije početka rada. Nemojte dozvoliti da strojem upravlja neobučena osoba.

Stroj uvijek držite u dobrom radnom stanju. NedoVOLjene preinake utječu na funkcioniranje i/ili radnu sigurnost i životni vijek trajanja stroja.



Ako ne razumijete bilo koji dio ovih uputa za rad i potrebna vam je pomoć, kontaktirajte vašeg servisera John Deere opreme.

DX,READ -A5-16JUN09-1/1

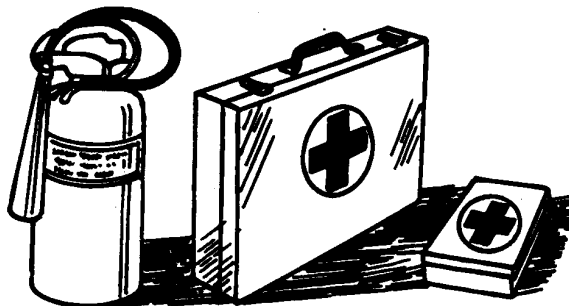
TS201 —UN—15APR13

Priprema za hitne slučajeve

Budite pripravi za slučaj požara.

Držite pri ruci kutiju prve pomoći i aparat za gašenje požara.

U blizini telefona obvezno držite telefonske brojeve liječnika, hitne pomoći, bolnice i vatrogasne službe.



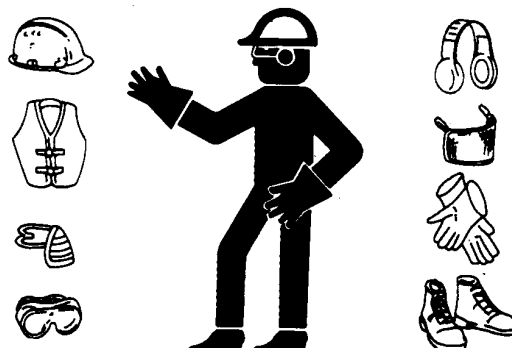
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -A5-03MAR93-1/1

Nosite zaštitnu odjeću

Dok radite nosite odjeću koja prianja uz tijelo i odgovarajuću sigurnosnu opremu.

Sigurno posluživanje stroja zahtijeva potpunu vozačevu pažnju. Ne nosite slušalice za slušanje radija ili glazbe dok radite na stroju.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -A5-03MAR93-1/1

Zaštita od buke

Postoje mnoge varijable koje utječu na raspon razina zvuka, uključujući konfiguraciju stroja, stanje i razinu održavanja stroja, površinu zemlje, radni okoliš, radne cikluse, buku iz okoline i priključni alat.

Izloženost glasnoj buci može dovesti do oštećenja ili gubitka sluha.

Uvijek nosite zaštitu sluha. Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu, kao što su slušalice ili čepovi za uši, da biste se zaštitili od nepoželjne ili neugodne glasne buke.



TS207 —UN—23AUG88

DX,NOISE -A5-03OCT17-1/1

Sigurno rukovanje gorivom – izbjegavanje pojave vatre

Oprezno rukujte gorivom: vrlo je zapaljivo. Kod punjenja stroja gorivom ne pušite i pazite na to, da se u blizini ne nalazi otvoreni plamen ili izvor iskrenja.

Uvijek ugasisite motor kada je stroj potrebno napuniti gorivom. Punite spremnik goriva samo na otvorenom.

Spriječite požar tako da stroj održavate čistim od prikupljene prljavštine, ostataka maziva i krhotina. Proliveno gorivo odmah obrišite.

Upotrebljavajte samo odobren spremnik za gorivo kada prevozite zapaljive tekućine.

Nikada ne puniti spremnik goriva u kamionetu s plastičnim podnim oblogama. Uvijek postavite spremnik goriva na zemlju prije punjenja gorivom. Dodirnite spremnik goriva s mlaznicom za pretakanje goriva prije uklanjanje poklopca



posude. Držite mlaznicu goriva u kontaktu s ulazom spremnika goriva kada se puni.

Ne pohranjujte spremnik goriva tamo gdje postoji otvoren plamen, iskre ili signalna svjetla poput onih unutar grijača za vodu ili drugih naprava.

DX,FIRE1 -A5-12OCT11-1/1

TS202 —UN—23AUG88

Pažljivo rukovanje tekućinom za pokretanje

Tekućina za pokretanje je vrlo zapaljiva.

Držite iskre i plamen podalje kada je koristite. Tekućinu za pokretanje čuvajte podalje od baterija/akumulatora i kabela.

Kako biste spriječili slučajno pražnjenje limenke pod tlakom tijekom skladištenja, čep držite na posudi i čuvajte je na hladnom i zaštićenom mjestu.

Nikada ne palite ili probijajte spremnik s tekućinom za pokretanje.

Tekućinu za pokretanje ne upotrebljavajte kod motora sa žarnicama ili grijačem usisa zraka.



DX,FIRE3 -A5-14MAR14-1/1

TS1356 —UN—18MAR92

Protupožarna zaštita

Za smanjiti rizik od požara, vaš traktor treba redovito provjeravati i čistiti.

- Ptice i druge životinje mogu graditi gnijezda ili unositi druge zapaljive materijale u odio motora ili na ispušni sustav. Traktor valja provjeravati i čistiti svakog dana prije prve uporabe.
- Nakupljanje trave, usjevnog materijala i drugih krhotina može nastati tijekom normalnog rada. To je izraženije tijekom rada u vrlo suhim uvjetima ili kada je prisutan usjevni materijal nošen zrakom ili usjevna prašina. Bilo kakve nakupine moraju se ukloniti radi osiguranja odgovarajućeg funkcioniranja stroja i smanjenja rizika od požara. Traktor se mora provjeravati i čistiti periodično tijekom dana.
- Redovito i temeljito čišćenje traktora, kombinirano s drugim svakodnevnim tehničkim postupcima

održavanja, navedenim u Priručniku za rukovanje, znatno smanjuju rizik izbijanja požara i mogućnost skupih zastoja.

- Ne pohranjujte spremnik goriva tamo gdje postoji otvoren plamen, iskre ili signalna svjetla poput onih unutar grijača za vodu ili drugih naprava.
- Često provjeravajte linije goriva, spremnik, kapu, i nastavke na oštećenja, napukline ili curenja. Zamijenite po potrebi.

Slijedite sve radne i sigurnosne postupke postavljene na stroju i opisane u Priručniku za rukovanje. Budite oprezni radi vrućeg motora i sastavnica ispuha tijekom inspekcija i čišćenja. Prije provođenja bilo kakvih inspekcija ili čišćenja, uvijek ugasisite motor, postavite mjenjač u PARKIRNI položaj ili aktivirajte parkirnu kočnicu, te izvadite ključ paljenja. Uklanjanje ključa će spriječiti druge osobe u pokretanju traktora tijekom inspekcije i čišćenja.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -A5-12OCT11-1/1

U slučaju požara

POZOR: Izbjegnite mogućnost ozljeda.

Zaustavite stroj na prvi znak plamena. Vatra može biti identificirana po mirisu dima ili po plamenu. Budući da vatra napreduje i brzo se širi, siđite odmah sa stroja i odmaknite se oprezno dalje od vatre. Ne vraćajte se stroju! Na prvom mjestu je sigurnost.

Nazovite vatrogasnu službu. Prenosiv aparat za gašenje požara može ugasiti malu vatru ili je obuzdati dok ne stigne vatrogasna služba; prenosivi aparati za gašenje požara imaju ograničene mogućnosti. Uvijek na prvo mjesto stavite sigurnost vozača i ljudi u okolini. Ako pokušavate ugasiti vatru, neka vam leđa budu okrenuta prema vjetru, s neometanim putem uzmaca, tako da se možete brzo udaljiti ako požar ne može biti ugašen.

Pozorno pročitajte upute aparata za gašenje požara i upoznajte se s njegovom lokacijom, dijelovima i radom, prije nego što se pojavi požar. Lokalna vatrogasna služba ili dobavljači protupožarne opreme mogu ponuditi obuku i preporuke za aparate za gašenje požara.

Ako vaš aparat za gašenje požara nema upute, slijedite ove opće smjernice:



1. Povucite osigurač. Zadržite aparat za gašenje požara s mlaznicom koja je usmjerena od vas i otpustite mehanizam za blokiranje.
2. Usmjerite nisko. Aparat za gašenje požara usmjerite u podnožje vatre.
3. Stisnite ručicu polako i ravnomjerno.
4. Pomičite mlaznicu amo-tamo.

DX,FIRE4 -A5-22AUG13-1/1

TS227 —UN—15APR13

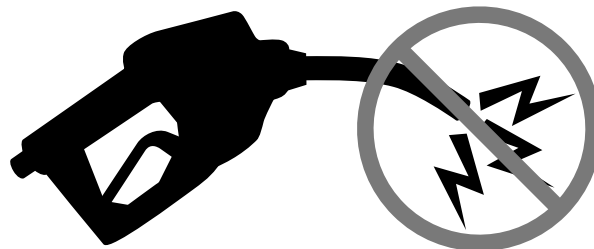
Izbjegnite rizik pojave statičkog elektriciteta pri punjenju gorivom

Uklanjanje sumpora i drugih spojeva u dizelskom gorivu s ultra niskim sadržajem sumpora (ULSD), smanjuje njegovu provodljivost i povećava njegovu sposobnost prikupljanja statičkog naboja.

Rafinerije su možda tretirale gorivo s antistatičkim dodacima. Međutim, postoje mnogi čimbenici koji mogu smanjiti učinkovitost tih dodataka tijekom vremena.

Statički naboj se može nagomilati u ULSD gorivu dok protječe kroz dostavne sustave goriva. Pražnjenje statičkog elektriciteta u prisutnosti zapaljivih para moglo bi rezultirati vatrom ili eksplozijom.

Stoga je važno pobrinuti se da cijeli sustav koji se upotrebljava za puniti gorivom vaš stroj (spremnik dostave goriva, prijenosna crpka, dovodno crijevo, mlaznica i drugo) budu pravilno uzemljeni i međusobno spojeni. Potražite savjet od vašeg dobavljača goriva ili sustava za gorivo, kako biste se uvjerali da je sustav isporuke u skladu s normama za opskrbljivanje gorivom glede praksi oko pravilnog uzemljenja i povezivanja.



DX,FUEL,STATIC,ELEC -A5-12JUL13-1/1

RG22142 —UN—17MAR14

RG21992 —UN—21AUG13

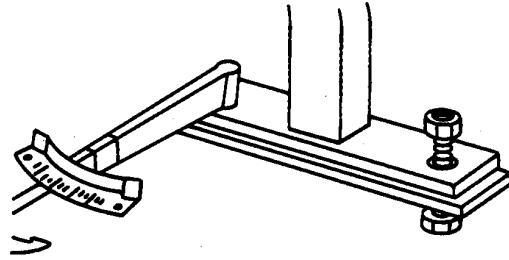
Zaštitni okvir treba biti pravilno ugrađen

Provjerite jesu li svi dijelovi ponovno ugrađeni pravilno, ako je zaštitni okvir (ROPS) popustio ili uklonjen iz bilo kojeg razloga. Stegnite učvršne svornjake ispravnim zateznim momentom.

Zaštita koju nudi ROPS će biti narušena ako se ROPS strukturno ošteti, ako se dogodi prevrtanje ili se na bilo koji drugi način mijenja zavarivanjem, savijanjem, bušenjem ili rezanjem. Oštećeni ROPS valja zamijeniti, a ne ponovno koristiti.

Sjedalo je dio ROPS sigurnosne zone. Zamijenite samo sa John Deere sjedalima koja su odobrena za vaš traktor.

Bilo kakve preinake na ROPS-u moraju biti odobrene od proizvođača.



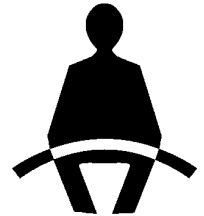
DX,ROPS3 -A5-12OCT11-1/1

TS212 —UN—23AUG88

Pravilno korištenje preklopnog ROPS-a i sigurnosnog pojasa

Spriječite povrede od nagnječenja ili čak smrt u slučaju prevrtanja.

- Ako je ovaj stroj opremljen preklopivim zaštitnim okvirom protiv prevrtanja (ROPS), tada isti postavite u sasvim rasklopljeni i zaporni položaj. Koristite sigurnosni pojas kada radite sa strukturom za zaštitu od prevrtanja (ROPS) u sasvim rasklopljenom, izvučenom položaju.
 - Držite zasun i izvucite sigurnosni pojas povlačeći ga preko tijela.
 - Gurnite zasun u kopču. Poslušajte čuje li se klik.
 - Povucite za sigurnosni pojas kako biste provjerili da je pojas sigurno učvršćen.
 - Ugodno postavite sigurnosni pojas preko kukova.
- Ako stroj radi dok je ROPS preklopljen (na primjer, kod ulaska u niski objekt), vozito izuzetno pažljivo. NE KORISTITE sigurnosni pojas ako je ROPS preklopljen.



- Vratite ROPS u podignuti, u potpunosti rasklopljen, izvučen položaj odmah čim stroj radi u normalnim uvjetima.

DX,FOLDROPS -A5-22AUG13-1/1

TS1729 —UN—24MAY13

Držite se podalje od rotirajućih pogonskih linija

Nepažnja u prostoru gdje se okreću osovine može imati za posljedicu teške pa čak i smrtonosne povrede.

Glavni štitnik traktora i štitnici pogonskog sustava uvijek moraju biti na mjestu. Provjerite okreću li se rotirajuće zaštitne ploče slobodno.

Upotrebljavajte samo PTO pogonske osovine s odgovarajućim sigurnosnim napravama i zaštitnim pločama.

Nosite odjeću koja prijanja uz tijelo. Prije prilagođavanja i čišćenja, kao i spajanja i rastavljanja opreme koju pokreće priključno vratilo, obavezno ugasite motor i pričekajte da se zaustave svi pokretni dijelovi.

Nemojte ugrađivati prilagodne uređaje između traktora i primarne PTO pogonske osovine priključnog alata koji bi omogućili 1000 o/min vratilu traktora za pogonjenje 540 o/min priključne opreme pri brzinama većim od 540 o/min.

Nemojte ugrađivati prilagodne uređaje koji bi doveli do toga da dio osovine rotirajućeg priključka, osovine traktora ili uređaja bude nezaštićen. Glavni štitnik traktora mora se preklapati s rubom osovine učvršćene klinovima i dodanog adapterskog uređaja, kao što je objašnjeno u tablici.

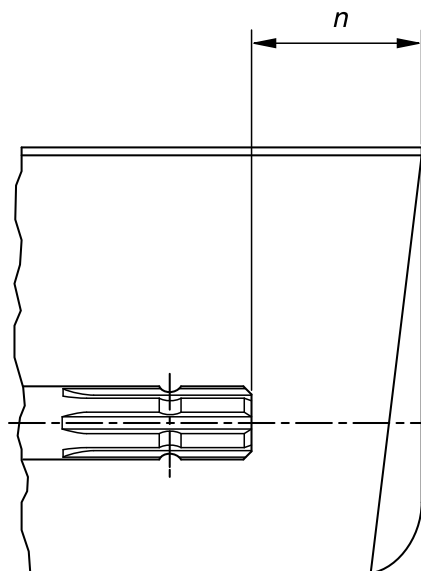
Kut pod kojim se primarno PTO pogonsko vratilo priključnog alata može nagnuti, može biti ovisan o obliku i veličini glavnog štitnika traktora i obliku i veličini štitnika od primarnog PTO pogonskog vratila.

Ne podižite priključne alate dovoljno visoko da oštete traktorski glavni štitnik ili štitnik primarnog PTO pogonskog vratila priključnog alata. Odvojite PTO pogonsku liniju priključnog alata ako je to nužno za povećanje visine priključnog alata. (Vidi Spajanje/odvajanje pogonske linije priključnog vratila)

Kada se upotrebljava tip 3/4 PTO, nagib i kutovi okretanja mogu biti smanjeni ovisno o vrsti glavnog štitnika priključnog vratila i tračnica spojnice.



TS1644—UN—22AUG95



H96219—UN—29APR10

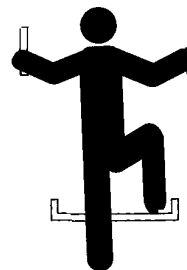
Vrsta priključnog vratila	Promjer	Žlijebovi	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO -A5-28FEB17-1/1

Pravilna uporaba nogostupa i rukohvata

Spriječite pad tijekom penjanja i spuštanja, okrećući se prema stroju. Održavajte kontakt u 3-točke sa stepenicama, držačima i rukohvati.

Posebno pazite u blatnjavim, snježnim ili vlažnim uvjetima. Održavajte nogostupe čistima i bez masti ili ulja. Nikada ne skačite kada izlazite iz stroja. Nikada se ne penjite niti spuštajte na stroju koji se kreće.



T133468—UN—15APR13

DX,VV,MOUNT -A5-12OCT11-1/1

Pročitajte priručnik za korisnike ISOBUS upravljačkog uređaja

Dodatno GreenStar™ primjenama, ovaj displej može se koristiti kao uređaj za prikazivanje za bilo koji ISOBUS upravljački uređaj koji ispunjava normu ISO 11783. To uključuje sposobnost upravljanja ISOBUS priključnim uređajima. Kada se upotrebljavaju na taj način, informacije i upravljačke funkcije prikazane na displeju dolaze od ISOBUS upravljačkog uređaja i u nadležnosti su proizvođača ISOBUS upravljačkog uređaja. Neke od

ovih funkcija mogle bi predstavljati rizik bilo za vozača ili za promatrača. Pročitajte priručnik za rukovanje kojeg je priložio proizvođač ISOBUS upravljačkog uređaja i provodite sve sigurnosne preporuke u priručniku i na ISOBUS upravljačkom uređaju prije uporabe.

NAPOMENA: ISOBUS se odnosi na ISO standard 11783

GreenStar zaštićeni je naziv tvrtke Deere & Company

DX,WW,ISOBUS -A5-15JUL15-1/1

Pravilno koristite sigurnosni pojas

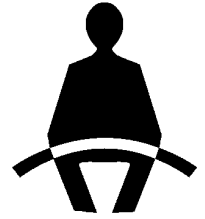
Spriječite povrede od nagnječenja ili čak smrt u slučaju prevrtanja.

Ovaj stroj je opremljen zaštitnim okvirom protiv prevrtanja (ROPS). Koristite sigurnosni pojas kada radite sa strukturom za zaštitu od prevrtanja (ROPS).

- Držite zasun i izvucite sigurnosni pojas povlačeći ga preko tijela.
- Gurnite zasun u kopču. Poslušajte čuje li se klik.
- Povucite za zasun sigurnosnog pojasa kako biste provjerili da je pojas sigurno učvršćen.
- Ugodno postavite sigurnosni pojas preko kukova.

Zamijeniti kompletan sigurnosni pojas ako učvršni vijci, bravica, pojas ili naprava s valjcima pokazuju znakove oštećenja.

Provjerite sigurnosni pojas vozačkog sjedala i pripadnu konstrukciju barem jednom godišnje. Pri tome paziti na



TS1729 —UN—24MAY13

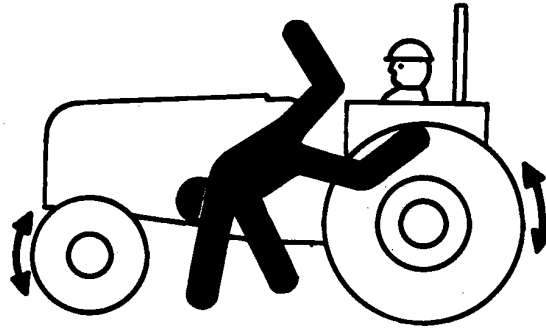
labava učvršna mjesta ili oštećenja na pojasu, kao npr. rezove, ispadanje vlakana, izrazitu istrošenost, promjenu boje ili trenjem istrošena mjesta. Zamijenite samo s zamjenskim dijelovima odobrenim za vaš stroj. Potražite pomoć John Deere servisera.

DX,ROPS1 -A5-22AUG13-1/1

Sigurno upravljanje traktorom

Opasnost od nesreće možete smanjiti ako se pridržavate ovih jednostavnih mjera predostrožnosti:

- Traktor koristite samo za poslove za koje je namijenjen, primjerice za guranje, povlačenje, vučenje, pokretanje i prijenos raznih zamjenjivih dijelova opreme namijenjenih poljoprivrednim radovima.
- Ovaj traktor nije namijenjen za upotrebu kao rekreativno vozilo.
- Pročitajte ovaj priručnik za rukovanje prije upravljanja traktorom i pridržavajte se uputa za rukovanje i sigurnost koje su opisane u priručniku i postavljene na traktor.
- Pridržavajte se uputa za rukovanje i postavljanje balasta datih u priručniku za rukovanje za priključne alate/opremu kao što je prednji utovarivač.
- Slijedite upute opisane u priručniku za rukovanje od ugrađenog sklopovlja ili vučenog priključnog alata ili prikolice. Ne radite s kombinacijom traktor-stroj ili traktor-prikolica ako prije toga nisu bile provedene sve upute.
- Prije pokretanja motora i početka rada provjerite da u blizini stroja, priključene opreme i radnog područja nema nikoga.
- Držite se podalje veznih dijelova trotočja i Pick-up ovjesa (ako je opremljeno) kad s njima upravljate.
- Ruke, noge i odjeću držite podalje od pogonskih dijelova.



TS280 — UN — 23AUG88

TS276 — UN — 23AUG88

Mjere opreza prilikom vožnje

- Nikada nemojte silaziti s traktora niti se penjati na njega dok je u pokretu.
- Dovožite svu potrebnu obuku prije rada s vozilom.
- Djecu i sve osobe čija prisutnost nije neophodna držite podalje od traktora i sve opreme.
- Nikada ne sjedajte na traktor ako niste sjeli u John Deere odobreno sjedalo sa sigurnosnim pojasom.
- Zadržite sve štitnike/zaštite na svojim mjestima.
- Upotrebljavajte odgovarajuće vidljive i zvučne signale kada radite na javnim prometnicama.
- Prije zaustavljanja skrenite u jednu stranu ceste.
- Smanjite brzinu kod skretanja, korištenja pojedinačnih kočnica i rada oko opasnih područja na zahtjevnom terenu i strminama.
- Stabilnost se smanjuje kada su spojeni priključni alati u visokom položaju.
- Tijekom vožnje po cesti spojite papučice kočnica zajedno.
- Pumpajte kočnicama kada se zaustavljate na klizavim površinama.
- Redovito čistite blatobrane i njihove zavjesice (štitnike od blata) ako su ugrađene. Uklonite prljavštinu prije vožnje po javnim prometnicama.

Vuča tereta

- Budite oprezni prilikom vuče i zaustavljanja s velikim teretima. Zaustavni put se povećava s brzinom i težinom vučenog tereta, kao i na kosinama. Vučeni tereti (sa ili bez kočnica), koji su preteški za traktor ili se prebrzo vuku, mogu lako ispasti iz kontrole.

- Pazite na ukupnu težinu vučnog stroja i opterećenje.
- Vučeni teret priključite samo za odobrene spojnike kako biste izbjegli prevrtanje unatrag.

Parkiranje i napuštanje traktora

- Prije silaska, isključite SCV-e, odspojite priključno vratilo, zaustavite motor, spustite priključne alate/dodatnu opremu na tlo, postavite priključni alat/dodatnu opremu u neutralni položaj i sigurno uključite mehanizam za blokadu pri parkiranju, uključujući parkirni zapinjač i parkirnu kočnicu. Također, ako se traktor ostavi bez nadzora, izvadite kontaktni ključ.
- Ako ostavite mjenjač u brzini s isključenim motorom, NEĆETE spriječiti pomicanje traktora.
- Nitko se ne smije zadržavati u blizini priključnog vratila ili priključnog alata kada su isti u radu.
- Prije servisiranja pričekajte da prestane svako kretanje.

Uobičajene nezgode

Neoprezna ili pogrešna upotreba traktora može rezultirati nezgodama. Uvijek imajte u vidu moguće opasnosti pri radu s traktorom.

Najčešće nezgode povezane s traktorima jesu:

- Prevrtanje traktora
- Sudari s motornim vozilima
- Nepravilan postupak pokretanja
- Zaplitanje u osovinama priključnog vratila
- Pad s traktora
- Prignječenja i zahvaćanja tijekom priključivanja opreme

DX,WW,TRACTOR -A5-28FEB17-1/1

Opasnost nezgoda sa zadnje strane stroja

Prije pomicanja stroja, provjerite da se nitko ne nalazi na smjeru kretanja stroja. Okrenite se i direktno pogledajte za najbolju moguću preglednost. Kada vam je pogled zaklonjen ili ste blizu mjesta zaustavljanja zamolite neku osobu da vam signalizira prilikom vožnje unatrag.

Ne pouzdajte se u kameru kako biste odredili razmak ako su osobe ili prepreke iza stroja. Sustav može biti ograničen mnogim faktorima uključujući pravila održavanja, uvjete okoline i radno područje.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -A5-30AUG10-1/1

Ograničena uporaba kod radova u šumarstvu

Namjenska uporaba John Deere traktora kod radova u šumarstvu je ograničena na posebne primjene traktora poput transporta, stacionarnih radova kao što su razdvajajući klada, poriva ili priključnih uređaja s priključnim vratilom, hidrauličnim ili električnim sustavima.

Postoje primjene gdje normalan rad ne predstavlja rizik od ozljeda zbog pada ili objekata koji probojno ozljeđuju. Bilo

kakve primjene u šumarstvu osim ovih primjena, poput isporuke i utovara, zahtijevaju opremanje specifičnih sastavnica za te primjene, uključujući zaštitnu strukturu od padajućih predmeta (FOPS) i/ili operativne zaštitne strukture (OPS). Kontaktirajte John Deere serviseru za nabavku specijalnih sastavnica.

DX,WW,FORESTRY -A5-12OCT11-1/1

Siguran rad s traktorskim utovarivačem

Kada radite sa strojem koji ima utovarivačku primjenu, smanjite brzinu koliko je to potrebno da osigurate dobru stabilnost traktora i utovarivača.

Radi izbjegavanja prevrtanja traktora, te oštećenja prednjih guma i traktora, ne prevozite teret vašim utovarivačem pri brzinama većim od 10 km/h (6 mph).

Za izbjeci oštećenja traktora, ne upotrebljavajte prednji utovarivač ili spremnik za prskalicu ako je traktor opremljen s prednjom osovinom dugom 3 metra.

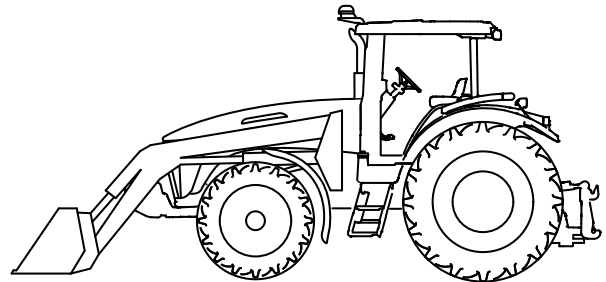
Nikada nikome ne dozvoljavajte da hoda ili radi ispod podignutog utovarivača.

Ne koristite utovarivač kao radnu platformu.

Ne podižite i ne prenosite nikoga na utovarivaču, u žlici ili pak na priključnom uređaju ili priključku.

Spustite utovarivač na zemlju prije napuštanja vozačke platforme.

Zaštitna struktura od prevrtanja (ROPS) ili krov kabine, ako postoji, ne pružaju dovoljnu zaštitu od padajućeg



TS1692 —UN—09NOV09

tereta na vozačku platformu. Za sprječavanje pada tereta na vozačku platformu, uvijek upotrebljavajte odgovarajuće priključne uređaje za određene primjene (tj. vilice za gnojivo, vilice za okrugle bale, hvataljke i stege okruglih bala).

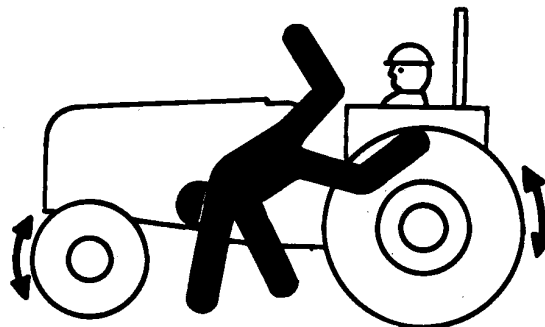
Balansirajte traktor u skladu s Preporukama za ugradnju balasta u sekciji PRIPREMA TRAKTORA.

DX,WW,LOADER -A5-18SEP12-1/1

Ne primati suvozače na stroj

Na stroju može biti samo vozač. Ne primajte suvozače.

Ukoliko se druga osoba vozi s vama na traktoru, može se ozlijediti udarcem stranih tijela ili može pasti s traktora. Osim toga oni ometaju vozačev pregled pa se tako ugrožava vozna i radna sigurnost.

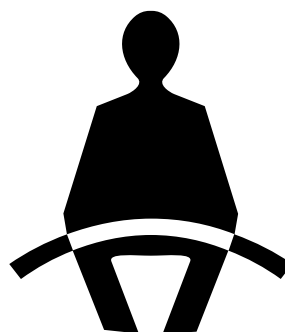


TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -A5-03MAR93-1/1

Sjedalo za obuku

Sjedalo za instruktora, ako ono postoji, je predviđeno za uporabu samo tijekom obuke rukovatelja ili dijagnosticiranja problema na stroju.



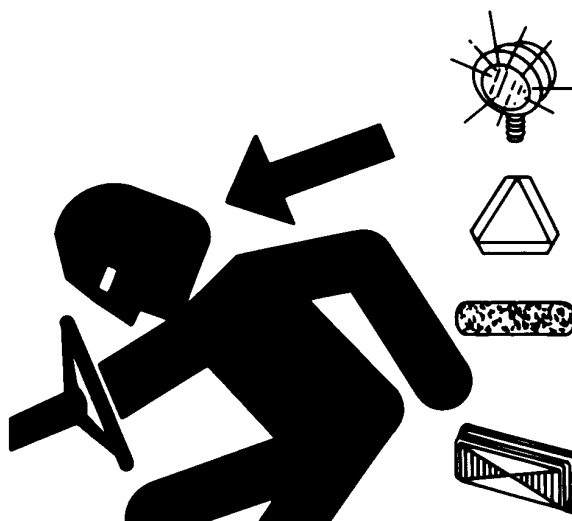
TS1730 —UN—24MAY13

DX,SEAT,NA -A5-22AUG13-1/1

Koristite sigurnosna svjetla i uređaje

Spriječite sudare s drugim sudionicima u prometu, traktorima koji se polako kreću s dodatnom opremom ili tegljenom priključcima, te strojevima s vlastitim pogonom na javnim prometnicama. Često provjeravajte promet iza vozila, posebno na zavojima, te upotrebljavajte žmigavce.

Upotrebljavajte reflektore, upozoravajuća svjetla i žmigavce danju i noću. Poštujte lokalne propise u vezi opreme za rasvjetu i označavanje. Rasvjetu i oznake održavajte vidljivima, čistima i u dobrom radnom stanju. Zamijenite nedostajuće ili oštećene dijelove. Komplet za sigurnosnu rasvjetu priključnih uređaja možete nabaviti kod servisera John Deere.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -A5-07JUL99-1/1

Transport tegljene opreme pri sigurnim brzinama

Ne prelazite preko maksimalne transportne brzine. Ova tegleća jedinica može voziti pri transportnim brzinama koje premašuju maksimalno dozvoljenu transportnu brzinu za tegljenu priključnu opremu.

Prije transportiranja tegljene priključne opreme, utvrdite maksimalnu transportnu brzinu uz pomoć oznaka na priključnoj opremi ili informacija iz priručnika za tu opremu. Nikada ne transportirajte na brzinama koje premašuju maksimalnu transportnu brzinu priključne opreme. Prekoračivanje maksimalne transportne brzine priključne opreme može dovesti do:

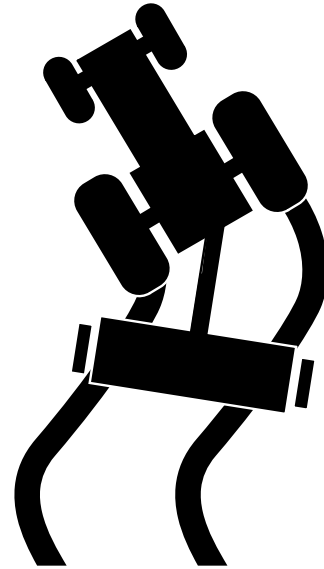
- gubitka kontrole nad kombinacijom tegleće jedinice/priključne opreme
- smanjenja ili izostanka mogućnosti zaustavljanja tijekom kočenja
- kvara na gumama priključne opreme
- oštećenja strukture priključne opreme ili njezinih sastavnica

Priključna oprema mora imati kočnice ako je maksimalna težina punog opterećenja veća od 1500 kg (3307 lbs) i veća od 1,5 puta težine tegleće jedinice.

Primjer: Masa priključnog uređaja je 1600 kg (3527 lbs), a masa tegleće jedinice je 1600 kg (3527 lbs). Za prikazani primjer priključne opreme nije potrebno imati kočnice.

Priključna oprema bez kočnica: Ne transportirajte pri brzinama većim od 32 km/h (20 mph).

Priključna oprema s kočnicama:



- Ako proizvođač ne precizira maksimalnu transportnu brzinu, ne teglite pri brzinama većim od 40 km/h (25 mph).
- Kada transportirate pri brzinama do 40 km/h (25 mph), potpuno opterećena priključna oprema mora težiti manje od 4,5 puta težine tegleće jedinice.
- Kada transportirate pri brzinama između 40—50 km/h (25—31 mph), potpuno opterećena priključna oprema mora težiti manje od 3,0 puta težine tegleće jedinice.

Kod tegljenja prikolice, dobro se poznajte sa značajkama kočenja i provjerite usklađenost kombinacije traktor/prikolica s veličinom usporenja.

DX,TOW1 -A5-28FEB17-1/1

TS1686 —UN—27SEP06

Obratite pozornost na padinama, neravnom i grubom terenu

Izbjegavajte rupe, jarke i prepreke koje uzrokuju prevrtanje traktora, a osobito na kosinama. Izbjegavati oštro okretanje uzbrdo.

Izlaženje naprijed iz jarka, u blatnim uvjetima ili uz strmi uspon može prouzročiti prevrtanje traktora unazad. U takvim prilikama vozite unazad, ako je to moguće.

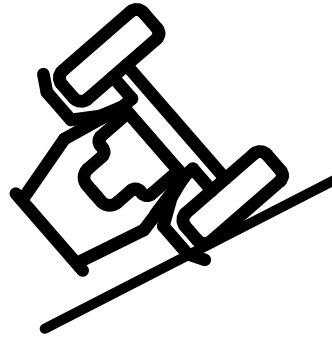
Opasnost prevrtanja se znatno povećava s uskim razmakom kotača, na visokim brzinama.

Nisu navedeni svi uvjeti koji mogu uzrokovati prevrtanje traktora. Budite na oprezu kako se ne biste našli u situaciji u kojoj stabilnost traktora može biti ugrožena.

Nizbrdice su osnovni faktor koji se odnosi na nezgode s gubitkom kontrole i prevrtanjem, a mogu dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti. Rad na svim nagibima zahtijeva posebnu pozornost.

Neravan ili grubi teren može prouzročiti nezgode uslijed gubitka kontrole nad upravljanjem i prevrtanja, koji mogu dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti. Rad na neravnom tlu ili grubom tlu zahtijeva dodatnu pozornost.

Nikada ne vozite uz rub vododerine, naglog pada terena, jarka, strmog nasipa ili vode. Stroj bi se mogao odjednom prevrnuti ako kotač prijeđe preko ruba ili se rub uruši.



RXA0103437 — UN — 01 JUL 09

Izaberite nisku brzinu kretanja tako da se nećete morati zaustavljati ili mijenjati stupanj prijenosa dok ste na strmini.

Izbjegavajte pokretanje, zaustavljanje ili okretanje na strmini. Ako gume počnu proklizavati, deaktivirajte kardansku osovinu i polako nastavite ravno niz strminu.

Sve kretanje po padinama neka bude sporo i postupno. Ne poduzimajte nikakve neočekivane promjene u brzini ili smjeru koje bi mogle prouzročiti prevrtanje stroja.

DX,WW,SLOPE -A5-28FEB17-1/1

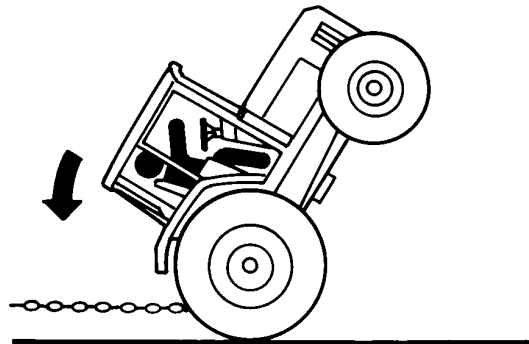
Oslobađanje zaglibljenog stroja

Pokušaj oslobađanja zaglibljenog stroja može dovesti do sigurnosnih rizika kao prevrtanje zaglibljenog traktora unazad, rušenje teglećeg traktora, i pada lanca ili motke za tegljenje (kabel nije preporučljiv), te povratni udarac iz istegnuto položaja.

Probajte izvući traktor iz blata vožnjom unatrag. Prije toga odspojite priključene uređaje. Otkopajte blato iza zadnjih kotača. Postavite daske iza kotača kako biste napravili čvrsti temelj, te vozite traktor polako prema naprijed. Ako je moguće, uklonite blato sa svih kotača i polako vozite prema naprijed.

Ako je potrebno tegliti s drugom jedinicom, upotrebljavajte tegleću motku ili dugi lanac (kabel nije preporučljiv). Pregledajte ima li lanac nedostataka. Provjerite jesu li svi dijelovi uređaja za tegljenje adekvatne veličine i dovoljne čvrstoće za rukovati opterećenjem.

Uvijek zakvačite na ljuljajuću poteznicu jedinice za tegljenje. Ne zakvačite na prednju spojnu točku pritiskne motke. Prije izvlačenja provjerite da u blizini nema ljudi. Snagu primijenite polako, kako bi postupno zategnuli: iznenadno povlačenje bi moglo raskinuti svaku vrstu naprave za tegljenje i prouzročiti njen opasni trzaj ili povratni udar.



TS1645 — UN — 15SEP95



TS263 — UN — 23AUG88

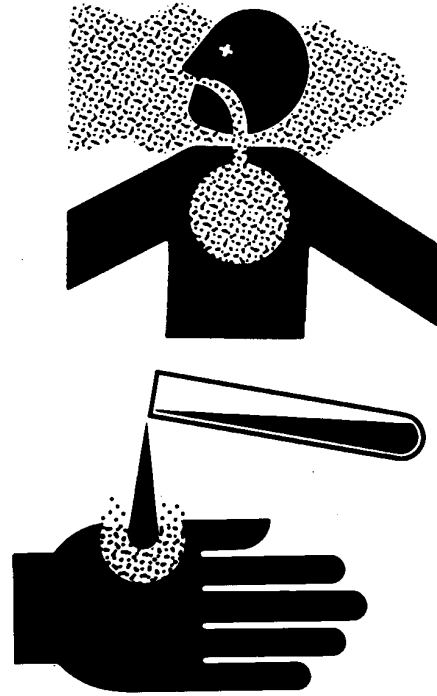
DX,MIREO -A5-07JUL99-1/1

Izbjegavanje kontakta s poljoprivrednim kemikalijama

Ova zatvorena kabina ne zaštićuje od udisanje para, aerosola ili prašine. Ako u uputi za upotrebu pesticida stoji obavezna uporaba zaštitne maske, nosite je i u kabini.

Prije napuštanja kabine, morate nositi zaštitnu opremu koju je u uputama propisao proizvođač pesticida. Pri ponovnom ulasku u kabinu skinite svu zaštitnu opremu i spremite je u zatvorenu kutiju izvan kabine ili u posebni spremnik otporan na pesticide (npr. plastičnu vrećicu) unutar kabine.

Prije ulaska u kabinu, očistite cipele ili čizme od zemlje ili drugih materijala, koji su mogli doći u dodir s pesticidima.



DX,CABS -A5-25MAR09-1/1

TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

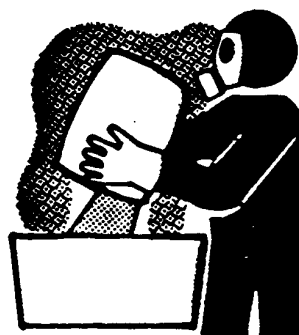
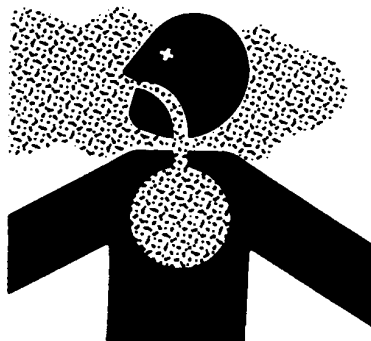
Sigurno rukovanje poljoprivrednim kemikalijama

Poljoprivredne kemikalije kao što su fungicidi, herbicidi, insekticidi, pesticidi, rodenticidi i gnojiva, ukoliko se ne koriste pažljivo, mogu biti štetne za vaše zdravlje ili za okoliš.

Uvijek se pridržavajte svih uputa na etiketama koje se odnose na efikasnu, sigurnu i ispravnu uporabu poljoprivrednih kemikalija.

Smanjenje rizika od izloženosti i povreda:

- Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu koju je preporučio proizvođač. Ako proizvođač nije dao upute, pridržavajte se sljedećih općih uputa:
 - Oznaka na kemijskoj supstanci **'Danger (Opasnost)'**: Vrlo otrovno. Općenito se zahtijeva nošenje naočala, respiratora, rukavica i zaštitne opreme za kožu.
 - Oznaka na kemijskoj supstanci **'Warning (Upozorenje)'**: Manje otrovno. Općenito se zahtijeva nošenje naočala, rukavica i zaštitne opreme za kožu.
 - Oznaka na kemijskoj supstanci **'Caution (Pozor)'**: Najmanje otrovno. Općenito se zahtijeva nošenje rukavica i zaštitne opreme za kožu.
- Izbjegavati udisanje para, aerosola ili prašine.
- Kada radite s kemikalijama neka su vam uvijek pri ruci sapun, voda i ručnik. Ukoliko kemikalija dospije na kožu, ruku ili lice, odmah ju isperite sapunom i vodom. Ukoliko kemikalija dođe u kontakt s očima, odmah ih isperite vodom.
- Uvijek operite ruke i lice nakon uporabe kemikalija, a prije jela, pića, pušenja cigareta ili mokrenja.
- Ne pušite i ne jedite tijekom uporabe kemikalija.
- Nakon uporabe kemikalija, uvijek se okupajte ili istuširajte i promijenite odjeću. Operite odjeću prije ponovnog nošenja iste.
- Odmah potražite liječničku pomoć ukoliko se razbolite tijekom ili neposredno nakon uporabe kemikalija.



A34471

- Kemikalije držite u originalnog ambalaži. Ne stavljajte kemikalije u neoznačene posude ili u posude koje koristite za hranu ili piće.
- Pohranite kemikalije na sigurno i zaključano mjesto koje se nalazi podalje od ljudske hrane ili hrane za stoku. Držati podalje od dohvata djece.
- Ambalažu u kojoj su bile kemikalije uvijek uklonite na ispravan način. Tri puta isperite ispražnjenu ambalažu, probušite ili pokidajte, te uklonite na ispravan način.

DX,WW,CHEM01 -A5-24AUG10-1/1

TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

Sigurno rukovanje akumulatorima

Plinovi iz akumulatora su eksplozivni. Izbjegavajte iskrenje i otvoreni plamen u blizini akumulatora. Pomoću reflektora provjerite razinu elektrolita u akumulatoru.

Ne provjeravajte napunjenost akumulatora tako da kratko spojite polove nekim metalnim predmetom. Koristite voltmetar ili hidrometar.

Uvijek prvo uklonite uzemljenu stezaljku akumulatora (-) i vratite je posljednju.

Sumporna kiselina u akumulatorskom elektrolitu je otrovna i tolike jačine, da uzrokuje opekotine na koži i rupe na odjeći. Ako mlaz kiseline dospije u oči, pogođena osoba može oslijepiti.

Mjere opreza kod punjenja:

- Akumulator punite samo u dobro provjetrenim prostorima
- Nosite zaštitu za oči i gumene rukavice
- Izbjegavajte komprimirani zrak za čišćenje akumulatora
- Izbjegavajte udisanje kiselinske pare
- Ne prolijevajte elektrolit
- Upotrijebite ispravan vanjski akumulator ili odgovarajući postupak punjenja.

Ako se kiselina prolije po koži ili očima:

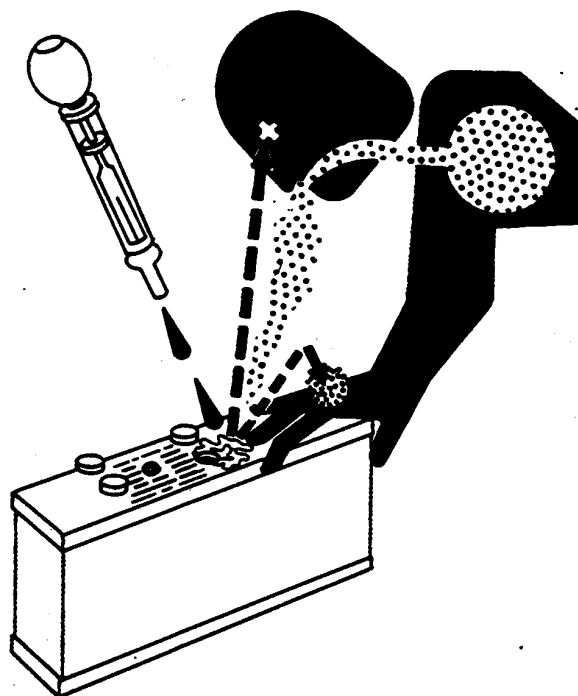
1. Pogođena mjesta na koži temeljito isperite vodom.
2. Nanesite sodu bikarbonu ili vapno kako biste neutralizirali kiselinu.
3. Ispirajte oči vodom 15 - 30 minuta. Odmah potražite liječničku pomoć.

Protumjere kod slučajnog gutanja kiseline:

1. Ni u kom slučaju ne izazivajte povraćanje.
2. Pijte velike količine vode ili mlijeka, ali ne prekoračujte 2 l (2 qt).
3. Odmah potražite liječničku pomoć.

UPOZORENJE: Baterijske stezaljke, priključci i pripadajući dodatni uređaji sadrže olovo i olovne spojeve, kemikalije poznate u Državi Kaliforniji kao uzročnike tumora i uzročnike koji oštećuju reproduktivne organe.

Operite ruke nakon rukovanja.



TS204 —UN—15APR13

TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -A5-02DEC10-1/1

Izbjegavanje razvijanja topline u području cijevi pod tlakom

Zapaljiva raspršena tekućina može nastati zagrijavanjem hidrauličnih linija koje još nisu stlačene, što može prouzročiti teške opekline vama osobno i ljudima u okolini. U blizini cijevi pod tlakom ili lako zapaljivih materijala ne smijete razvijati toplinu zavarivačkim radovima, lemljenjem ili upotrebom plamenika za zavarivanje. Cijevi pod tlakom mogu iznenada puknuti kada se toplota razvije u neposrednoj blizini plamena.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -A5-10DEC04-1/1

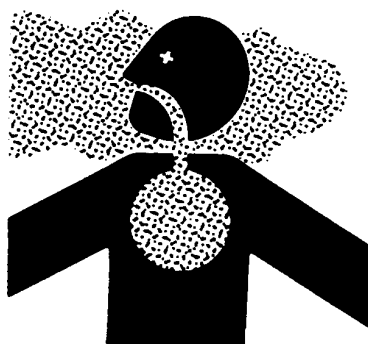
Prije zavarivanja ili zagrijavanja, uklonite boju

Izbjegavajte otrovne pare i prašinu.

Opasne pare nastaju kada se boja zagrijava zbog zavarivanja ili lemljenja tj. rada sa zavarivačkim plamenikom.

Prije zagrijavanja dijelova uklonite boju:

- Uklonite boju s mjesta koje će se zagrijavati u krugu od najmanje 100 mm (4 in.). Ako nije moguće ukloniti boju, nosite odobreni respirator prije zagrijavanje ili zavarivanja.
- Kod uklanjanja boje pjeskarenjem ili brušenjem, ne udišite tako nastalu prašinu. Pri tome upotrebljavajte prikladnu zaštitu za disanje.
- Ako upotrebljavate otapalo ili sredstvo za skidanje boje, uklonite ga sapunom i vodom prije zavarivanja. Spremnike za otapala i druge zapaljive materijale uklonite s radnog mjesta. Zatim pričekajte najmanje 15 minuta, nakon što su se pare razile.



TS220 —UN—15APR13

Ne rabite klorirani rastvor u prostorima gdje će se obavljati zavarivanje.

Posao obavljajte u prostoru koji je dobro ventiliran radi uklanjanja otrovnih plinova i prašine.

Provoditi propise za odlaganje boja i otapala.

DX,PAINT -A5-24JUL02-1/1

Sigurno rukovanje elektroničkim sastavnicama i držačima

Pad tijekom postavljanja ili uklanjanja elektroničkih sastavnica montiranih na opremi, može prouzročiti ozbiljne povrede. Upotrijebite ljestve ili platformu kako biste lakše pristupili svakom položaju za postavljanje. Upotrebljavajte čvrste i sigurne oslonce za noge i rukohvate. Ne ugrađujte i ne uklanjajte sastavnice u vlažnim ili hladnim vremenskim uvjetima.

Ako ugrađujete ili servisirate RTK (Real-Time Kinematic) baznu postaju na toranj ili drugu visoku konstrukciju, pozovite ovlaštenog penjača.

Ako ugrađujete ili servisirate stup prijamnika za globalno pozicioniranje koji se koristi na priključnom uređaju, upotrijebite odgovarajuće tehnike podizanja i nosite odgovarajuću zaštitnu opremu. Stup je težak i može biti



TS249 —UN—23AUG88

nespretno s njime rukovati. Kada mjesta ugradnje nisu pristupačna, potrebne su dvije osobe koje stoje na tlu ili na servisnoj platformi.

DX,WW,RECEIVER -A5-24AUG10-1/1

Sigurnost pri servisnim radovima

Radovi na servisiranju polaze od toga, da je osoblje dobro upoznato s postupcima. Prostor za rad treba biti čist i suh.

Nikada nemojte podmazivati, servisirati ili prilagođavati vozilo koje se kreće. Ruke, noge i odjeću držite podalje od pogonskih dijelova. Sve radne sustave isključite; ispustite tlak aktiviranjem komandi. Spustite opremu na tlo. Isključite motor. Izvadite ključ. Ostavite stroj da se ohladi.

Učvrstite svaki element stroja koji se mora podignuti radi održavanja, kako se ne bi srušio.

Držite sve dijelove u dobrom stanju i pravilno ugrađene. Odmah popravite oštećenja. Zamijenite potrošene ili slomljene dijelove. Očistite nakupine masnoće, ulja ili ostataka.

Prije izmjena električnog sustava ili zavarivanja na svoj opremi s vlastitim pogonom odspojite kabel za uzemljenje akumulatora (-).

Prije servisiranja dijelova električnog sustava ili zavarivanja vozila na svim vučnim alatima odspojite kabelske snopove ožičenja s traktora.

Pad s visine tijekom čišćenja ili drugih radova može prouzročiti ozbiljne povrede. Upotrijebite ljestve ili platformu da lako dosegnete do svakog položaja. Upotrebljavajte čvrste i sigurne oslonce za noge i rukohvate.



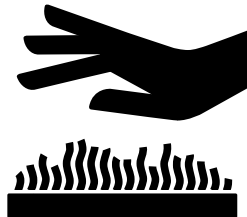
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -A5-28FEB17-1/1

Izbjegavanje vrućeg ispuha

Servisiranje stroja ili dodatne opreme tijekom rada motora, može prouzročiti ozbiljne osobne ozljede. Izbjegavajte izloženost i kontakt s kožom vrućih ispušnih plinova i sastavnica.

Ispušni dijelovi i plinovi postaju vrlo vrući tijekom rada. Ispušni plinovi i sastavnice dosežu temperature koje su dovoljno visoke da opeku ljude, zapale ili tope uobičajene materijale.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -A5-20AUG09-1/1

Sigurno čišćenje ispušnog filtra

Tijekom radova na čišćenju ispušnog filtra, motor može raditi u povišenom praznom hodu i na visokim temperaturama tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ispušni plinovi i sastavnice ispušnog filtra dosežu temperature koje su dovoljno visoke da opeku ljude, ili zapale ili rastope uobičajene materijale.

Držite stroj podalje od ljudi, životinja ili struktura, ako su moguća oštećenja ili povrede od strane vrućih ispušnih plinova ili sastavnica. Izbjegavati mogućnost rizika požara ili eksplozija od zapaljivih materijala i para u blizini ispuha. Držite izlaz ispuha podalje od ljudi i svega što se može rastopiti, gorjeti ili eksplodirati.

Strogo nadgledajte stroj i okolni prostor kako biste odmah uočili otpatke koji se dime tijekom i nakon čišćenja ispušnog filtra.

Dodavanje goriva dok motor radi, može stvoriti rizik požara ili eksplozije. Uvijek ugasite motor kada je stroj potrebno napuniti gorivom i očistite proliveno gorivo.

Uvijek provjerite da li je motor isključen tijekom prevoženja na kamionima ili prikolicama.

Kontakt sa sastavnicama ispuha dok su još vruće, može prouzročiti ozbiljne osobne ozljede.

Izbjegavati kontakt s tim sastavnicama dok se nisu ohladile do sigurne temperature.

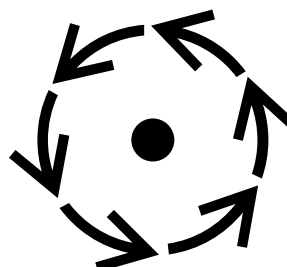
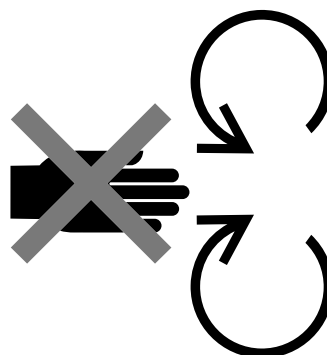
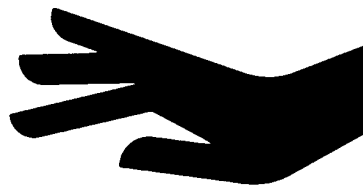
Ako servisni postupak zahtijeva da motor radi:

- Uključite samo one pogonjene dijelove koji su potrebni za taj servisni postupak
- Pobrinite se da nema drugih ljudi u blizini vozačke platforme i stroja

Pazite na to da ruke, noge, komadi odjeće ne dospiju blizu pokretnih pogonskih dijelova.

Uvijek onemogućite kretanje (neutralno), aktivirajte parkirnu kočnicu ili mehanizam, i odspojite pogon sa dodatne opreme ili alata prije napuštanja vozačke platforme.

Ugasite motor i izvadite ključ paljenja (ako postoji) prije napuštanja stroja koji je ostao bez nadzora.



STOP

TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1683 —UN—09DEC09

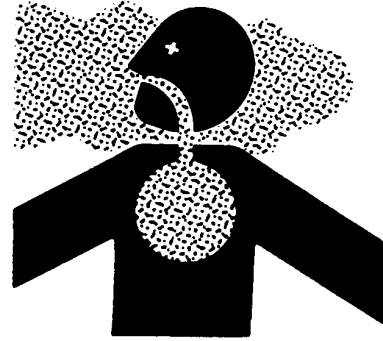
TS1685 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -A5-12JAN11-1/1

Pobrinite se za dobro provjetravanje radnog mjesta

Ispušni plinovi mogu prouzročiti teške ili čak smrtonosne posljedice po zdravlje. Pri radu motora u zatvorenim prostorima, ispušne plinove odvoditi produžetkom ispušne cijevi.

Ako nema pri ruci produžetka ispušne cijevi, otvoriti vrata kako bi se omogućilo dostatno provjetravanje.



DX,AIR -A5-17FEB99-1/1

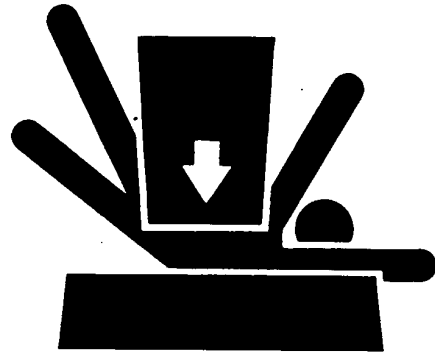
TS220 —UN—15APR13

Sigurno podlaganje stroja

Prije izvođenja radova na stroju uvijek spustite priključak ili dodatnu opremu na zemlju. Ako morate raditi na podignutom stroju ili priključku, uvijek pazite da ih sigurno podložite. U podignutom položaju se uređaji koji su hidraulički podignuti mogu slučajno spustiti ako u sustavu postoji propuštanje.

Za podlaganje ne koristite drvene blokove, cigle ili druge materijale koji bi pod opterećenjem mogli popustiti. Nikada ne radite ispod stroja koji je podignut samo dizalicom. Uvijek paziti na radne postupke navedene u ovom priručniku.

Kada se koriste ugrađeni ili priključeni uređaji sa strojem, uvijek pazite na sigurnosne napomene za svaki pojedini uređaj.



DX,LOWER -A5-24FEB00-1/1

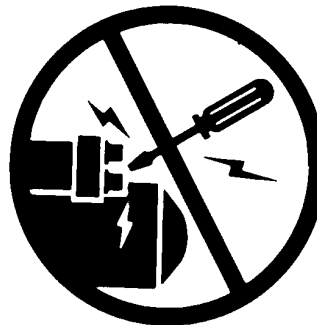
TS229 —UN—23AUG88

Spriječite slučajno pomicanje stroja

Spriječite ozljede ili smrtnu opasnost uslijed slučajnog pomicanja stroja.

Nemojte pokretati motor pomoću kratkog spajanja priključaka elektropokretača. Kod kratkog spajanja normalnog strujnog kruga stroj se pokreće i sa uključenim prijenosom.

NIKADA ne pokrećite motor kada stojite na zemlji. Pokrenite motor samo s vozačkog sjedala, s mjenjačem u neutralnom ili parkirnom položaju.



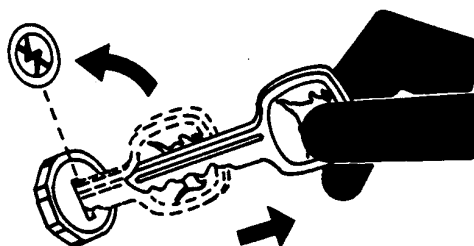
DX,BYPAS1 -A5-29SEP98-1/1

TS177 —UN—11JAN89

Sigurno parkiranje stroja

Prije rada na stroju:

- Spustite sve priključke na zemlju.
- Isključite motor i izvadite ključ paljenja.
- Odspojite akumulatorsku traku mase.
- Objesite natpis "NE UKLJUČUJ" na vozačkoj platformi.



TS230 —UN—24MAY89

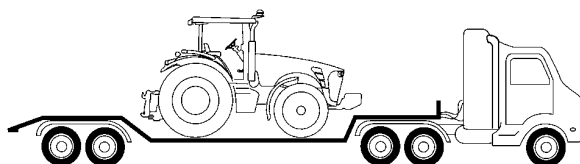
DX,PARK -A5-04JUN90-1/1

Siguran prijevoz traktora

Traktor u kvaru najbolje je transportirati na posebnoj prikolici. Traktor treba sigurno učvrstiti pomoću lanaca na nosač. Osovine i traktorski okvir su prikladne spojne točke.

Prije transportiranja traktora na utovarnom kamionu ili prikolici s niskom platformom, provjerite da li je poklopac motora traktora dobro osiguran, i da li su vrata, pomični krov (ako postoji) te prozori pravilno zatvoreni.

Kod tegljenja se ne smije prijeći brzina od 10 km/h (6 mph). Upravljanje i kočenje traktora za vrijeme tegljenja obavlja vozač.



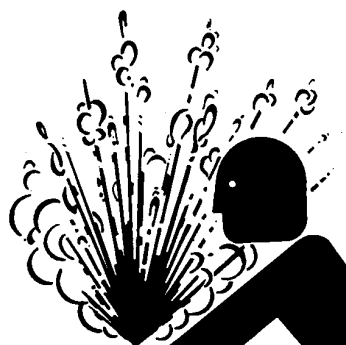
RXA0103709 —UN—01JUL09

DX,WW,TRANSPORT -A5-19AUG09-1/1

Sigurno servisiranje rashladnog sustava

Naglo ispuštanje tekućine pod pritiskom iz rashladnog sustava može izazvati ozbiljne opekline.

Isključite motor. Poklopac ekspanzijske posude uklanjajte samo onda, kada se dovoljno ohladio da se može dodirnuti golim rukama. Polako popustite poklopac do prvog zaustavnog koraka, kako bi se smanjio tlak, prije nego što ga sasvim uklonite.



TS281 —UN—15APR13

DX,WW,COOLING -A5-19AUG09-1/1

Sigurno servisiranje akumulatorskog sustava

Izlazeća tekućina ili plin iz sustava sa stlačenim spremnicima koji se upotrebljavaju u klimatizaciji, hidraulici i sustavima zračnih kočnica, mogu prouzročiti ozbiljne povrede. Ekstremna vrućina može prouzročiti pucanje spremnika, a stlačene linije se mogu slučajno prerezati. Ne zavarivajte i ne upotrebljavajte plamenik u blizini stlačenog spremnika ili stlačenih linija.

Otpustite tlak iz stlačenog sustava prije uklanjanja spremnika.

Otpustite tlak iz hidrauličnog sustava prije uklanjanja spremnika. Nikada ne pokušavajte popuštati hidraulički sustav ili tlak spremnika, popuštanjem nastavka.



Spremnici se ne mogu popravljati.

DX,WW,ACCLA2 -A5-22AUG03-1/1

TS281 —UN—15APR13

Sigurno servisiranje guma

Ozbiljne ili smrtonosne ozljede mogu nastati od eksplozivnog odvajanja gume i dijelova naplatka.

Gume postavljajte samo ako posjedujete potrebno iskustvo i opremu.

Uvijek se pridržavajte propisanog tlaka u gumama. Gume nikada ne puniti iznad preporučenog tlaka. Na sklopu kotača nikada nemojte obavljati zavarivačke radove niti ih zagrijavati. Zagrijavanje guma može dovesti do eksplozije, jer pri tome raste tlak u gumama. Zavarivački radovi mogu strukturno oslabiti ili deformirati kotač.

Kada pumpate gume, upotrebljavajte pritegač i produžno crijevo dovoljne duljine koja vam omogućava stajati sa strane, a NE ispred ili iznad sklopa gume. Kada je moguće, upotrijebite sigurnosni kavez.

Provjeravajte kotače radi niskog tlaka, ureze, ispupčenja, oštećenih naplata ili nedostajuće zavrtnja ili matica.



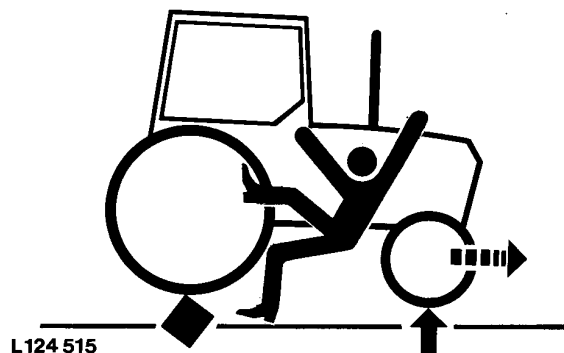
Kotači i gume su teški. Kada rukujete kotačima i gumama, upotrijebite sigurnu napravu za podizanje ili zatražite asistenta za pomoć oko podizanja, ugrađivanja ili uklanjanja.

DX,WW,RIMS -A5-28FEB17-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Sigurno servisiranje traktora s pogonom na prednjim kotačima

Kada se radovi moraju obavljati na traktoru s prednjim pogonom i podignutim zadnjim kotačima te uključenom brzinom, tada treba podići i prednje kotače, te ih na odgovarajući način osigurati. Kod smetnji na električnom ili hidrauličkom mjenjačkom sustavu, prednji pogon se može slučajno uključiti, čak i kada je prekidač u položaju isključeno. Tako se traktor može pokrenuti ako prednji kotači nisu podignuti.



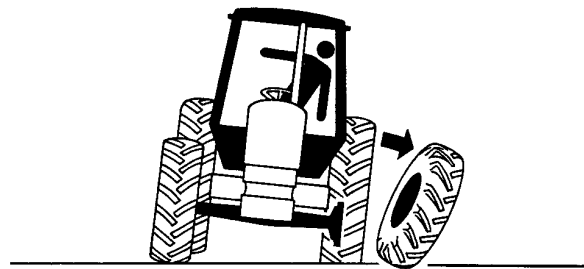
L124 515

DX,WW,MFWD -A5-19AUG09-1/1

L124515 —UN—06AUG94

Pritezanje zateznih vijaka/matica na kotačima

Zatezanje svornjaka/matica na kotačima u razdobljima koja su specificirana u sekciji Period uhadavanja i Servis.



L124 516

L124516 —UN—03JAN95

DX,WW,WHEEL -A5-12OCT11-1/1

Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom

Periodično provjeravajte hidraulična crijeva – barem jednom godišnje – na propuštanje, usukavanje, rezove, napukline, struganje, izbijanje mjehura, koroziju, izložen oplet žica ili bilo koje druge znakove trošenja ili oštećenja.

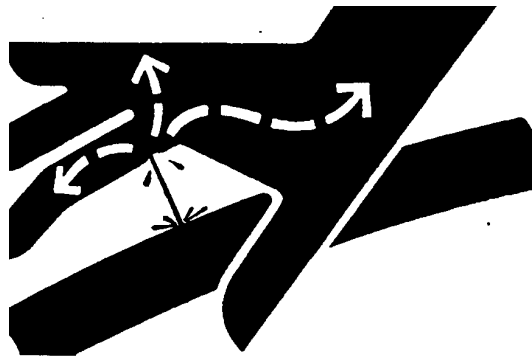
Odmah zamijenite istrošene ili oštećene sklopove crijeva s John Deere odobrenim rezervnim dijelovima.

Tekućine koje izlaze pod visokim tlakom mogu oštetiti kožu i uzrokovati teške ozljede.

Stoga ispustite tlak iz cijevi prije njihovog odvajanja. Prije ponovne uspostave tlaka u sustavu, uvjerite se da su svi spojevi na vodovima dobro pričvršćeni i da ne propuštaju.

Pretražite mjesta mogućeg propuštanja pomoću komada kartona. Zaštite ruke i tijelo od tekućina pod visokim tlakom.

Kod ozljeda odmah potražite liječničku pomoć. Ako je neka tekućina prodrla u kožu, treba je ukloniti u roku od nekoliko sati, jer bi mogla nastupiti jaka infekcija. Liječnici,



X9811 —UN—23AUG88

koji nisu upoznati s time, trebaju pribaviti odgovarajuće informacije iz kompetentnog medicinskog izvora. Takve informacije se mogu pribaviti na engleskom jeziku od Deere & Company Medical Department, iz grada Moline, država Illinois, SAD, pozivom na broj 1-800-822-8262 ili +1 309-748-5636.

DX,FLUID -A5-12OCT11-1/1

Izbjegnite otvarati visokotlačni sustav goriva

Visokotlačna tekućina koja ostaje u linijama goriva može pruzročiti povrede. Ne odspajajte i ne pokušavajte popraviti cijevi goriva, osjetnike, ili neke druge sastavnice između visokotlačne crpke goriva i mlaznica na motoru sa zajedničkim serijskim sustavom ubrizgavanja (HPCR).

Popravke mogu izvoditi samo tehničari upoznati s ovim sustavom. (Potražite pomoć predstavnika John Deerea kod popravaka.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -A5-07JAN03-1/1

Sigurno skladištenje opreme

Neprikladno uskladištena oprema kao npr. dvostruki kotači, naplatci ili utovarivači mogu se prevrnuti ili pasti i prouzročiti teške, pa čak i smrtonosne povrede.

Zato učvrstite dodatnu opremu i priključne uređaje tako da ne mogu pasti ili se prevrnuti. Zabranite pristup djeci i neovlaštenim osobama do skladišnog prostora.



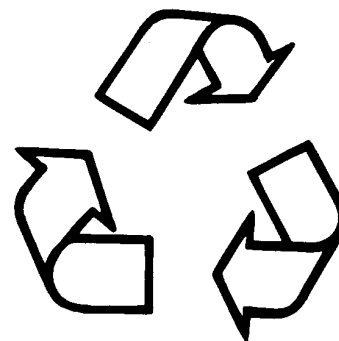
DX,STORE -A5-03MAR93-1/1

TS219 —UN—23AUG88

Raspremanje — Pravilno recikliranje i odlaganje tekućina i sustavnih dijelova

Tijekom raspremanja stroja i/ili sastavnica moraju se poštivati sigurnosne i ekološke mjere upravljanja otpadom. Te mjere uključuju sljedeće:

- Tijekom uklanjanja ili rukovanja predmetima i materijalima, upotrebljavajte odgovarajuće alate i opremu za osobnu zaštitu poput odjeće, rukavica, štitnika za lice ili naočala.
- Sljedite upute za specijalne sastavnice.
- Rasteretite pohranjenu energiju spuštanjem ovješanih strojnih elemenata, popuštanjem opruga, odspajanjem akumulatora ili drugih izvora električne energije, te oslobađanjem tlaka u hidrauličnim sastavnicama, spremnicima i drugim sličnim sustavima.
- Smanjite svoje izlaganje sastavnicama koje mogu na sebi imati ostatke poljoprivrednih kemikalija, poput gnojiva i pesticida. Ovim sastavnicama rukujte i odlažite ih na prikladan način.
- Brižno ispuštite sadržaj motora, spremnika za gorivo, radijatora, hidrauličnih cilindara, rezervoara i cijevi, prije recikliranja sastavnica. Kada ispuštate tekućine, upotrebljavajte posude koje su otporne na curenje. Ne upotrebljavajte posude za hranu ili piće.
- Nemojte izlijevati otpadne tekućine na tlo, u kanalizaciju ili u bilo koji izvor vode.
- Provodite sve nacionalne, državne i lokalne propise ili pravila koja reguliraju rukovanje ili uklanjanje otpadnih tekućina (primjer: ulja, goriva, rashladne tekućine, kočione tekućine); filtri; akumulatori; i druge tvari ili



dijelovi. Sagorijevanje zapaljivih tekućina ili sastavnica negdje drugdje nego u posebno konstruiranim pećima za spaljivanje može biti zabranjeno zakonom i moglo bi dovesti do izlaganja štetnim dimovima ili pepelu.

- Na odgovarajući način servisirajte i odlažite sustave klimatskih uređaja. Državni propisi mogu zahtijevati angažiranje ovlaštenih servisnih centara za obnovu i preradu otpadnih rashladnih sredstava iz klimatskih uređaja, koji bi inače mogli onečistiti atmosferu ukoliko se nekontrolirano ispuste.
- Procijenite opcije recikliranja za gume, metale, plastiku, staklo, gumene dijelove i elektroničke sastavnice koje se mogu reciklirati djelomično ili u cijelosti.
- Kontaktirajte vaš lokalni centar za zaštitu okoliša ili recikliranje, ili vašeg John Deere servisera, za informacije o prikladnom načinu recikliranja ili odlaganja otpada.

DX,DRAIN -A5-01JUN15-1/1

TS1133 —UN—15APR13

Sigurnosne naljepnice

Upozoravajući znakovi

Na nekim važnim mjestima postavljeni su upozoravajući znakovi koji upućuju na opasnosti. Vrstu opasnosti od povreda prikazuje slika u trokutu. Druga sličica informira kako se povrede mogu izbjeći pravilnim postupanjem. Ovi upozoravajući znaci, čija mjesta postavljanja na stroju kao i kratki tekst objašnjenja, objašnjeni su u nastavku.

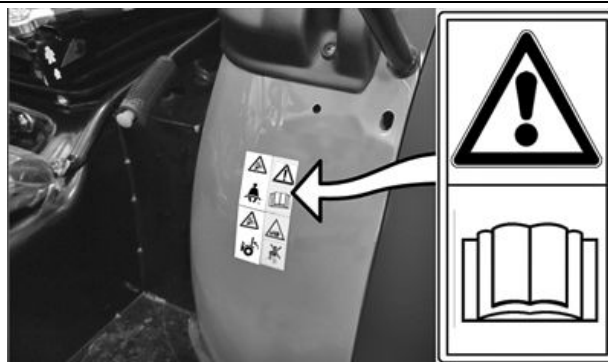


TS231 —A5—23APR14

LX,LABEL 002079 -A5-01MAY92-1/1

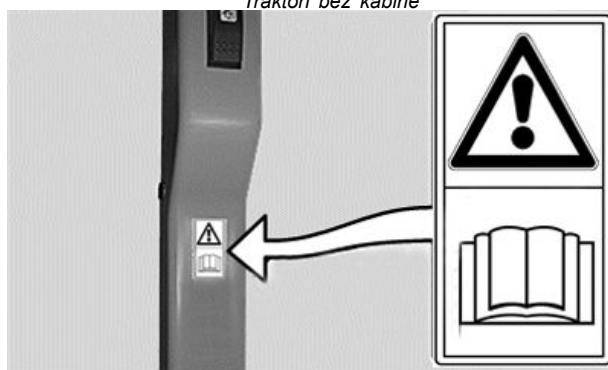
Priručnik za korisnike

! POZOR: Izbjegavajte opasnost od ozljeda. Ovaj Priručnik za korisnike sadrži važne informacije potrebne za sigurno rukovanje strojem kao i objašnjenja sigurnosnih oznaka. Radi izbjegavanja nesreća nužno je pridržavati se svih sigurnosnih uputa.



Traktori bez kabine

LX205079 —UN—14NOV13



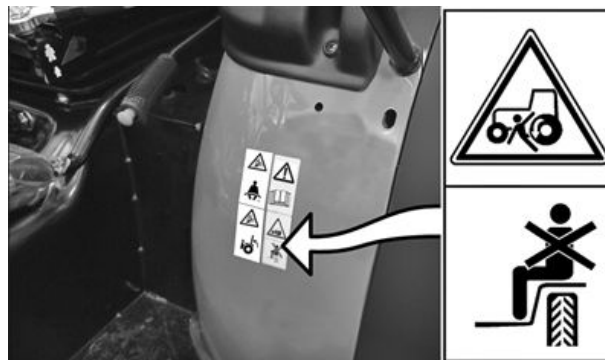
Traktori s kabinom

AGCPTJ00713 —UN—21JAN15

OULXBER,0002548 -A5-05NOV14-1/1

Zabranjen prijevoz osoba

- ! POZOR:** Spriječite padanje i udar ljudi vozilom. Ne primajte suvozače. Osobe koje se voze na stroju mogle bi pretrpjeti ozljede u slučaju da ih nešto udari ili da padnu sa stroja. Druge osobe na vozilu također ometaju slobodan pogled vozača, čime se strojem upravlja na nesiguran način.



LX205081—UN—14NOV13

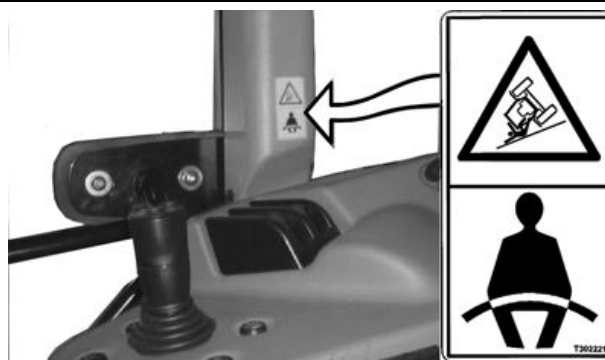
OULXBER,000254A -A5-05NOV14-1/1

Pravilna uporaba sigurnosnog pojasa (traktori s kabinom ili konstrukcijom za zaštitu kod prevrtanja - ROPS)

Pravilno korištenje sigurnosnih pojaseva

- ! POZOR:** Spriječite povrede od nagnječenja ili čak smrt u slučaju prevrtanja. Ovaj stroj je opremljen zaštitnim okvirom protiv prevrtanja (ROPS). Koristite sigurnosni pojas kada radite sa strukturom za zaštitu od prevrtanja (ROPS).

- Držite zasun i izvucite sigurnosni pojas povlačeći ga preko tijela.
- Gurnite zasun u kopču. Poslušajte čuje li se klik.
- Povucite za sigurnosni pojas kako biste provjerili da je pojas sigurno učvršćen.



LX103970—UN—22JAN14

- Sigurnosni pojas prevucite preko kukova.

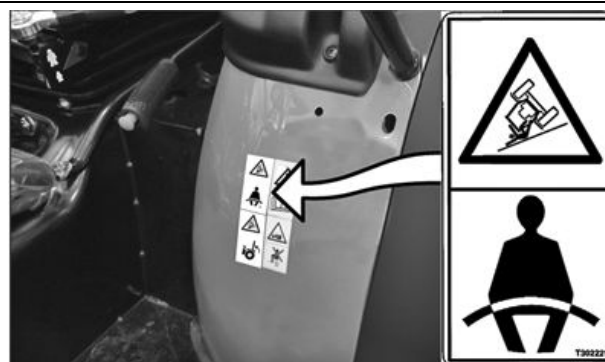
OULXBER,0002546 -A5-05NOV14-1/1

Pravilna uporaba sigurnosnog pojasa (traktori sa sklopivom konstrukcijom za zaštitu kod prevrtanja - ROPS)

Pravilna uporaba sklopive konstrukcije za zaštitu kod prevrtanja i sigurnosnog pojasa

- ! POZOR:** Spriječite ozljede od prignječenja ili smrt u slučaju prevrtanja. Ovaj je stroj opremljen sklopivom konstrukcijom za zaštitu kod prevrtanja (ROPS). Konstrukciju za zaštitu kod prevrtanja uvijek držite u potpuno izvučenom i blokiranom položaju. Koristite sigurnosni pojas kada radite sa strukturom za zaštitu od prevrtanja (ROPS).

- Držite zasun i izvucite sigurnosni pojas povlačeći ga preko tijela.
- Gurnite zasun u kopču. Poslušajte čuje li se klik.
- Povucite za sigurnosni pojas kako biste provjerili da je pojas sigurno učvršćen.
- Ugodno postavite sigurnosni pojas preko kukova.



LX205080—UN—14NOV13

- ! POZOR:** Ako stroj radi dok je ROPS preklopljen (na primjer, kod ulaska u niski objekt), vozite izuzetno pažljivo. NE KORISTITE sigurnosni pojas ako je ROPS preklopljen. Vratite ROPS u podignuti, u potpunosti izvučeni položaj čim vozilo počne raditi u normalnim uvjetima.

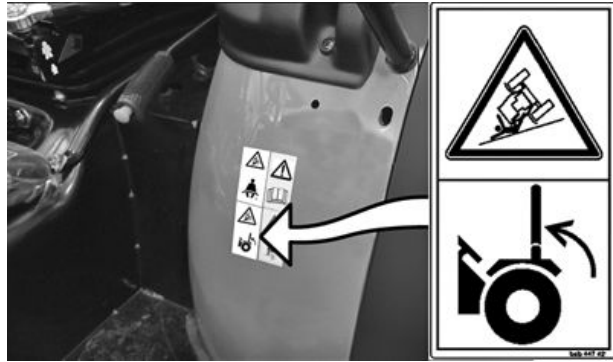
OULXBER,0002547 -A5-05NOV14-1/1

ROPS u normalnom položaju

⚠ POZOR: Sprječite povrede od nagnječenja ili čak smrt u slučaju prevrtanja. Pravilno koristite preklopni ROPS i sigurnosni pojas. Ako je ovaj stroj opremljen preklopivim zaštitnim okvirom protiv prevrtanja (ROPS), tada isti postavite u sasvim rasklopljenom i zapornom položaju. Upotrebljavajte sigurnosni pojas kada radite sa strukturom za zaštitu od prevrtanja (ROPS) u sasvim rasklopljenom, izvučenom položaju.

- Držite zasun i izvucite sigurnosni pojas povlačeći ga preko tijela.
- Gurnite zasun u kopču. Poslušajte čuje li se klik.
- Povucite za sigurnosni pojas kako biste provjerili da je pojas sigurno učvršćen.
- Ugodno postavite sigurnosni pojas preko kukova.

⚠ POZOR: Ako stroj radi dok je ROPS preklopljen (na primjer, kod ulaska u niski objekt), vozite



izuzetno pažljivo. **NE KORISTITE** sigurnosni pojas ako je ROPS preklopljen. Vratite ROPS u podignuti, u potpunosti izvučeni položaj čim vozilo počne raditi u normalnim uvjetima.

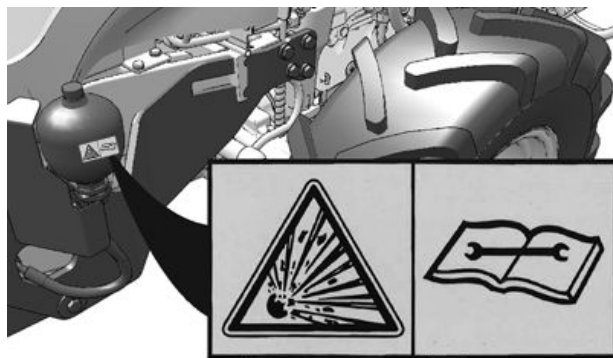
OULXBER,0002549 -A5-05NOV14-1/1

LX205082 —UN—14NOV13

Spremnik (traktori s prednjim ovjesom)

⚠ POZOR: Postoji opasnost od prignječenja i brizganja tekućine.

Ispuštanje tlaka može uzrokovati pomicanje stroja i izlaganje tekućini pod tlakom. Obratite se distributeru kako biste saznali kako ispustiti tlak prije obavljanje servisa na sustavu.



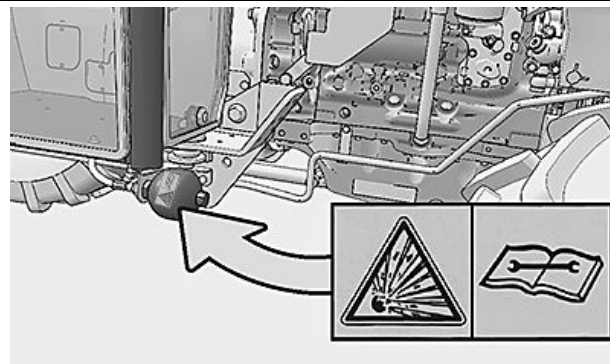
OULXBER,000254B -A5-05NOV14-1/1

LX203974 —UN—21JAN15

Spremnik (traktori s mjenjačem 24/12)

⚠ POZOR: Opasnost od prignječenja i prodora tekućine kroz kožu.

Ispuštanje tlaka može uzrokovati pomicanje stroja i izlaganje tekućini pod tlakom. Obratite se distributeru kako biste saznali kako ispustiti tlak prije obavljanje servisa na sustavu.



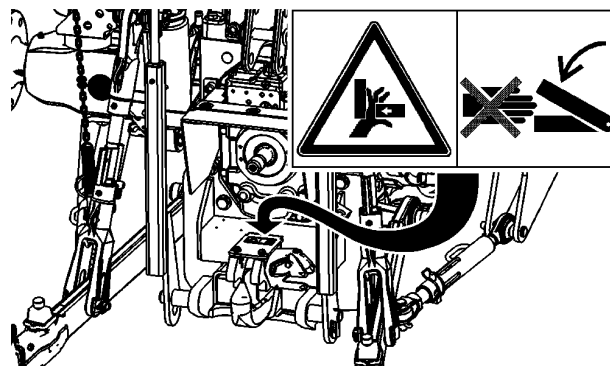
OULXBER,00024D5 -A5-05NOV14-1/1

AGCPTJD0688 —UN—21JAN15

Pick-up ovjes

! POZOR: Izbjegnite prignječenja i uklještenja.

Prilikom spajanja ili odvajanja priključnog uređaja postoji opasnost od prignječenja na području između traktora i priključnog uređaja. Držite se podalje od sastavnica Pick-up ovjesa dok radite sa Pick-up ovjesom.



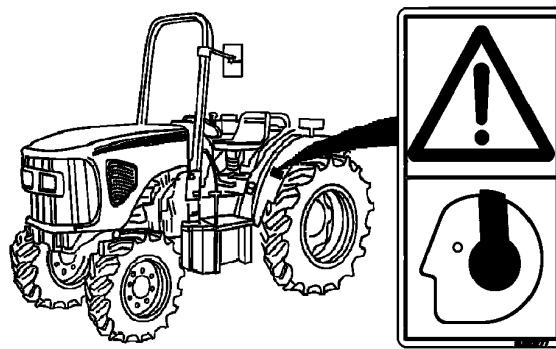
OULXBER,0002325 -A5-22JAN14-1/1

LX1054654 —UN—02FEB12

Zaštita od buke (samo Australija i Novi Zeland)

! POZOR: Izbjegnite oštećenje sluha.

Predugo izlaganje buci može izazvati oštećenje ili gubitak sluha. Nosite prikladnu zaštitu sluha.

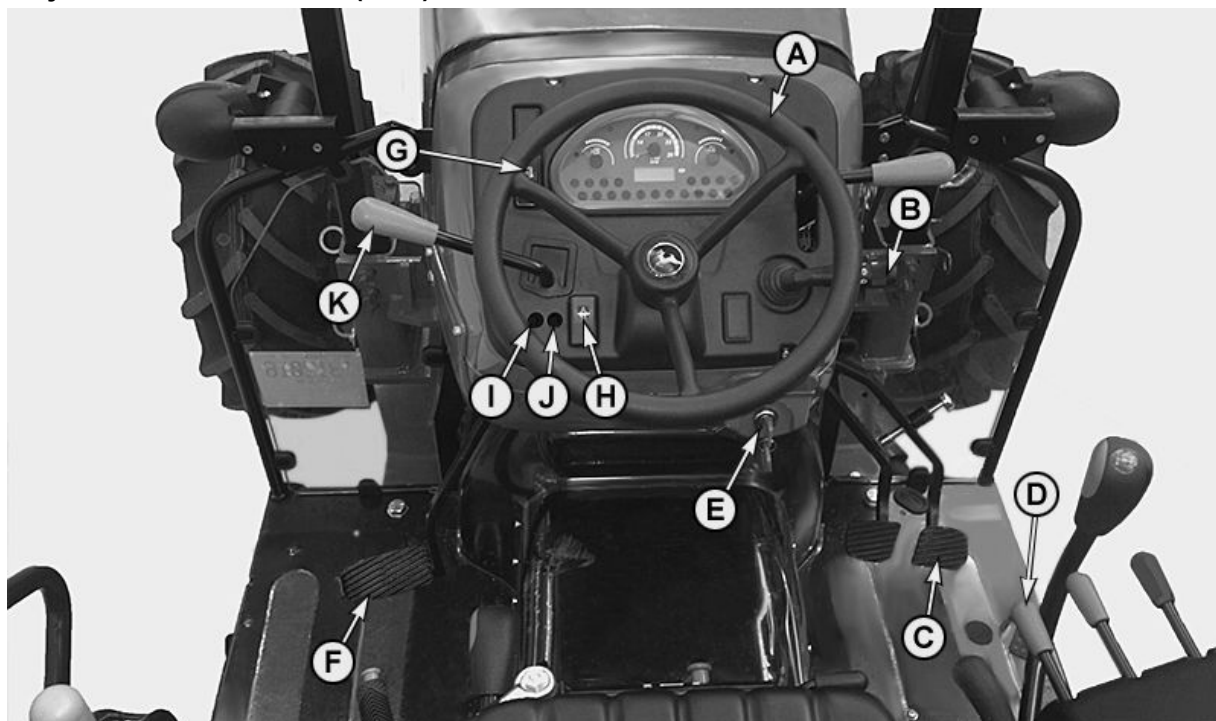


OULXBER,00027FB -A5-13NOV15-1/1

LX1057771 —UN—15OCT12

Upravljački elementi i instrumenti

Upravljački elementi vozila (5GL)



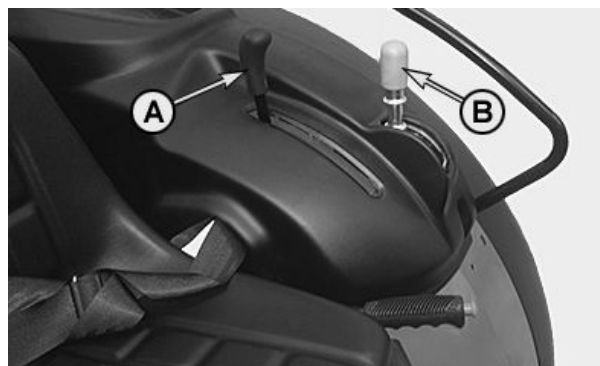
Traktori 5GL

A—Kolo upravljača	D—Papučica gasa	H—Prekidač svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti	K—Ručica reverzera
B—Prekidač za svjetlo, trubu i žmigavac	E—Prekidač s ključem	I—Prekidač za namještanje sata	
C—Lijeva i desna papučica kočnice	F—Papučica spojke	J—Prekidač za programiranje	
	G—Prekidač za rotacijska svjetla (samo traktori s otvorenom vozačkom platformom)		

OULXBER,00024DA -A5-07NOV14-1/8

AGCPTJD0395 —UN—12JUL13

A—Ručica odabirača načina rada priključnog vratila (neovisno ili brzina kretanja po tlu)	B—Ručica aktiviranja priključnog vratila

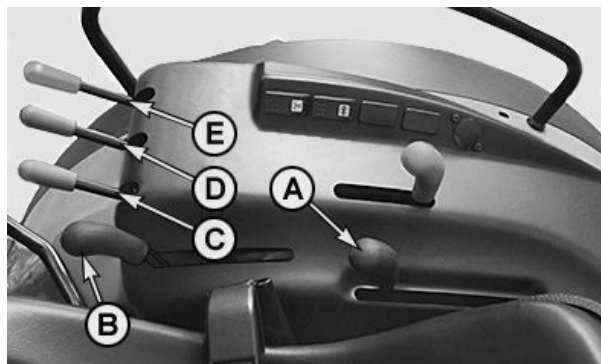


Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024DA -A5-07NOV14-2/8

AGCPTJD0396 —UN—12JUL13

- A—Upravljačka ručica opterećenja ovjesa
 B—Upravljačka ručica položaja ovjesa
 C—Ručica za prvi selektivni upravljački ventil
 D—Ručica za drugi selektivni upravljački ventil
 E—Ručica za treći selektivni upravljački ventil



AGCPTJD0397 —UN—11JUL13

OULXBER,00024DA -A5-07NOV14-3/8

- A—Dugme za namještanje - Ventil brzine spuštanja ovjesa
 B—Dugme za namještanje - Upravljački ventil osjetljivosti ovjesa



AGCPTJD0401 —UN—12JUL13

OULXBER,00024DA -A5-07NOV14-4/8

- A—Ručica parkirne kočnice



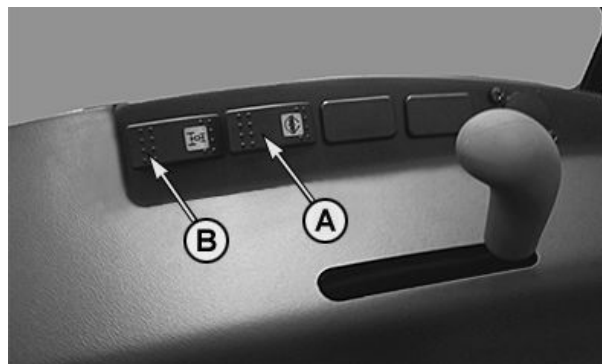
AGCPTJD0400 —UN—12JUL13

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024DA -A5-07NOV14-5/8

A—Prekidač blokade diferencijala

B—Prekidač pogona na prednjim kotačima



AGCPTJD0399 — UN—12JUL13

OULXBER,00024DA -A5-07NOV14-6/8

A—Ručica mjenjača brzina (prikazana mehanička inačica)

B—Ručica mjenjača za biranje područja

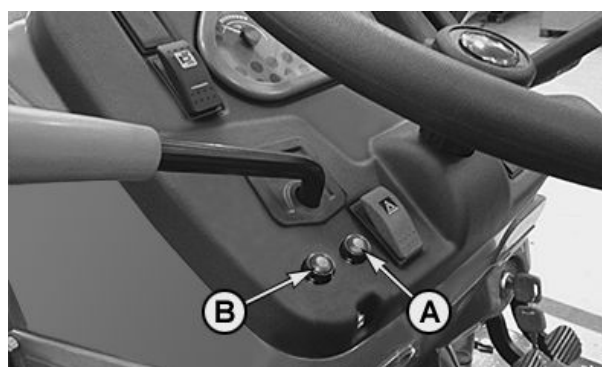


AGCPTJD0398 — UN—12JUL13

OULXBER,00024DA -A5-07NOV14-7/8

A—Programski prekidač

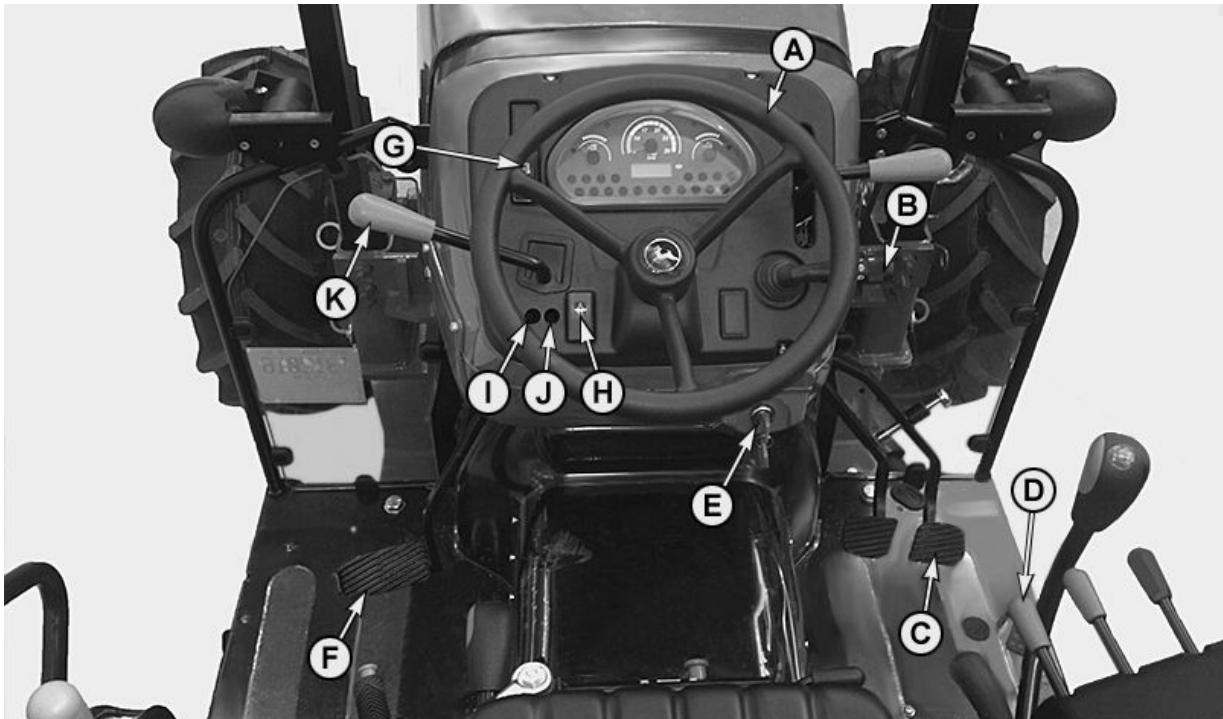
B—Prekidač za namještanje sata i brojila radnih sati



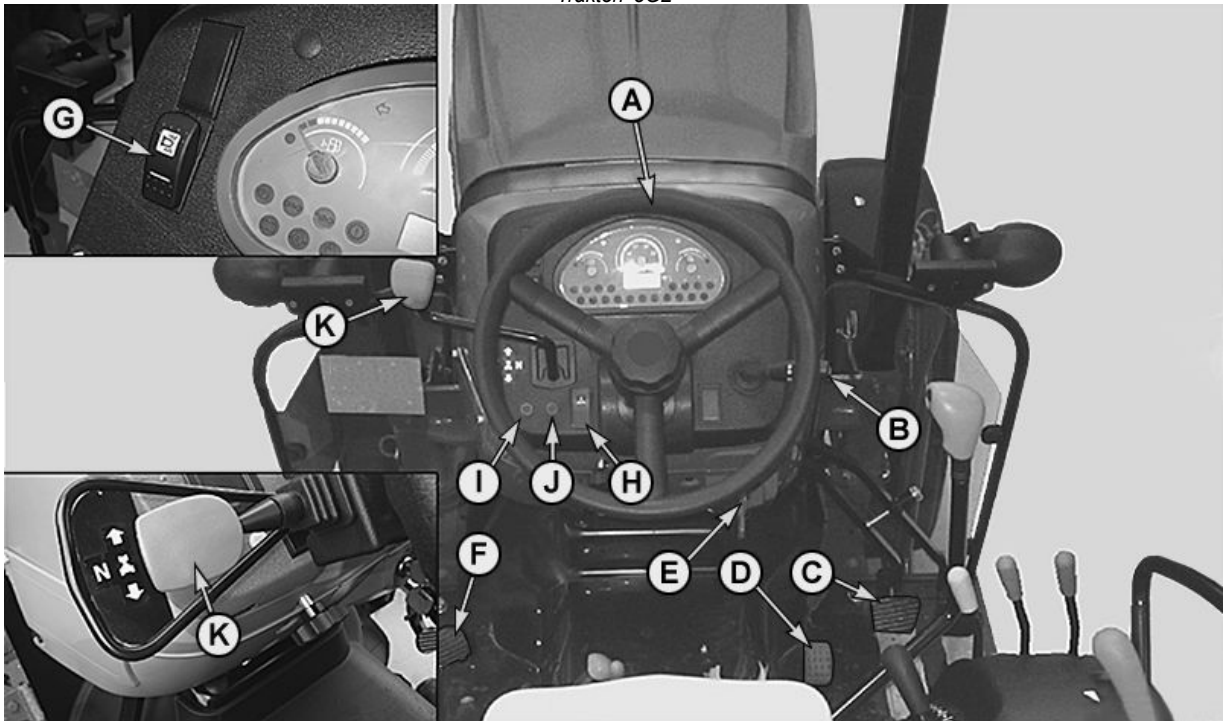
AGCPTJD0405 — UN—10JUL13

OULXBER,00024DA -A5-07NOV14-8/8

Upravljački elementi vozila (5GV, 5GN i 5GF)



Traktori 5GL



Traktori 5V, 5N i 5VF

A—Kolo upravljača
B—Prekidač za svjetlo, trubu i žmigavac
C—Lijeva i desna papučica kočnice

D—Papučica gasa
E—Prekidač s ključem
F—Papučica spojke
G—Prekidač za rotacijska svjetla (samo traktori s otvorenom vozačkom platformom)

H—Prekidač svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti
I—Prekidač za namještanje sata
J—Prekidač za programiranje

K—Ručica reverzera

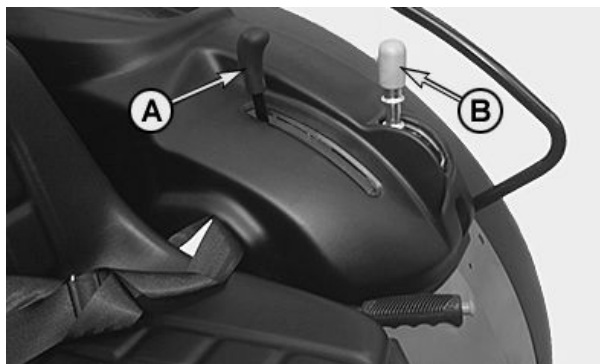
Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024DB -A5-06NOV14-1/11

AGCPTJD0395 —UN—12JUL13

AGCPTJD0669 —UN—29OCT14

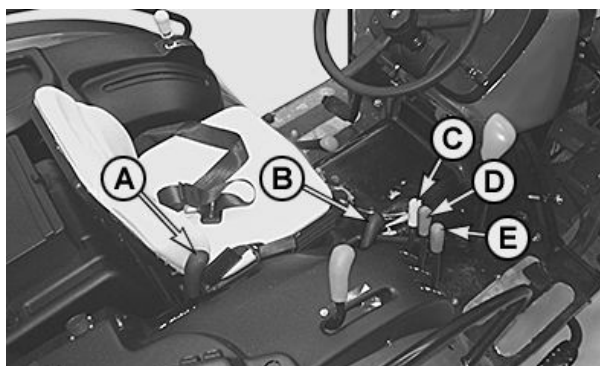
- A**—Ručica odabira načina rada priključnog vratila (neovisno ili brzina kretanja po tlu)
- B**—Ručica aktiviranja priključnog vratila



AGCPTJD0396 — UN—12JUL13

OULXBER,00024DB -A5-06NOV14-2/11

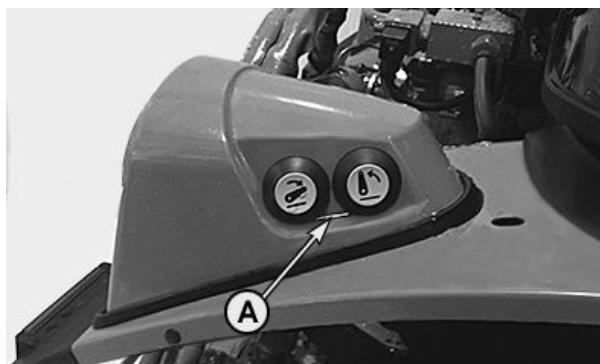
- A**—Upravljačka ručica opterećenja ovjesa
- B**—Upravljačka ručica položaja ovjesa
- C**—Ručica za prvi selektivni upravljački ventil
- D**—Ručica za drugi selektivni upravljački ventil
- E**—Ručica za treći selektivni upravljački ventil



AGCPTJD0595 — UN—24OCT14

OULXBER,00024DB -A5-06NOV14-3/11

- A**—Prekidači daljinskog upravljanja ovjesom (samo traktori s EHS II)



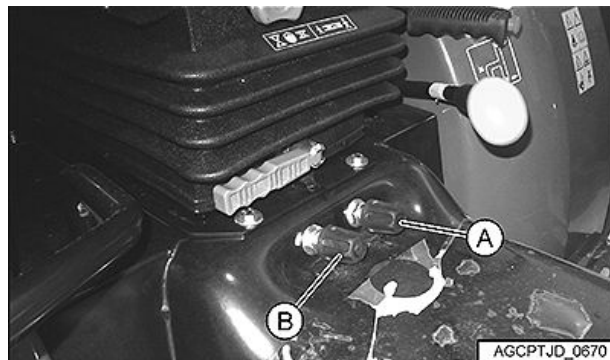
AGCPTJD0603 — UN—24OCT14

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024DB -A5-06NOV14-4/11

A—Dugme za namještanje -
Ventil brzine spuštanja
ovjesa

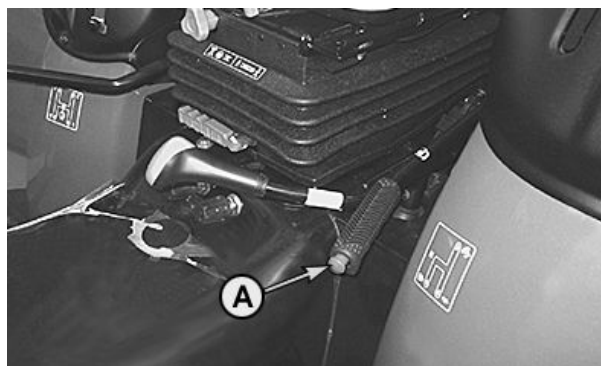
B—Dugme za namještanje
- Upravljački ventil
osjetljivosti ovjesa



AGCPTJD0670 —UN—02NOV15

OULXBER,00024DB -A5-06NOV14-5/11

A—Ručica parkirne kočnice



AGCPTJD0671 —UN—29OCT14

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024DB -A5-06NOV14-6/11

A—Upravljačka ploča elektroničkog ovjesa

B—Prekidač za podizanje/spuštanje



AGCPTJD0596—UN—24OCT14

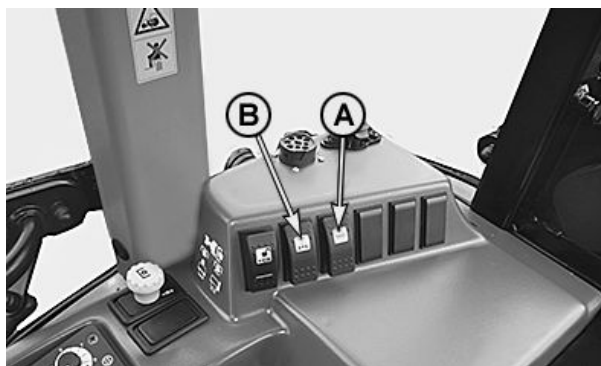


AGCPTJD0597—UN—24OCT14

OULXBER,00024DB -A5-06NOV14-7/11

A—Prekidač blokade diferencijala

B—Prekidač pogona na prednjim kotačima



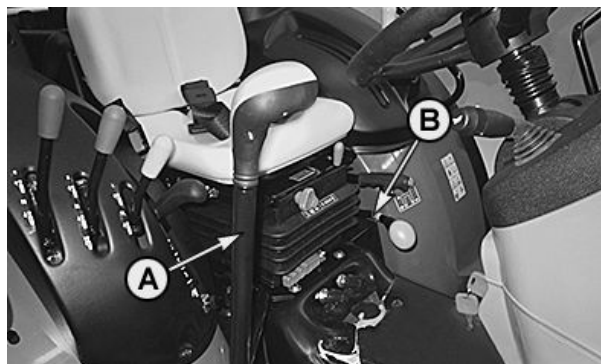
AGCPTJD0599—UN—24OCT14

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024DB -A5-06NOV14-8/11

A—Ručica mjenjača brzina
(prikazana mehanička
inačica)

B—Ručica mjenjača za biranje
područja

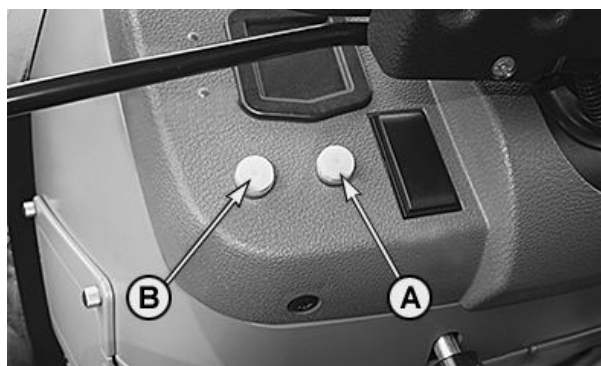


AGCPTJD0598 —UN—24OCT14

OULXBER,00024DB -A5-06NOV14-9/11

A—Programski prekidač

B—Prekidač za namještanje
sata i brojila radnih sati

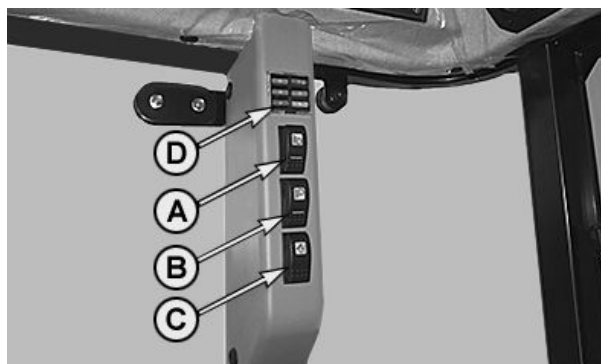


AGCPTJD0600 —UN—24OCT14

OULXBER,00024DB -A5-06NOV14-10/11

A—Prekidač za prednja krovna
radna svjetla
B—Prekidač za stražnja krovna
radna svjetla

C—Prekidač brisača i perača
D—Kutija s osiguračima
(KABINA)



AGCPTJD0601 —UN—24OCT14

5Gv, 5GN i 5GF s kabinom

OULXBER,00024DB -A5-06NOV14-11/11

Komande priključnog vratila

Ručica odabirača načina rada s priključnim vratilom (A) omogućava rad s priključnim vratilom u sljedećim načinima rada:

N - Neutralno

1 - Brzina vožnje po tlu priključnog vratila

2 - Brzina neovisnog priključnog vratila

A—Ručica odabirača načina rada s priključnim vratilom



5GL, komande priključnog vratila



5GV, 5GN i 5GF, komande priključnog vratila

OULXBER,000210AGL -A5-22OCT14-1/2

AGCPTJD0402 —UN—12JUL13

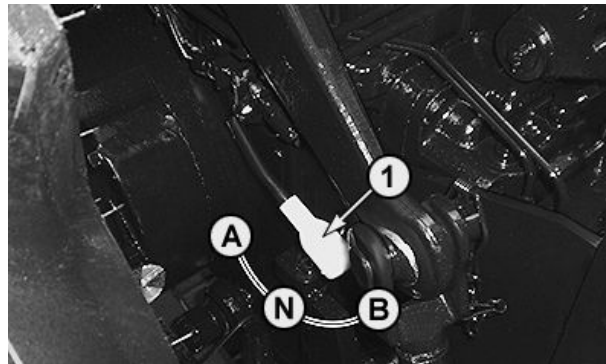
AGCPTJD0594 —UN—31JAN14

Ručica birača brzine priključnog vratila (1) omogućava rad priključnog vratila s različitim brzinama.

VAŽNO: Ručica birača brzine priključnog vratila smije se upotrebljavati samo kada oprema nije priključena na priključno vrtilo.

1—Ručica birača brzine priključnog vratila
N—Neutralno

A—540 okr/min
B—750 okr./min (540E) ili
opcionalno 1000 okr./min



5GV, 5GN i 5GF, ručica birača brzine priključnog vratila

OULXBER,000210AGL -A5-22OCT14-2/2

AGCPTJD0610 —UN—27OCT14

Parkirna kočnica

NAPOMENA: U slučaju otkazivanja servisnih kočnica, sustav pomoćne kočnice može se koristiti za kočenje traktora.

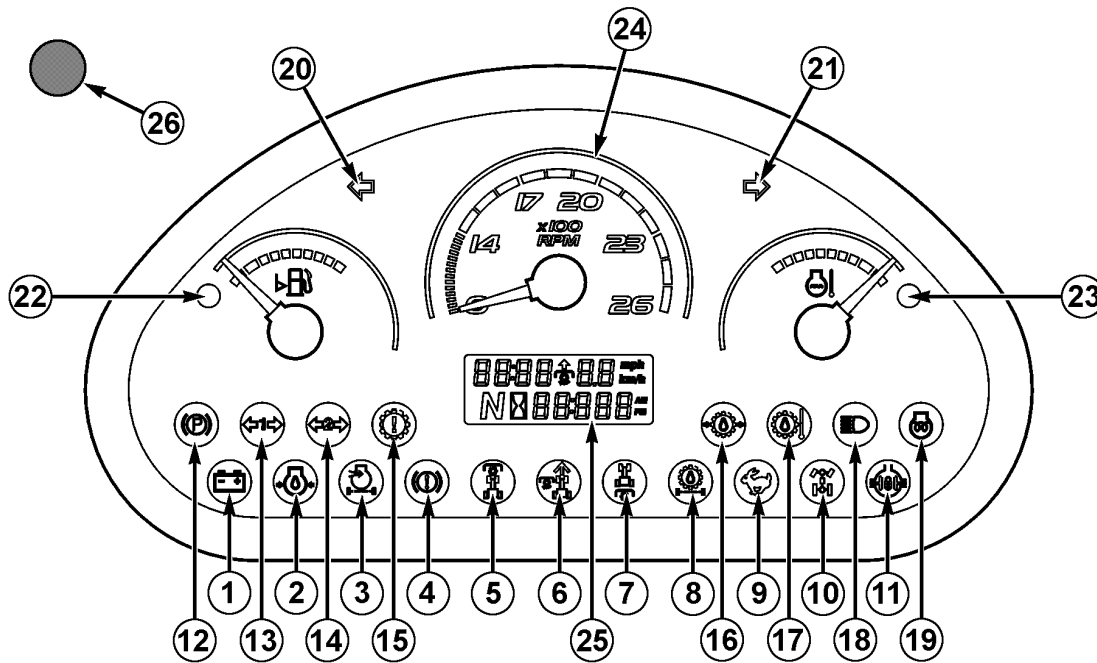
A—Poluga parkirne kočnice



AGCPTJD0400 —UN—12JUL13

OULXBER,0002109GL -A5-10JUL13-1/1

Kontrolne žaruljice i displeji



AGCPTJD0714 — UN—30OCT14

1. Kontrolna žaruljica alternatora - Pali se ako postoji problem u sustavu punjenja.
2. Kontrolna žaruljica tlaka motornog ulja - će se uključiti kada je tlak motornog ulja nizak.
3. Kontrolna žaruljica začepljenja filtra zraka - Pali se kada je čistač zraka motora začepljen.
4. Kontrolna žaruljica razine ulja u kočnici - Pali se kada je razina ulja u kočnici niska.
5. Kontrolna žaruljica prednjeg priključnog vratila - Pali se kada je uključeno prednje priključno vratilo.
6. Kontrolna žaruljica priključnog vratila za vožnju po tlu - Pali se kada je aktivirano priključno vratilo za vožnju po tlu.
7. Kontrolna žaruljica stražnjeg priključnog vratila - Pali se kada je uključeno stražnje priključno vratilo.
8. Kontrolna žaruljica filtra mjenjačkog ulja - Pali se kada je filter mjenjačkog ulja začepljen.
9. Kontrolna žaruljica visoke brzine - Pali se kada je elektrohidraulični Hi-Lo mjenjač je u Hi načinu rada.
10. Kontrolna žaruljica prednjeg pogona - Pali se kada je uključen pogon prednjih kotača.
11. Kontrolna žaruljica blokade diferencijala - Pali se kada je uključena blokada diferencijala.
12. Kontrolna žaruljica parkirne kočnice - Pali se kada je aktivirana parkirna kočnica.
13. Kontrolna žaruljica žmigavca (prva prikolica).
14. Kontrolna žaruljica žmigavca (druga prikolica).
15. Svjetlo otkazivanja mjenjača - Samo za PowrReverser mjenjač.
16. Svjetlo niskog tlaka ulja mjenjača - Pali se kada je tlak mjenjačkog ulja nizak.
17. Svjetlo temperature mjenjačkog ulja - Pali se kada je temperatura ulja visoka.
18. Kontrolna žaruljica dugog svjetla - Pali se kada je prekidač u položaju "Dugo svjetlo".
19. Kontrolna žaruljica predgrijača - Ukazuje da je predgrijač aktiviran, okrenite prekidač s ključem u startni položaj samo kada je slijed predgrijavanja obavljen.
20. Treperava kontrolna žaruljica lijevo - Počinje treperiti kada se uključe lijevi žmigavci ili upozoravajuća svjetla.
21. Treperava kontrolna žaruljica desno - Počinje treperiti kada se uključe desni žmigavci ili upozoravajuća svjetla.
22. Upozoravajuće svjetlo razine goriva - Pali se kada je razina goriva niska.
23. Upozoravajuće svjetlo temperature rashladne tekućine motora - Pali se kada je temperatura rashladne tekućine visoka.
24. Mjerač broja okretaja - Pokazuje brzinu koljenastog vratila u okretajima u minuti.
25. Digitalni displej - Prikazuje različite informacije za vozača.
26. Svjetlo za upozorenje na ventil kočnice za prikolicu (samo CUNA verzija)

OULXBER,00024DC -A5-22OCT14-1/1

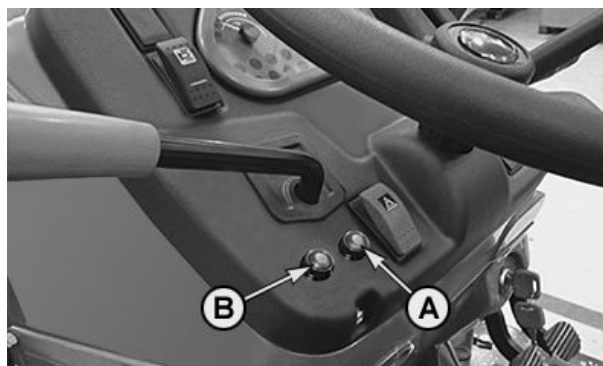
Digitalni displej - Namještanje sata

1. Prekidač s ključem okrenite na prvu poziciju (motor ne radi), pritisnite tipku (B) sve dok se na instrumentnoj ploči ne prikaže način rada za sat.
2. Tipku (B) držite pritisnutom duže od 3 sekunde kako biste mogli prići funkciji namještanja sata.

A—Programska tipka

C—Prekidač s ključem

B—Tipka za namještanje sata



OULXBER,00022E2 -A5-07NOV14-1/2

AGCPTJD0351—UN—10JUL13

AGCPTJD0352—UN—10JUL13

Postavka vremena:

- Sati trepere.
- Pritisnite tipku za namještanje sata kako biste podesili ispravne sate (C).
- Tipku za namještanje sata držite pritisnutom kako biste došli do funkcije podešavanja minuta.
- Minute trepere
- Pritisnite tipku za namještanje sata kako biste podesili ispravne minute (D).
- Izaberite između načina rada 12/24 h (E) i tipku za podešavanje sata držite pritisnutom duže od 3 sekunde kako biste dovršili ovaj postupak namještanja.

B—Instrumentna ploča
C—Sat

D—Minute

E—Način rada 12/24 h



OULXBER,00022E2 -A5-07NOV14-2/2

AGCPTJD0350—UN—10JUL13

Digitalni displej - Početno namještanje (prilagođavanje s traktorom)

NAPOMENA: Podaci prikazani na digitalnom displeju ovise o izvedbi traktora.

Namještanja možete obaviti za:

- Veličine guma
- Brzinu priključnog vratila (540/540E ili 540/1000 o/min)
- Vrstu mjenjača (npr za mjenjač 5GL 24/24)
- Prednje priključno vratilo
- 2WD/4WD

Ako se jedan od ovih faktora promijeni (npr. veličina guma), programski broj također valja promijeniti. (unos odgovarajućeg broja u odgovarajuće nadzorno polje).

Obratite se tablici ispod za prikladni programski broj.

PRIMJER - Za postavu priključnog vratila traktora s mehaničkim mjenjačem ili Power reverser mjenjačem:

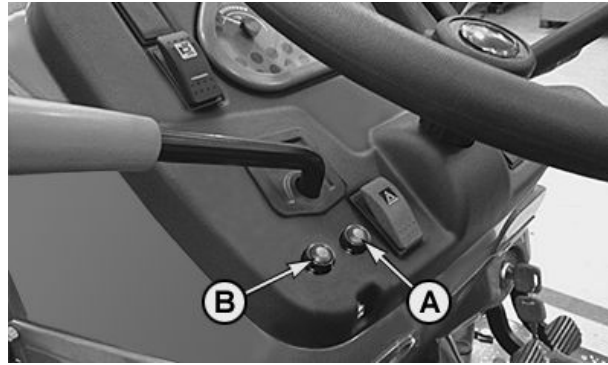
Samo priključno vratilo od 540 o/min (mehanički reverser)
- Odgovarajući programski broj = **10**

PRIMJER - Za postavu veličina guma :

Nova veličina gume 380/70R20 - Odgovarajući novi programski broj = **263**

Promjena programskog broja:

1. **Pristupanje izborniku za početak namještanja:**
Pritisnite i istodobno držite tipke (A) i (B), zatim okrenite prekidač s ključem u položaj ON (uklj.).



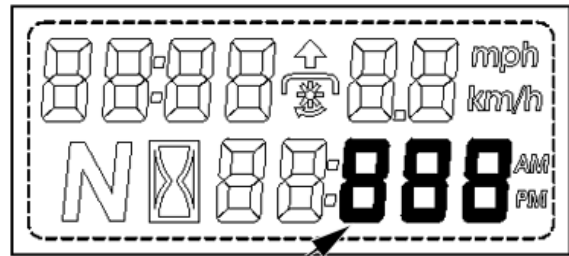
AGCPTJD0351—UN—10JUL13

AGCPTJD0352—UN—10JUL13

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER.00024DD -A5-23OCT14-1/7

2. **Veličina gume:** Nakon ulaska u izbornik za početno namještanje trepće znamenka (D). Pritisnite tipku (B) za birati broj i potvrdite pritiskom na tipku (A).



PULX001626

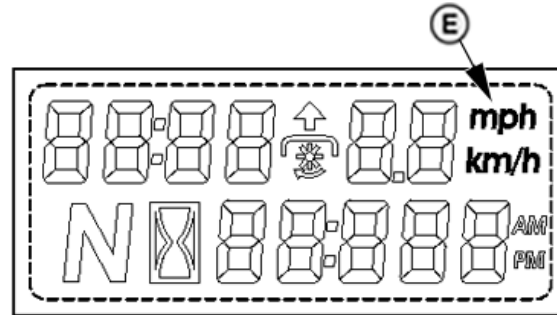
PULX001626—UN—25SEP08

Stražnje gume				Broj programa (parametri brzine)	
				30 km/h (18,64 mph)	40 km/h (24,85 mph)
				5GV-5GN-5GF	5GL-5GV-5GN-5GF
320/70-R20	11.2-R20	280/85-R20		361	287
360/70-R20	12.4-R20	320/85-R20		341	271
380/70 R 20	13.6 R 20	440/65 R20	340/85 R 20	331	263
320/70-R24	11.2-R24	280/85-R24		325	258
360/70 R 24	12.4 R 24	420/65 R24	320/85 R 24	311	247
9.5-R28	250/85-R28			313	249
380/70 R 24	13.6 R 24	440/65 R24	340/85 R 24	299	237
320/70-R28	11.2-R28	280/85-R28		297	236
480/65-R24				290	230
420/70-R24	14.9-R24	380/85-R24		287	228
360/70-R28	12.4-R28	320/85-R28		285	226
380/70-R28	13.6-R28	340/85-R28		275	219
480/70-R24	16.9-R24	420/85-R24	13.6-R28	272	216
480/65-R28				268	213
420/70-R28	14.9-R28	380/85-R28		263	209
420/70-R30	14.9-R30	380/85-R30		253	201
480/70-R28	16.9-R28	420/85-R28		252	200
12.4-R36	320/85-R36			244	194
540/65 R30				243	193
480/70-R30	16.9-R30	420/85-R30		241	191
480/70-R34	16.9-R34	420/85-R34		225	179
18.4-R26				249	198
18.4-R34	13.6-R38			220	175
16.9-R38				213	170
23.1 - 26				222	176
18.4-R30				230	183

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024DD -A5-23OCT14-2/7

3. **Način rada km/h ili mph:** Namjestite način rada km/h ili mph (E) i potvrdite ga pritiskom na tipku (A).



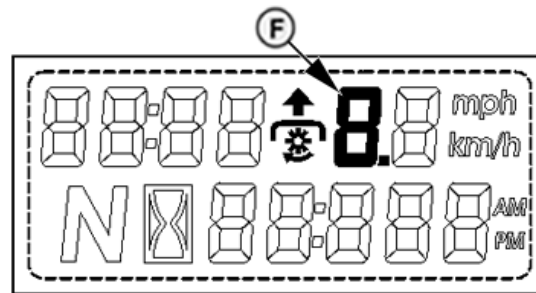
PULX001627

PULX001627 —UN—25SEP08

OULXBER,00024DD -A5-23OCT14-3/7

4. **Priključno vrtilo/mehanički mjenjač ili PowrReverser mjenjač:** Unesite vrijednost (F) i potvrdite je pritiskom na tipku (A).

Vrijednost	Inačica priključnog vrtila	Power Reverser
1	540 okr/min	x
2	540 - 540E okr./min	x
3	540 - 1000 okr/min	x
4	540 okr/min	-
5	540 - 540E okr./min	-
6	540 - 1000 okr/min	-

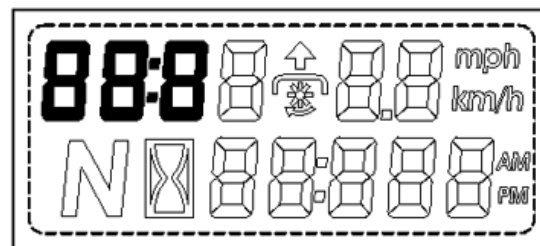


PULX001628

PULX001628 —UN—25SEP08

OULXBER,00024DD -A5-23OCT14-4/7

5. **Prednje priključno vrtilo:** Namjestite vrijednost prednjeg priključnog vrtila na **4 8 5**.
Pritisnite tipku (B) za birati broj i potvrdite tipkom (A).



PULX000643

PULX000643 —UN—30JUL08

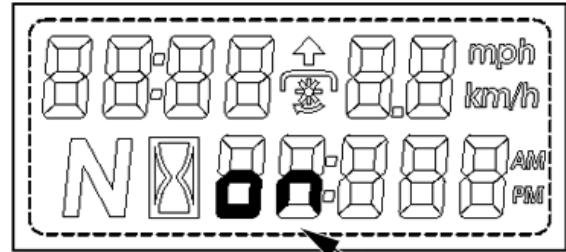
Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024DD -A5-23OCT14-5/7

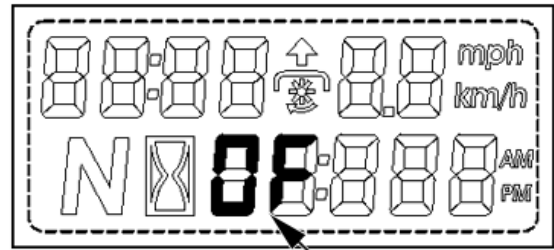
6. **Pogon na 2 ili pogon na 4 kotača:** Odaberite "on" (uklj.) ako je traktor opremljen hidraulički aktiviranim pogonom na četiri kotača.

Odaberite "OFF" (isklj.) ako je traktor opremljen sa pogonom na dva kotača ili mehanički aktiviranim pogonom na četiri kotača.

Potvrdite s tipkom (A).



PULX000644



PULX000646

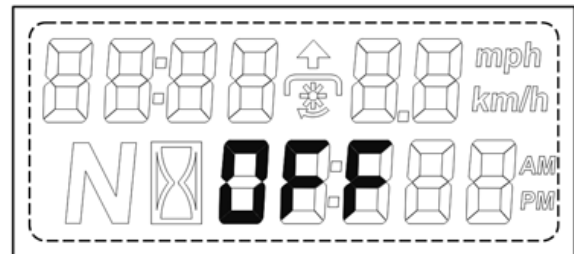
OULXBER,00024DD -A5-23OCT14-6/7

PULX000644 —UN—19SEP08

PULX000646 —UN—19SEP08

7. Nakon zadnje potvrde, displej će prikazati "OFF" (isklj.).

Okrenite prekidač s ključem u OFF (isklj.) položaj, postupak promjene programa je obavljen.



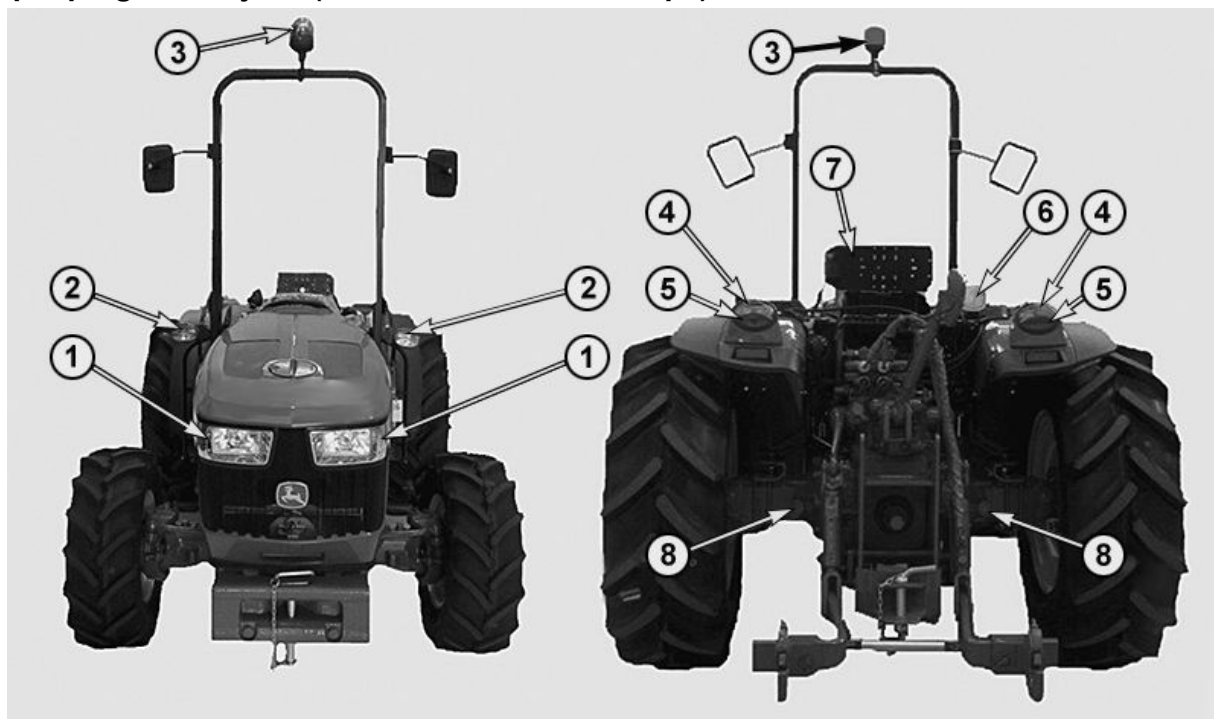
PULX001629

OULXBER,00024DD -A5-23OCT14-7/7

PULX001629 —UN—25SEP08

Svjetla

Ukupni pregled - Svjetla (5GF s ROPS-om s 2 stupa)



1— Prednji reflektori, dugo i kratko svjetlo
2— Prednji žmigavac i pozicijska svjetla

3— Rotirajuće svjetlo
4— Stražnji žmigavci
5— Stražnja svjetla i stop svjetla

6— Radna svjetla
7— Svjetlo registrarske pločice
8— Reflektori

⚠ POZOR: Nikada ne upotrebljavajte radna svjetla na javnim prometnicama.

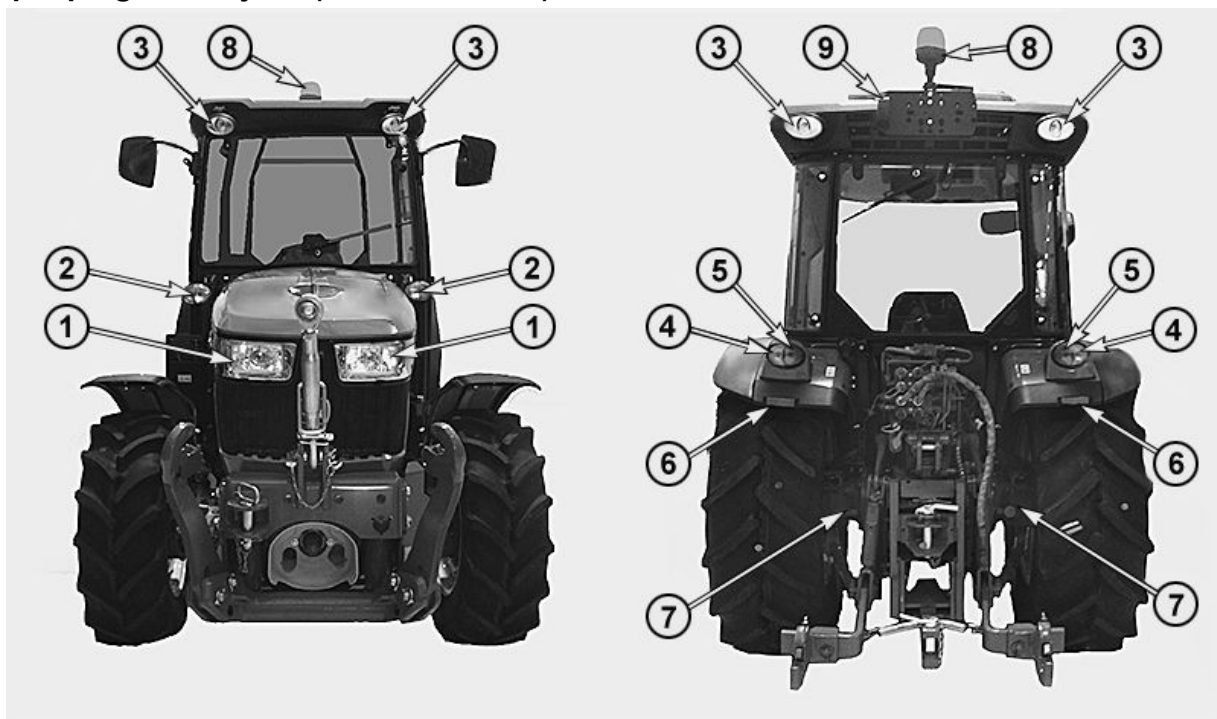
Očistite sve leće žarulja prije vožnje na javnim prometnicama.

NAPOMENA: Ako je žarulja na jednoj strani zamijenjena, također zamijenite žarulju na drugoj strani.

AGCPTJ00527 —UN—17DEC13

OULXBER,00024E3 -A5-23OCT14-1/1

Ukupni pregled - Svjetla (5GF s kabinom)



- 1—Prednji reflektori, dugo i kratko svjetlo
2—Prednji žmigavac i pozicijska svjetla
3—Radna svjetla
4—Stražnji žmigavci
5—Stražnja svjetla i stop svjetla

- 6—Reflektori
7—Reflektori
8—Rotirajuće svjetlo
9—Svjetlo registarske pločice

⚠ POZOR: Nikada ne upotrebljavajte radna svjetla na javnim prometnicama.

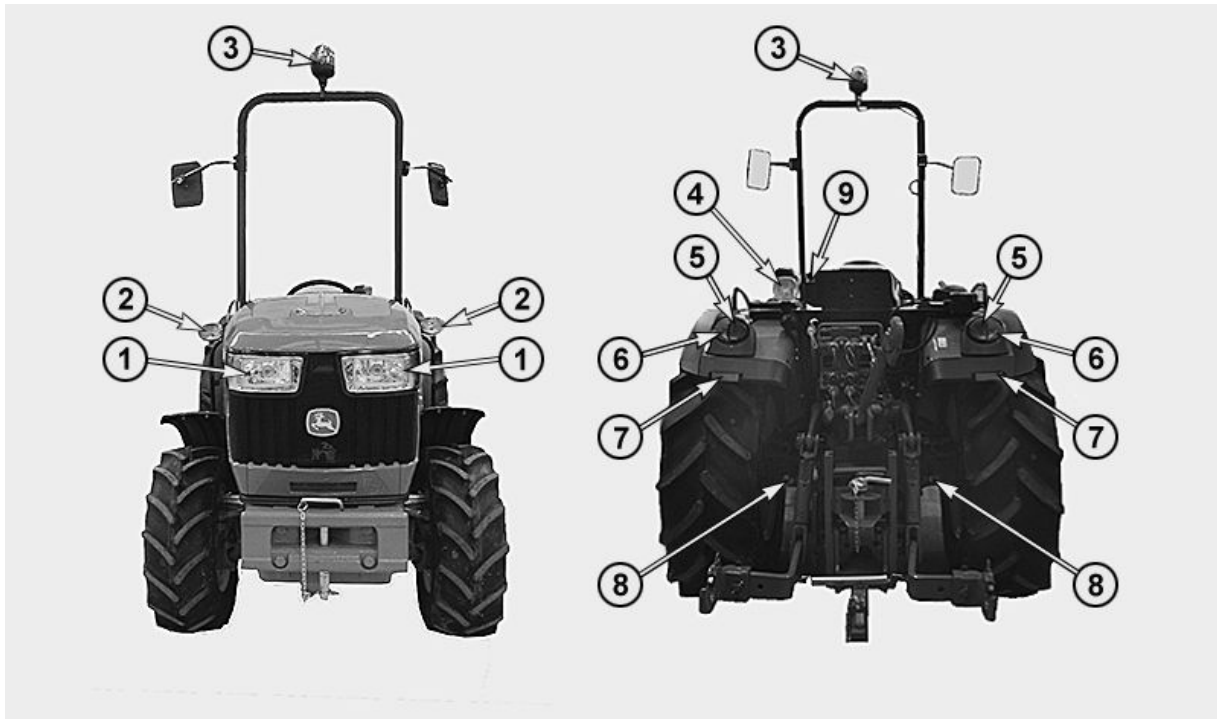
Očistite sve leće žarulja prije vožnje na javnim prometnicama.

NAPOMENA: Ako je žarulja na jednoj strani zamijenjena, također zamijenite žarulju na drugoj strani.

OULXBER,00024DF -A5-23OCT14-1/1

AGCPTJD0606—UN—27OCT14

Ukupni pregled - Svjetla (5GN s ROPS-om s 2 stupa)



1— Prednji reflektori, dugo i kratko svjetlo	3— Rotirajuće svjetlo
2— Prednji žmigavac i pozicijska svjetla	4— Radna svjetla
	5— Stražnja svjetla i stop svjetla

- | |
|--------------------------------|
| 6— Stražnji žmigavci |
| 7— Reflektori |
| 8— Reflektori |
| 9— Svjetlo registarske pločice |

⚠ POZOR: Nikada ne upotrebljavajte radna svjetla na javnim prometnicama.

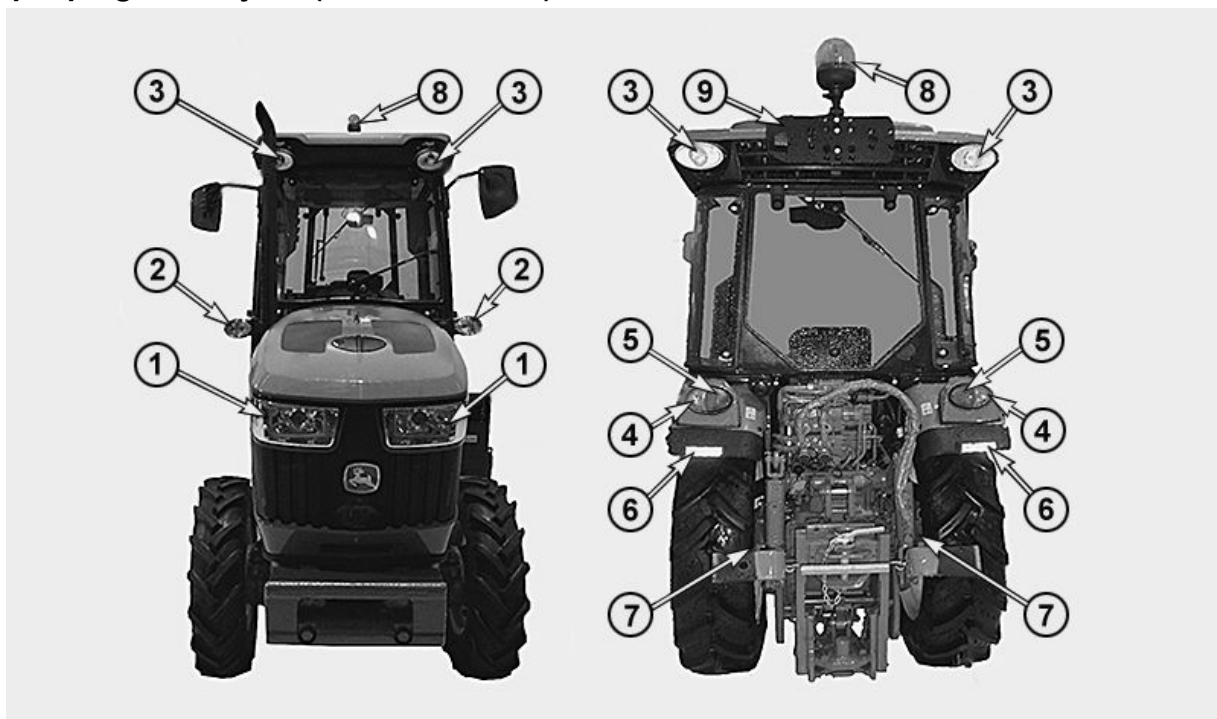
Očistite sve leće žarulja prije vožnje na javnim prometnicama.

NAPOMENA: Ako je žarulja na jednoj strani zamijenjena, također zamijenite žarulju na drugoj strani.

AGCPTJD0605 —UN—27OCT14

OULXBER,00024E1 -A5-23OCT14-1/1

Ukupni pregled - Svjetla (5GV s kabinom)



1—Prednji reflektori, dugo i kratko svjetlo	3—Radna svjetla
2—Prednji žmigavac i pozicijska svjetla	4—Stražnji žmigavci
	5—Stražnja svjetla i stop svjetla

- | |
|-------------------------------|
| 6—Reflektori |
| 7—Reflektori |
| 8—Rotirajuće svjetlo |
| 9—Svjetlo registarske pločice |

⚠ POZOR: Nikada ne upotrebljavajte radna svjetla na javnim prometnicama.

Očistite sve leće žarulja prije vožnje na javnim prometnicama.

NAPOMENA: Ako zamjenjujete žarulju na jednoj strani, također zamijenite i žarulju na drugoj strani.

OULXBER,00024E2 -A5-23OCT14-1/1

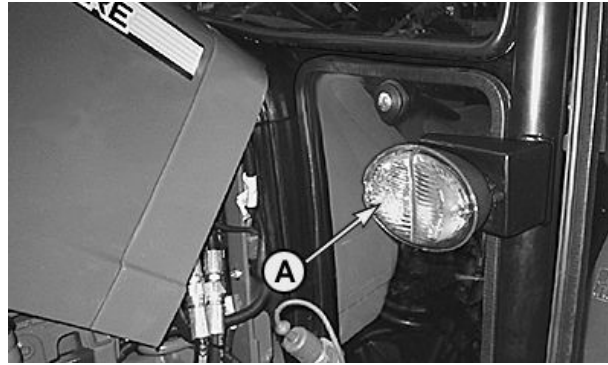
AGCPTJD0604 —UN—24OCT14

Svjetla

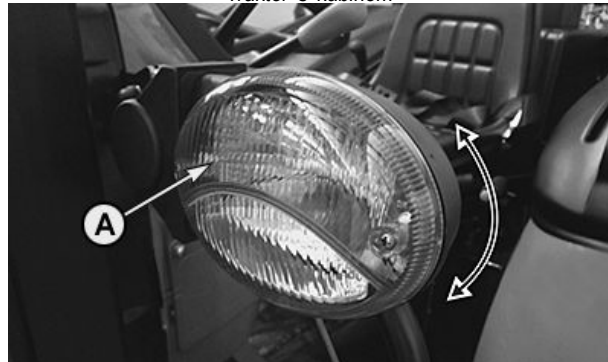
NAPOMENA: Za traktore s otvorenom vozačkom platformom prednja svjetla (A) se mogu sklopiti kako bi se izbjegao kontakt s granjem drveća tijekom rada u voćnjacima ili slično.

Okrenite prednja svjetla (A) u ispravan položaj, prije vožnje po javnim prometnicama.

A—Prednja svjetla



Traktor s kabinom



Traktor bez kabine



Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024E4 -A5-23OCT14-1/2

AGCPTJD0616—UN—27OCT14

AGCPTJD0388—UN—16OCT13

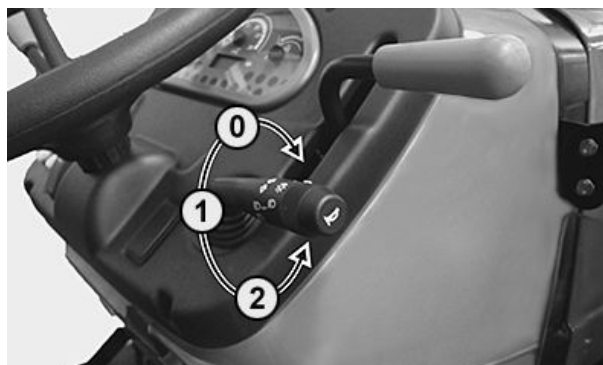
AGCPTJD0385—UN—16OCT13

Stražnja svjetla (B) zasvijetlit će kada se prekidač svjetala okrene u položaj (1) ili (2).

A—Stražnja svjetla



AGCPTJD0385 —UN—16OCT13



AGCPTJD0383 —UN—16OCT13

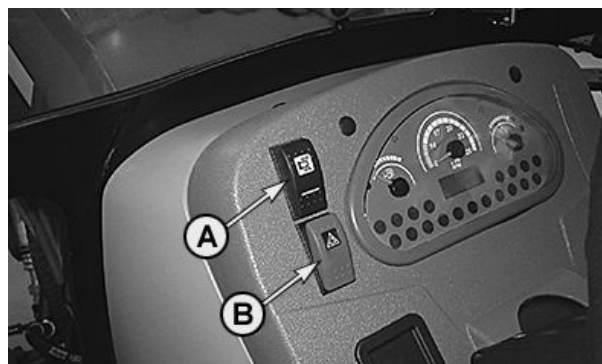
OULXBER,00024E4 -A5-23OCT14-2/2

Prekidač za svjetlo i žmigavce

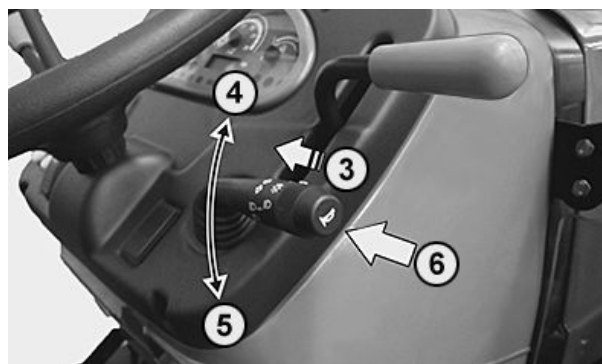
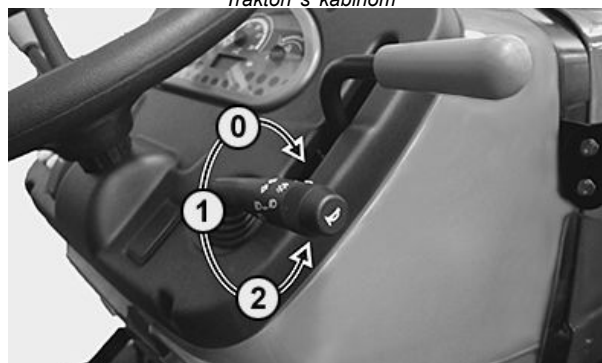
Položaj	Funkcija
0	OFF (isklj.) (sasvim okrenut u smjeru kretanja kazaljke na satu)
1	Prvi položaj (suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu) - Svjetla na instrumentnoj ploči, stražnja svjetla i svjetlo registarske tablice su uključene (ON)
Središnji položaj	ISKLJ.
2	Drugi položaj (suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu) - Kratka svjetla, svjetla na instrumentnoj ploči, stražnja svjetla i svjetlo registarske tablice su uključene (ON)
2+3	Drugi položaj (suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu) i povlačenjem prema gore u smjeru upravljača uključiti (ON) će se duga svjetla. Povucite ponovno i otpustite prekidač kako biste isključili (OFF) duga svjetla.
4	Lijevi žmigavci UKLJ.
5	Desni žmigavci UKLJ.
6	Pritisnite prekidač kako biste aktivirali trubu

A—Prekidač za rotacijsko svjetlo

B—Prekidač svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti



Traktori s kabinom



Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024E5 -A5-23OCT14-1/2

AGCPTJD0617 —UN—27OCT14

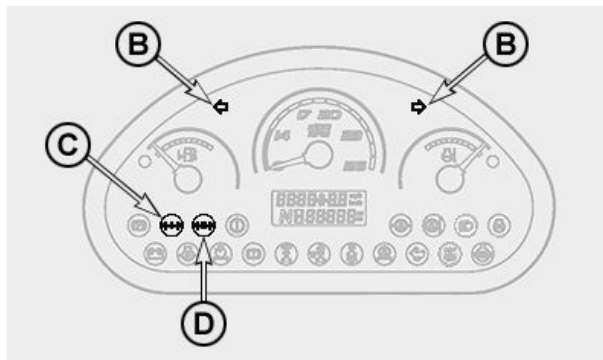
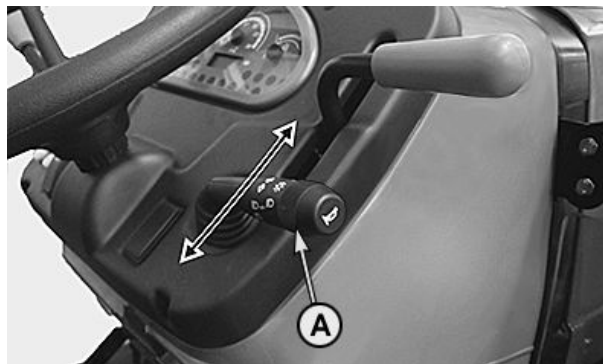
AGCPTJD0383 —UN—16OCT13

AGCPTJD0384 —UN—16OCT13

NAPOMENA: Kada teglite jednu prikolicu, treperi indikatorsko svjetlo (C). Kada teglite dvije prikolice, trepere kontrolne žaruljice (C) i (D).

A—Prekidač žmigavaca
B—Kontrolne žaruljice
žmigavaca

C—Kontrolna žaruljica
žmigavca za prvu prikolicu
D—Kontrolna žaruljica
žmigavca za drugu
prikolicu



AGCPTJD0390 —UN—16OCT13

AGCPTJD0391 —UN—21OCT13

OULXBER,00024E5 -A5-23OCT14-2/2

Prekidači za radna svjetla

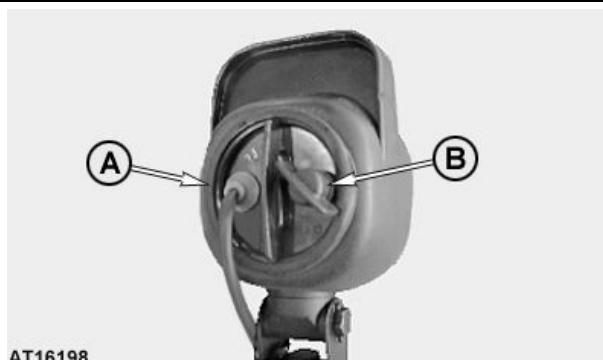
⚠ POZOR: Ne palite radna svjetla tijekom vožnje po javnim prometnicama.

Na traktorima s otvorenom vozačkom platformom radno svjetlo (A) se uključuje pomoću prekidača za radno svjetlo (B).

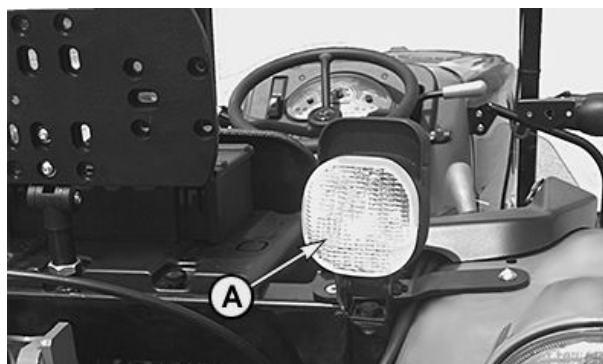
Namjestite radna svjetla (A) njihovim okretanjem u željeni položaj.

1— Stražnje radno svjetlo

2— Prekidač za radna svjetla



AT16198



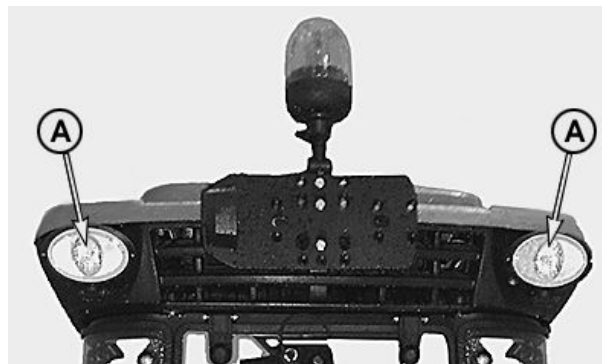
AT16198 —UN—07FEB03

AGCPTJD0386 —UN—16OCT13

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024E6 -A5-23OCT14-1/3

Radna se svjetla na traktorima s kabinom uključuju prekidačem za radna svjetla u stupu na desnoj strani, pogledajte "Prekidači vozačke kabine" u poglavlju "Vozačka platforma i kabina".



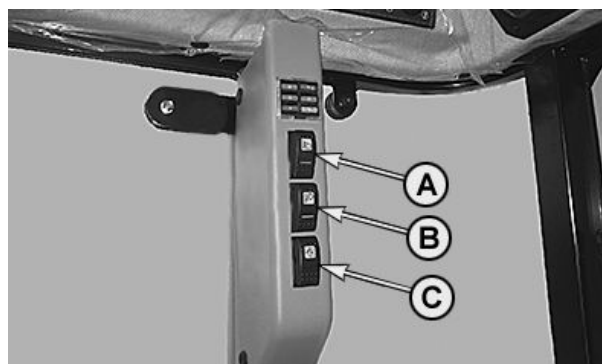
Traktor s kabinom

AGCPTJ0715 — UN — 07NOV14

OULXBER,00024E6 -A5-23OCT14-2/3

Prekidači radnih svjetala na traktorima s kabinom smješteni su u stupu na desnoj strani.

A —Prekidač prednjeg radnog svjetla	C —Prekidač brisača i perača vjetrobranskog stakla (vidi poglavlje 25)
B —Prekidač stražnjeg radnog svjetla	



Traktori s kabinom

AGCPTJ0622 — UN — 27OCT14

OULXBER,00024E6 -A5-23OCT14-3/3

Prekidač svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti

Upotrijebite ovaj prekidač za rad sa svjetlima za upozorenje u slučaju opasnosti tijekom vožnje po cestama.

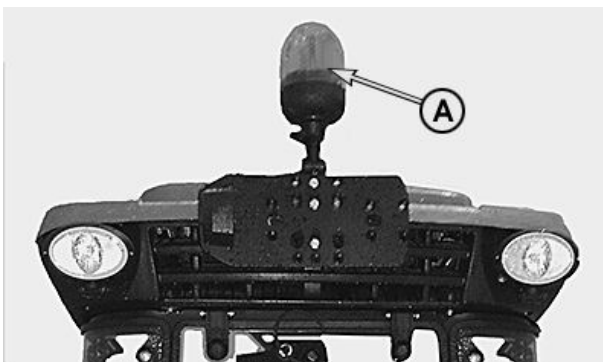
- A**—Prekidač svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti



AGCPTJ0618 — UN — 27OCT14

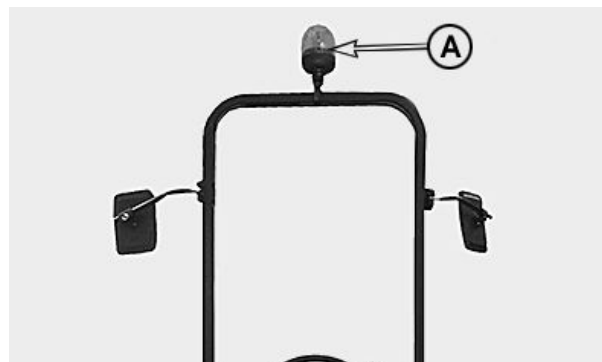
OULXBER,00024E7 -A5-23OCT14-1/1

Prekidač za rotacijsko svjetlo (opcija)



Traktor s kabinom

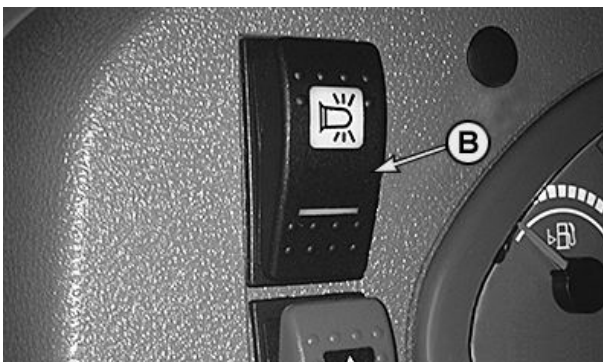
AGCPTJD0613 —UN—27OCT14



Traktor bez kabine

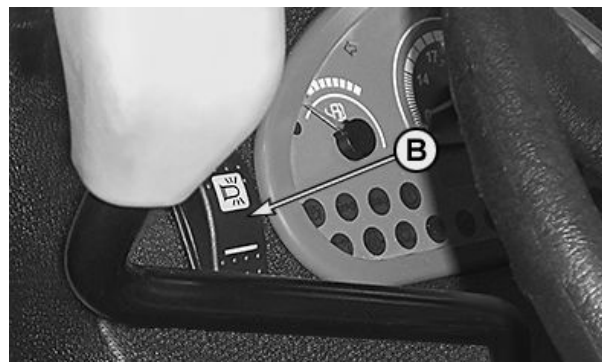
AGCPTJD0615 —UN—27OCT14

OULXBER,00024E8 -A5-23OCT14-1/2



Traktor s kabinom

AGCPTJD0612 —UN—27OCT14



Traktor bez kabine

AGCPTJD0614 —UN—27OCT14

A—Rotirajuće svjetlo

B—Prekidač za rotacijsko svjetlo

Rotacijsko svjetlo (A) uključuje se prekidačem (B).
Rotacijsko svjetlo (A) upotrebljavajte u skladu sa
zakonskim propisima.

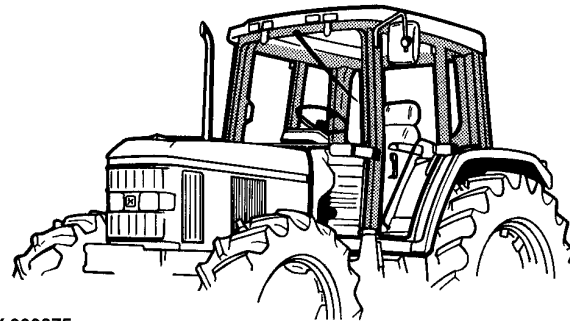
OULXBER,00024E8 -A5-23OCT14-2/2

Vozačka platforma i kabina

Konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja

⚠ POZOR: U svakoj vozačkoj kabini je ugrađena zaštitna konstrukcija s četiri stupa (ROPS) radi sigurnosti pri prevrtanju. Na ovoj konstrukciji, kao i na zaštitnim okvirima bez kabine, niti u kojem slučaju ne smijete izvoditi promjene na zaštitnim okvirima traktora zavarivanjem dodatnih dijelova, bušenjem rupa, piljenjem ili brušenjem, itd. Nepoštivanje ovih uputa utjecat će na smanjenje čvrstoće ove zaštitne konstrukcije.

Prevrtanje traktora izlaže zaštitni okvir velikim naprezanjima. Stoga mora iz sigurnosnih razloga biti zamijenjen, ako se dijelovi okvira saviju, prekinu ili na neki drugi način oštete.



LX 000375

LX000375 —UN—03JAN95

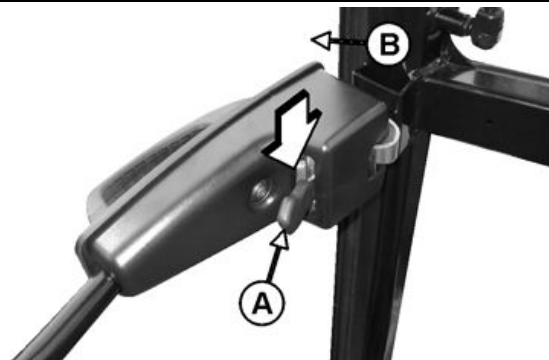
LX,OKAB 000212 -A5-01OCT90-1/1

Izlazi za slučaj opasnosti

U hitnim situacijama, izađite iz kabine kroz vrata kabine. Također je moguće izaći iz kabine kroz otvoreni stražnji prozor.

Izlaz kroz vrata

Za otvoriti, povucite zasun (A) prema dolje i gurnite vrata (B) prema van.



LX1054642 —UN—21DEC11



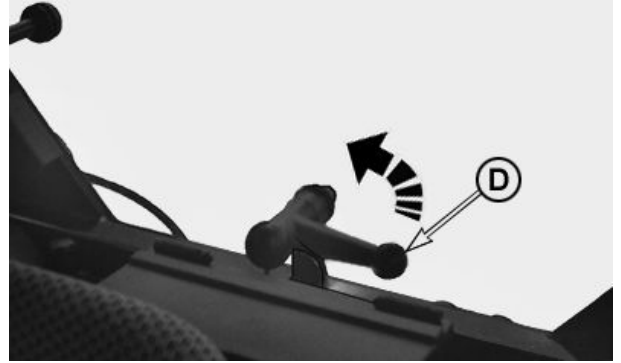
AGCPTJD0621 —UN—27OCT14

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024E9 -A5-24OCT14-1/2

Izlaz kroz stražnji prozor

Ručicu (D) okrenite ulijevo i gurnite prozor prema van kako biste ga otvorili.



AGCPTJD0619—UN—27OCT14

AGCPTJD0620—UN—27OCT14

OULXBER,00024E9 -A5-24OCT14-2/2

Čišćenje traktora od opasnih pesticida

⚠ POZOR: Prilikom upotrebe pesticida ostaci se mogu zadržati na unutarnjoj ili vanjskoj površini traktora. Stoga se ta područja moraju očistiti prema uputama proizvođača pesticida.

Ako je traktor bio izložen pesticidima, svakodnevno ga čistite iznutra i izvana.

1. Usisajte ili operite pod kabine.
2. Unutarnju oplatu i krovnu oblogu očistite na kraju.
3. Operite cijeli traktor izvana.
4. Vodu kojom ste prali traktor ne bacajte u okolinu, nego postupite u skladu s važećim propisima ili smjernicama.

DX,CABS2 -A5-24JUL01-1/1

Sigurno rukovanje poljoprivrednim kemikalijama

Poljoprivredne kemikalije kao što su fungicidi, herbicidi, insekticidi, pesticidi, rodenticidi i gnojiva, ukoliko se ne koriste pažljivo, mogu biti štetne za vaše zdravlje ili za okoliš.

Uvijek se pridržavajte svih uputa na etiketama koje se odnose na efikasnu, sigurnu i ispravnu uporabu poljoprivrednih kemikalija.

Smanjenje rizika od izloženosti i povreda:

- Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu koju je preporučio proizvođač. Ako proizvođač nije dao upute, pridržavajte se sljedećih općih uputa:
 - Oznaka na kemijskoj supstanci **'Danger (Opasnost)'**: Vrlo otrovno. Općenito se zahtijeva nošenje naočala, respiratora, rukavica i zaštitne opreme za kožu.
 - Oznaka na kemijskoj supstanci **'Warning (Upozorenje)'**: Manje otrovno. Općenito se zahtijeva nošenje naočala, rukavica i zaštitne opreme za kožu.
 - Oznaka na kemijskoj supstanci **'Caution (Pozor)'**: Najmanje otrovno. Općenito se zahtijeva nošenje rukavica i zaštitne opreme za kožu.
- Izbjegavati udisanje para, aerosola ili prašine.
- Kada radite s kemikalijama neka su vam uvijek pri ruci sapun, voda i ručnik. Ukoliko kemikalija dospije na kožu, ruku ili lice, odmah ju isperite sapunom i vodom. Ukoliko kemikalija dođe u kontakt s očima, odmah ih isperite vodom.
- Uvijek operite ruke i lice nakon uporabe kemikalija, a prije jela, pića, pušenja cigareta ili mokrenja.
- Ne pušite i ne jedite tijekom uporabe kemikalija.
- Nakon uporabe kemikalija, uvijek se okupajte ili istuširajte i promijenite odjeću. Operite odjeću prije ponovnog nošenja iste.
- Odmah potražite liječničku pomoć ukoliko se razbolite tijekom ili neposredno nakon uporabe kemikalija.



A34471

- Kemikalije držite u originalnog ambalaži. Ne stavljajte kemikalije u neoznačene posude ili u posude koje koristite za hranu ili piće.
- Pohranite kemikalije na sigurno i zaključano mjesto koje se nalazi podalje od ljudske hrane ili hrane za stoku. Držati podalje od dohvata djece.
- Ambalažu u kojoj su bile kemikalije uvijek uklonite na ispravan način. Tri puta isperite ispražnjenu ambalažu, probušite ili pokidajte, te uklonite na ispravan način.

DX,WW,CHEM01 -A5-24AUG10-1/1

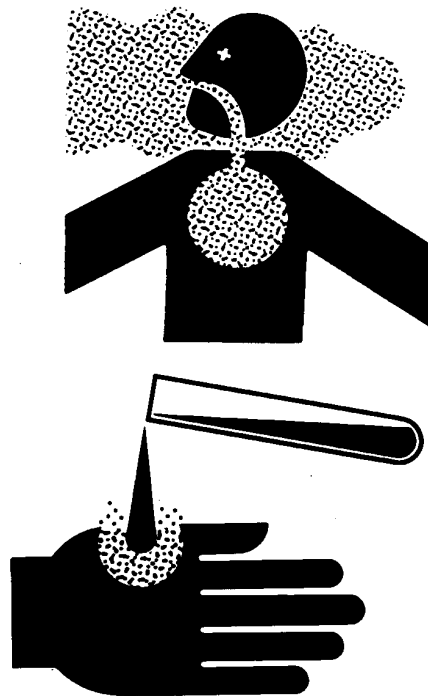
TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

Izbjegavanje kontakta s poljoprivrednim kemikalijama

! POZOR: Ova zatvorena kabina ne zaštićuje od udisanje para, aerosola ili prašine.

1. Kod izvođenja radova u okolišu, gdje se prskaju pesticidi, moraju se nositi košulje s dugim rukavima, duge hlače i čarape.
2. Ako u uputi za upotrebu pesticida stoji obavezatna uporaba zaštitne maske, nosite je i u kabini.
3. Prije napuštanja zatvorene kabine, morate nositi zaštitnu opremu koju je u uputama propisao proizvođač pesticida:
 - ako želite ući u područje gdje je upotrijebljen pesticid
 - ako želite poduzeti radove na opremi koja je dolazila u dodir s pesticidima (npr. čišćenje, izmjena ili namještanje sapnica za prskanje)
 - ako planirate miješanje ili nadopunjavanje pesticida
4. Pri ponovnom ulasku u kabinu skinite svu zaštitnu opremu i spremite je u zatvorenu kutiju izvan kabine ili u posebni spremnik otporan na pesticide (npr. plastičnu vrećicu) unutar kabine.
5. Prije ulaska u kabinu, očistite cipele ili čizme od zemlje ili drugih materijala, koji su mogli doći u dodir s pesticidima.



DX,CABS1 -A5-25MAR09-1/1

TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

Rad s konstrukcijom za zaštitu kod prevrtanja (ROPS)

! POZOR: Provjerite jesu li svi dijelovi ugrađeni pravilno, ako je zaštitni okvir (ROPS) popustio ili uklonjen iz bilo kojeg razloga. Stegnite učvršne svornjake ispravnim zateznim momentom.

Zaštita koju nudi ROPS će biti narušena ako se ROPS strukturno ošteti, kao u slučaju prevrtanja, ili se na bilo koji drugi način mijenja zavarivanjem, savijanjem, bušenjem ili rezanjem. Oštećeni ROPS treba zamijeniti, a ne ponovno koristiti. Bilo kakve preinake na ROPS-u moraju biti odobrene od proizvođača.

Uvijek držite gornje dijelove ROPS-a klinovima u okomitom položaju (kao na slici) dok radite s traktorom. Ako traktor radi dok je ROPS preklopljen (tj. pri ulazenju u niske zgrade) vozite s krajnjim oprezom.

Kod strojeva sa preklopljenim zaštitnim okvirom ili bez zaštitnog okvira, sigurnosni pojas ne stavljati.

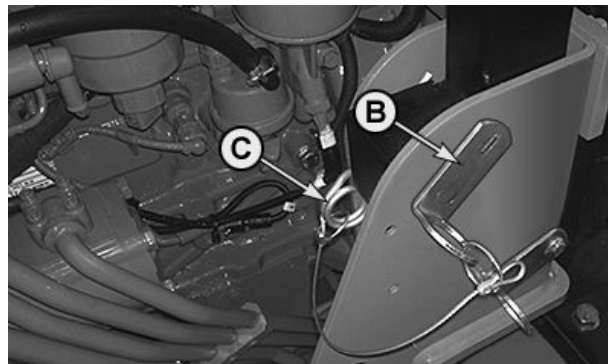
Zaštitni okvir vratite u normalni položaj što je prije moguće.

Za spuštanje ROPS-a (konstrukcije za zaštitu kod prevrtanja):

1. Odstranite klinove za brzi zapor (Quick-lock) (C) i klinove s glavom (B).
2. Spustite ROPS (konstrukciju za zaštitu kod prevrtanja) na graničnike.
3. Ponovno ugradite klinove (B) i (C) kako biste uglavili ROPS (konstrukciju za zaštitu kod prevrtanja) u donji položaj.

Slaganje ROPS-a (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja) u operativni položaj:

1. Odstranite klinove za brzi zapor (Quick-lock) (C) i klinove s glavom (B).
2. Podignite ROPS (konstrukciju za zaštitu kod prevrtanja) u svoj položaj. Ugradite klinove (B) i klinove za brzi zapor (Quick-lock) (C).



AGCPTJD0378 —UN—23OCT13

AGCPTJD0379 —UN—11JUL13

OULXBER,0002277 -A5-04NOV13-1/1

Namještanje sjedala

Namještanje vozačkog sjedala za traktore sa ROPS

Namještanje duljine sjedala naprijed-nazad: Pomaknite polugu (A) i kliznite sjedalo naprijed ili nazad u željeni položaj.

Namještanje visine sjedala: Dok sjedite na sjedalu okrenite dugme (B).

Namještanje ovjesa sjedala: Okrenite ručicu (C) na željeni okomiti raspon hoda.



AGCPTJD0380 —UN—11JUL13

OULXBER,0002112GL -A5-23OCT13-1/1

Namještanje brtve (5GV, 5GN i 5GF)

Namještanje vozačkog sjedala (standardno i komforno sjedalo) za traktore s kabinom

Namještanje duljine sjedala naprijed-nazad:

Pomaknite polugu (A) i kliznite sjedalo naprijed ili nazad u željeni položaj.

Namještanje visine sjedala:

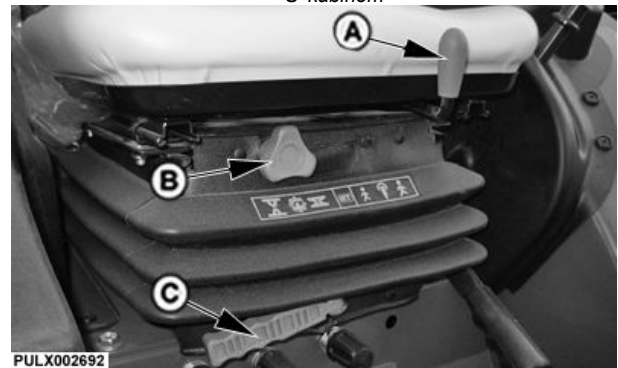
Dok sjedite na sjedalu okrenite dugme (B).

Namještanje ovjesa sjedala:

Okrenite ručicu za namještanje (C) na željeni okomiti raspon hoda.



S kabinom



Otvorena vozačka platforma

OULXBER,00024EA -A5-24OCT14-1/2

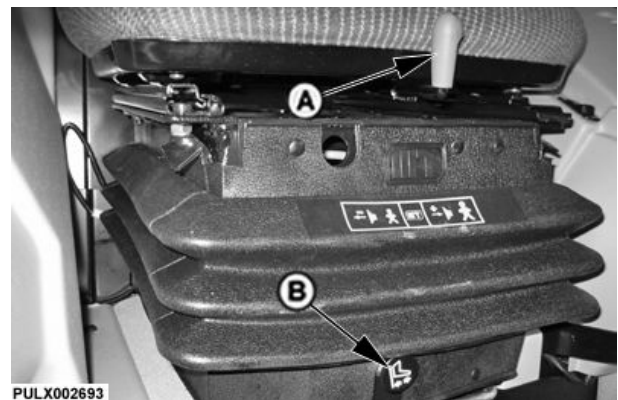
PULX002691 —UN—06NOV08

PULX002692 —UN—06NOV08

Namještanje vozačkog sjedala (sjedalo sa zračnim ovjesom) za traktore s kabinom

Pomaknite polugu (A) i sjedalo pomaknite naprijed ili nazad u željeni položaj.

Za namještanje visine sjedala upotrebljavajte donji okretni gumb (B).



OULXBER,00024EA -A5-24OCT14-2/2

PULX002693 —UN—06NOV08

Sedmopolni utikač za prikolicu

Utičnica osigurava struju za pozicijska svjetla, žmigavce i neke dodatne uređaje na prikolici. Kada je prekrivena stražnja signalizacija traktora, uvijek provedite dodatno osvjetljenje na prikolicu.

NAPOMENA: Odgovarajuće priključke možete nabaviti kod Vašeg zastupnika John Deere.

A—Sedmopolni utikač za prikolicu



OULXBER,0002293GL -A5-05NOV13-1/1

AGCPTJD0394 —UN—16OCT13

Zrcala (otvorena vozačka platforma)

Za namještanje zrcala (A) popustite vijak za pritezanje, zrcalo pomaknite u željeni položaj i ponovno stegnite vijak za pritezanje.

! POZOR: Vodite računa o tome da zrcala uvijek budu čista i ispravno namještena.



OULXBER,00024EB -A5-07NOV14-1/1

AGCPTJD0716 —UN—02NOV15

Prekidači vozačke kabine

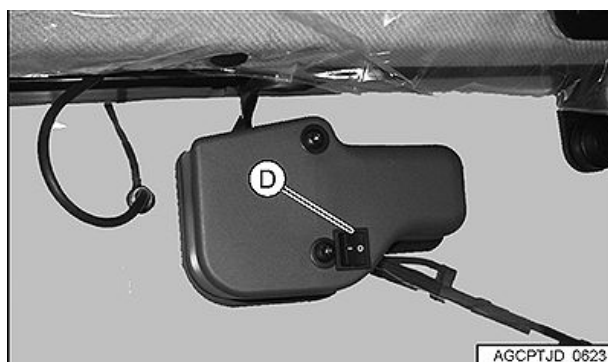
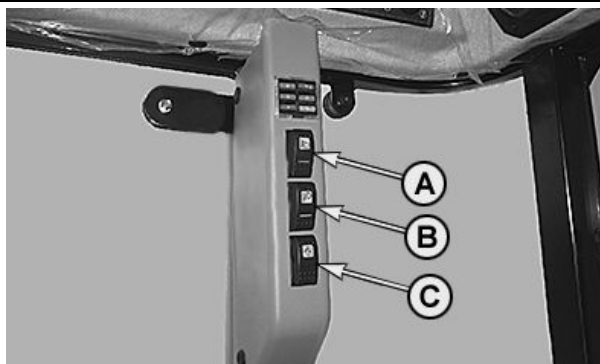
Prekidači kabine su smješteni u stupu na desnoj strani.

A—Prekidač prednjeg radnog svjetla

B—Prekidač stražnjeg radnog svjetla

C—Prekidač brisača i perača vjetrobranskog stakla

D—Prekidač brisača stražnjeg prozora



OULXBER,00024EC -A5-24OCT14-1/1

AGCPTJD0822 —UN—27OCT14

AGCPTJD0823 —UN—02NOV15

Stropno osvjetljenje

Unutarnje osvjetljenje kabine (A) može se uključivati prekidačem smještenim kod svjetla.



AGCPTJD0624—UN—27OCT14

OULXBER,00024ED -A5-24OCT14-1/1

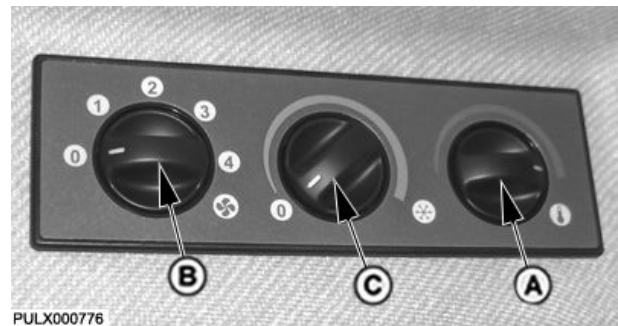
Komande grijača i sustava klimatskog uređaja

Kabina je dizajnirana da ostvari udobne radne uvjete za vozača, sa zatvorenim svim prozorima. Svježi zrak može biti doveden izvan kabine ili grijan ili hlađen zrak unutar kabine može biti cirkuliran.

Sustav klimatskog uređaja se aktivira sljedećim upravljačkim komandama:

A—Regulator grijača
B—Regulator puhala

C—Regulator klimatskog
uređaja



PULX000776

Traktori sa sustavom klimatskog uređaja

PULX000776—UN—23JUL08

OULXBER,00024EF -A5-28OCT15-1/8

Regulacijsko dugme puhala upravlja sa četverobrzinskim ventilatorskim puhalom. Okrenite dugme suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu za isključiti ventilator.

NAPOMENA: Kada je uključen sustav klimatskog uređaja, a prekidač ventilatora isključen, ventilator će upravljati svim brzinama ventilatora (1).



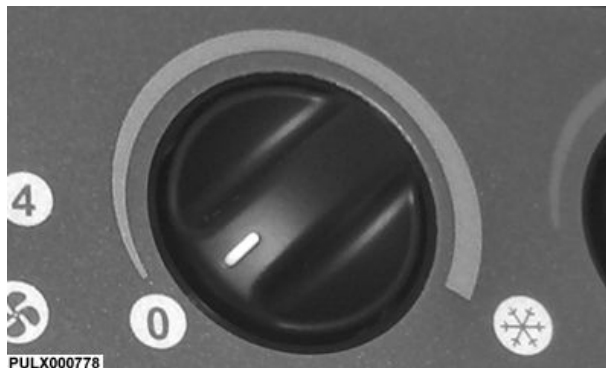
PULX000777

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024EF -A5-28OCT15-2/8

PULX000777—UN—19SEP08

Regulacijsko dugme klimatskog uređaja se upotrebljava za namještanje željene temperature. Okrenite dugme suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu za isključivanje, a u smjeru kretanja kazaljke na satu, da se ohladi zrak. Uvijek isključite kada se ne upotrebljava.

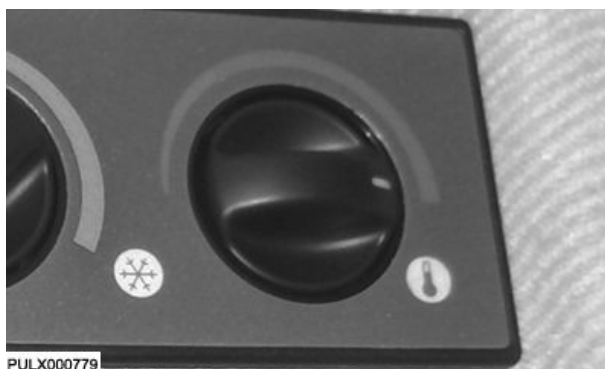


PULX000778

PULX000778 —UN—19SEP08

OULXBER,00024EF -A5-28OCT15-3/8

Upravljačko dugme grijanja se upotrebljava za namještanje isporučene topline. Okrenite dugme suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu za isključivanje, a u smjeru kretanja kazaljke na satu, da se zagrije zrak. Puni toplinski izlaz će biti raspoloživ samo kada motor dosegne punu radnu temperaturu.



PULX000779

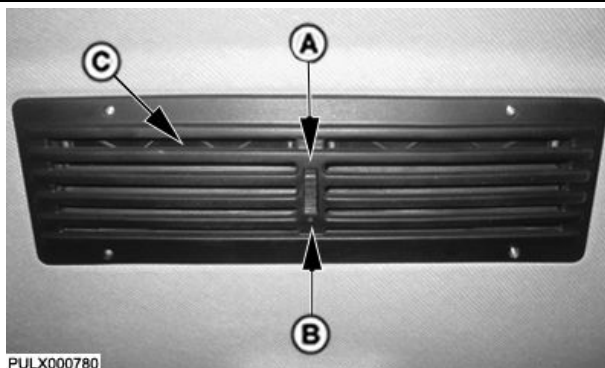
PULX000779 —UN—23JUL08

OULXBER,00024EF -A5-28OCT15-4/8

Upravljanje optokom zraka

Pomaknite upravljanje optokom zraka prema gore (A) (zatvaranje) da pojačate svježi zrak u kabini. Pomakom regulatora optoka zraka dolje prema (B) (otvoren) ćete pokrenuti cirkulaciju zraka u kabini. Zrak koji cirkulira će proći kroz izlazne otvore (C), filter zraka i nazad u puhalo.

Pomaknite regulator optoka zraka gore prema (A) (zatvaranje) za dobiti svježi zrak izvan kabine, koji daje maksimalni učinak hlađenja s isključenim klimatskim uređajem.



PULX000780

PULX000780 —UN—23JUL08

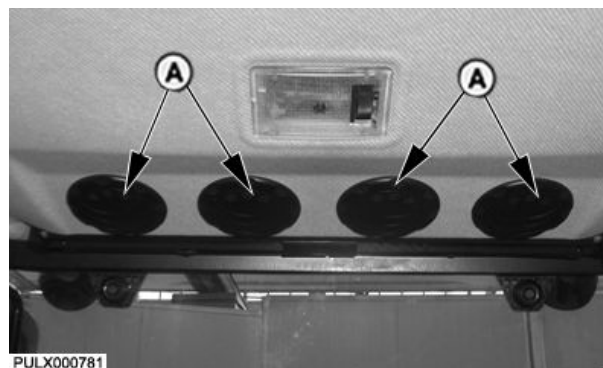
Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024EF -A5-28OCT15-5/8

Otvori za protok zraka

Svježi zrak koji izvana ulazi u kabinu, prolazi kroz filter zraka, puhalo, grijač i isparivač klimatskog uređaja. Propuhuje se kroz komplet od četiri namjestiva otvora za zrak (A) iznad vjetrobranskog stakla.

! POZOR: Filter zraka kabine je dizajniran kako bi uklonio prašinu iz zraka, ali ne brani pristup parama od kemikalija. Slijedite smjernice proizvođača kemikalija u vezi sa zaštitom od opasnih kemikalija.



PULX000781 — UN — 30JUL08

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024EF -A5-28OCT15-6/8

Rad po hladnom vremenu

Otvorite regulator optoka zraka (A) da cirkulirate zrak koji je već bio grijan. To daje maksimalni učinka grijanja.

Bit će nužno namjestiti otvore različiti rešetaka za zrak (B) i (C) kako biste uskladili izlaz topline između vjetrobranskog stakla i stražnjeg prozora.

Za usmjeriti veće količine topline prema podu, otvorite lijeve i desne otvore za zrak u nizu (B) i potpuno ili djelomično zatvorite ostale. Namjestite regulaciju puhala (D) da punu brzinu.

Odmrzavanje vjetrobranskog stakla

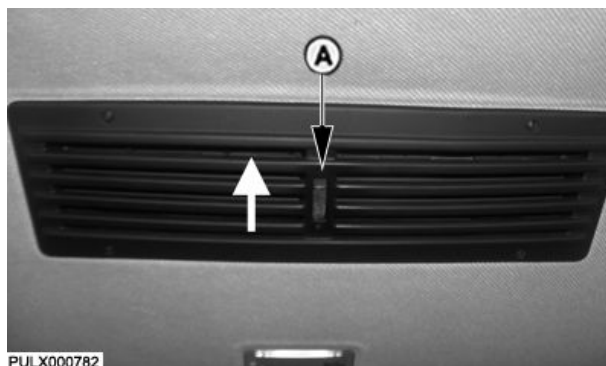
Zatvorite upravljanje optokom zraka (E) kako biste odstranili vlažnost u kabini. Kada je čisto, otvorite upravljanje optokom zraka da cirkulirate zrak koji je već bio grijan. Otvorite i usmjerite otvore za zrak (B) i (C) na vjetrobransko staklo. Namjestite regulaciju puhala (D) na maksimum.

Prašnjavi uvjeti

Zatvorite regulator optoka zraka (E) i ostavite ventilator da radi na maksimumu da stlačite zrak u kabini.

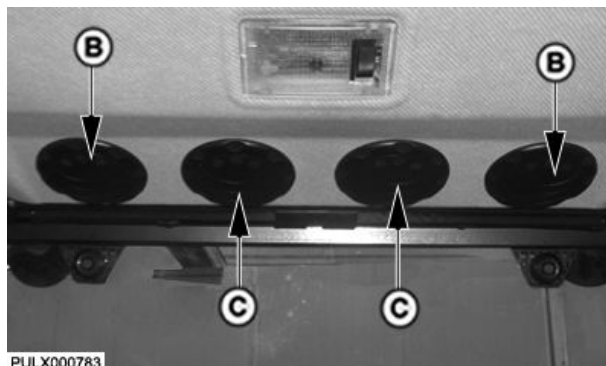
A—Upravljanje optokom zraka
B—Rešetkasti otvori za zrak
C—Rešetkasti otvori za zrak

D—Regulator puhala
E—Upravljanje optokom zraka



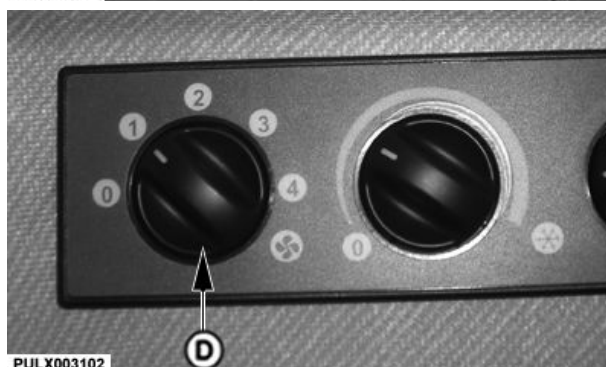
PULX000782

PULX000782 —UN—23JUL08



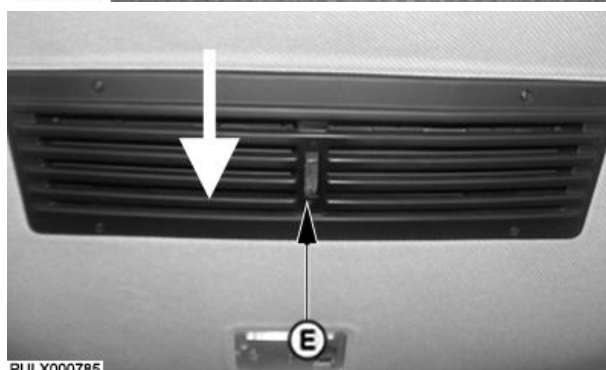
PULX000783

PULX000783 —UN—23JUL08



PULX003102

PULX003102 —UN—20JAN09



PULX000785

PULX000785 —UN—23JUL08

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024EF -A5-28OCT15-7/8

Rad klimatskog uređaja**Rukovanje sustavom**

Provjerite jesu li sva vrata, prozori i krovni otvor zatvoreni.

Provjerite isključuje li se regulator grijača (1).

Dok motor radi, uključite temperaturni regulator klimatskog uređaja (2).

Uključite regulaciju puhalo (3) na srednju brzinu.

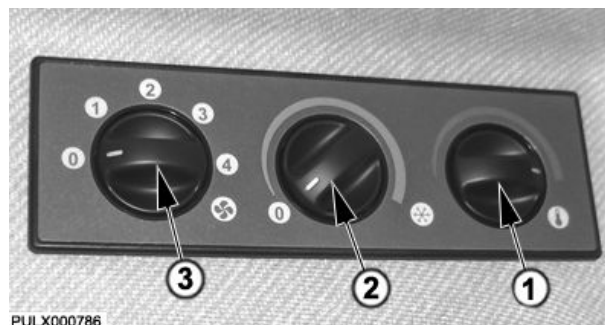
Potpuno otvorite regulator optoka zraka (4) pomicanjem ulijevo. To će cirkulirati zrak koji se već ohladio, za postići najbolji učinak hlađenja.

Otvorite i namjestite otvore za zrak (5) za postići najbolje hlađenje za okolnu temperaturu i vlažnost. Niže brzine puhalo rezultiraju hladnijim zrakom.

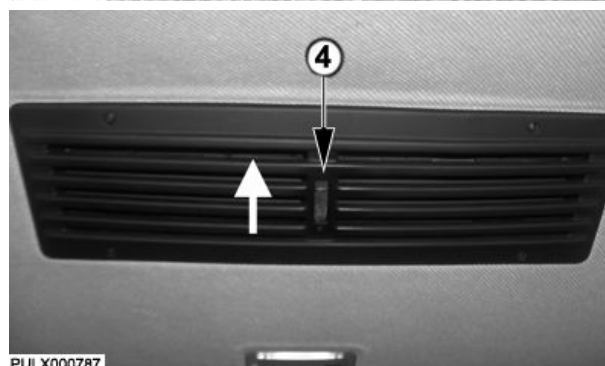
Kada se postigne željena temperatura, namjestite brzinu puhalo i temperaturni regulator kako bi održao razinu hlađenja. Ako postoje problemi sa sustavom, odmah provjerite je li začepljen kondenzator ispred hladnjaka motora.

VAŽNO: Sustav klima-uređaja uključite na oko 20 minuta svakog mjeseca, čak i tijekom hladnijih godišnjih doba. Time se podmazuju pomični dijelovi sustava, npr. kompresor, te se sprječava gubitak rashladne tekućine.

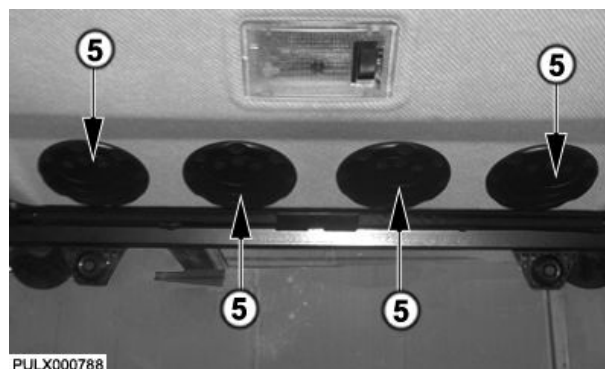
Ako puhalo prestane raditi, namjestite regulacijsko dogme ventilatora u položaj 4 i pričekajte barem 1 minutu, kako bi se ohladio otpornik ventilatora. Zatim ponovno pokrenite puhalo okretanjem regulacijskog dugmeta u bilo koji prijelazni položaj (1 / 2 / 3). Ako problem ustraje, kontaktirajte vašeg ovlaštenog servisera.



PULX000786



PULX000787



PULX000788

PULX000786 —UN—23JUL08

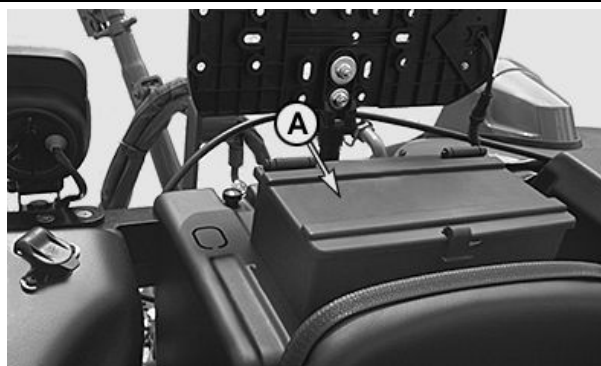
PULX000787 —UN—23JUL08

PULX000788 —UN—23JUL08

OULXBER,00024EF -A5-28OCT15-8/8

Alatna kutija

Alatna kutija (A) se može upotrebljavati za pohranu brojnih alata.

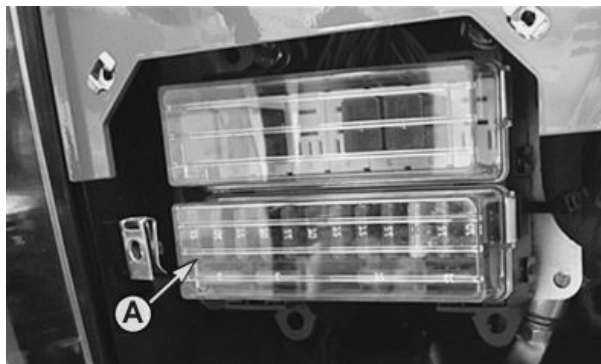


AGCPTJD0381 —UN—12JUL13

OULXBER,0002113GL -A5-15JUL13-1/1

Ploča s osiguračima

Uklonite lijevi poklopac jedinice instrumenata kako biste pristupili glavnoj kutiji s osiguračima. Vidi “Osigurači i releji” u sekciji 130.



AGCPTJD0555 —UN—18DEC13

OULXBER,0002278GL -A5-19DEC13-1/1

Razdoblje razrađivanja

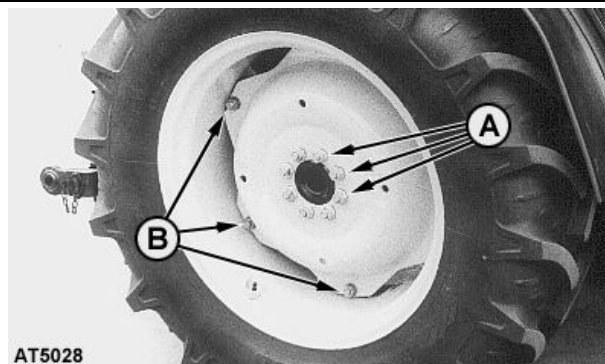
Nakon prvih 4 i 8 radnih sati

Pritegnuti vijke na stražnjim kotačima i matice na zahtijevane momente

VAŽNO: Provjerite usko naližeganje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

(A)—Zatezni moment.....	400 Nm (295 lb-ft)
(B) M18	
svornjak—Zatezni moment.....	280 Nm (207 lb-ft)
(B) M16	
svornjak—Zatezni moment.....	210 Nm 155 lb-ft)



AT5028

(A) — Prirubnica od diska do osovine (B) — Naplatak do diska

AT5028 —UN—15AUG97

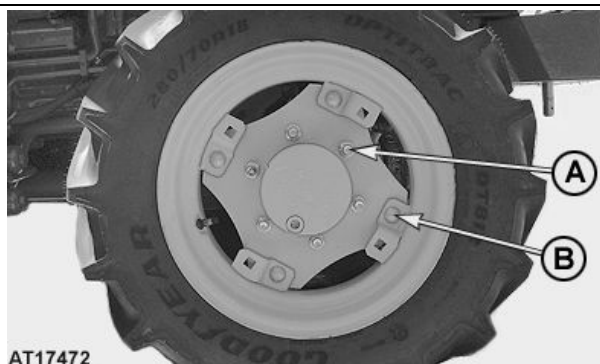
OULXBER,00024F1 -A5-02OCT15-1/4

Pritezanje matica na kotačima na prednjoj pogonskoj osovini

VAŽNO: Provjerite usko naližeganje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

(A)—Zatezni moment.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) M18	
svornjak—Zatezni moment.....	280 Nm (207 lb-ft)
(B) M16	
svornjak—Zatezni moment.....	210 Nm 155 lb-ft)



AT17472

(A) — Prirubnica od diska do osovine (B) — Naplatak do diska

AT17472 —UN—26JUL07

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024F1 -A5-02OCT15-2/4

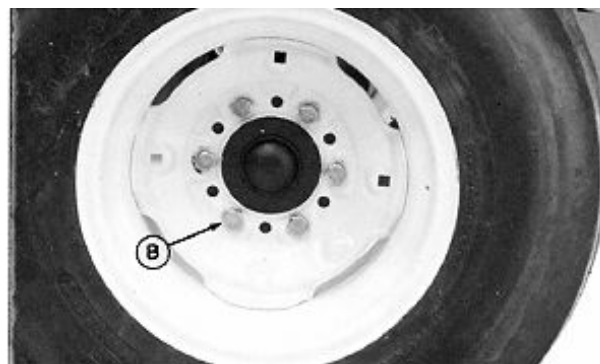
Pritegnuti vijke na prednjim kotačima i matice na zahtijevane momente

VAŽNO: Provjerite usko nalijezanje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

Disk na prirubnicu osovine (traktori bez pogona na prednje kotače)—Zatezni moment..... 175 Nm (130 lb-ft)

(B) — Prirubnica od diska do osovine



F-tip traktori



AT5117

V-tip traktori

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

OULXBER,00024F1 -A5-02OCT15-3/4

Namjestiva prednja osovina (traktori bez prednjeg pogona)

Tehnički podaci

(A)—Zatezni moment..... 150 Nm (110 lb-ft)

Motor

Tijekom prvih 100 radnih sati:

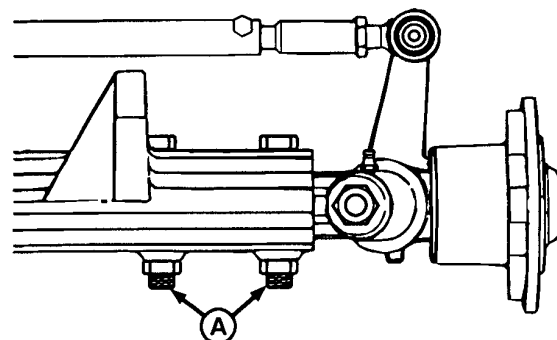
- Koristite motor u rasponu opterećenja od središnjeg do gornjeg, i ne puštajte da radi u praznom hodu na duga vremenska razdoblja.
- Češće provjeravajte razinu ulja u motoru.

VAŽNO: Napuniti s uljem samo kada je razina pala do oznake “niska (low)”.

NAPOMENA: Tijekom uhodavanja je moguća povećana potrošnja ulja koja se tada smatra normalnom.

Prema potrebi, napunite do vrha s uljem u skladu s normama ACEA E7 i API CI 3.

Preporučljivo



(A) — Osovinski vijci

- SAE 10W30
- SAE 15W40
- SAE 20W40

LV812 —UN—20JUL94

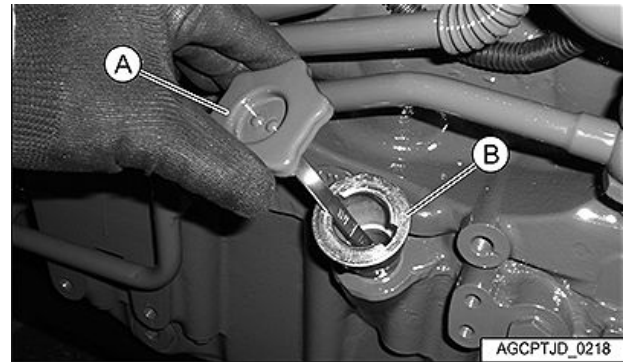
OULXBER,00024F1 -A5-02OCT15-4/4

Provjere prije puštanja u rad

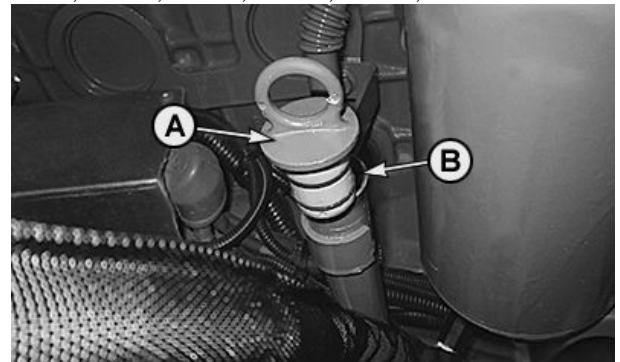
Provjere prije puštanja u rad

Provjera razine ulja u motoru

Provjerite razinu ulja u motoru. Izvadite mjernu šipku (A), čisto obrišite krpom i ponovno umetnite do kraja. Izvadite i provjerite razinu ulja. Sigurni radni opseg se nalazi između dvije oznake na mjernoj šipki (A). Ne palite motor ako je razina ulja ispod donje oznake na mjernoj šipki (A). U ovom slučaju dodajte specificirano ulje kroz nastavak za punjenje (B). Vidi sekciju 80, "Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna tekućina"



5GL, 5075GV, 5085GV, 5075GN, 5085GN, 5075GF i 5085GF



5100GN i 5100GF

OULXBER,00024F2 -A5-24OCT14-1/2

AGCPTJD0218 —UN—02NOV15

AGCPDAJD0001 —UN—24OCT14

Provjera razine rashladne tekućine

⚠ POZOR: Odstranite poklopac radijatora samo kada je motor hladan. Polako popustite poklopac do prvog graničnika da biste rasterili tlak prije nego u potpunosti izvadite poklopac.

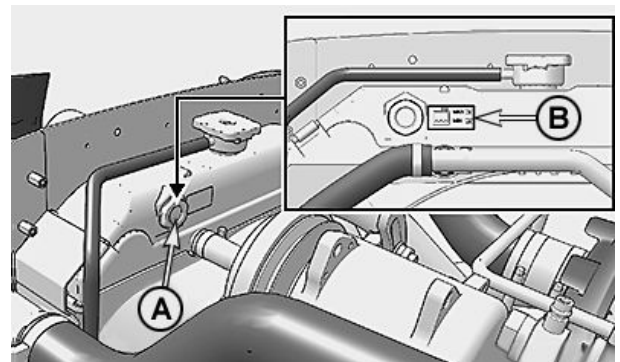
Provjera razine rashladne tekućine u radijatoru kroz okno za provjeru (A). Razina rashladne tekućine s hladnim motorom bi trebala biti između dvije oznake na naljepnici (B). Po potrebi dodajte rashladnu tekućinu.

Podmazivanje

Podmazati sljedeće stavke svakih 10 sati rada koji se obavlja u posebno vlažnim ili blatnim uvjetima:

- Klin zatika prednje osovine
- Središnji vijci prednje osovine
- Krajevi spojne stezaljke

Upotrebljavajte specificirano višenamjensko mazivo. Vidi sekciju 80, "Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna tekućina". Za detaljne informacije, pogledajte "Podmazivanje i periodični servisi" u sekciji 85.



OULXBER,00024F2 -A5-24OCT14-2/2

TS281 —UN—15APR13

AGCPTJD0672 —UN—01OCT14

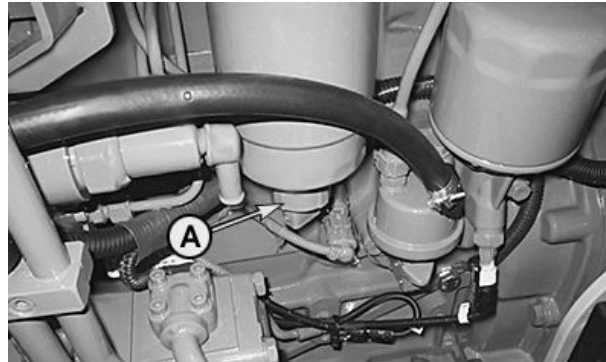
Provjera filtra za gorivo

⚠ POZOR: Nikada ne otvarajte sustav goriva dok je motor vruć. Oprezno rukujte gorivom, lako je zapaljivo. Ne mijenjajte filter goriva dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili iskri.

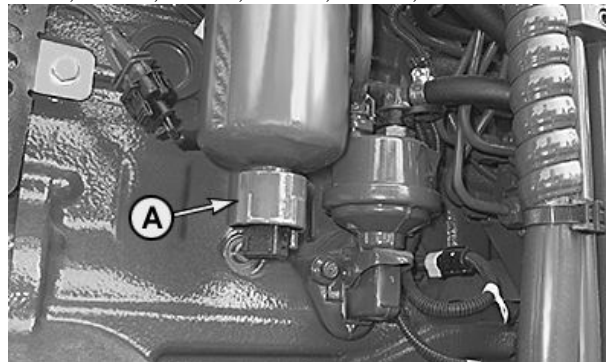
1. Popustite ispusni vijak (A).
2. Dategnite ispusni vijak (A) čim se voda i naslage nečistoća dreniraju van.

Ako je voda bila prisutna u filtru goriva, otvorite ispusni vijak spremnika goriva (C), smješten ispod donjeg spremnika goriva, kako biste iz njega isпустили sakupljenu vlagu i talog. Nakon ispuštanja bilo kakvih vodenih taloga, dategnite ispusni vijak (C) dok nije čvrst na ruke.

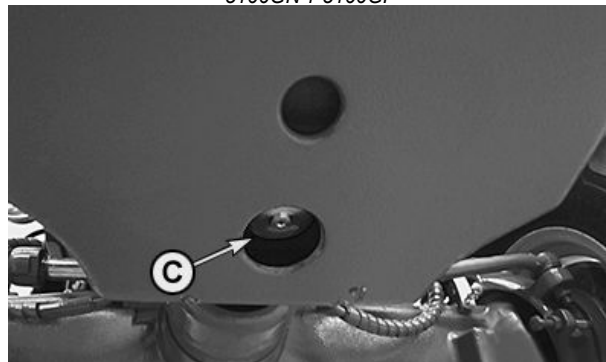
NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod vijka za ispuštanje kako biste uhvatili ispušteno gorivo.



5GL, 5075GV, 5085GV, 5075GN, 5085GN, 5075GF i 5085GF



5100GN i 5100GF



Svi modeli

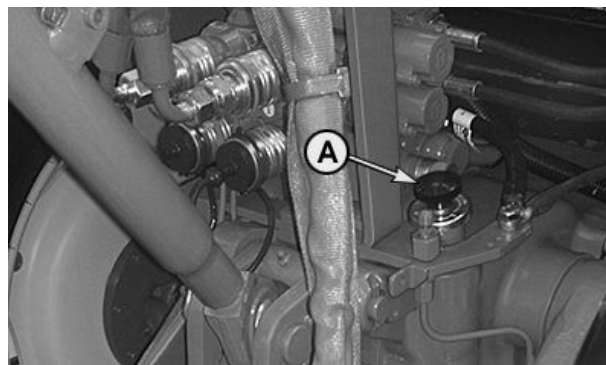
OULXBER.00024F3 -A5-04NOV14-1/1

Provjera razine ulja u mjenjačkom/hidrauličkom sustavu

Izvadite mjernu šipku (A), čisto obrišite krpom i ponovno je umetnite do kraja. Zatim još jednom izvadite mjernu šipku i provjerite razinu ulja. Dolijte ulje ako razina nije između oznake ispunjenosti i kraja mjerne šipke. Ne prepunjavajte mjenjački/hidraulični sustav.

Nastavite kao što je opisano pod "Provjera razine ulja u mjenjaču/hidraulici" u sekciji "Servis - Svakodnevno ili svakih 10 radnih sati".

Ako upotrebljavate dodatke koji zahtijevaju veću količinu ulja u hidrauličkom krugu, razina ulja mora biti do oznake "XXX".



OULXBER.0002116GL -A5-16JUL13-1/1

Pridržavajte se vozačkih priručnika od proizvođača priključnog uređaja

⚠ POZOR: Prije nego radite traktorom zajedno s ugrađenim priključnim uređajem ili prikolicom, odgovornost je vozača dobro se upoznati s odgovarajućim Vozačkim priručnicima. Vozačke greške mogu imati ozbiljne posljedice.

Vozački priručnici i sigurnosne naljepnice na ugrađenim priključnim uređajima i prikolicama pružaju važne informacije kako raditi s njima na siguran način. Iz tog razloga, važno je upoznati se s njima prije započinjanja rada. Vozački priručnici moraju biti dostupni svakom vozaču traktora.



TS201 —UN—15APR13

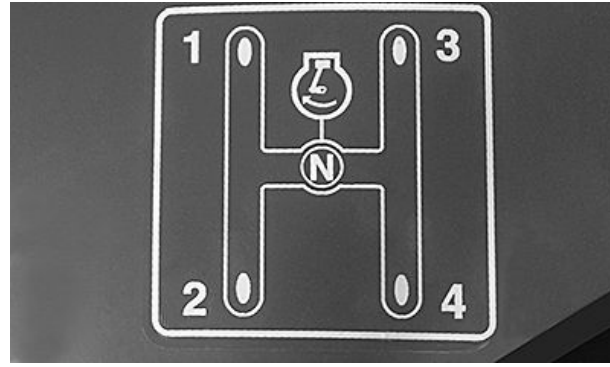
OULXBER,0001B74 -A5-16DEC11-1/1

Rukovanje motorom

Prekidač neutralnog starta

⚠ POZOR: Ako se raspon i brzina izaberu dok motor radi, a ručica za promjenu smjera vožnje nije u neutralnom položaju, traktor će se početi kretati. Uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu i ručicu mjenjača postavite u NEUTRALNI položaj prije ponovnog pokretanja traktora. Inače se traktor može malo pomaknuti čak i kada je ručica za promjenu smjera vožnje u neutralnom položaju.

NAPOMENA: Ako je traktor opremljen prekidačem neutralnog starta na mjenjaču, ručica mjenjača mora biti u neutralnom položaju, inače se motor neće pokrenuti.



AGCPTJD0725 —UN—30OCT14

OULXBER,00024D8 -A5-22OCT14-1/1

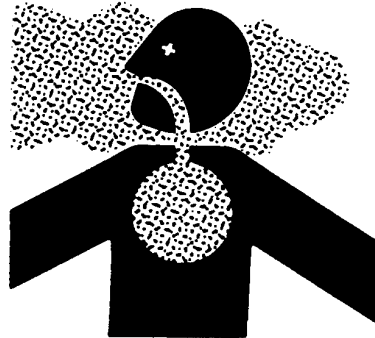
Pokretanje motora

⚠ POZOR: Sprječite opasnost gušenja. Ispušni plinovi mogu prouzročiti teške ili čak smrtonosne štete po vaše ili tuđe zdravlje.

Ako morate raditi sa strojem u zatvorenim prostorijama, pobrinite se za dostatno provjetravanje. Za uklanjanje ispušnih plinova upotrebljavajte ili produžetak ispušne cijevi, ili otvorite vrata i prozore kako biste doveli dovoljno vanjskog zraka u prostoriju.

Također pročitajte Sprječavanje slučajnog pomicanja stroja, u poglavlju Sigurnost.

NAPOMENA: Ako je temperatura okoline ispod 5° C (40° F), pogledajte postupak pokretanja pri



hladnom vremenu uz pomoć uzimanja zraka iz sustava grijanja u ovom poglavlju.

TS220 —UN—15APR13

Nastavlja se na sljedećoj stranici

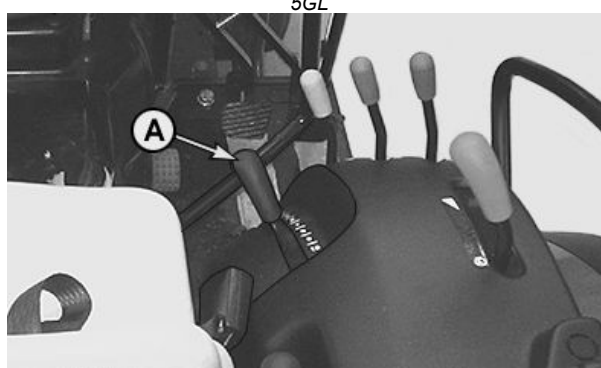
OULXBER,00024D7 -A5-04NOV14-1/8

1. Provjerite mjerac goriva kako biste se uvjerali da je dovoljno goriva u spremniku.
2. Postavite upravljačku ručicu ovjesa (A) u donji položaj.
3. Provjerite kontrolnu žaruljicu alternatora i tlaka ulja u motoru. Kontrolne žaruljice bi trebale zasvijetliti kada je prekidač s ključem okrenut na položaj UKLJ.

Ako neko svjetlo ne funkcioniра, kontaktirajte svog John Deere servisera.



AGCPTJD0331 —UN—10JUL13



AGCPDAJD0003 —UN—24OCT14

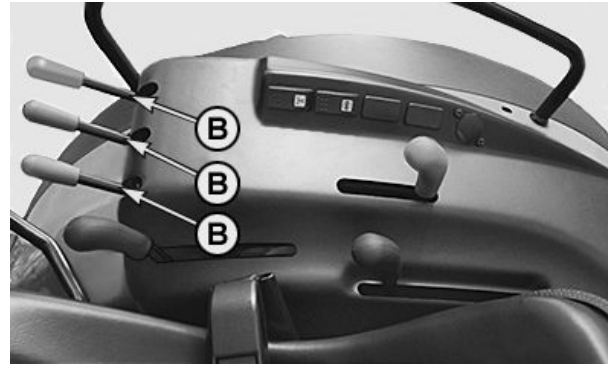
5GL
5GV, 5GN i 5GF

Nastavlja se na sljedećoj stranici

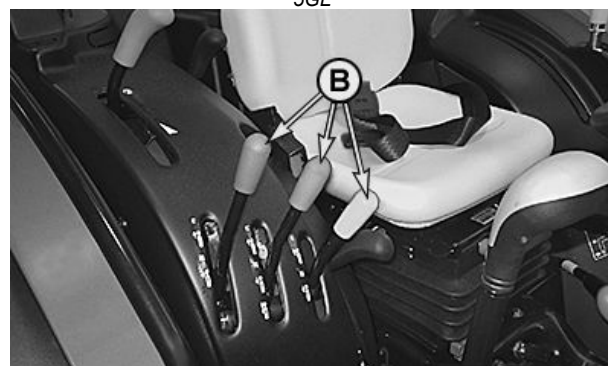
OULXBER,00024D7 -A5-04NOV14-2/8

4. Postavite ručice selektivnog upravljačkog ventila (B) u neutralni položaj.

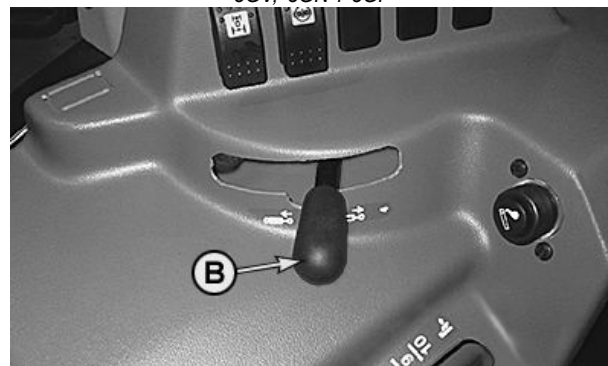
NAPOMENA: Sve su SCV ručice opremljene zaporkom za ručicu kako bi se upravljački elementi zadržali u neutralnom položaju.



AGCPTJD0332 — UN — 10JUL13



AGCPDAJD0004 — UN — 24OCT14



AGCPDAJD0006 — UN — 24OCT14

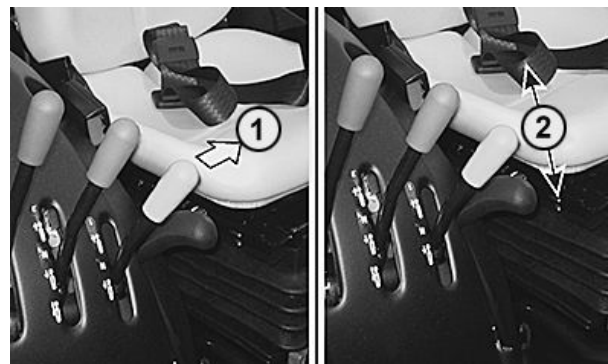
5GL
5GV, 5GN i 5GF
5GV, 5GN i 5GF sa SCV-om br. 4

OULXBER.00024D7 -A5-04NOV14-3/8

5. Za aktiviranje SCV-a postupite na sljedeći način:

1 - Ručice povucite u smjeru vozača

2 - Ručicu držite u povučenom položaju i aktivirajte SCV povlačenjem ručice prema naprijed ili natrag sukladno željenom postupku.



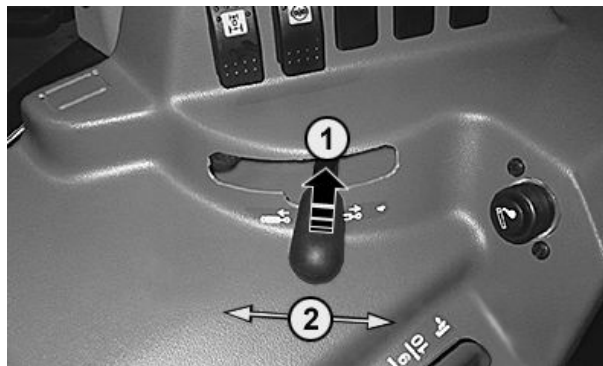
AGCPDAJD0005 — UN — 24OCT14

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER.00024D7 -A5-04NOV14-4/8

6. Ako postoji, SCV br. 4 aktivirajte na sljedeći način:

Ručicu povucite i držite je prema gore (1) te je pomaknite prema naprijed ili natrag (2) sukladno željenom postupku.



AGCPDAJD0007 —UN—24OCT14

OULXBER,00024D7 -A5-04NOV14-5/8

7. Ručni gas pomaknite (C) na srednju postavu brzine (prva trećina raspona kretanja ručice).



AGCPTJD0333 —UN—10JUL13

OULXBER,00024D7 -A5-04NOV14-6/8

8. Uvijek **aktivirajte parkirnu kočnicu** i postavite ručicu mjenjača brzina (T) u NEUTRALNI položaj, prije ponovnog pokretanja traktora. Inače se traktor može malo pomaknuti čak i kada je ručica za promjenu smjera vožnje u neutralnom položaju.

⚠ POZOR: Na traktorima s mjenjačem brzina 24/12 uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu, a ručicu mjenjača postavite u neutralni položaj prije ponovnog pokretanja traktora. Inače se traktor može malo pomaknuti čak i kada je ručica za promjenu smjera vožnje u neutralnom položaju.

VAŽNO: Na traktorima s mjenjačem brzina 24/12 prvo pomaknite ručicu promjene smjera vožnje u neutralni položaj, a zatim u željeni smjer vožnje kako biste pomaknuli traktor.



AGCPTJD0334 —UN—10JUL13

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024D7 -A5-04NOV14-7/8

9.

NAPOMENA: Motor se neće pokrenuti ako je ručica spojke priključnog vratila (A) u uključenom položaju.

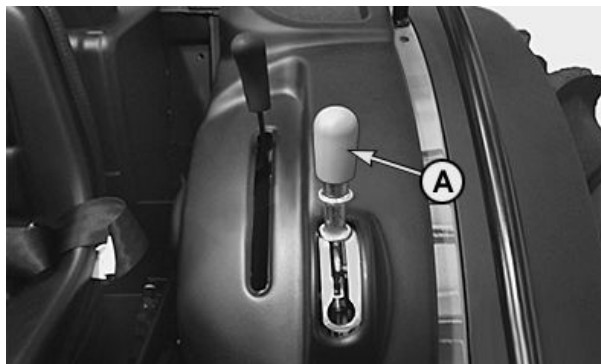
Okrenite prekidač s ključem (E) u smjeru kretanja kazaljke na satu do krajnjeg položaja. Čim se motor pokrene, pustite ključ.

VAŽNO: NE startajte motor tj. starter ne držite uključenim više od 20 sekundi. Ako se motor ne upali, okrenite ključ na položaj ZERO i pričekajte najmanje jednu minutu prije ponovnog pokušaja.

Ručicu ručnog gasa nemojte namješati. Neka motor radi nekoliko minuta. Na temperaturama ispod 0 °C (32 °F), produljite vrijeme zagrijavanja.

POZOR: Ne pokrećite motor u zatvorenim prostorijama. Osigurajte dovoljnu ventilaciju.

Opasnost od gušenja!



AGCPTJD0335 —UN—10JUL13

AGCPTJD0336 —UN—10JUL13

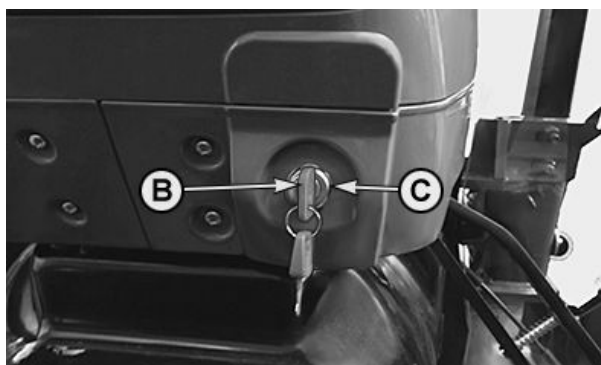
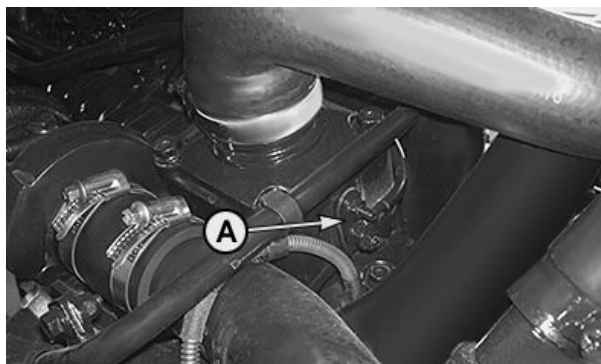
OULXBER,00024D7 -A5-04NOV14-8/8

Postupak pokretanja pri hladnom paljenju uz pomoć uzimanja zraka iz sustava grijanja

POZOR: NE upotrebljavajte tekućinu za pokretanje na traktoru koji je opremljen sustavom uzimanja zraka iz sustava grijanja (zatražite od svog John Deere prodavača potpuni popis drugih pomoći pri pokretanju).

Traktori su opremljeni sustavom uzimanja zraka iz grijanja. Električni element grijanja (A) zagrijava usisani zrak.

1. Aktivirajte sustav grijača ulaznog zraka pritiskom na prekidač paljenja (C) s ključem za paljenje (B). Zadržite ključ u bravi 10 do 15 sekundi s temperaturama do -18° C (0° F), 30 sekundi do s temperaturama do -23° C (-10° F) i do 45 sekundi s temperaturama ispod -23° C (-10° F).
2. Okrenite prekidač paljenja (C) u smjeru kretanja kazaljke na satu i pokrenite motor.
3. Ako motor grubo radi, aktivirajte sustav grijača ulaznog zraka, utiskom ključa sve dok motor ne radi ravnomjerno.



AGCPTJD0337 —UN—10JUL13

AGCPTJD0338 —UN—10JUL13

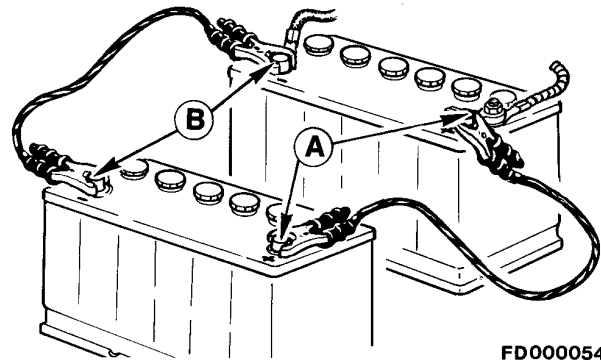
OULXBER,0002250 -A5-23OCT13-1/1

Pokretanje s vanjskim akumulatorom

! POZOR: Plinovi koji se stvaraju u akumulatoru vrlo su eksplozivni. Izbjegavajte iskrenje i otvoreni plamen u blizini akumulatora. Akumulator (akumulatore) uvijek spajati na ispravan polaritet: kabel mase na minus pol, a startni kabel na plus pol akumulatora.

Kod pogrešnog priključivanja nastaju teška oštećenja na električnom sustavu. Uvijek prvo priključivati plus pol a zatim minus pol!

Priključci koji omogućavaju spajanje dodatnog akumulatora od 12 V u strujni krug, predstavljaju učinkovito pomoćno sredstvo za pokretanje. Prvo priključite plus pol (A) akumulatora, a onda minus pol (B).



FD000054 —UN—26JAN95

OULXBER,00020A2 -A5-10MAY13-1/1

Pokretanje s dodatnim akumulatorom

! POZOR: Dopusšteno je pokretanje traktora s pomoćnim akumulatorom samo ako je traktor opremljen s priključcima za startanje preko drugog akumulatora koji je odobren od John Deere™. Ako traktor nije opremljen s priključcima za pokretanje s pomoćnim akumulatorom, onda ispražnjen ili neispravan akumulator morate zamijeniti s akumulatorom koji je dostatno napunjen. Neka te radove izvede vaš John Deere™ serviser.

! POZOR: Opasnost od ozljeda, opasnost od eksplozije! Poduzmite sigurnosne mjere, vidi Sigurno rukovanje akumulatorima u sekciji 05.

! POZOR: Akumulator(e) uvijek spajati na pravilan polaritet.

PRIKLJUČIVANJE: Prvo priključivati plus pol (+) a zatim minus pol (—). **ODSPAJANJE:** Odspojite prvo negativan kabel (—) a zatim pozitivan kabel (+). Kod pogrešnog priključivanja nastaju teška oštećenja na električnom sustavu.

VAŽNO: Kablovi koji se upotrebljavaju za startanje preko drugog akumulatora moraju biti povezani samo na (+) i (—) stezaljke koje služe za tu namjenu.

Za startanje preko drugog akumulatora, upotrijebite kablove koji ne mogu biti povezani na nepravilan način (za izbjeci zamjenu polariteta) i imaju pribl. 70 mm² poprečnog presjeka; također, stezaljke moraju biti izolirane.

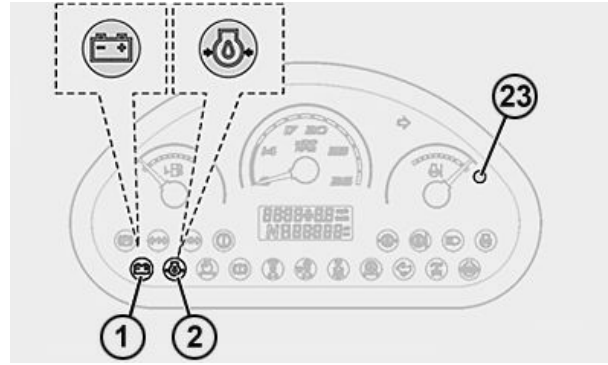
VAŽNO: Ako je potrebno traktor pokrenuti s pomoćnim akumulatorom i kratkotrajno ga voziti bez akumulatora, tada broj okretaja motora ne smije prijeći 1000 okr/min. Kad motor radi, uključiti dodatni potrošač struje (svjetlo).

VAŽNO: S odspojenim akumulatorom, pravilno izolirajte pozitivan akumulatorski kabel (+) da zaštitite alternator od oštećenja. Pogledajte također Važne napomene za alternator u sekciji 85.

OULXBER,00020A3 -A5-08JAN14-1/1

Promatrajte instrumente nakon pokretanja motora

VAŽNO: Ako se kontrolna žaruljica alternatora (1) ili tlaka motornog ulja (2) ne ugasi ili mjerac temperature rashladne tekućine (23) pokazuje vruće, zaustavite motor i ustanovite uzrok.



OULXBER,0002251 -A5-23OCT13-1/1

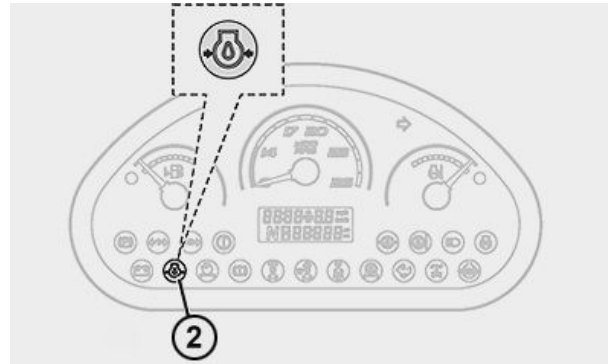
AGCPTJD0339 —UN—04NOV13

Kontrolna žaruljica tlaka ulja motora

VAŽNO: Motor NIKADA ne smije raditi s nedovoljnim tlakom ulja. Ako kontrolna žaruljica ostaje upaljena duže od 5 sekundi pod normalnim uvjetima rada, zaustavite motor i provjerite uzrok.

Kontrolna žaruljica tlaka motornog ulja (2) će zasvijetliti ako je tlak ulja u motoru nizak. Kontrolna žaruljica treba zasvijetliti kada je ključ okrenut za uključiti starter, a ugasi se kada se motor pokreće.

Ako niska razina ulja nije problem, kontaktirajte trgovca John Deere™ opreme.



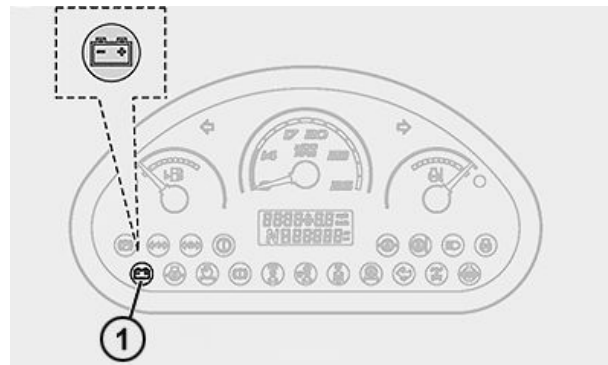
OULXBER,0002252 -A5-23OCT13-1/1

AGCPTJD0340 —UN—15JUL13

Kontrolna žaruljica alternatora

Kontrolna žaruljica alternatora (1) će svijetliti kada je izlaz iz alternatora nizak. Kontrolna žaruljica treba zasvijetliti kada je ključ okrenut za uključiti starter, a ugasi se kada se motor pokreće.

Ako kontrolna žaruljica ostaje upaljena duže od 5 sekundi pod normalnim uvjetima rada, zaustavite motor i provjerite uzrok. Ako labavi ili polomljeni ventilator nije tome uzrok, kontaktirajte trgovca John Deere™ opreme.

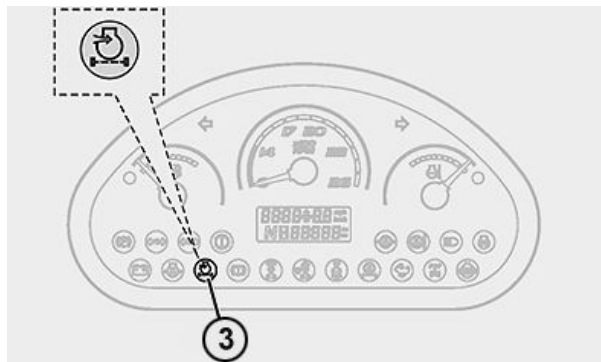


OULXBER,0002253 -A5-04NOV13-1/1

AGCPTJD0341 —UN—15JUL13

Kontrolna žaruljica čistača zraka

Kontrolna žaruljica čistača zraka (3) se pali kada je čistač zraka začepljen. Zamijenite filter zraka što je prije moguće.



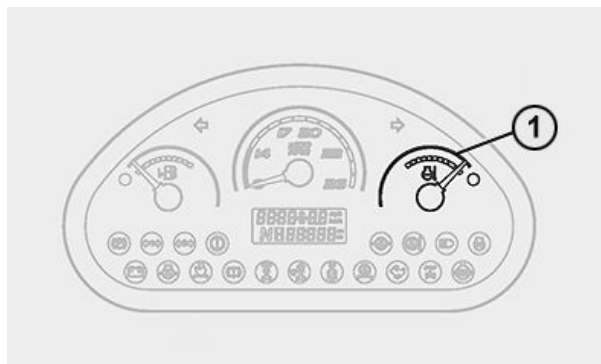
AGCPTJD0342 —UN—15JUL13

OULXBER,0002254 -A5-23OCT13-1/1

Mjerač temperature rashladne tekućine

Igla mjerača temperature rashladne tekućine (1) podiže se, kako se motor zagrijava. Ako kazaljka dosegne crvenu zonu, zaustavite motor i utvrdite razlog.

Provjeriti količinu rashladne tekućine u ekspanzijskoj posudi i hladnjaku nakon hlađenja motora. Također provjerite zaštitne rešetke hladnjaka, hladnjak i njegovo sito radi začepljenja. Provjerite zategnutost remena ventilatora. Ako to ne ispravi problem, kontaktirajte trgovca John Deere™ opreme.



AGCPTJD0343 —UN—15JUL13

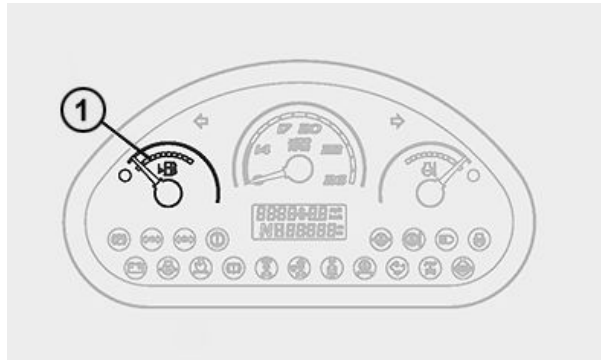
OULXBER,0002256 -A5-23OCT13-1/1

Promatranje razine goriva

VAŽNO: Upotrebljavajte samo dizelsko gorivo. Vidi poglavlje "Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladne tekućine" u svezi specifikacija goriva.

Ponovno napunite prije nego što mjerac goriva (1) dosegne oznaku da je spremnik prazan.

Ako bi traktor ostao bez goriva, i ne pokrenuo se u nekoliko pokušaja, zrak treba ispustiti iz sustava goriva. Vidi Odzračivanje sustava dovoda goriva u sekciji 130, Servis - Prema potrebi.



AGCPTJD0344 —UN—15JUL13

OULXBER,0002257 -A5-23OCT13-1/1

Mijenjanje br. okr. motora

Za povećanje brzine ručni gas (F) gurnite prema naprijed.

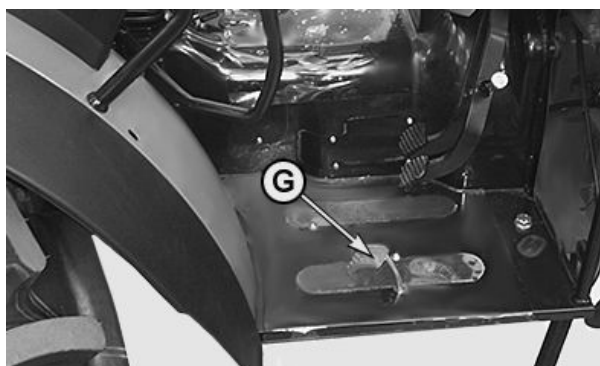


Ručni gas, svi modeli.

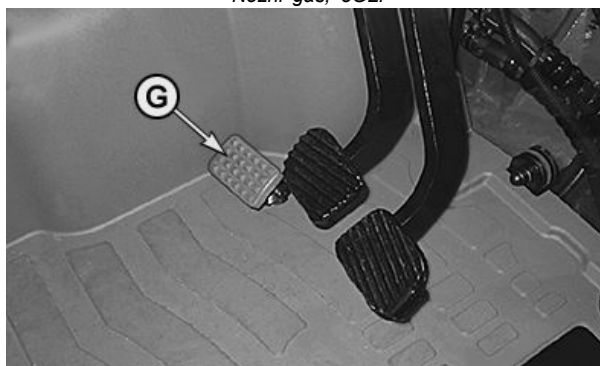
OULXBER,00024F4 -A5-24OCT14-1/2

AGCPTJD0345 —UN—10JUL13

Za privremeno povećanje brzine motora iznad podešene vrijednosti ručnog gasa, pritisnite nožni gas (G).



Nožni gas, 5GL.



Nožni gas, 5GV, 5GN i 5GF.

OULXBER,00024F4 -A5-24OCT14-2/2

AGCPTJD0346 —UN—16JAN14

AGCPDAJD0008 —UN—24OCT14

Zagrijavanje motora

Ne stavljajte traktor pod puno opterećenje dok stroj nije dovoljno zagrijan.

1. Neka motor radi na oko 1500 o/min nekoliko minuta.
2. Neka motor radi na oko 1900 o/min i pod lakim opterećenjem, dok motor ne dostigne radnu temperaturu.

NAPOMENA: Ako su hidraulične funkcije spore, pogledajte *Rad u hladnim uvjetima*, u poglavlju 50, Ovjes.



AGCPTJD0347 —UN—15JUL13

OULXBER,0002259 -A5-23OCT13-1/1

Ponovno upalite ugašen motor

Ako se motor ugasio dok je radio pod opterećenjem, odmah ga ponovno pokrenite da spriječite nakupljanje

topline i nastavite s normalnim radom ili radite u sporom praznom hodu 1 do 2 minute prije zaustavljanja.

OULXBER,00020AC -A5-10MAY13-1/1

Motori s turbopunjačem

VAŽNO: Ako motor izgubi brzinu kada radi, **ODMAH** ga ponovno pokrenite. Time ćete spriječiti pregrijavanje turbopunjača.

Većina kvarova na turbopunjačima je uzrokovana nepravilnim postupcima pri paljenju i gašenju motora. Nakon paljenja i prije gašenja motora ostavite motor da radi bez opterećenja u praznom hodu najmanje 30 sekundi.

OULXBER,00020AD -A5-10MAY13-1/1

Izbjegnite prazni hod motora

Rad motora u praznom hodu, s niskim brojem okretaja, neučinkovito troši gorivo, i može dovesti do nakupljanja ugljika u motoru.

Ako se traktor mora ostaviti s motorom koji radi manje od 3 do 4 minute, minimalna brzina motora mora biti 1200 okr./min.



AGCPTJD0347 —UN—15JUL13

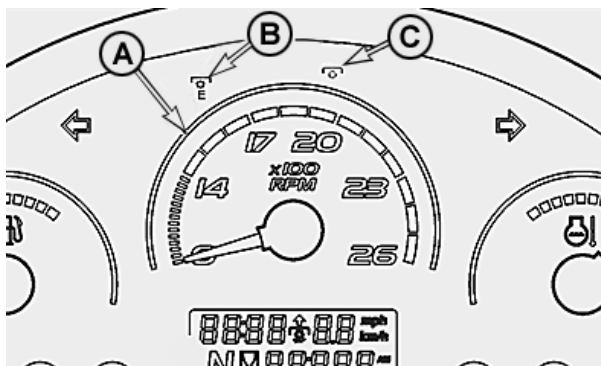
OULXBER,000225A -A5-23OCT13-1/1

Brzinomjer, brojač okretaja i brojilo radnih sati

Brojač okretaja (A) prikazuje broj okretaja motora, očitavanje u stotinama.

Za standardne brzine priključnog vratila od 540 okr./min povećajte brzinu motora dok se kazaljka ne poravna s oznakom 1938 okr./min (C).

Za rad priključnog vratila 540E povećajte brzinu motora dok se kazaljka ne poravna s oznakom 1648 okr./min (B).



AGCPTJD0630 —UN—27OCT14

OULXBER,00024F5 -A5-24OCT14-1/1

Promatranje rada motora i brzina u praznom hodu

Broj okretaja praznog hoda bi trebao biti 825 do 875 o/min. S malim opterećenjem ili bez njega, broj okretaja pod punim gasom će se povećati na 2460 - 2510 o/min.

Nazivni broj okretaja motora je 2300 o/min.

Normalan radni broj okretaja je 1200 do 2300 o/min. Unutar tih granica, motor može biti stavljen pod puno opterećenje.

OULXBER,00020AF -A5-10MAY13-1/1

Isključivanje motora

⚠ POZOR: Spustite podignute priključne uređaje ili opremu na tlo prije napuštanja traktora.

VAŽNO: Hlađenje određenih dijelova motora se ostvaruje pomoću motornog ulja. Iznenadno zaustavljanje vrućeg motora može prouzročiti oštećenje tih dijelova pregrijavanjem ili nedostatkom podmazivanja.

1. Povucite ručni gas (F) unazad kako bi usporili donji prazni hod. Omogućite motoru da radi u praznom hodu 1 do 2 minute.
2. Okrenite prekidač s ključem na "OFF" (ISKLJ.) položaju.



AGCPTJD0363 —UN—10JUL13

⚠ POZOR: Izvucite prekidač s ključem kako biste spriječili pokretanje od strane neovlaštenih osoba.

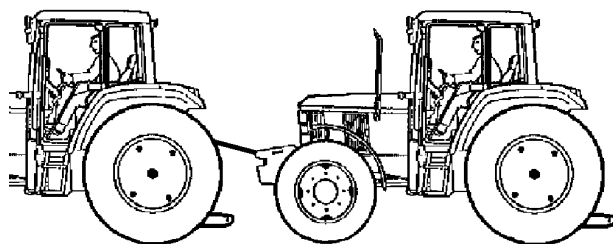
OULXBER,000225B -A5-23OCT13-1/1

Parkiranje traktora

Primijenite parkirnu kočnicu kada parkirate ili rukujete traktorom koji miruje.

OULXBER,00020B2 -A5-10MAY13-1/1

Tegljenje traktora

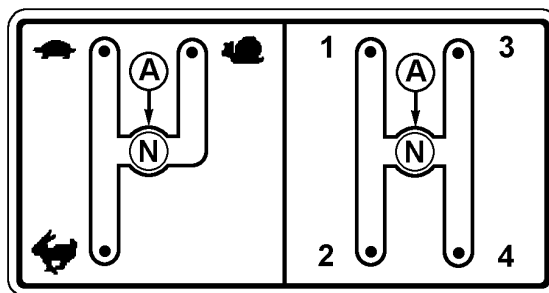


AT1277

A—Položaj za tegljenje

Traktor u kvaru najbolje je transportirati na posebno niskonosećoj prikolici. Pogledajte informacije date u poglavlju 75, Transport.

⚠ POZOR: Nikada ne teglite traktor brzinom koja je veća od 10 km/h (6.2 mph).



AT1289

Premjestite ručicu brzina mjenjača u neutralni položaj (A), i ručicu mjenjača područja u neutralni položaj (A).

VAŽNO: Na traktorima s prednjim pogonom, isključite pogon prednjih kotača ako motor radi.

OULXBER,00020B3 -A5-10MAY13-1/1

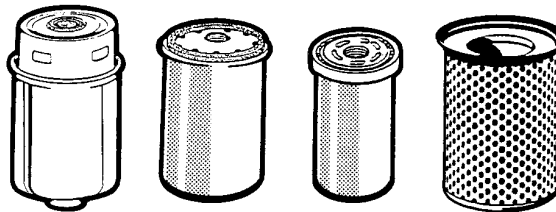
Rad s traktorom

Smanjenje utroška goriva

Ispravno održavanje

Zamijenite element čistača zraka, filter goriva, motornog ulja i mjenjača/hidraulike pravodobno mijenjati (vidi poglavlje "Servis").

Koristite isključivo filtre John Deere!

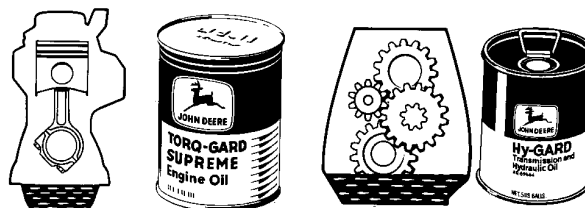


LX007829

LX007829 —UN—15AUG94

OULXBER,000200D -A5-31JAN13-1/7

Upotrebljavajte samo preporučena ulja i maziva (vidi poglavlje Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva).

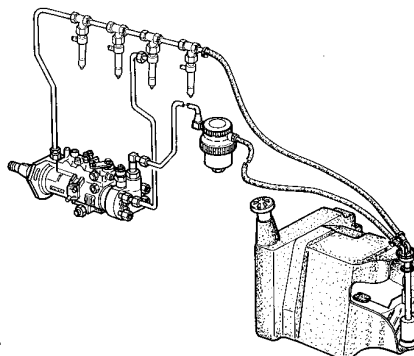


L103 642

L103642 —UN—15AUG94

OULXBER,000200D -A5-31JAN13-2/7

Redovito šalžite na provjeru sustav za napajanje gorivom predstavniku John Deere.



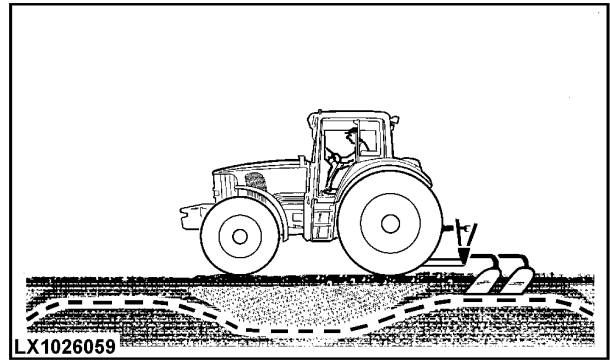
LX000347

LX000347 —UN—15AUG94

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,000200D -A5-31JAN13-3/7

Redovito šalžite na provjeru funkcioniranje regulacije ovjesa predstavniku John Deere.



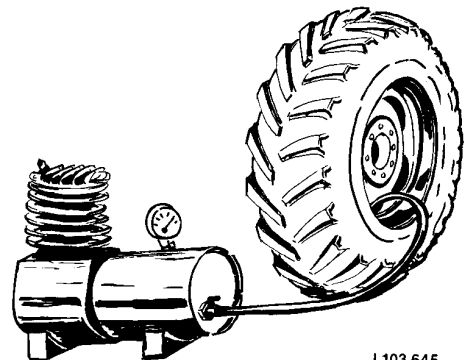
LX1026059

LX1026059 —UN—18MAY01

OULXBER,000200D -A5-31JAN13-4/7

Vožnja s ispravnim tlakom u gumama

Tlak u gumama prilagoditi radu (obratite se predstavniku John Deere ili proizvođaču guma).



L103 645

L103645 —UN—15AUG94

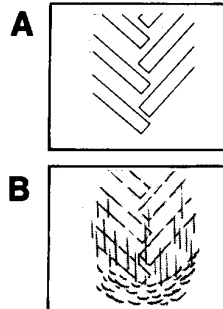
OULXBER,000200D -A5-31JAN13-5/7

Biranje ispravnog balasta

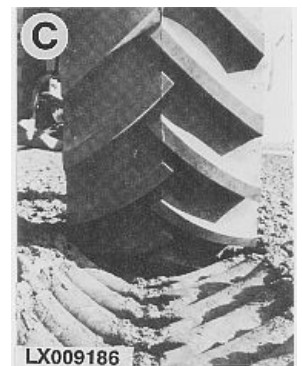
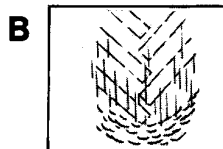
Izaberite balast tako da proklizavanje ne prelazi 10 do 15 %. Kod lakših radova smanjite balast.

A—Previše balasta
B—Premalo balasta

C—Ispravan balast



LX009185



LX009185 —UN—01SEP94

LX009186

LX009186 —UN—01SEP94

Nastavlja se na sljedećoj stranici

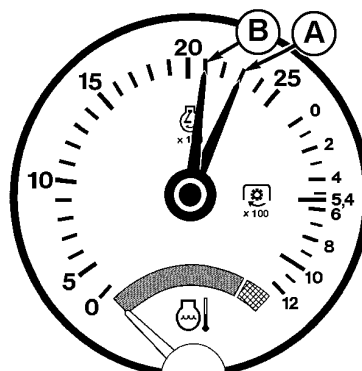
OULXBER,000200D -A5-31JAN13-6/7

Ispravan izbor brzine

Uvijek voziti u najvišem mogućem stupnju prijenosa s reduciranim brojem okretaja motora.

Izabrati takav stupanj prijenosa da broj okretaja (A) neopterećenog motora padne na 150 do 250 o/min kad traktor radi i motor je pod opterećenjem (B).

NAPOMENA: Kod lakših radova smanjiti broj okretaja ispod 2000 o/min. Stupanj prijenosa tako izabrati da broj okretaja motora padne za 200 do 300 o/min dok radi.



LX1017710

LX1017710—UN—01OCT97

OULXBER,000200D -A5-31JAN13-7/7

Potrebno obučavanje vozača

- Pozorno pročitajte ovaj Priručnik prije rukovanja s traktorom.
- Radite s traktorom na otvorenom terenu bez prepreka pod nadzorom iskusnog vozača.
- Naučite upotrebljavati sve komande.

OULXBER,000200E -A5-31JAN13-1/1

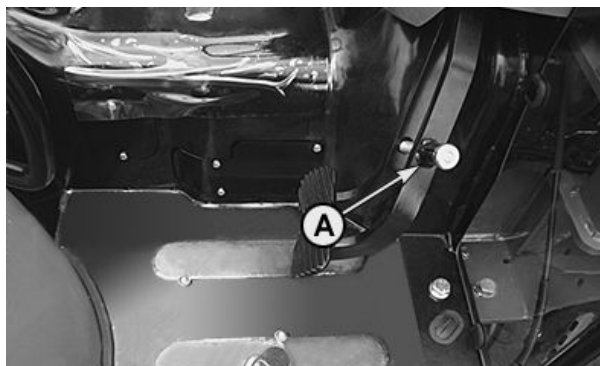
Vožnja traktora na javnim prometnicama

⚠ POZOR: Kada vozite na javnoj prometnici, upotrebljavajte pomoćna svjetla i uređaje za primjereno upozorenje vozačima drugih vozila. Provjerite lokalnu zakonsku regulativu. Razne sigurnosne uređaje možete nabaviti kod trgovca John Deere opremom. Sigurnosnu opremu održavajte u dobrom stanju. Zamijenite nedostajuće ili oštećene dijelove.

NIKADA ne uključujte stražnja radna svjetla dok transportirate traktor. Jako, blještavo svjetlo na stražnjoj strani traktora može zbuniti vozače drugih vozila kada se približavaju straga.

Prije vožnje po cesti, spojite i zabravite papučice kočnice zajedno. Kočnice upotrebljavajte oprezno i blago pri brzinama transporta.

VAŽNO: Pogledajte sekciju Svjetla, za detaljni opis rada i funkcija rasvjete.



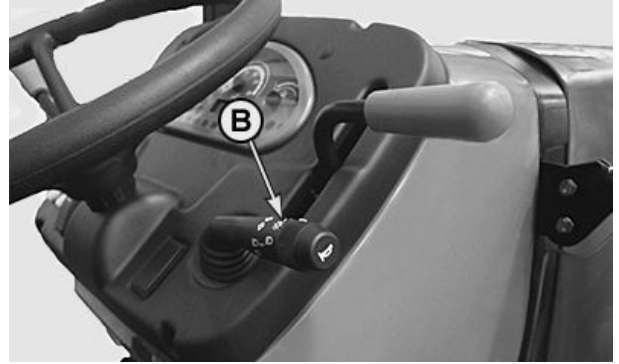
AGCPTJD0354—UN—10JUL13

1. Spojite papučice kočnica zajedno koristeći zaporni pin (A). Izbjegavajte snažnu uporabu kočnica. Smanjite brzinu ako teglite terete koji su veći od traktora i ako nije opremljen kočnicama (pogledajte u priručnik o priključku radi preporučenih brzina transportiranja).

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002122GL -A5-19JUL13-1/3

2. Okrenite prekidač svjetla (B) u položaj za dugo svjetlo ili kratko svjetlo. Nikada ne koristite stražnja radna svjetla (A). Uvijek prigušite reflektore prije susreta s drugim vozilima. Održavajte reflektore pravilno podešenima.
3. Upotrebljavajte žmigavce kod skretanja. Uvijek vratite prekidač žmigavaca u središnji položaj nakon okretanja.



AGCPTJD0355 —UN—11JUL13



AGCPTJD0356 —UN—11JUL13

OULXBER,0002122GL -A5-19JUL13-2/3

4. Isključite pogon prednjih kotača pomoću prekidača (B). Vožnja na tvrdim podlogama, uz uključeni pogon prednjih kotača, rezultirat će pretjeranim trošenjem prednjih guma.
5. Ne uključujte blokadu diferencijala. Pogledajte pod Upotreba blokade diferencijala, u ovoj sekciji.
6. Vozite dovoljno polako kako biste održali kontrolu nad vozilom cijelo vrijeme. Usporite na padinama, grubom terenu i oštrim zavojima, posebno dok transportirate tešku opremu ugrađenu straga.
7. Prije spuštanja niz brijeg, prebacite u niži stupanj prijenosa koji će omogućiti kontrolu nad brzinom bez uporabe kočnica. Nikada nemojte kliziti niz strminu.
8. Kada vozite niz brijeg, po zaleđenoj ili šljunkom prekrivenoj podlozi, pazite na klizanje kotača koje može dovesti do gubitka kontrole nad upravljanjem. Za smanjenje mogućnosti proklizavanja, smanjite brzinu i pazite ima li traktor ispravan balast.



AGCPTJD0357 —UN—11JUL13

9. Poseban oprez je potreban kod prijevoza tegljenih tereta po teškim terenima, vožnje u zavojima i kočenja na usponima. Pazite da je razmak između kotača namješten dovoljno široko, kako bi pružio maksimalnu stabilnost.

OULXBER,0002122GL -A5-19JUL13-3/3

Podmetač za kotače

Postavite podmetač ispred ili iza stražnjeg kotača, kada parkirate traktor na padini.



L102664

OULXBER,0002010 -A5-31JAN13-1/1

L102664 —UN—03JAN95

Mjenjač stupnja prijenosa

Područje, stupanj prijenosa, mehanički dvostruki mjenjač i elektro-hidraulički Hi-Lo mjenjači:

VAŽNO: Za spriječiti nepotrebno trošenje, nikada se ne “oslanjajte” na spojku, odmarajući nogu na papučici.

Radi sprječavanja oštećenja prijenosa, ne mijenjajte raspone brzina u vožnji.

Pritisnite papučicu spojke (A) i zaustavite traktor prije prebacivanja ručice za biranje područja (B) i ručice za promjenu smjera vožnje (E).

Pritisnite papučicu spojke (A) prije pomicanja poluge ručice mjenjača brzina (D). Brzine (1), (2), (3) i (4) mogu biti prebacivane u prolazu.

Pritisnite papučicu spojke (A) prije pomicanja mehaničke ručice mjenjača brzina Hi-Lo (C). Mehanički Hi-Lo može se premještati u prolazu.

Otpustite papučicu spojke postupno, kako bi glatko primili opterećenje.



Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002542 -A5-04NOV14-1/4

AGCPTJ0358 —UN—11JUL13

AGCPTJ0359 —UN—11JUL13

Ručica za vožnju unatrag

Ručica za promjenu smjera vožnje (T) ima tri položaja:

- Naprijed
- Neutralno
- Unazad

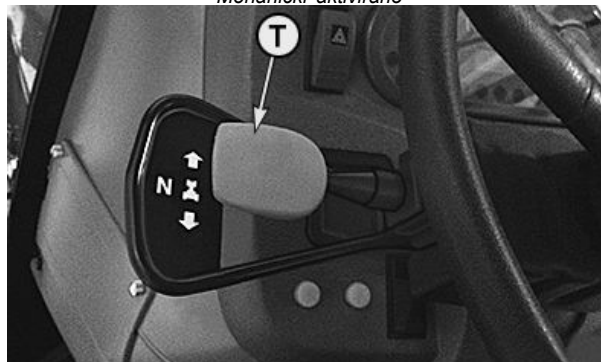
Kada je pritisnuta papučica spojke, ručicu (T) gurnite naprijed iz neutralnog položaja kako biste izabrali vožnju prema naprijed, ili je povucite unazad iz neutralnog položaja za biranje vožnje unatrag.

NAPOMENA: Mjenjačem brzina 24/12 može se upravljati bez pritiska spojke.

Za daljnje informacije pogledajte Mjenjač stupnja prijenosa — Mjenjač brzina 24/12 u ovom poglavlju



Mehanički aktivirano



Elektronički aktivirano

OULXBER,0002542 -A5-04NOV14-2/4

AGCPTJD0360 —UN—11JUL13

AGCPTJD0625 —UN—27OCT14

Prebacivanje brzina - 24/12 mjenjač brzina

Radi sprječavanja oštećenja prijenosa ne mijenjajte raspone brzina tijekom vožnje.

Pritisnite papučicu spojke i zaustavite traktor prije prebacivanja ručice za biranje područja. Ako je temperatura ulja vrlo niska, pomak raspona je moguć samo s ručicom mjenjača brzina u neutralnom položaju.

Ručica za reverziranje (B) ima tri položaja:

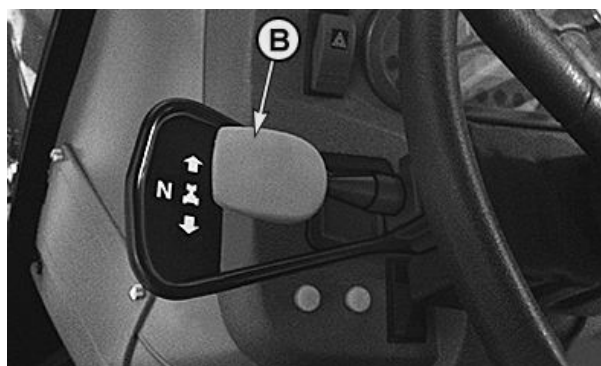
- Naprijed
- Neutralno
- Unazad

Ručica za promjenu smjera vožnje (B) i ručica mjenjača brzina mogu se prebacivati u prolazu bez pritiskivanja papučice spojke.

Pritisnite ručicu za promjenu smjera vožnje (B) naprijed iz neutralnog položaja za izabrati vožnju naprijed ili povucite unazad iz neutralnog položaja, za biranje vožnje unatrag.



POZOR: Ako se raspon i brzina izaberu dok motor radi, a ručica za promjenu smjera vožnje nije u neutralnom položaju, traktor će se početi kretati.



Na traktorima s 24/12 brzinskim mjenjačem, uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu i postavite ručicu mjenjača brzina u "NEUTRALNI" položaj prije ponovnog pokretanja traktora.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002542 -A5-04NOV14-3/4

AGCPTJD0628 —UN—27OCT14

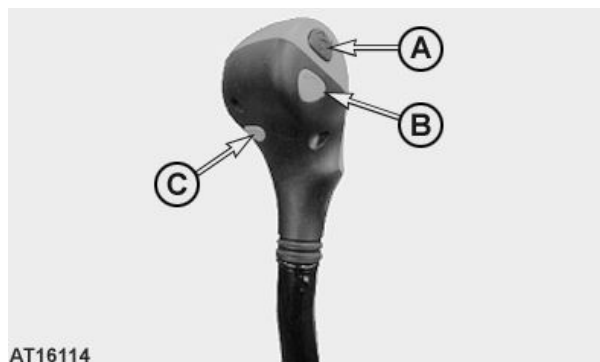
Elektrohidraulički Hi-Lo prijenos¹

Hi" ili "Lo" brzina je uključena aktiviranjem prekidača (A) ili (B), smještenog na ručici mjenjača.

Kada pritisnete prekidač (C) spojka je rastavljena, brzine se mogu pomicati gore ili dolje. Nakon otpuštanja prekidača (C), spojka je uključena.

A—Visoka brzina
B—Niska brzina

C—Prekidač za isključivanje
spojke (samo traktori
s 24/12 brzinskim
mjenjačima)



AT16114

AT16114 —UN—03AUG07

¹ ako postoji.

OULXBER,0002542 -A5-04NOV14-4/4

Rad s ručicama za prebacivanje brzina

Ručica mjenjača brzina (D) radi po H-uzorku.

- Središnji položaj je neutralni.
- Pomaknite ručicu iz neutralnog položaja ulijevo i prema naprijed kako biste izabrali prvu brzinu.
- Pomaknite ručicu iz neutralnog položaja ulijevo i prema nazad, kako biste izabrali drugu brzinu.
- Pomaknite ručicu iz neutralnog položaja udesno i prema naprijed kako biste izabrali treću brzinu.
- Pomaknite ručicu iz neutralnog položaja udesno i prema nazad kako biste izabrali četvrtu brzinu.

Prebacivanje područja

Ručica područja (B) ima tri položaja:

- Naprijed je donje područje.
- Nazad je gornje područje.

- Udesno i naprijed je pužna (spora) brzina.



AGCPTJD0369 —UN—11JUL13

OULXBER,0002543 -A5-04NOV14-1/1

Mehanički Hi-Lo mjenjač

Mehanički Hi-Lo mjenjač je dostupan kao opcija za mjenjač brzina 24/24.

Dok je papučica spojke pritisnuta, mehanički Hi-Lo mjenjač se može prebaciti u bilo koji stupanj prijenosa i u prolazu, od niskih brzina do visokih brzina i obrnuto, pomoću ručice (C).

- Ručica pomaknuta prema naprijed je visoka brzina
- Ručica pomaknuta prema nazad je niska brzina



AGCPTJD0362 —UN—11JUL13

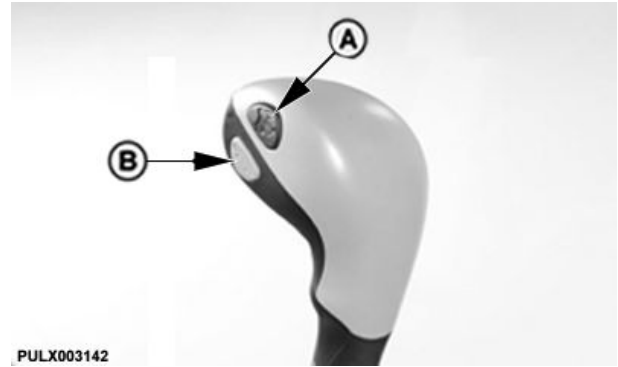
OULXBER,00024F6 -A5-24OCT14-1/1

Elektro-hidraulički Hi-Lo mjenjač

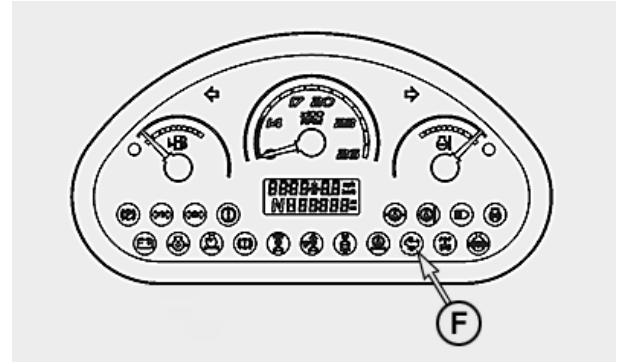
Elektro-hidraulička Hi-Lo transmisija je moguća kao opcija za transmisiju brzina 24/24. Elektro-hidraulička Hi-Lo prijenos se može prebaciti u bilo koju brzinu, u hodu i pod opterećenjem, bez uporabe spojke od niske do visoke brzine i obrnuto, korištenjem prekidača (A) i (B) smještenih na ručici mjenjača brzina. Kada je uključeno "Hi" područje, brzina je izabrana i kontrolna žaruljica (F) svijetli na instrumentnoj ploči.

A—Brza vožnja
B—Spora vožnja

C—Kontrolna žaruljica



PULX003142



OULXBER,00024F7 -A5-24OCT14-1/1

PULX003142 —UN—17MAR09

AGCPTJD0629 —UN—27OCT14

Obratite pozornost na padinama, neravnom i grubom terenu

Izbjegavajte rupe, jarke i prepreke koje uzrokuju prevrtanje traktora, a osobito na kosinama. Izbjegavati oštro okretanje uzbrdo.

Izlaženje naprijed iz jarka, u blatnim uvjetima ili uz strmi uspon može prouzročiti prevrtanje traktora unazad. U takvim prilikama vozite unazad, ako je to moguće.

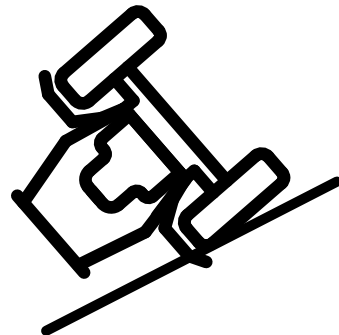
Opasnost prevrtanja se znatno povećava s uskim razmakom kotača, na visokim brzinama.

Nisu navedeni svi uvjeti koji mogu uzrokovati prevrtanje traktora. Budite na oprezu kako se ne biste našli u situaciji u kojoj stabilnost traktora može biti ugrožena.

Nizbrdice su osnovni faktor koji se odnosi na nezgode s gubitkom kontrole i prevrtanjem, a mogu dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti. Rad na svim nagibima zahtijeva posebnu pozornost.

Neravan ili grubi teren može prouzročiti nezgode uslijed gubitka kontrole nad upravljanjem i prevrtanja, koji mogu dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti. Rad na neravnom tlu ili grubom tlu zahtijeva dodatnu pozornost.

Nikada ne vozite uz rub vododerine, naglog pada terena, jarka, strmog nasipa ili vode. Stroj bi se mogao odjednom prevrnuti ako kotač prijeđe preko ruba ili se rub uruši.



Izaberite nisku brzinu kretanja tako da se nećete morati zaustavljati ili mijenjati stupanj prijenosa dok ste na strmini.

Izbjegavajte pokretanje, zaustavljanje ili okretanje na strmini. Ako gume počnu proklizavati, deaktivirajte kardansku osovinu i polako nastavite ravno niz strminu.

Sve kretanje po padinama neka bude sporo i postupno. Ne poduzimajte nikakve neočekivane promjene u brzini ili smjeru koje bi mogle prouzročiti prevrtanje stroja.

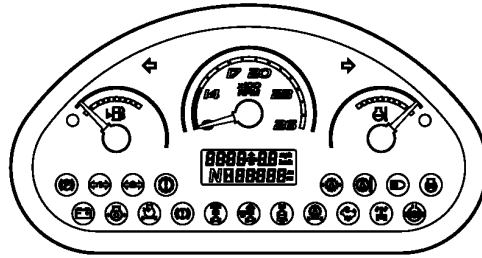
DX,WW,SLOPE -A5-28FEB17-1/1

RXA0103437 —UN—01JUL09

Biranje stupnja prijenosa

VAŽNO: Radi produljenja vijeka trajanja pogonskog sklopa, i izbjegavanja pretjeranog sabijanja tla i otpora vožnji, izbjegavajte opterećivanje balastom za KONTINUIRANI rad punom snagom u brzinama koje su manje od B-2. Kada se upotrebljava pogon prednjih kotača, odgovara balansiranje za jednu brzinu sporije.

Traktor može raditi u bilo kojoj brzini, uz nazivne brzine motora između 1500 o/min i 2300 o/min. Unutar tih granica, motor može biti stavljen pod puno opterećenje. Za radove pod lakšim opterećenjem, upotrebljavajte viši stupanj prijenosa i manju brzinu motora. Na taj način ćete uštedjeti gorivo i smanjiti trošenje.



AGCPTJD0363 —UN—15JUL13

OULXBER,0002125GL -A5-19JUL13-1/1

Brzine vožnje**Brzine vožnje, 40 km/h (25 mph) - mjenjač brzina 24/24 (traktori 5GL)**

Brzine vožnje, 40 km/h (25 mph) - mjenjač brzina 24/24 (traktori 5GL)								
PODRUČJE	STUPANJ PRIJENOSA	HI-LO	Brzina vožnje traktora pri broju okretaja motora od 2300 okr./min.					
			Polumjer indeksa stražnje gume (SRI)					
			575 mm (22,63 in.)		500 mm (19,68 in.)		525 mm (20,66 in.)	
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	LO	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3
	1	HI	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4
	2	LO	0.8	0.5	0.7	0.4	0.7	0.5
	2	HI	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5
	3	LO	1.1	0.7	1.0	0.6	1.0	0.7
	3	HI	1.3	0.9	1.2	0.7	1.2	0.8
	4	LO	1.6	1.0	1.4	0.9	1.5	1.0
	4	HI	1.9	1.2	1.7	1.1	1.8	1.1
II	1	LO	2.5	1.6	2.1	1.4	2.2	1.4
	1	HI	2.9	1.8	2.5	1.6	2.6	1.7
	2	LO	3.5	2.3	3.1	2.0	3.2	2.1
	2	HI	4.1	2.6	3.6	2.3	3.8	2.4
	3	LO	5.2	3.3	4.5	2.9	4.7	3.0
	3	HI	6.1	3.9	5.3	3.4	5.5	3.6
	4	LO	7.5	4.8	6.5	4.2	6.8	4.4
	4	HI	8.8	5.6	7.6	4.9	8.0	5.1
III	1	LO	10.8	6.9	9.4	6.0	9.9	6.3
	1	HI	12.7	8.1	11.1	7.1	11.6	7.4
	2	LO	15.6	10.0	13.5	8.7	14.2	9.1
	2	HI	18.2	11.7	15.9	10.2	16.7	10.7
	3	LO	22.8	14.6	19.9	12.7	20.9	13.4
	3	HI	26.8	17.1	23.3	14.9	24.5	15.7
	4	LO	33.0	21.1	28.7	18.4	30.1	19.3
	4	HI	38.7	24.8	33.7	21.6	35.4	22.6
			MAKSIMALNA BRZINA U STUPNJU PRIJENOSA ZA VOŽNJU UNATRAG					
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
			28.9	18.5	25.1	16.1	26.4	16.9

Brzine vožnje, 30 km/h (18.5 mph) - mjenjač brzine 12/12 (5100GN - 5100GF s NEF motorom)

Brzine vožnje, 30 km/h (18.5 mph) - mjenjač brzine 12/12 (5100GN - 5100GF s NEF motorom)									
PODRUČJE	BRZINE	Brzina vožnje traktora pri broju okretaja motora od 2200 okr./min.							
		Pogon na 4 kotača 30 km/h				2WD			
		SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)	
		km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	1.4	0.9	1.2	0.8	1.4	0.9	1.2	0.8
	2	2.1	1.3	1.8	1.1	2.1	1.3	1.8	1.1
	3	3.0	1.9	2.5	1.6	3.0	1.9	2.5	1.6
	4	4.3	2.8	3.7	2.3	4.3	2.8	3.7	2.3
II	1	3.6	2.3	3.0	1.9	3.6	2.3	3.0	1.9
	2	5.2	3.3	4.4	2.8	5.2	3.3	4.4	2.8
	3	7.5	4.8	6.4	4.1	7.5	4.8	6.4	4.1
	4	10.9	7.0	9.2	5.9	10.9	7.0	9.2	5.9

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024F8 -A5-04NOV14-1/5

III	1	9.6	6.1	8.1	5.2	9.6	6.1	8.1	5.2
	2	14.0	8.9	11.8	7.6	14.0	8.9	11.8	7.6
	3	20.2	12.9	17.1	10.9	20.2	12.9	17.1	10.9
	4	29.2	18.7	24.7	15.8	29.2	18.7	24.7	15.8
		MAKSIMALNA BRZINA U STUPNJU PRIJENOSA ZA VOŽNJU UNATRAG							
		[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
		24.8	15.9	21.0	13.5	24.8	15.9	21.0	13.5

Brzine vožnje, 30 km/h (18,5 mph) - mjenjač brzine 12/12 (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF s F5C motorom)

Brzine vožnje, 30 km/h (18,5 mph) - mjenjač brzine 12/12 (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF s F5C motorom)									
Područje	Brzine	Brzina vožnje pri broju okretaja motora od 2300 okr./min							
		Pogon na 4 kotača 30 km/h				2WD			
		SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)	
		[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
I	1	1.5	1.0	1.3	0.8	1.5	1.0	1.3	0.8
	2	2.2	1.4	1.8	1.2	2.2	1.4	1.8	1.2
	3	3.1	2.0	2.6	1.7	3.1	2.0	2.6	1.7
	4	4.5	2.9	3.8	2.5	4.5	2.9	3.8	2.5
II	1	3.7	2.4	3.2	2.0	3.7	2.4	3.2	2.0
	2	5.4	3.5	4.6	2.9	5.4	3.5	4.6	2.9
	3	7.9	5.0	6.7	4.3	7.9	5.0	6.7	4.3
	4	11.4	7.3	9.6	6.2	11.4	7.3	9.6	6.2
III	1	10.0	6.4	8.5	5.4	10.0	6.4	8.5	5.4
	2	14.6	9.3	12.3	7.9	14.6	9.3	12.3	7.9
	3	21.1	13.5	17.9	11.4	21.1	13.5	17.9	11.4
	4	30.6	19.6	25.9	16.5	30.6	19.6	25.9	16.5
		MAKSIMALNA BRZINA U STUPNJU PRIJENOSA ZA VOŽNJU UNATRAG							
		[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
		26.0	16.6	22.0	14.1	26.0	16.6	22.0	14.1

Brzine vožnje, 40 km/h (25 mph) - mjenjač brzine 24/24 - synchro rev/ synchro Hi-Lo – synchro rev/power Hi-Lo (5100GN – 5100GF s NEF motorom)

Brzine vožnje, 40 km/h (25 mph) - mjenjač brzine 24/24 - synchro rev/ synchro Hi-Lo – synchro rev/power H-L (5100GN – 5100GF s NEF motorom)												
PODRU- ČJE	BRZINE	HI/LO	Brzina vožnje pri broju okretaja motora od 2200 okr./min									
			SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 625 mm (24,60 in.)		SRI 600 mm (23,62 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 525 mm (20,66 in.)	
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
I	1	LO	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	0.3	0.4	0.3
	1	HI	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.3
	2	LO	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4
	2	HI	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5
	3	LO	1.1	0.7	1.0	0.7	1.0	0.6	0.9	0.6	0.9	0.6
	3	HI	1.3	0.8	1.2	0.8	1.2	0.7	1.1	0.7	1.0	0.7
	4	LO	1.6	1.0	1.5	1.0	1.4	0.9	1.3	0.8	1.3	0.8
	4	HI	1.8	1.2	1.8	1.1	1.7	1.1	1.5	1.0	1.5	0.9

II	1	LO	2.3	1.5	2.2	1.4	2.2	1.4	2.0	1.3	1.9	1.2
	1	HI	2.7	1.8	2.6	1.7	2.5	1.6	2.3	1.5	2.2	1.4
	2	LO	3.4	2.2	3.3	2.1	3.1	2.0	2.9	1.8	2.7	1.8
	2	HI	4.0	2.6	3.8	2.5	3.7	2.4	3.4	2.2	3.2	2.1
	3	LO	4.9	3.1	4.7	3.0	4.5	2.9	4.2	2.7	4.0	2.5
	3	HI	5.8	3.7	5.5	3.5	5.3	3.4	4.9	3.1	4.7	3.0
	4	LO	7.1	4.5	6.8	4.4	6.6	4.2	6.0	3.9	5.7	3.7
	4	HI	8.3	5.3	8.0	5.1	7.7	4.9	7.1	4.5	6.7	4.3
III	1	LO	10.3	6.6	9.9	6.3	9.5	6.1	8.7	5.6	8.3	5.3
	1	HI	12.0	7.7	11.6	7.4	11.1	7.1	10.2	6.5	9.7	6.2
	2	LO	15.0	9.6	14.4	9.2	13.8	8.8	12.7	8.1	12.1	7.7
	2	HI	17.6	11.2	16.9	10.8	16.2	10.4	14.9	9.5	14.2	9.1
	3	LO	21.7	13.9	20.8	13.3	20.0	12.8	18.3	11.7	17.5	11.2
	3	HI	25.4	16.3	24.4	15.6	23.5	15.0	21.5	13.8	20.5	13.1
	4	LO	31.4	20.1	30.2	19.3	29.0	18.5	26.5	17.0	25.3	16.2
	4	HI	36.8	23.5	35.4	22.6	34.0	21.7	31.1	19.9	29.7	19.0
			MAKSIMALNA BRZINA U STUPNJU PRIJENOSA ZA VOŽNJU UNATRAG									
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
			31.3	20.0	30.1	19.2	28.9	18.5	26.5	16.9	25.3	16.2

Brzine vožnje, 40 km/h (25 mph) - mjenjač brzine 24/24 - synchro reverser/synchro Hi-Lo – synchro reverser/power Hi-Lo (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF s F5C motorom)

Brzine vožnje, 40 km/h (25 mph) - mjenjač brzine 24/24 - synchro reverser/synchro Hi-Lo – synchro reverser/power Hi-Lo (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF s F5C motorom)

PODRU- ČJE	BRZINE	HI/LO	Brzina vožnje pri broju okretaja motora od 2300 okr./min									
			SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 625 mm (24,60 in.)		SRI 600 mm (23,62 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 525 mm (20,66 in.)	
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
I	1	LO	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	0.3
	1	HI	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.3
	2	LO	0.8	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.4	0.6	0.4
	2	HI	0.9	0.6	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5	0.7	0.5
	3	LO	1.1	0.7	1.1	0.7	1.0	0.7	1.0	0.6	0.9	0.6
	3	HI	1.3	0.8	1.3	0.8	1.2	0.8	1.1	0.7	1.1	0.7
	4	LO	1.6	1.0	1.6	1.0	1.5	1.0	1.4	0.9	1.3	0.8
	4	HI	1.9	1.2	1.8	1.2	1.8	1.1	1.6	1.0	1.5	1.0
II	1	LO	2.4	1.6	2.3	1.5	2.2	1.4	2.1	1.3	2.0	1.3
	1	HI	2.9	1.8	2.7	1.8	2.6	1.7	2.4	1.5	2.3	1.5
	2	LO	3.6	2.3	3.4	2.2	3.3	2.1	3.0	1.9	2.9	1.8
	2	HI	4.2	2.7	4.0	2.6	3.8	2.5	3.5	2.3	3.4	2.2
	3	LO	5.1	3.3	4.9	3.2	4.7	3.0	4.3	2.8	4.1	2.7
	3	HI	6.0	3.9	5.8	3.7	5.6	3.6	5.1	3.3	4.9	3.1
	4	LO	7.4	4.8	7.1	4.6	6.9	4.4	6.3	4.0	6.0	3.8
	4	HI	8.7	5.6	8.4	5.4	8.0	5.2	7.4	4.7	7.0	4.5
III	1	LO	10.7	6.9	10.3	6.6	9.9	6.3	9.1	5.8	8.7	5.6
	1	HI	12.6	8.1	12.1	7.7	11.6	7.4	10.7	6.8	10.2	6.5
	2	LO	15.7	10.0	15.1	9.6	14.5	9.3	13.3	8.5	12.6	8.1
	2	HI	18.4	11.8	17.7	11.3	17.0	10.9	15.5	10.0	14.8	9.5
	3	LO	22.6	14.5	21.8	13.9	20.9	13.4	19.2	12.3	18.3	11.7
	3	HI	26.6	17.0	25.5	16.4	24.5	15.7	22.5	14.4	21.5	13.7
	4	LO	32.8	21.0	31.5	20.2	30.3	19.4	27.7	17.8	26.5	17.0
	4	HI	38.5	24.6	37.0	23.7	35.5	22.7	32.5	20.8	31.1	19.9

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024F8 -A5-04NOV14-3/5

	MAKSIMALNA BRZINA U STUPNJU PRIJENOSA ZA VOŽNJU UNATRAG									
	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
	32.7	20.9	31.4	20.1	30.2	19.3	27.7	17.7	26.4	16.9

Brzine vožnje, 40 km/h (25 mph) - mjenjač brzine 24/12 (5100GN - 5100GF s NEF motorom)

Brzine vožnje, 40 km/h (25 mph) - mjenjač brzine 24/12 (5100GN - 5100GF s NEF motorom)												
Područje	Brzine	HI/LO	Brzina vožnje pri broju okretaja motora od 2200 okr./min									
			SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 625 mm (24,60 in.)		SRI 600 mm (23,62 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 525 mm (20,66 in.)	
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
I	1	LO	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	0.3	0.4	0.3
	1	HI	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.3
	2	LO	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4
	2	HI	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5
	3	LO	1.1	0.7	1.0	0.7	1.0	0.6	0.9	0.6	0.9	0.6
	3	HI	1.3	0.8	1.2	0.8	1.2	0.7	1.1	0.7	1.0	0.7
	4	LO	1.6	1.0	1.5	1.0	1.4	0.9	1.3	0.8	1.3	0.8
	4	HI	1.8	1.2	1.8	1.1	1.7	1.1	1.5	1.0	1.5	0.9
II	1	LO	2.3	1.5	2.2	1.4	2.2	1.4	2.0	1.3	1.9	1.2
	1	HI	2.7	1.8	2.6	1.7	2.5	1.6	2.3	1.5	2.2	1.4
	2	LO	3.4	2.2	3.3	2.1	3.1	2.0	2.9	1.8	2.7	1.8
	2	HI	4.0	2.6	3.8	2.5	3.7	2.4	3.4	2.2	3.2	2.1
	3	LO	4.9	3.1	4.7	3.0	4.5	2.9	4.2	2.7	4.0	2.5
	3	HI	5.8	3.7	5.5	3.5	5.3	3.4	4.9	3.1	4.7	3.0
	4	LO	7.1	4.5	6.8	4.4	6.6	4.2	6.0	3.9	5.7	3.7
	4	HI	8.3	5.3	8.0	5.1	7.7	4.9	7.1	4.5	6.7	4.3
III	1	LO	10.3	6.6	9.9	6.3	9.5	6.1	8.7	5.6	8.3	5.3
	1	HI	12.0	7.7	11.6	7.4	11.1	7.1	10.2	6.5	9.7	6.2
	2	LO	15.0	9.6	14.4	9.2	13.8	8.8	12.7	8.1	12.1	7.7
	2	HI	17.6	11.2	16.9	10.8	16.2	10.4	14.9	9.5	14.2	9.1
	3	LO	21.7	13.9	20.8	13.3	20.0	12.8	18.3	11.7	17.5	11.2
	3	HI	25.4	16.3	24.4	15.6	23.5	15.0	21.5	13.8	20.5	13.1
	4	LO	31.4	20.1	30.2	19.3	29.0	18.5	26.5	17.0	25.3	16.2
	4	HI	36.8	23.5	35.4	22.6	34.0	21.7	31.1	19.9	29.7	19.0
	MAKSIMALNA BRZINA U STUPNJU PRIJENOSA ZA VOŽNJU UNATRAG											
	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
	34.1	21.8	32.8	21.0	31.5	20.1	28.8	18.5	27.5	17.6		

Brzine vožnje, 40 km/h (25 mph) - mjenjač brzine 24/12 - (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF s F5C motorom)

Brzine vožnje, 40 km/h (25 mph) - mjenjač brzine 24/12 - (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF s F5C motorom)												
PODRUČJE	BRZINE	HI/LO	Brzina vožnje pri broju okretaja motora od 2300 okr./min									
			SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 625 mm (24,60 in.)		SRI 600 mm (23,62 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 525 mm (20,66 in.)	
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
I	1	LO	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	0.3
	1	HI	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.3
	2	LO	0.8	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.4	0.6	0.4
	2	HI	0.9	0.6	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5	0.7	0.5
	3	LO	1.1	0.7	1.1	0.7	1.0	0.7	1.0	0.6	0.9	0.6
	3	HI	1.3	0.8	1.3	0.8	1.2	0.8	1.1	0.7	1.1	0.7
	4	LO	1.6	1.0	1.6	1.0	1.5	1.0	1.4	0.9	1.3	0.8
	4	HI	1.9	1.2	1.8	1.2	1.8	1.1	1.6	1.0	1.5	1.0

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024F8 -A5-04NOV14-4/5

II	1	LO	2.4	1.6	2.3	1.5	2.2	1.4	2.1	1.3	2.0	1.3
	1	HI	2.9	1.8	2.7	1.8	2.6	1.7	2.4	1.5	2.3	1.5
	2	LO	3.6	2.3	3.4	2.2	3.3	2.1	3.0	1.9	2.9	1.8
	2	HI	4.2	2.7	4.0	2.6	3.8	2.5	3.5	2.3	3.4	2.2
	3	LO	5.1	3.3	4.9	3.2	4.7	3.0	4.3	2.8	4.1	2.7
	3	HI	6.0	3.9	5.8	3.7	5.6	3.6	5.1	3.3	4.9	3.1
	4	LO	7.4	4.8	7.1	4.6	6.9	4.4	6.3	4.0	6.0	3.8
	4	HI	8.7	5.6	8.4	5.4	8.0	5.2	7.4	4.7	7.0	4.5
III	1	LO	10.7	6.9	10.3	6.6	9.9	6.3	9.1	5.8	8.7	5.6
	1	HI	12.6	8.1	12.1	7.7	11.6	7.4	10.7	6.8	10.2	6.5
	2	LO	15.7	10.0	15.1	9.6	14.5	9.3	13.3	8.5	12.6	8.1
	2	HI	18.4	11.8	17.7	11.3	17.0	10.9	15.5	10.0	14.8	9.5
	3	LO	22.6	14.5	21.8	13.9	20.9	13.4	19.2	12.3	18.3	11.7
	3	HI	26.6	17.0	25.5	16.4	24.5	15.7	22.5	14.4	21.5	13.7
	4	LO	32.8	21.0	31.5	20.2	30.3	19.4	27.7	17.8	26.5	17.0
	4	HI	38.5	24.6	37.0	23.7	35.5	22.7	32.5	20.8	31.1	19.9
			MAKSIMALNA BRZINA U STUPNJU PRIJENOSA ZA VOŽNJU UNATRAG									
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
			35.6	22.8	34.3	21.9	32.9	21.0	30.1	19.3	28.8	18.4

OULXBER,00024F8 -A5-04NOV14-5/5

Upotreba kočnica

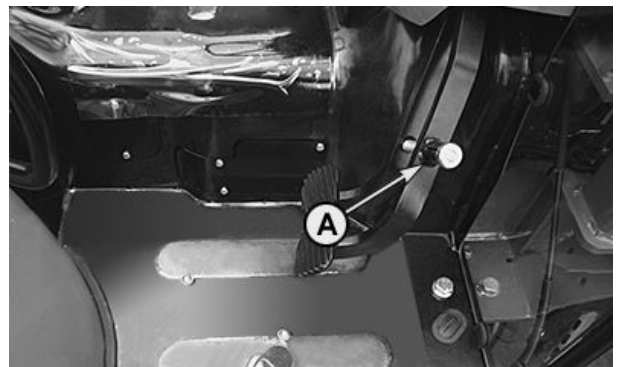
⚠ POZOR: Prije vožnje po javnoj cesti, spojite i završite papučice kočnice zajedno koristeći zaporni pin (A). Kočnice upotrebljavajte oprezno i blago pri brzinama transporta.

Kada savlađujete oštre zavoje, upotrebljavajte pojedinu kočnicu da olakšate upravljanje. Odspojite zaporni pin papučice kočnice (A) i pritisnite samo jednu papučicu kočnice.

Za zaustavljanje traktora pritisnite obje papučice istodobno.

VAŽNO: Za spriječiti nepotrebno trošenje, nikada se ne "oslanjajte" na spojku, odmarajući nogu na papučici.

Smanjite brzinu ako teglite terete koji su veći od traktora i ako nije opremljen kočnicama. Izbjegavajte naglo



AGCPTJD0354 —UN—10JUL13

primjenjivanje kočnica. Pogledajte u priručnik o priključku radi preporučenih brzina transportiranja.

Poseban oprez je potreban kod prijevoza tegljenih tereta po teškim terenima, vožnje u zavojima ili zaustavljanjima usponima.

OULXBER,0002126GL -A5-19JUL13-1/1

Upotreba blokade diferencijala

⚠ POZOR: NE radite s traktorom pri visokim brzinama i ne pokušavajte skrenuti s uključenom blokadom diferencijala.

VAŽNO: Radi sprječavanja oštećenja pogonskog sklopa, NE aktivirajte sklop blokade diferencijala dok se okreće jedan kotač, a drugi se sasvim zaustavio.

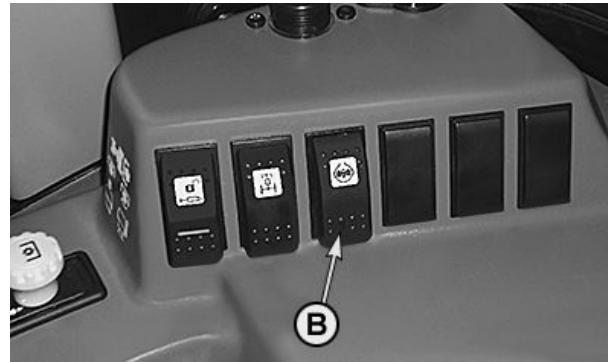
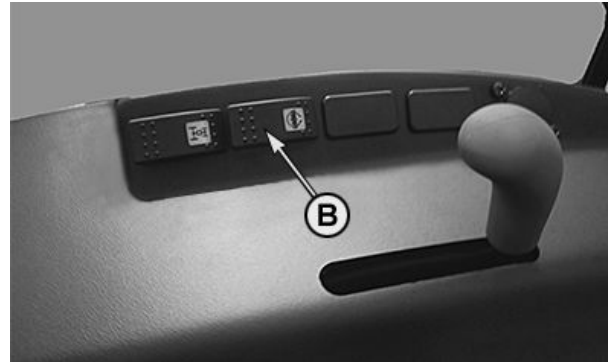
Kada jedan kotač počinje gubiti vučnu snagu, uključite blokadu diferencijala uporabom prekidača (B).

VAŽNO: Elektro-hidraulična blokada diferencijala odspaja se automatski, kada je pritisnuta pojedinačna papučica kočnice i ponovno zahvati nakon što je papučica bila otpuštena. Do otkvačite blokadu diferencijala priključnog vratila, ponovno pritisnite prekidač (B).

Kada brzina traktora premaši 20 km/h (12 mph), elektro-hidraulična blokada diferencijala će se automatski rastaviti.

Nejednaka vučna snaga će zadržati uključenu blokadu. Kada se vučna snaga izjednači, blokada će se sama osloboditi pomoću opruge. Ako se blokada ne oslobodi, pritisnite jednu papučicu kočnice, a zatim drugu.

Ako gume ponovljeno proklizavaju, postignu vučnu snagu, i opet prokližu, zadržite papučicu u uključenom položaju.



Traktori 5V, 5N i 5F

AGCPTJD0365—UN—11JUL13

AGCPTJD0626—UN—27OCT14

OULXBER,00024F9 -A5-28OCT14-1/1

Rad s pogonom na prednjim kotačima

Za ostvarivanje boljeg prianjanja prema potrebi upotrebljavajte pogon na prednjim kotačima.

! POZOR: Pogon na prednjim kotačima uvelike povećava vučnu snagu. Kada se koristi ova opcija, dodatni oprez je potreban na nizbrdicama. U usporedbi s pogonom na 2 kotača, traktor s prednjim pogonom održava vučnu snagu na strmijim nagibima, povećavajući mogućnost prevrtanja.

Kada vozite na zaleđenim, mokrim ili šljunčanim podlogama, smanjite brzinu i pazite da je traktor pravilno opterećen balastom kako biste izbjegli proklizavanje i gubitak upravljanja. Za najbolju kontrolu, uključite prednji pogon (ako postoji).

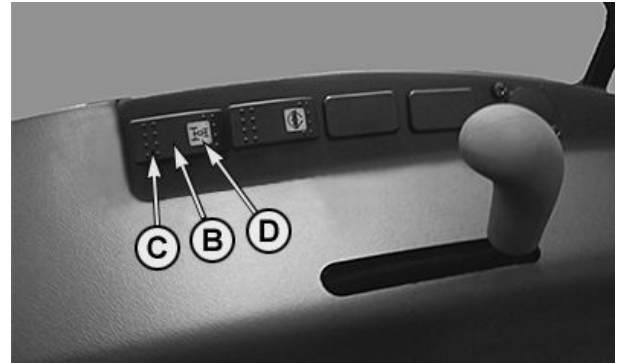
VAŽNO: Radi produljenja životnog vijeka guma, uključujte prednji pogon samo kada je to potrebno. NE uključujte prednji pogon dok brzo vozite na javnim prometnicama.

VAŽNO: Prednji pogon je moguće uključivati i isključivati u svim stupnjevima prijenosa (naprijed i unazad), čak i za vrijeme vožnje i bez opterećenja, bez pritiskanja papučice spojke. Predviđajte potrebu za prednjim pogonom, pazite na to da ne proklizava stražnji kotač, a zatim ga uključite ili isključite kada se koristi minimalni moment i traktor polako kreće.

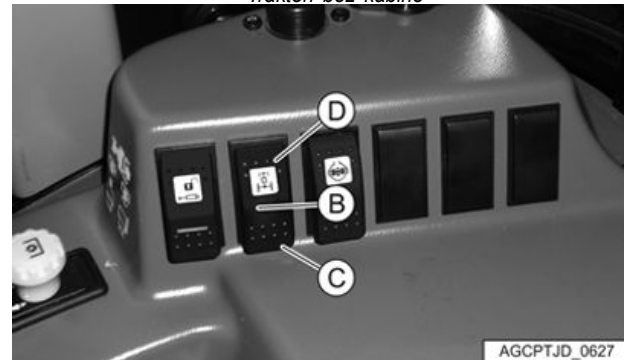
Pritisnite prekidač za prednji pogon (B) u položaj (C) da biste uključili, a u položaj (D) kako biste isključili prednji pogon. Kada se uključi prednji pogon upalit će se kontrolna žaruljica (3).

NAPOMENA: Neovisno o izabranom položaju prekidača prednjeg pogona, kod kočenja se prednji pogon automatski uključuje. U ovom slučaju kontrolna žaruljica (3) se ne pali.

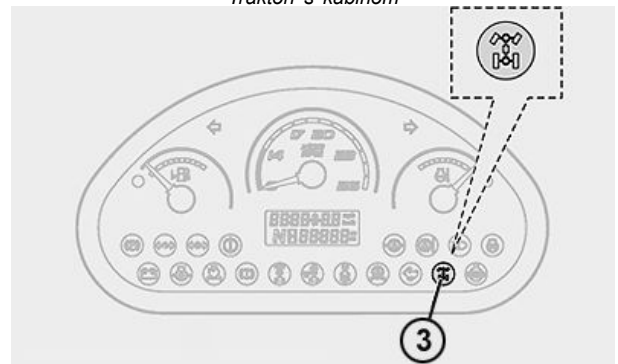
Držanje pritisnutog prekidača (B) duže od 3 sekunde, omogućava trajno uključenje pogona na prednjim kotačima, neovisno od brzine vozila i upotrebi kočnica. U ovom slučaju, na digitalnom prikazu pojavljuje se poruka "4WD ON" oko 3 sekunde; pokazivač (3) će svijetliti dok god pogon na prednje kotače ne bude isključen.



Traktori bez kabine



Traktori s kabinom



B—Prekidač pogona na prednje kotače
C—Uključivanje pogona na prednje kotače

D—Isključivanje pogona na prednje kotače
3—Kontrolna žaruljica pogona na prednje kotače

OULXBER,00024FA -A5-02OCT15-1/1

AGCPTJD0366 —UN—11JUL13

AGCPTJD0627 —UN—19JAN15

AGCPTJD0367 —UN—15JUL13

Zaustavljanje traktora

⚠ POZOR: Uvijek uključite parkirnu kočnicu prije silaska s traktora. Uz uključeni stupanj prijenosa kada je motor isključen, bez aktiviranja parkirne kočnice, **NEĆE** spriječiti pokretanje traktora.

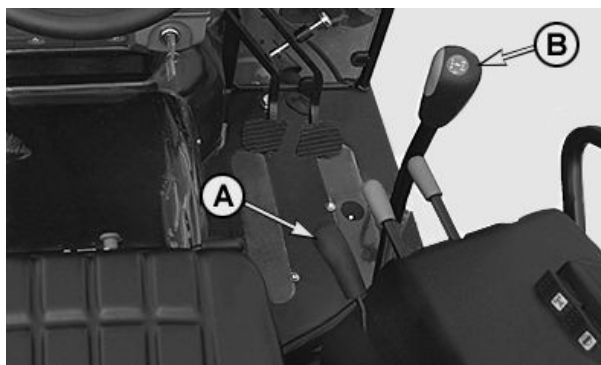
1. Zaustavite traktor pomoću kočnica.
2. Postavite ručicu za promjenu smjera vožnje (T) u neutralni položaj.



AGCPTJD0360—UN—11JUL13

OULXBER,000225E -A5-04NOV13-1/3

3. Postavite ručicu mjenjača brzina (B) u neutralni položaj.
4. Spustite priključak na zemlju pomoću upravljačke poluge ovjesa (A).

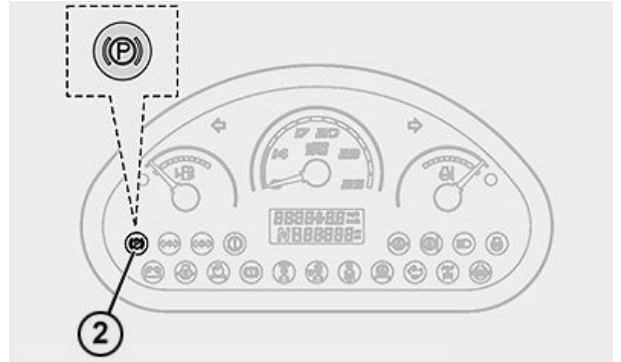
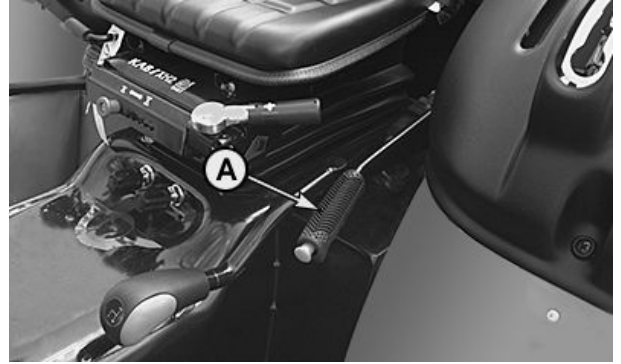


AGCPTJD0369—UN—11JUL13

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,000225E -A5-04NOV13-2/3

5. Povucite ručicu (A) prema gore, da uključite parkirnu kočnicu. Ručica će ostati u podignutom položaju, a zasvijetlit će kontrolna žaruljica parkirne kočnice (2).



AGCPTJD0370 —UN—11JUL13

AGCPTJD0371 —UN—15JUL13

OULXBER,000225E -A5-04NOV13-3/3

Hidraulične kočnice za prikolicu

Uklonite poklopac sa spojnice kočnice prikolice (A) i spojite tlačno crijevo, pazeći na potpunu čistoću svih spojeva.

Pritisnite papučice kočnica za aktiviranje hidraulične kočnice za prikolicu. Snaga kočenja ovisi o jačini pritiska na papučice kočnice.

POZOR: Nikada ne prekoračujte brzinu od 25 km/h (15 mph) kada vozite s prikolicom opremljenom hidrauličnim kočnicama.

VAŽNO: Radi sprječavanja nepotrebnog trošenja kočnica, pripazite na sljedeće točke:

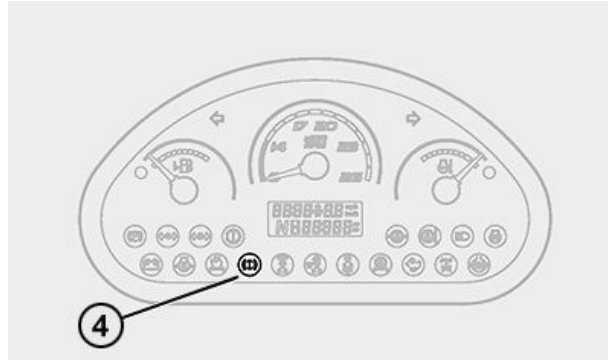
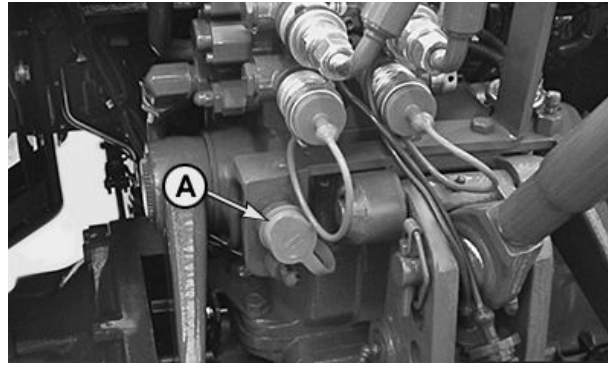
Provjerite je li tlačno crijevo spojeno.

Kada vozite nizbrdo, izaberite isti stupanj prijenosa koji biste izabrali za vožnju uzbrdo.

Redovito kontrolirajte hidrauličke kočnice prikolice, kako biste se uvjerali u njihovo ispravno funkcioniranje.

NAPOMENA: Parkirna kočnica traktora nema učinak na hidrauličnu kočnicu za prikolicu. S prikolicom radite u skladu s proizvođačkim uputama. To je posebno važno kada radite s parkirnom kočnicom prikolice.

Kontrolna žaruljica (4) će zasvijetliti, kada je razina ulja u spremniku kočnice niska.



AGCPTJD0372—UN—11JUL13

AGCPTJD0373—UN—15JUL13

OULXBER,000225F -A5-25OCT13-1/1

Ovjes

Maksimalna podizna sila

Informacije o maksimalnoj podiznoj sili mogu se naći u sekciji specifikacija.

NAPOMENA: Zakonska ograničenja koja se odnose na osovinsko opterećenje i kapacitet opterećenja

guma, mora biti poštovan. Uslijed ovih zakonskih ograničenja, maksimalno dozvoljena podizna sila može biti manja od navedene vrijednosti.

OU12401,0001BBF -A5-23MAY09-1/1

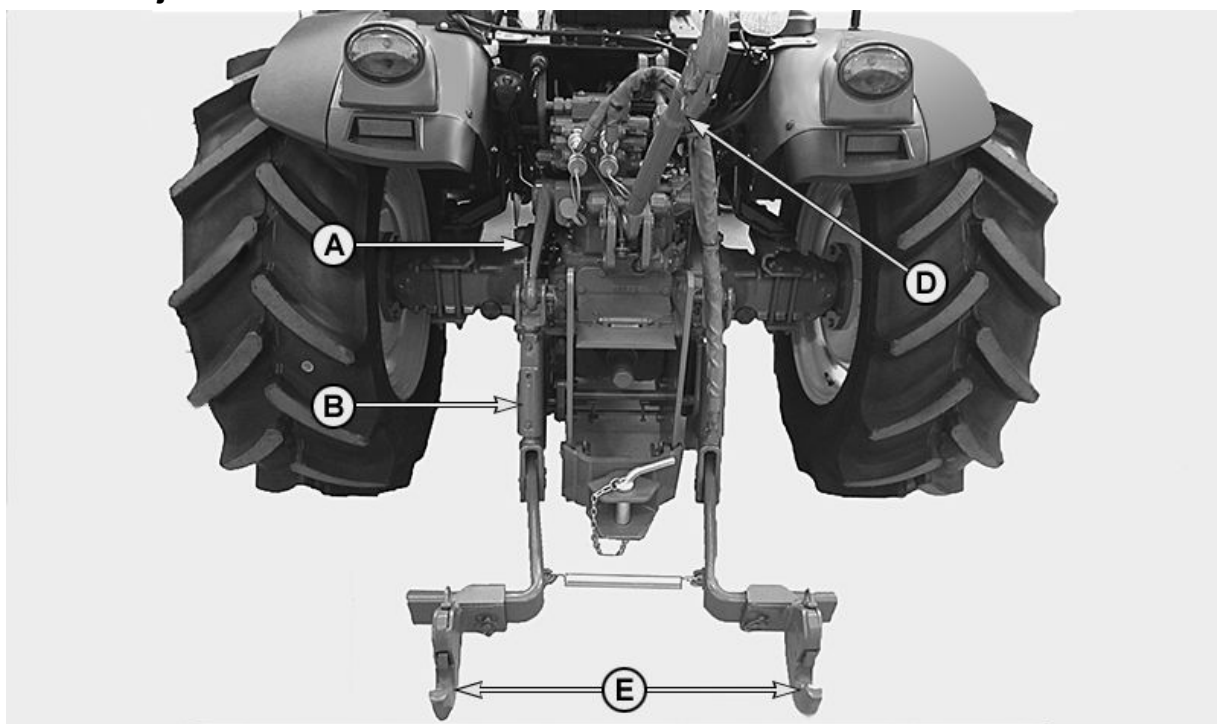
Uskladite snagu traktora s priključnim uređajem

VAŽNO: Snaga traktora mora odgovarati veličini određenih priključaka. Pretjerana snaga

može oštetiti priključni uređaj, a preveliki priključak može oštetiti traktor. (Pogledajte u priručnik za rukovanje priključnim uređajem o minimalnim i maksimalnim zahtjevima snage prije priključivanja bilo kakve dodatne opreme.)

AT,5NOM,45 -A5-01SEP97-1/1

Sastavnice ovjesa u tri točke



Traktori 5GL, 5GV i 5GN

A—Podizni krakovi
B—Podizne osovine

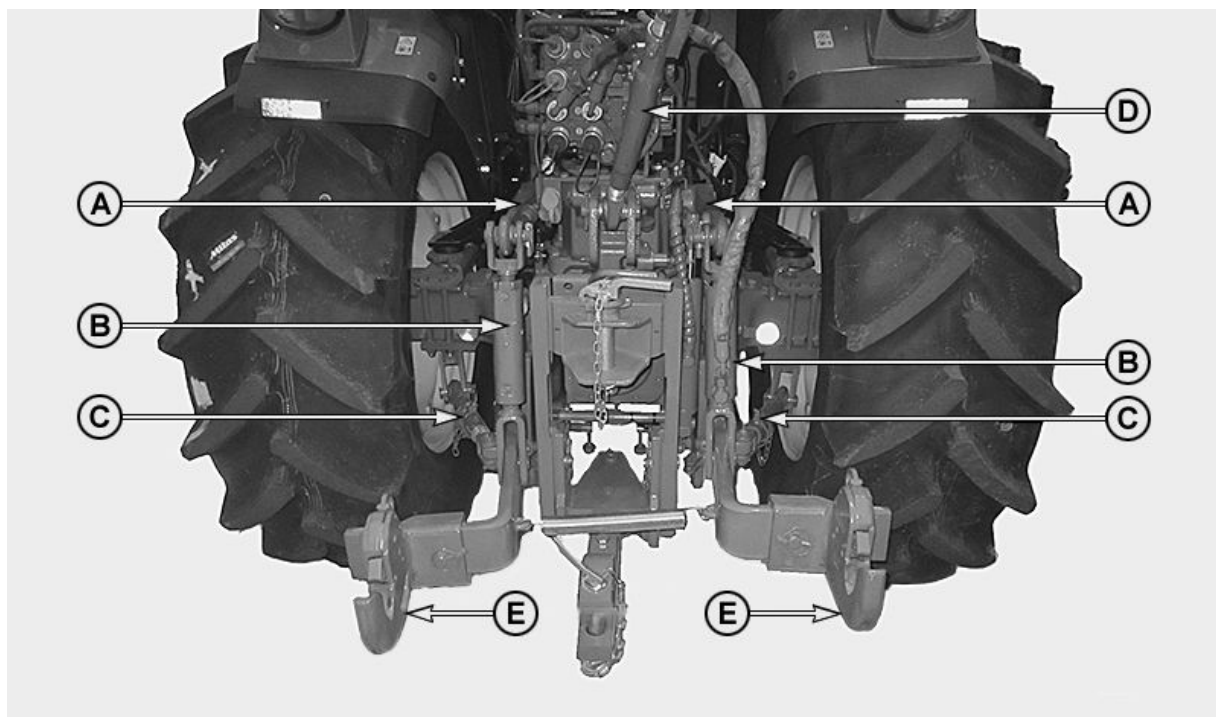
C—Topling
D—Poteznice

E—Poteznice

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00024FB -A5-04NOV14-1/2

AGCPTJD0416 —UN—15JUL13



Traktori 5GF

A—Podizni krakovi
B—Podizne osovine

C—Stabilizirajući sustav

D—Toppling
E—Poteznice

OULXBER,00024FB -A5-04NOV14-2/2

AGCPTJD0631 —UN—27OCT14

Upravljačke ručice ovjesa

Položajem ovjesa se upravlja s dvije ručice, ručicom za kontrolu položaja (A) i ručicom za kontrolu vučenja (B).

⚠ POZOR: Za izbjeći nenamjerno spuštanje priključnog uređaja tijekom transporta, upotrijebite graničnik (C) da blokirate ručicu reguliranja položaja (A).

Tijekom transporta i kada ovjes nije u uporabi, gurnite upravljačku ručicu vuče (B) sasvim naprijed.

Poluga za kontrolu položaja (A) podiže ovjes u tri točke kada se povuče prema nazad, a spušta ga kada se pomakne naprijed. Za daljnje informacije pogledajte Uporaba regulacije položaja ovjesa, u ovom poglavlju.

Poluga za kontrolu vučenja (B) upravlja položajem ovjesa u tri točke u odnosu na opterećenje koje se vuče. Za



daljnje informacije pogledajte Upotreba regulacije vuče, u ovom poglavlju.

OULXBER,00024FC -A5-28OCT14-1/1

AGCPTJD0632 —UN—27OCT14

Uporaba regulacije položaja ovjesa

! POZOR: Radi sprječavanja neočekivanih pokreta ovjesa, pomaknite upravljačku ručicu vuče (B) sasvim naprijed prije priključivanja priključnih uređaja.

Pomaknite upravljačku ručicu za vučenje (B) naprijed kada NE ŽELITE da se ovjes automatski prilagodi opterećenju koje se vuče, kao što je spajanje priključnih uređaja na traktor.

Upotrebljavajte upravljačku ručicu položaja (A) kako biste kontrolirali položaj ovjesa u tri točke. Upravljanje položajem bi se trebalo upotrebljavati za transport priključnih uređaja i pri radovima na kraju polja.

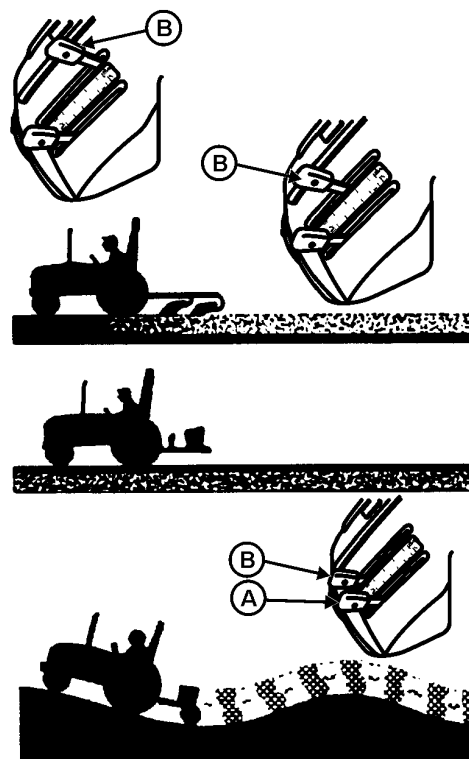
VAŽNO: Budite pažljivi da ne dignete priključak predaleko, jer to može oštetiti stražnji dio traktora.

! POZOR: Za izbjeći nenamjerno spuštanje priključnog uređaja tijekom transporta, upotrijebite graničnik (C) da blokirate ručicu reguliranja položaja (A).

Tijekom transporta i kada ovjes nije u uporabi, gurnite upravljačku ručicu vuče (B) sasvim naprijed.

TRAJNA DUBINA priključnih uređaja na ravnom terenu i priključke za nezemljane primjene poput uređaja za rasipavanje ili prskalice. Postavite upravljačku ručicu položaja (A) na željenu dubinu.

PLIVAJUĆI rad za priključene uređaje s klizačima ili kotačima za mjerenje dubine, predviđenim za nošenje pune težine priključka. Gurnite obje poluge (A) i (B) sasvim naprijed tako da priključni uređaj slijedi konture zemljišta.



PULX001011

OULXBER,00024FD -A5-28OCT14-1/2

AGCPTJD0632 —UN—27OCT14

PULX001011 —UN—07AUG08

GRANIČNIK RUČICE ZA REGULACIJU POLOŽAJA

Kao olakšicu, namjestite podesivu dubinu. Radite s priključnim uređajem nekoliko minuta kako biste utvrdili odgovarajuću visinu, zatim odvijte prstenastu maticu (D). Pomaknite graničnik uz polugu i zaglavite ga u tom položaju stežući prstenastu maticu (D). Ovjes će se tada spustiti u isti položaj svaki puta kada se poluga gurne naprijed do graničnika.



OULXBER,00024FD -A5-28OCT14-2/2

AGCPTJD0633 —UN—02NOV15

Upotreba regulacije vuče

Ovjes je opremljen varijabilnim sustavom regulacije vuče.

Upotrebljavajte regulaciju vuče kada:

- Radite na strmim i ulegnutim terenima s potpuno ugrađenim priključnim uređajem. Priključni uređaj će se podizati i spuštati slijedeći konture tla dok će održavati skoro stalnu dubinu.
- Radite u promjenjivim uvjetima terena. Priključni uređaj se malo podigne kako bi prošao preko grubljih dijelova tako da ne trebate prebacivati u nižu brzinu.

⚠ POZOR: Kada ovjes nije u uporabi, gurnite upravljačku ručicu vuče (B) sasvim naprijed.

Ručica za kontrolu vuče (B) upravlja količinom opterećenja koje je potrebno prije nego što ovjes u tri točke reagira. S ručicom koja je do kraja pomaknuta prema naprijed, u položaj označen sa "OFF" (isklj.) (D), ne postoji kontrola vuče. Postavljanje ručice prema stražnjem položaju smanjuje količinu opterećenja vučenja koja je potrebna da nadvlada postavku položaja koju je zadala kontrolna ručica (A) i podigne ovjes.

Raspon osjetljivosti vuče se može promijeniti prespajanjem središnje osovine. Za daljnje informacije pogledajte naslov Postavljanje toplinga, u ovom poglavlju.

Za rad s kontrolom vučenja, na početku pomaknite kontrolnu ručicu (A) u svoj položaj sasvim naprijed, a ručicu za kontrolu vučenja (B) sasvim unazad (najmanja vuča). Zatim, dok se traktor kreće, gurnite ručicu za kontrolu vučenja (B) naprijed, kako biste povećali opterećenje na željenu vrijednost.

Izvučite ručicu za upravljanje položajem (A) unazad, da namjestite maksimalnu dubinu priključnog uređaja. Postavite graničnik upravljačke ručice (C) tako da



upravljačka ručica može biti dovedena natrag u isti položaj svaki put. Maksimalna dubina će spriječiti ovjes da se spusti sasvim do kraja, kada traktor počinje kliziti. Upravljačka ručica položaja (A) također se može malo podignuti kako bi se nadvladala postavka ručice za vuču, čime bi se pomoglo proći preko skliskih mjesta bez zaglavlivanja.

Upravljačka ručica položaja (A) se može pomaknuti sasvim unazad, kako bi podigla ovjes u tri točke na kraju polja.

OULXBER.00024FE -A5-28OCT14-1/1

AGCPTJD0632 —UN—27OCT14

AGCPTJD0634 —UN—27OCT14

Ventil razdjeljivača pritoka i ventil regulatora protoka

Regulacija ventila razdjeljivača protoka:

Traktor može biti opremljen s ventilom razdjelnikom protoka (A), koji dijeli količinu ulja za SCV-ove između dvostruko djelujućih SCV-ova (B) i ovjesa.

S dugmetom (C), ova dodjela može se namjestiti neograničeno od 90% za ovjes i 10% za SCV-ove s dvostranim djelovanjem, do 10% za ovjes i 90% za SCV-ove s dvostranim djelovanjem.

Okrenite dugme (D) u smjeru kretanja kazaljke na satu = Do 90% ulja do SCV-ova I, II, III i ovjesa.

Okrenite ručicu (C) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu = Do 90% ulja na SCV I, II i III.

Regulacija ventila regulatora protoka:

Traktor može biti opremljen s ventilom regulatora protoka (D), koji dijeli količinu ulja za SCV-ove između dvostruko djelujućih SCV-ova (E) i SCV-a s dvostrukim djelovanjem (F).

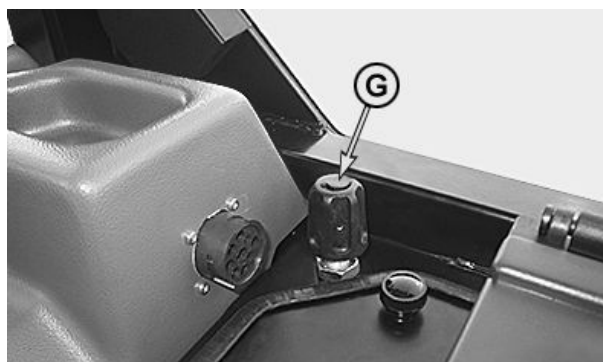
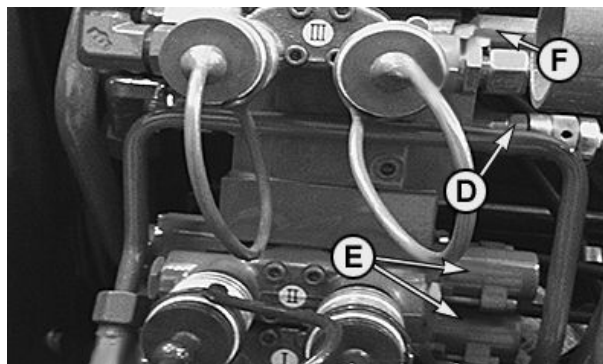
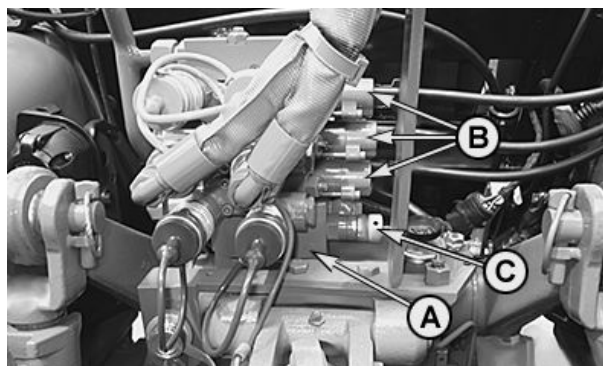
S ručicom (G) ova dodjela može se namjestiti neograničeno od 90% za SCV-ove s dvostranim djelovanjem (E) i 10% za SCV s dvostranim djelovanjem (F) do 10% za SCV-ove s dvostranim djelovanjem (E) i 90% za SCV s dvostranim djelovanjem (F).

Okrenite dugme (G) u smjeru kretanja kazaljke na satu = Do 90% ulja do SCV-ova I, II ili III i ovjesa.

Okrenite dugme (G) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu = Do 90% ulja na SCV III ili IV.

NAPOMENA: Na traktorima opremljenim s trećom crpkom, razdjelnik protoka koristi se samo da podijeli protok za SCV-ove.

A—Ventil razdjeljivač protoka	E—SCV-ovi/ovjes s dvostranim djelovanjem
B—SCV-ovi/ovjes s dvostranim djelovanjem	F—SCV-ovi s dvostranim djelovanjem
C—Gumb	G—Ručica (verzija s kabinom)
D—Ventil razdjeljivač protoka	



Traktor je prikazan s kabinom

OULXBER,00024FF -A5-28OCT14-1/1

AGCPTJD0419—UN—15JUL13

AGCPTJD0635—UN—28OCT14

AGCPTJD0636—UN—28OCT14

Namještanje brzine spuštanja

⚠ POZOR: Pretjerana brzina spuštanja može prouzročiti oštećenje ili povredu. Za potpuno spuštanje priključnog uređaja bi trebalo barem 2 sekunde.

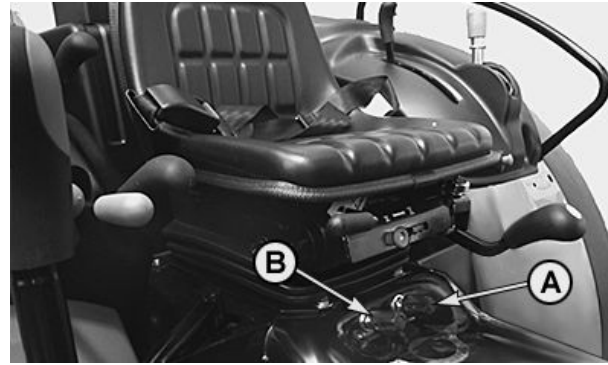
Ovjes pada brže kada je ugrađena teška oprema. Namjestite brzinu spuštanja tako da je dovoljno spora radi sigurnosti i sprječavanja oštećenja priključka.

Okrenite dugme za namještanje brzine spuštanja (A) u smjeru kretanja kazaljke na satu, kako biste usporili pad ovjesa; okrenut sasvim do graničnika odgovara blokadi ovjesa (npr. za transport). Okrećite suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu za povećanje brzine spuštanja.

Namještanje osjetljivosti

Okrenite dugme za namještanje osjetljivosti ovjesa (B) u smjeru kretanja kazaljke na satu za povećati osjetljivost ovjesa. Okrećite suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu za smanjenje osjetljivosti.

Ovo namještanje je dodatno različitim pozicioniranjima središnje osovine (vidjeti Postavljanje toplinga, u ovom poglavlju).



AGCPTD0420 —UN—15JUL13

A—Dugme za namještanje brzine spuštanja

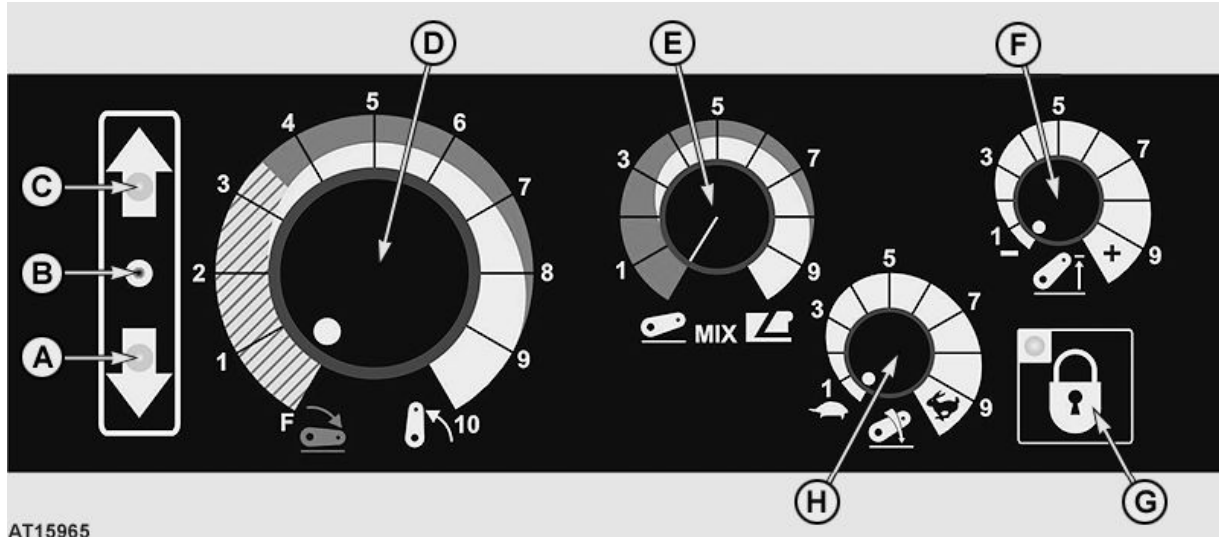
B—Dugme za namještanje osjetljivosti

U nekim specifičnim slučajevima, visoka osjetljivost ovjesa može dovesti do vibracija.

Za uklanjanje vibracija, okrenite dugme (B) postupno suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu.

OULXBER,0002262 -A5-28OCT13-1/1

Elektroničko osjetilo ovjesa II (EHS II)



AT15965 —UN—06MAY08

EHS II upravljačka ploča

A—LED-dioda pokazivača kretanja ovjesa "spuštanje ovjesa"

C—LED-dioda pokazivača kretanja ovjesa "podizanje ovjesa"

F—Memorijski prekidač ograničenja visine

H—Upravljački prekidač brzine spuštanja

B—LED-dioda pokazivača kretanja ovjesa "zaustavljanje ovjesa"

D—Prekidač regulacije dubine rada

G—Prekidač transportne blokade (s crvenom LED diodom)

NAPOMENA: Neprekidno treptanje LED-a (B) ukazuje na to da su prisutni dijagnostički kodovi greške.

Pogledajte "Ovjes, dijagnostički kodovi greške" u poglavlju "Otklanjanje grešaka".

OULXA64,00019AA -A5-08DEC14-1/1

Transport ugrađenih priključaka (EHS II)

Upotrebljavajte prekidač transportne blokade za spriječiti nepoželjno spuštanje priključnog uređaja tijekom transporta.

Za aktivirati transportnu blokadu, pritisnite i zadržite prekidač duže od 5 sekundi. Ovjes će tada podići priključnu opremu na prethodno podešeno ograničenje visine (pogledajte "Namještanje visine").

Crvena LED dioda pokazuje da je transportna blokada aktivirana.

NAPOMENA: LED počinje treptati ako je prisutan dijagnostički kod greške. Različiti slijedovi treptanja dodijeljeni su dijagnostičkim kodovima grešaka, pogledajte poglavlje "Otklanjanje grešaka", "E-SCV, dijagnostički kodovi grešaka".

! POZOR: Vodite računa o tome da ograničenje visine bude pravilno podešeno i da je aktivirana kontrola nadzora visine (zeleni LED kod memorijskog prekidača ograničenja visine).



AT15970
Prekidač transportne blokade (s crvenom LED diodom)

U suprotnom slučaju ovjes će podignuti priključnu opremu potpuno nagore, čime se mogu izazvati ozljede ili oštećenja.

OULXA64,00019AB -A5-08DEC14-1/1

Namještanje dubine (EHS II)

Namjestite željenu visinu pomoću prekidača za regulaciju dubine. Za najbolju osjetljivost ovjesa, namjestite prekidač regulacije dubine na vrijednost između "F" i "3,5".

NAPOMENA: Dubina se ne može namjestiti preko visine koja je prethodno namještena sa prekidačem memorije ograničenja visine.



AT15967
Prekidač regulacije dubine

OULXA64,00019AD -A5-09OCT06-1/1

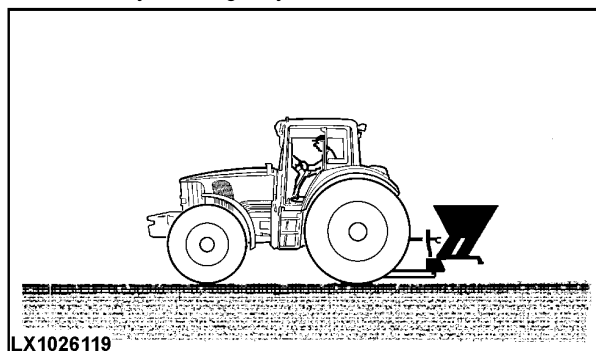
Namještanje opterećenja/dubine (EHS II)

! POZOR: Prije kvaćenja priključka na ovjes u tri točke, regulator opterećenja/dubine mora biti pomaknut u položaj do kraja suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu (regulacija dubine), kako bi se izbjeglo neželjeno podizanje ili spuštanje ovjesa.

Dok je regulator opterećenja/dubine u ovom položaju do kraja suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu, priključak se drži na izabranom položaju.



Položaj fiksne regulacije



Reguliranje položaja

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXA64,00019AE -A5-10OCT06-1/3

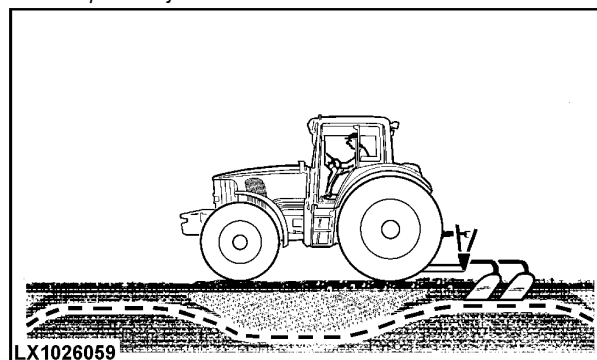
LX1026119 —UN—10MAY01

S regulatorom opterećenja/dubine u položaju do kraja u smjeru kretanja kazaljke na satu, priključak se podiže kod većeg otpora (gustoće tla), a spušta kod manjeg otpora; održavajući pri tome unaprijed zadano opterećenje.



AT15994

Položaj regulacije opterećenja



LX1026059

Regulacija opterećenja

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXA64,00019AE -A5-10OCT06-2/3

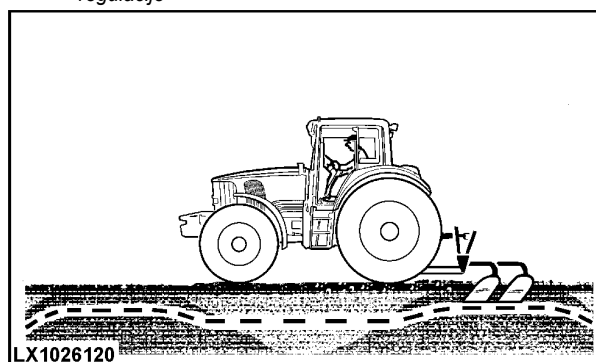
LX1026059 —UN—18MAY01

“MIJEŠANI” položaji regulatora opterećenja/dubine omogućavaju da učinak regulacije dubine i/ili regulacije opterećenja bude neograničeno prilagodljiv uvjetima tla.



AT15995

Položaj kombinirane regulacije



Kombinirana regulacija

OULXA64.00019AE -A5-10OCT06-3/3

LX1026120 —UN—10MAY01

Prekidač za dizanje/spuštanje (EHS II)

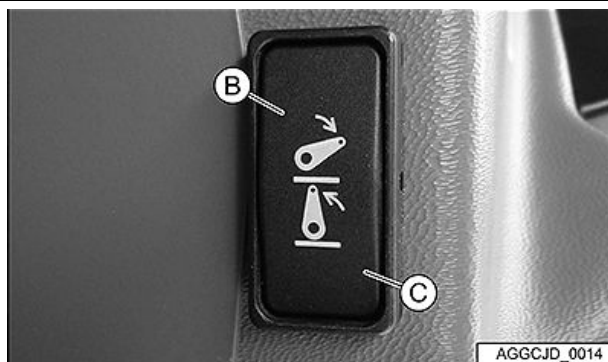
Za podići ovjes pritisnite simbol podizanja (C) na prekidaču, a za spustiti ovjes pritisnite simbol spuštanja (B). Odgovarajuća LED dioda na EHS kontrolnom panelu se pali.

Kad god je to potrebno, kretanje ovjesa se može trenutno zaustaviti kratkim pritiskom na prekidač za podizanje ili spuštanje.

Prekidač ne radi dok je transportna blokada aktivirana.

B—Spuštanje

C—Dizanje



Prekidač za dizanje/spuštanje

OULXA64.00019B3 -A5-01OCT15-1/1

AGGCJD0014 —UN—29SEP15

Daljinski upravljač ovjesa (EHS II)

Dvije vanjske tipke (A) i (B) omogućavaju rukovanje ovjesom izvan kabine. Pritisak jedne od tih tipki po prvi puta deaktivira EHS sustav (ovjes se ne pokreće).

NAPOMENA: Prekidač transportne blokade mora biti deaktiviran.

Kada ponovno pritisnete jednu od tipki daljinskog upravljanja, ovjes se počinje kretati u željenom smjeru, a LED-dioda pokazivača kretanja ovjesa (E) se pali ili počinje treperiti. *LED nastavlja treptati nakon zaustavljanja ovjesa i ukazuje na to da je aktivan dijagnostički kod greške. Pogledajte "Ovjes, dijagnostički kodovi greške" u poglavlju "Otklanjanje grešaka".*

NAPOMENA: Za ponovo aktiviranje regulatora ovjesa preko EHS II panela, pritisnite prekidač za dizanje/spuštanje (C) (donji položaj) ili okrenite prekidač regulacije dubine (D) polako ulijevo ili u desno, dok LED-dioda pokazivača kretanja ovjesa (E) nije isključena ili prestaje treperiti.

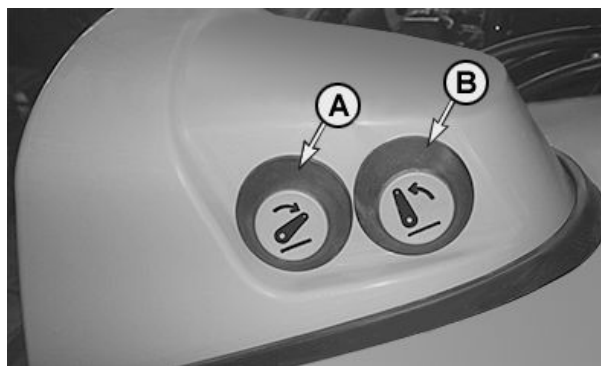
! POZOR: Kod rada s podiznim uređajem držite se podalje područja ovjesa u tri točke. Aktivirajte parkirnu kočnicu prije podizanja priključne opreme.

A—Tipka daljinskog upravljanja, podizanje ovjesa

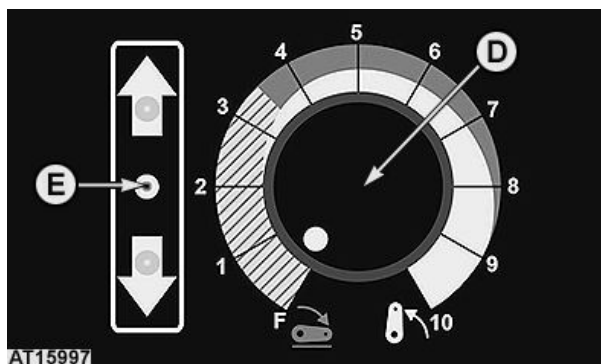
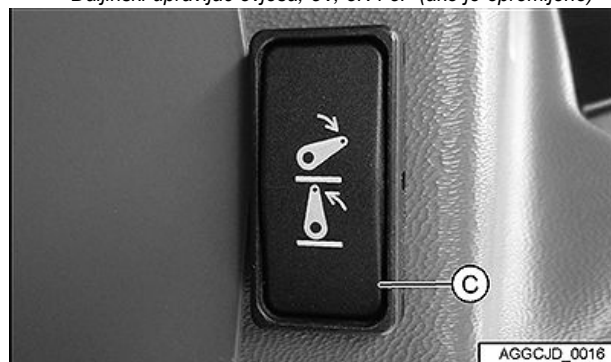
B—Tipka daljinskog upravljanja, spuštanje ovjesa

C—Prekidač za dizanje/spuštanje

D—Prekidač regulacije dubine
E—LED-dioda pokazivača kretanja ovjesa (zaustavljanje ovjesa)



Daljinski upravljač ovjesa, 5V, 5N i 5F (ako je opremljeno)



AT15997

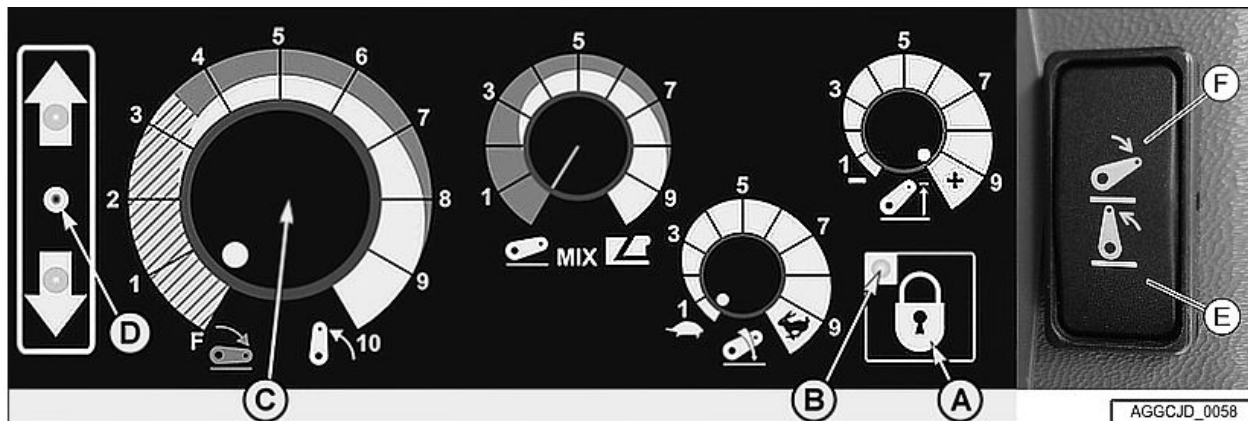
AGCPTJ00125—UN—27MAY13

AGGCJD0016—UN—29SEP15

AT15997—UN—10OCT06

OULXBER,0002500 -A5-02OCT15-1/1

Baždarenje EHS II sustava



AGGCJD0036—UN—20OCT15

⚠ POZOR: Tijekom baždarenja, ovjes se pomiče preko svog cijelog raspona od sasvim spuštenog do sasvim podignutog, bez reference na namještene zadane vrijednosti položaja. Tijekom baždarenja, nema načina za utjecati na kretanje ovjesa. U hitnim situacijama isključite paljenje.

Pripremni radovi:

1. Za baždarenje, pričvrstite uteg od pribl. 50 kg (100 lb) prema poteznici.
2. Zagrijte mjenjačko ulje na pribl. 40 °C (104 °F).
3. Podignite ovjes koliko god visoko ide.
4. Ugasite motor, isključite paljenje i okrenite sve potencijometre ovjesa u skladu s crtežom.

Pokrenite proces automatskog baždarenja:

1. Pokrenite motor.
2. Pritisnite i zadržite tipku transportne blokade (A).
3. Istodobno pritisnite prekidač za dizanje/spuštanje na simbolu za dizanje (E).
4. Otpustite dva prekidača istodobno.
5. LED-dioda (B) počinje treperiti.

6. Nakratko dodirnite prekidač za dizanje/spuštanje dva puta, na simbolu za spuštanje (F) – ovjes se spušta.
7. Pričekajte dok je ovjes sasvim dolje, a zatim nakratko dodirnite prekidač za dizanje/spuštanje na simbolu za dizanje (E). Ovjes se počinje dizati.
8. Kada se ovjes uzdignuo koliko visoko ide, pritisnite tipku transportne blokade (A) da završite baždarenje.
9. Ova upravljačka jedinica se vraća svom normalnom načinu rada i LED-dioda (B) prestaje treperiti.
10. Isključite motor.
11. Ponovno pokrenite motor.
12. Sada LED-dioda (D) počinje treperiti jer se postavka položaja ne slaže sa stvarnim položajem ovjesa.
13. Da to ispravite, namjestite prekidač postavke dubine (C) u položaj "10" i polako ga okrećite ulijevo dok LED-dioda ne prestaje treperiti.
14. Isključite motor.
15. Startajte motor još jednom i provjerite djeluje li ovjes na pravilan način.

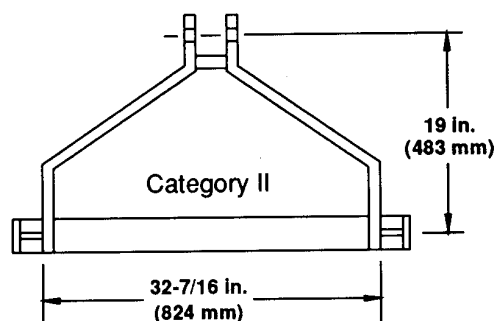
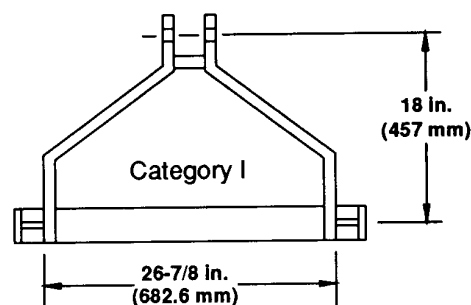
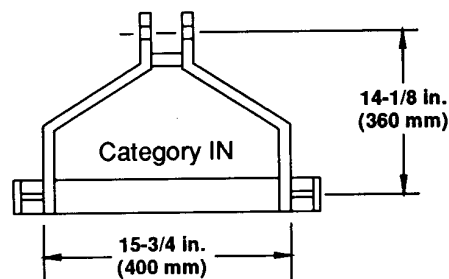
OULXA64.00019A9 -A5-19OCT15-1/1

Priprema priključnog uređaja

Ovjesi u 3-točke, kategorije IN i I, uži su i koriste se na manjim priključnim uređajima nego kategorija II priključnih uređaja. Obratite se na tablicu ispod za raspoznati kategoriju priključnog uređaja.

Kategorija II priključnih uređaja bi trebala imati rupu na vrhu stupa priključnog uređaja, smještenu 483 mm (19 in.) iznad donjih pinova. Izbušite sljedeću rupu na vršnom stupu ili izvucite vršni stup prema potrebi.

Kategorija ovjesa	Visina stupa	Širina između donjih pinova	Veličine pinova	
			Donji	Gornji
IN	360 mm (14-1/8 in.)	400 mm (15-3/4 in.)	22 mm (7/8 in.)	19 mm (3/4 in.)
I	457 mm (18 in.)	682,6 mm (26-7/8 in.)	22 mm (7/8 in.)	19 mm (3/4 in.)
II	483 mm (19 in.)	824 mm (32-7/16 in.)	28 mm (1-1/8 in.)	25,4 mm (1 in.)



LV,5400NRH,B9 -A5-26AUG13-1/1

LV616—A5—15JUN05

Pretvaranje (konvertiranje) ovjesa Kategorije II u Kategoriju IN ili Kategoriju I

Središnja osovina traktora i krajevi osovina za vuču su dimenzionirani za Kategoriju II klinova za priključivanje uređaja.

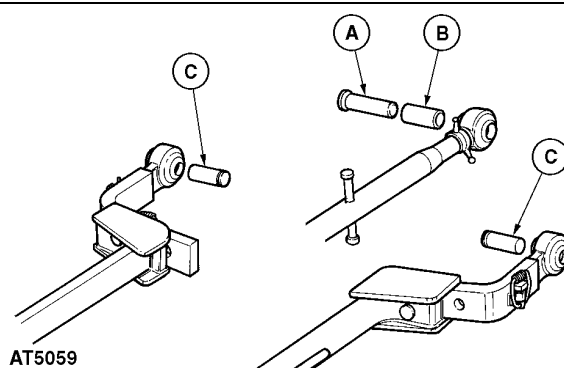
Ako se koristi kategorija IN ili kategorija I priključnih uređaja, kategorija II ovjesa mora se konvertirati kako slijedi:

Ugradite čahuru (B) za smanjiti promjer kraja toplinga. Manji pin stupa priključnog uređaja (A) je također potreban kada se ugrađuje čahura.

Ugradite čahure (C) u kraj poteznice.

Kontaktirajte vašeg John Deere servisera radi dijelova.

NAPOMENA: Obratite se na naslov "Pozicioniranje krajeva poteznice" u ovoj sekciji za daljnje informacije o konverziji ovjesa.



AT5059—UN—28AUG97

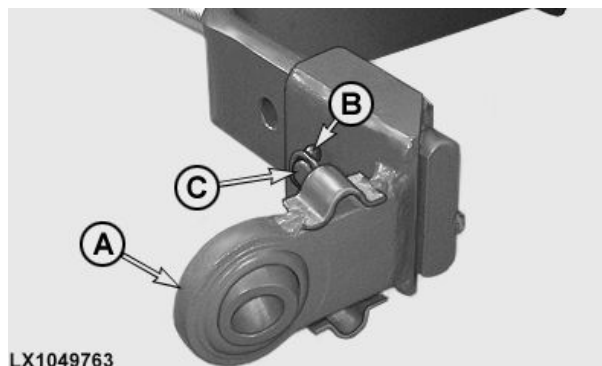
AT,5NOM,51 -A5-01SEP97-1/1

Pozicioniranje krajeva poteznice

Krajevi poteznice su namjestivi za kategoriju IN, I i II priključnih uređaja.

Različiti položaji se postižu mijenjanjem položaja držača (A) nakon uklanjanje zapornog klina (B) i pina (C).

Ponovno ugradite pin (C) i zaporni pin (B) kada je željena postav postignuta.



LX1049763—UN—19JUL10

AT,5NOM,52 -A5-19JUL10-1/1

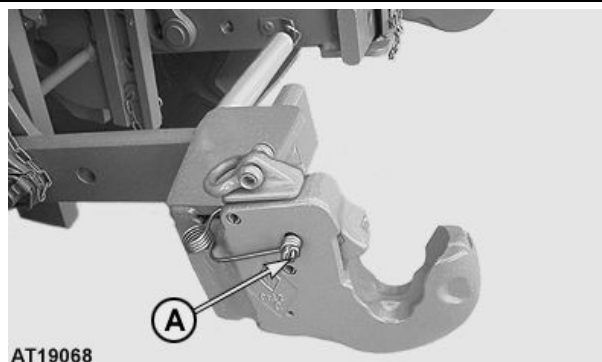
Brzokopčajuća poteznica (s kukom)

Ove teleskopske poteznice su predviđene za priključke Kategorije I i Kategorije II. Uz pomoć brzokopčajućih poteznica, prikapčanje i odspajanje nekog uređaja je moguće s vozačevog sjedala.

Zapor za kuke poteznice

⚠ POZOR: Kada su priključni uređaji sa asimetričnim opterećenjem (npr. bočno montirana kosilica) i kada se vozi kroz visoku šikaru i drveće (npr. kod radova u šumi), poteznice se moraju osigurati od slučajnog otvaranja.

Upotrebljavajte John Deere AL165485 komplet zapornih dijelova (A) na obje spojničke kuke.



AT19068—UN—20SEP06

A—Komplet zapornih dijelova

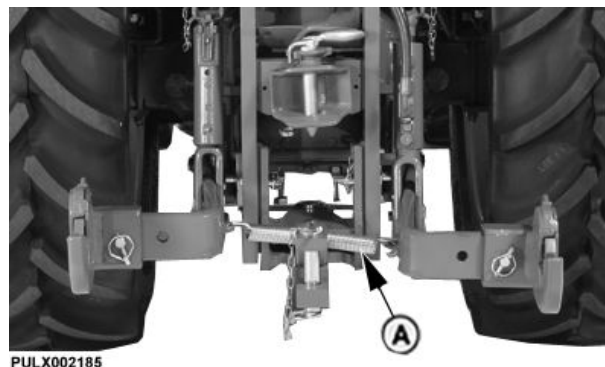
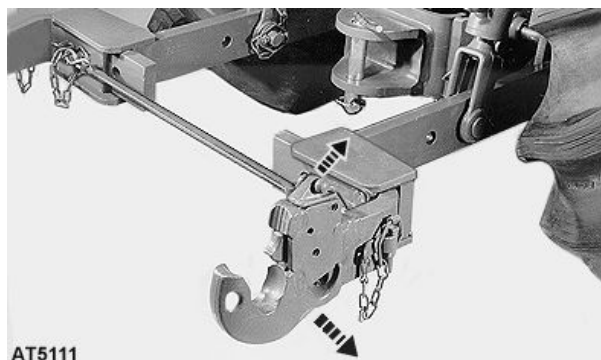
Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,0001775 -A5-26MAR09-1/2

Spajanje priključnog uređaja

1. Uklonite elastičnu motku za namještanje (A)¹.
2. Traktor voziti unatrag sa spuštеном poteznicom sve dok se brzokopčajuća poteznica ne nađe ispod svornjaka za ovjes.
3. Poteznicu toliko podići, dok kuka na zahvati svornjak za ovjes i zakvači se.
4. Topling namjestite na odgovarajuću dužinu i spojite s gornjom točkom ovjesa uređaja.

VAŽNO: Svakako provjerite da li je priključak ispravno prikvačen i osiguran.



¹ Ako postoji.

NR25796,0001775 -A5-26MAR09-2/2

AT5111 —UN—17APR00

PULX002185 —UN—17OCT08

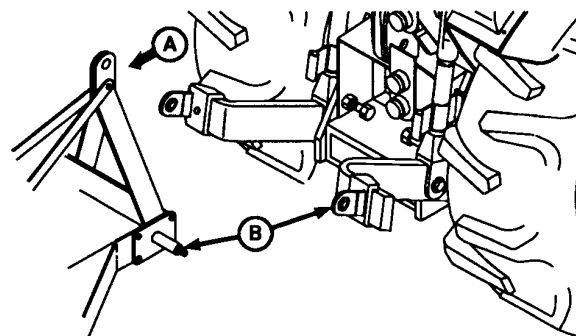
Spajanje priključnih uređaja na ovjes u tri točke

1. Pazite da se ljuļajuća poteznica ne upliće s priključnim uređajem. Ako je to potrebno, pomaknite ljuļajuću poteznicu ili je uklonite. Provjerite ima li kakvih drugih potencijalnih točaka ometanja.

⚠ POZOR: Nemojte stajati između traktora i priključka ako parkirna kočnica nije čvrsto povučena.

⚠ POZOR: Spriječite neočekivane pokrete ovjesa postavljanjem poluge za osjet vučenja u prednji ili "OFF" (isključeni) položaj prije spajanja priključnog uređaja na ovjes.

VAŽNO: Kako biste izbjegli oštećenje kabine s nošenim ili vučenim uređajima u svakom položaju, prvo načinite probu. Kod uređaja za kvačenje u tri točke posebnu pozornost



obratite najvišem podizaju, a kod vučenih uređaja na oštro okretanje.

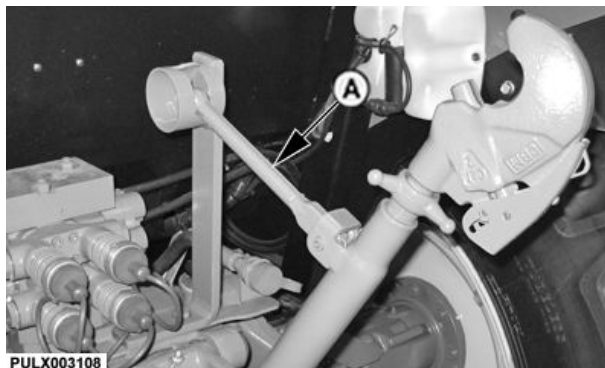
2. Vozite traktor unazad do priključnog uređaja (A) tako se poravnaju točke ovjesa (B). Postavite ručice mjenjača u neutralni položaj, uključite parkirnu kočnicu i zaustavite motor PRIJE napuštanja sjedala traktora.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,000211FGL -A5-19JUL13-1/3

LV734 —UN—25JUN94

3. Radi uklanjanja toplinga s transportne kuke, podignite zapornu šipku toplinga (A).
4. Spojite topling na gornji stup priključka.
5. Namjestite topling i podizne osovine prema potrebi. Pogledajte pod Poravnavanje ovjesa, u ovoj sekciji.

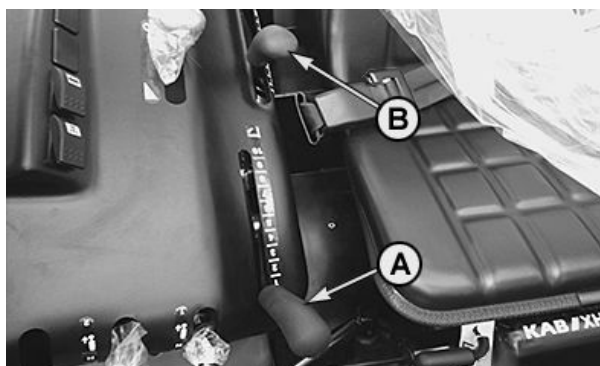


PULX003108 —UN—22JAN09

OULXBER,000211FGL -A5-19JUL13-3/3

! POZOR: Radi izbjegavanja tjelesnih povreda ili oštećenja stroja tijekom spajanja priključka, brzog spojnika ili neke druge opreme na ovjes traktora u tri točke, provjerite ima li puni raspon rada ikakvih ometanja, zapinjanja ili odvajanja od priključnog vratila.

6. Koristeći kontrolnu ručicu položaja (A), polako spustite priključak, te provjerite ima li točaka gdje postoji ometanje.



AGCPTJ0417 —UN—15JUL13

OULXBER,000211FGL -A5-19JUL13-3/3

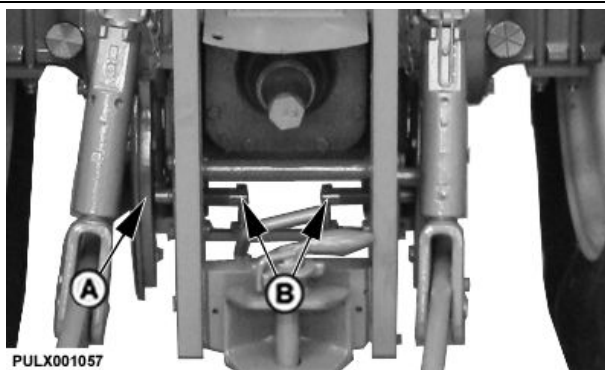
Namjestiti stabilizirajući graničnik

NAPOMENA: Pogledajte u priručnik za rukovanje priključnim uređajem za upute o tome da li da omogućite bočno zanošenje.

Stabilizacijski graničnici (A) se koriste za ograničavanje bočnog zanošenja poteznice. Namjestite stabilizirajuće graničnike mijenjanjem dužine vijaka (B) na jednoj strani za rad izvan centriranog položaja priključnog uređaja.

Ako dodatna oprema (plug, disk) zatreba bočno zanošenje u radnom položaju, namjestite stabilizirajuće graničnike čvrsto na okviru okretanjem vijaka (B).

Kada je potrebno ograničiti bočno zanošenje, namjestite blokove podalje od okvira da kontaktiraju poteznicu i ograniče kretanje s jedne na drugu stranu.



PULX001057 —UN—18AUG08

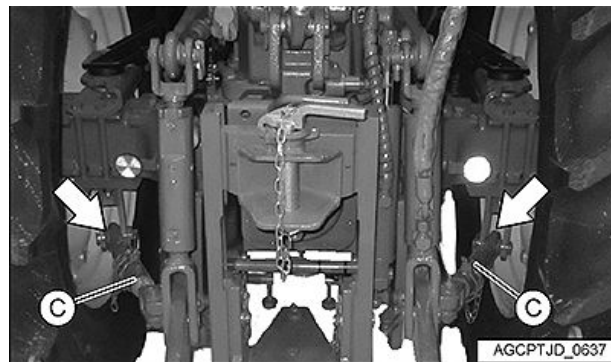
Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002502 -A5-28OCT14-1/2

Šipke stabilizatora:

Poteznica može biti stabilizirana uporabom ovih stabilizatorskih šipki (C). Za to nije potreban alat.

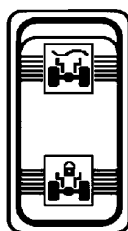
VAŽNO: NEMOJTE DOPUSTITI da poteznice ili podizne osovine dođu u kontakt s gumama ili drugim sastavnicama traktora. Kada su poteznice u podignutom položaju (čak i ako priključni uređaj nije pričvršćen), stabilizatorske šipke moraju biti blokirane.



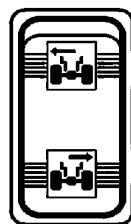
Stabilizatorske šipke

OULXBER,0002502 -A5-28OCT14-2/2

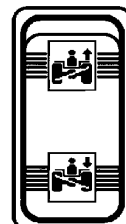
AGCPTJD0637 —UN—02NOV15

Sustav niveliranja ovjesa u 3-točke (ako je opremljeno)

(A)



(B)



(C)

LX245324

VAŽNO: U priručniku za rukovanje priključnom opremom pogledajte upute o tome da li da omogućite bočno zanošenje.

Okomiti i vodoravni položaj priključne opreme može se namjestiti sklopom ventila za poravnanje priključne opreme. To je hidraulička opcija koja omogućava sljedeće funkcije:

- Elektrohidrauličko podešavanje po sredini i bočno.
- Hidraulička kontrola niveliranja.

Pomoću prekidača (A), (B) i (C) moguće je podesiti stražnju priključnu opremu u željeni položaj:

Funkcije prekidača			
Pre-ki-dač	Opis	Prekidač za podizanje	Prekidač za spuštanje
A	Za blokadu poteznica ili postavljanje poteznica u plivajući položaj	Plivajući položaj	Blokirano
B	Za pomicanje stražnjih poteznica na lijevu ili desnu stranu	Bočno namještanje LIJEVO	Bočno namještanje DESNO
C	Za izvlačenje ili uvlačenje hidraulične okomite šipke	Okomito namještanje spone za podizanje, nagore	Okomito namještanje spone za podizanje, nadolje

OULXBER,0002503 -A5-02OCT15-1/1

LX245324 —UN—02OCT15

Pozicioniranje toplinga

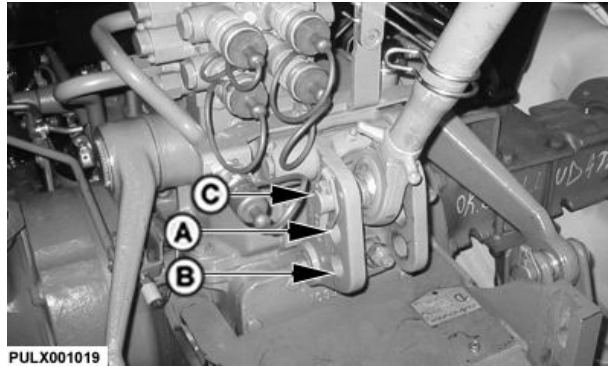
Držač toplinga ima provrte koji omogućavaju tri različita položaja za pričvršćivanje toplinga. Ovaj položaj djeluje na osjetljivost vuče.

Pomaknite priključak na toplingu u rupe (A) ili (C) ako:

- se pojavi pretjerana aktivnost ovjesa ili nastupe oscilacije u radu kontrole vuče.
- zadnji dio priključka se previše podiže kada se diže. Najniži položaj ostvaruje najveću visinu podizanja i manji podiznu silu, i trebao bi se primjenjivati kod radova s plugom.
- je raspon poluge za kontrolu vučenja premali.

Pomaknite priključak na toplingu u rupe (A) ili (B) ako:

- odziv ovjesa u radu s regulacijom vuče je nezadovoljavajući, a brzina motora previše brzo pada prije podizanja podiznog uređaja.



PULX001019

PULX001019 —UN—07AUG08

- Zadnji dio priključnog uređaja se spusti i povlači zemlju dok se priključak digne.

NR25796,0001779 -A5-16DEC08-1/1

Poravnavanje ovjesa

1. Spustite uređaj na zemlju kako bi se ovjes oslobodio njegove težine.
2. Namjestite topling kako bi se poravnao priključak u smjeru vožnje:

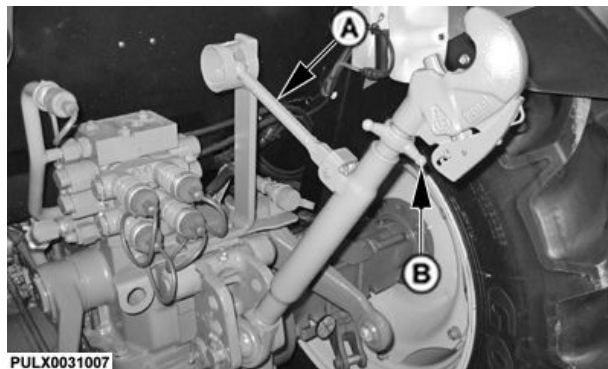
Deblokirajte zapornu šipku (A). Popustite prstenastu maticu (B). Okrećite tijelo toplinga u smjeru kretanja kazaljke na satu kako biste produljili topling ili suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu da ga skratite.

Duljina spojnog komada mora biti održavana unutar sljedećih granica (mjereno na krajevima toplinga):

- Minimalna duljina 518 mm (20,4 in.)
- Maksimalna duljina od 718 mm (28,3 in.)

Ovisno o konfiguraciji traktora podesite na:

- Minimalna duljina 530 mm (20,87 in.)
- Maksimalna duljina od 730 mm (28,74 in.)



PULX0031007

PULX003107 —UN—21JAN09

VAŽNO: Navedene mjere **NE** smiju biti ni manje ni veće. To bi moglo oštetiti navoje tijela spojnog komada.

Ponovno blokirajte zapornu šipku (A) ako veza nije u uporabi.

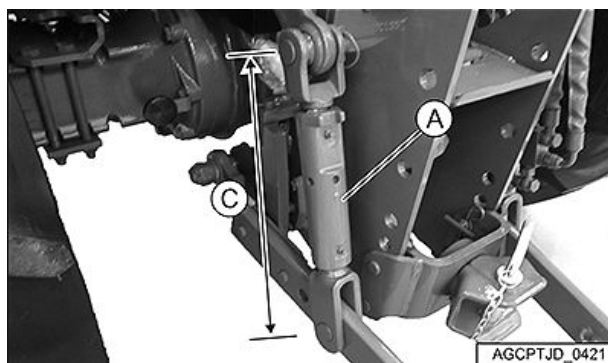
OULXBER,0002260 -A5-28OCT14-1/2

3. Namještanje desnog ili lijevog spojnog komada kako bi se poravnalo priključak poprečno na smjer vožnje: Kliznuti rukav (A) prema gore, a zatim ga okrenite u smjeru kazaljke sata za podići poteznicu, ili suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu da je spustite.

Nakon namještanje donje razine poravnajte prerez u rukavcu (A) s pinom u šipki, kako biste spriječili okretanje dijelova tijekom rada.

Podesiva duljina (C) podizne osovine ne smije biti prekoračena ispod niti iznad:

- Minimalna duljina 430 mm (16,9 in.)
- Maksimalna duljina od 560 mm (22,1 in.)



AGCPTJD_0421

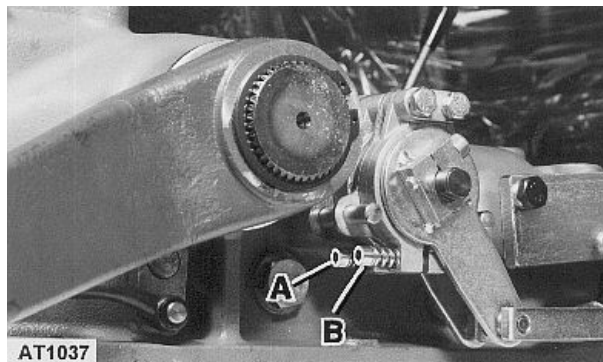
AGCPTJD0421 —UN—02NOV15

OULXBER,0002260 -A5-28OCT14-2/2

Namještanje trenja upravljačke ručice ovjesa

VAŽNO: Pazite da motor ne radi, i da je ovjes u spušenom položaju.

Ako upravljačka ručica položaja ovjesa ili upravljačka ručica vuče ne ostanu u zadanom položaju, povećajte odgovarajuće trenje ručice pritezanjem vijka upravljačke ručice vuče (B) i/ili vijka ručica reguliranja položaja (A), dok željeno trenje nije postignuto.



AT1037 —UN—27NOV96

SS40167,000004D -A5-22JAN09-1/1

Rad po hladnom vremenu

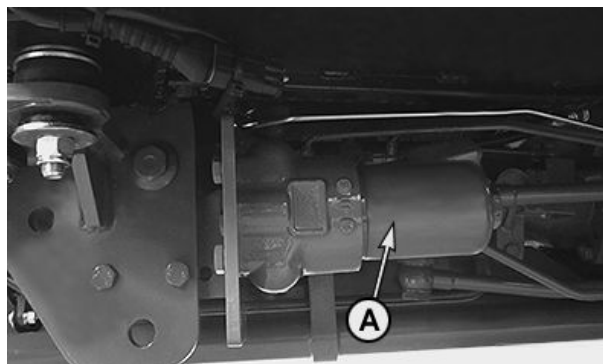
Ako je ulje hladno, hidrauličke funkcije mogu biti usporene, uključujući upravljanje.

NAPOMENA: Hladno ulje neće lako protjecati kroz filtersko sito ili filter hidrauličkog sustava (A).

Jedno kada se ulje zagrijalo, hidraulički sustav (uključujući upravljački sustav) će opet normalno raditi.

VAŽNO: Za spriječiti oštećenje hidrauličke crpke ili odušnog ventila, vrijeme zagrijavanja **NE SMIJE** biti manje od 2 - 3 minute.

1. Pokrenite motor i neka radi na oko 1000 o/min.
2. Okrenite i zadržite upravljač sasvim ulijevo ili udesno.



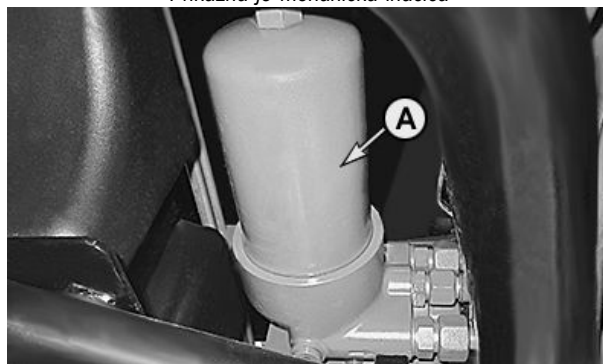
AGCPTJD0422 —UN—15JUL13

Prikazan je 5GL



AGCPTJD0644 —UN—29OCT14

Prikazna je mehanička inačica



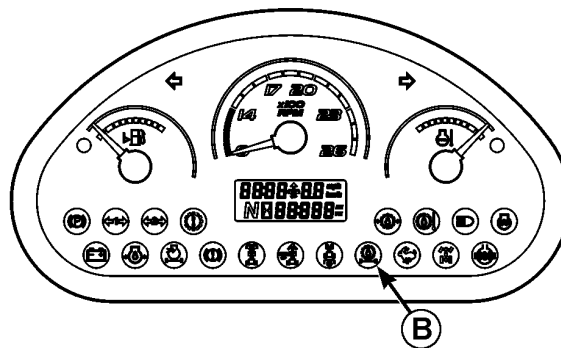
AGCPTJD0638 —UN—29OCT14

S mjenjačem 24/12

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002506 -A5-29OCT14-1/2

NAPOMENA: Samo kod PowrReverser mjenjača. Ako je uljni filter začepljen dok je ulje na normalnoj radnoj temperaturi, kontrolna žaruljica filtra mjenjačkog ulja (B) će zasvijetliti.



AGCPTJD0639 —UN—29OCT14

OULXBER,0002506 -A5-29OCT14-2/2

Prednji ovjes

Prednji ovjes, upravljački elementi:

Prednjim ovjesom može se upravljati putem upravljačke ručice (B) koja upravlja SCV-om u položaju II

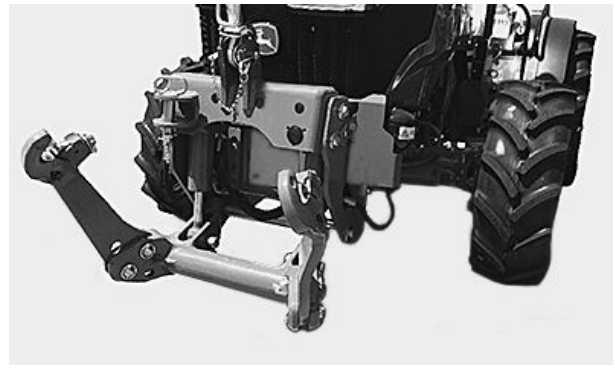
Položaj upravljačke ručice (B)

- (a) prednji ovjes nagore
- (b) prednji ovjes nadolje
- (c) neutralno, prednji ovjes je blokiran i ne može se pomaknuti
- (d) plivajući položaj

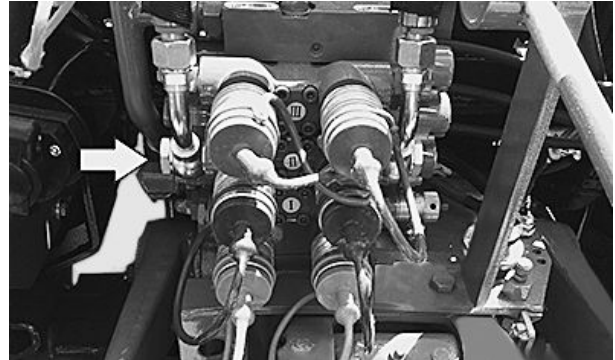
Prednji ovjes, SCV spoj:

Tip SCV-a:	Položaji SCV-a:			
	I	II	III	IV
Mehanički	-	X	-	-
Elektro-hidraulično	X	-	-	-
Tip SCV-a:	Položaj prednjeg brzog spojnika:			
	I	II	III	IV
Mehanički	-	NP*	-	-
Elektro-hidraulično	X	-	-	-

* SCV II - Hidraulični spojevi povezani su izravno na stražnje SCV-ove



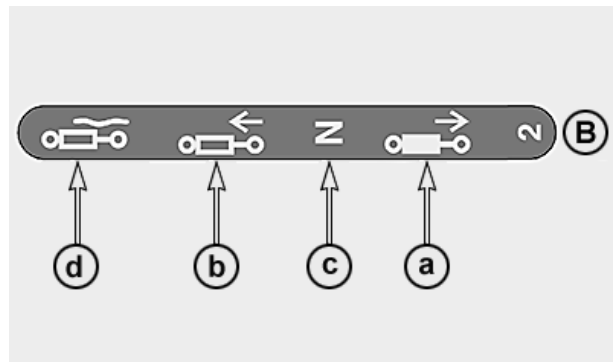
AGCPTJD0657 —UN—29OCT14



AGCPTJD0658 —UN—29OCT14



AGCPTJD0659 —UN—29OCT14



AGCPTJD0660 —UN—29OCT14

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER.0002505 -A5-16OCT15-1/6

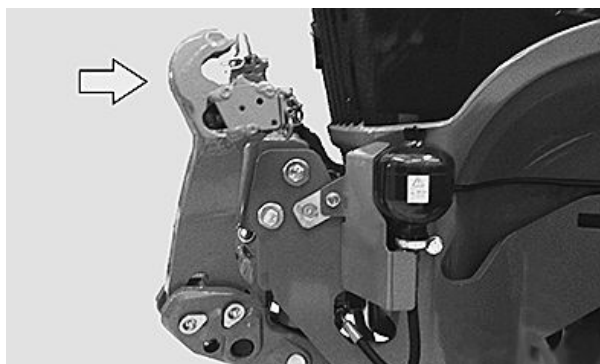
Prednji ovjes, poteznice

Slika prikazuje poteznice u transportnom položaju. Za promijeniti od transportnog položaja (A) do radnog položaja (B) nastavite kako slijedi na obje poteznice.

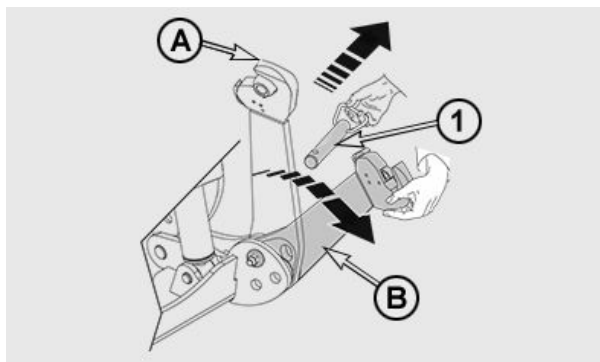
Uklonite klinove za brzi zapor (Quick-lock), zatim uklonite pin (1) i spustite podizni krak dok provrt nije poravnat s provrtom za položaj (C) ili (D).

- Umetnite osigurač (1) u provrt (C) za blokirati podizni krak u radnom položaju
- Umetnite pin (1) u provrt (C) da omogućite plivanje u radnom položaju

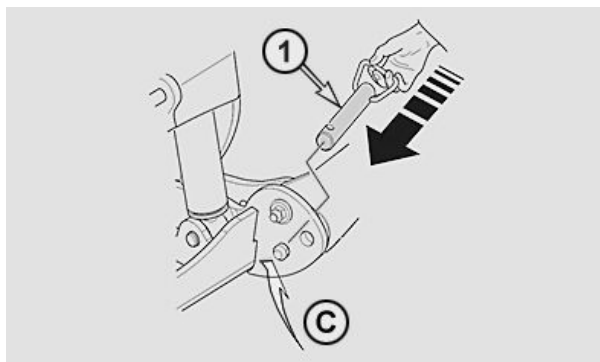
⚠ POZOR: Pobrinite se da su pinovi na oba podizna kraka uvijek osigurani klinovima za brzi zapor (Quick-lock).



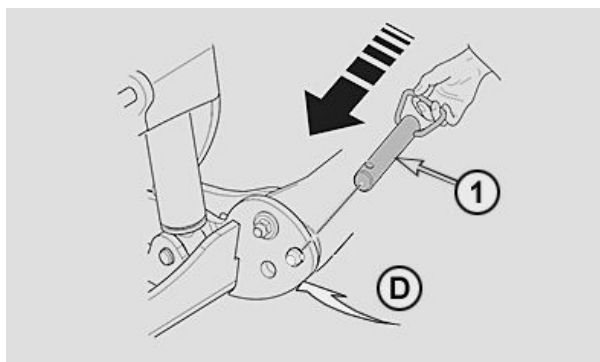
AGCPTJD0661 —UN—29OCT14



AGCPDJ0040 —UN—13JAN14



AGCPDJ0041 —UN—13JAN14



AGCPDJ0042 —UN—13JAN14

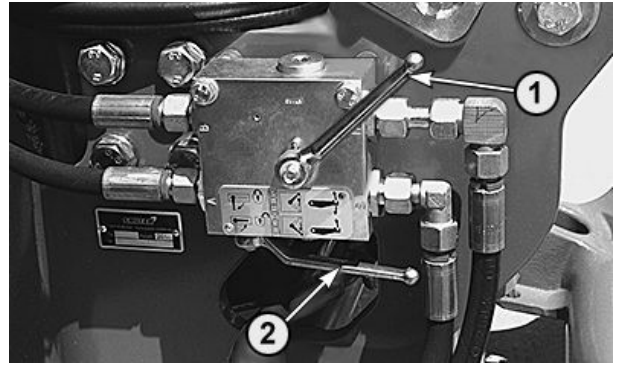
Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002505 -A5-16OCT15-2/6

Prednji ovjes, ventil za isključivanje

Ručica (1) - dvostruko djelovanje/jednostruko djelovanje

Ručica (2) - blokada/deblokada

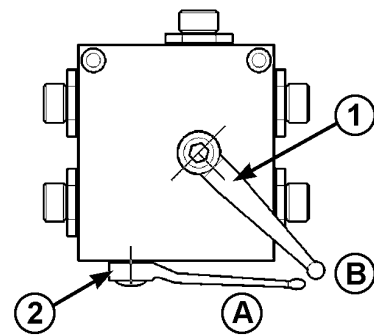


AGCPTJD0698 —UN—29OCT14

OULXBER,0002505 -A5-16OCT15-3/6

Namještanje za rad s jednom operacijom:

Ručica (1) u položaju (B), ručica (2) u položaju (A).

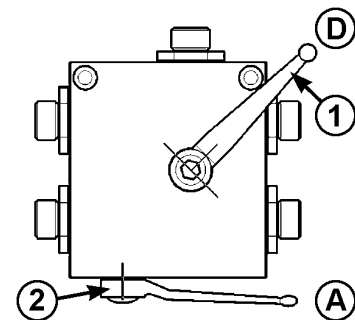


AGCPTJD0662 —UN—29OCT14

OULXBER,0002505 -A5-16OCT15-4/6

Namještanje za rad s dvostrukim djelovanjem:

Ručica (1) u položaju (D), ručica (2) u položaju (A).



AGCPTJD0663 —UN—29OCT14

Nastavlja se na sljedećoj stranici

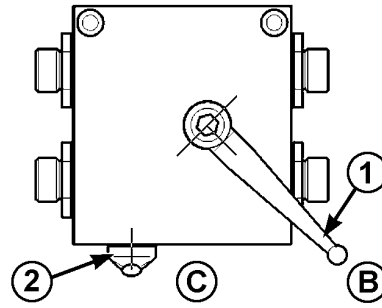
OULXBER,0002505 -A5-16OCT15-5/6

Rad ventila mora biti inhibiran kada vozite na cestama, odn. uvijek kada prednji ovjes nije u uporabi.

Namještanje blokiranja ventila:

Ručica (2) u položaju (C), ručica (1) u položaju (B).

! POZOR: : Ako je SCV II opremljen s dodatnim spojnicima straga (za rad stražnje priključne opreme), ventil za zatvaranje mora se blokirati prije aktiviranja stražnje priključne opreme koja koristi SCV II.



AGCPTJD0664 —UN—29OCT14

OULXBER,0002505 -A5-16OCT15-6/6

Priključno vratilo

Štitnik priključnog vratila

! POZOR: Zaštitnu kapu priključnog vratila (A) skinite samo kada radite s priključnim vratilom.

Čim otkvačite priključak, zaštitnu kapu vratite natrag preko kratke osovine priključnog vratila.

Glavni štitnik (B) može biti preklopljen da omogućiti povezivanje priključnog uređaja, ali se zatim mora ponovno preklopiti. *Postoje različite inačice štitnika priključnog vratila koje ovdje nisu prikazane.*

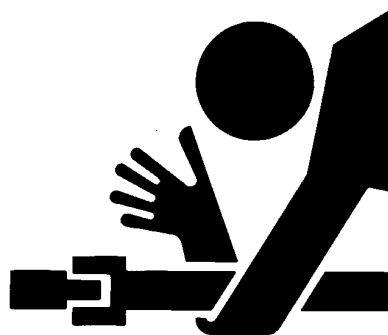
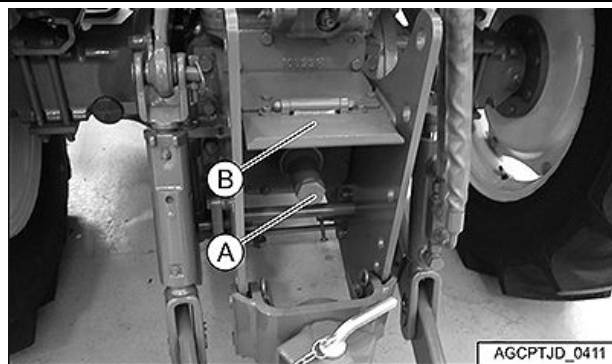
! POZOR: Ne radite s PTO dok glavni štitnik nije u prikazanom položaju. Isključite priključno vratilo prije podizanja priključnog uređaja.

! POZOR: Prije uporabe priključnog vratila, mora biti ustanovljen maksimalno dopušteni kut zglobovlja na teleskopskoj pogonskoj liniji. Tijekom rada, ne smije doći do kontakta između štitnika priključnog vratila i teleskopske pogonske linije. To je posebno važno kada se okrećete na kutovima.

S tipom 3 priključnih vratila (promjera 45 mm, 20 zubaca), zračnost u prostoru od štitnika priključnog vratila može biti sužena. Držite to na umu tijekom rada; izbjegavajte nepotrebna oštećenja.

Pri povezivanju priključnog vratila, nosite rukavice.

! POZOR: Uvijek stavite štitnik (C) na teleskopsku pogonsku liniju i poduzmite mjere za spriječiti njezino okretanje s vratilom. Ne radite s teleskopskom pogonskom linijom ako nije ugrađen štitnik koji pokriva osovinu priključnog vratila u potpunosti i ne okreće se s vratilom.



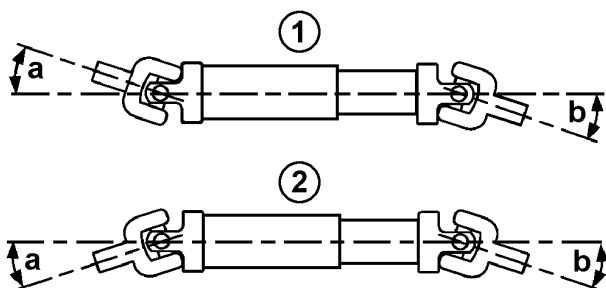
NR25796,00016E5 -A5-02DEC15-1/1

AGCPTJD0411 —UN—02NOV15

LX1049906 —UN—18FEB11

TS276 —UN—23AUG88

Radne upute



LX1049749

Zglobovlje na teleskopskoj pogonskoj liniji

LX1049749 —UN—21MAY10

1— Z-oblikovana izvedba

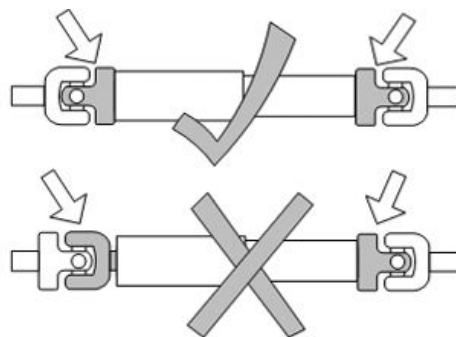
2— W-oblikovana izvedba

Koliko je to moguće, kutovi (a) i (b) na univerzalnim zglobovima, moraju biti isti na oba kraja teleskopske pogonske linije.

U primjenama gdje to nije slučaj (npr. oštri zavoji s uključenim priključnim vratilom), preporučuje se upotrebljavati pogonsku osovину sa stalnom brzinom.

NAPOMENA: Dva shematska crteža ne prikazuju štitnike na teleskopskoj pogonskoj liniji. Štitnik je obvezatan kada se koriste teleskopske pogonske linije.

VAŽNO: Dozvoljeni su samo radni uvjeti opisani u vozačkim priručnicima od različitih priključnih uređaja. To se posebno primjenjuje na maksimalno dopušteni kut zglobova, za uporabu jednosmjernih spojki i preopteretnih spojki,



LX1049900

Poravnajte vilice na pravilan način

LX1049900 —UN—22FEB11

te na propisanu količinu preklapanja kada se oblikovane cijevi gurnu zajedno.

VAŽNO: Prije uporabe priključnih uređaja pogonjenih priključnim vratilom, poduzmite mjere kako biste se uvjerali da je teleskopska pogonska linija redovito podmazivana. Pridržavajte se uputa u Priručniku za rukovanje kojeg je dao proizvođač.

VAŽNO: Na teleskopskim pogonskim linijama s višestrukim sastavnicama, jarmovi kod svakog završetka moraju biti poravnati kako je prikazano. Jarmovi kod svakog završetka NE SMIJU biti 90° jedni naspram drugih (pogledajte strelice na crtežu na desno).

OU12401,0000CD6 -A5-20DEC11-1/1

Spajanje pogonjenog priključnog uređaja

! POZOR: Uređaj postavljajte uz ugašeni motor i isključeno priključno vratilo.

! POZOR: Nakon isključenja priključnog vratila postavljeni uređaj radi još neko vrijeme, ovisno o njegovoj masi. NE približavajte se priključnom uređaju dok on "klizi nizbrdo". Tek kada se potpuno zaustavi, može se raditi na njemu.

! POZOR: Prije bilo kakvog čišćenja, podmazivanja ili namještanja pogonjenog priključka, ovjesa u tri točke ili osovine s univerzalnim zglobovima, uvijek pazite da je priključno vratilo isključeno i zaustavljeno, motor traktora ugašen, a ključ paljenja izvučen.

1. Ugasite motor.
2. Spojite priključni uređaj za traktor prije spajanja pogonske linije priključnog vratila. Uglavite ovjes u tri točke u okomitom položaju, ako se ne koristi.

3. Okrenite zaštitnu ploču priključnog vratila prema gore radi zračnosti. Dok je motor ugašen, okrenite osovinu malo rukom, ako je potrebno poravnati uzdužne žljebove. Spojite pogonsku liniju na priključno vratilo. Povucite za osovinu kako biste se uvjerali da je pogonska linija spojena sa priključnim vratilom. Postavite zaštitnu ploču priključnog vratila u donji položaj.
4. Provjerite jesu li sve zaštitne ploče na svom mjestu i u dobrom stanju. Nikada ne radite s priključnim vratilom dok glavna zaštitna ploča nije pravilno ugrađena. DOK JE MOTOR ZAUSTAVLJAN, provjerite integralne zaštitne ploče na pogonskoj liniji, kako biste se uvjerali da se slobodno okreću na osovinu. Podmazujte ili popravite ako je potrebno.
5. Pažljivo provjerite ima li kakvih smetnji, pazite da je ovjes u tri točke zaglavljen u gornjem položaju, ako se ne koristi.

OULXA64,0000C75 -A5-01JUL04-1/1

Rad sa stražnjim priključnim vratilom (mehanička inačica)

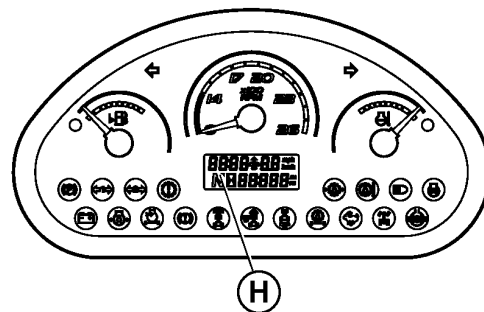
NAPOMENA: Motor se neće pokrenuti ako je ručica spojke priključnog vratila u uključenom položaju.

1. Startajte motor i, koristeći ručicu ručnog gasa (F), izaberite ispravan broj okretaja motora za rad priključnog vratila.

Nominalni broj okretaja priključnog vratila dostiže se kod sljedećih broja okretaja motora:

Stražnje priključno vratilo s 540 o/min	1938 o/min
Stražnje priključno vratilo s 540E o/min	1648 o/min
Stražnje priključno vratilo s 1000 o/min	1962 o/min

NAPOMENA: Neposredno očitavanje vrijednosti o/min priključnog vratila je moguće na digitalnom displeju (H) kada je uključeno priključno vratilo.



Nastavlja se na sljedećoj stranici

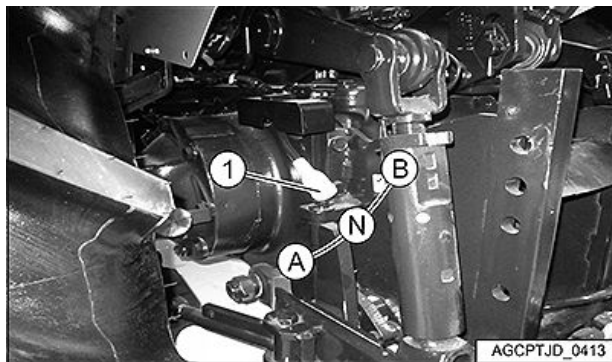
OULXBER,0002207GL -A5-01AUG13-1/3

AGCPTJ0345—UN—10JUL13

AGCPTJ0412—UN—15JUL13

- Izaberite brzinu priključnog vrtila ako je traktor opremljen sa opcijama 540 i 540E ili 540 i 1000 PTO. Pomaknite ručicu naprijed (B) za 540 ili unazad (C) za rada sa 540E ili 1000. Položaj (A) je neutralni. Ova ručica je na lijevoj upravljačkoj konzoli. Ako nema dvostruke brzine priključnog vrtila, ova ručica neće biti ugrađena.

VAŽNO: Biračka ručica brzine priključnog vrtila se mora koristiti samo ako nema opreme spojene na priključno vratilo.



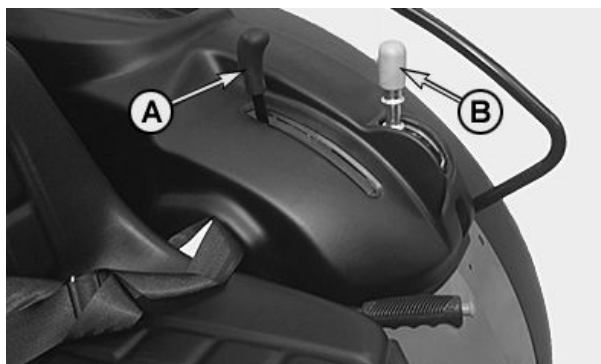
AGCPTJD0413 — UN — 02NOV15

OULXBER,0002207GL -A5-01AUG13-2/3

- Pobrinite se da je ručica odabirača načina rada s priključnim vrtilom (A)¹ na lijevoj strani, u stražnjem položaju (rad priključnog vrtila ovisan o brzini motora).
- Pomaknite ručicu aktiviranja priključnog vrtila (B) naprijed, da zahvati priključno vratilo.

Kontrolna žaruljica priključnog vrtila (D) svijetli kada se ono uključi.

⚠ POZOR: Okrenite ključ kako biste isključili motor i provjerite jesu li se svi mehanizmi zaustavili prije čišćenja stroja ili izvođenja podešavanja na priključcima koje pokreće priključno vratilo.



AGCPTJD0414 — UN — 12JUL 13

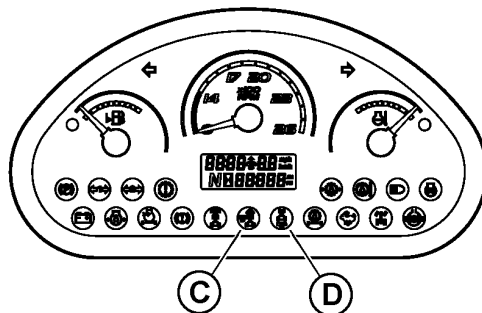
- Povucite ručicu (B) natrag da isključite priključno vratilo.

Za rad priključnog vrtila u brzini vožnje po tlu, pomaknite ručicu odabirača načina rada s priključnim vrtilom (A)¹ naprijed. Za ovaj posao, rad traktora mora biti prekinut. Ako priključivanje nije moguće, polako pomaknite traktor naprijed da omogućite spajanje zupčanika. U ovom slučaju, aktiviranje priključnog vrtila je neovisno o položaju ručice aktiviranja priključnog vrtila (B). Ako je uključena brzina vožnje po tlu priključnog vrtila, pokazivač brzine vožnje po tlu priključnog vrtila (C) će zasvijetliti.

Ako je aktiviran način rada brzine vožnje po tlu priključnog vrtila, ručica aktiviranja priključnog vrtila (B) nema učinak.

⚠ POZOR: Čak i ako je ručica aktiviranja priključnog vrtila (B) u razdvojenom položaju, priključno vratilo će se okretati kada se kreće traktor.

¹ Ako postoji.



AGCPTJD0415 — UN — 15JUL 13

A—Ručica odabirača načina rada s priključnim vrtilom
B—Ručica aktiviranja priključnog vrtila

C—Pokazivač brzine vožnje po tlu priključnog vrtila
D—Pokazivač priključnog vrtila

OULXBER,0002207GL -A5-01AUG13-3/3

Rukovanje stražnjim priključnim vrtilom (elektrohidraulična inačica)

NAPOMENA: Elektrohidraulično stražnje priključno vrtilo dostupno je samo za mjenjače brzina 24/12 modela 5GV, 5GN i 5GF.

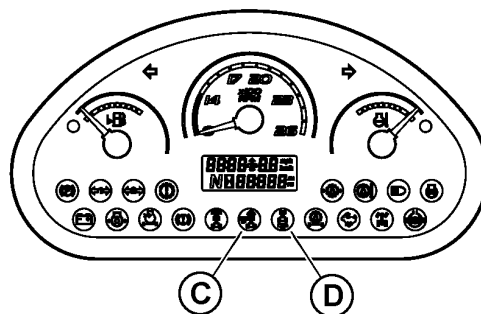
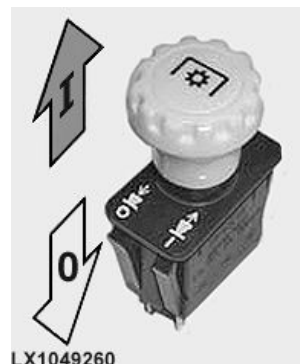
Pogon priključnog vratila po tlu je opcija.

Da uklopite priključno vrtilo, povucite prekidač (A) van, a da otkvačite priključno vrtilo, gurnite prekidač (A) unutra. Kontrolna žaruljica (D) će se upaliti kada je uključeno priključno vrtilo, a ugasiti se kada je priključno vrtilo raspojeno. Za izabrati priključno vrtilo za vožnju po tlu, pomaknite ručicu odabirača (selektora) za priključno vrtilo (X) naprijed, a za izabrati neovisno priključno vrtilo, pomaknite ručicu odabirača (selektora) za priključno vrtilo (X) unazad.

- Ručica (X) naprijed = priključno vrtilo za vožnju po tlu
- Ručica (X) nazad = neovisno priključno vrtilo

NAPOMENA: Traktor mora mirovati da se uklopi priključno vrtilo za vožnju po tlu. Ako uključenje nije moguće, polako vozite traktor naprijed kako biste omogućili zupčanicima da upadnu.

Kontrolna žaruljica (C) će se uključiti kada je priključno vrtilo za vožnju po tlu uključeno, a ugasiti kada je priključno vrtilo za vožnju po tlu raspojeno.



AGCPTJD0640—UN—29OCT14

AGCPTJD0641—UN—29OCT14

LX1049260—UN—02FEB10

AGCPTJD0415—UN—15JUL13

OULXBER,0002508 -A5-29OCT14-1/1

Izabiranje brzina priključnog vrtila za vožnju po tlu

! POZOR: Obratite pozornost na smjer kojim se okreće kratka osovina priključnog vrtila. Kratka osovina priključnog vrtila mijenja smjer kojim se okreće, ovisno o tome da li se traktor vozi prema naprijed ili nazad. Brzina po tlu priključnog vrtila ostaje uključena dok je ručica (B) pomaknuta unazad. Priključno vratilo s pogonom vožnje po tlu ostaje aktivno ako je već uključeno, kada se motor ponovno pokreće; ono se počinje okretati čim se vozilo pokrene.

VAŽNO: Traktor mora mirovati da se uklopi priključno vratilo za vožnju po tlu. Ako uključanje nije moguće, polako vozite traktor naprijed kako biste omogućili zupčanicima da upadnu.

Mehanička inačica: Izvucite ručicu aktiviranja priključnog vrtila (D) unazad da rastavite priključno vratilo.

1. Izvucite ručicu aktiviranja priključnog vrtila (A) unazad da rastavite priključno vratilo.
2. Pomaknite ručicu odabirača načina rada s priključnim vrtilom naprijed, za aktiviranje priključnog vrtila za vožnju po tlu.
3. Upotrebljavajte izborničku ručicu brzine priključnog vrtila da izaberete brzinu priključnog vrtila (pogledajte tablicu).

Brzine priključnog vrtila za vožnju po tlu	Broj okretaja pogonske osovine priključnog vrtila po jednom okretaju stražnjih kotača		
Traktor	Ručica odabirača brzine na 540	Ručica odabirača brzine na 540E	Ručica odabirača brzine na 1000
5GL, 40 Km/h	9,1	10,7	16,6
5GV 30 Km/h	11,4	13,4	20,9
5GV 40 Km/h	9,1	10,7	16,6
5GN 30 Km/h	11,4	13,4	20,9
5GN 40 Km/h	9,1	10,7	16,6
5GF 30 Km/h	11,4	13,4	20,9
5GF 40 Km/h	9,1	10,7	16,6

! POZOR: Uvijek se pridržavajte tehničkih podataka koji vrijede za priključni uređaj kada birate brzine priključnog vrtila.

Vidi dodatne informacije navedene u uputama za priključni uređaj.



Prekidač za priključno vratilo



Priključno vratilo za vožnju po tlu (elektro-hidraulična inačica)



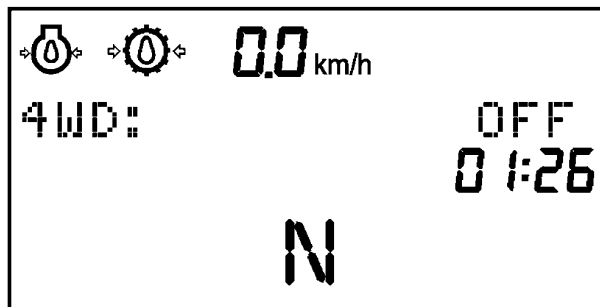
Priključno vratilo za vožnju po tlu (mehanička inačica)

A—Prekidač za priključno vratilo
B—Ručica odabirača načina rada s priključnim vrtilom

D—Ručica za aktiviranje priključnog vrtila

Prednje priključno vratilo

! POZOR: Prednje priključno vratilo koje se okreće suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu, koristi kratku osovinu sa šest zubaca i radi kod nazivne brzine od 1000 o/min (broj okretaja motora 2060 o/min).



AGCPTJD0047 —UN—23MAY13

OULXBER,000250A -A5-07NOV14-1/2

Rad s prednjim ovjesom:

! POZOR: Kada ne koristite priključno vratilo, obavezno ga isključite.

Priključeni uređaji s visokim momentom inercije se ne zaustavljaju onog trenutka kada je komandna ručica priključnog vrtila podignuta u položaj za isključivanje. NE približavajte se priključnom uređaju dok on klizi nizbrdo. Tek kada se potpuno zaustavi, može se raditi na njemu.

Za uključivanje prednjeg priključnog vrtila otpustite sigurnosni zapor i pritisnite preklopni prekidač (1).

Priključno vratilo se počinje okretati pa uključite stražnje svjetlo (1).

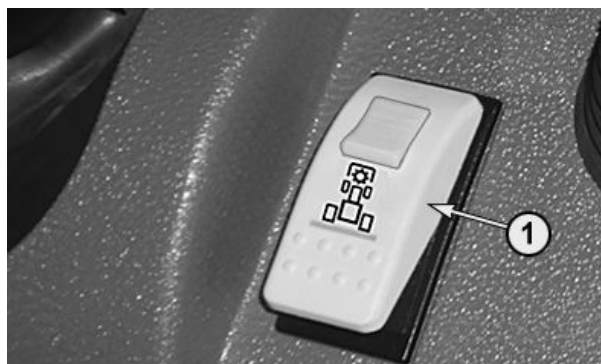
Svjetlo (1) je uključeno

Prikazane su trenutne brzine prednjeg priključnog vrtila na digitalnom displeju (C).

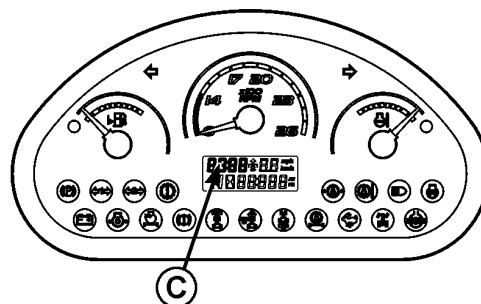
Za isključivanje prednjeg priključnog vrtila pritisnite preklopni prekidač (1).

Svjetlo (1) je isključeno.

NAPOMENA: Ako je motor isključen dok prednje priključno vratilo radi, kako biste ponovno pokrenuli motor, morate isključiti prednje priključno vratilo pritiskom na preklopni prekidač (1).



AGCPTJD0750 —UN—07NOV14



AGCPTJD0699 —UN—29OCT14

OULXBER,000250A -A5-07NOV14-2/2

Balast

Izbor balasta

! POZOR: Kod izbora prednjih i stražnjih utega paziti na to, da se ne prekorače dopuštena opterećenje osovina kao i ukupna težina (uključujući priključeni uređaj). Vidi sekciju 150, Tehnički podaci.

Osim toga moraju se ispunjavati zakonske odredbe u vezi postavljanja i maksimalno dozvoljenog broja utega. Za održati upravljivost, barem 20% od neopterećene mase mora biti na prednjoj osovini. Neopterećena masa je masa traktora bez posebne opreme, dodatnih

priključaka, balasta prikolice, ali s hidrauličnim uljem i mazivima, punim spremnikom goriva i vozačem koji je težak 75 kg (165 lb).

! POZOR: Upotrijebite prikladne podizne naprave/dizalice kada rukujete utezima.

Sigurnost i radne karakteristike traktora ovise o pravilno odabranim utezima na prednjoj osovini (prednji utezi) i zadnjoj osovini (utezi za kotače, vođeno punjenje guma, Pick-up uteg).

NR25796,000130B -A5-22JAN09-1/1

Ograničenja balasta

Balast je ograničen ili kapacitetom guma ili kapacitetom traktora. Svaka guma ima preporučeni kapacitet opterećenja koji ne bi smio biti premašen (vidi u poglavlju 65, kotači, gume i razmaci).

Ako je potrebna veća vučna snaga, treba razmisliti o većim pojedinačnim gumama.

U ovom slučaju, izabrane gume trebaju biti među odobrenima, a kombinacija guma sprijeda i straga, prednji pogon treba biti takva, da održi ispravno preticanje prednjih kotača.

Za informacije i detalje, obratite se predstavniku John Deerea.

Maksimalna dopuštena balastna težina je:

— Maksimalni prednji balast^a: 400 kg (882 lb)

— Maksimalni stražnji balast: 200 kg (441 lb)

^abez osnovnog utega

VAŽNO: Ni pod kojim uvjetima ne smije se premašiti kapacitet osovine i gume, vidi Utezi u poglavlju 150, tehnički podaci.

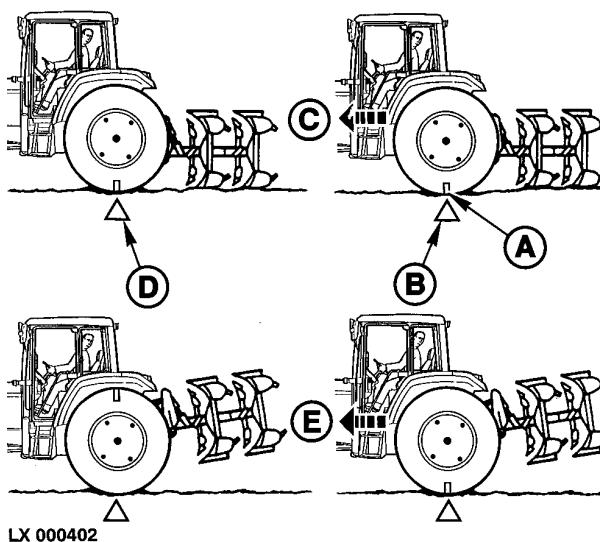
OULXBER,000250B -A5-29OCT14-1/1

Mjerenje proklizavanja

1. Označite gumu (A).
2. Označite početnu točku na tlu (B).
3. Sa spuštenim priključkom vozite tako dugo dok se zadnji kotač ne okrene deset puta (C).
4. Označite to mjesto na tlu (D).
5. Prijeđeni put između oznaka na tlu prijeđite s uzdignutim priključkom. Zabilježite broj okretaja prijeđenih između dviju oznaka (E).

Broj okretaja daje sljedeće postotke proklizavanja:

- 10,0 okretaja = 0% proklizavanja
- 9,5 okretaja = 5% proklizavanja
- 9,0 okretaja = 10% proklizavanja
- 8,5 okretaja = 15% proklizavanja
- 8,0 okretaja = 20% proklizavanja
- 7,5 okretaja = 25% proklizavanja
- 7,0 okretaja = 30% proklizavanja



FD,WEIGHT001218 -A5-01SEP98-1/1

Prednji utezi

Ako je potrebno, na traktor se može ugraditi jedan osnovni uteg i dodatni prednji utezi. Pogledajte tablicu u vezi informacija o raznim konfiguracijama utega koje se mogu ugraditi za svaku vrstu traktora.

Na **svim traktorima**: na osnovni uteg može se ugraditi do najviše 10 dodatnih utega, po 50 kg (110 lb) svaki.

priključak podigne, polako vozite preko grubog tla, bez obzira na to koliko balasta se upotrebljava.

POZOR: Pazite na maksimalno dozvoljena opterećenja osovine (vidi poglavlje 150, Tehnički podaci).

POZOR: Dodatni prednji balast može biti potreban za transportiranje stražnjih alata. Kada se

Traktor >>>	GV		GN		GF		GL	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Osnovni uteg (a)	65	143	65	143	65	143	65	143
Maks. broj utega	6	6	6	6	10	10	10	10
Težina svakog	50	110	50	110	50	110	25	55
Ukupna dodatna težina utega (b)	300	660	300	660	500	1100	250	550
Ukupna težina (a) + (b)	365	803	365	803	565	1243	315	693

OULXBER,000250C -A5-29OCT14-1/1

Ugradnja prednjih utega

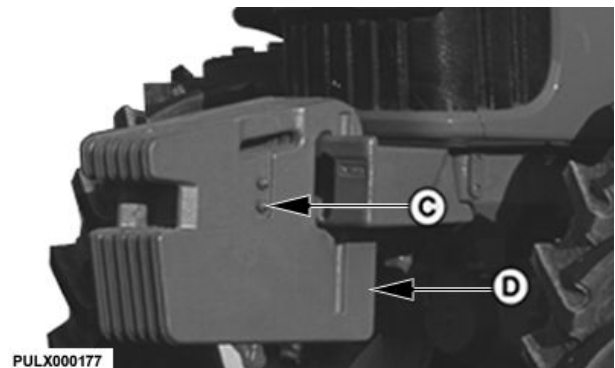
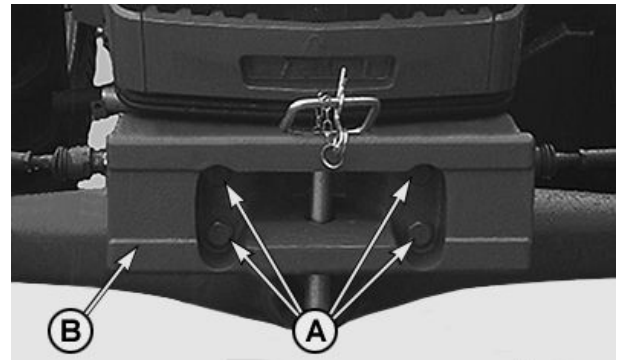
VAŽNO: Stegnite učvršne vijke za osnovni uteg (A) do 390 Nm (287 lb-ft) i vijke (C) na prednjim utezima (D) do 230 Nm (170 lb-ft).

Ugradite osnovni uteg (B) pomoću vijaka (A) i stavite dodatne utege (D) ako je to potrebno. Osigurajte ih vijcima (C).

VAŽNO: Ako na traktor stavljate više od šest dodatnih utega, postavite ih tako da formiraju čeljust.

A—Vijak (4 se koriste)
B—Osnovni uteg

C—Vijak (2 se koriste)
D—Prednji utezi



PULX000177

AGCPT,JD0027 —UN—21MAY13

PULX000177 —UN—04MAR08

OULXBER,00020D2 -A5-10JUN13-1/1

Balansiranje traktora s pogonom na dva kotača

Dodajte balast na prednji kraj radi stabilnosti, ako je potrebno. Snažno vučenje i teški uređaji priključeni otraga imaju tendenciju podizanja prednjih kotača. Dodajte

dovoljno balasta za održati kontrolu nad upravljanjem i spriječite prevrtanje.

Pogledajte u priručnik za rukovanje priključnih uređaja da biste ustanovili minimalni broj prednjih utega koji je potreban za vaš model traktora.

OULXA64,0000315 -A5-26JUN01-1/1

Balansiranje traktora s pogonom na prednjim kotačima

Idealni gubici zbog klizanja guma za prednje kotače su 8 - 12%. Za smanjenje proklizavanja kotača na tu razinu,

potrebno je više utega na prednjem dijelu, nego na traktorima bez prednjeg pogona. Idealna razdioba težine je 40% sprijeda, 60% straga, od ukupne težine traktora.

OULXA64,0000316 -A5-26JUN01-1/1

Uteg na ovjesu u tri točke

NAPOMENA: Držite ovjes u tri točke podignuti dok vozite. Tako se dobiva maksimalni razmak od tla.

 **POZOR:** Kada je traktor zaustavljen uvijek spustite Pick-up uteg na zemlju.

VAŽNO: Uvijek se brinite oko pravilne izbalansiranosti traktora.

VAŽNO: Nikada ne upotrebljavajte čeljust ovjesa na prednjem dijelu Pick-up utega za tegljenje tereta.

MHM611,12 -A5-01MAR00-1/1

Kotači, gume i širine traga kotača

Sigurno servisiranje guma

! POZOR: Ozbiljne i smrtonosne ozljede mogu nastati eksplozijom guma ili preko guma i dijelova naplatka.

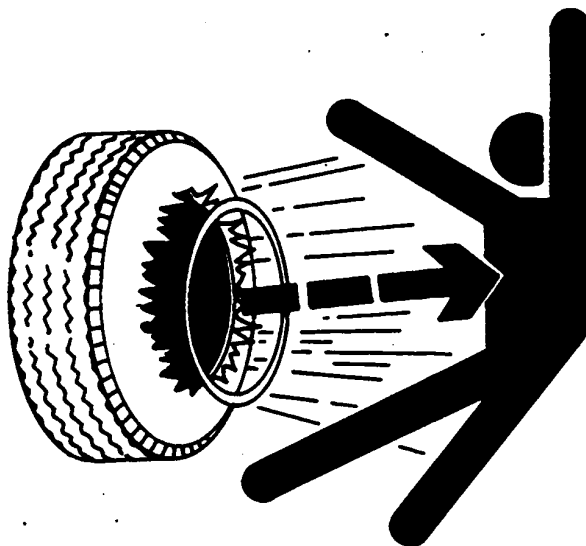
Montiranje guma obavljajte samo uz odgovarajuće iskustvo i opremu, kako bi montažu mogli obaviti na siguran način.

Uvijek se pridržavajte propisanog tlaka u gumama. Gume nikada ne pumpati iznad preporučenog tlaka.

Kotače tj. gume nikada ne zagrijavati ili izvoditi zavarivačke radove u njihovoj blizini. Zagrijavanje guma može dovesti do eksplozije, jer pri tome raste tlak u gumama. Zavarivački radovi mogu za posljedicu imati deformiranje ili oštećenje jednog kotača.

Kada pumpate gume, upotrebljavajte pritegač i produžno crijevo dovoljne duljine, kako bi vam omogućilo da stojite postrance, a NE ispred ili iznad sklopa gume. Kada je moguće, koristite sigurnosni kavez.

Kotači i gume trebaju biti svakodnevno provjeravani na tlak, ureze, ispupčenja, oštećene naplatke, nedostajuće vijke ili matice.



TS211 —UN—15APR13

NR25796,000130A -A5-25MAR09-1/1

Sigurna izmjena kotača

Zahvaljujući krupnoj veličini i teškom teretu traktorskih kotača, obratite pozornost na sljedeće točke kada mijenjate kotače:

- Prije mijenjanja kotača, postavite traktor na tvrdom, ravnom tlu.
- Uključite parkirni zapor* i spriječite valjanje traktora postavljajući podmetače.
- Uklonite ključ za paljenje radi sprječavanja neovlaštenog rada.
- Kada uklanjate zadnje kotače, spriječite osciliranje prednje osovine uporabom klinova.
- Pri podizanju traktora dizalicom, upotrebljavajte samo preporučene podizne točke, vidi "Podizanje traktora dizalicom - Podizne točke" u sekciji 85 ovog Priručnika za rukovanje.
- Upotrijebite stabilnu ručnu dizalicu s dovoljnom podiznom silom. Pogledajte pod Tehnički podaci i Opterećenja i utezi, u sekciji 150.
- Zaustavite podizanje traktora dizalicom kada je kotač potpuno iznad tla.
- Upotrijebite prikladna kolica, posebno kada uklanjate zadnji kotač. Može se nabaviti kao specijalni alat KJD10581 kod vašeg John Deere servisera.
- Poduprite traktor kada je kotač uklonjen. Podupirački stalci stoje na raspolaganju kao specijalni alati JT02043 i JT02044 kod vašeg John Deere servisera.
- Tijekom ugrađivanja kotača, provjerite jesu li primijenjeni ispravni zatezni momenti, vidi "Pritezanje vijaka na kotačima i Utezi na kotačima" u ovom Priručniku za rukovanje.

*Ako nema u opremi parkirnog zapora, aktivirajte umjesto toga parkirnu kočnicu.



KJD10581—Kolica za kotač
JT02043—Podupiračko
postolje, 482 do 736
mm (19 do 29 in.)

JT02044—Podupiračko
postolje, 863 do 1117
mm (34 do 44 in.)

POZOR: Ne pokrećite traktor dok nije obavljena zamjena kotača.

Kada mijenjate kotače, provjerite da nitko ne stoji u opasnoj zoni.

Kada uklanjate kotač, provjerite je li traktor sigurno poduprt.

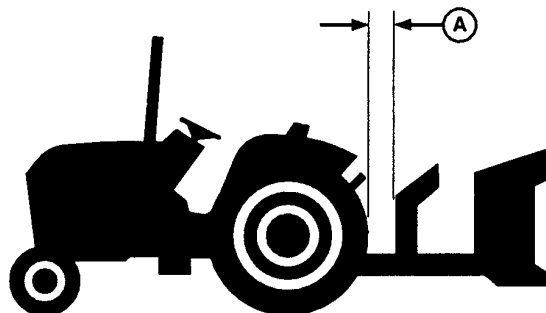
Kada pohranjujete uklonjene kotače, provjerite da ne mogu pasti.

LX1049987—UN—15JUL11

Provjerite zračnost od priključnog uređaja do gume

VAŽNO: Provjerite odgovarajuću zračnost (A) između vanjskog promjera gume i priključka s ovjesom u podignutom položaju.

Kada se ugrađuje veliki promjer stražnjih guma na traktoru s ovjesom u 3 točke, potreban je brzi spojnik ili neki sličan uređaj radi pružanja primjerene zračnosti između priključka i gume.



LV736—UN—25JUN94

LV,5400NWT,B1 -A5-30MAY96-1/1

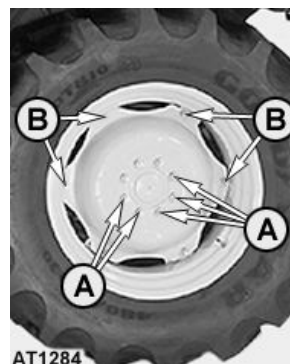
Pritezanje svornjaka na kotačima

Pritezanje vijaka na stražnjim kotačima i matica

VAŽNO: Provjerite usko nalijeganje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

(A)—Zatezni moment.....	400 Nm (295 lb-ft)
(B) M18 svornjak—Zatezni moment.....	280 Nm (207 lb-ft)
(B) M16 svornjak—Zatezni moment.....	210 Nm 155 lb-ft)



(A) — Prirubnica od diska do osovine (B) — Naplatak na disk

OULXBER,0002433 -A5-02OCT15-1/3

AT1284—UN—13JUN01

Pritezanje matica na prednjim kotačima (traktori bez pogona na prednjim kotačima)

VAŽNO: Provjerite usko nalijeganje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

Prirubnica od diska do osovine (traktori bez pogona na prednjim kotačima)—Zatezni moment.....	175 Nm (130 lb-ft)



OULXBER,0002433 -A5-02OCT15-2/3

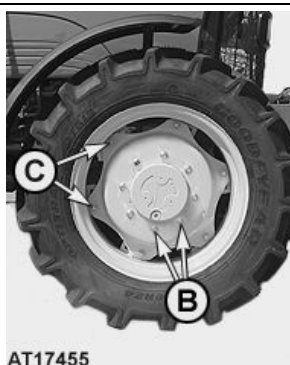
AT1285—UN—13JUN01

Pritezanje matica na kotačima na prednjoj pogonskoj osovini

VAŽNO: Provjerite usko nalijeganje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

(B), prirubnica od diska do osovine—Zatezni moment.....	300 Nm (220 lb-ft)
(C) M18 svornjak—Zatezni moment.....	280 Nm (207 lb-ft)
(V) M16 svornjak—Zatezni moment.....	210 Nm 155 lb-ft)



(B) — Prirubnica od diska do osovine (C) — Naplatak na disk

OULXBER,0002433 -A5-02OCT15-3/3

AT17455—UN—20JUL07

Pazite na ograničenja razmaka stražnjih kotača

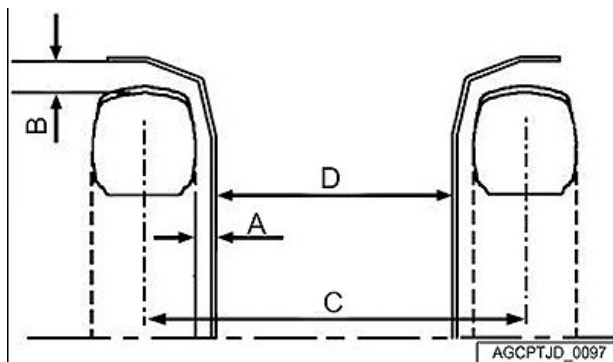
VAŽNO: Kada se mijenjaju stražnje gume, provjerite zračnost (A) i (B) između guma i blatobrana.

Gume moraju biti odmaknute od blatobrana barem:

Fiksna širina (u mm)			
D			
5GL	5GV	5GN	5GF
600	470	540	620

Veličina guma	5075GL, 5085GL					
	Minimalna vrijednost					
	A		B		C	
	mm	in.	mm	in.	mm	in.
380/70 R20	15.0	0.59	39.8	1.57	1131	44.53
360/70 R24	15.0	0.59	65.2	2.57	1027	40.43
380/70 R24	16.2	0.64	44.2	1.74	1140	44.88
440/65 R24	62.0	2.44	34.0	1.34	1191	46.89

Veličina guma	5075GV, 5085GV					
	Minimalna vrijednost					
	A		B		C	
	mm	in.	mm	in.	mm	in.
280/85 R28	53.2	2.09	110.6	4.35	879	34.61
320/85 R28	37.7	1.48	76.1	3.00	879	34.61
250/85 R28	30.7	1.21	134.9	5.31	783	30.83
360/70 R24	58.2	2.29	133.0	5.24	956	37.64
340/85 R24	56.2	2.21	113.5	4.47	958	37.72
320/85 R24	20.2	0.80	126.4	4.98	848	33.39
360/70 R28	24.2	0.95	82.6	3.25	875	34.45
340/85 R28	23.7	0.93	61.1	2.41	927	36.50
9.5 R28	23.2	0.91	142.6	5.61	756	29.76



AGCPTJD0097 — UN—02NOV15

Veličina guma	5075GN, 5085GN					
	Minimalna vrijednost					
	A		B		C	
	mm	in.	mm	in.	mm	in.
280/85 R28	58.2	2.29	110.7	4.36	959	37.76
320/85 R28	42.7	1.68	76.3	3.00	959	37.76
340/85 R24	61.2	2.41	114.0	4.49	1038	40.87
340/85 R28	21.7	0.85	56.2	2.21	955	37.60
380/70 R24	48.7	1.92	115.0	4.53	1038	40.87
380/85 R28	25.7	1.01	30.0	1.18	1007	39.65
420/70 R28	71.7	2.82	35.3	1.39	1118	44.02

Veličina guma	5075GF, 5085GF, 5100GF					
	Minimalna vrijednost					
	A		B		C	
	mm	in.	mm	in.	mm	in.
320/85 R28	15.2	0.60	76.9	3.03	984	38.74
380/70 R24	16.0	0.63	11.4	0.45	1140	44.88
380/70 R28	66.7	2.63	73.0	2.87	1114	43.86
380/85 R28	39.2	1.54	30.0	1.18	1114	43.86
420/70 R24	23.2	0.91	80.3	3.16	1140	44.88
420/70 R28	29.7	1.17	35.4	1.39	1114	43.86
480/65 R24	46.7	1.84	82.1	3.23	1191	46.89
480/65 R28	58.7	2.31	33.1	1.30	1217	47.91

OULXBER,000244B -A5-02OCT15-1/1

5GL - Namještanje razmaka kotača

5GL Namještanje razmaka prednjih kotača

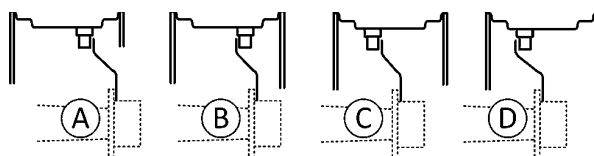
Razmak prednjih kotača može se podešavati ponovnim postavljanjem ili okretanjem naplataka ili okretanjem diskova kotača. Dodatno je moguće ugraditi kompletan kotač na drugoj strani traktora. Strelica na bočnoj strani gume mora pokazivati u smjeru vožnje unaprijed. Ako su prednji kotači uklonjeni da se namjesti razmak kotača,

stegnite matice na prednjim kotačima na specificirani zatezni moment. Pogledajte pod "Pritezanje vijaka na kotačima", u ovoj sekciji.

VAŽNO: Uvijek postavljajte matice na strani naplatka.

NAPOMENA: Slika prikazuje desni prednji kotač. Širina između guma mjeri se na najnižoj točki guma.

LX205085 —UN—14JAN14

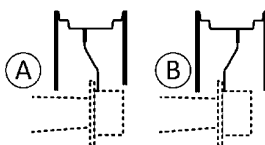


4 pol. namjestivi naplatak (prednji kotač)

5GL Postavke razmaka prednjih kotača (s pogonom na prednjim kotačima)						
Prednje gume	4 pol. namjestivi naplatak	Jedinica	Položaj naplatka i diskova kotača			
			A	B	C	D
260/70 R16	W8x16"	mm	1257	1333	1297	1373
		in.	49	52	51	54
280/70 R16	W8x16"	mm	1256	1332	1296	1372
		in.	49	52	51	54
280/70 R18	W9x18"	mm	1181	1257	1369	1445
		in.	47	49	54	57

OULXBER,00027D3 -A5-05OCT15-1/3

LX211142 —UN—08DEC15



2 pol. naplatak (prednji kotač)

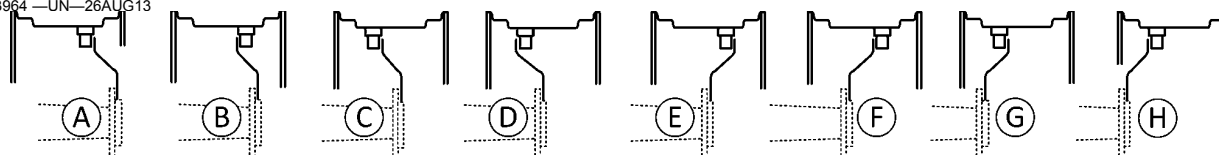
5GL Postavke razmaka prednjih kotača (s pogonom na prednjim kotačima)				
Prednje gume	2 pol. naplatak	Jedinica	Položaj naplatka i diskova kotača	
			A	B
260/70 R16	W8x16"	mm	1263	1367
		in.	50	54
280/70 R16	W8x16"	mm	1262	1366
		in.	50	54
280/70 R18	W9x18"	mm	1217	1413
		in.	48	56

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00027D3 -A5-05OCT15-2/3

5GL Namještanje razmaka stražnjih kotača

LX203964 —UN—26AUG13



8 pol. namjestivi naplatak

5GL Postavke razmaka stražnjih kotača										
Stražnje gume	8 pol. namjestivi naplatak	Jedinica	Položaj naplatka i diskova kotača							
			A	B	C	D	E	F	G	H
380/70 R20	W11x20"	mm	x	1131	1235	1342	1156	1263	1367	1474
		in.	x	45	49	53	45	50	54	58
360/70 R24	W12x24"	mm	1027	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	40	45	47	52	47	51	54	58
380/70 R24	W12x24"	mm	x	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	x	45	47	52	47	51	54	58
440/65 R24	W15Lx24"	mm	x	x	x	1191	1313	1426	1478	1591
		in.	x	x	x	47	52	56	58	63

Razmak prednjih kotača se može podešavati ponovnim postavljanjem ili okretanjem naplataka ili okretanjem diskova kotača. Dodatno je moguće ugraditi kompletan kotač na drugoj strani traktora. Strelica na bočnoj strani gume mora pokazivati u smjeru vožnje unaprijed.

VAŽNO: Uvijek postavljajte matice na strani naplatka.

Radijalni razmak između bočne stijenke gume i blatobrana ne smije biti manji od 15 mm (0.6 in.). Razmak između ruba gume i blatobrana ne smije biti manji od 30 mm (1.18 in.).

NAPOMENA: Slika prikazuje desni zadnji kotač. Širina između guma se mjeri na najnižoj točki guma.

Nakon podešavanja, zatezne svornjake na kotačima zategnuti uz propisane momente zatezanja. Pogledajte sekciju 30, Uhodavanje. Ako su kotači uklonjeni za namještanje razmaka kotača, stegnite svornjake na kotačima ili matice na specificirani zatezni moment. Pogledajte pod Pritezanje vijaka na kotačima u ovom poglavlju.

OULXBER.00027D3 -A5-05OCT15-3/3

5GF - Namještanje razmaka kotača

5GF Postavka razmaka prednjih kotača

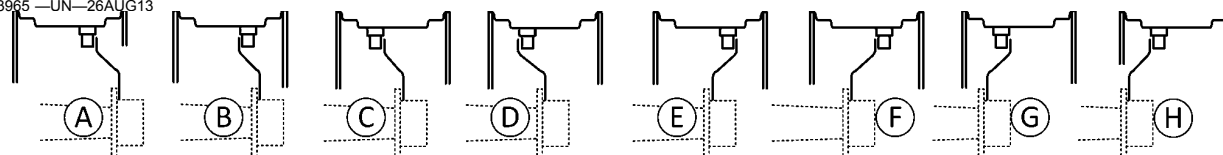
Razmak prednjih kotača može se podešavati ponovnim postavljanjem ili okretanjem naplataka ili okretanjem diskova kotača. Dodatno je moguće ugraditi kompletan kotač na drugoj strani traktora. Strelica na bočnoj strani gume mora pokazivati u smjeru vožnje unaprijed. Ako su prednji kotači uklonjeni da se namjesti razmak kotača,

stegnite matice na prednjim kotačima na specificirani zatezni moment. Pogledajte pod "Pritezanje vijaka na kotačima", u ovoj sekciji.

VAŽNO: Uvijek postavljajte matice na strani naplatka.

NAPOMENA: Slika prikazuje desni prednji kotač. Širina između guma mjeri se na najnižoj točki guma.

LX203965 —UN—26AUG13



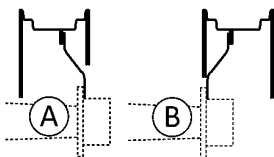
5GF Postavke razmaka prednjih kotača (s pogonom na prednjim kotačima)

Prednje gume	Namjestivi naplatak	Jedinica	Položaj naplatka i diskova kotača							
			A	B	C	D	E	F	G	H
250/80-16	W8x16"	mm	1256	1332	1296	1372	x	x	x	x
		in.	49	52	51	54	x	x	x	x
250/80-18	W9x18"	mm	1181	1257	1369	1445	x	x	x	x
		in.	46	49	54	57	x	x	x	x
280/70 R18	W9x18"	mm	1181	1257	1369	1445	x	x	x	x
		in.	46	49	54	57	x	x	x	x
280/70 R18	W9x18"	mm	1181	1257	1369	1445	x	x	x	x
		in.	47	49	54	57	x	x	x	x
280/70 R20	W10x20"	mm	x	1129	1233	1343	1280	1389	1493	1603
		in.	x	44	49	53	50	55	59	63
300/70 R20	W10x20"	mm	x	1129	1233	1342	1279	1389	1493	1602
		in.	x	44	49	53	50	55	59	63
320/70 R20	W10x20"	mm	x	x	1232	1341	1279	1388	1492	1601
		in.	x	x	49	53	50	55	59	63
9.5 R20	W8x20"	mm	x	1158	1202	1312	1309	1418	1462	1572
		in.	x	46	47	52	52	56	58	62

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00027D4 -A5-05OCT15-1/4

LX245321 —UN—05OCT15

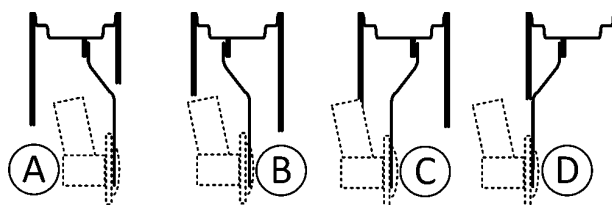


5GF Postavke razmaka prednjih kotača (s pogonom na prednjim kotačima)

Prednje gume	2 pol. naplatak	Jedinica	Položaj naplatka i diskova kotača	
			A	B
250/80-18	W9x18"	mm	1217	1413
		in.	48	56
280/70 R20	W10x20"	mm	1163	1463
		in.	46	58
300/70 R20	W10x20"	mm	1163	1463
		in.	46	58
320/70 R20	W10x20"	mm	1162	1462
		in.	46	58

OULXBER,00027D4 -A5-05OCT15-2/4

LX203966 —UN—26AUG13



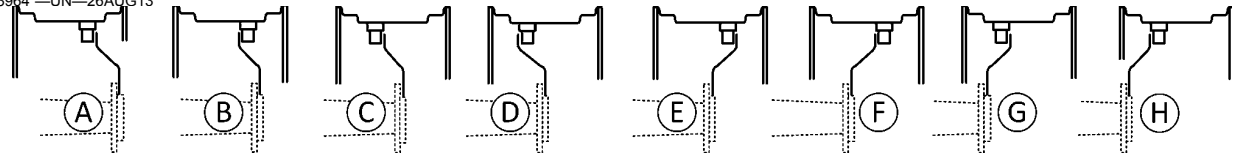
5GF Postavke razmaka prednjih kotača (bez pogona na prednjim kotačima)

Prednje gume	Naplatak	Jedinica	Položaj naplatka i diskova kotača			
			A	B	C	D
6.00-16	4.00Ex16" (2 pol. naplatak)	mm	998	x	1196	x
		in.	39	x	47	x
6.50-16	5.50Fx16"	mm	1031	1107	1091	1167
		in.	41	44	43	46
7.50-16	5.50Fx16"	mm	1029	1105	1089	1165
		in.	41	44	43	46

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00027D4 -A5-05OCT15-3/4

LX203964 —UN—26AUG13



8 pol. Namjestivi naplatak

5GF Postavke razmaka stražnjih kotača

5GF Postavke razmaka stražnjih kotača										
Stražnje gume	8 pol. namjestivi naplatak	Jed-nica	Položaj naplatka i diskova kotača							
			A	B	C	D	E	F	G	H
320/85 R28	W10x28"	mm	x	984	1118	1229	1273	1384	1518	1629
		in.	x	39	44	48	50	54	60	64
340/85 R28	W12x28"	mm	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		in.	x	x	44	48	50	55	60	64
380/70 R24	W12x24"	mm	x	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	x	45	47	52	47	51	54	58
380/70 R28	W12x28"	mm	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		in.	x	x	44	48	50	55	60	64
380/85 R28	W12x28"	mm	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		in.	x	x	44	48	50	55	60	64
420/70 R24	W12x24"	mm	x	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	x	45	47	52	47	51	54	58
420/70 R28	W12x28"	mm	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		in.	x	x	44	48	50	55	60	64
480/65 R24	W15Lx24"	mm	x	x	x	1191	1313	1426	1478	1591
		in.	x	x	x	47	52	56	58	63
480/65 R28	W15Lx28"	mm	x	x	x	1217	1285	1396	1506	1617
		in.	x	x	x	48	51	55	59	64

Razmak prednjih kotača se može podešavati ponovnim postavljanjem ili okretanjem naplataka ili okretanjem diskova kotača. Dodatno je moguće ugraditi kompletan kotač na drugoj strani traktora. Strelica na bočnoj strani gume mora pokazivati u smjeru vožnje unaprijed.

VAŽNO: Uvijek postavljajte matice na strani naplatka.

Radijalni razmak između bočne stijenke gume i blatobrana ne smije biti manji od 15 mm (0.6 in.). Razmak između ruba gume i blatobrana ne smije biti manji od 30 mm (1.18 in.).

NAPOMENA: Slika prikazuje desni zadnji kotač. Širina između guma se mjeri na najnižoj točki guma.

Nakon podešavanja, zatezne svornjake na kotačima zategnuti uz propisane momente zatezanja. Pogledajte sekciju 30, Uhodavanje. Ako su kotači uklonjeni za namještanje razmaka kotača, stegnite svornjake na kotačima ili matice na specficirani zatezni moment. Pogledajte pod Pritezanje vijaka na kotačima u ovom poglavlju.

OULXBER,00027D4 -A5-05OCT15-4/4

5GN - Namještanje razmaka kotača**5GN Namještanje razmaka prednjih kotača**

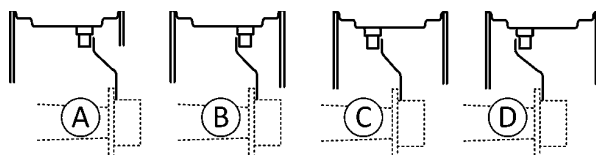
Razmak prednjih kotača može se podešavati ponovnim postavljanjem ili okretanjem naplataka ili okretanjem diskova kotača. Dodatno je moguće ugraditi kompletan kotač na drugoj strani traktora. Strelica na bočnoj strani gume mora pokazivati u smjeru vožnje unaprijed. Ako su prednji kotači uklonjeni da se namjesti razmak kotača,

stegnite matice na prednjim kotačima na specificirani zatezni moment. Pogledajte pod "Pritezanje vijaka na kotačima", u ovoj sekciji.

VAŽNO: Uvijek postavljajte matice na strani naplatka.

NAPOMENA: Slika prikazuje desni prednji kotač. Širina između guma mjeri se na najnižoj točki guma.

LX205085 —UN—14JAN14

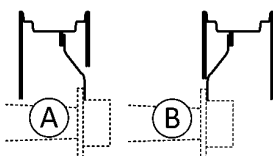


5GN Postavke razmaka prednjih kotača (s pogonom na prednjim kotačima)

Prednje gume	Namjestivi naplatak	Jedinica	Položaj naplatka i diskova kotača			
			A	B	C	D
260/70 R16	W8x16"	mm	x	x	1036	1112
		in.	x	x	41	44
280/70 R18	W9x18"	mm	x	x	1034	1110
		in.	x	x	41	44
7.50 R16	5.50Fx16"	mm	x	1005	953	1029
		in.	x	40	38	41
7.50 R18	5.50Fx18"	mm	929	1005	949	1025
		in.	37	40	37	40
8.25-16	5.50Fx16"	mm	x	1004	952	1028
		in.	x	40	37	40

OULXBER,00027D5 -A5-05OCT15-1/4

LX245321 —UN—05OCT15



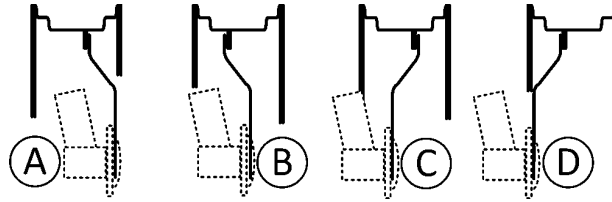
5GN Postavke razmaka prednjih kotača (s pogonom na prednjim kotačima)

Prednje gume	2. pol. naplatak	Jedinica	Položaj naplatka i diskova kotača	
			A	B
7.50 R16	5.50Fx16"	mm	911	1047
		in.	36	41
280/70 R18	W9x18"	mm	x	1060
		in.	x	42
8.25-16	5.50Fx16"	mm	910	1046
		in.	36	41
260/70 R16	W8x16"	mm	x	1088
		in.	x	43

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00027D5 -A5-05OCT15-2/4

LX203966 —UN—26AUG13



5GN Postavke razmaka prednjih kotača (bez pogona na prednjim kotačima)

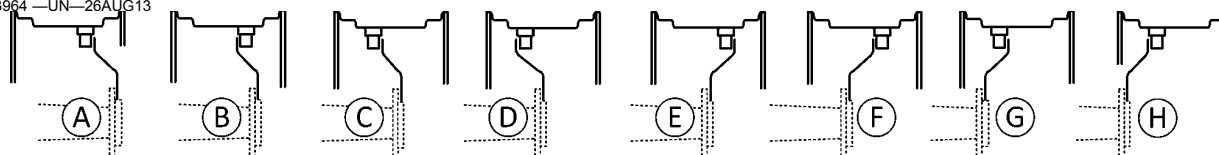
Prednje gume	4 pol. namjestivi naplatak	Jedinica	Položaj naplatka i diskova kotača			
			A	B	C	D
6.00-16	4.00Ex16"	mm	776	x	974	x
		in.	31	x	38	x
6.50-16	5.50Fx16"	mm	809	885	869	945
		in.	32	35	34	37
7.50-16	5.50Fx16"	mm	x	883	867	943
		in.	x	35	34	37

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00027D5 -A5-05OCT15-3/4

5GN Namještanje razmaka stražnjih kotača

LX203964 —UN—26AUG13



8 pol. namjestivi naplatak

5GN Postavke razmaka stražnjih kotača

Stražnje gume	8 pol. namjestivi naplatak	Jedinica	Položaj naplatka i diskova kotača							
			A	B	C	D	E	F	G	H
280/85 R28	W10x28"	mm	x	x	x	959	1003	1114	1248	1359
		in.	x	x	x	38	39	44	49	54
320/85 R28	W10x28"	mm	x	x	x	959	1003	1114	1248	1359
		in.	x	x	x	38	39	44	49	54
340/85 R24	W12x24"	mm	x	x	x	1039	x	1038	1094	1207
		in.	x	x	x	41	x	41	43	48
340/85 R28	W12x28"	mm	x	x	x	955	1007	1118	1244	1355
		in.	x	x	x	38	40	44	49	53
380/70 R24	W12x24"	mm	x	x	x	1039	x	1038	1094	1207
		in.	x	x	x	41	x	41	43	48
380/85 R28	W12x28"	mm	x	x	x	x	1007	1118	1244	1355
		in.	x	x	x	x	40	44	49	53
420/70 R28	W12x28"	mm	x	x	x	x	x	1118	1244	1355
		in.	x	x	x	x	x	44	49	53

Razmak prednjih kotača se može podešavati ponovnim postavljanjem ili okretanjem naplataka ili okretanjem diskova kotača. Dodatno je moguće ugraditi kompletan kotač na drugoj strani traktora. Strelica na bočnoj strani gume mora pokazivati u smjeru vožnje unaprijed.

VAŽNO: Uvijek postavljajte matice na strani naplatka.

Radijalni razmak između bočne stjenke gume i blatobrana ne smije biti manji od 15 mm (0.6 in.). Razmak između ruba gume i blatobrana ne smije biti manji od 30 mm (1.18 in.).

NAPOMENA: Slika prikazuje desni zadnji kotač. Širina između guma se mjeri na najnižoj točki guma.

Nakon podešavanja, zatezne svornjake na kotačima zategnuti uz propisane momente zatezanja. Pogledajte sekciju 30, Uhodavanje. Ako su kotači uklonjeni za namještanje razmaka kotača, stegnite svornjake na kotačima ili matice na specificirani zatezni moment. Pogledajte pod Pritezanje vijaka na kotačima u ovom poglavlju.

OULXBER.00027D5 -A5-05OCT15-4/4

5GV - Namještanje razmaka kotača

5GV Namještanje razmaka prednjih kotača

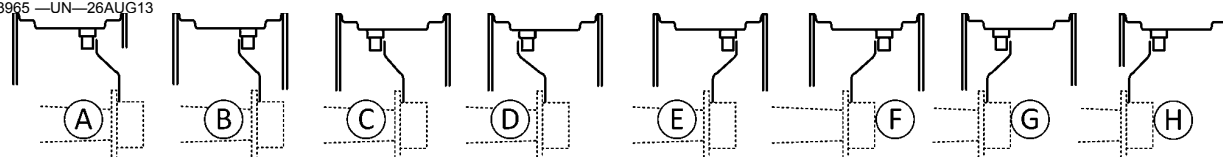
Razmak prednjih kotača može se podešavati ponovnim postavljanjem ili okretanjem naplataka ili okretanjem diskova kotača. Dodatno je moguće ugraditi kompletan kotač na drugoj strani traktora. Strelica na bočnoj strani gume mora pokazivati u smjeru vožnje unaprijed. Ako su prednji kotači uklonjeni da se namjesti razmak kotača,

stegnite matice na prednjim kotačima na specificirani zatezni moment. Pogledajte pod "Pritezanje vijaka na kotačima", u ovoj sekciji.

VAŽNO: Uvijek postavljajte matice na strani naplatka.

NAPOMENA: Slika prikazuje desni prednji kotač. Širina između guma mjeri se na najnižoj točki guma.

LX203965 —UN—26AUG13



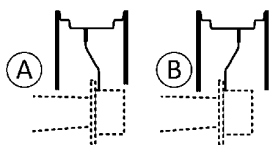
5GV Postavke razmaka prednjih kotača (s pogonom na prednjim kotačima)

Prednje gume	Namjestivi naplatak	Jedinica	Položaj naplatka i diskova kotača							
			A	B	C	D	E	F	G	H
6.50-16	4.50Ex16"	mm	838	954	878	994	876	916	916	956
		in.	33	38	35	39	34	36	36	38
7.50 R16	5.50Fx16"	mm	x	940	888	964	x	x	x	x
		in.	x	37	35	38	x	x	x	x
240/70 R16	W8x16"	mm	x	x	972	1048	x	x	x	x
		in.	x	x	38	41	x	x	x	x
10.0/75-15,3	9.00x15.3"	mm	x	x	934	1010	x	x	x	x
		in.	x	x	37	40	x	x	x	x
280/70 R16	W8x16"	mm	x	x	970	1046	x	x	x	x
		in.	x	x	38	41	x	x	x	x
7.50-16	5.50Fx16"	mm	x	940	888	964	x	x	x	x
		in.	x	37	35	38	x	x	x	x
260/70 R16	W8x16"	mm	x	x	971	1047	x	x	x	x
		in.	x	x	38	41	x	x	x	x
8.25-16	5.50Fx16"	mm	x	939	887	963	x	x	x	x
		in.	x	37	35	38	x	x	x	x
260/70 R16	W8x16"	mm	x	x	971	1047	x	x	x	x
		in.	x	x	38	41	x	x	x	x
6.00-16	4.50Ex16"	mm	839	955	879	995	877	917	917	957
		in.	33	38	35	39	35	36	36	38

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00027D6 -A5-05OCT15-1/4

LX211142 —UN—08DEC15

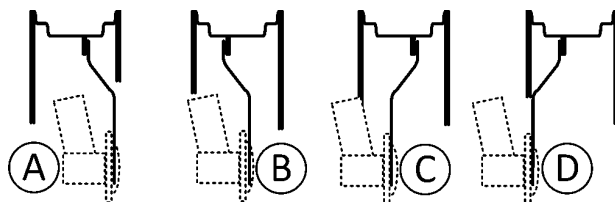


5GV Postavke razmaka prednjih kotača (s pogonom na prednjim kotačima)

Prednje gume	2 pol. naplatak	Jedinica	Položaj naplatka i diskova kotača	
			A	B
10.0/75-15,3	9.00x15.3"	mm	x	1012
		in.	x	40
260/70 R16	W8x16"	mm	x	1023
		in.	x	40
280/70 R18	W9x18"	mm	x	995
		in.	x	39
6.00-16	4.50Ex16"	mm	819	1007
		in.	32	40
6.50-16	4.50Ex16"	mm	x	1006
		in.	x	40
7.50 R16	5.50Fx16"	mm	x	982
		in.	x	39
240/70 R16	W8x16"	mm	x	1024
		in.	x	40

OULXBER.00027D6 -A5-05OCT15-2/4

LX203966 —UN—26AUG13



5GV Postavke razmaka prednjih kotača (bez pogona na prednjim kotačima)

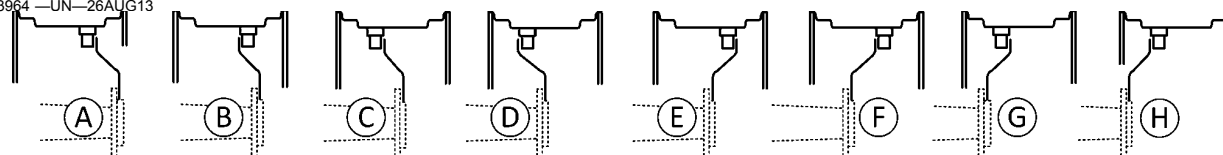
Prednje gume	Naplatak	Jedinica	Položaj naplatka i diskova kotača 2WD			
			A	B	C	D
6.00-16	4.00Ex16"	mm	776	x	974	x
		in.	31	x	38	x
6.50-16	5.50Fx16"	mm	809	885	869	945
		in.	32	35	34	37

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER.00027D6 -A5-05OCT15-3/4

5GV Namještanje razmaka stražnjih kotača

LX203964 —UN—26AUG13



8 pol. namjestivi naplatak

5GV Postavke razmaka stražnjih kotača										
Stražnje gume	8 pol. namjestivi naplatak	Jedinica	Položaj naplatka i diskova kotača							
			A	B	C	D	E	F	G	H
280/85 R28	W10x28"	mm	x	x	x	879	923	1034	1168	1279
		in.	x	x	x	35	36	41	46	50
320/85 R28	W10x28"	mm	x	x	x	879	923	1034	1168	1279
		in.	x	x	x	35	36	41	46	50
250/85 R28	W8x28"	mm	x	783	x	826	974	1083	1017	1126
		in.	x	31	x	33	38	43	40	44
360/70 R24	W10x24"	mm	x	x	x	961	x	956	1016	1129
		in.	x	x	x	38	x	38	40	44
340/85 R28	W12x28"	mm	x	x	x	x	927	1038	1164	1275
		in.	x	x	x	x	36	41	46	50
340/85 R24	W12x24"	mm	x	x	x	959	x	958	1014	1127
		in.	x	x	x	38	x	38	40	44
320/85 R24	W10x24"	mm	x	x	848	961	x	956	1016	1129
		in.	x	x	33	38	x	38	40	44
360/70 R28	W12x28"	mm	x	x	x	875	927	1038	1164	1275
		in.	x	x	x	34	36	41	46	50
9.5 R28	W8x28"	mm	x	756	x	853	947	1056	1044	1153
		in.	x	30	x	34	37	42	41	45

Razmak prednjih kotača se može podešavati ponovnim postavljanjem ili okretanjem naplataka ili okretanjem diskova kotača. Dodatno je moguće ugraditi kompletan kotač na drugoj strani traktora. Strelica na bočnoj strani gume mora pokazivati u smjeru vožnje unaprijed.

VAŽNO: Uvijek postavljajte matice na strani naplatka.

Radijalni razmak između bočne stijenke gume i blatobrana ne smije biti manji od 15 mm (0.6 in.). Razmak između ruba gume i blatobrana ne smije biti manji od 30 mm (1.18 in.).

NAPOMENA: Slika prikazuje desni zadnji kotač. Širina između guma se mjeri na najnižoj točki guma.

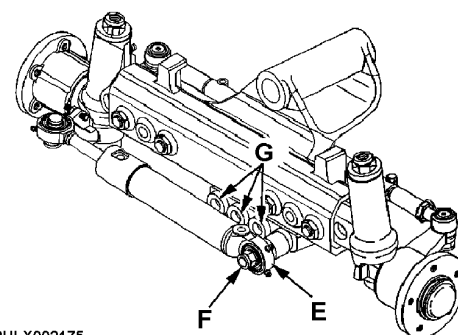
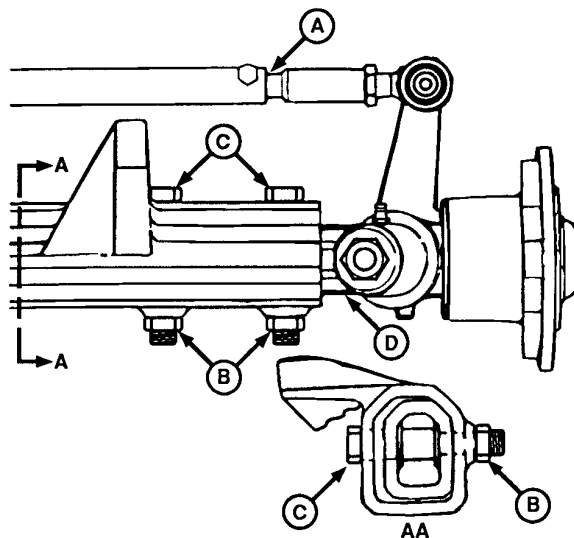
Nakon podešavanja, zatezne svornjake na kotačima zategnuti uz propisane momente zatezanja. Pogledajte sekciju 30, Uhodavanje. Ako su kotači uklonjeni za namještanje razmaka kotača, stegnite svornjake na kotačima ili matice na specficirani zatezni moment. Pogledajte pod Pritezanje vijaka na kotačima u ovom poglavlju.

OULXBER,00027D6 -A5-05OCT15-4/4

Namještanje razmaka kotača prednje osovine

VAŽNO: Dizalicu NE postavljati ispod uljnog korita.

1. Poduprite prednji kraj traktora.
2. Kada se obavljaju namještanja velikih razmaka, možda će biti nužno promijeniti duljinu spojne stezaljke (A) prije ili tijekom namještanja osovine. Pogledajte Provjera i namještanje geometrije kotača, u ovoj sekciji.
3. Promijenite položaj sidrenja upravljajućeg cilindra (E) za tijelo osovine u odnosu na promjenu razmaka kotača pomoću raspoloživih rupa (G). Zategnite protumaticu (F) do 250 Nm (184 lb-ft.)
4. Odstranite matice (B), vijke s glavom (C) i čahure s prednje osovine (dvije na svakoj strani).
5. Pomaknite koljena osovine (D) u željeni položaj. Obje strane trebaju biti namještene na isti razmak.
6. Ponovno instalirajte vijke s glavom (C), čahure i matice (B) na svakoj strani. Stegnite hardver na 150 Nm (110 lb-ft).
7. Namjestite geometriju kotača. Pogledajte Provjera geometrije kotača i Namještanje geometrije kotača, za vašu vrstu osovine, u ovoj sekciji.



PULX002175

NR25796,0001783 -A5-22JAN09-1/1

LV810 —UN—08JUL94

PULX002175 —UN—16OCT08

5GL - Kombinacije guma

Kako biste postigli maksimalnu vuču ljuljajuće poteznice, održavajte odgovarajuću upravljivost, smanjite trošenje guma i utrošak goriva. Pazite na pravilne kombinacije kao što je prikazano u tablici. Ako prednje gume pokazuju pretjerano trošenje u usporedbi sa zadnjim gumama, prednje gume valja zamijeniti kako bi se održao unaprijed određen odnos.

VAŽNO: Kada mijenjate gume, savjetujte se s prodavačem. Nikada ne kombinirajte istrošene i nove gume ili gume različitih promjera. Time se smanjuje životni vijek i smanjuje se opći učinak

traktora. Ako se upotrebljava bilo koja druga kombinacija guma od one koja je prikazana na dijagramu, to će rezultirati prijevremenim trošenjem guma i pogonskog sklopa.

5GL s pogonom na prednjim kotačima	
Stražnja guma	Prednja guma
380/70 R20	260/70 R16
360/70 R24	280/70 R16
380/70 R24	280/70 R16
380/70 R24	280/70 R18
440/65 R24	280/70 R18

OULXBER,00027D7 -A5-05OCT15-1/1

5GF - Kombinacije guma

Kako biste postigli maksimalnu vuču ljuljajuće poteznice, održavajte odgovarajuću upravljivost, smanjite trošenje guma i utrošak goriva. Pazite na pravilne kombinacije kao što je prikazano u tablici. Ako prednje gume pokazuju pretjerano trošenje u usporedbi sa zadnjim gumama, prednje gume valja zamijeniti kako bi se održao unaprijed određen odnos.

VAŽNO: Kada mijenjate gume, savjetujte se s prodavačem. Nikada ne kombinirajte istrošene i nove gume ili gume različitih promjera. Time se smanjuje životni vijek i smanjuje se opći učinak traktora. Ako se upotrebljava bilo koja druga kombinacija guma od one koja je prikazana na dijagramu, to će rezultirati prijevremenim trošenjem guma i pogonskog sklopa.

5GF s pogonom na prednjim kotačima	
Stražnja guma	Prednja guma
380/70 R24	280/70 R18
380/70 R28	280/70 R20
380/70 R28	250/80-18
380/85 R28	9.5 R20
420/70 R24	280/70 R20
420/70 R24	280/70 R18
420/70 R28	320/70 R20
420/70 R28	300/70 R20
480/65 R24	280/70 R18
480/65 R28	320/70 R20
5GF bez pogona na prednjim kotačima	
Stražnja guma	Prednja guma
320/85 R28	6.00-16
340/85 R28	6.50-16
340/85 R28	7.50-16
380/70 R28	7.50-16
380/85 R28	7.50-16

OULXBER,00027D8 -A5-05OCT15-1/1

5GN - Kombinacije guma

Kako biste postigli maksimalnu vuču ljuljajuće poteznice, održavajte odgovarajuću upravljivost, smanjite trošenje guma i utrošak goriva. Pazite na pravilne kombinacije kao što je prikazano u tablici. Ako prednje gume pokazuju pretjerano trošenje u usporedbi sa zadnjim gumama, prednje gume valja zamijeniti kako bi se održao unaprijed određen odnos.

VAŽNO: Kada mijenjate gume, savjetujte se s prodavačem. Nikada ne kombinirajte istrošene i nove gume ili gume različitih promjera. Time se smanjuje životni vijek i smanjuje se opći učinak traktora. Ako se upotrebljava bilo koja druga kombinacija guma od one koja je prikazana na dijagramu, to će rezultirati prijevremenim trošenjem guma i pogonskog sklopa.

5GN s pogonom na prednjim kotačima	
Stražnja guma	Prednja guma
320/85 R28	7.50 R16
380/70 R24	260/70 R16
340/85 R28	7.50 R16
340/85 R28	280/70 R18
340/85 R28	8.25-16
380/85 R28	7.50 R18
380/85 R28	280/70 R18
420/70 R28	280/70 R18
280/85 R28	260/70 R16
5GN bez pogona na prednjim kotačima	
Stražnja guma	Prednja guma
280/85 R28	6.00-16
320/85 R28	6.00-16
340/85 R24	6.00-16
340/85 R28	6.50-16
340/85 R28	7.50-16

OULXBER,00027D9 -A5-05OCT15-1/1

5GV - Kombinacije guma

Kako biste postigli maksimalnu vuču i lujajuće poteznice, održavajte odgovarajuću upravljivost, smanjite trošenje guma i utrošak goriva. Pazite na pravilne kombinacije kao što je prikazano u tablici. Ako prednje gume pokazuju pretjerano trošenje u usporedbi sa zadnjim gumama, prednje gume valja zamijeniti kako bi se održao unaprijed određen odnos.

VAŽNO: Kada mijenjate gume, savjetujte se s prodavačem. Nikada ne kombinirajte istrošene i nove gume ili gume različitih promjera. Time se smanjuje životni vijek i smanjuje se opći učinak traktora. Ako se upotrebljava bilo koja druga kombinacija guma od one koja je prikazana na dijagramu, to će rezultirati prijevremenim trošenjem guma i pogonskog sklopa.

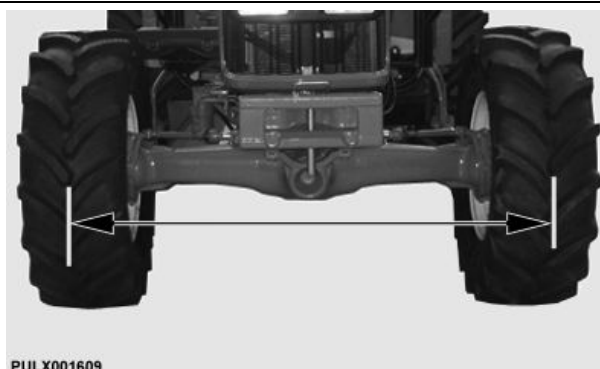
Stražnja GUMA	Prednja GUMA
5GV bez pogona na prednjim kotačima	
Stražnja guma	Prednja guma
280/85 R28	6.50-16
280/85 R28	260/70 R16
250/85 R28	6.50-16
250/85 R28	6.00-16
320/85 R24	6.50-16
320/85 R24	260/70 R16
360/70 R24	240/70 R16
360/70 R28	280/70 R16
320/85 R28	7.50 R16
340/85 R24	6.50-16
340/85 R24	10.0/75-15,3
340/85 R24	260/70 R16
340/85 R28	7.50 R16
340/85 R28	8.25-16
5GV bez pogona na prednjim kotačima	
Stražnja guma	Prednja guma
9.5 R28	6.00-16
280/85 R28	6.00-16
360/70 R24	6.00-16
320/85 R28	6.50-16
340/85 R24	6.00-16

OULXBER,00027DA -A5-05OCT15-1/1

Provjera traga kotača

S osovinom pogona na prednjim kotačima

1. Deaktivirajte pogon prednjih kotača i parkirajte traktor na glatku, ravnu podlogu. Upravite prednje kotače ravno naprijed. Isključite motor.
2. Izmjerite razmak između središnje linije guma u razini glavčine ispred osovine, koristeći vanjsku motku svake gume.
3. Pomaknite traktor nazad oko 1 m (3 ft.), tako da je oznaka na razini glavčine iza osovine. Ponovno izmjerite razmak između guma na istim točkama na gumu.
4. Utvrdite razmak između prednjih i stražnjih mjerenja. Ako je prednja mjera manja, trag kotača je prema "unutra". Ako je stražnja manja, trag kotača je prema



PULX001609 —UN—19SEP08

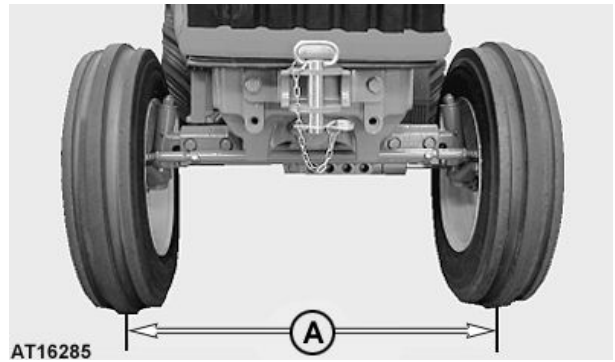
"van". Uvučenost traga kotača treba biti manja od 2 mm (1/12 in.).

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002450 -A5-08OCT14-1/2

Bez pogona prednjih kotača

1. Parkirajte stroj na vodoravnu površinu.
2. Okrenite upravljač tako da su prednji kotači usmjereni ravno prema naprijed. Isključite motor.
3. Izmjerite udaljenost (A) između guma u razini glavčine ispred osovine. Zabilježite mjerenje i označite gume.
4. Pomaknite traktor nazad oko 1 m (3 ft.) tako da je oznaka na razini glavčine iza osovine. Ponovno izmjerite udaljenost između guma na istim točkama na gumu. Zabilježite mjerenje.
5. Utvrdite razmak između prednjih i stražnjih mjerenja. Ako je prednja mjera manja, trag kotača je prema "unutra". Ako je stražnja manja, trag kotača je prema "van".
6. Razmak (A) na prednjoj strani guma bi trebao biti 3 - 6 mm (1/8 - 1/4 in.) manje od razmaka izmjerena na



stražnjoj strani guma. Namjestite geometriju kotača prema potrebi. Pogledajte postupak u ovoj sekciji.

OULXBER,0002450 -A5-08OCT14-2/2

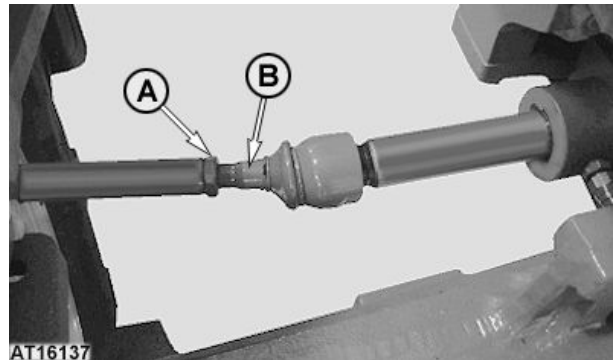
Namjestite geometriju kotača

S osovinom pogona na prednjim kotačima

1. Popustite protumatice (A) na oba kraja vezne poluge.
2. Namjestite obje strane podjednako, okrećući unutarnju motku (B) radi produžavanja ili skraćivanja spojne stezaljke, koliko je potrebno da bi se ostvario trag kotača koji je manji od 2 mm (1/12 in.).

Okretanje vezne poluge	Približna promjena traga kotača
1/8 okreta	4 mm (3/16 in.)
1/4 okreta	8 mm (3/8 in.)
1/2 okreta	16 mm (5/8 in.)

3. Stegnite protumatice (A) nakon namještanja.



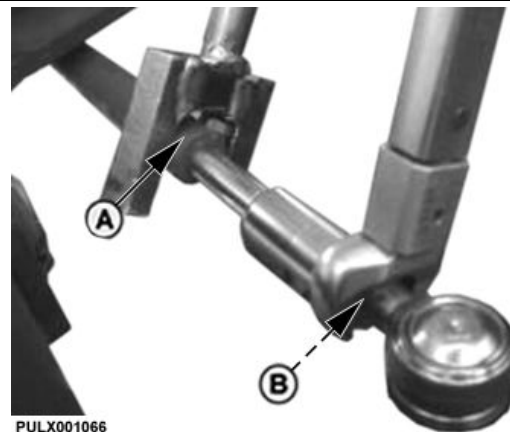
OULXBER,0002451 -A5-08OCT14-1/2

Bez pogona prednjih kotača

1. Popustite protumatice (B) na oba kraja spojne stezaljke.
2. Okrećite unutarnju cijev (A) da produžite ili skratite spojnu stezaljku dok geometrija kotača nije 3 - 6 mm (0.12 - 0.24 in.).

Okretanje vezne poluge	Približna promjena traga
1/2 okreta	8 mm (0,31 in.)
1 okret	16 mm (0,63 in.)

3. Protumatice (B) pritegnite na 140 N•m (103 lb-ft).



OULXBER,0002451 -A5-08OCT14-2/2

Namještanje kuta zakreta kotača

NAPOMENA: Traktor mora biti spreman za rad kada se namjesti kuta zakreta upravljača. Gume, blatobrani, priključni uređaji i razne vrste balasta su čimbenici koji djeluju na svaki traktor drugačije.

Kut zakreta kotača mora biti isti na oba kotača.

! POZOR: Prilikom obavljanja namještanja, motor mora biti ugašen. **OPASNOST NAGNJEĆENJA!**

1. Podignite prednji dio traktora, dok se prednja osovina na zakrene do svojih granica.
2. Sigurno poduprite traktor.
3. Pomaknite desnu stranu osovine prema gore dok ne dosegne graničnik.
4. Okrenite upravljač da se potpuno zaglavi u oba smjera.
5. Ako je potrebno, popustite protumaticu (B) i namjestite kut upravljača prema specifikaciji, uporabom vijaka (A).

Traktori s mehaničkim pogonom prednjih kotača—Tehnički podaci

Minimalna zračnost, graničnik upravljača—Razmak.....	25 mm
	1 in.

Traktori s pogonom na dva kotača—Tehnički podaci

Minimalna zračnost, graničnik upravljača ¹ —Razmak.....	25 mm
	1 in.

Minimalna zračnost, graničnik upravljača kod spojne stezaljke ² —Razmak.....	23 mm
	0.92 in.

Minimalna zračnost, graničnik upravljača na cilindru upravljača ² —Razmak.....	17 mm
	0.68 in.

6. Stegnite protumaticu na navedeni zakretni moment.

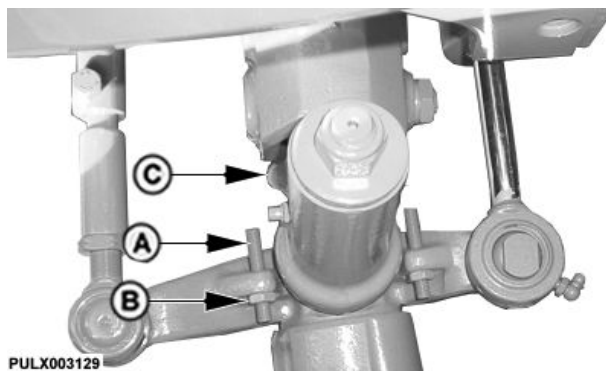
Tehnički podaci

Prednja osovina bez pogona prednjih kotača—Zakretni moment.....	56 Nm
	41 lb-ft

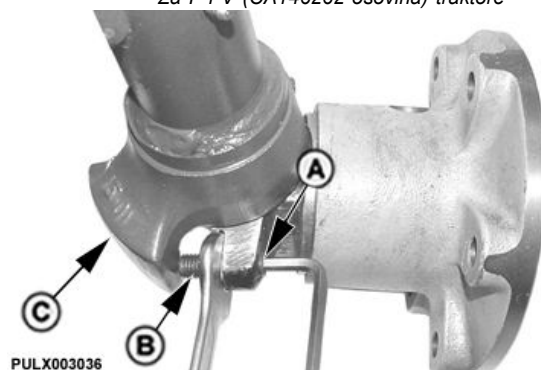
Prednja osovina s pogonom prednjih kotača—Zakretni moment.....	150 Nm
	110 lb-ft

¹F i V, CA128971 osovina

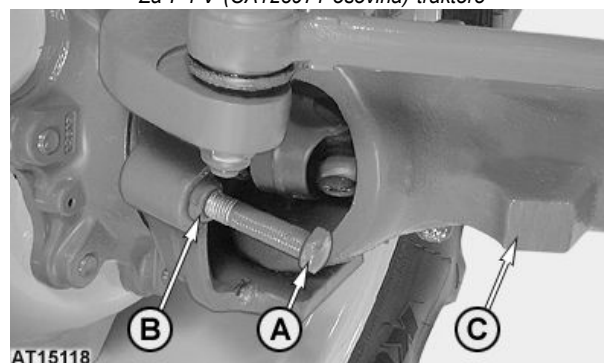
²F i V, CA146262 osovina



Za F i V (CA146262 osovina) traktore



Za F i V (CA128971 osovina) traktore



Prednja osovina s pogonom prednjih kotača

A—Vijak za namještanje
B—Protumatica

C—Graničnik

7. Ponovite postupak na lijevoj strani.

Smjer okretanja guma

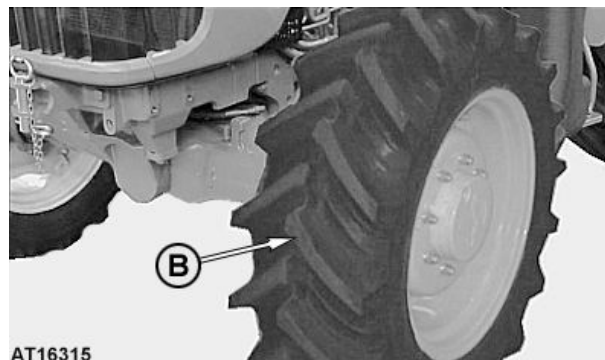
Kada se postavljaju ili mijenjaju gume, pazite da strelica na bočnoj strani gume pokazuje u smjeru vožnje unaprijed (A).

Kada traktori s prednjim pogonom trebaju biti upotrijebljeni primarno za transport ili rad prednjeg utovarivača, okrenite gume protiv uobičajenog smjera okretanja rebrastog profila gume (B). Vijek trajanja guma se povećava za 25 do 30%, i postiže se bolja vučna snaga.

Uslijed smanjene vučne snage i samočišćenja guma, ovakav način rada nije preporučljiv za rad u polju i pod vlažnim uvjetima.



AT16314



AT16315

AT16314 —UN—24JUN03

AT16315 —UN—18SEP03

OULXA64,0000B99 -A5-12MAY03-1/1

Tlak zraka u gumama

Životni vijek i radne karakteristike guma uvelike ovise o ispravnom tlaku. Prenizak tlak povećava prerano trošenje guma. Previsok tlak smanjuje vučnu snagu i povećava proklizavanje.

Budući da je ispravan tlak zraka ovisan o vrsti priključka i opterećenju kao i načinu izvedbe, veličini kotača

i modelu, u pojedinim slučajevima treba za savjet pitati predstavnika John Deerea ili proizvođača guma.

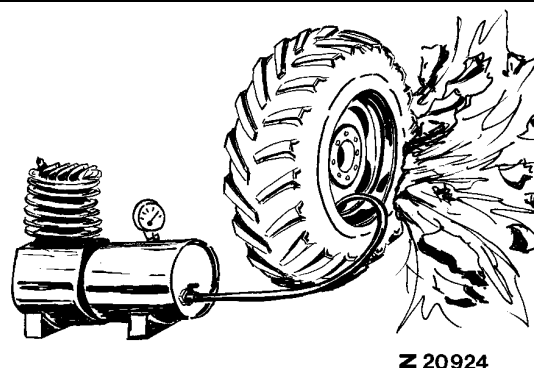
AG,OU12401,170 -A5-28MAR00-1/1

Montaža guma

Montiranje guma pretpostavlja potrebna znanja i propisani montažni alat. Montiranje guma obavljajte samo uz odgovarajuće iskustvo i opremu, kako bi montažu mogli obaviti na siguran način. Stoga u slučaju nedostatka potrebnog znanja montažu guma prepustite serviserima John Deere ili kvalificirane službe.

Kod montiranja guma na naplatak, nikada se ne smije prekoračiti od proizvođača preporučeni najveći dopušteni tlak. Pumpanje preko maksimalnog tlaka može slomiti obod gume, pa čak i naplatak, opasnom eksplozivnom snagom. Ako obodi guma ne leže ispravno kod najvećeg dozvoljenog tlaka, ispustite zrak, usmjerite gume, podmažite obod i ponovno napumpajte gumu.

Detaljan informacijski materijal u vezi montaže guma na poljoprivrednim strojevima, uključujući sigurnosne



Z 20924

Z20924 —UN—15AUG94

napomene, možete naći kod vašeg lokalnog proizvođača guma.

OULXA64,0000C96 -A5-31JUL03-1/1

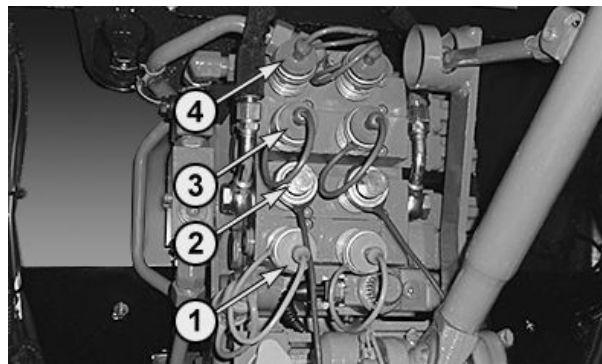
Dodatna oprema

E-SCV (opcija)

Hidraulične sastavnice

1—E-SCV br. 1
2—E-SCV br. 2

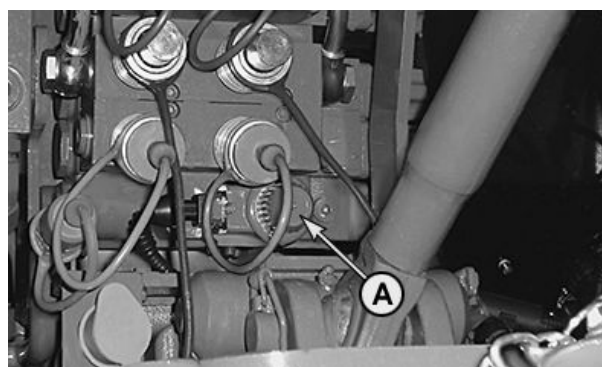
3—E-SCV br. 3
4—E-SCV br. 4



AGCPTJD0565 —UN—18AUG14

OULXBER,0002511 -A5-17DEC14-1/15

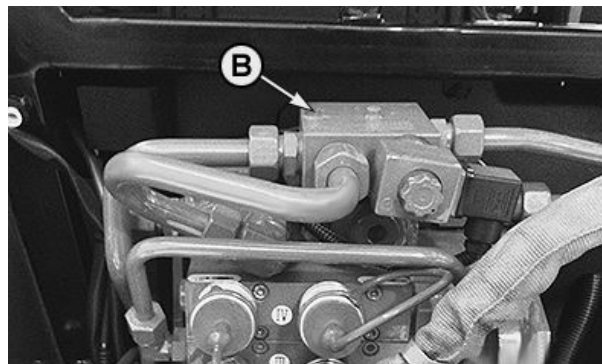
A—Ventil završnog poklopca
E-SCV-a



AGCPTJD0566 —UN—18AUG14

OULXBER,0002511 -A5-17DEC14-2/15

B—Sigurnosni ventil E-SCV-a



AGCPTJD0686 —UN—01OCT14

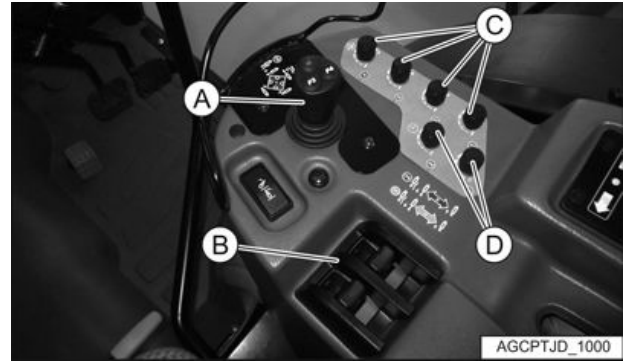
Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002511 -A5-17DEC14-3/15

Električne sastavnice

A—Višefunkcijska ručica
B—E-SCV ručice

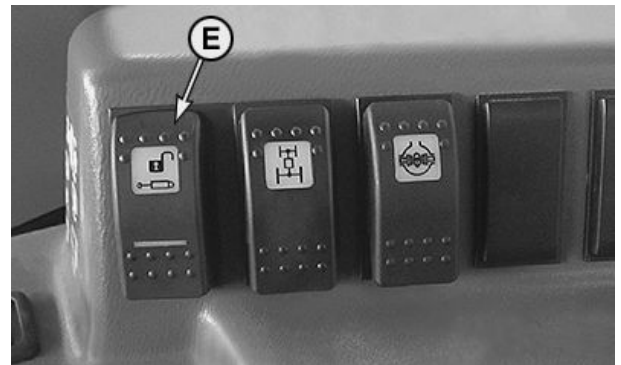
C—E-SCV regulatori protoka
D—Kick-Out programatorski regulatori



AGCPTJD1000 —UN—09DEC14

OULXBER,0002511 -A5-17DEC14-4/15

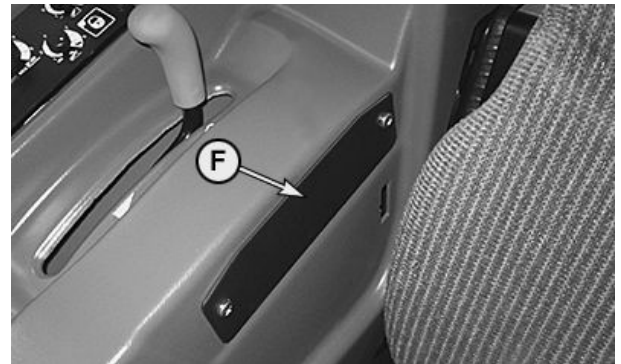
E—Prekidač transportne blokade



AGCPTJD0675 —UN—01OCT14

OULXBER,0002511 -A5-17DEC14-5/15

F—Osiguračka kutija



AGCPTJD0676 —UN—01OCT14

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002511 -A5-17DEC14-6/15

Upravljačka jedinica (TCV) za E-SCV-ove je smještena ispod desne konzole s desne strane.

Z—E-SCV upravljačka jedinica (TCV)



AGCPTJD0677—UN—01OCT14

OULXBER,0002511 -A5-17DEC14-7/15

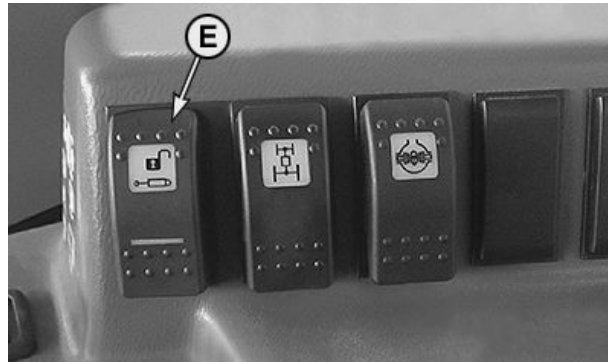
Aktiviranje sustava

1. Startajte motor.
2. Aktivirajte sigurnosni prekidač za zaustavljanje (E) za pokrenuti sustav koji čeka na aktivaciju.

NAPOMENA: Pozadinsko svjetlo od tog prekidača nakratko zatreperi, a zatim se isključi. Višefunkcijske ručice i SCV ručice nisu još aktivirane.

Prekidač transportne blokade šalje informacije na E-SCV elektronsku upravljačku jedinicu smještenu ispod poklopca desne ručice za aktiviranje sustava. Istodobno je poslan električni signal na "elektrohidraulični ventil" smješten na glavnom ventilu (osnovna priрубnica) za dati malu količinu protoka ulja (niski tlak) unutar E-SCV-ova.

NAPOMENA: Prekidač transportne blokade (E) ima "upozoravajuće" pozadinsko svjetlo koje obavještava vozača da se pojavio kvar.



AGCPTJD0675—UN—01OCT14

OULXBER,0002511 -A5-17DEC14-8/15

3. Da uključite sustav (dajući tlak na E-SCV-ovi), pritisnite i držite pritisnut oko 3-5 sekundi aktivacijski prekidač (G) smješten na vrhu višefunkcijske ručice. Kada je sustav aktiviran, pozadinsko svjetlo aktivacijskog prekidača je "UKLJ.". Sustav je sada stlačen i spreman za uporabu.

NAPOMENA: Nakon isteka vremena od 30 sekundi **BEZ AKTIVIRANJA** na višefunkcijskoj ručici ili SCV ručicama, sustav odlazi u stanje pripravnosti (Standby) (gubi se tlak na ventilima). Za nastavljnje rada sustava (ponovno stlačivanje), sve što je potrebno je aktivirati višefunkcijsku ručicu ili SCV ručice. Pritisak na tipku (G) na vrhu višefunkcijske ručice, vraća sustav nazad u njegovo početno stanje čekanja. Zeleno pozadinsko svjetlo se isključuje, a višefunkcijska ručica i SCV ručice su blokirane. Ako je zadržni položaj uključen (višefunkcijske ručice ili SCV ručice blokirane u



AGCPTJD1001—UN—09DEC14

ovom položaju), ili ako je uključen plivajući položaj, istek vremena je potisnut jer je tlak također potreban kod izostanka ulaznih aktivacijskih impulsa.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002511 -A5-17DEC14-9/15

E-SCV ručice

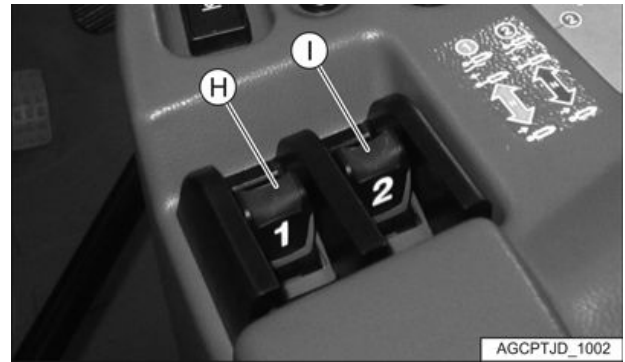
Tlačni položaj

Svaka linearna kontrola ima istu radnu logiku:

- Položaj (N) = Neutralno.
- Položaji (B-C) = Napajanje proporcionalno upravljačkom kretanju.

H—Ručica za E-SCV br. 1

I— Ručica za E-SCV br. 2.



AGCPTJD_1002

AGCPTJD1002 —UN—09DEC14

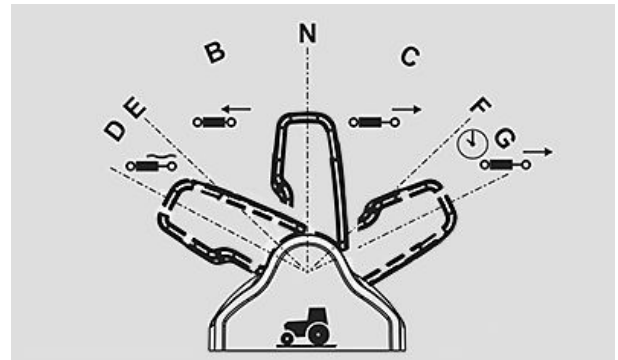
OULXBER,0002511 -A5-17DEC14-10/15

Plivajući položaj

Svaka linearna kontrola ima plivajuću funkciju.

- U plivajućem položaju (D), tlačni priključci su spojeni na spremnik, čime je omogućeno zakvačenom alatu slijediti konture tla.
- Gurnite ručicu linearne kontrole dalje od točke otpora (E) na jednoj od njezinih osi.

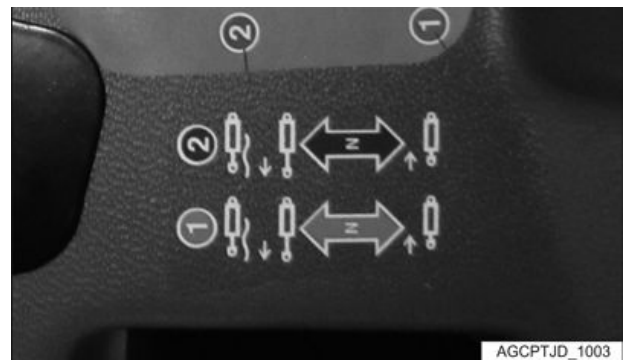
NAPOMENA: Linearna kontrola će se zaključati u ovom položaju.



AGCPTJD0574 —UN—19AUG14

Hidraulični programator (tajmer)

- Da uključite hidraulični programator (tajmer) pomoćnog elektrohidrauličkog upravljačkog ventila, gurnite ručicu linearne kontrole za odgovarajući pomoćni elektrohidraulički upravljački ventil (G) dalje od točke otpora (F).



AGCPTJD_1003

AGCPTJD1003 —UN—09DEC14

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002511 -A5-17DEC14-11/15

Višefunkcijska ručica

Višefunkcijska ručica upravlja E-SCV-ovima br. 3 i 4.

Komandna palica (Joystick) omogućava da 2 pomoćna hidraulički upravljana ventila budu istodobno aktivirana (ili neovisno jedan od drugoga):

- Pomicanje ručice niz uzdužnu os (X) upravlja pomoćnim hidrauličkim upravljačkim ventilom br. 3 (zeleno).
- Pomicanje ručice niz uzdužnu os (Y) upravlja pomoćnim hidrauličkim upravljačkim ventilom br. 4 (tamnoljubičasto).

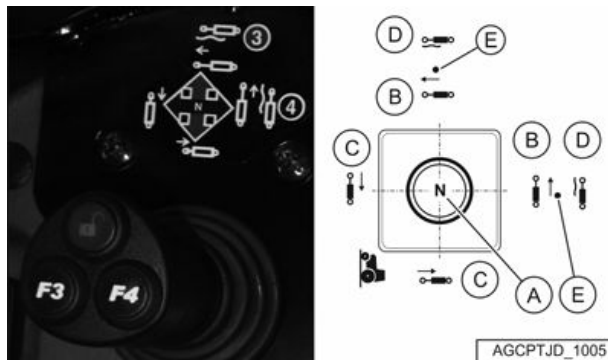
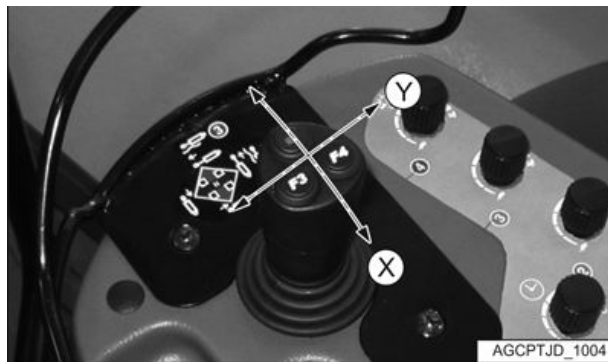
Svaka os ima istu radnu logiku:

- Položaj (A) = Neutralno.
- Položaji (B-C) = Napajanje proporcionalno upravljačkom kretanju.

Plivajući položaj:

Višefunkcijska ručica ima plivajuću funkciju na svoje 2 osi.

- U plivajućem položaju (D), tlačni priključci su spojeni na spremnik.
- Ovaj položaj može biti zaključan.
- Gurnite višefunkcijsku ručicu dalje od točke otpora (E) na jednoj od svojih osi.
- Višefunkcijska ručica će se zaključati u ovom položaju.
- Višefunkcijska ručica može biti u plivajućem položaju na obje osi istodobno.



X—E-SCV br. 3

Y—E-SCV br. 4

OULXBER,0002511 -A5-17DEC14-12/15

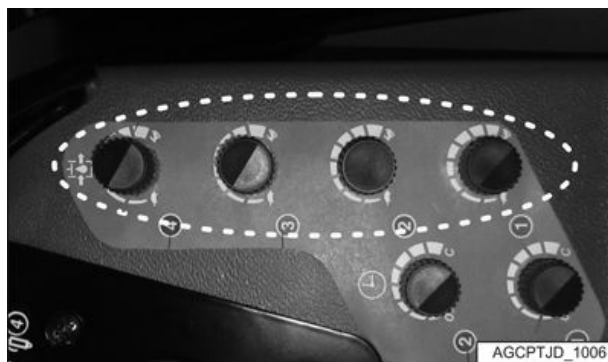
Regulatori protoka:

Protok ulja razdjelnika može se namjestiti pomoću regulatora protoka.

Svaki pomoćni elektrohidraulični upravljački ventil je opremljen s hidrauličnim regulatorom protoka:

Okrenite postavno dugme u jednom ili drugom smjeru za namjestiti količinu protoka od pomoćnog hidrauličnog regulacijskog ventila ulja:

- U smjeru kretanja kazaljke na satu: Povećava hidraulični protok.
- Suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu: Smanjuje hidraulični protok.



Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002511 -A5-17DEC14-13/15

Kick-out regulatori za vremensko usklađivanje (samo za E-SCV ručice)

Pomoćni elektrohidraulički ventili 1 i 2 imaju hidraulični programator (tajmer):

- Postavno dugme (1): Pomoćni elektrohidraulički upravljački ventil br. 1.
- Postavno dugme (2): Elektrohidraulički upravljački ventil br. 2.

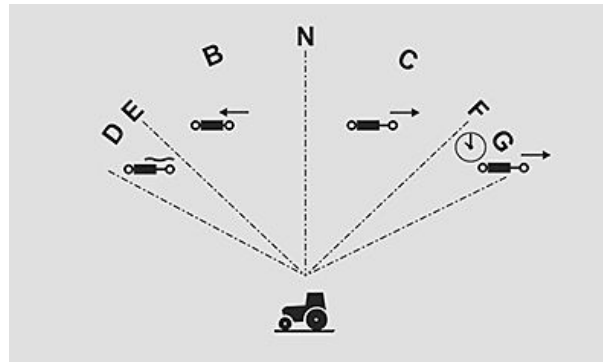
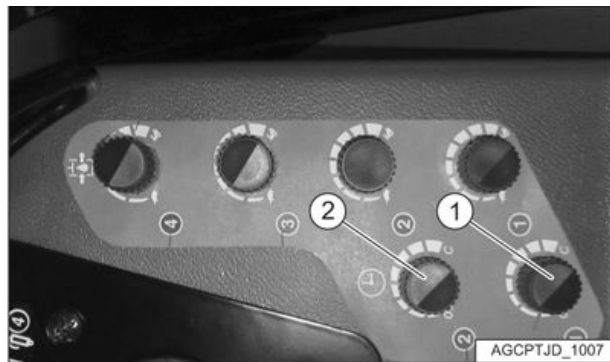
Gurnite ručicu linearne kontrole dalje od točke otpora (F) na jednoj od njezinih osi. Linearna kontrola će se zaključiti u ovom položaju (G)

Nova postavka za programator je aktivirana.

Postavke

- Okrenite postavno dugme (1) ili (2) u jednom ili drugom smjeru za namještanje hidrauličnog programatora (tajmera):
- U smjeru kretanja kazaljke na satu: Povećava vremensko trajanje hidrauličnog programatora (tajmera).
- Suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu: Smanjuje vremensko trajanje hidrauličnog programatora (tajmera).

Okrenite postavno dugme (1) ili (2) do kraja u smjeru kretanja kazaljke na satu da trajno blokirate linearnu kontrolu u položaju (G):



OULXBER,0002511 -A5-17DEC14-14/15

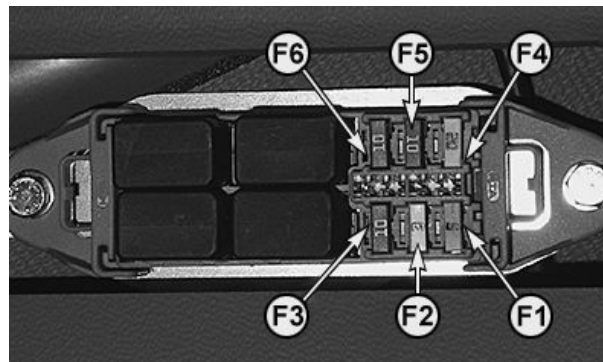
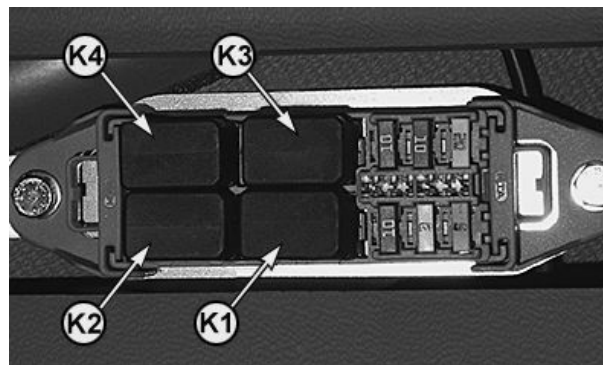
AGCPTJD1007 —UN—09DEC14

AGCPTJD0581 —UN—19AUG14

Releji i osigurači

Kutija s relejima je smještena unutar poklopca desne ručice.

K1—(12V 20A) Relaj za napajanje E-SCV-a	F2—(3A) Osigurač za napajanje E-SCV-a (+15)
K2—(12V 20A) Relaj za napajanje završnog poklopca E-SCV-a	F3—(10A) Osigurač za napajanje E-SCV ventila 1 i 2
K3—(12V 20A) Relaj za napajanje E-SCV ventila 3	F4—(20A) Osigurač za napajanje upravljačke jedinice E-SCV-a
K4—(12V 20A) Relaj za napajanje E-SCV ventila 4	F5—(10A) Osigurač za napajanje E-SCV ventila 3
F1—(5A) Osigurač za napajanje releja završnog poklopca E-SCV-a	F6—(10A) Osigurač za napajanje E-SCV ventila 4



OULXBER,0002511 -A5-17DEC14-15/15

AGCPTJD0684 —UN—01OCT14

AGCPTJD0685 —UN—01OCT14

Upotrebljavajte odgovarajuće vrhove crijeva

Ako je vaš traktor opremljen sa selektivnim regulacijskim ventilom (SCV), prihvati spojnika primaju standardni vrh

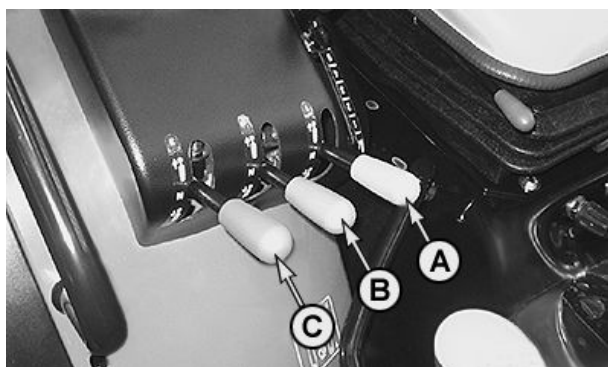
¹Međunarodna organizacija za standardizaciju

²Udruga automobilskih inženjera (SAE)

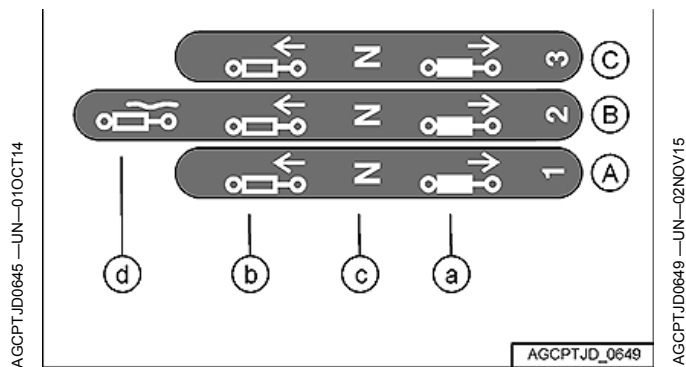
crijeva, kako preporučuje ISO¹ i SAE². Postoje adapteri koji omogućavaju spajanje starijih vrhova crijeva John Deere na ISO spojnike na vašem traktoru.

OULXBER,000202D -A5-01FEB13-1/1

Ručice za selektivne upravljačke ventile

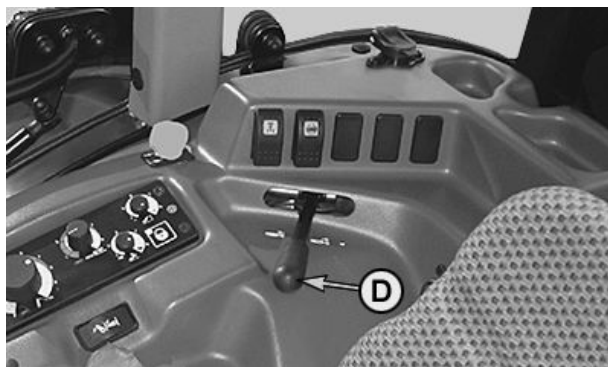


Traktor je prikazan s 3 SCV-a

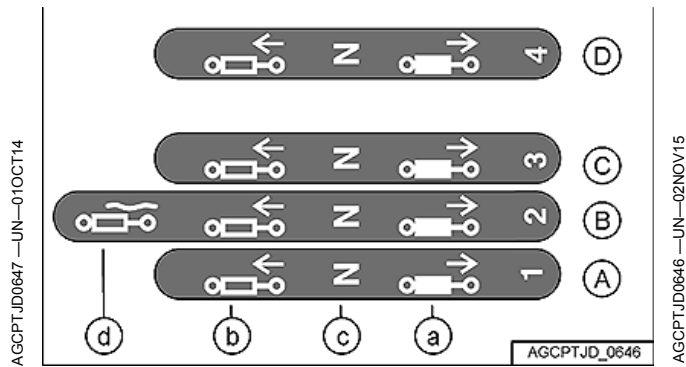


Traktor je prikazan s 3 SCV-a

OULXBER,000250E -A5-29OCT14-1/3



Traktor je prikazan s 4 SCV-a



Traktor je prikazan s 4 SCV-a

a—Uvlačenje
b—Izvlačenje

c—Neutralni položaj

d—Plivajući položaj

Upravljačke ručice (A, B, C i D) mogu imati do četiri postavke, ovisno o konfiguraciji koja je identificirana preko naljepnica.

Daljinski cilindar se uvlači kada je poluga pomaknuta unazad na položaj "Uvlačenja".

Daljinski cilindar izvlači kada je poluga pomaknuta naprijed u položaj "Izvlačenja".

U "neutralnom" položaju cilindar ostaje na mjestu.

U "plivajućem" položaju (klipovi daljinski upravljanoj cilindra se mogu slobodno kretati) priključeni uređaj može slijediti konturu tla.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,000250E -A5-29OCT14-2/3

Aktivacija mehaničkih SCV-a:

Mehanički SCV-i se drže u neutralnom položaju (sigurnosno stanje) sustavom za mehaničko zadržavanje.

Kako biste aktivirali SCV, ručicu povucite kao za smjer (1), a zatim je pomaknite naprijed ili nazad kao što je potrebno.



AGCPTJD0648 —UN—01OCT14

OULXBER,000250E -A5-29OCT14-3/3

Identifikacija upravljačke ručice i spojnika

Standardna inačica

Traktor se može opremiti sa:

Tri dodatna SCV-a s dvostrukim djelovanjem.

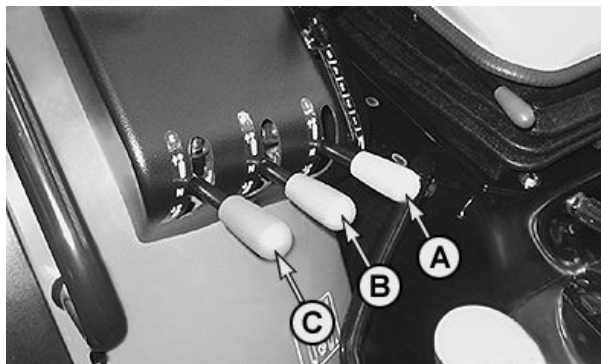
- Kretanje ručice (A) naprijed-nazad djeluje na spojnice (E).
- Kretanje ručice naprijed-nazad (B) djeluje na spojnice (F)*.
- Kretanje ručice naprijed-nazad (C) djeluje na spojnice (G)*.

*ako postoji

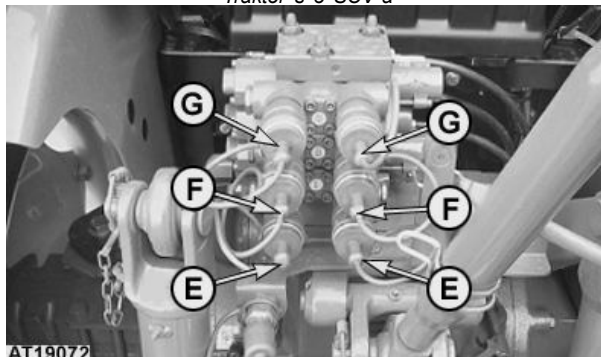
Četiri dodatna SCV-a s dvostrukim djelovanjem.

- Kretanje ručice (A) naprijed-nazad djeluje na spojnice (E).
- Kretanje ručice naprijed-nazad (B) djeluje na spojnice (F)*.
- Kretanje ručice naprijed-nazad (C) djeluje na spojnice (G)*.
- Kretanje ručice (D) naprijed-nazad djeluje na spojnice (H)*.

*ako postoji



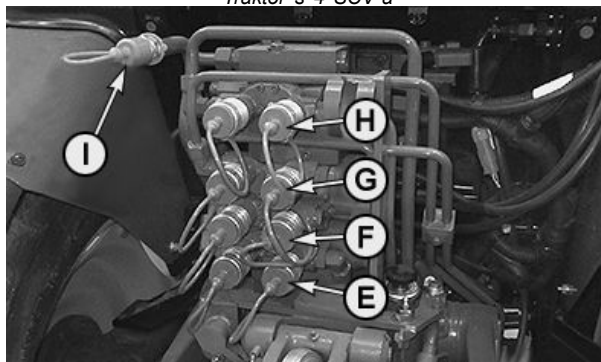
Traktor s 3 SCV-a



Traktor s 3 SCV-a



Traktor s 4 SCV-a



Traktor s 4 SCV-a

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,000250D -A5-29OCT14-1/2

AGCPTJD0645 —UN—01OCT14

AT19072 —UN—20SEP06

AGCPTJD0647 —UN—01OCT14

AGCPTJD0650 —UN—01OCT14

Opcijska inačica

Traktor se može opremiti s četiri dodatna jednosmjerna/dvosmjerna SCV-a i ventilom razdjelnika prtoroka.

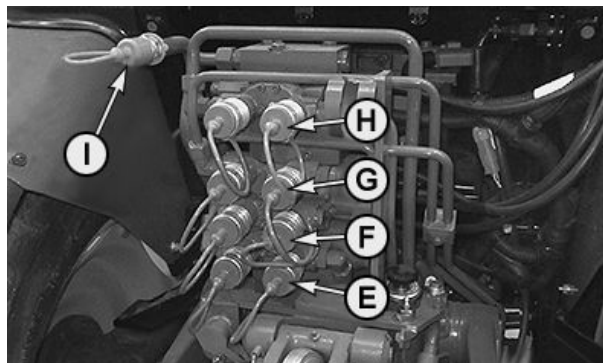
- Kretanje poluge (A) naprijed-nazad djeluje na spojnice (E) i središnje ugrađene spojnike (E1).
- Kretanje poluge (B) naprijed-nazad djeluje na stražnje spojnike (F) i središnje ugrađene spojnike (F1).
- Kretanje poluge (C) naprijed-nazad djeluje na stražnje spojnike (G) i središnje ugrađene spojnike (G1).
- Kretanje poluge (D) naprijed-nazad djeluje na stražnje spojnike (H) i središnje ugrađene spojnike (H1).
- Ventil regulatora protoka dijeli količinu ulja za SCV-ove između 3. SCV-a/ovjesa i 4. SCV-a

NAPOMENA: Na traktorima opremljenim s trećom crpkom, razdjelnik protoka koristi se samo da podijeli protok za SCV-ove.

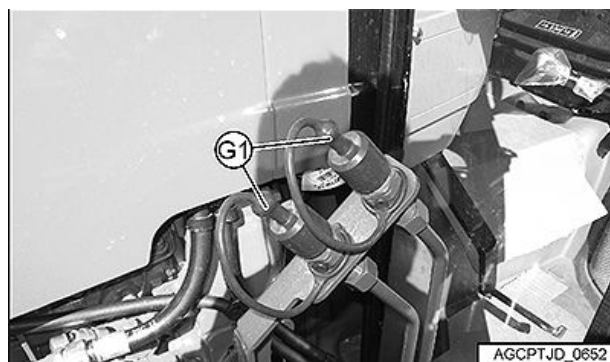
Nestlačeni povratni spojnici (I) i (I1) upotrebljavaju se da vrate ulje iz opreme (alata) u spremnik.



AGCPTJD0651 —UN—01OCT14

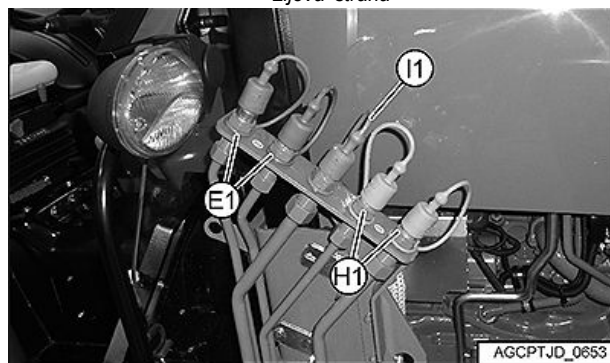


AGCPTJD0650 —UN—01OCT14



AGCPTJD0652 —UN—02NOV15

Lijeva strana



AGCPTJD0653 —UN—02NOV15

Desna strana

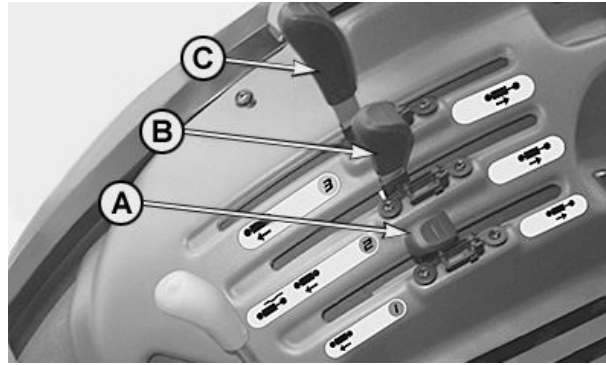
OULXBER,000250D -A5-29OCT14-2/2

Preinaka dvostruko/jednostruko djelujućih SCV-a

Nepovratni su ventili opremljeni četvrtastim vijkom (M) za preinaku između dvostrukog i jednostrukog djelovanja

Odvrtite vijak sve dok se ne osjeti mehanički graničnik.

Za upotrebu nepovratnog vijka u jednostruko djelujućem načinu crijevo priključne opreme spojite na lijevi izlaz.



AGCPTJD0085 —UN—21MAY13

OULXBER,000250F -A5-29OCT14-1/1

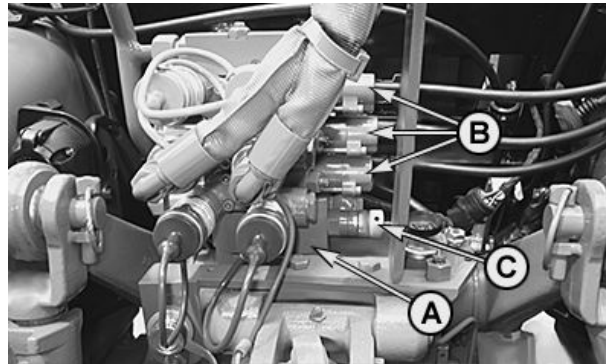
Ventil razdjelivač protoka

Traktor može biti opremljen s ventilom razdjelnikom protoka (A), koji dijeli količinu ulja za SCV-ove između dvostruko djelujućih SCV-ova (B) i ovjesa.

S dugmetom (C), ova dodjela može se namjestiti neograničeno od 90% za ovjes i 10% za SCV-ove s dvostranim djelovanjem, do 10% za ovjes i 90% za SCV-ove s dvostranim djelovanjem.

Okrenite dugme (C) u smjeru kretanja kazaljke na satu = Do 90% ulja do ovjesa.

Okrenite ručicu (C) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu = Do 90% ulja na SCV I, II i III.



AGCPTJD0419 —UN—15JUL13

Regulacija ventila regulatora protoka

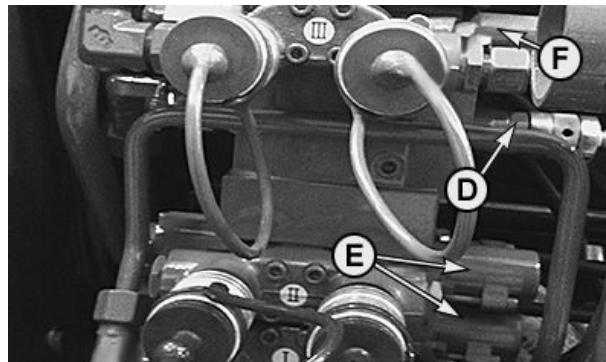
Traktor može biti opremljen s ventilom regulatora protoka (D), koji dijeli količinu ulja za SCV-ove između dvostruko djelujućih SCV-ova (E) i SCV-a s dvostrukim djelovanjem (F)

S ručicom (G) ova dodjela može se namjestiti neograničeno od 90% za SCV-ove s dvostranim djelovanjem (E) i 10% za SCV s dvostranim djelovanjem (F) do 10% za SCV-ove s dvostranim djelovanjem (E) i 90% za SCV s dvostranim djelovanjem (F).

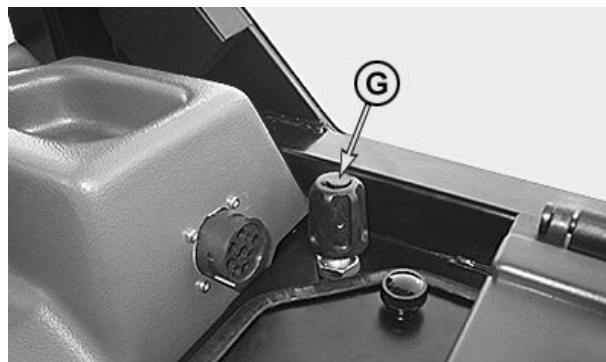
Okrenite dugme (G) u smjeru kretanja kazaljke na satu = Do 90% ulja do SCV-ova I, II ili III i ovjesa.

Okrenite dugme (G) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu = Do 90% ulja na SCV III ili IV.

NAPOMENA: Na traktorima opremljenim s trećom crpkom, razdjelnik protoka koristi se samo da podijeli protok za SCV-ove.



AGCPTJD0635 —UN—29OCT14



AGCPTJD0636 —UN—29OCT14

A—Ventil razdjelivač protoka	E—SCV-ovi/ovjes s dvostranim djelovanjem
B—SCV-ovi/ovjes s dvostranim djelovanjem	F—SCV-ovi s dvostranim djelovanjem
C—Dugme za namještanje	G—Ručica (verzija s kabinom)
D—Ventil razdjelivač protoka	

OULXBER,0002510 -A5-29OCT14-1/1

Najveća dopuštena potrošnja ulja

Za rad velikih hidrauličnih cilindara, kao npr. prekretnih priključaka, moguće je preko priključnih cijevi oduzeti 10 l (2.6 U.S. gal.) ulja iz mjenjača.

Ova vrijednost je primjenjiva kada je ulje u kućištu mjenjača na oznaci minimuma na mjernoj šipki. Ako ulje stoji kod maksimuma, može se oduzeti još 5 l (1.3 U.S. gal.).

Sve dok je razina ulja ispod minimuma, ne smiju se obavljati teški radovi, kao što su radovi na vuči ili na priključnom vratilu ili brza vožnja.

U slučaju potrebe može se dodatnih 10 l (2.6 U.S. gal.) ulja dovesti u kućište mjenjača; to će za odgovarajući iznos povećati navedenu najvišu vrijednost.

HY-GARD je zaštićeni naziv od Deere & Company.

Kod takvih velikih potrošnji ulja traktor ne smije biti na nagibu većem od 18° (32 %) prema svim stranama. Kod zakošenja većeg od 18° (32 %) smiju se oduzimati manje količine ulja.

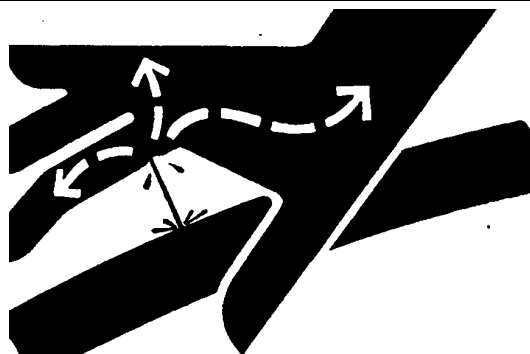
Za dopunjavanje koristite samo John Deere HY-GARD® ulje za mjenjač i hidrauliku ili neko drugo ulje iste vrijednosti.

OULXBER,0002031 -A5-01FEB13-1/1

Spajanje cilindarskih crijeva

! POZOR: Tekućine koje izlaze pod visokim tlakom mogu oštetiti kožu i uzrokovati teške ozljede. Izbjegnite opasnost ispuštanjem tlaka prije odspajanja hidrauličnih ili drugih vodova. Pritegnite sve spojeve prije ponovnog uspostavljanja tlaka u sustavu. Moguća curenja tražite pomoću komada kartona. Zaštite ruke i tijelo od tekućina pod visokim tlakom.

Kod ozljeda odmah potražite liječničku pomoć. Ako je neka tekućina prodrla u kožu, treba je ukloniti u roku od nekoliko sati, jer bi mogla nastupiti jaka infekcija. Liječnici, koji nisu upoznati s time, trebali bi pribaviti odgovarajuće informacije od kompetentnog medicinskog izvora. Takve informacije se mogu nabaviti

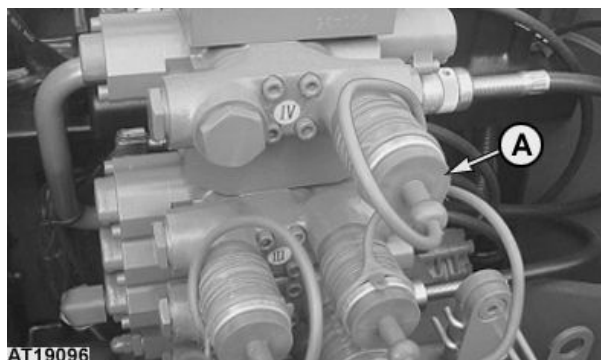


od Deere & Company Medical Department, iz grada Moline, država Illinois, S.A.D.

X9811 —UN—23AUG88

OULXBER,0002265 -A5-28OCT13-1/4

1. Izvucite čepove (A) iz spojnika.
2. Pazite da su kraj crijeva i prihvat spojnika čisti.



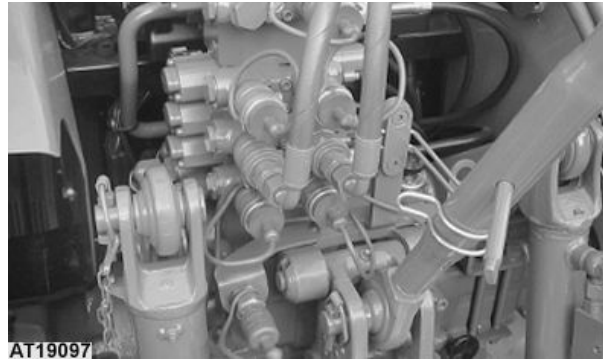
AT19096

AT19096 —UN—06MAY08

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002265 -A5-28OCT13-2/4

3. Provjerite crijeva da biste utvrdili koje se koristi za cilindar za izvlačenje. Ovo crijevo se mora spojiti na prihvat spojnika kako bi izvuklo cilindar kada SCV se poluge pomaknu unazad ili prema unutra.

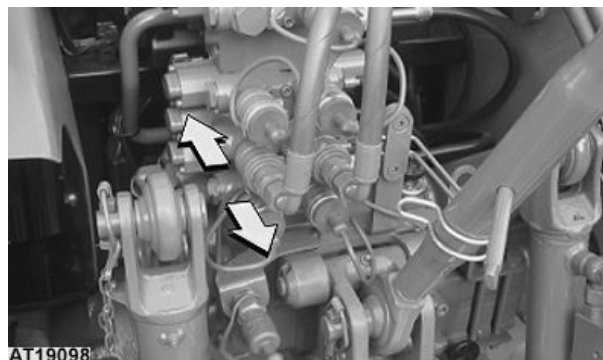


AT19097 — UN — 06MAY08

OULXBER,0002265 -A5-28OCT13-3/4

⚠ POZOR: Hidraulička crijeva mogu otkazati uslijed fizičkog oštećenja, pregiba, starosti i izloženosti. Redovito provjeravajte crijeva. Zamijenite oštećena crijeva.

4. Radi spajanja svakog crijeva, gurnite vrh crijeva čvrsto u prihvat spojnika.
5. Lagano povucite crijevo kako biste se uvjerali da je spoj nepropustan.



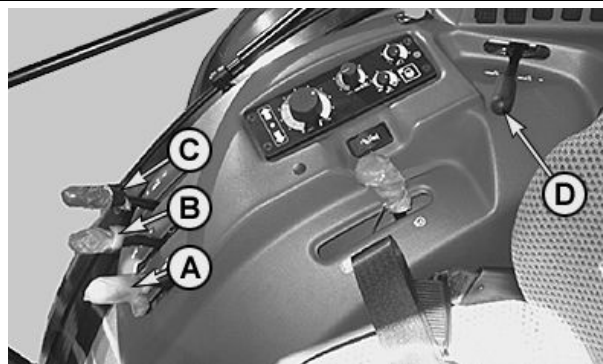
AT19098 — UN — 06MAY08

OULXBER,0002265 -A5-28OCT13-4/4

Spajanje crijeva pod tlakom

VAŽNO: Priključni uređaj mora biti malo podignut, izvlačenjem unazad ručice (A), (B), (C) ili (D) da resetirate ispitne ventile spojnika, prije nego što se može pomaknuti.

Ako se crijeva slučajno odspoje od traktora tijekom uporabe, očistite vrh crijeva i prihvat spojnika. Crijeva se mogu ponovno postaviti kako je prije opisano uz minimalan potrošak ulja.



AGCPTJD0651 — UN — 01OCT14

OULXBER,0002512 -A5-30OCT14-1/1

Daljinski hidraulični cilindri

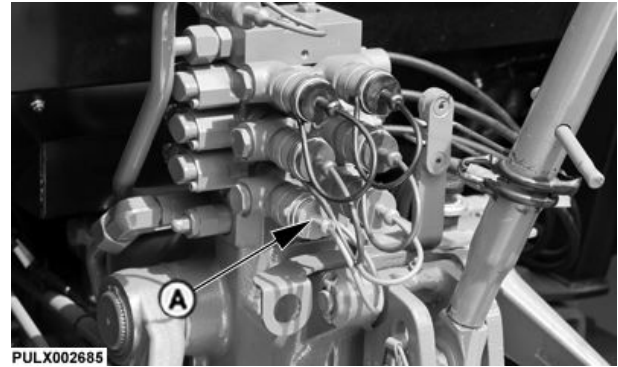
Spajanje jednostrano djelujućeg cilindra

VAŽNO: Volumen ulja koji je potreban za izvlačenje cilindra ne smije smanjiti razinu mjenjačkog/hidrauličkog ulja ispod kraja mjerne šipke. Provjerite razinu ulja kada je cilindar sasvim izvučen.

Da bi poluga radila ispravno, jednostrano djelujući cilindar mora biti spojen samo na prihvatač (A).

Korekcija odaziva reverznog cilindra

⚠ POZOR: Ako je odziv cilindra reverzan (okrenut), tj. izvlači se kada bi se trebao uvlačiti, okrenite spojeve crijeva na spojniku.



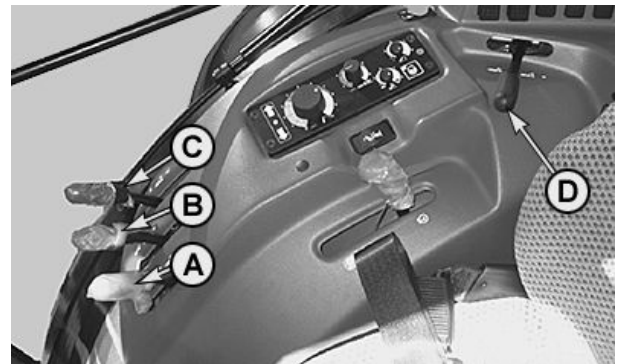
PULX002685

PULX002685 —UN—05NOV08

OULXBER,0002514 -A5-30OCT14-1/6

Neutralni položaj

Pritisak opruga vraća polugu (A), (B), (C) i (D) u središnji položaj (vidjeti strelicu). Kada je upravljačka ručica u tom položaju, daljinski cilindar je hidraulički blokiran u svom položaju.



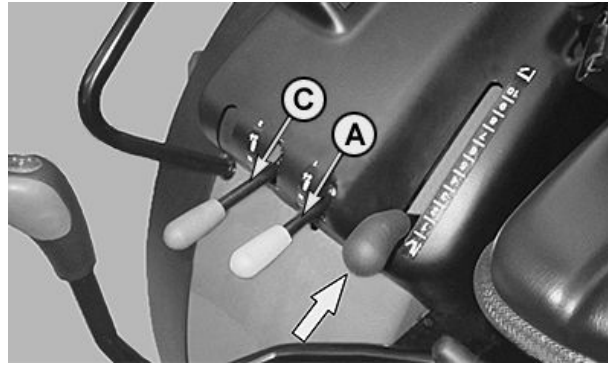
Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002514 -A5-30OCT14-2/6

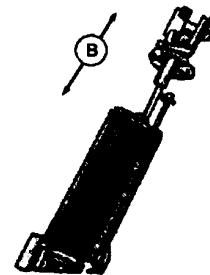
AGCPTJ00651 —UN—01OCT14

Povratni cilindar

Povucite polugu (A) ili (C) iz neutralnog položaja prema nazad i zadržite je naspram pritiska opruge. Time se vraća cilindar (B) (strelica prema dolje) spojen na prihvate spojnika SCV I, II ili III.



AGCPTJD0408 —UN—12JUL13

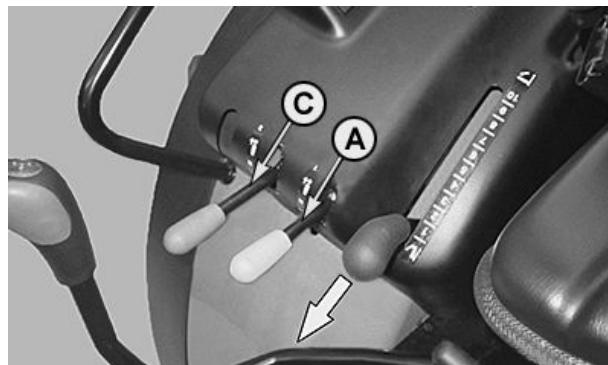


M47174 —UN—31JAN92

OULXBER,0002514 -A5-30OCT14-3/6

Produžni cilindar

Gurnite polugu (A) ili (C) iz neutralnog položaja prema naprijed i zadržite je naspram pritiska opruge. Time se izvlači cilindar (B) (strelica prema dolje) spojen na prihvate spojnika SCV I, II ili III.

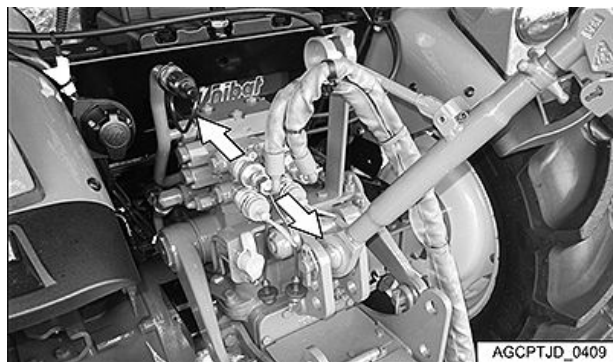


AGCPTJD0425 —UN—15JUL13

OULXBER,0002514 -A5-30OCT14-4/6

Odspajanje cilindarskih crijeva

1. Ako može, uvucite daljinski cilindar koliko je god moguće za zaštititi cilindarsku motku od oštećenja.
2. S koliko je god moguće hidrauličkog tlaka otpuštenog iz crijeva, povucite crijeva iz spojnika.
3. Pripazite da su čepovi protiv prašine za prihvate i poklopci za crijeva čisti, a zatim ih ponovno postavite.



AGCPTJD_0409

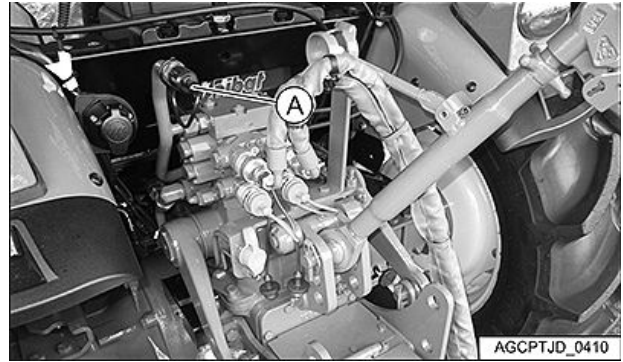
AGCPTJD0409 —UN—02NOV15

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002514 -A5-30OCT14-5/6

Povratna linija u taložnik

Za neke specifikacije (na primjer prednji utovarivač) možda će biti potrebno spojiti povratno crijevo ulja prema taložniku preko brzog spojnika (A).



AGCPTJD_0410

AGCPTJD04 10 —UN—02NOV15

OULXBER,0002514 -A5-30OCT14-6/6

Poteznica

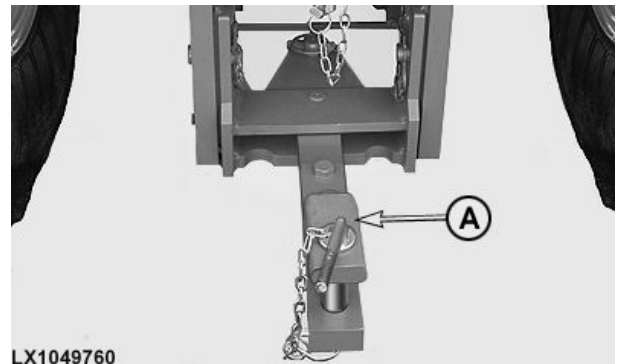
Traktor je opremljen s ljuljajućom poteznicom s dozvoljenim okomitim opterećenjem (A).

Za maksimalnu vučnu snagu i učinkovitost, ljuljajuća poteznica treba biti postavljena u središte, kratka pozicija (vidjeti priručnik za rukovanje odgovarajućim priključkom za više informacija).

Najveća dozvoljena statična okomita opterećenja i tegleća opterećenja na poteznicu su navedena u Tehničkim podacima.

NAPOMENA: Neka sastavnice koje su podvrgnute trošenju provjeri i zamijeni (po potrebi) vaš John Deere serviser (vidi Servis — svakih 500 sati).

NAPOMENA: Vučena vožnja s bočno namještenom ljuljajućom poteznicom na javnim prometnicama je zabranjena!



LX1049760

LX1049760 —UN—15JUL10

OULXBER,00020DC -A5-11JUN13-1/1

Ovjesi prikolice, podesivi po visini

Ovi ovjesi se mogu namjestiti prema gore ili dolje prema visini priključnog uređaja da bi se postigla zračnost za topling ili rad priključnog vratila.

U ovisnosti o zakonskoj regulativi u raznim zemljama, postoje ovjesi vrste EEC ili CUNA.

Namjestite kliznu visinu ovjesa

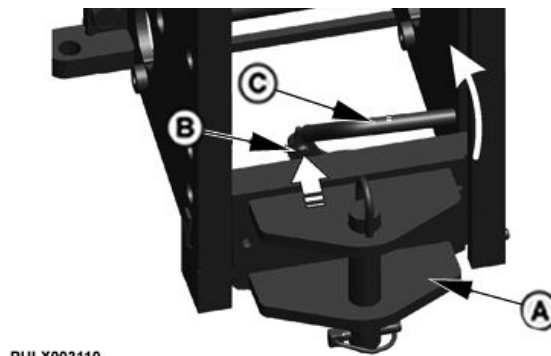
! POZOR: CUNA ovjesni sustav za prikolice upotrebljavajte samo s okretnim alkama za vuču.

! POZOR: EEC ovjesni sustav za prikolice upotrebljavajte samo s ne-okretnim alkama za vuču.

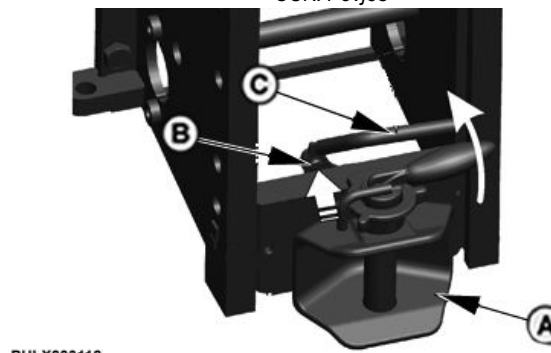
1. Poduprite ovjes (A) s jednom rukom, a s drugom rukom istodobno povucite klin (B) i otpustite polugu (C) ulijevo.
2. Pomaknite ovjes (A) u potrebni položaj i brzo gurnite polugu za rasterećenje (C) udesno i dolje da je blokirate.
3. Pobrinite se da su bočni klinovi sasvim uhvaćeni u bočne potporne proreze.

NAPOMENA: Ako je to potrebno, ovjes (A) se može odstraniti izvlačenjem s vrha.

Najveća dozvoljena statična okomita opterećenja i tegleća opterećenja na poteznicu su navedena u Tehničkim podacima.



CUNA ovjes



EEC ovjes

NAPOMENA: Neka sastavnice koje su podvrgnute trošenju provjeri i zamijeni (po potrebi) vaš John Deere serviser. Vidi Servis — Svakih 500 radnih sati.

OULXBER,00020DD -A5-28OCT13-1/1

PULX003110 —UN—22JAN09

PULX003112 —UN—22JAN09

Pick-up ovjes

Pickup ovjes je aktiviran uporabom regulatora ovjesa i ručice za otpuštanje (A).

1. Podignite poteznice na maksimalnu visinu.
2. Izvucite i držite ručicu za otpuštanje (A) (smještenu iza sjedala) da deblokirate kuku.
3. S ručicom (A) i dalje povučenom, spustite poteznicu dok kuka nije na željenoj visini. Otpustite ručicu (A).
4. Pomaknite traktor unazad, da postavite kuku ispod alke za vuču na prikolici.
5. Podignite poteznicu da uklopi kuku u alku za vuču prikolice, a zatim nastavite podizati ovjes dok kuka (B) ne zahvati u svom zapornom položaju. Ručica (A) će se vratiti u svoj početni položaj.
6. Spustite malo poteznicu dok težina prikolice nije poduprta kukom.
7. Provjerite je li Pick-up ovjes blokiran na pravilan način. **Neće se spustiti** kada se poteznica spusti.

VAŽNO: Ako je ručicom za otpuštanje teško raditi ili kuka ne zapire pravilno (korak 5 ili korak 7 gore), neka John Deere serviser provjeri namještenost podiznih osovina (C) ili Pick-up ovjesne kuke.

Sastavnice Pick-up ovjesa koje su izložene trošenju moraju se provjeriti svakih 250 radnih sati. Zamijenite ih ako je to potrebno.

! POZOR: Prije daljnje vožnje, provjerite je li Pickup ovjes sasvim podignut i blokiran.

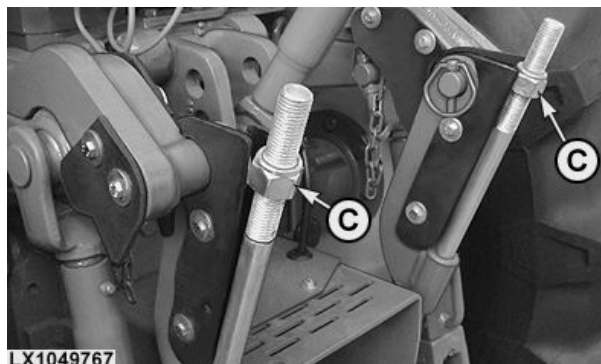
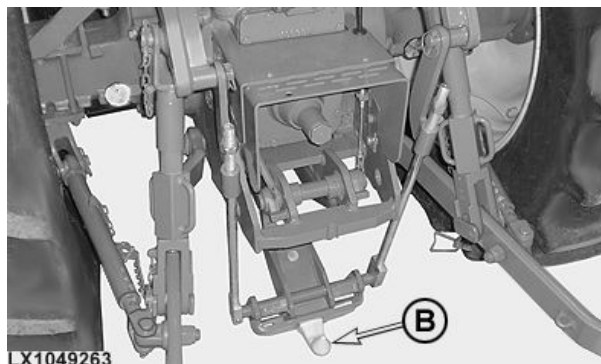
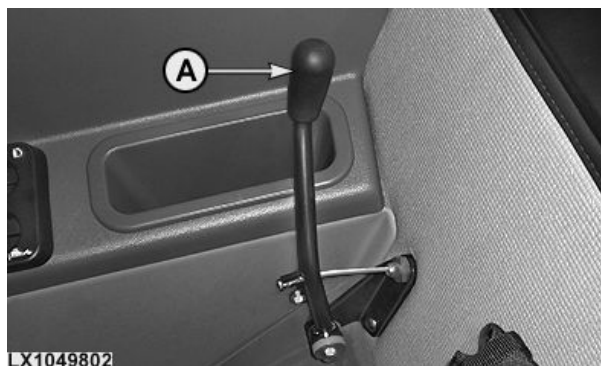
Kada je Pickup ovjes spušten, **NIKADA** ne posežite između mehanizma kuke i kućišta mjenjača. Opasnost od ozljeda!

NAPOMENA: Podmažite Pickup ovjes svakih 250 radnih sati, vidi Servis - Svakih 250 radnih sati.

Za maksimalno dopušteno statičko okomito opterećenje i tegljena opterećenja, vidi Tehnički podaci.

Ljuljajuća poteznica: Moguće je zamijeniti kuku Pick-Up ovjesa s ljuljajućom poteznicom. Da to učinite, nastavite kao što je opisano gore u koracima 1, 2 i 3. Zatim ugassite motor i zamijenite kuku ili ljuljajuću poteznicu.

Uklonite zadržne pinove s okvira kuke i pažljivo izvucite kuku da je zamijenite s ljuljajućom poteznicom. Za



A—Ručica za otpuštanje
B—Kuka

C—Matice za namještanje
podizne osovine

ponovno ugraditi kuku, provedite obrnuti postupak kao kod uklanjanja.

! POZOR: Pazite jeste li ponovno umetnuli sve sigurnosne osovinice i provjerili zatik Pick-Up ovjesa ima li kakvih prepreka.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00018B8 -A5-06DEC12-1/2

LX1049802 —UN—25AUG10

LX1049263 —UN—08FEB10

LX1049767 —UN—21JUL10

Naljepnica pick-up ovjesa

Prije rada s pick-up ovjesom potrebno je shvatiti sve funkcije. Zamijenite naljepnicu pick-up ovjesa ako je istrošena ili nečitljiva.



AT15048 —UN—25JUN03

OULXBER,00018B8 -A5-06DEC12-2/2

Transport

Transport traktora

Traktor u kvaru najbolje je transportirati na posebnoj prikolici.

Prije transportiranja traktora na utovarnom kamionu ili prikolici s niskom platformom, provjerite da li je poklopac

motora traktora dobro osiguran, i da li su vrata, pomični krov (ako postoji) te prozori pravilno zatvoreni.

OU12401,00009BF -A5-01JUL02-1/1

Tegljenje traktora

! POZOR: NIKADA ne teglite traktor brže od 16 km/h (10 mph). Upravljanje i kočenje traktora neka obavlja vozač.

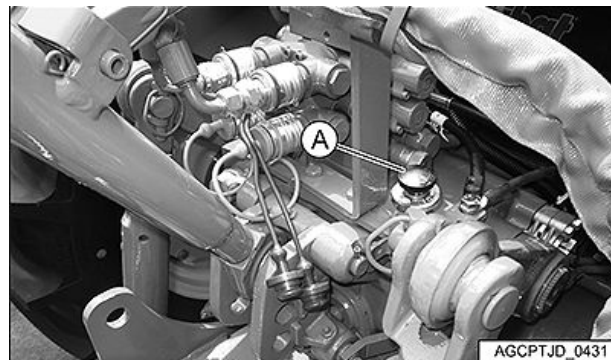
Kada motor ne radi, potrebno je više sile za okrenuti upravljač, a hod papučiće je duži (nema hidrauličke pomoći).

VAŽNO: Radi izbjegavanja oštećenja transmisije/hidrauličkog sustava, poduzmite sljedeće mjere opreza:

1. Pazite da ste napunili mjenjačko/hidraulično ulje do oznake "full" (puno) na mjernoj šipki (A). Ako traktor treba tegliti s podignutim prednjim kotačima, dodajte 1 l ulja za svakih 9 cm (3 1/2 in.) za koje su kotači podignuti. NE podizati prednje kotače više od 30 cm (12 in.) iznad tla.

NAPOMENA: Nakon transportiranja traktora, ispustite ulje koje je dodano radi tegljenja.

2. Pazite da je sklop blokade diferencijala isključen.
3. Pazite da su ručica mjenjača brzina i područja u neutralnom položaju.



VAŽNO: Ako motor može raditi, isključite prednji pogon. Ako motor ne može raditi, odspojite pogonsku osovину s univerzalnim zglobovima; tako ćete spriječiti pretjerano trošenje guma.

VAŽNO: Zahvatna čeljust prednjeg utega smije se koristiti samo za tegljenje na makadamskim cestama.

OULXBER,0002264 -A5-28OCT13-1/1

AGCPTJD0431 —UN—02NOV15

Dizel motorno ulje — Tier 3, stupanj III

Izaberite gustoću ulja prilagođenu očekivanoj vanjskoj temperaturi zraka u razdoblju do sljedeće izmjene ulja.

Ako John Deere PLUS-50™ II motorno ulje nije dostupno, može se upotrijebiti motorno ulje koje ispunjava jedno ili više od sljedećeg:

Specifikacije ulja	Preporučljivo ulje
Premium ulja 15W-40 CPI CJ-4 / CI-4 Plus / CI-4	John Deere Plus-50™ II (SAE 15W-40 CJ-4, CI-4, CH-4, SM, SL, SJ)
Premium ulja 10W-30 API CJ-4 / CI-4 Plus / CI-4	John Deere Torq-Gard Supreme™ (SAE 10W-30, CI-4; CH-4)

NE upotrebljavajte motorna ulja koja sadrže više od 1,0% sulfatnog pepela, 0,12% fosfora ili 0,4% sumpora.

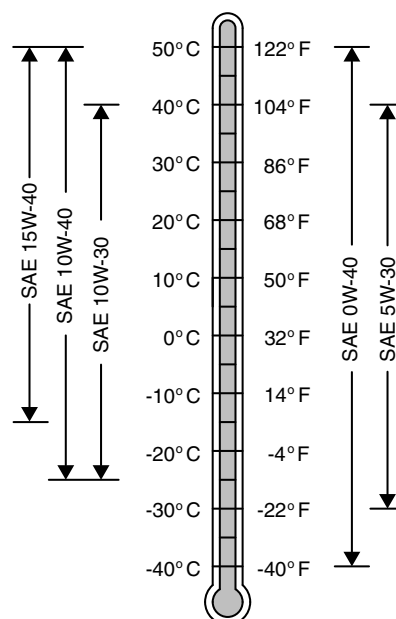
Bolje je koristiti multiviskozitetna ulja za dizel motore.

Kvaliteta dizel goriva i udio sumpora moraju biti usklađeni sa svim postojećim propisima o regulaciji emisija štetnih plinova za područje u kojem se motor koristi.

VAŽNO: Upotrebljavajte samo dizelsko gorivo ultra niskog sumpora (ULSD), s maksimalnim sadržajem sumpora od 15 mg/kg (15 ppm).

Plus-50 je zaštićeni naziv od Deere & Company

Torq-Gard Supreme je zaštićeni naziv od Deere & Company



Viskoziteti ulja za različite raspone temperatura zraka

TS1691 — UN—18JUL07

OULXBER,0002381 -A5-14FEB14-1/1

Razdoblja servisiranja ulja i filtra motora

Preporučena servisna razdoblja ulja i filtra temelje se na kombinaciji kapaciteta uljne posude, vrsti motornog ulja i filtra koji se koriste, kao i sadržaju sumpora dizelskog goriva. Stvarni servisni intervali također ovise o praksama rada i održavanja.

Upotrijebite analizu ulja kako biste procijenili stanje ulja i kao pomoć u odabiru odgovarajućeg razdoblja servisiranja ulja i filtra. Kontaktirajte s vašim John Deere serviserom za detaljnije informacije o analizi motornog ulja.

Mijenjajte ulje i filter za ulje najmanje jednom svakih 12 mjeseci, čak i ako je broj radnih sati manji nego što inače preporučuju razdoblja servisiranja.

Sadržaj sumpora u dizelskom gorivu djeluje na servisna razdoblja motornog ulja i filtera. Veći udjeli sumpora u gorivu smanjuju servisna razdoblja za ulje i filtre.

Korištenje dizelskog goriva s udjelom sumpora manjim od 15 mg/kg (15 ppm) je **OBVEZNO**.

VAŽNO: Radi izbjegavanja oštećenja motora:

- Smanjite servisna razdoblja za ulje i filtre za 50%, kada se upotrebljavaju biodizelske

mješavine veće od B20. Analiza ulja može vam dopustiti dulja servisna razdoblja.

- Upotrebljavajte samo odobrene vrste ulja.

Razdoblja izmjena motornog ulja i filtra:	
Nakon prvih 100 radnih sati	Ispustite ulje za uhadavanje i ponovno napunite s preporučenim motornim uljem. Zamjena filtra motornog ulja
Svakih 250 radnih sati	Ako se upotrebljavaju Bio-dizelske mješavine veće oznake od B20 ili ako se koriste neka druga ulja od preporučenih.
Svakih 500 radnih sati	Ako se koristi STANDARDNO gorivo usklađeno na EN 590 (2005/55 - 2005/78). Uporaba dodatka se ne preporučuje. Gorivo poznato kao BIO DIZEL je dozvoljeno samo ako je usklađeno na EN EN 14214 - ASTM 6751 normu, i pomiješano u standardno gorivo s maksimalnim postotkom od 20%. Ako se koristi preporučeno ulje.

OULXBER,0002382 -A5-14FEB14-1/1

Motorno ulje John Deere Break-In Plus™

Novi motori su u tvornici napunjeni John Deere motornim uljem za uhadavanje Break-In Plus™. Tijekom razdoblja uhadavanja, dodajte motorno ulje John Deere Break-In Plus™, prema potrebi, kako bi se održala specificirana razina ulja.

Radite s motorom pod različitim uvjetima, posebno s teškim opterećenjima, s najmanjim praznim hodom, za pomoći sastavnicama motora da pravilno sjednu.

Tijekom početnog rada novog ili obnovljenog motora, promijenite ulje i filter između najmanje 100 radnih sati i najviše nakon razdoblja navedenog za John Deere PLUS-50™ II ulje.

Nakon generalnog popravka motora, napunite motor motornim uljem John Deere Break-In Plus™.

Ako John Deere Break-In Plus™ motorno ulje nije dostupno, upotrebljavajte ulje za dizelske motore klase viskoznosti SAE 10W-30 koje ispunjava jedno od sljedećeg:

Break-In Plus zaštićeni naziv tvrtke Deere & Company
Plus-50 je zaštićeni naziv tvrtke Deere & Company.

- API servisnu kategoriju CJ-4
- ACEA uljna sekvenca E9
- ACEA uljna sekvenca E6

Ako se neko od tih ulja koristi u početku za rad novog ili repariranog motora, zamijenite ulje i filter nakon minimalno 100 i maksimalno 250 radnih sati.

VAŽNO: Ne upotrebljavajte bilo kakva druga motorna ulja tijekom početnog uhadavanja novog ili obnovljenog motora.

Motorno ulje John Deere Break-In Plus™ može se upotrebljavati za sve John Deere dizel motore na svim razinama certificiranih emisija.

Nakon razdoblja uhadavanja, koristite John Deere Plus-50™ II ili slično ulje za dizelske motore, koje ispunjava preporuke navedene u ovom priručniku.

OULXBER,0002383 -A5-14FEB14-1/1

Mjenjačko i hidraulično ulje

Izaberite gustoću ulja prilagođenu očekivanoj vanjskoj temperaturi zraka u razdoblju do sljedeće izmjene ulja.

Preporučujemo sljedeća ulja za korištenje:

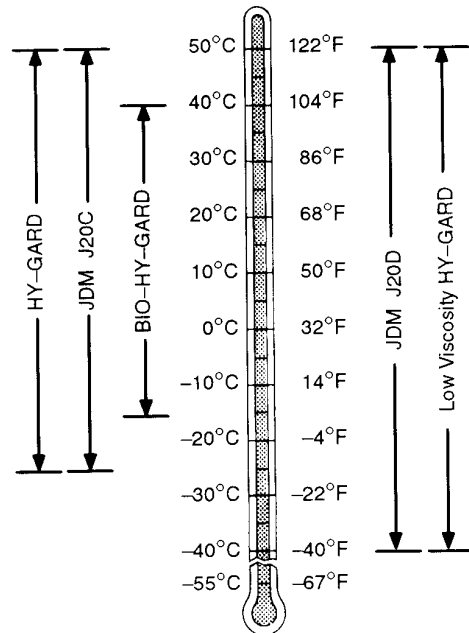
- John Deere HY-GARD™
- John Deere Low Viscosity HY-GARD™

John Deere BIO-HY-GARD™ ulja također se preporučuju.

Ostale vrste ulja mogu se upotrijebiti ako zadovoljavaju sljedeće standarde:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Arktik ulja (poput Military Specification MIL-L-46167B) mogu se koristiti na temperaturama ispod - 30°C (- 22°F).



HY-GARD je registrirani trgovački naziv od Deere & Company.
BIO-HY-GARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.

DX,HYOIL2 -A5-01DEC94-1/1

TS1625—UN—12DEC94

Ulje osovine pogona prednjih kotača

Izaberite ulje s gustoćom prilagođenom očekivanoj vanjskoj temperaturi zraka u razdoblju do sljedeće izmjene ulja.

Preporučuju se sljedeća ulja.

John Deere HY-GARD™

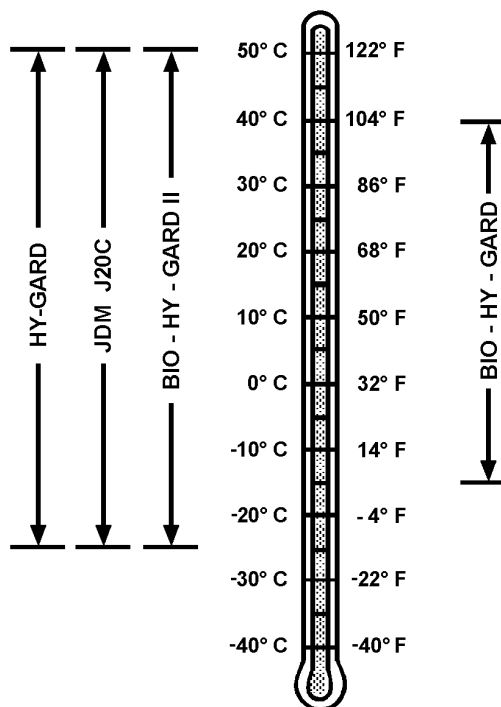
Ostale vrste ulja mogu se koristiti ako zadovoljavaju sljedeće:

John Deere Standard JDM J20C

Kao biorazgradivo ulje može se koristiti jedno od sljedećih vrsta ulja:

John Deere BIO-HY-GARD II™¹ ili BIO-HY-GARD™¹

NAPOMENA: Kod osovina s kočnicama, NE koristite BIO-HY-GARD.



LX1033632

LX1033632 —UN—29APR04

HY-GARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.
BIO-HY-GARD II je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.
BIO-HY-GARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.

¹ BIO-HY-GARD ispunjava ili premašuje minimalnu biorazgradivost od 80% unutar 21 dana, prema CEC L-33-A-93 ispitnoj metodi. BIO-HY-GARD ispunjava ili premašuje minimalnu biorazgradivost od 80% unutar 21 dana, prema CEC-L-33-T-82 ispitnoj metodi. Ova ulja se ne bi smjela miješati s mineralnim uljima jer to smanjuje biorazgradivost i onemogućava ispravno recikliranje ulja.

LX,OILFA1 -A5-30APR04-1/1

Multiluber Grease

Preporučuje se ulje John Deere Multiluber Grease.

Možete koristiti i višenamjensko SAE mazivo (Multipurpose Grease) koje je u skladu sa NLGI brojem 000.

DX,GREA2 -A5-11APR11-1/1

Miješanje maziva

U pravilu izbjegavajte miješanje ulja različitih proizvođača. Dodaci za ulja koje su upotrijebili proizvođači su izabrani na takav način da ulja odgovaraju određenim specifikacijama i zahtjevima u radu.

Miješanje različitih ulja može omesti željeno djelovanje dodataka i smanjiti podmazivanje.

Kada se pojave pitanja u vezi s time, obratite se predstavniku John Deerea.

DX,LUBMIX -A5-18MAR96-1/1

Pohrana maziva

Vaši strojevi mogu optimalno raditi samo ako se koriste čista maziva.

Upotrebljavajte isključivo čiste posude za pretakanje.

Maziva i ulja pohranite na primjerenom mjestu, te zaštitite od prašine, nečistoće i vlage. Spremnike čuvajte u vodoravnom položaju kako biste spriječili nakupljanje vode i nečistoća.

Pobrinite se da su svi spremnici za maziva i ulja propisno označeni.

Stare spremnike i ostatke u njima odlažite na odgovarajući način.

DX,LUBST -A5-11APR11-1/1

Primjena drugih sintetičkih sredstava za podmazivanje

U nekim klimatskim područjima mogu se koristiti i maziva koja nisu navedena u ovom priručniku.

Neka maziva tvrtke John Deere možda se ne mogu nabaviti u vašoj zemlji.

Kada se pojave pitanja u svezi s time, obratite se predstavniku John Deerea.

Sintetska maziva mogu se koristiti ako zadovoljavaju specifikacije iz ovog priručnika.

Temperaturne granične vrijednosti i razdoblja za servisiranje navedeni u ovom priručniku vrijede kako za dosadašnja tako i za sintetička maziva.

Reciklirana maziva mogu se koristiti ako zadovoljavaju zahtjeve iz specifikacija.

DX,ALTER -A5-11APR11-1/1

Rashladna tekućina za dizelske motore

Rashladna sredstva kojima se daje prednost

Prednost se daje sljedećim pripremljenim mješavinama rashladnih sredstava motora:

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

COOL-GARD II pripremljena mješavina rashladnog sredstva dostupna u nekoliko koncentracija s različitim granicama zaštite od smrzavanja kako je prikazano u sljedećoj tablici.

COOL-GARD II pre-mix	Granica zaštite od smrzavanja
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Ne mogu se svi proizvodi COOL-GARD II Pre-mix nabaviti u svim zemljama.

Upotrebljavajte COOL-GARD II PG kada se zahtijeva neotrovna formula rashladnog sredstva.

Dodatno preporučena rashladna sredstva

Preporučuju se i sljedeća rashladna sredstva:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate s 40—60% mješavine koncentrata s vodom dobre kakvoće.

VAŽNO: Kada se miješa koncentrat rashladnog sredstva s vodom, ne upotrebljavajte manje od 40% ili više od 60% koncentracije rashladnog sredstva. Manje od 40% je neodgovarajući aditiv za zaštitu od korozije. Više od 60% može prouzročiti geliranje rashladnog sredstva i probleme u rashladnom sustavu.

COOL-GARD je zaštićeni naziv od Deere & Company

Ostala rashladna sredstva

Druga rashladna sredstva na bazi etilen glikola ili propilen glikola mogu se upotrijebiti ako udovoljavaju sljedeću specifikaciju:

- Pripremljena mješavina rashladnog sredstva koja ispunjava zahtjeve ASTM D6210
- Koncentrat rashladnog sredstva koji ispunjava ASTM D6210 zahtjeve u rasponu od 40—60% mješavine koncentrata s kvalitetnom vodom

Ako je rashladno sredstvo koje ispunjava jednu od ovih specifikacija nedostupno, upotrijebite koncentrat rashladnog sredstva ili pripremljenu mješavinu rashladnog sredstva koja ima minimalno sljedeće kemikalije i fizička svojstva:

- Ostvaruje zaštitu od kavitacije cilindarskih obloga u skladu s John Deere ispitnom metodom kavitacije ili ispitnog rada voznog parka na ili iznad 60% kapaciteta opterećenja
- Formulirano s paketom aditiva bez sadržaja nitrita
- Zaštićuje metale rashladnog sustava (lijevano željezo, aluminijske slitine i bakrene slitine poput mjedi) od korozije

Kakvoća vode

Kvaliteta vode važna je za besprijekoran rad rashladnog sustava. Destilirana, deionizirana ili demineralizirana voda je preporučljiva za miješanje s etilen glikolnim ili propilen glikolnim koncentratom rashladnog sredstva motora.

VAŽNO: Ne koristite sredstva za brtvljenje sustava za hlađenje koja sadrže dodatke za brtvljenje.

Nemojte miješati rashladna sredstva na bazi etilenglikola s rashladnim sredstvima na bazi propilenglikola.

Ne upotrebljavajte rashladna sredstva koja sadrže nitrite.

OULXBER,0002384 -A5-19FEB14-1/1

Rad u toploj klimi

John Deere motori su dizajnirani za rad s preporučenim rashladnim sredstvima motora.

Uvijek upotrebljavajte preporučeno rashladno sredstvo motora, čak i kada radite u geografskom području gdje zaštita od smrzavanja nije potrebna.

VAŽNO: Voda se može koristiti kao rashladno sredstvo samo u *hitnim slučajevima*.

Stvaranje pjene, vruća površinska korozija aluminijske i željezne, ljuštenje i kavitacija pojavljuju se kada se voda koristi kao rashladno sredstvo, čak i kada se dodaju kondicioneri rashladnog sredstva.

Ispustite rashladni sustav i ponovno napunite s preporučenim rashladnim sredstvom motora što je prije moguće.

DX,COOL6 -A5-15MAY13-1/1

Testiranje rashladnog sredstva za dizelske motore

Održavanje odgovarajućih koncentracija glikola i aditiva s inhibitornim svojstvima u rashladnom sredstvu od presudne je važnosti za zaštitu motora i njegovog rashladnog sustava od smrzavanja, korozije i trošenja, te oštećenja obloga cilindara motora.

Testirajte rashladno sredstvo svakih 12 mjeseci ili ranije, te uvijek u slučaju gubitka rashladnog sredstva zbog propuštanja ili pregrijavanja motora.

Trake za testiranje rashladnog sredstva

Trake za testiranje rashladnog sredstva možete nabaviti kod trgovca John Deere opreme. Pomoću traka za testiranje, na jednostavan i učinkovit način provjerava se točka smrzavanja i razina aditiva u rashladnom sredstvu vašeg motora.

Kada se upotrebljava John Deere COOL-GARD II

John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix i COOL-GARD II Concentrate su rashladna sredstva bez potrebe održavanja za do šest godina ili 6000 radnih sati, pod pretpostavkom da je rashladni sustav dopunjavan, koristeći samo John Deere COOL-GARD II Premix ili COOL-GARD II PG Premix. Stanje rashladnog sredstva provjeravajte jednom godišnje s trakama za testiranje rashladnog sredstva, predviđenim za uporabu s John Deere COOL-GARD II rashladnim sredstvima. Ako tablica traka za testiranje pokazuje da je potreban aditiv, dodajte John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, kako je opisano.

COOL-GARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.

Dodajte samo preporučenu koncentraciju John Deere COOL-GARD II Coolant Extender. NEMOJTE dodavati količinu veću od preporučene.

Kada se upotrebljavaju rashladna sredstva koja sadrže nitrite

Usporedite rezultate postignute s ispitnim trakama s dijagramom za dodatne aditive rashladnih sredstava (SCA) kako biste odredili količinu aditiva s inhibitornim svojstvima u rashladnom sredstvu, te treba li još dodati John Deere Liquid Coolant Conditioner.

Dodajte samo preporučenu koncentraciju regeneratorskog John Deere Liquid Coolant Conditioner. NEMOJTE dodavati količinu veću od preporučene.

Analiza rashladnog sredstva

Za detaljniju procjenu rashladnog sredstva, izvršite analizu rashladnog sredstva. Analiza rashladnog sredstva može pružiti presudne podatke poput točke leđišta, razine antifrizna, pH vrijednosti, alkalnost, sadržaj nitrita (aditiv za reguliranje kavitacije), sadržaj molibdenita (dodatak protiv korozije), sadržaj silikata, korozivskih metala i vizualnu procjenu.

Kontaktirajte s vašim John Deere serviserom za detaljnije informacije o analizi rashladnog sredstva.

DX,COOL9 -A5-11APR11-1/1

Skladištenje goriva

Ako je protok goriva u rezervoaru za gorivo ili napojnom rezervoaru vrlo spor, može biti nužno dodati regeneratorski

goriva kako biste spriječili kondenzaciju vode. Posjetite svog John Deere servisera kako biste dobili preporuke za odgovarajući servis ili održavanje.

DX,FUEL -A5-03MAR93-1/1

Rukovanje i skladištenje dizelskog goriva

⚠ POZOR: Smanjite opasnost od požara. Pažljivo rukujte gorivom. NE puniti spremnik dok motor radi. Kod punjenja goriva ili prilikom servisiranja sustava goriva, NE pušite.

Na kraju radnoga dana napunite spremnik gorivom kako biste spriječili kondenzaciju vode i zamrzavanje vode u spremniku kada je hladno vrijeme.

Neka u spremnicima goriva bude što više goriva kako bi se smanjila pojava kondenzacije vode.

Provjerite jesu li poklopci i čepovi pravilno postavljeni na spremnik za gorivo kako biste spriječili prodor vlage. Redovito provjeravajte sadržaj vode u gorivu.

Kada koristite BioDiesel gorivo, potrebno je češće mijenjati filter goriva kako biste spriječili prerano začepljivanje filtra.

Provjerite razinu motornog ulja svakog dana prije pokretanja motora. Povećana razina ulja može ukazivati na postojanje goriva u motornom ulju.

VAŽNO: Odzračivanje spremnika goriva obavlja se putem poklopca na spremniku. Ako je potreban novi poklopac punila, uvijek ga zamijenite s izvornim ventiliranim poklopcem.

Kada gorivo boravi dugo vremena u spremniku, jer je stroj malo korišten ili je dugo vremena u skladištu, dodajte kondicioner goriva koji sprječava stvaranje kondenzata. Kontaktirajte vašeg dobavljača goriva ili John Deere servisera za preporuke.

DX,FUEL4 -A5-15FEB13-1/1

Dizelsko gorivo

U svezi svojstava dizelskog goriva upitajte isporučitelja goriva koji se nalazi u vašoj blizini.

Dizelska goriva načelno se miješaju zbog zadovoljavanja uvjeta niskih temperatura u geografskom području u kojem se prodaju.

Preporučuje se korištenje dizelskih goriva prema specifikacijama EN 590 ili ASTM D975. Obnovljivo dizelsko gorivo proizvedeno od hidrotretiranih životinjskih masti i biljnih ulja je u osnovi jednako naftnom dizelu. Obnovljivi dizel koji ispunjava normu EN 590, ASTM D975 ili EN 15940 je prihvatljiv za uporabu na svim razinama postotaka mješavine.

Potrebne značajke goriva

Gorivo u svim slučajevima mora imati sljedeća svojstva:

Minimalni cetanski broj: 40. Cetanskom broju većem od 47 daje se prednost, posebno kod temperatura ispod -20°C (-4°F) ili nadmorskih visina iznad 1675 m (5500 ft.).

Točka hladne začepljenosti filtra (CFPP) bi trebala biti barem 5°C (9°F) ispod najniže očekivane temperature ili **točka zamućenja** ispod najniže očekivane okolne temperature.

Test mazivosti goriva bi trebao proći test maksimalnog promjera traga trošenja od 0,52 mm, izmjeren po metodi ASTM D6079 ili ISO 12156-1. Prednost se daje maksimalnom promjeru traga trošenja od 0,45 mm.

Kakvoća dizelskog goriva i sadržaj sumpora u gorivu moraju biti u skladu s postojećim zakonskim odredbama o emisiji štetnih tvari na području na kojem je motor radi. Ako je sadržaj sumpora veći od 10.000 mg/kg (10.000 ppm), NE koristite to dizelsko gorivo.

E-dizelsko gorivo

NE upotrebljavajte E-dizel (dizelsko gorivo i etanol mješavina). Uporaba E-dizelskog goriva u bilo kojem John Deere stroju može poništiti jamstvo na taj stroj.

⚠ POZOR: Izbjegnite teške ozljede ili smrt zbog opasnosti od požara i eksplozije pri korištenju E-dizelskog goriva.

Sadržaj sumpora motora s prijelaznim oznakama Tier 4, finalni Tier 4, stupanj III B i stupanj IV

- Upotrebljavajte SAMO dizelsko gorivo krajnje niskog udjela sumpora (ULSD), s najvećim udjelom sumpora od 15 mg/kg (15 ppm).

Sadržaj sumpora za motore Tier 3 i Stupanj III A

- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora manjim od 1000 mg/kg (1000 ppm) je PREPORUČLJIVA.
- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora 1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm) SMANJUJE razdoblje izmjene ulja i filtara.
- PRIJE korištenja dizelskog goriva sa sadržajem sumpora koji je veći od 2000 mg/kg (2000 ppm), kontaktirajte s vašim John Deere serviserom.

Sadržaj sumpora za Tier 2 i Stupanj II motore

- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora manjim od 2000 mg/kg (2000 ppm) je PREPORUČLJIVA.
- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) SMANJUJE razdoblje izmjene ulja i filtara.
- PRIJE korištenja dizelskog goriva sa sadržajem sumpora koji je veći od 5000 mg/kg (5000 ppm), kontaktirajte s vašim John Deere serviserom.

Sadržaj sumpora za druge motore

- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora manjim od 5000 mg/kg (5000 ppm) je PREPORUČLJIVA.
- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora većim od 5000 mg/kg (5000 ppm) SMANJUJE razdoblje izmjene ulja i filtara.

VAŽNO: Rabljeno dizelsko motorno ulje ili druga sredstva za podmazivanje ne miješati s dizelskim gorivom.

Neodgovarajući aditivi za gorivo mogu prouzročiti oštećenje opreme dizelskih motora za ubrizgavanje goriva.

DX,FUEL1 -A5-13JAN16-1/1

Minimiziranje učinka hladnog vremena na dizelske motore

John Deere dizel motori dizajnirani su za učinkovit rad po hladnom vremenu.

Međutim, za uspješno pokretanje i rad po hladnom vremenu, potrebno je nešto više posebne brige. Sljedeće informacije opisuju korake koji mogu smanjiti učinak hladnog vremena na pokretanje i rad vašeg motora. Potražite vašeg servisera John Deere opreme za dodatne informacije i lokalnu raspoloživost pomoćnih sredstava za pokretanje po hladnom vremenu.

Upotrebljavajte gorivo zimske klase

Kada temperatura padne ispod 0 °C (32 °F), gorivo zimske klase (br. 1-D u Sjevernoj Americi) je najprikladnije za rad po hladnom vremenu. Gorivo zimske klase ima nižu točku zamućenja i niže kapljište.

Točka zamućenja je temperatura na kojoj se počinje formirati vosak u gorivu. Ovaj vosak uzrokuje začepljenje filtra za gorivo. **Točka stinjanja** je najniža temperatura na kojoj se može uočiti gibanje (tečenje) goriva.

NAPOMENA: U prosjeku, dizel gorivo zimske klase ima nižu stopu BTU (toplinski sadržaj). Uporaba goriva zimske klase može smanjiti snagu i učinkovitost goriva, ali ne bi trebala prouzročiti bilo koji drugi utjecaj na performanse motora. Prije pristupanja otklanjanju grešaka kod prigovora na slabu snagu po hladnom vremenu, provjerite klasu goriva koje se koristi.

Grijač usisa zraka

Grijač usisa zraka je raspoloživa opcija za neke motore radi pomoći kod pokretanja po hladnom vremenu.

Eter

Priključak za eter na usisu stoji na raspolaganju za pomoć pri pokretanju po hladnom vremenu.

⚠ POZOR: Eter je vrlo zapaljiv. Ne upotrebljavajte eter pri pokretanju motora opremljenog predgrijačima ili grijačem usisa zraka.

Grijač rashladne tekućine

Grijač bloka motora (grijač rashladne tekućine) je raspoloživa opcija za pomoć kod pokretanja po hladnom vremenu.

Ulje sezonskog viskoziteta i odgovarajuća koncentracija rashladne tekućine

Upotrijebite motorno ulje sezonskog viskoziteta, temeljenog na očekivanom rasponu temperature zraka između zamjena ulja i odgovarajućoj koncentraciji antifrizu s niskim sadržajem silikata. (Pogledajte zahtjeve za ULJE ZA DIZEL MOTORE I RASHLADNU TEKUĆINU MOTORA u ovom poglavlju).

Dodatak za protok dizel goriva

Koristite John Deere kondicioner dizelskog goriva za zaštitu (zimsku formulu), koji sadrži kemikaliju protiv želiranja, ili ekvivalentan kondicioner goriva za tretman klase goriva koja nije za zimske uvjete rada (Br. 2-D u Sjevernoj Americi) tijekom sezone hladnog vremena. To općenito povećava operabilnost za oko 10 °C (18 °F) ispod točke zamućenja goriva. Za radna svojstva pri nižim temperaturama koristite gorivo zimske klase.

VAŽNO: Tretman gorivo kada vanjska temperatura padne ispod 0 °C (32 °F). Za najbolje rezultate upotrebljavajte s netretiranim gorivom. Slijedite sve preporučene upute na naljepnici.

Biodizel

Dok radite sa BioDiesel mješavinama, na višim temperaturama može se pojaviti formiranje voska. Počnite koristiti John Deere kondicioner dizelskog goriva za zaštitu (zimsku formulu) na 5 °C (41 °F) za tretman BioDiesel goriva tijekom sezone hladnog vremena. Koristite B5 ili niže mješavine pri temperaturama ispod 0 °C (32 °F). Rabite samo petrolejsko dizelsko gorivo zimske klase pri temperaturama ispod -10 °C (14 °F).

Zimski štitnici

Uporaba zimskih štitnika od tkanina, kartona ili krutih materijala se ne preporučuje s bilo kojim John Deere motorom. Njihova uporaba može prouzročiti prekomjerne temperature rashlade tekućine motora, ulja i stlačenog zraka. To može dovesti do smanjenog vijeka trajanja motora, gubitaka snage i velike potrošnje goriva. Zimski štitnici mogu također predstavljati neuobičajeno opterećenje na ventilator i sastavne dijelove pogona ventilatora, potencijalno uzrokujući njihovo prerano otkazivanje.

Ako se upotrebljavaju zimski štitnici, oni nikada ne bi trebali sasvim zatvoriti prostor prednje rešetke. Približno 25% prostora na sredini rešetke bi trebalo ostati otvoreno cijelo vrijeme. Nikada se naprava za blokadu zraka ne smije postavljati izravno na jezgru hladnjaka.

Zatvarači hladnjaka

Ako je opremljen s termostatski upravljanim zaklopcem sustava radijatora, taj sustav bi trebalo regulirati na takav način da su zaklopci potpuno otvoreni do trenutka kada rashladno sredstvo dosegne 93 °C (200 °F), radi sprječavanja pretjeranih temperatura usisne razvodne cijevi. Ručno regulirani sustavi nisu preporučljivi.

Ako se upotrebljava izmjenjivač temperature zrak-zrak, zatvarači moraju biti potpuno otvoreni do trenutka kada temperatura zraka u kolektoru usisa dosegne maksimalnu dozvoljenu temperaturu hladnjaka stlačenog zraka.

Za više informacija, posjetite John Deere servisera.

DX,FUEL10 -A5-15MAY13-1/1

Mazivost dizelskog goriva

Većina dizelskih goriva proizvedenih u Sjedinjenim Američkim Državama, Kanadi i Europskoj Uniji ima odgovarajuću mazivost za osigurati pravilan rad i trajnost sastavnica sustava za ubrizgavanje goriva. Međutim, dizelska goriva proizvedena u nekim područjima svijeta mogu biti bez neophodne mazivosti.

VAŽNO: Provjerite posjeduje li dizelsko gorivo u vašem stroju dobra maziva svojstva.

Vrijednost mazivosti goriva bi trebala proći test maksimalnog promjera traga trošenja od 0,52 mm kako je izmjereno prema ASTM D6079 ili ISO 12156-1. Prednost se daje maksimalnom promjeru traga trošenja od 0,45 mm.

Ako se koristi gorivo nepoznate ili niske mazivosti, dodajte John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (ili njegov ekvivalent) u specificiranoj koncentraciji.

Mazivost biodizelskog goriva

Mazivost goriva može se znatno poboljšati sa biodizelskim mješavinama do B20 (20% biodizel). Daljnje povišenje mazivosti je ograničeno za biodizelske mješavine veće od B20.

DX,FUEL5 -A5-07FEB14-1/1

BioDiesel gorivo

BioDiesel gorivo se sastoji od monoalkilnih estera masnih kiselina dugih lanaca, deriviranih iz biljnih ulja ili životinjskih masti. BioDiesel mješavine su BioDiesel pomiješan s petrolejskim dizelom na osnovu volumena.

Prije uporabe goriva koja sadrže BioDiesel, pregledajte zahtjeve i preporuke za uporabu BioDiesela u ovom Priručniku za korisnike.

Zakoni i propisi o zaštiti okoliša mogu poticati ili zabraniti uporabu biogoriva. Vozači bi trebali potražiti savjet odgovarajućih državnih ustanova prije uporabe biogoriva.

Svi John Deere motori s ispušnim filtrom (proizvedeni 2011. god. i kasnije)

Iako se prednost daje 5% mješavini (B5), mogu se koristiti BioDiesel koncentracije do 20% mješavine (B20) u petrolejskom dizelu. BioDiesel mješavine do B20 mogu se koristiti samo ako BioDiesel (100% biodizel ili B100) ispunjava standard ASTM D6751, EN 14214, ili ekvivalentnu specifikaciju. Očekujte 2% smanjenja snage i 3% smanjenja ekonomičnosti potrošnje goriva kada se upotrebljava B20.

BioDiesel koncentracije iznad B20 mogu oštetiti kontrolne sustave emisije motora i ne bi se smjele koristiti. Rizici uključuju, ali nisu time ograničeni, učestalija stacionarna obnavljanja, nakupljanje čađe i povećana razdoblja za uklanjanje pepela.

John Deere odobreni kondicioneri goriva, koji sadrže deterdžente i disperzivne dodatke, zahtijevaju se kada se upotrebljavaju BioDiesel mješavine od B10—B20, i preporučeni su kada se upotrebljavaju niže BioDiesel mješavine.

Svi John Deere motori bez ispušnog filtra (primarno proizvedeno prije 2012.)

Iako se prednost daje 5% mješavini (B5), mogu se koristiti BioDiesel koncentracije do 20% mješavine (B20) u petrolejskom dizelu. BioDiesel mješavine do B20 mogu se koristiti samo ako BioDiesel (100% biodizel ili B100) ispunjava standard ASTM D6751, EN 14214, ili ekvivalentnu specifikaciju. Očekujte 2% smanjenja snage i 3% smanjenja ekonomičnosti potrošnje goriva kada se upotrebljava B20.

Ovi John Deere motori mogu raditi na BioDiesel mješavinama iznad B20 (do 100% biodizela). Radite na razinama iznad B20 SAMO ako je BioDiesel dozvoljen zakonom i ispunjava EN 14214 specifikaciju (primarno raspoloživo u Europi). Motori koji rade na BioDiesel mješavinama iznad B20, možda neće biti do kraja sukladni ili dozvoljeni od strane svih primjenjivih propisa o emisiji. Očekujte do 12% smanjenja snage i 18% smanjenja ekonomičnosti potrošnje goriva kada se upotrebljava 100% BioDiesel.

John Deere odobreni kondicioneri goriva, koji sadrže deterdžente i disperzivne dodatke, zahtijevaju se kada se upotrebljavaju BioDiesel mješavine od B10—B20, i

preporučeni su kada se upotrebljavaju niže BioDiesel mješavine.

Zahtjevi i preporuke uporabe BioDiesela

Udio petrolejskog dizela u svim BioDiesel mješavinama mora ispunjavati zahtjeve uobičajenih normi ASTM D975 (SAD) ili EN 590 (EU).

Korisnici BioDiesela u SAD su snažno poticani na kupovinu BioDiesel mješavina od BQ-9000 ovlaštenog distributera (Certified Marketer) i dobavljenih od BQ-9000 ovlaštenog proizvođača ('Accredited Producer' kako je ovlašten od Nacionalnog savjeta za BioDiesel 'National Biodiesel Board'). Ovlašteni distributer (Certified Marketer) i ovlašteni proizvođač (Accredited Producer) mogu se naći na sljedećoj web-stranici: <http://www.bq9000.org>.

BioDiesel sadrži ostatke pepela. Razine pepela koje nadmašuju dopuštene maksimume kod ASTM D6751 ili EN14214 mogu prouzročiti brže nakupljanje pepela i zahtijevaju učestalija čišćenja ispušnog filtra (ako postoji).

Filtar goriva može zahtijevati učestalije zamjene kada se upotrebljava BioDiesel gorivo, posebno ako se prelazi sa dizela. Provjerite razinu motornog ulja svakog dana prije pokretanja motora. Povećana razina ulja može ukazivati na postojanje goriva u motornom ulju. BioDiesel mješavine do B20 moraju se upotrijebiti unutar 90 dana od datuma proizvodnje BioDiesela. BioDiesel mješavine iznad B20 moraju se upotrijebiti unutar 45 dana od datuma proizvodnje BioDiesela.

Kada upotrebljavate BioDiesel mješavine do B20, sljedeće morate uzeti u obzir:

- Slabljenje protoka za hladna vremena
- Problemi stabilnosti i skladištenja (upojnost vlage, rast mikroba)
- Moguća ograničenja i začepljenja filtra (općeniti problem pri prvom prebacivanju na BioDiesel na rabljenim motorima)
- Moguća propuštanja goriva kroz brtve i crijeva (prvenstveno problem sa starijim motorima)
- Moguće skraćivanje servisnog vijeka trajanja sastavnica motora

Zatražite certifikat analize od vašeg isporučitelja goriva kako biste se uvjerali da je to gorivo usklađeno sa specifikacijama opisanim u ovom Priručniku za rukovanje.

Potražite savjet od vašeg John Deere servisera za odobrene kondicionere za poboljšati skladištenje i performanse sa BioDiesel gorivom.

Sljedeće se također mora imati na umu ako se upotrebljavaju BioDiesel mješavine iznad B20:

- Moguće koksiranje ili blokiranje ubrizgivačke mlaznice, rezultirajući gubitkom snage i zatajenjem motora ako se ne upotrebljavaju od John Deerea odobreni kondicioneri goriva

- Moguće razrjeđivanje ulja za kućište koljenastog vratila (koje zahtijeva učestalije promjene ulja)
- Moguće začepljivanje ili zaribanje unutrašnjih sastavnica
- Moguće formiranje mulja i taloga
- Moguća toplinska oksidacija goriva pri povišenim temperaturama
- Mogući problemi sukladnosti s drugim materijalima (uključujući bakar, olovo, cink, kositar, mjed i bronca) koji se upotrebljavaju u opremi za rukovanje gorivom
- Moguće smanjenje učinkovitosti odvajača vode
- Moguća oštećenja boje ako je izložena BioDieselu
- Moguća korozija u uređaju za ubrizgavanje goriva

- Moguća degradacija elastomerskih brtvi i brtvenih materijala (najčešći slučaj sa starijim motorima)
- Moguće visoke razine kiselina unutar sustava goriva
- Uslijed toga što BioDiesel mješavine iznad B20 sadrže više pepela, korištenje mješavina iznad B20 može prouzročiti više gomilanja pepela i zahtijeva učestalija čišćenja ispušnog filtra (ako postoji)

VAŽNO: Grubo prešana jestiva ulja NE SMIJU se koristiti kao gorivo niti u kakvoj koncentraciji u John Deere motorima. Njihova uporaba bi mogla prouzročiti otkazivanje motora.

DX,FUEL7 -A5-15MAY13-2/2

Testiranje dizelskog goriva

Program za analizu goriva može pomoći da pratite kvalitetu dizelskog goriva. Analiza goriva može vam dati ključne podatke kao što su cetanski broj, tip goriva, sadržaj sumpora, sadržaj vode, vanjski izgled, podobnost

za rad u hladnim vremenskim uvjetima, bakterije, temperatura zamućenja, kiselinski broj, prisutnost krutih čestica i zadovoljava li gorivo specifikacije.

Kontaktirajte s vašim John Deere serviserom za detaljnije informacije o analizi dizelskog goriva.

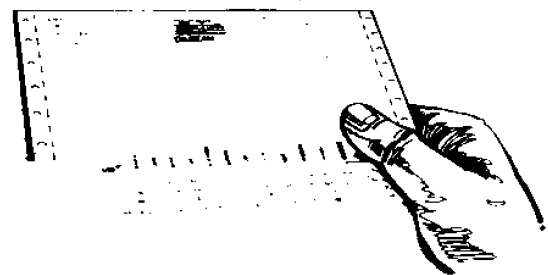
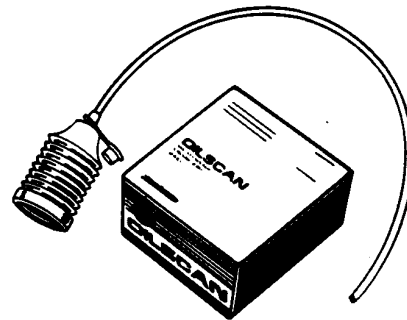
DX,FUEL6 -A5-14APR11-1/1

Oilscan™ i CoolScan™

Oilscan™ i CoolScan™ su John Deere programi koji pomoću uzoraka pomažu u nadziranju performansi stroja i identificiraju potencijalne probleme prije nego što isti izazovu ozbiljnu štetu.

Uzorke ulja i rashladnog sredstva treba uzeti iz svakog sustava prije njegove zamjene u preporučenom razdoblju.

Provjerite s vašim John Deere serviserom mogućnost nabavke Oilscan™ i CoolScan™ kompleta.



*Oilscan je trgovački naziv tvrtke Deere & Company
CoolScan je trgovački naziv tvrtke Deere & Company*

DX,OILSCAN -A5-13SEP11-1/1

T6829AB—UN—15JUN89

T6829AB—UN—26AUG11

Podmazivanje i periodični servisi

Podmazivanje i periodični servisi

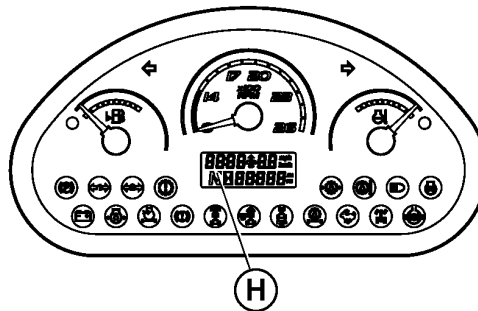
⚠ POZOR: Ne poduzimajte nikakve servisne radove dok motor radi.

VAŽNO: Preporučeni servisni intervali vrijede za prosječne uvjete rada. Servisni se intervali mogu **SKRATITI** ako traktor radi u otežanim uvjetima rada.

Vremenski razmaci za podmazivanje i održavanje temelje se na stvarno proteklom satima rada motora, koji se prikazuju na brojilu radnih sati (H). Ono pamti vrijeme u kojemu je motor bio u pogonu i prikazuje ukupan broj radnih sati motora.

Upotrebljavajući brojilo radnih sati (H) kao vodič, provodite sve servisne radove u razdobljima provedenih radnih sati navedenim na sljedećim stranicama.

Uvijek paziti na to da je brojilo radnih sati ispravno.



Nakon servisiranja, čišćenja ili popravaka vašeg traktora obavezno vratite sve zaštitne elemente na traktor.

OULXBER,0002515 -A5-30OCT14-1/1

AGCPTJD0412 —UN—15JUL13

Kada provodite servise

Poklopac (A) je zaštitni element.

⚠ POZOR: Nikada ne izvodite bilo kakve servisne radove blizu rotacijskih ili pomičnih dijelova. Nikada ne uklanjajte ili otvarajte ikakva servisna vrata ili druge štitnike dok motor radi ili je vruć. Servis se ne smije izvoditi na ili oko motora ili dok motor radi.

Spriječite neželjen rad motora ili pokretanje motora kada je otvoren poklopac motora ili su štitnici uklonjeni.



OULXBER,0002268 -A5-29OCT13-1/1

AGCPTJD0434 —UN—17OCT13

Sigurno održavanje i čišćenje

! POZOR: Za obavljanje servisnih radova na lokacijama koje su teško dostupne, bitno je upotrebljavati prikladne platforme ili sigurnosne ljestve.

Potreban je poseban oprez kod obavljanja servisnih radova i čišćenja na lokacijama koje su teško dostupne, npr. namještanje krovne rasvjete, servisiranje rashladnog sustava, namještanje desnog vanjskog zrcala na traktorima bez vrata na desnoj strani i mnoge druge slične zadaće.

! POZOR: Nije dopušteno stajati na traktorskim sastavnicama za obavljanje takvih zadaća, osim ako traktorske sastavnice nisu predviđene za takvu namjenu. Postoji visoki rizik pada, posebno ako su sastavnice traktora mokre, prljave ili prekrivene ledom.

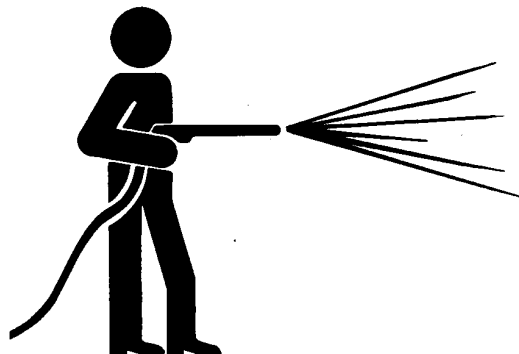


T5249 —UN—23AUG88

OULXBER,0002044 -A5-01FEB13-1/1

Primjena uređaja za čišćenje pod tlakom

VAŽNO: Izravno usmjeravanje vode pod visokim tlakom na elektroničke/električne komponente, konektore, ležajeve, osovinske brtve, crpke za gorivo i slične osjetljive dijelove može uzrokovati oštećenja. Smanjite tlak i usmjerite mlaz vode pod kutom od 45 do 90°.



T6642EJ —UN—18OCT88

OULXBER,0002045 -A5-01FEB13-1/1

Upotrebljavajte odgovarajuće mazivo

VAŽNO: Upotrebljavajte samo maziva koja ispunjavaju specifikacije opisane u poglavlju Podmazivanje, dok obavljate servis traktora.

OULXBER,0002047 -A5-01FEB13-1/1

Sigurnost pri servisnim radovima

Odspojite dovod snage u priključak i zaustavite motor prije obavljanja bilo kakvih popravaka ili podešavanja.

Ne mijenjajte podešenje regulatora motora i ne pretjerujte s brzinom motora.

Održavajte vozilo i dodatnu opremu u dobrom radnom stanju.

Neka sigurnosni uređaji budu na svojim mjestima i u radnom stanju.

Držite sve matice, svornjake i vijke u dobro pritegnutom stanju kako biste bili sigurni da oprema sigurno radi.

Prije nego radite na bilo kojem dijelu motora, zaustavite ga i pustite da se ohladi. Vrući dijelovi motora mogu opeći kožu pri kontaktu.

Nikada ne pokrećite motor ako ručica za reverziranje nije u neutralnom položaju.

Pazite da vam odjeća, nakit ili duga kosa ne budu zahvaćeni u ventilator, pogonsko remenje ili koji drugi pokretan dio motora.

Nedozvoljene preinake utječu na funkcioniranje i/ili radnu sigurnost i životni vijek trajanja stroja.

OULXBER,0002048 -A5-01FEB13-1/1

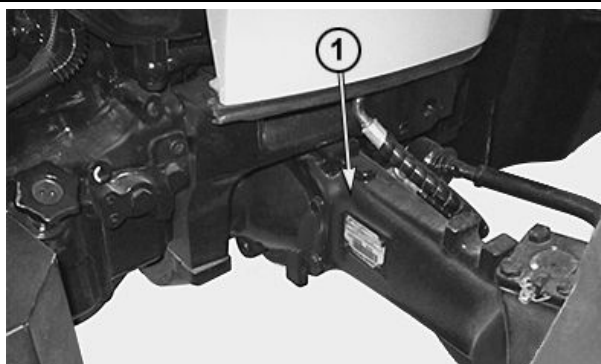
Podizanje traktora dizalicom - Točke za podizanje

Slike prikazuju preporučene točke za podizanje traktora. Upotrijebite stabilnu ručnu dizalicu s dovoljnom podiznom silom. Pogledajte pod Tehnički podaci i Opterećenja i utezi, u sekciji 150.

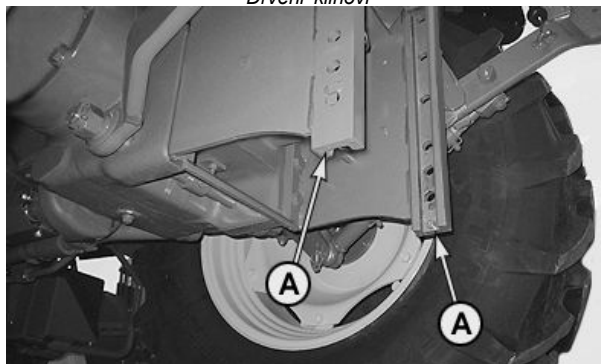
Podignite stražnji dio traktora:

1— Drveni klinovi

A—Podizanje stražnjeg dijela traktora



Drveni klinovi



Podizanje stražnjeg dijela traktora

Nastavlja se na sljedećoj stranici

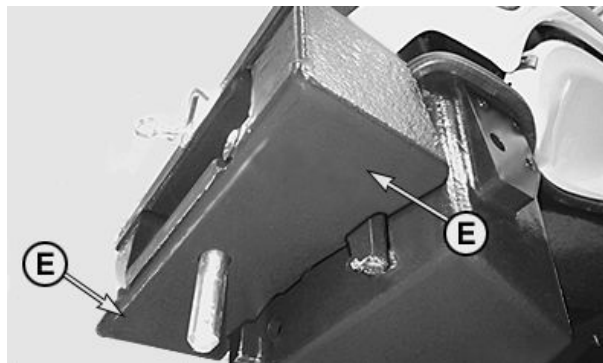
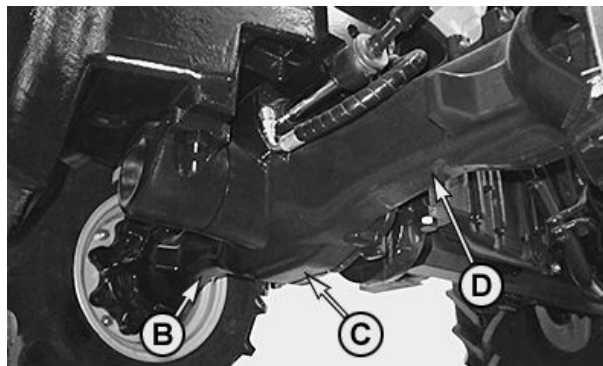
OULXBER,0002269 -A5-29OCT13-1/3

AGCPTJ0435 —UN—17OCT13

LX1054633 —UN—21DEC11

Podignite prednji dio traktora:

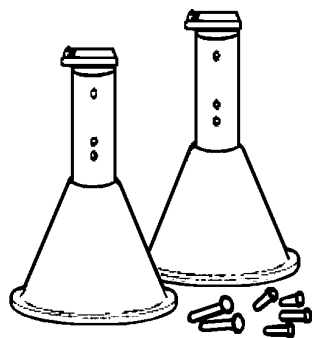
- B—Podizanje desnog kraja osovine, npr. kako biste uklonili prednji desni kotač
- C—Podizanje središta osovine (upotrebljavajte drvene klinove radi sprječavanja naginjanja osovine)
- D—Podizanje lijevog kraja osovine, npr. kako biste uklonili lijevi prednji kotač
- E—Podizanje prednjeg kraja traktora ispod osnovnih utega



AGCPTJD0436 —UN—17OCT13

AGCPTJD0437 —UN—17OCT13

OULXBER,0002269 -A5-29OCT13-2/3



JT07211

Podupiračka postolja JT02043 i JT02044

JT02043—Podupiračko postolje, 482 do 736 mm (19 do 29 in.)
JT02044—Podupiračko postolje, 863 do 1117 mm (34 do 44 in.)

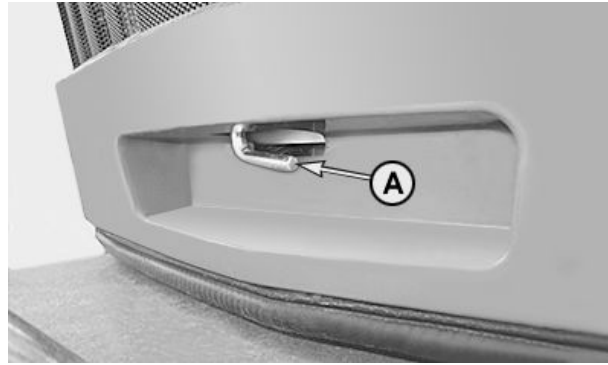
! POZOR: Koristite isključivo testirane dizalice.
Traktor podižite samo na tvrdom, ravnom tlu.
Prije obavljanja bilo kakvih daljnjih radova na traktoru, prvo ga osigurajte koristeći prikladne

potpornje. Specijalni John Deere alati koji su ovdje prikazani, mogu se koristiti za ovu namjenu. Ovi potporni nosači se mogu nabaviti kod Vašeg trgovca John Deere opremom.

OULXBER,0002269 -A5-29OCT13-3/3

Otvaranje poklopca

Otpustite zasun (A) i otvorite poklopac.

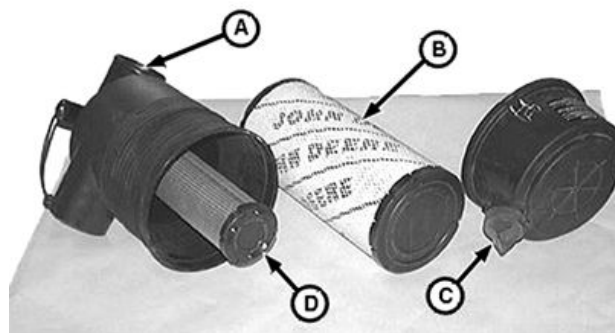


AGCPTD0088 —UN—21MAY13

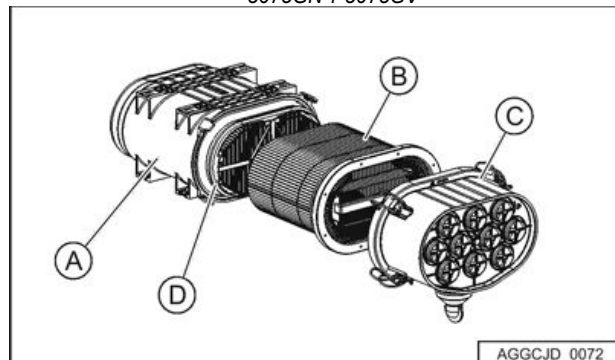
OULXBER,00020EB -A5-12JUN13-1/1

Sastavnice sustava usisa zraka

Zrak ulazi u sustav usisa kroz otvoreni kraj posude prečistača zraka (A). Glavni dio prašine se odvaja turbulencijom zraka prouzročenoj grubim (primarnim) filtrom zraka (B) te prolazi van u ulaz protoka zraka kroz radijator preko ventila za otpušivanje (C). Ako se grubi filter zapuni, prašina se filtrira pomoću finog (sekundarnog) elementa (D).



5075GN i 5075GV



5090GN, 5090GV i 5100GN

AGGCJD_0072

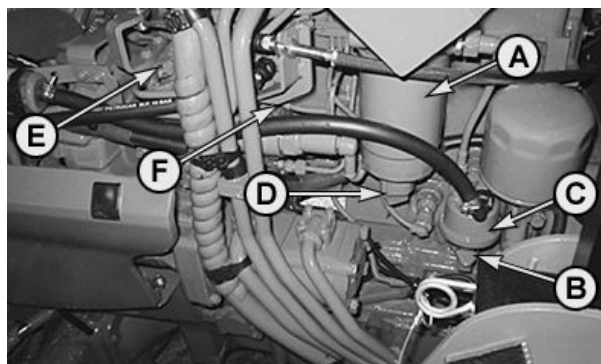
LX205078 —UN—11NOV13

AGGCJD0072 —UN—10MAR16

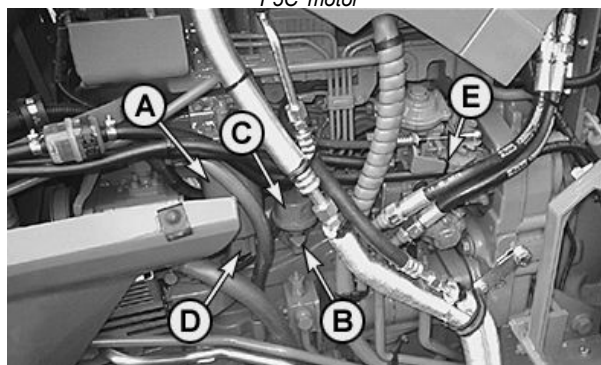
OULXBER,000226A -A5-11MAR16-1/1

Sastavnice sustava goriva

A—Filtar goriva	D—Zdjela odvajača vode
B—Crpka za nalijevanje goriva	E—Crpka za ubrizgavanje
C—Crpka za pretakanje goriva	F—Priključak električnog isključivanja goriva



F5C motor



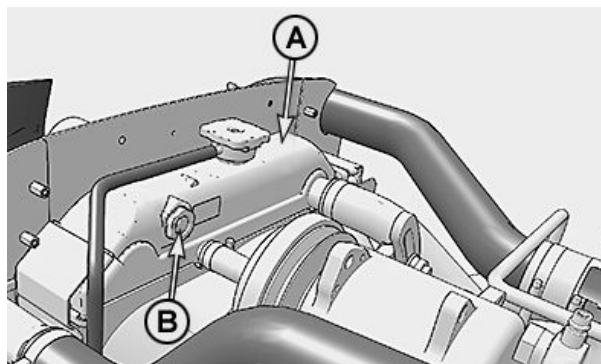
NEF motor

OULXBER,0002516 -A5-30OCT14-1/1

AGCPTJD0439 —UN—17OCT13

AGCPTJD0689 —UN—02OCT14

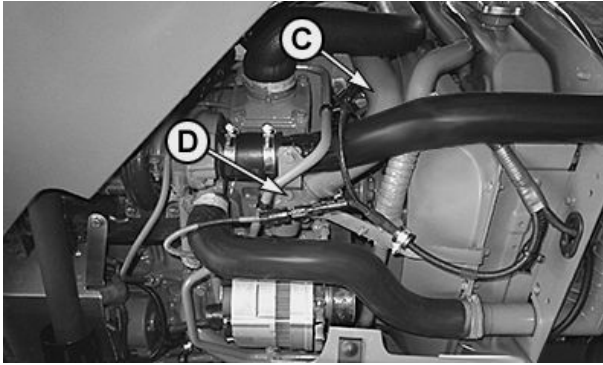
Sastavnice sustava hlađenja motora



Nastavlja se na sljedećoj stranici

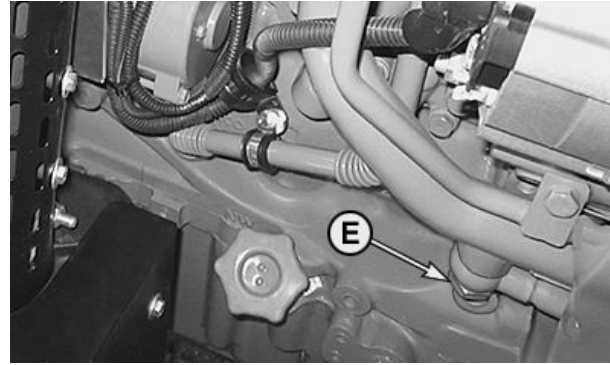
OULXBER,0002517 -A5-30OCT14-1/2

AGCPTJD0673 —UN—01OCT14



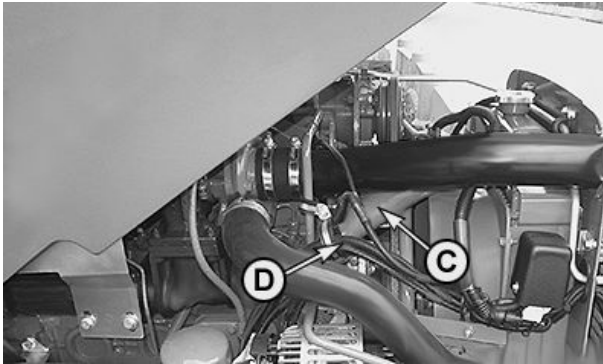
F5C motor

AGCPTJD0687 —UN—02OCT14



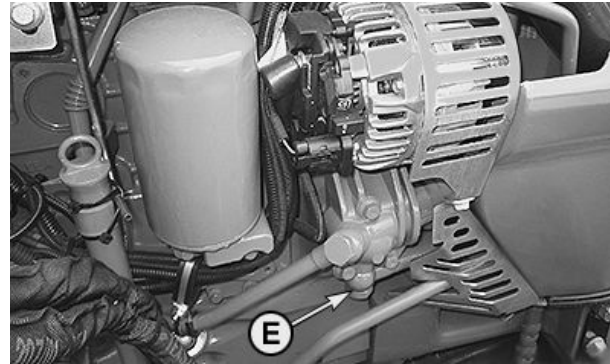
F5C motor

AGCPTJD0688 —UN—02OCT14



NEF motor

AGCPTJD0703 —UN—02OCT14



NEF motor

AGCPTJD0700 —UN—01OCT14

A—Radijator
B—Okno za provjeru

C—Gornje crijevo radijatora
D—Kućište termostata

E—Ispusni čep rashladne
tekućine

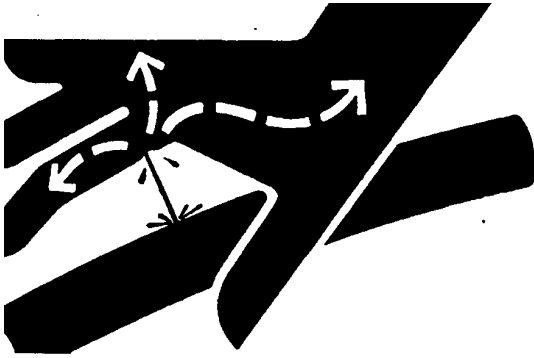
Provjera razine rashladne tekućine u hladnjaku (A) kroz okno za provjeru (B).

⚠ POZOR: Odstranite poklopac radijatora samo kada je motor hladan. Polako popustite poklopac do prvog zaustavnog koraka, kako bi se smanjio tlak, prije nego što ga sasvim uklonite.

VAŽNO: Nikada ne ulijevajte hladnu vodu u rashladni sustav vrućeg motora, jer bi mogao puknuti blok cilindra ili glava cilindra. NE radite s motorom bez rashladne tekućine niti nekoliko minuta.

OULXBER,0002517 -A5-30OCT14-2/2

Sustav klimatskog uređaja



Ako je rashladni učinak nepostojan, očistite prednju zaštitnu rešetku, bočne panele, hladnjak i kondenzator. Ako je to potrebno, provjerite i očistite filter zraka u kabini. Ako bilo koji od ovih postupaka ne riješi problem, a sustav i dalje ne radi ispravno, razina rashladne tekućine u sustavu je možda preniska. Potražite pomoć serviseru John Deere.

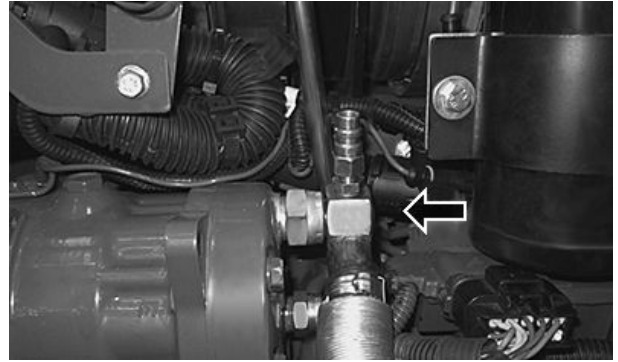
⚠ POZOR: Rashladna tekućina u sustavu je pod tlakom. Ako probije van, može oštetiti kožu ili oči, i prouzročiti opekotine.

VAŽNO: Sustav je ispunjen rashladnom tekućinom R134a. Za njegovo servisiranje su potrebni posebni postupci i oprema. Potražite pomoć serviseru John Deere.

Na temperaturama okoline ispod 0 °C (32 °F) radite s kompresorom uključujući klimatski uređaj 10 do 15 minuta barem jednom mjesečno. Motor pustiti da radi na 1500 o/min. Na taj način se osigurava da se podmazuju brtve na kompresoru, te sprječava njihovo sušenje i krhkost.

VAŽNO: Češće provjeravajte sastavnice klimatskog uređaja radi propuštanja ili oštećenja. Nosite

X9811 —UN—23AUG88



AGCPTJD0092 —UN—27MAY13

zaštitnu odjeću. Ako su sastavnice klimatskog uređaja zagađene uljem, to bi moglo ukazati na propuštanje rashladne tekućine. Ako postoji bilo kakva sumnja, kontaktirajte trgovca John Deere opremom.

VAŽNO: Nikada ne otvarajte linije rashladne tekućine, jer će izaći rashladna tekućina.

⚠ POZOR: Rashladna tekućina je štetna za oči i kožu. Ako se primijeti propuštanje, stavite zaštitne naočale i nosite zaštitnu odjeću. Pozovite svog John Deere trgovca, koji ima posebnu opremu za servisiranje i popravak kruga klimatskog uređaja.

NAPOMENA: Čišćenje prednje zaštitne rešetke, bočnih panela, hladnjaka i kondenzatora kao i provjera te čišćenje filtra zraka kabine može se provesti samo bez posebne opreme.

Bilo kakav servis koji je potreban za sustav klimatskog uređaja, mora izvesti vaš John Deere serviser. Vidi sekciju 130, Servisiranje prema potrebi.

OULXBER,00020E6 -A5-11JUN13-1/1

Upozorenja za servisiranje elektrike

! POZOR: Iskrenje i otvoreni plamen držite podalje od akumulatora, jer je plin koji ispušta elektrolit eksplozivan. Radi izbjegavanja iskrenja, spojite negativni (masa) kabel (B) zadnji, a odspojite ga prvog. Kada upotrebljavate pomoćni akumulator, slijedite upute u poglavlju 40 Rukovanje motorom.

Radi izbjegavanja udara i opekotina, odspojite negativni (masa) kabel (B) akumulatora prije servisiranja bilo kojeg dijela elektrike, a zatim odspojite pozitivni kabel (A) ako odstranjujete akumulator.

Zadržite sve električne zaštitne ploče na svojim mjestima.

! POZOR: Ovisno o proizvođaču, raspored spajanja akumulatora se može razlikovati.

Posebnu pozornost poklonite simbolima označenim na akumulatoru.

Radi izbjegavanja iskrenja, spojite negativni (masa) kabel zadnji, a odspojite ga prvog.



TS204 —UN—15APR13

AGCPTJD0443 —UN—16DEC13

OULXBER,000226D -A5-29OCT13-1/1

Akumulator

Pristup akumulatoru (traktori bez kabine)



AGCPTJD0444 —UN—17OCT13



AGCPTJD0445 —UN—17OCT13

Akumulator se nalazi u stražnjem dijelu traktora, iza sjedala. Da biste mogli pristupiti, uklonite matice (A), a zatim odstranite poklopac (B).



AGCPTJD0446 —UN—21OCT13

Nastavlja se na sljedećoj stranici

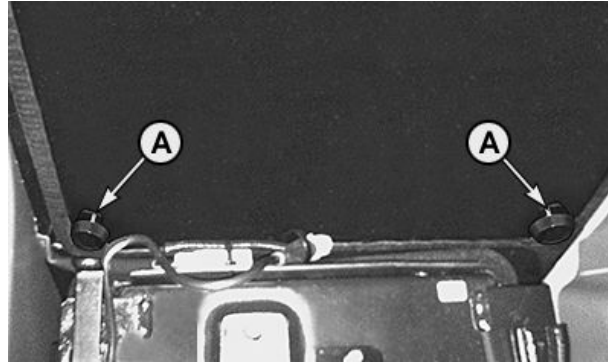
OULXBER,0002518 -A5-30OCT14-1/6

Pristup akumulatoru (traktori s kabinom)

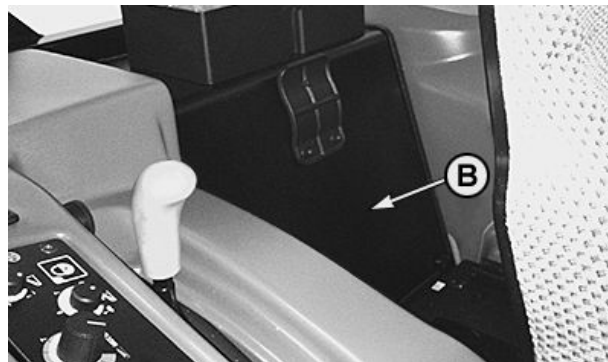
Akumulator se nalazi u stražnjem dijelu traktora, iza sjedala. Da biste mogli pristupiti, uklonite matice (A), a zatim odstranite poklopac (B).



AGCPTJD0690—UN—02OCT14



AGCPTJD0691—UN—02OCT14



AGCPTJD0692—UN—02OCT14

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER.0002518 -A5-30OCT14-2/6

Očistite i provjerite akumulator



AGCPTJD0447 —UN—21OCT13

Traktor je prikazan bez kabine



AGCPTJD0693 —UN—02OCT14

Prikazan je traktor s kabinom

Obrišite akumulator vlažnom krpom. Očistite i zategnite spojeve, ako treba. Nije potrebno provjeravati razinu goriva (akumulatoru nije potrebno održavanje).

OULXBER,0002518 -A5-30OCT14-3/6

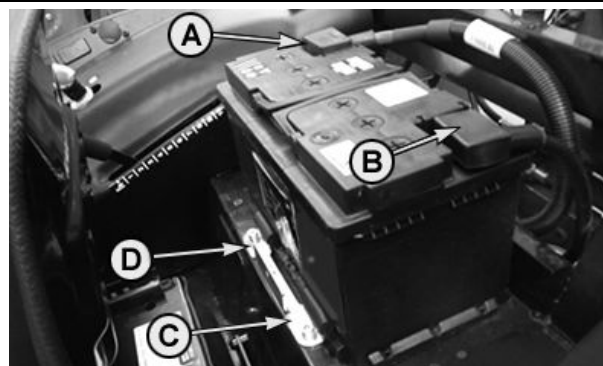
Uklanjanje

1. Popustite maticu koja drži negativni (masa) akumulatorski kabel (B) i uklonite kabelski priključak. Zatim popustite maticu koja zadržava pozitivni kabel (A) i odstranite kabelski priključak.

⚠ POZOR: Ovisno o proizvođaču, raspored spajanja akumulatora se može razlikovati.

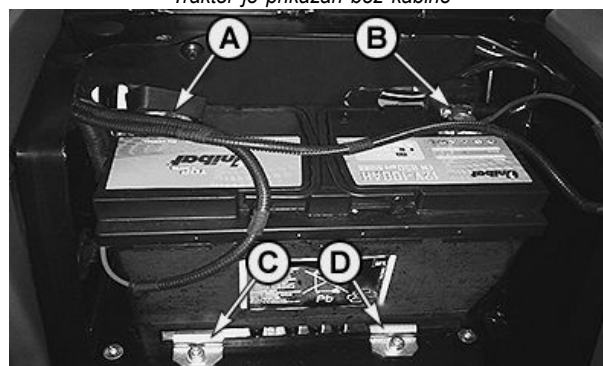
Radi izbjegavanja iskrenja, spojite negativni (masa) kabel zadnji, a odspojite ga prvog.

Posebnu pozornost poklonite simbolima označenim na akumulatoru.



AGCPTJD0448 —UN—21OCT13

Traktor je prikazan bez kabine

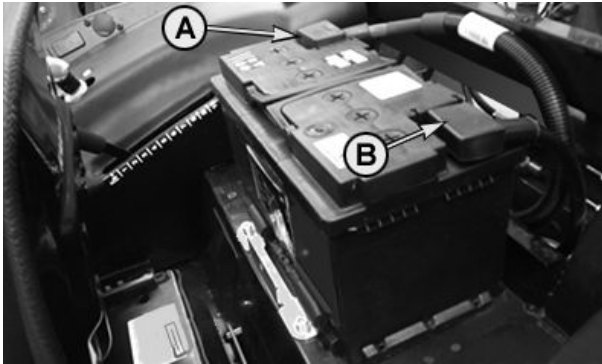


AGCPTJD0694 —UN—02OCT14

Nastavlja se na sljedećoj stranici

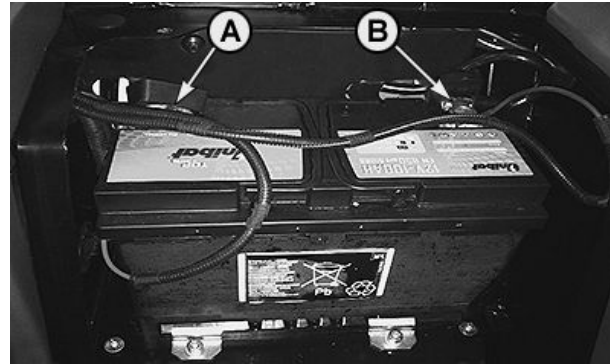
OULXBER,0002518 -A5-30OCT14-4/6

Servisiranje



Traktor je prikazan bez kabine

AGCPTJD0449 —UN—21OCT13



Prikazan je traktor s kabinom

AGCPTJD0695 —UN—02OCT14

1. Održavajte akumulator čistim brišući ga vlažnom krpom. Držite priključke (A) i (B) čistima i čvrsto stegnutima.

⚠ POZOR: Radi izbjegavanja iskrenja, spojite negativni (masa) kabel zadnji, a odspojite ga prvog.

Posebnu pozornost poklonite simbolima označenim na akumulatoru.

2. Održavajte akumulator do kraja napunjen, posebno tijekom hladnog razdoblja. Ako je spojen punjač akumulatora, spojite pozitivni kabel na pozitivni pol akumulatora (A), a zatim spojite negativni kabel punjača na negativni pol akumulatora (B).

Zamjena

⚠ POZOR: Radi izbjegavanja iskrenja, spojite negativni (masa) kabel zadnji, a odspojite ga prvog.

Posebnu pozornost poklonite simbolima označenim na akumulatoru.

Kada mijenjate akumulator, upotrebljavajte akumulator John Deere ili njegov ekvivalent.

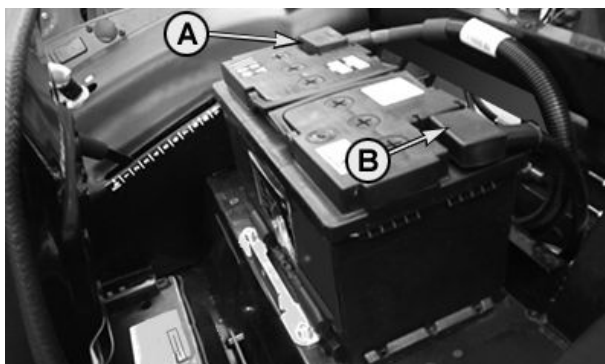
Tehnički podaci akumulatora

12 V, 100 Ah

Nastavlja se na sljedećoj stranici

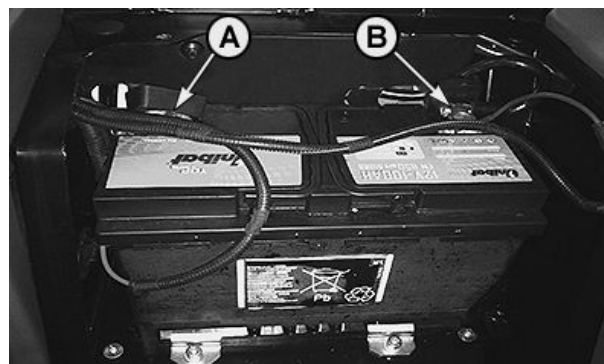
OULXBER,0002518 -A5-30OCT14-5/6

Punjenje



Traktor je prikazan bez kabine

AGCPTJD0449 —UN—21OCT13



Prikazan je traktor s kabinom

AGCPTJD0695 —UN—02OCT14

Pod normalnim okolnostima, nije potrebno dodavati elektrolit akumulatorima koje nije potrebno održavati. Održavajte akumulator do kraja napunjen, posebno tijekom hladnog razdoblja.

⚠ POZOR: Plinovi koji se stvaraju u akumulatoru vrlo su eksplozivni. Izbjegavajte iskrenje i otvoreni plamen u blizini akumulatora. Prije spajanja ili odspajanja punjača akumulatora, isključite punjač.

1. Dok je punjač isključen, spojite pozitivni kabel punjača na pozitivni pol akumulatora (A), a zatim spojite negativni kabel punjača na negativni pol akumulatora (B).
2. Uključite punjač i napunite akumulator slijedeći upute proizvođača o korištenju punjača.
3. Prije odspajanja punjača akumulatora, isključite ga. Odstranite prvo negativni kabel punjača, a zatim pozitivni.



TS204 —UN—15APR13

OULXBER,0002518 -A5-30OCT14-6/6

Zamjena žarulje — Sigurnosne upute

Kada zamjenjujete žarulju, uvijek ispunjavajte sljedeće sigurnosne instrukcije:

! POZOR: Uvijek isključite svjetla prije zamjene žarulje.

! POZOR: Prvo pustite da se žarulja ohladi (može prouzročiti opekline).

! POZOR: Nosite sigurnosne zaštitne naočale i rukavice kada mijenjate žarulju.

! POZOR: Žarulja je načinjena od stakla i sadrži plin, žarulja je pod visokim tlakom tako da postoji rizik od prskanja.

! POZOR: NE koristite žarulje koje su pale na tlo ili imaju ogrebotine na svojoj površini, jer postoji rizik od prskanja stakla.

! POZOR: Provjerite na svjetlu da žarulja ispravno sjedi u svom ležaju.

! POZOR: Provjerite ima li svjetlo bilo kakvih znakova oštećenja i imaju li brtve pravilan dosjed.

VAŽNO: Upotrebljavajte samo žarulje koje traže napajanje od 12 V i iste su vrste i snage kao i žarulja koja se zamjenjuje.

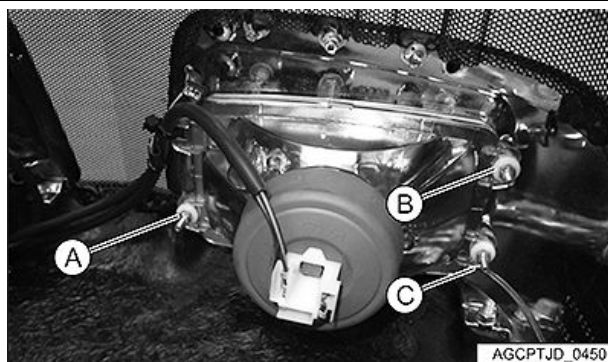
VAŽNO: Nikada ne dodirujte staklenu površinu žarulje, primajte ju samo pri njenom podnožju.

VAŽNO: Koristite čistu krpu i alkohol da uklonite otiske prstiju sa stakla sijalice.

OULXBER,00020EA -A5-12JUN13-1/1

Namještanje prednjih svjetla

1. Otvorite poklopac motora.
2. Okrenite matice (A) i (B) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu za namjestiti svjetlo prema gore ili u smjeru kretanja kazaljke na satu za namjestiti svjetlo prema dolje.
3. Za namjestiti svjetlo prema unutra, okrenite maticu (A) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu, a matice (B) i (C) u smjeru kretanja kazaljke na satu. Uvijek okrenite matice (B) i (C) sinkrono na nasuprotni smjer od onoga kojim je bila okrenuta matica (A).
4. Za namjestiti svjetlo prema van, okrenite maticu (A) u smjeru okretanja kazaljke na satu, a matice (B) i (C) suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu. Uvijek okrenite matice (B) i (C) sinkrono na nasuprotni smjer od onoga kojim je bila okrenuta matica (A).



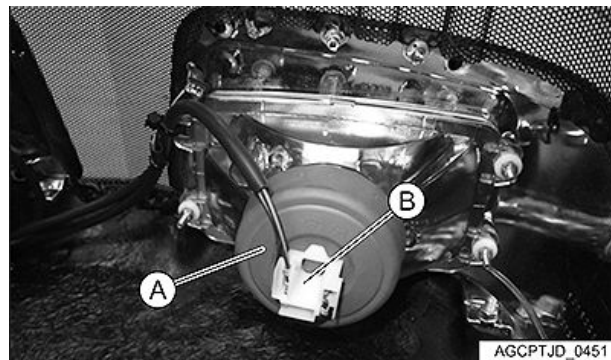
5. Zatvorite poklopac motora i provjerite namještanje uz pomoć ispitivača prednjeg svjetla.

OULXBER,000226F -A5-30OCT13-1/1

AGCPTJD0450 —UN—02NOV15

Zamjena žarulja prednjeg svjetla

1. Isključite paljenje.
2. Odstranite utikač (B) iz podnožja za žarulju.
3. Uklonite kapicu za zaštitu od prašine (A).
4. Odstranite žarulju.
5. Ugradite novu žarulju, zaštitnu kapicu (A) i utikač (B).



AGCPTJD_0451

AGCPTJD0451 —UN—02NOV15

OULXBER,0002270 -A5-30OCT13-1/1

Zamjena žarulja za kratko svjetlo, stop svjetlo i svjetlo žmigavaca

1. Isključite paljenje.
2. Odvijte dva vijka i odstranite leću (A).
3. Gurnite žarulju u utičnicu naspram sile opruge i okrenite je da se oslobodi. Otpustite žarulju i povucite je iz podnožja.
4. Gurnite novu žarulju u utičnicu, gurnite prema unutra naspram opruge, a zatim je okrenite da zahvati.
5. Očistite i ponovno umetnite leću (A).



AGGCJD_0044

AGGCJD0044 —UN—02NOV15

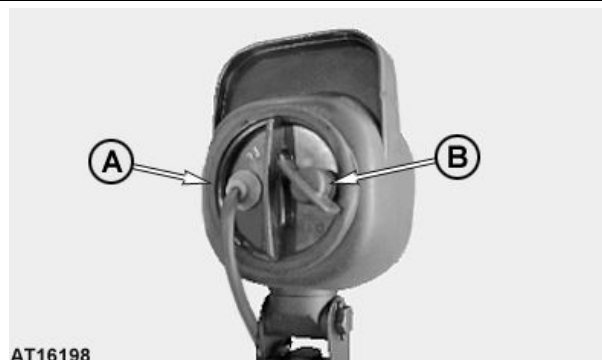
OULXBER,0002271 -A5-20JAN16-1/1

Zamjena žarulje stražnjeg radnog svjetla

1. Isključite paljenje.
2. Odstranite kapicu (B), gurnite žarulju u utičnicu naspram sile opruge i okrenite je da se oslobodi. Otpustite žarulju i povucite je iz podnožja.
3. Gurnite novu žarulju u utičnicu, gurnite prema unutra naspram opruge, a zatim je okrenite da zahvati. Očistite leću i stavite kapicu (B).

A—Radno svjetlo

B—Kapa



AT16198

AT16198 —UN—07FEB03

OULXBER,0002272 -A5-30OCT13-1/1

Tlak zraka u gumama

Životni vijek i radne karakteristike guma uvelike ovise o ispravnom tlaku. Prenizak tlak povećava prerano trošenje guma. Previsok tlak smanjuje vučnu snagu i povećava proklizavanje.

Budući da je ispravan tlak zraka ovisan o vrsti priključka i opterećenju kao i načinu izvedbe, veličini kotača i modelu, u pojedinim slučajevima treba za savjet pitati predstavnika John Deerea ili proizvođača guma. Pritisci u gumama prikazani u tablici trebaju biti smatrani jedino kao standardni vodič. Prikazani pritisci u gumama su

predviđeni za rad u polju. Ako radite više od 20% vremena na cesti, povećajte tlak prema uputama proizvođača guma.

NAPOMENA: Pogledajte "Maksimalno dopušteno osovinsko opterećenje u odnosu na gume (normalan rad)" u poglavlju 150 "Tehnički podaci"

Stražnji kotači	Prednji kotači
Sve gume: 160 kPa (1,6 bar; 23 psi)	Gume 260/70-16: 240 kPa (2.4 bar; 35 psi)
	Gume 280/70-16: 160 kPa (1,6 bar; 23 psi)

OULXBER,00022B8 -A5-12DEC13-1/1

Servis (Svakodnevno / Svakih 10, 250, 500 i 750 radnih sati)

Servisni postupak	Provedite sve označene zadatke - Dodatno provedite 10 satni servis				
	Svakih 10 sati ili svakodnevno	Nakon prvih 50 radnih sati	Svakih 250 radnih sati	Svakih 500 radnih sati	Svakih 750 radnih sati
Svjetla - Provjera rade li propisno sva svjetla (uključujući i prednja svjetla)	•				
Sustav goriva - Ispustite vodu i talog iz filtra za gorivo	•				
Motor - Uklanjanje bilo kakve prljavštine s okolnog područja motora	•				
Motor - Provjera razine ulja	•				
Motor - Čišćenje odušne cijevi kartera	•				
Rashladni sustav/sustav klimatskog uređaja - Očistite radijator i kondenzator, rebra i sita	•				
Rashladni sustav - Provjerite razinu rashladne tekućine	•				
Mjenjački/hidraulični sustav - Provjera razine ulja	•				
Čistač zraka - Čišćenje ventila za otpušivanje	•				
Ovjes u tri točke - Podmazivanje podizne osovine i podiznog uređaja (samo kada radite pod izrazitom mokrim i blatnjavim uvjetima)	•				
Ovjes prikolice - Podmazivanje svih bradavica za podmazivanje (samo kada radite pod izrazitom mokrim i blatnjavim uvjetima)	•				
Osovina pogona na prednjim kotačima - Podmazivanje okretnog pina i glavnih svornjaka (samo kada radite pod izrazitom mokrim i blatnjavim uvjetima)	•				
Osovina pogona na prednjim kotačima - Podmazivanje ležajeva kotača (samo kada radite pod izrazitom mokrim i blatnjavim uvjetima)	•				
Pogonska osovina na prednjim kotačima - Podmažite sve kardanske zglobove uključujući osovinu s univerzalnim zglobovom od mjenjača do osovine pogona na prednjim kotačima (samo kada radite pod izrazitom mokrim i blatnjavim uvjetima)	•				
Stražnja osovina - Podmazivanje ležajeva (samo kada radite pod izrazitom mokrim i blatnjavim uvjetima)	•				
Prednje priključno vratilo - Zamjena ulja i zamjena uljnog filtra		•		•	
Mjenjač - Zamjena filtra ulja mjenjača, provjera razine ulja		•	•	•	•
Motor - Izmjena motornog ulja				•	
Motor - Izmjena filtra motornog ulja		•		•	
Sustav goriva - Zamjena mrežastog filtra goriva		•		•	
Prednje priključno vratilo - Provjera razine ulja			•	•	•
Papučica spojke i spojka priključnog vratila - Provjera zračnosti			•	•	•
Sustav kočnica - Provjera razine ulja			•	•	•
Sustav kočnica - Provjera zračnosti parkirne kočnice i nožnih kočnica			•	•	•
Ljuljaču poteznica - Provjera zateznih momenata na učvršnim vijcima			•	•	•
Ovjes prikolice namjestiv po visini - Provjera zateznog momenta na učvršnim vijcima			•	•	•
Ovjes za prikolicu - Provjera zateznog momenta na učvršnim vijcima			•	•	•
Sustav upravljača - Podmazivanje krajeve spojne stezaljke			•	•	•
Prednji utovarivač - Okvirna konstrukcija, provjera zateznog momenta na učvršnim vijcima			•	•	•
Kotači - Provjera zateznog momenta svornjaka kotača i naplatka			•	•	•
Ovjes prikolice - Podmazivanje svih bradavica za podmazivanje			•	•	•
Osovina pogona na prednjim kotačima - Podmazivanje okretnog pina i glavnih svornjaka			•	•	•
Osovina pogona na prednjim kotačima - Podmazivanje ležajeva kotača			•	•	•
Pogonska osovina na prednjim kotačima - Podmažite sve kardanske zglobove uključujući osovinu s univerzalnim zglobovom od mjenjača do osovine pogona na prednjim kotačima			•	•	•
Osovina pogona na prednjim kotačima - Provjera razine ulja u kućištu osovine i kućištu zadnjeg stupnja prijenosa			•	•	•
Stražnja osovina - Podmazivanje ležajeva			•	•	•
Provjera neutralnog kruga za pokretanje			•	•	•
Pogonski remen alternatora - Provjerite istrošenost zubaca i oštećenja, provjerite zategnutost remena			•	•	•
Sustav goriva - Zamjena filtra goriva i odzračivanje sustava dovoda goriva				•	

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002519 -A5-30OCT14-1/2

Servisni postupak	Provedite sve označene zadatke - Dodatno provedite 10 satni servis				
	Svaki 10 sati ili svakod- nevno	Nakon prvih 50 radnih sati	Svaki 250 radnih sati	Svaki 500 radnih sati	Svaki 750 radnih sati
Sustav goriva - Ispuštanje ostataka iz spremnika goriva				•	
Ovjes u tri točke - Podmazivanje podizne osovine i podiznog uređaja				•	
Crijeva usisa zraka - Provjera spojeva na propuštanje				•	
Sastavnice poluge za vuču i ovjesi za prikolicu - Provjera svih sastavnica na trošenje; provjera svih sastavnica na pravilno funkcioniranje				•	
Provjera broja okretaja motora, a brzine neka namjesti vaš John Deere serviser					•
Okretni pinovi prednje osovine - Neka John Deere serviser provjeri završnu zračnost					•
Kabina i ROPS - Provjera zateznog momenta montažnih svornjaka i matica					•

OULXBER,0002519 -A5-30OCT14-2/2

Servis (svakih 1000, 1250, 1500, 2000 radnih sati i jednogodišnji servisi)

Servisni postupak	Provedite sve označene zadatke - Dodatno provedite 10 satni servis				
	Svakih 1000 radnih sati	Svakih 1250 radnih sati	Svakih 1500 radnih sati	Svakih 2000 radnih sati	Godišnje
Mjenjač - Zamjena filtra mjenjačkog ulja, provjera razine ulja	•	•	•	•	
Motor - Izmjena motornog ulja	•		•	•	•
Motor - Izmjena filtra motornog ulja	•		•	•	•
Sustav goriva - Zamjena mrežastog filtra goriva				•	
Prednje priključno vratilo - Provjera razine ulja	•	•	•	•	
Prednje priključno vratilo - Zamjena ulja i zamjena uljnog filtra	•		•	•	
Papučica spojke i spojka priključnog vratila - Provjera zračnosti	•	•	•	•	
Sustav kočnica - Provjera razine ulja	•	•	•	•	
Sustav kočnica - Provjera zračnosti parkirne kočnice i nožnih kočnica	•	•	•	•	
Ljuljajuća poteznica - Provjera zateznih momenata na učvršnim vijcima	•	•	•	•	
Ovjes prikolice namjestiv po visini - Provjera zateznog momenta na učvršnim vijcima	•	•	•	•	
Ovjes za prikolicu - Provjera zateznog momenta na učvršnim vijcima	•	•	•	•	
Sustav upravljača - Podmazivanje krajeve spojne stezaljke	•	•	•	•	
Prednji utovarivač - Okvirna konstrukcija, provjera zateznog momenta na učvršnim vijcima	•	•	•	•	•
Kotači - Provjera zateznog momenta svornjaka kotača i naplatka	•	•	•	•	
Ovjes prikolice - Podmazivanje svih bradavica za podmazivanje	•	•	•	•	
Osovina pogona na prednjim kotačima - Podmazivanje okretnog pina i glavnih svornjaka	•	•	•	•	
Osovina pogona na prednjim kotačima - Podmazivanje ležajeva kotača	•	•	•	•	
Pogonska osovina na prednjim kotačima - Podmažite sve kardanske zglobove uključujući osovinu s univerzalnim zglobov od mjenjača do osovine pogona na prednjim kotačima	•	•	•	•	
Osovina pogona na prednjim kotačima - Provjera razine ulja u kućištu osovine i kućištu zadnjeg stupnja prijenosa	•	•	•	•	
Stražnja osovina - Podmazivanje ležajeva	•	•	•	•	
Provjera neutralnog kruga za pokretanje	•	•	•	•	
Pogonski remen alternatora - Provjerite istrošenost zubaca i oštećenja, provjerite zategnutost remena	•	•	•	•	
Provjera stanja crpke vode	•		•	•	
Sustav goriva - Zamjena filtra goriva i odzračivanje sustava dovoda goriva	•		•	•	
Sustav goriva - Ispuštanje ostataka iz spremnika goriva	•		•	•	
Ovjes u tri točke - Podmazivanje podizne osovine i podiznog uređaja	•		•	•	
Crijeva usisa zraka - Provjera spojeva na propuštanje	•		•	•	
Sastavnice poluge za vuču i ovjesi za prikolicu - Provjera svih sastavnica na trošenje; provjera svih sastavnica na pravilno funkcioniranje	•		•	•	
Provjera broja okretaja motora, a brzine neka namjesti vaš John Deere™ serviser			•		
Okretni pinovi prednje osovine - Neka John Deere serviser provjeri završnu zračnost			•		
Kabina i ROPS - Provjera zateznog momenta montažnih svornjaka i matica			•		
Na F5C motoru zamijenite pogonski remen alternatora	•			•	
Na NEF motoru provjerite zategnutost remena				•	
Na F5C motoru provjerite i namjestite zračnost ventila motora	•			•	
Na NEF motoru provjerite i namjestite zračnost ventila motora				•	
Mjenjački i hidraulični sustav - Zamjena usisnog sita		•			
Mjenjački i hidraulični sustav - Izmjena ulja i uljnog filtra		•			
Osovina pogona na prednjim kotačima - Ispuštanje ulja i ponovno punjenje svježim uljem			•		
Sustav kočnica - Neka ulje sustava kočnica zamijeni vaš John Deere™ serviser			•		
Sustav usisa zraka - Zamjena čistača zraka			•		

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,000251A -A5-30OCT14-1/2

Podmazivanje i periodični servisi

Servisni postupak	Provedite sve označene zadatke - Dodatno provedite 10 satni servis				
	Svaki 1000 radnih sati	Svaki 1250 radnih sati	Svaki 1500 radnih sati	Svaki 2000 radnih sati	Godišnje
Pregledajte sigurnosni pojas i utvrdite ima li oštećenja, te osigurajte odgovarajući radni redoslijed					.
Provjerite hidraulična crijeva					.

OULXBER,000251A -A5-30OCT14-2/2

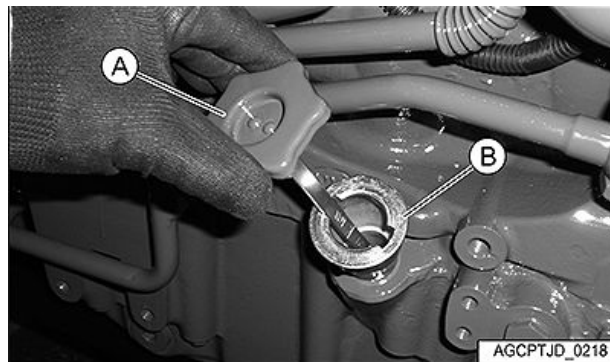
Servis — Svakodnevno ili svakih 10 radnih sati

Provjera razine ulja u motoru (F5C motor)

Razina ulja mora ležati između dviju oznaka na mjernoj šipki (A). NE palite motor ako je razina ulja ispod donje oznake na mjernoj šipki.

Parkirajte traktor na ravnoj površini kako biste provjerili razinu motornog ulja. Izvadite mjernu šipku (A), čisto obrišite krpom i ponovno umetnite do kraja. Izvadite i provjerite razinu ulja.

Sigurni radni opseg se nalazi između dvije oznake na mjernoj šipki (A). Ne palite motor ako je razina ulja ispod donje oznake na mjernoj šipki (A). U ovom slučaju dodajte specificirano ulje kroz nastavak za punjenje (B). Vidi poglavlje 80, Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladne tekućine.



AGCPTJD0218 —UN—02NOV15

OULXBER,000251C -A5-30OCT14-1/1

Provjera razine ulja u motoru (NEF motor)

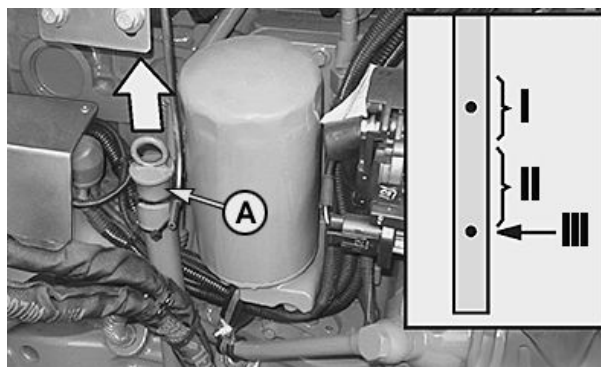
Parkirajte traktor na ravnoj površini kako biste provjerili razinu motornog ulja. Izvucite mjernu šipku (A) koja se nalazi s desne strane motora. Obrišite je i šipku ponovno umetnite do kraja. Izvadite mjernu šipku još jednom i provjerite razinu ulja.

I = normalna razina pri uporabi

II = uspostavite odgovarajuću razinu što prije

III = uspostavite odgovarajuću razinu prije ponovnog pokretanja motora

Motor ne pokrećite ako je razina ulja ispod minimalno dopuštene razine. U tom slučaju nadopunite prikladno ulje dok se ne dostigne ispravna razina. Vidi poglavlje 80, Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladne tekućine.



LX211146 —UN—04NOV14

OULXBER,000251B -A5-30OCT14-1/1

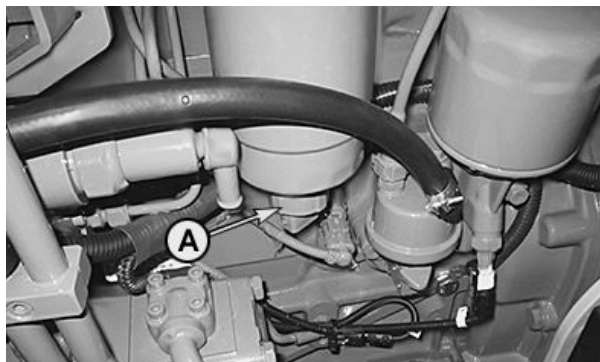
Provjera filtra goriva (F5C motor)

⚠ POZOR: Nikada ne otvarajte sustav dovoda goriva dok je motor vruć. Oprezno rukujte gorivom, lako je zapaljivo. Ne mijenjajte filter goriva dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili iskri.

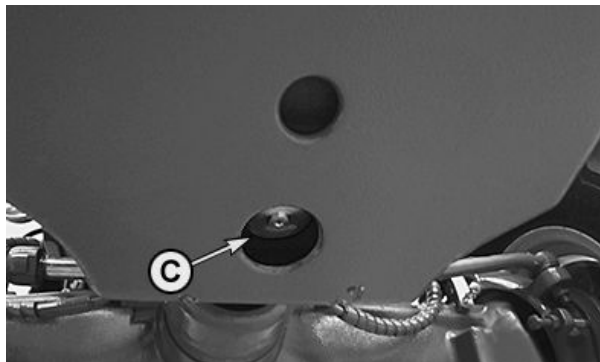
1. Popustite ispusni vijak (A).
2. Dotegnite ispusni vijak (A) čim se voda i naslage nečistoća dreniraju van.

Ako je voda bila prisutna u filtru goriva, otvorite ispusni vijak spremnika goriva (C), smješten ispod donjeg spremnika goriva, kako biste iz njega ispustili sakupljenu vlagu i talog. Nakon ispuštanja bilo kakvih vodenih taloga, dotegnite ispusni vijak (C) dok nije čvrst na ruke.

NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod vijka za ispuštanje kako biste uhvatili ispušteno gorivo.



AGCPTJD0375 —UN—23OCT13



AGCPTJD0376 —UN—11JUL13

OULXBER,000251E -A5-30OCT14-1/1

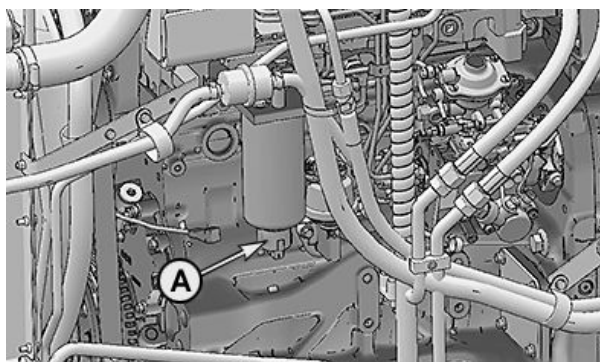
Provjera filtra goriva (NEF motor)

⚠ POZOR: Nikada ne otvarajte sustav dovoda goriva dok je motor vruć. Oprezno rukujte gorivom, lako je zapaljivo. Ne mijenjajte filter goriva dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili iskri.

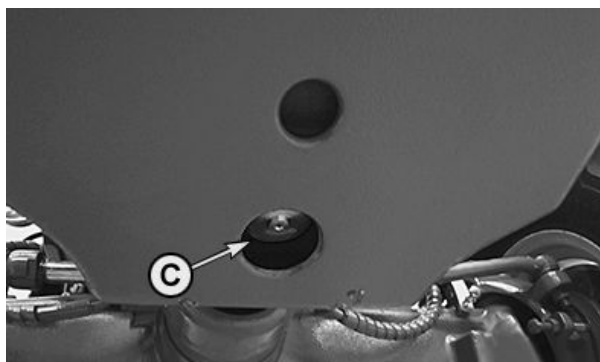
1. Popustite ispusni vijak (A).
2. Dotegnite ispusni vijak (A) čim se voda i naslage nečistoća dreniraju van.

Ako je voda bila prisutna u filtru goriva, otvorite ispusni vijak spremnika goriva (C), smješten ispod donjeg spremnika goriva, kako biste iz njega ispustili sakupljenu vlagu i talog. Nakon ispuštanja bilo kakvih vodenih taloga, dotegnite ispusni vijak (C) dok nije čvrst na ruke.

NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod vijka za ispuštanje kako biste uhvatili ispušteno gorivo.



LX211147 —UN—04NOV14



AGCPTJD0376 —UN—11JUL13

OULXBER,000251D -A5-30OCT14-1/1

Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom

Periodično provjeravajte hidraulična crijeva – barem jednom godišnje – na propuštanje, usukavanje, rezove, napukline, struganje, izbijanje mjehura, koroziju, izložen oplet žica ili bilo koje druge znakove trošenja ili oštećenja.

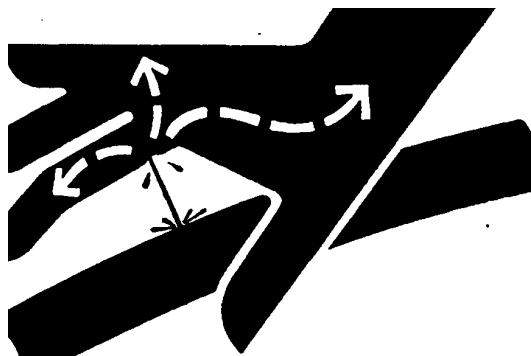
Odmah zamijenite istrošene ili oštećene sklopove crijeva s John Deere odobrenim rezervnim dijelovima.

Tekućine koje izlaze pod visokim tlakom mogu oštetiti kožu i uzrokovati teške ozljede.

Stoga ispustite tlak iz cijevi prije njihovog odvajanja. Prije ponovne uspostave tlaka u sustavu, uvjerite se da su svi spojevi na vodovima dobro pričvršćeni i da ne propuštaju.

Pretražite mjesta mogućeg propuštanja pomoću komada kartona. Zaštitite ruke i tijelo od tekućina pod visokim tlakom.

Kod ozljeda odmah potražite liječničku pomoć. Ako je neka tekućina prodrla u kožu, treba je ukloniti u roku od nekoliko sati, jer bi mogla nastupiti jaka infekcija. Liječnici,



koji nisu upoznati s time, trebaju pribaviti odgovarajuće informacije iz kompetentnog medicinskog izvora. Takve informacije se mogu pribaviti na engleskom jeziku od Deere & Company Medical Department, iz grada Moline, država Illinois, SAD, pozivom na broj 1-800-822-8262 ili +1 309-748-5636.

DX,FLUID -A5-12OCT11-1/1

Filtri za gorivo

Važnost filtriranja goriva ne može biti prenaglašena s današnjim sustavima goriva. Kombinacija sve restriktivnijih propisa o emisiji i učinkovitijim motorima zahtijeva da sustav goriva radi na mnogo višim tlakovima. Viši tlakovi mogu se postići samo uz uporabu sastavnica za ubrizgavanje goriva s vrlo strogim odstupanjima. Ova stroga proizvodna odstupanja su znatno smanjila količine krhotina i vode.

Filtri za gorivo marke John Deere su dizajnirani i proizvedeni specijalno za primjenu u John Deere motorima.

Za zaštititi motor od krhotina i vode, uvijek zamijenite filtre motornog goriva kako je navedeno u ovom Priručniku.

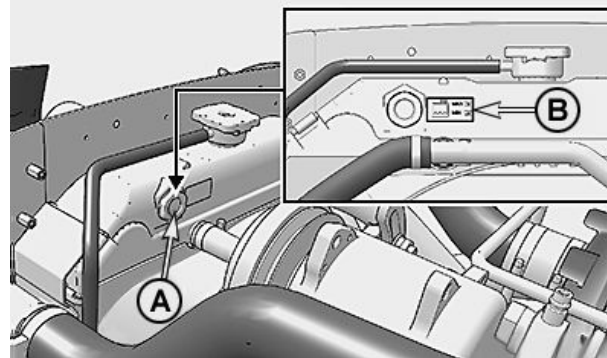
DX,FILT2 -A5-21APR11-1/1

Provjera razine rashladne tekućine

⚠ POZOR: Odstranite poklopac radijatora samo kada je motor hladan. Polako popustite poklopac do prvog graničnika da biste rasteretili tlak prije nego u potpunosti izvadite poklopac.

Inačica s oknom za provjeru

Provjera razine rashladne tekućine u radijatoru kroz okno za provjeru (A). Razina rashladne tekućine s hladnim motorom bi trebala biti između dvije oznake na naljepnici (B). Po potrebi dodajte rashladnu tekućinu.



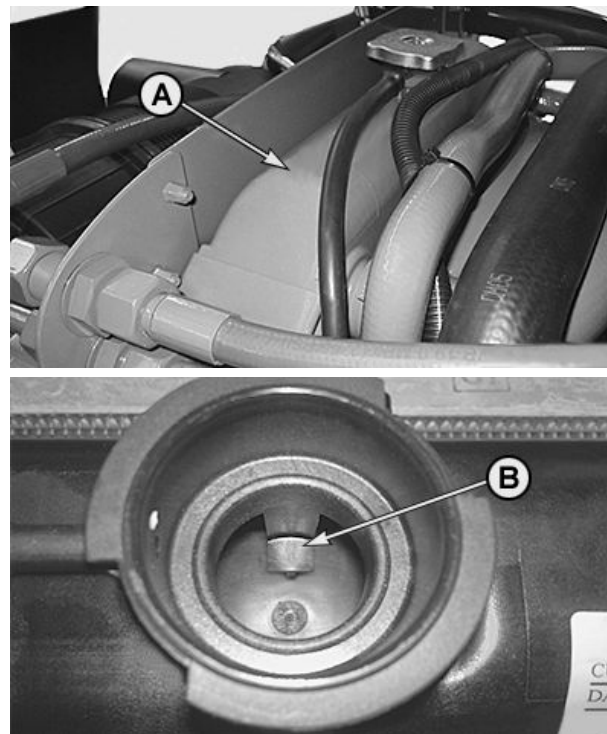
OULXBER,000251F -A5-30OCT14-1/2

TS281 —UN—15APR13

AGCPTJD0672 —UN—01OCT14

Inačica bez okna za provjeru

Provjeriti količinu rashladne tekućine u ekspanzijskoj posudi (A). Ako je motor hladan i razina ispod oznake (B), dodajte rashladnu tekućinu do oznake (B).



OULXBER,000251F -A5-30OCT14-2/2

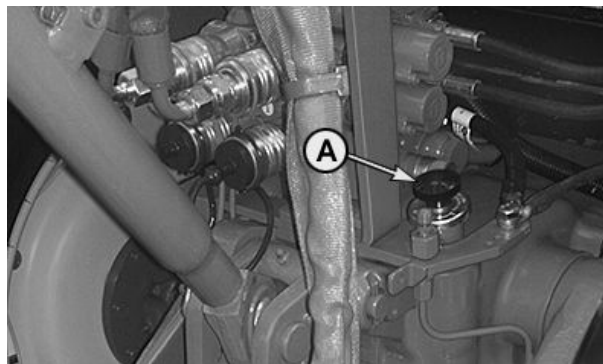
AGCPTJD0374 —UN—11JUL13

AGCPTJD0024 —UN—04JUN13

Provjera razine ulja u mjenjačkom/hidrauličkom sustavu

VAŽNO: Provjerite razinu ulja kada je ulje hladno. Ako je moguće, provjerite razinu ulja ujutro nakon što je traktor stajao preko noći.

1. Traktor mora biti na ravnoj površini.
2. Primijenite parkirnu kočnicu (mjenjač u neutralnom položaju).
3. Otpustite poteznicu i prednje uređaje.
4. Izvadite šipku za mjerenje razine ulja (A) i obrišite je. Do kraja umetnite mjernu šipku i ponovno je izvadite. Razina ulja mora ležati između oznake ispunjenosti i kraja mjerne šipke.
5. Dodajte navedeno ulje (A) ako je razina niska, vidi poglavlje Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladne tekućine.



AGCPTJ0377 —UN—11JUL13

Ako upotrebljavate dodatke koji zahtijevaju veću količinu ulja u hidrauličkom krugu, razina ulja mora biti do oznake "XXX".

OULXBER,0002229 -A5-26AUG13-1/1

Čišćenje ventila za otprašivanje

VAŽNO: Nikada ne palite motor kada je otprašni ventil uklonjen!

Kod primjena na žetvenim radovima, funkcija ventila može biti narušena travom i pljevom. Skinite ventil i očistite ga. Oštećeni ventil odmah zamijenite.

NAPOMENA: U jako prašnim uvjetima očistite ventil za otprašivanje svaki dan.



AGCPTJ0532 —UN—17DEC13

OULXBER,00022D5GL -A5-19DEC13-1/1

Provjera rasvjete

Provjerite da li sva svjetla ispravno rade, osobito prije vožnje po javnim prometnicama.

Pazite na zakonske odrednice.

LX,LICHT 002082 -A5-01FEB92-1/1

Posebni servisni radovi

Ako radite u vrlo vlažnim ili blatnim uvjetima, nanosite dodatnog maziva kako slijedi:

- Prednja osovina (traktori bez prednjeg pogona)
- Prednja osovina i pogonska osovina (traktori s pogonom prednjih kotača)

- Zadnja osovina
- Ovjes u tri točke
- Pick-up ovjes
- Ovjesna naprava za kola

Ovi radovi na održavanju su opisani u poglavlju: "Servis/svakih 250 sati" i "Servis/svakih 500 sati".

OULXA64,0000CC2 -A5-10SEP03-1/1

Servis — Nakon prvih 50 radnih sati

Zamjena filtra motornog ulja

VAŽNO: Izmijenite motorno ulje svakih 500 sati, ako se koristi John Deere Premium ulje, a dizelsko gorivo ima sadržaj sumpora koji je manji od 0,10% (1000 ppm).

Zaustavite motor i izvadite ključ paljenja.

1. Otvorite poklopac motora i uklonite filter motornog ulja (D).
2. Nanesite sloj ulja na brtvu prije ugrađivanja novog filtra. Rukom stegnite filter ulja još 1/2 okreta.
3. Zatvorite poklopac motora, neka motor radi kratko vrijeme i provjerite nepropusnost dosjeda filtra.
4. Zaustavite motor, izvadite mjernu šipku (A), čisto pobrišite krpom i ponovo je umetnite do kraja. Izvadite mjernu šipku još jednom i provjerite razinu ulja.
5. **Na F5C motorima:** Ulje mora biti do oznake XXX na mjernoj šipki (A). Po potrebi dolijte ulje.

Na NEF motorima: I = normalna razina ulja, II = uspostavite odgovarajuću razinu što prije, III = uspostavite odgovarajuću razinu prije ponovnog pokretanja motora.

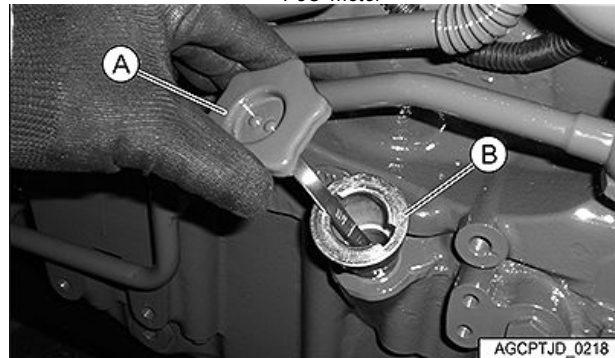
A—Mjerna šipka

D—Filter motornog ulja

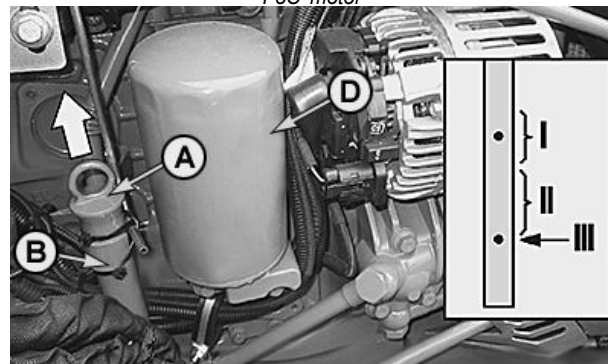
B—Nastavak za punjenje



F5C motor



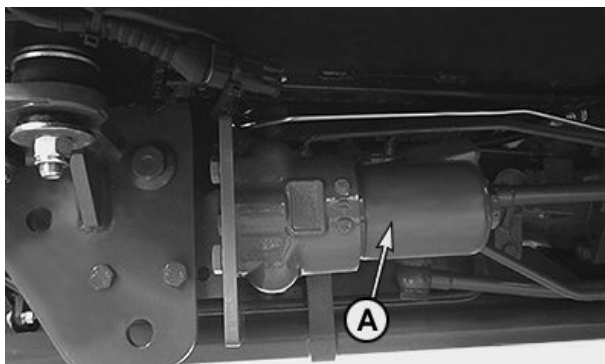
F5C motor



NEF motor

OULXBER,0002520 -A5-30OCT14-1/1

Zamjena filtra hidrauličnog ulja/ulja mjenjača



AGCPTJD0422 —UN—15JUL13

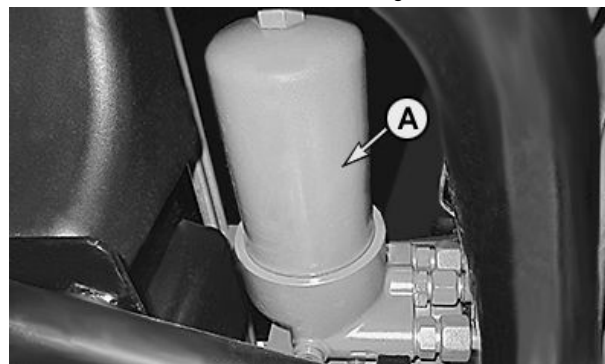
5GL bez elektrohidrauličnog PowerRewersera

1. Odstranite filter (A). Nanesite sloj ulja na novu brtvu i stavite novi filter. Ručno stegnite plus 1/2 okreta.
2. Pokrenite motor nekoliko sekundi i provjerite razinu mjenjačkog/hidrauličnog ulja.
3. Dodajte ulje mjenjača ako je potrebno (pogledajte poglavlje 80 Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladne tekućine).



AGCPTJD0644 —UN—29OCT14

5GV, 5GN i 5GF bez elektrohidrauličnog PowerRewersera



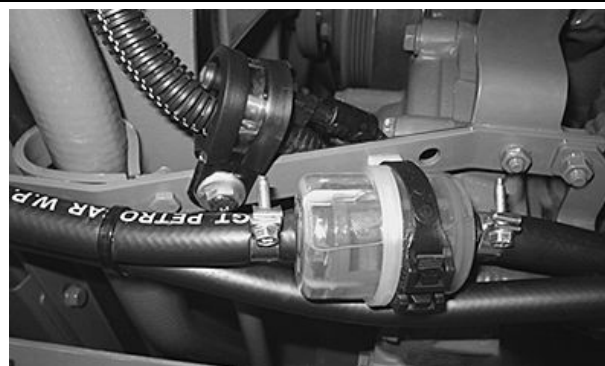
AGCPTJD0638 —UN—29OCT14

5GV, 5GN i 5GF s mjenjačem 24/12

OULXBER,0002521 -A5-30OCT14-1/1

Zamjena mrežastog filtra goriva

1. Očistite prostor oko mrežastog filtra, smještenog između kabine i glavnog spremnika goriva.
2. Popustite sponne za otpustiti upotrijebljeni mrežasti filter iz cijevi.
3. Sakupite bilo kakav dizel koji je još u dovodnoj cijevi.
4. Pazite da ne uvedete ikakve nečistoće u krug goriva tijekom ovog načina rada.
5. Postavite novi mrežasti filter umjesto starog.
6. Ispustite zrak iz kruga goriva.



AGCPTJD0652 —UN—16DEC13

OULXBER,00022BF -A5-16DEC13-1/1

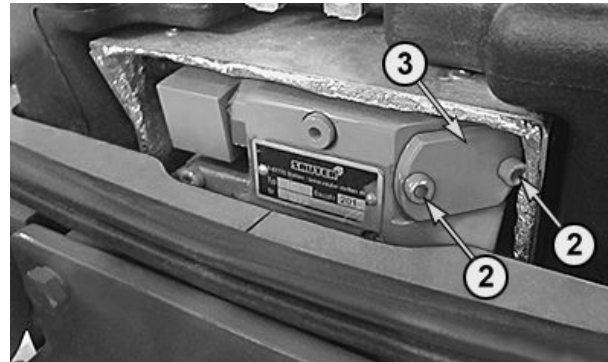
Izmjena ulja i zamjena filtra ulja prednjeg priključnog vratila

1. Postavite traktor na vodoravnu površinu.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu i zaustavite motor.
3. Izvadite ključ paljenja iz prekidača za ključ.
4. Postavite prikladnu posudu ispod ispusnog čepa (1).
5. Odvijte poklopac (4).
6. Kada se ulje ispusti, ponovno postavite čep (1).
7. Odvijte svornjake (2) i skinite poklopac (3). Zahvatite ulje.
8. Izvucite i zamijenite filter ulja.
9. Zamijenite okruglu prstenastu brtvu.
10. Ponovno ugradite sklop izvođeci postupak uklanjanja obrnutim redoslijedom.
11. Punjenje svježeg ulja u prednje priključno vratilo pomoću kapice (4) do ruba otvora
12. Startajte motor i pustite ga da radi nekoliko trenutaka.
13. Isključite motor.
14. Provjerite razinu ulja: Trebalo bi biti do ruba kapice (4), a ako je potrebno, nadopunite ga.

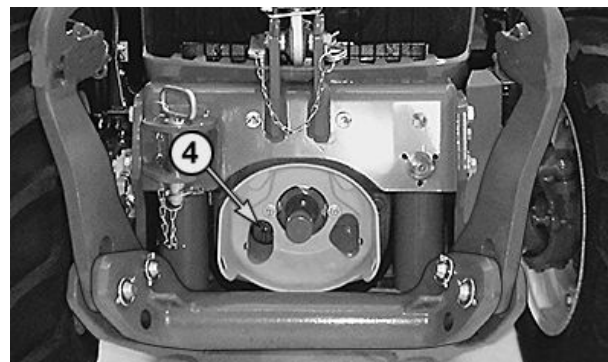
Vrsta ulja	Količina ulja	Informacije za naručivanje
John Deere HD SynTran	0,75 l (0.2 U.S.gal.) Uvijek provjerite razinu kao što je objašnjeno u koraku 14.	TY26391 (22,7 litara; 6 U.S.gal.) TY26392 (3,8 litara; 1 U.S.gal.)



AGCPTJD0704—UN—30OCT14



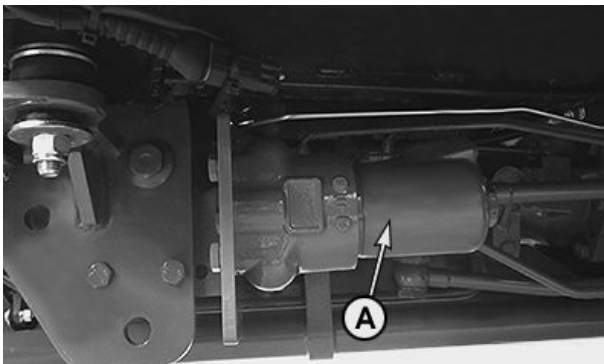
AGCPTJD0705—UN—30OCT14



AGCPTJD0706—UN—30OCT14

OULXBER,0002522 -A5-31OCT14-1/1

Zamjena filtra hidrauličnog ulja/ulja mjenjača

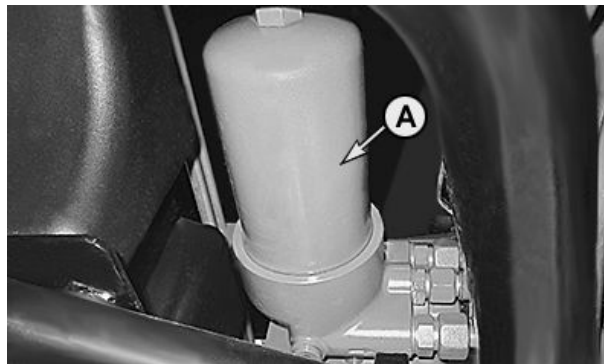


5GL bez elektrohidrauličnog PowerRewersera

1. Odstranite filter (A). Nanesite sloj ulja na novu brtvu i stavite novi filter. Ručno stegnite plus 1/2 okreta.
2. Pokrenite motor nekoliko sekundi i provjerite razinu mjenjačkog/hidrauličnog ulja.
3. Dodajte ulje mjenjača ako je potrebno (pogledajte poglavlje 80 Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladne tekućine).



5GV, 5GN i 5GF bez elektrohidrauličnog PowerRewersera

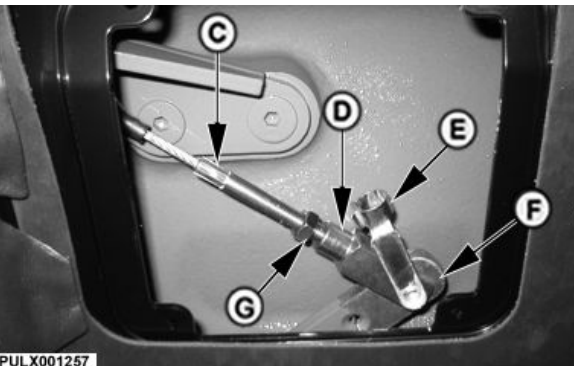
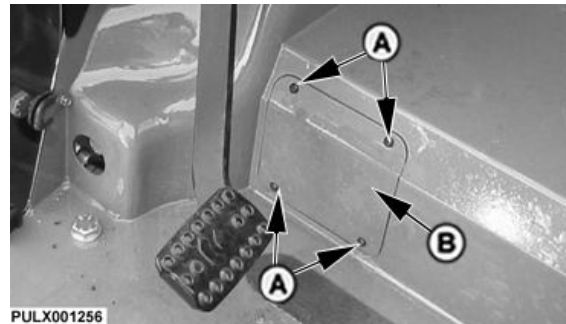


5GV, 5GN i 5GF s mjenjačem 24/12

OULXBER,0002521 -A5-30OCT14-1/1

Provjerite slobodan hod papučice spojke

1. Za provjeriti i namjestiti, odvijte vijke (A) i skinite poklopac (B).
2. Odspojite vezu.
3. Pomaknite polugu spojke (F) do kraja gore.
4. Okrenite jaram (D) dok rupe u jarmu i poluzi spojke (F) nisu poravnate.
5. Provjerite može li se pin (E) umetnuti u rupe.
6. Okrenite jaram (D) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu, s punim okretajem, za pomaknuti polugu spojke (F) udesno.
7. Spojite polugu spojke (F) i jaram (D) koristeći pin (E) i protumaticu.
8. Pritisnite papučicu spojke desetak puta.
9. Otpustite protumaticu na pinu (E).
10. Ponovite korake 3 do 5.
11. Okrenite jaram (D) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu, za 2 i pol okretaja, za pomaknuti polugu spojke (F) udesno.
12. Spojite polugu spojke (F) i jaram (D) koristeći pin (E) i protumaticu.
13. Izaberite brzinu i provjerite da spojka ne daje otpor povlačenju.
14. Namještanje je završeno ako je korak 13 u redu. Ako ne, ponovite korake 9 do 13, okretanjem jarma (D) za dva okretaja.



A—Vijci
B—Poklopac
C—Kabel
D—Jaram

E—Klin
F—Poluga spojke
G—Protumatica

PULX001256 —UN—22JAN09

PULX001257 —UN—22JAN09

NR25796,000180A -A5-23JAN09-1/1

Provjera razine ulja u sustavu kočnice

Kočnice se upravljaju hidraulički pomoću neovisnog kruga koji ima odvojeni spremnik ulja.

Ako je razina ulja niska, odspojite priključak (B), uklonite kapu (A) i dodajte John Deere Low Viscosity HY-GARD JD20D ili 10W20 mineralno ulje.

S uključenim ključem paljenja, pokazivačko svjetlo (C) će zasvijetliti kada je razina ulja u sustavu kočnice niska.

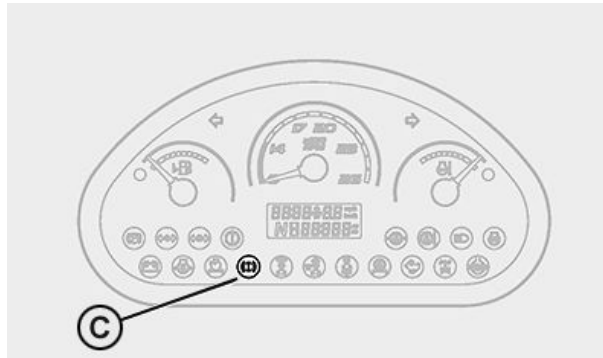
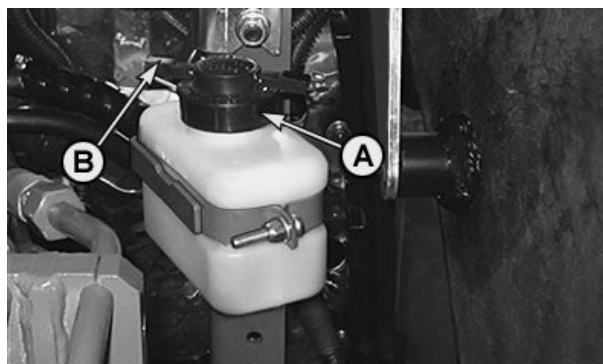
Da provjerite električni sustav, pritisnite vrh kape; a kontrolna žaruljica (C) mora zasvijetliti.

Provjerite također propuštanja u slučaju da je razina ulja niska.

! POZOR: Bilo kakav servis sustava kočnica mora izvesti servis John Deere.

A—Kapa
B—Priključak

C—Kontrolna žaruljica



OULXBER,00022C1GL -A5-16DEC13-1/1

AGCPTJD0540—UN—17DEC13

AGCPTJD0534—UN—17DEC13

Provjera funkcioniranja kočnice

Isključite motor i provjerite rade li kočnice ispravno:

1. Jednu po jednu, pritisnite lijevu pa desnu papučicu kočnice (učinite to nekoliko puta za svaku papučicu). Mora se uočiti određeni otpor na svakoj od papučica. Ako se ne osjeća nikakav otpor na papučicama, kontaktirajte servisera John Deere opreme.
2. Provjerite, kako biste se uvjerali da papučice ne sjednu do kraja hoda unutar 10 sekundi nakon pritiska. Ako se uslijed propuštanja produži ta brzina, ili ako jedna papučica sjedne brže od druge, kontaktirajte trgovca John Deere opreme.
3. Pritisnite obje papučice istodobno. Mora se uočiti određeni otpor na obje papučice, približno na istoj visini. Ako se visina na kojoj se osjeća otpor na papučicama, razlikuje za više od 51 mm (2 in.), kontaktirajte servisera John Deere opreme.

VAŽNO: Bilo kakav primjetan pomak nadolje od točke otpora ukazuje na propuštanje sustava kočnica. Potražite pomoć servisera John Deere.



Određeni otpor papučica i ravnoteža između lijeve i desne papučice su važni za hitno kočenje s obje kočnice spojene zajedno.

OULXBER,00022C2GL -A5-16DEC13-1/1

AGCPTJD0535—UN—17DEC13

Namještanje veznih dijelova spojke priključnog vratila

1. Popustite maticu (D).
2. Uklonite pin E iz vilice (F).
3. Pomaknite ručicu priključnog vratila (B) ulijevo dok ne dođe do graničnog položaja udara (ležaj priključnog vratila je u kontaktu s isključnim polugama spojke priključnog vratila).
4. Držeći ručicu priključnog vratila (B) u položaju, okrenite vilicu (F) tako da je rupa jarama (F) poravnata s jednom od ručica priključnog vratila (B).

Počevši od ove točke, okrenite vilicu (F) za 1,5 okretaja da produžite motku (C).

5. Poravnajte ručicu priključnog vratila (B) i vilicu (F) pomoću zatika (E) i zategnite maticu (D).

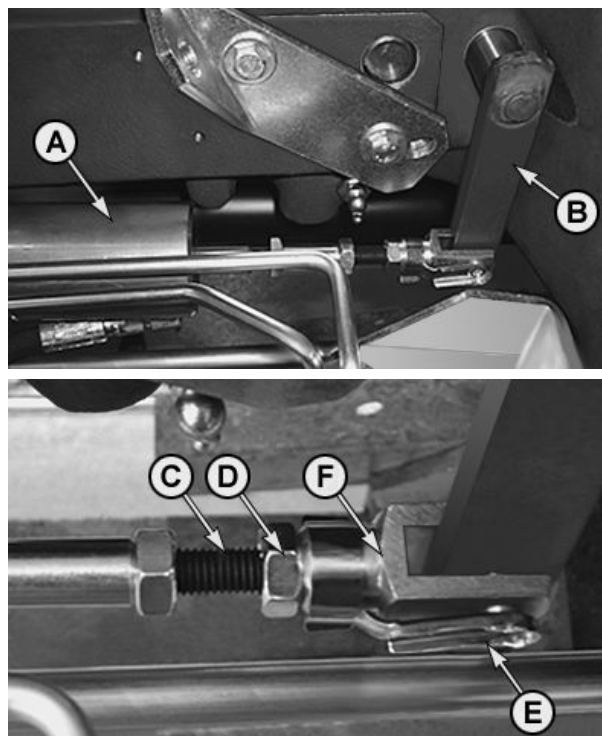
A—Aktuator
B—Pin kopče

C—Matica za blokiranje

D—Kрак

E—Šipka

F—Zglobna spojnica



OULXBER,00022C3GL -A5-21DEC15-1/1

AGCPTJD0518 —UN—15/JAN14

AGCPTJD0519 —UN—15/JAN14

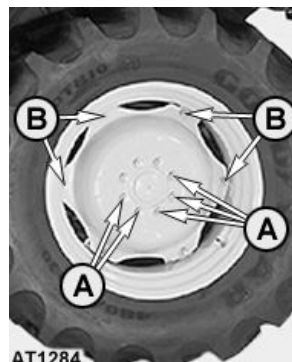
Pritezanje svornjaka na kotačima

Pritezanje vijaka na stražnjim kotačima i matica

VAŽNO: Provjerite usko nalijeganje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

(A)—Zatezni moment.....	400 Nm (295 lb-ft)
(B) M18 svornjak—Zatezni moment.....	280 Nm (207 lb-ft)
(B) M16 svornjak—Zatezni moment.....	210 Nm 155 lb-ft)



AT1284

(A) — Prirubnica od diska do osovine (B) — Naplatak na disk

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002433 -A5-02OCT15-1/3

AT1284 —UN—13/JUN01

Pritezanje matica na prednjim kotačima (traktori bez pogona na prednjim kotačima)

VAŽNO: Provjerite usko nalijeganje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

Prirubnica od diska do osovine (traktori bez pogona na prednjim kotačima)—Zatezni moment..... 175 Nm (130 lb-ft)



AT1285

OULXBER,0002433 -A5-02OCT15-2/3

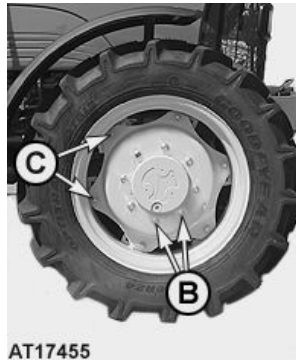
AT1285 —UN—13JUN01

Pritezanje matica na kotačima na prednjoj pogonskoj osovini

VAŽNO: Provjerite usko nalijeganje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

(B), prirubnica od diska do osovine—Zatezni moment..... 300 Nm (220 lb-ft)
(C) M18 svornjak—Zatezni moment..... 280 Nm (207 lb-ft)
(V) M16 svornjak—Zatezni moment..... 210 Nm 155 lb-ft)



AT17455

(B) — Prirubnica od diska do osovine (C) — Naplatak na disk

OULXBER,0002433 -A5-02OCT15-3/3

AT17455 —UN—20JUL07

Provjerite razine ulja osovine pogona na prednjim kotačima

1. Okrenite kotač dok oznaka RAZINE ULJA (B) nije vodoravna na zadnjim stupnjevima prijenosa (obje strane).
2. Odstranite čepove razine ulja (C). Razina ulja mora biti u ravlini s provrtom.
3. Ako je razina niska, dodajte specificirano ulje. Vidi sekciju 80 Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladne tekućine.
4. Ponovno umetnuti čepove razine ulja (C) i zategnuti na 60 Nm (44 lb-ft).

NAPOMENA: Nakon prvih 100 radnih sati, promijeniti ulje u mostu osovine i krajnjim pogonima. Zatim ulje mijenjajte na svakih 1500 radnih sati, ali najmanje svake 2 godine, što nastupi prvo.



LX1032970



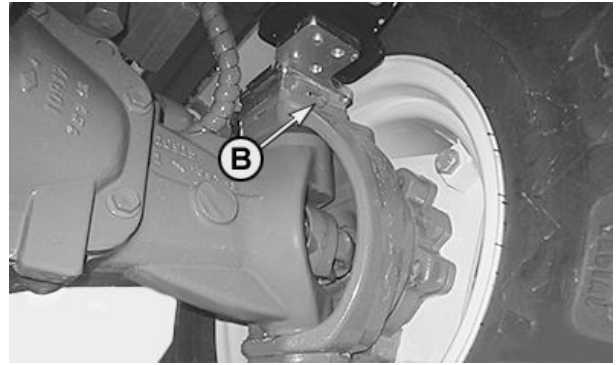
LX1032970—UN—03JUL03

AGOPTJD0557—UN—16DEC13

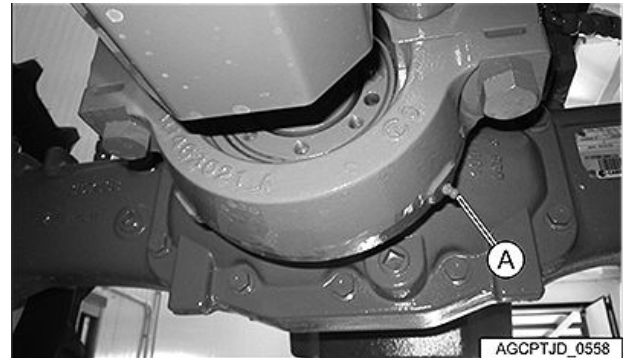
OULXBER,00022C5GL -A5-16DEC13-1/1

Podmazivanje osovine pogona na prednjim kotačima

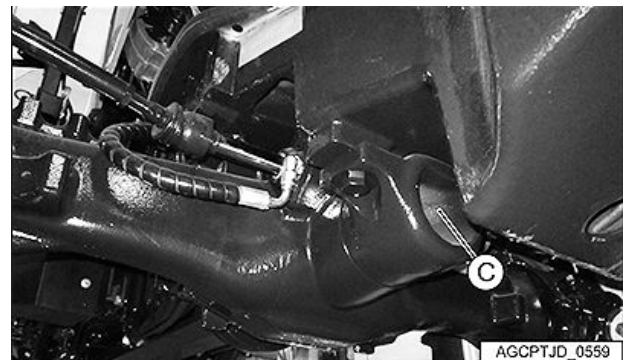
Podmažite s nekoliko taktova višenamjenskog maziva nastavke za podmazivanje (A), (B) i (C).



AGCPTJD0556 —UN—16DEC13



AGCPTJD0558 —UN—02NOV15

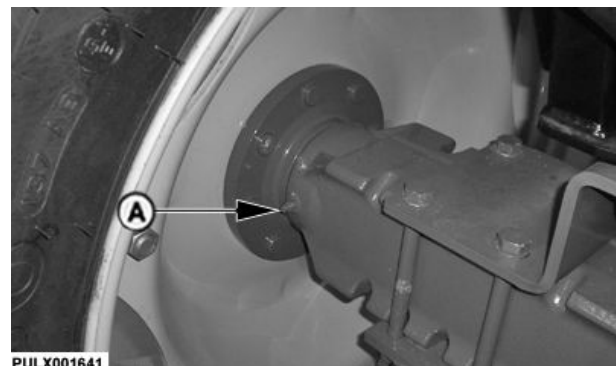


AGCPTJD0559 —UN—02NOV15

OULXBER,00022C6GL -A5-16DEC13-1/1

Podmažite ležajeve zadnje osovine

Podmažite bradavice za podmazivanje (A) ležajeva zadnje osovine na obje strane s nekoliko taktova višenamjenskog maziva (pogledajte poglavlje 80 Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva).



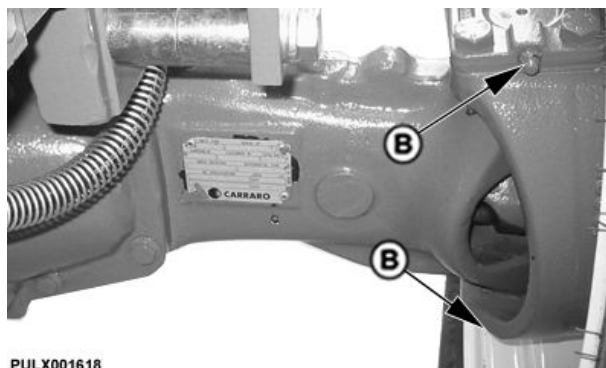
PULX001641

PULX001641 —UN—26SEP08

NR25796,0001816 -A5-04NOV08-1/1

Podmazujte središnje vijke prednje osovine

Na traktorima opremljenim sa zatikom prednjeg pogona, podmazati s nekoliko taktova višenamjenskog maziva na gornje i donje king pin nastavke prednje osovine (B).

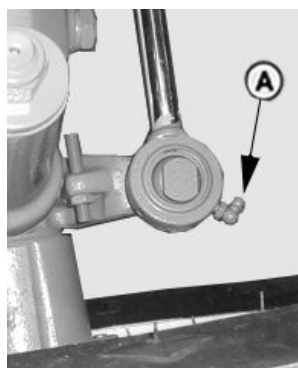


PULX001618

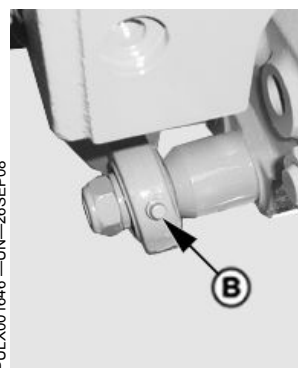
PULX001618 —UN—22SEP08

NR25796,00017E9 -A5-26MAR09-1/2

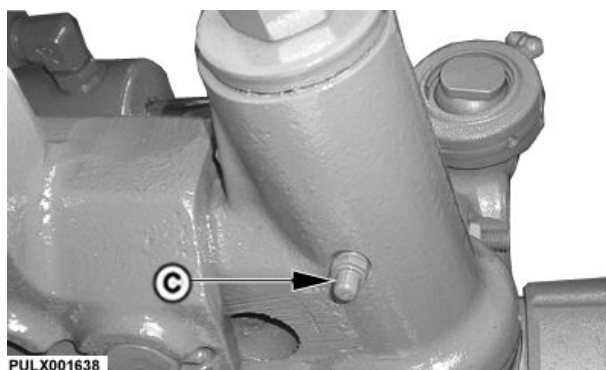
Na traktorima opremljenim sa podesivom prednjom osovinom, podmazati s nekoliko taktova višenamjenskog maziva na nastavke (A) do (C).



PULX001646 —UN—26SEP08



PULX001644 —UN—26SEP08



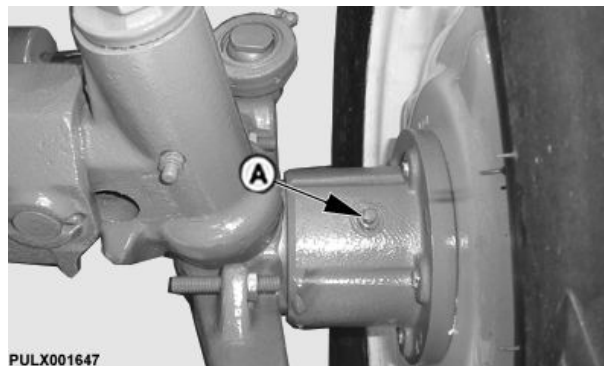
PULX001638

PULX001638 —UN—26SEP08

NR25796,00017E9 -A5-26MAR09-2/2

Podmažite ležajeve glavčine (traktori bez prednjeg pogona)

Podmažite ležajeve glavčine (A) na obje strane s nekoliko taktova višenamjenske masti.

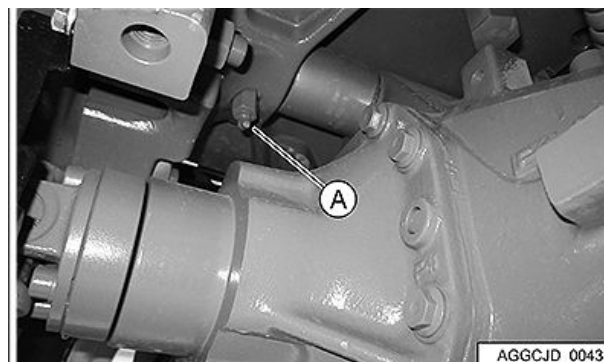


PULX001647 — UN — 26SEP08

NR25796,00017EA -A5-26MAR09-1/1

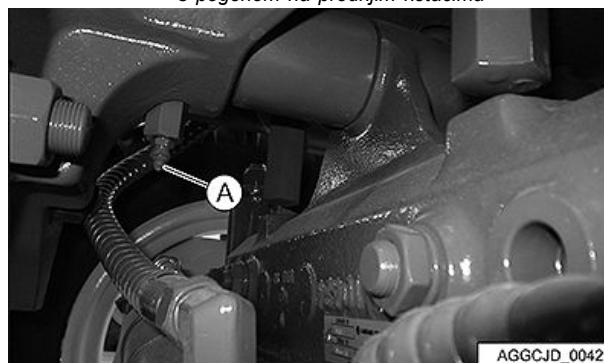
Podmazivanje pina zatika prednje osovine

Podmažite nastavak za podmazivanje (A) za pin zatika prednje osovine s nekoliko taktova višenamjenskog maziva (pogledajte poglavlje 80 Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladne tekućine).



AGGCJD0043 — UN — 29SEP15

Nastavak za podmazivanje prednjeg okretnog pina — Traktori s pogonom na prednjim kotačima



AGGCJD0042 — UN — 29SEP15

Nastavak za podmazivanje okretnog pina — Traktori bez pogona na prednjim kotačima

NR25796,00017EB -A5-05OCT15-1/1

Provjerite pogonski remen

⚠ POZOR: Ugasite motor, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ kako biste spriječili pokretanje motora.

Izbjegnite opasnost od opekline! Pričekajte dok se motor ne ohladi.

Otvorite poklopac i provjerite remen na trošenje i oštećenja. Neka vaš John Deere™ lokalni distributer obavi popravke i namještanja.

OULXBER,000223B -A5-16DEC13-1/1

Provjera sustava neutralnog kruga za pokretanje

Kada se okrene prekidač s ključem, motor bi trebalo okrenuti (zagoniti) samo ako je ručica reversera (T) u neutralnom položaju, a ručica priključnog vratila (A) raspojena.

⚠ POZOR: Ako startanje motora pokrene motor u jednom ili oba od sljedećih koraka, neka sustav neutralnog starta popravi vaš serviser John Deere opreme.

1. Pomaknite ručicu reversera (T) izvan neutralnog položaja i okrenite prekidač s ključem u startni položaj. Starter motora NE SMIJE pokrenuti motor.
2. Uključite ručicu priključnog vratila (A) i okrenite ključ paljenja u startni položaj. Starter motora NE SMIJE pokrenuti motor.

A—Ručica priključnog vratila T—Ručica reversera



AGCPTJD0560 —UN—16DEC13

AGCPTJD0537 —UN—17DEC13

OULXBER,00022C7GL -A5-16DEC13-1/1

Čišćenje filtra zraka u kabini

⚠ POZOR: Filtri zraka za kabinu ne štite od udisanja opasnih pesticida. Ako u uputi za upotrebu pesticida stoji obavezna uporaba zaštitne maske, nosite je i u kabini.

Kod svakog servisiranja primarnog filtarskog elementa motora, također izvadite i oba filtra za kabinu (jedan na svakoj strani) i recirkulacijski zračni filter, te ih s komprimiranim zrakom očistite usmjeravajući zrak od čiste strane.

Izvadite vijke (A) i poklopac filtra (B).

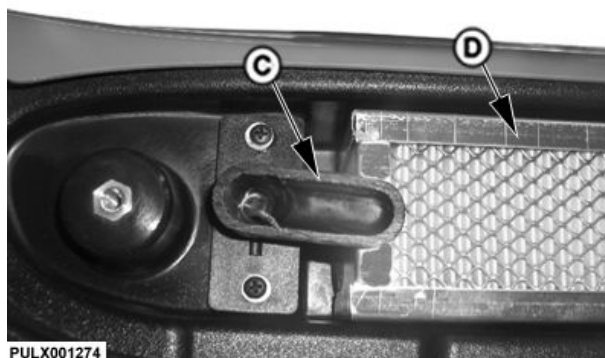
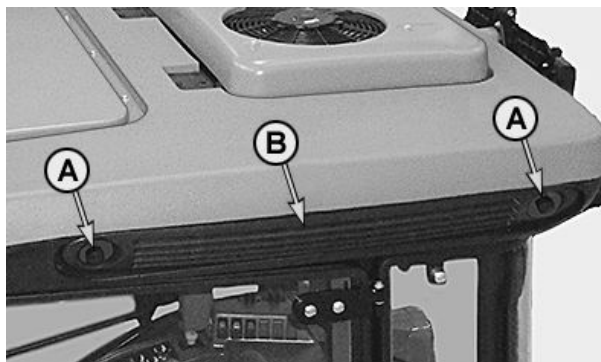
Na oba kraja filtra, okrenite ručicu (C) prema gore.

Odstranite filtarski element zraka kabine (D).

Zamijenite filtre zraka u kabini s primarnim filtarskim elementom motora (zadnji najkasnije nakon 1500 radnih sati ili 2 godine).

A—Vijci
B—Poklopac

C—Ručica
D—Filtarski element



PULX001274

AGCPTJD0702 —UN—30OCT14

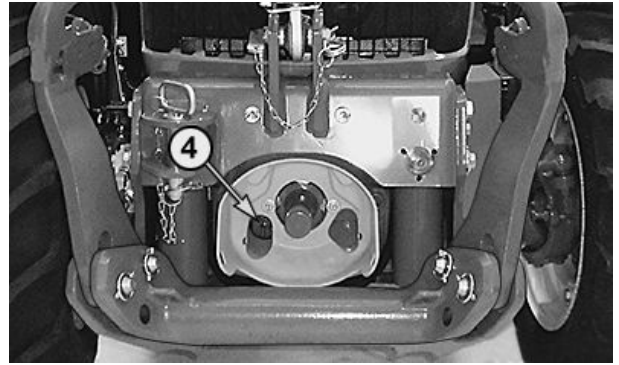
PULX001274 —UN—03SEP08

OULXBER,0002524 -A5-30OCT14-1/1

Provjera razine ulja za prednje priključno vratilo

1. Odvijte poklopac (4).
2. Provjerite razinu ulja: Trebalo bi biti do ruba otvora, a ako je potrebno nadopunite ga.
3. Ponovno stegnite kapicu (4).

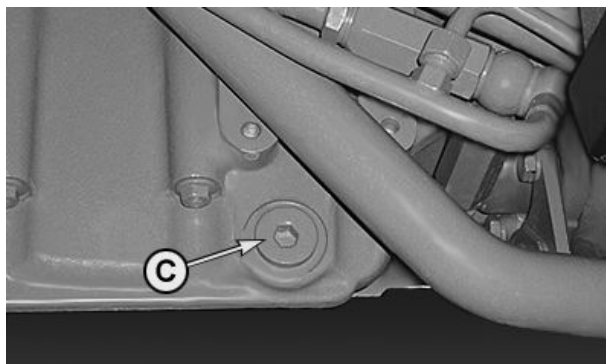
Vrsta ulja	Količina ulja	Informacije za naručivanje
John Deere HD SynTran	0,75 l (0.2 U.S.gal.) Uvijek provjerite razinu kao što je objašnjeno u koraku 14.	TY26391 (22,7 litara; 6 U.S.gal.) TY26392 (3,8 litara; 1 U.S.gal.)



AGCPTJD0706 — UN — 30OCT14

OULXBER,0002525 -A5-30OCT14-1/1

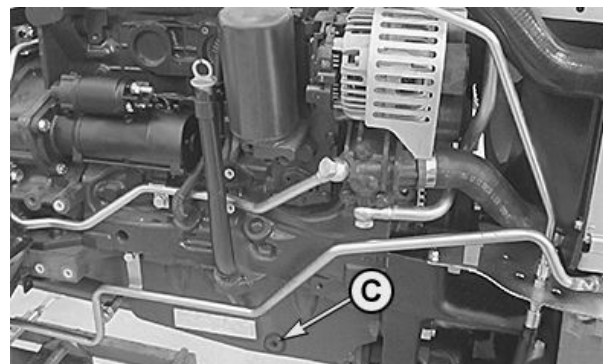
Zamjena motornog ulja i filtra



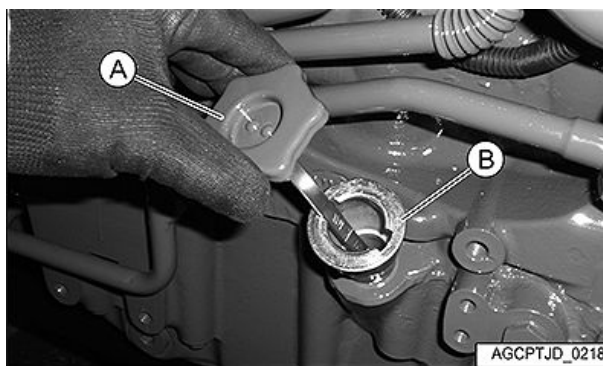
F5C motor - čep za ispuštanje ulja (desna strana)



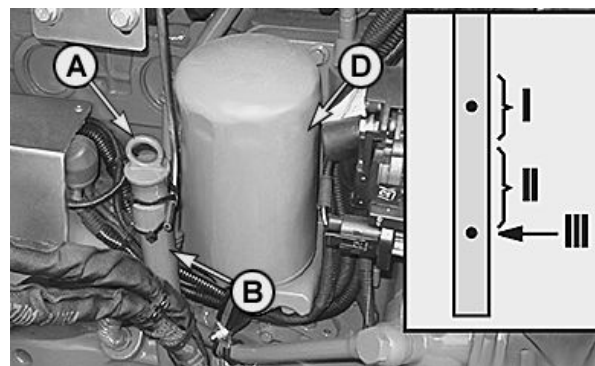
F5C motor - filter ulja



NEF motor - čep za ispuštanje ulja (desna strana)



Nastavak za punjenje ulja



NEF motor

VAŽNO: Izmijenite motorno ulje svakih 500 sati, ako se koristi John Deere Premium ulje, a dizelsko gorivo ima sadržaj sumpora koji je manji od 0,10% (1000 ppm).

Ulje zamjenjujte uvijek kada je neophodno ulje drugačije viskoznosti uvjetovano promjenama temperature uslijed godišnjeg doba.

NAPOMENA: Motorno ulje mijenjajte jednom godišnje ili svakih 500 sati, ovisno o tome do čega prije dođe.

Ulje ispusite kada je motor isključen, ali još vruć.

1. Uklonite ispusne čepove ulja (C) (jedan na desnoj i lijevoj strani motora) i ispusite ulje.
2. Zamijenite filter motornog ulja (D) dok mijenjate ulje. Nanesite sloj ulja na novu brtvu filtra i stavite novi filter motora. Ručno stegnite plus 1/2 okreta.
3. Ugradite ispusne čepove (C) i stegnite ih.
4. Ispunite kućište koljenaste osovine sa svježim uljem prikladne gustoće na punilu filtra (B). Vidi poglavlje Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladne tekućine.

Tehnički podaci

Kućiste koljenastog vratila F5C motora,
motorno ulje—Kapacitet..... 9,5 litara (10 U.S. qt.)

A—Mjerna šipka
B—Nastavak za punjenje
C—Ispusni čepovi
D—Filter motornog ulja

Kućiste koljenastog vratila NEF motora,
motorno ulje—Kapacitet..... 12 litara (12,63 U.S. qt.)

5. Pokrenite motor i provjerite nepropusnost dosjeda filtra i ispusnog čepa.
6. Sačekajte 15 minuta pa provjerite razinu ulja.

Na F5C motorima: Ulje mora biti do oznake XXX na mjernoj šipki (A). Ako je neophodno, prije ponovnog startanja motora nadopunite ulje.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0002526 -A5-06NOV14-1/2

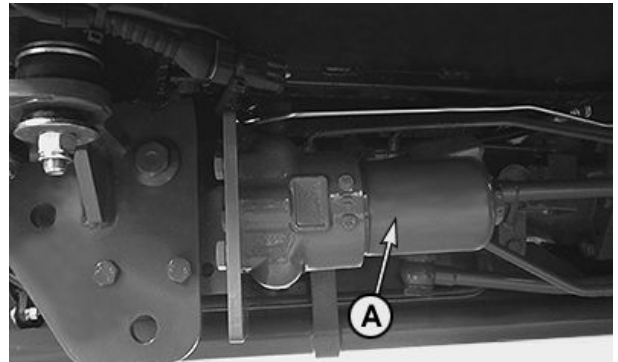
Na NEF motorima: I = normalna razina ulja, II = uspostavite odgovarajuću razinu što prije, III =

uspostavite odgovarajuću razinu prije ponovnog pokretanja motora.

OULXBER,0002526 -A5-06NOV14-2/2

Zamjena filtra hidrauličnog ulja/ulja mjenjača

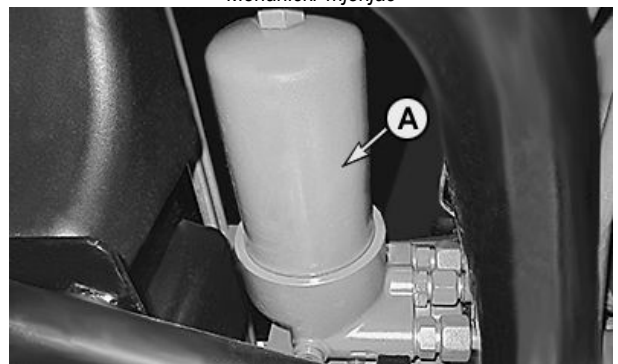
1. Odstranite filter (A). Nanesite sloj ulja na novu brtvu i stavite novi filter. Ručno stegnite plus 1/2 okreta.
2. Pokrenite motor nekoliko sekundi i provjerite razinu mjenjačkog/hidrauličnog ulja.
3. Dodajte ulje mjenjača ako je potrebno (pogledajte poglavlje 80 Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladne tekućine).



Traktori 5GL



Mehanički mjenjač



24/12 mjenjač

AGCPTJD0422 —UN—15JUL13

AGCPTJD0644 —UN—29OCT14

AGCPTJD0638 —UN—29OCT14

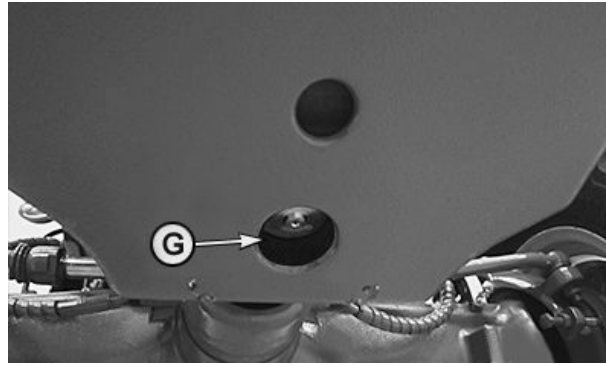
OULXBER,0002527 -A5-31OCT14-1/1

Ispustite vodu i talog iz filtra za gorivo

⚠ POZOR: Nikada ne otvarajte sustav dovoda goriva dok je motor vruć. Oprezno rukujte gorivom, lako je zapaljivo. Ne mijenjajte filter goriva dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili iskri.

Otvorite ispusni vijak spremnika goriva (G) kako biste iz njega ispusili vlagu i talog. Stegnite ispusni vijak (G) kada čisto gorivo počne istjecati iz nastavka.

NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod vijka za ispuštanje (G), da biste uhvatili ispušteno gorivo.



AGCPTJD0538 —UN—17DEC13

OULXBER,00022C8GL -A5-18DEC13-1/1

Zamjena filtra goriva

⚠ POZOR: Nikada ne otvarajte sustav dovoda goriva dok je motor vruć. Oprezno rukujte gorivom, lako je zapaljivo. Ne mijenjajte filter goriva dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili iskri.

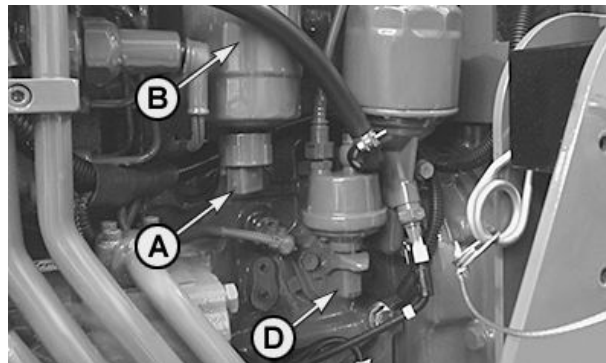
Ispustite gorivo iz filtra otvaranjem slavine za ispuštanje vode (A). Sakupite gorivo u spremnik bez nečistoća.

1. Odvrnite uložak (B).
2. Sakupite gorivo ako postoji unutar uloška filtra.
3. Očistite dosjed brtve na potpornju i nauljite malo brtvu na novom filterarskom ulošku.
4. Uvrnite novi uložak filtra za gorivo na njegovo mjesto i ručno ga zategnite. Obratite pozornost na to da brtva ima pravilan dosjed. Specificirani moment zatezanja je 18 Nm (13 lb-ft).
5. Popustite izlaznu razvodnu cijev goriva, smještenu na gornjem dijelu filtra (C).
6. Ne dozvolite da prikupljeno gorivo zagadi pogonski remen ili okoliš.

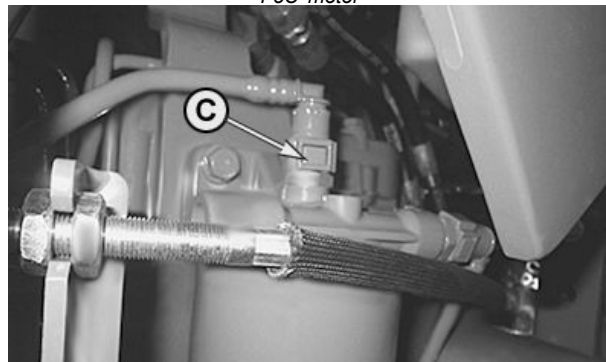
NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod vijka za ispuštanje, da biste uhvatili ispušteno gorivo.

7. Pumpajte ručnu crpku pred-filtra dok dizel koji iz nje izlazi ne bude bez ikakvog zaostalog zraka. Alternativno aktivirajte mehaničku primarnu crpku za gorivo (D).
8. Blokirate razvodnu cijev koja je olabavljena kako je gore opisano, na potreban moment zatezanja.
9. Pokrenite motor i neka radi na minimalnom broju okretaja nekoliko minuta za ukloniti bilo kakve ostatke zraka. Provjerite propušta li sustav goriva.

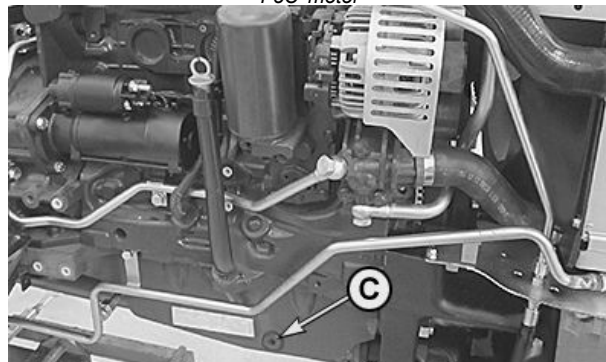
NAPOMENA: Ako treba ubrzati fazu odzračivanja, tijekom pokretanja može se koristiti ručna crpka.



F5C motor



F5C motor



NEF motor

AGCPTJD0561 —UN—16DEC13

AGCPTJD0562 —UN—16DEC13

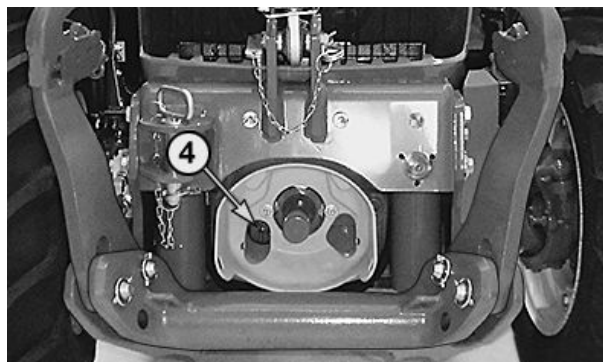
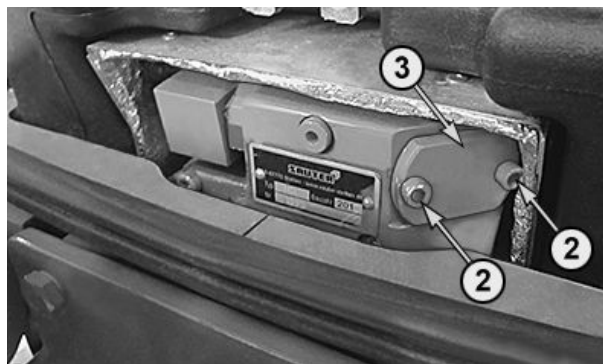
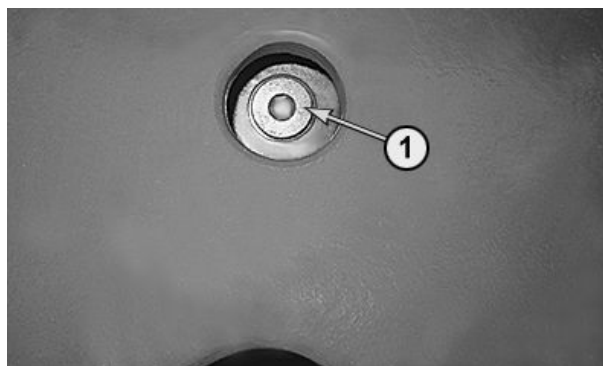
AGCPTJD0736 —UN—30OCT14

OULXBER,0002528 -A5-31OCT14-1/1

Izmjena ulja i zamjena filtra ulja prednjeg priključnog vratila

1. Postavite traktor na vodoravnu površinu.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu i zaustavite motor.
3. Izvadite ključ paljenja iz prekidača za ključ.
4. Postavite prikladnu posudu ispod ispusnog čepa (1).
5. Odvijte poklopac (4).
6. Kada se ulje ispusti, ponovno postavite čep (1).
7. Odvijte svornjake (2) i skinite poklopac (3). Zahvatite ulje.
8. Izvucite i zamijenite filter ulja.
9. Zamijenite okruglu prstenastu brtvu.
10. Ponovno ugradite sklop izvodeći postupak uklanjanja obrnutim redoslijedom.
11. Punjenje svježeg ulja u prednje priključno vratilo pomoću kapice (4) do ruba otvora
12. Startajte motor i pustite ga da radi nekoliko trenutaka.
13. Isključite motor.
14. Provjerite razinu ulja: Trebalo bi biti do ruba kapice (4), a ako je potrebno, nadopunite ga.

Vrsta ulja	Količina ulja	Informacije za naručivanje
John Deere HD SynTran	0,75 l (0.2 U.S.gal.) Uvijek provjerite razinu kao što je objašnjeno u koraku 14.	TY26391 (22,7 litara; 6 U.S.gal.) TY26392 (3,8 litara; 1 U.S.gal.)



AGCPTJD0704—UN—30OCT14

AGCPTJD0705—UN—30OCT14

AGCPTJD0706—UN—30OCT14

OULXBER,0002522 -A5-31OCT14-1/1

Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom

Periodično provjeravajte hidraulična crijeva – barem jednom godišnje – na propuštanje, usukavanje, rezove, napukline, struganje, izbijanje mjehura, koroziju, izložen oplet žica ili bilo koje druge znakove trošenja ili oštećenja.

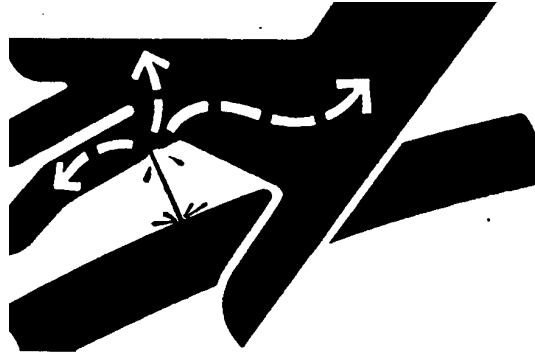
Odmah zamijenite istrošene ili oštećene sklopove crijeva s John Deere odobrenim rezervnim dijelovima.

Tekućine koje izlaze pod visokim tlakom mogu oštetiti kožu i uzrokovati teške ozljede.

Stoga ispustite tlak iz cijevi prije njihovog odvajanja. Prije ponovne uspostave tlaka u sustavu, uvjerite se da su svi spojevi na vodovima dobro pričvršćeni i da ne propuštaju.

Pretražite mjesta mogućeg propuštanja pomoću komada kartona. Zaštite ruke i tijelo od tekućina pod visokim tlakom.

Kod ozljeda odmah potražite liječničku pomoć. Ako je neka tekućina prodrla u kožu, treba je ukloniti u roku od nekoliko sati, jer bi mogla nastupiti jaka infekcija. Liječnici,



X9811 — UN—23AUG88

koji nisu upoznati s time, trebaju pribaviti odgovarajuće informacije iz kompetentnog medicinskog izvora. Takve informacije se mogu pribaviti na engleskom jeziku od Deere & Company Medical Department, iz grada Moline, država Illinois, SAD, pozivom na broj 1-800-822-8262 ili +1 309-748-5636.

DX,FLUID -A5-12OCT11-1/1

Filtri za gorivo

Važnost filtriranja goriva ne može biti prenaglašena s današnjim sustavima goriva. Kombinacija sve restriktivnijih propisa o emisiji i učinkovitijim motorima zahtijeva da sustav goriva radi na mnogo višim tlakovima. Viši tlakovi mogu se postići samo uz uporabu sastavnica za ubrizgavanje goriva s vrlo strogim odstupanjima. Ova stroga proizvodna odstupanja su znatno smanjila količine krhotina i vode.

Filtri za gorivo marke John Deere su dizajnirani i proizvedeni specijalno za primjenu u John Deere motorima.

Za zaštititi motor od krhotina i vode, uvijek zamijenite filtre motornog goriva kako je navedeno u ovom Priručniku.

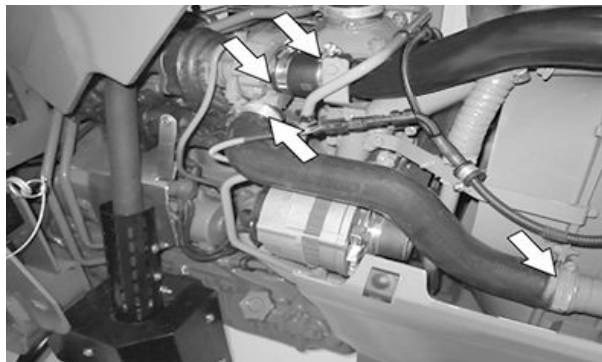
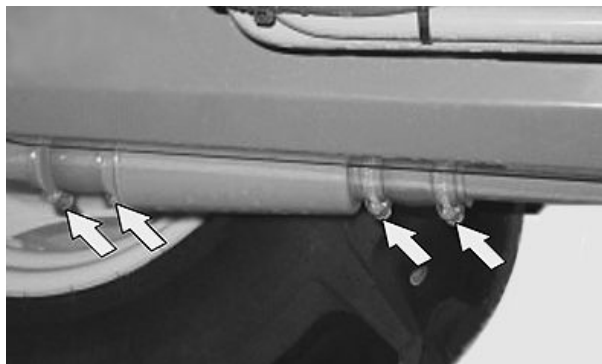
DX,FILT2 -A5-21APR11-1/1

Provjera crijeva i obujmica na cijevima

Provjerite obujmice na cijevima sljedećih sustava, jesu li stegnuti:

- Prečistač zraka (filter) prema usisu motora ili turbokompresoru
- Rashladni sustav
- Hidraulični sustav
- Sustav goriva

Provjerite sva crijeva jesu li napukla, što može dovesti do curenja ili otkazivanja. Zamijenite ako je potrebno.



AGCPTJD0541 —UN—16DEC13

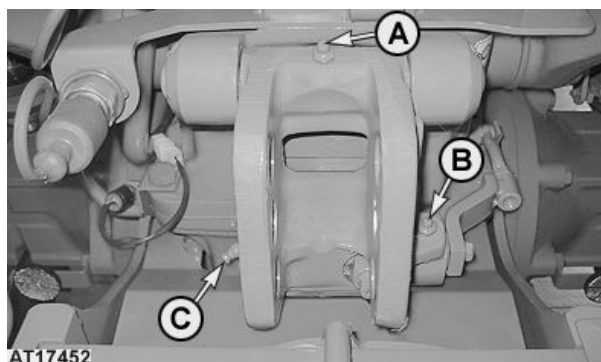
AGCPTJD0563 —UN—16DEC13

OULXBER,00022CA -A5-18DEC13-1/1

Podmazivanje držač toplinga

Podmažite nastavke za podmazivanje (A), (B) i (C) od držača toplinga sa nekoliko taktova višenamjenskog maziva (pogledajte sekciju 80 "Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva").

- A—Nastavak za podmazivanje C—Nastavak za podmazivanje
B—Nastavak za podmazivanje



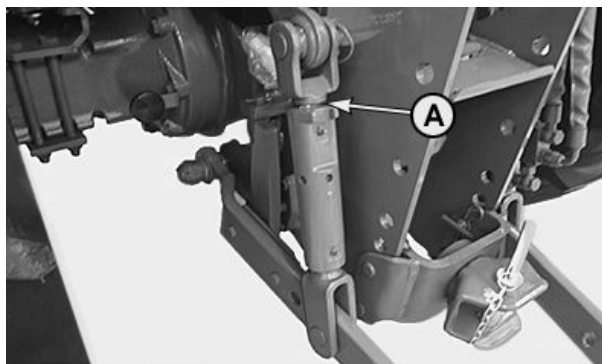
AT17452

AT17452 —UN—16JUL07

OULXA64,0000BF3 -A5-12JUL07-1/1

Podmažite ovjes u tri točke

Podmažite desnu podiznu osovinu (A) i lijevu podiznu osovinu (B) s nekoliko taktova višenamjenskog maziva (vidi poglavlje 80 Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladne tekućine).



AGCPTJD0539 —UN—17DEC13

OULXBER,00022CBGL -A5-18DEC13-1/1

Provjera stanja pogonskog remena alternatora i vodene crpke

Provjerite pogonski remen i vodenu crpku na trošenje i oštećenja. Provjerite vodenu crpku na propuštanje.

OULXBER,0002380 -A5-14FEB14-1/1

Servis — Svaki 750 radnih sati

Provjerite brzinu motora u praznom hodu

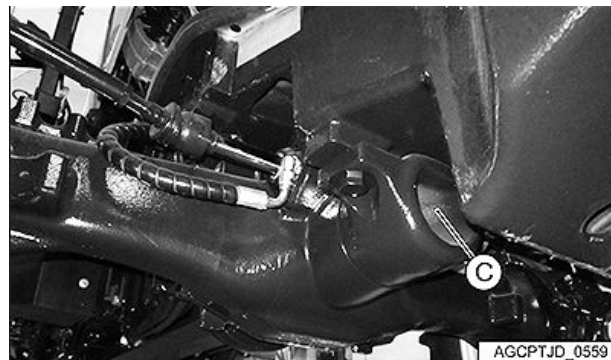
Model traktora	5075 5GV, 5GN,5GF, 5GL	5085 5GV, 5GN,5GF, 5GL	5100 5GN, 5GF
Motor	F5C	F5C	NEF
Vrsta motora	F5AE9484B	F5AE9484G	F4CE9484F
Donji prazni hod	850-900 1/min (o/min)	850-900 1/min (o/min)	800-1000 1/min (o/min)
Gornji prazni hod	2550-2600 1/min (o/min)	2550-2600 1/min (o/min)	2350-2480 1/min (o/min)

Ako brzine praznog hoda nisu ispravne, kontaktirajte svog John Deere™ predstavnika.

OULXBER,0002529 -A5-31OCT14-1/1

Provjerite klin zatika prednje osovine

Neka predstavnik John Deerea provjeri krajnju zračnost okretnog pina prednje osovine (C).



AGCPTJD0559 —UN—02NOV15

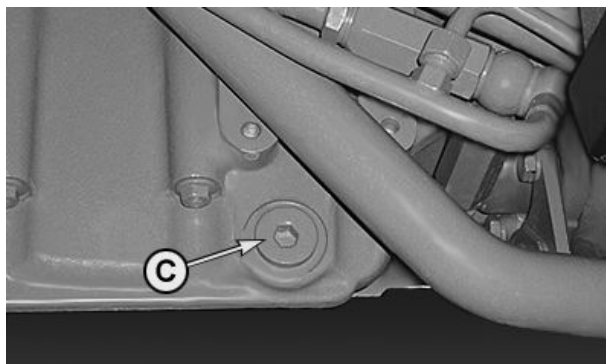
OULXBER,00022CDGL -A5-18DEC13-1/1

Montaža svornjaka vozačke kabine/otvorena vozačka platforma i zaštitni okvir

Provjerite zategnutost montažnih svornjaka.

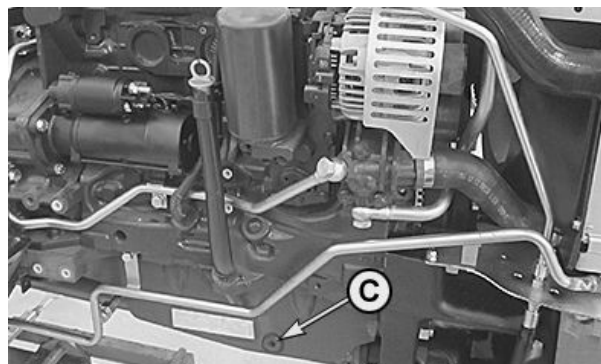
OULXA64,0000CCC -A5-18AUG03-1/1

Zamjena motornog ulja i filtra



F5C motor - čep za ispuštanje ulja (desna strana)

AGCPTJD0512 — UN — 27AUG13



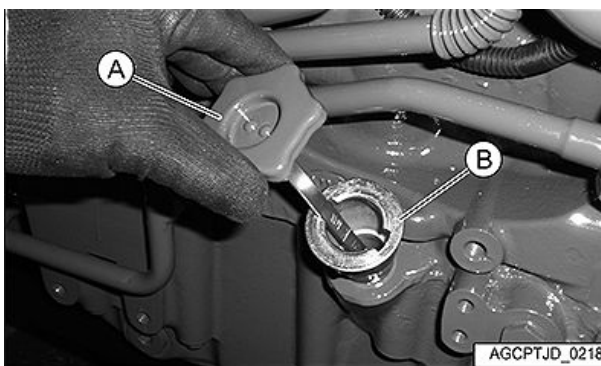
NEF motor - čep za ispuštanje ulja (desna strana)

AGCPTJD0736 — UN — 30OCT14



F5C motor - filter ulja

AGCPTJD0549 — UN — 16DEC13



Nastavak za punjenje ulja

AGCPTJD0218 — UN — 02NOV15

VAŽNO: Izmijenite motorno ulje svakih 500 sati, ako se koristi John Deere Premium ulje, a dizelsko gorivo ima sadržaj sumpora koji je manji od 0,10% (1000 ppm).

Ulje zamjenjujte uvijek kada je neophodno ulje drugačije viskoznosti uvjetovano promjenama temperature uslijed godišnjeg doba.

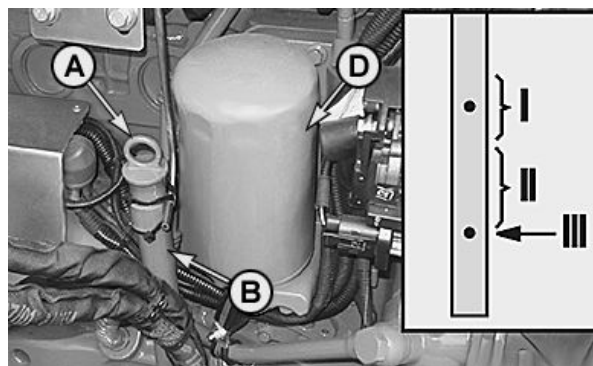
NAPOMENA: Motorno ulje mijenjajte jednom godišnje ili svakih 500 sati, ovisno o tome do čega prije dođe.

Ulje ispusite kada je motor isključen, ali još vruć.

1. Uklonite ispusne čepove ulja (C) (jedan na desnoj i lijevoj strani motora) i ispusite ulje.
2. Zamijenite filter motornog ulja (D) dok mijenjate ulje. Nanesite sloj ulja na novu brtvu filtra i stavite novi filter motora. Ručno stegnite plus 1/2 okreta.
3. Ugradite ispusne čepove (C) i stegnite ih.
4. Ispunite kućište koljenaste osovine sa svježim uljem prikladne gustoće na punilu filtra (B). Vidi poglavlje Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladne tekućine.

Tehnički podaci

Kućište koljenastog vratila F5C motora,
motorno ulje—Kapacitet..... 9,5 litara (10 U.S. qt.)



NEF motor

AGCPTJD0737 — UN — 30OCT14

A—Mjerna šipka

B—Nastavak za punjenje

C—Ispusni čepovi

D—Filter motornog ulja

Kućište koljenastog vratila NEF motora,
motorno ulje—Kapacitet..... 12 litara (12,63 U.S. qt.)

5. Pokrenite motor i provjerite nepropusnost dosjeda filtra i ispusnog čepa.
6. Sačekajte 15 minuta pa provjerite razinu ulja.

Na F5C motorima: Ulje mora biti do oznake XXX na mjernoj šipki (A). Ako je neophodno, prije ponovnog startanja motora nadopunite ulje.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER.0002526 - A5-06NOV14-1/2

Na NEF motorima: I = normalna razina ulja, II = uspostavite odgovarajuću razinu što prije, III =

uspostavite odgovarajuću razinu prije ponovnog pokretanja motora.

OULXBER,0002526 -A5-06NOV14-2/2

Provjera sigurnosnog pojasa (ako postoji)

Zamijenite kompletan sigurnosni pojas ako se na mjestima učvršćenja, kod brave, na valjku za traku ili na samom pojasu zamijete znakovi oštećenja.

Provjerite sigurnosni pojas vozačkog sjedala i pripadnu konstrukciju barem jednom godišnje. Pri tome paziti na

labava učvrсна mjesta ili oštećenja na pojasu, kao npr. rezove, ispadanje vlakana, izrazitu istrošenost, promjenu boje ili trenjem istrošena mjesta. Zamijenite samo s rezervnim dijelovima odobrenim za vaš stroj. Potražite pomoć serviseru John Deerea ako remen treba zamijeniti.

OULXA64,0000CD1 -A5-20AUG03-1/1

Provjera stanja rashladnog sredstva za dizelske motore

John Deere COOL-GARD™ II Premix i COOL-GARD II Concentrate su rashladna sredstva bez potrebe održavanja za do 6 godina ili 6000 radnih sati, pod pretpostavkom da je rashladni sustav dopunjavan, koristeći samo rashladno sredstvo John Deere

COOL-GARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.

COOL-GARD II Premix. Stanje rashladnog sredstva provjeravajte jednom godišnje s trakama za testiranje rashladnog sredstva, predviđenim za uporabu s John Deere COOL-GARD II rashladnim sredstvima. Ako tablica traka za testiranje pokazuje da je potreban aditiv, dodajte John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER, kako je opisano.

OULXBER,0001952 -A5-09AUG10-1/1

Provjera hidrauličnih crijeva

VAŽNO: Redovito provjeravajte hidraulična crijeva – barem jednom na godinu – na propuštanje, pregibe, ureze, kidanje, struganje, ispućenja, koroziju, izloženu tkaninu i druge znakove trošenja i oštećenja.

Odmah zamijenite istrošena ili oštećena crijeva.

Zamjenska crijeva možete nabaviti od vašeg John Deere serviseru.

OULXBER,0001B73 -A5-16DEC11-1/1

Servis — Svaki 1000 radnih sati

Provjera zračnosti ventila

Neka vaš John Deere serviser provjeri zračnost motornih ventila i provjeri ubrizgavanje goriva.

OULXBER,00022CE -A5-18DEC13-1/1

Zamjena pogonskog remena alternatora

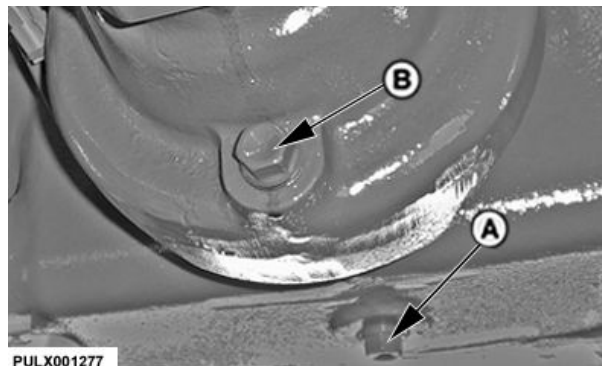
Zamolite vašeg John Deere serviseru da zamijeni pogonski remen alternatora.

OULXBER,00022CF -A5-18DEC13-1/1

Servis — Svaki 1250 radnih sati

Zamijeniti pročistač usisa mjenjačkog/hidrauličnog ulja

Odstranite ispusni čep (A) iz kućišta mjenjača i ispustite ulje. Na traktorima opremljenim sa prednjim pogonom, također odstranite ispusni čep (B). Spustite ovjes kako biste odstranili zahvaćeno ulje.



PULX001277

PULX001277 —UN—03SEP08

OULXBER,0002233 -A5-27AUG13-1/2

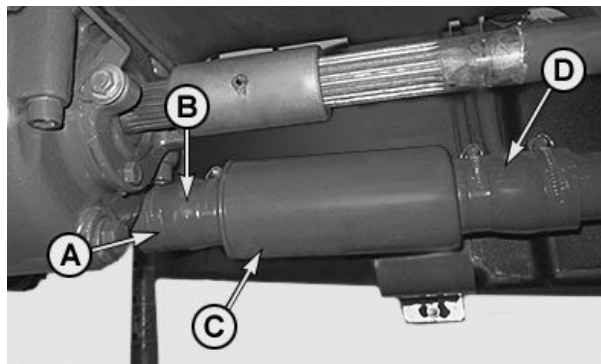
Odstranite četiri obujmice (A) i crijeva (B) i (D).

Zamijenite pročistač (C) s novim.

Pazite da strelica na tijelu pročistača pokazuje naprijed.

Ponovno ugradite obujmice (A).

Napunite mjenjač sa specificiranim mjenjačkim/hidrauličnim uljem (vidi sekciju Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladne tekućine), kao što je opisano pod Provjera razine ulja u mjenjačkom/hidrauličkom sustavu, u sekciji Servis — Svakodnevno ili svaki 10 radnih sati.



AGCPT,JD0508 —UN—27AUG13

OULXBER,0002233 -A5-27AUG13-2/2

Servis — Svaki 1500 radnih sati

Izmjena ulja u osovini pogona prednjih kotača

Nakon prvih 100 radnih sati, promijeniti ulje u mostu osovine i krajnjim pogonima. Zatim ulje mijenjajte svakih 1500 radnih sati ili najmanje svake dvije godine, što nastupi

prvo. Stavljajte samo mjenjačka ulja navedena u poglavlju "Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva".

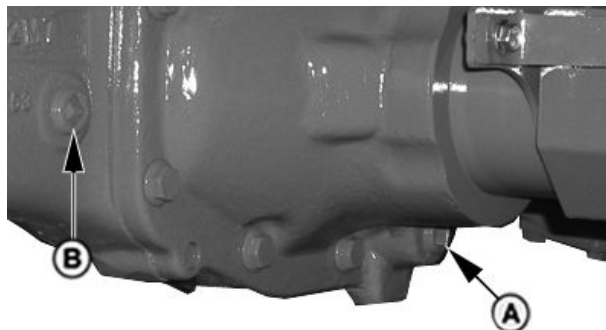
Izmjenu ulja provodite dok je ono još toplo, odnosno nakon duljeg vremena vožnje.

LX,OACH 000414 -A5-01MAR94-1/1

Zamijenite ulje u kućištu pogonske osovine pogona prednjih kotača

1. Odstranite ispusni čep (A) i istočite ulje u prikladnu posudu.
2. Ponovno ugradite ispusni vijak (A) i stegnite ga sa 70 Nm (52 lb-ft).
3. Odstranite čep razine ulja/punila (B).
4. Napunite sa John Deere Hy-Gard™, vidi poglavlje Goriva, maziva i rashladne tekućine. Razina ulja mora biti u ravnini s provrtom.
5. Ponovno ugradite čep (B) i stegnite ga sa 70 Nm (52 lb-ft).

Hy-Gard je zaštićeni naziv tvrtke Deere & Company



PULX001622

PULX001622 —UN—22SEP08

U vezi količina za punjenje vidi poglavlje Tehnički podaci.

OULXBER,00022D0GL -A5-18DEC13-1/1

Zamijenite ulje u krajnjim pogonima prednjih kotača

1. Traktor valja postaviti na ravnoj podlozi kako bi se osigurala ispravna razina ulja kod ponovnog punjenja.
2. Kotač tako okrenuti da ispusni vijak (C) stoji na dnu. Odstranite ispusni čep i istočite ulje u prikladnu posudu.
3. Okrenite kotač dok oznaka "OIL LEVEL" (B) nije vodoravna.
4. Ponovno napunite sa John Deere HY-GARD™, pogledajte poglavlje "Goriva, maziva i rashladna sredstva". Razina ulja mora biti u ravnini s provrtom.
5. Ponovno umetnuti ispusni čep (C) i zategnuti na 60 Nm (44 lb-ft).

Ponovite korake za drugu stranu.

HY-GARD je trgovački naziv od Deere & Company



LX1032970

LX1032970 —UN—03JUL03

VAŽNO: Ponovno provjerite razinu ulja nakon 30 minuta. Dodajte ulje ako treba.

U vezi količina za punjenje vidi "Tehnički podaci".

OULXA64,0000DF4 -A5-02OCT03-1/1

Zamijenite ulje sustava kočnica

POZOR: Bilo kakav servis sustava kočnica mora izvesti servis John Deerea.

OULXA64,0000C00 -A5-22MAY03-1/1

Čistač zraka motora

VAŽNO: Nikada ne palite motor bez primarnog filtra zraka!

Ako zasvijetli kontrolna žaruljica čistača zraka za vrijeme rada, izvadite i očistite primarni filtarski element (C).

Kratkotrajno prekoračenje termina servisiranja, npr. kod prve prilike da se filter stručno izmijeni, je dopušteno. Pod pretpostavkom da je servis propisno obavljen, to neće negativno utjecati na snagu filtra.

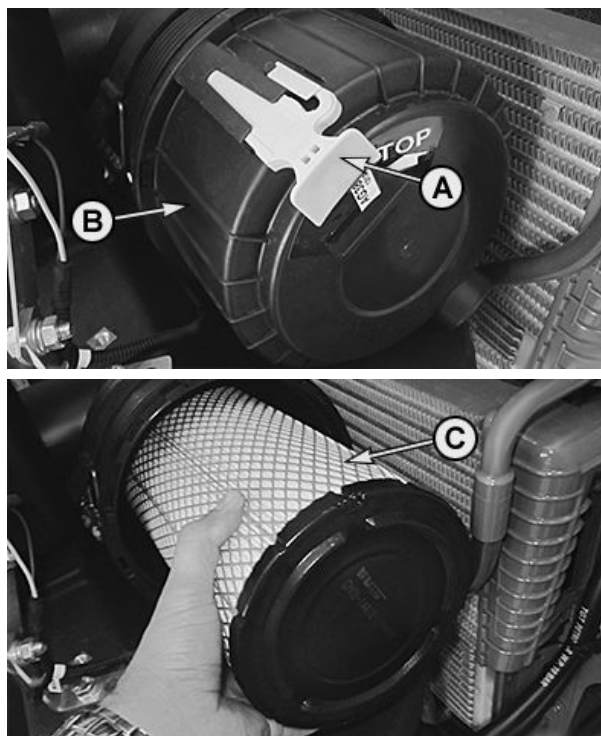
Primarni filtarski element (C) se može čistiti do pet puta. Nakon toga ili najkasnije nakon 1500 radnih sati (ili 2 godine), mora se zamijeniti.

Otvorite poklopac motora i otpustite bravu (A). Odstranite poklopac (B). Primarni filtarski element (C) izvucite iz kućišta filtra.

Ugradite obrnutim redoslijedom.

Postavite poklopac (B) i aktivirajte bravu (A).

VAŽNO: Ne zatvarajte poklopac motora i ne palite motor ako filter nije zatvoren i osiguran u kućištu.



OULXBER,00022D1GL -A5-18DEC13-1/1

AGCPTJD0543—UN—16DEC13

AGCPTJD0544—UN—16DEC13

Održavanje turbo kompresora

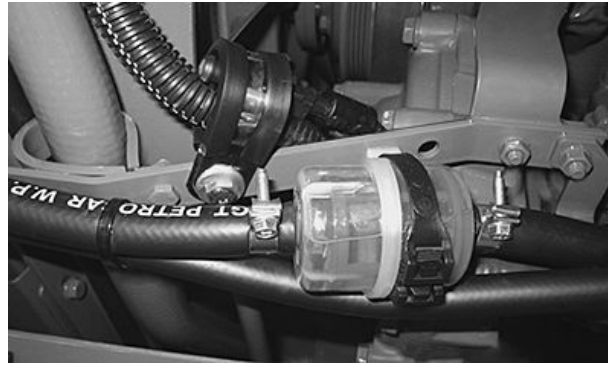
Neka vaš John Deere serviser provjeri turbo kompresor.

OULXBER,000237C -A5-19OCT15-1/1

Servis — Svaki 2000 radnih sati ili 2 godine

Zamjena mrežastog filtra goriva

1. Očistite prostor oko mrežastog filtra, smještenog između kabine i glavnog spremnika goriva.
2. Popustite spone za otpustiti upotrijebljeni mrežasti filter iz cijevi.
3. Sakupite bilo kakav dizel koji je još u dovodnoj cijevi.
4. Pazite da ne uvedete ikakve nečistoće u krug goriva tijekom ovog načina rada.
5. Postavite novi mrežasti filter umjesto starog.
6. Ispustite zrak iz kruga goriva.



AGCPTJD0552 —UN—16DEC13

OULXBER,00022BF -A5-16DEC13-1/1

Promjena tekućine za rashlađivanje motora

Neka serviser John DeereTM ispusti, ispere i napuni tekućinu za rashlađivanje motora.

OULXBER,00022D2 -A5-19DEC13-1/1

Dijagnostički kodovi grešaka - Informacije za vozača

Većina dijagnostičkih kodova spremljena je u upravljačkoj jedinici. Neki kodovi grešaka automatski se prikazuju na digitalnom zaslonu. Za više informacija pogledajte tablicu.

OULXBER,0002455 -A5-08OCT14-1/1

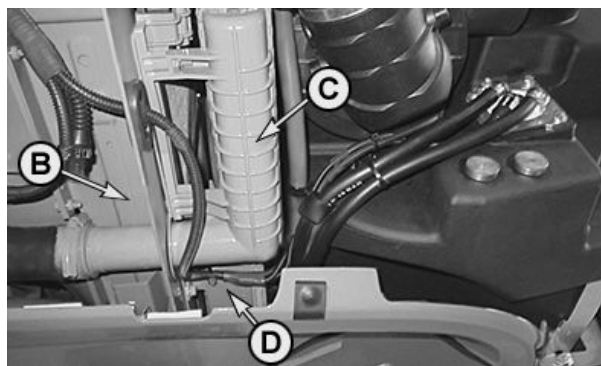
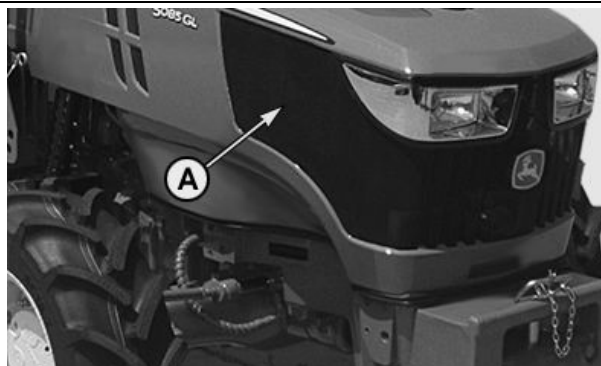
Čišćenje radijatora i hladnjaka ulja

NAPOMENA: Za olakšati čišćenje, uklonite kondenzator sustava klimatskog uređaja. Vidi Čišćenje kondenzatora sustava klimatskog uređaja, u ovom poglavlju.

1. Kad god se počne nakupljati smeće ispred zaštitnih rešetki (A), zaustavite motor i očistite četkom.
2. Otvorite poklopac motora i pogledajte je li se prljavština nakupila na hladnjaku stlačenog zraka (C), radijatoru (B) i hladnjaku ulja (D). Ako ima, odstranite ih četkom ili komprimiranim zrakom.

⚠ POZOR: Smanjite tlak komprimiranog zraka na manje od 210 kPa (2 bar; 30 psi) kada ga koristite radi čišćenja. Udaljite osobe iz blizine, zaštitite od letećih krhotina i nosite zaštitnu opremu uključujući zaštitu za oči.

3. Ako je potrebno temeljitije čišćenje, očistite hladnjak ulja (D) otraga s komprimiranim zrakom ili vodom. Ispravite bilo koje savinuto rebro.



AGCPTJD0645 —UN—16DEC13

AGCPTJD0653 —UN—16DEC13

OULXBER,00022D3GL -A5-19DEC13-1/1

Namještanje veznih dijelova spojke priključnog vratila

1. Popustite maticu (D).
2. Uklonite pin E iz vilice (F).
3. Pomaknite ručicu priključnog vratila (B) ulijevo dok ne dođe do graničnog položaja udara (ležaj priključnog vratila je u kontaktu s isključnim polugama spojke priključnog vratila).
4. Držeći ručicu priključnog vratila (B) u položaju, okrenite vilicu (F) tako da je rupa jarama (F) poravnata s jednom od ručica priključnog vratila (B).

Počevši od ove točke, okrenite vilicu (F) za 1,5 okretaja da produžite motku (C).

5. Poravnajte ručicu priključnog vratila (B) i vilicu (F) pomoću zatika (E) i zategnite maticu (D).

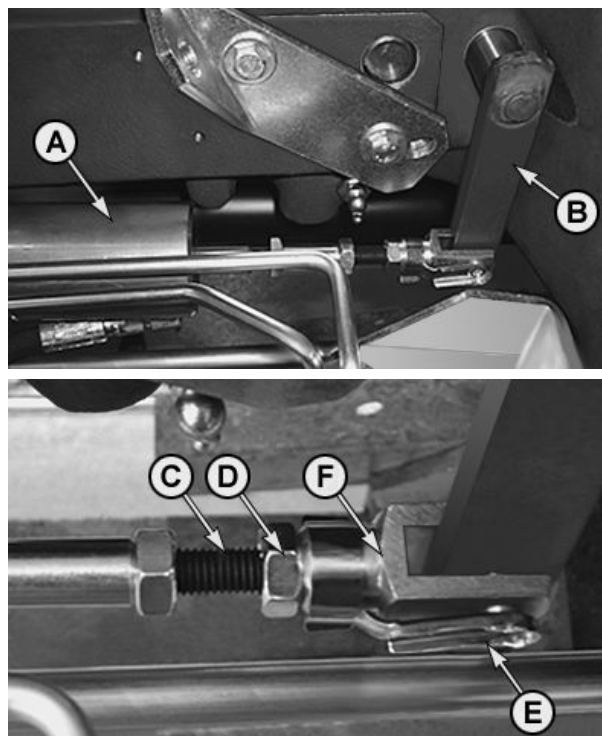
A—Aktuator
B—Pin kopče

C—Matica za blokiranje

D—Kрак

E—Šipka

F—Zglobna spojnica



OULXBER,00022C3GL -A5-21DEC15-1/1

Provjerite sve gume

Provjerite gume i tlak zraka u gumama. Za ispravan tlak zraka u gumama, vidi "Tlak zraka u gumama" u poglavlju 80 "Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladne tekućine".

OULXBER,0002281 -A5-04NOV13-1/1

Servisirati filter zraka u redovitim razmacima

Dvostruki umetak zračnog filtra je standardan.

VAŽNO: Češće provjeravajte rasteretni ventil.

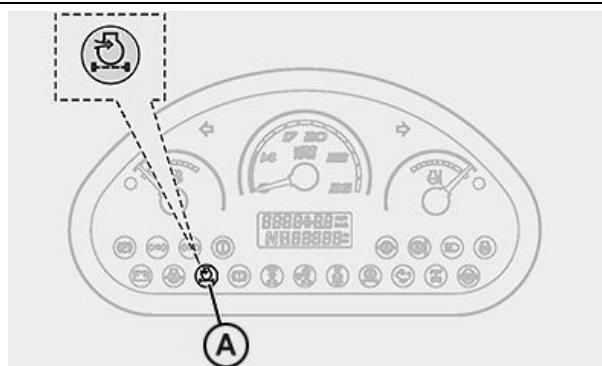
Praznite ga koliko god puta je to potrebno kako biste spriječili nakupljanje prašine.

Ako se ventil ispuni prašinom, uložak filtra zraka će se brzo zapuniti.

Zaprijan uložak se događa paljenjem žaruljice začepljenja filtra zraka (A). Prijavi uložak može dovesti do gubitka snage ili pretjeranog dima.

Zamijenite elemente filtra zraka najmanje jednom godišnje. Grubi filter valja zamijeniti nakon što je očišćen pet puta.

Manji sekundarni element bi trebalo ukloniti samo kada se zamjenjuje, normalno jedanput godišnje.



OULXBER,00022D4GL -A5-19DEC13-1/1

Čišćenje ventila za otprašivanje

VAŽNO: Nikada ne palite motor kada je otprašni ventil uklonjen!

Kod primjena na žetvenim radovima, funkcija ventila može biti narušena travom i pljevom. Skinite ventil i očistite ga. Oštećeni ventil odmah zamijenite.

NAPOMENA: U jako prašnim uvjetima očistite ventil za otprašivanje svaki dan.



OULXBER,00022D5GL -A5-19DEC13-1/1

AGCPTJD0532 —UN—17DEC13

Čistač zraka motora

VAŽNO: Nikada ne palite motor bez primarnog filtra zraka!

Ako zasvijetli kontrolna žaruljica čistača zraka za vrijeme rada, izvadite i očistite primarni filtarski element (C).

Kratkotrajno prekoračenje termina servisiranja, npr. kod prve prilike da se filter stručno izmijeni, je dopušteno. Pod pretpostavkom da je servis propisno obavljen, to neće negativno utjecati na snagu filtra.

Primarni filtarski element (C) se može čistiti do pet puta. Nakon toga ili najkasnije nakon 1500 radnih sati (ili 2 godine), mora se zamijeniti.

Otvorite poklopac motora i otpustite bravu (A). Odstranite poklopac (B). Primarni filtarski element (C) izvucite iz kućišta filtra.

Ugradite obrnutim redoslijedom.

Postavite poklopac (B) i aktivirajte bravu (A).

VAŽNO: Ne zatvarajte poklopac motora i ne palite motor ako filter nije zatvoren i osiguran u kućištu.



OULXBER,00022D1GL -A5-18DEC13-1/1

AGCPTJD0543 —UN—16DEC13

AGCPTJD0544 —UN—16DEC13

Čišćenje primarnog filtarskog elementa

Ako filter trebate očistiti u polju, otresite ga o dlan kao privremenu mjeru.

VAŽNO: Rub filtra ne smije biti oštećen ili deformiran.

Po završetku rada, temeljito očistite filter prema uputama ili ga zamijenite.



AT15076

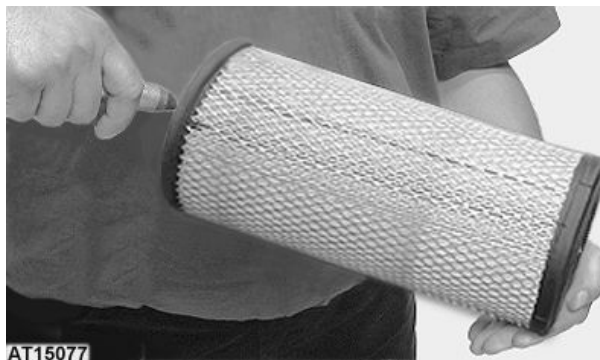
OULXBER,00022D6GL -A5-19DEC13-1/1

AT15076 —UN—06AUG03

Čišćenje uložka protiv prašine

Ako impulsni element ne ukloni prašinu, ispušite je kompresiranim zrakom umetanjem mlaznice unutar elementa i propuhivanjem unutar filtra prema van. Tlak ne smije prijeći 600 kPa (6 bar; 90 psi).

Ako se kontrolna žaruljica čistača zraka pali i nakon ovog servisa, zamijenite filtarski element.



AT15077

AT15077 —UN—06AUG03

OULXBER,00022D7GL -A5-19DEC13-1/1

Sekundarni (sigurnosni) filtarski element

Ovaj filter se mora zamijeniti ako je oštećen. Zamijenite ga kod svake pete izmjene primarnog filtra zraka, a najkasnije nakon 1500 radnih sati.

VAŽNO: Uvijek zamijenite sekundarni (sigurnosni) filtarski element, ne pokušavajte ga očistiti.

UGRAĐIVANJE:

Servisirani ili novi primarni filtarski element utisnuti do kraja u filtarsko kućište (prvo gumenu brtvu). Postavite poklopac i zatvorite zasune.

VAŽNO: Ne zatvarajte poklopac motora i ne palite motor ako filter nije zatvoren i osiguran u kućištu.



AGCPTJD0547 —UN—16DEC13

OULXBER,00022D8GL -A5-19DEC13-1/1

Zamjena pogonskog remena alternatora

Zamolite vašeg John Deere servisera da zamijeni pogonski remen alternatora.

OULXBER,00022CF -A5-18DEC13-1/1

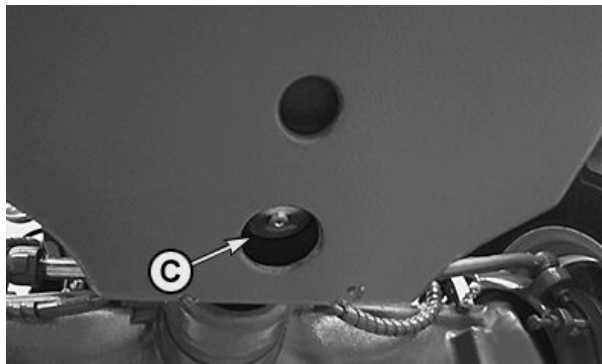
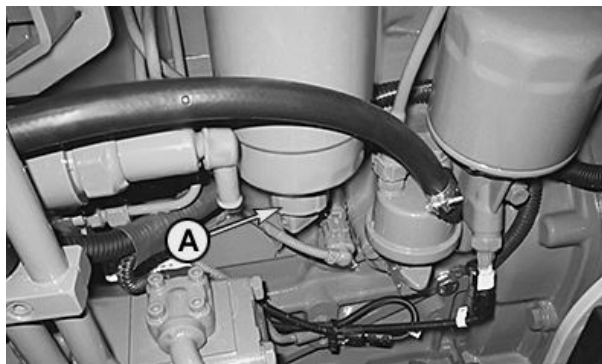
Provjera filtra goriva (F5C motor)

! POZOR: Nikada ne otvarajte sustav dovoda goriva dok je motor vruć. Oprezno rukujte gorivom, lako je zapaljivo. Ne mijenjajte filter goriva dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili iskri.

1. Popustite ispusni vijak (A).
2. Dotegnite ispusni vijak (A) čim se voda i naslage nečistoća dreniraju van.

Ako je voda bila prisutna u filtru goriva, otvorite ispusni vijak spremnika goriva (C), smješten ispod donjeg spremnika goriva, kako biste iz njega ispuštali sakupljenu vlagu i talog. Nakon ispuštanja bilo kakvih vodenih taloga, dotegnite ispusni vijak (C) dok nije čvrst na ruke.

NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod vijka za ispuštanje kako biste uhvatili ispušteno gorivo.



AGCPTJD0375 —UN—23OCT13

AGCPTJD0376 —UN—11JUL13

OULXBER.000252C -A5-31OCT14-1/1

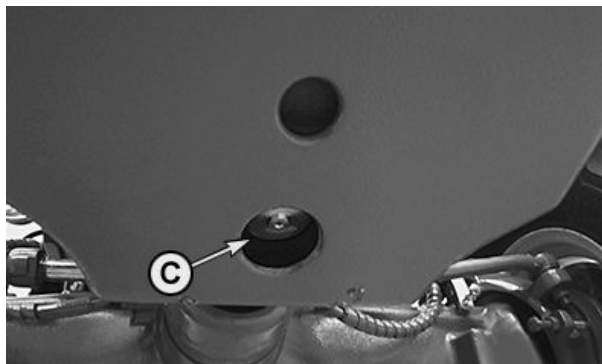
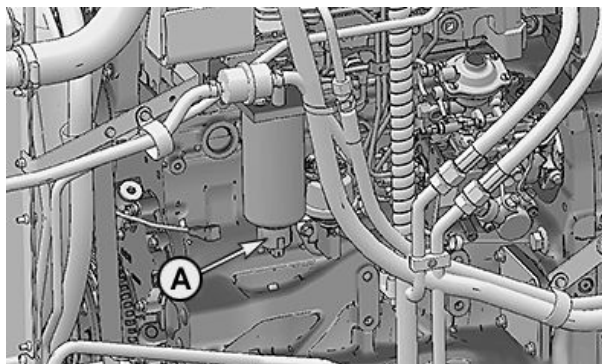
Provjera filtra goriva (NEF motor)

! POZOR: Nikada ne otvarajte sustav dovoda goriva dok je motor vruć. Oprezno rukujte gorivom, lako je zapaljivo. Ne mijenjajte filter goriva dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili iskri.

1. Popustite ispusni vijak (A).
2. Dotegnite ispusni vijak (A) čim se voda i naslage nečistoća dreniraju van.

Ako je voda bila prisutna u filtru goriva, otvorite ispusni vijak spremnika goriva (C), smješten ispod donjeg spremnika goriva, kako biste iz njega ispuštali sakupljenu vlagu i talog. Nakon ispuštanja bilo kakvih vodenih taloga, dotegnite ispusni vijak (C) dok nije čvrst na ruke.

NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod vijka za ispuštanje kako biste uhvatili ispušteno gorivo.



LX211147 —UN—04NOV14

AGCPTJD0376 —UN—11JUL13

OULXBER.000252B -A5-06NOV14-1/1

Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom

Periodično provjeravajte hidraulična crijeva – barem jednom godišnje – na propuštanje, usukavanje, rezove, napukline, struganje, izbijanje mjehura, koroziju, izložen oplet žica ili bilo koje druge znakove trošenja ili oštećenja.

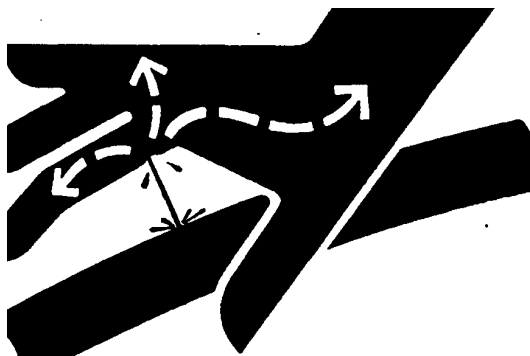
Odmah zamijenite istrošene ili oštećene sklopove crijeva s John Deere odobrenim rezervnim dijelovima.

Tekućine koje izlaze pod visokim tlakom mogu oštetiti kožu i uzrokovati teške ozljede.

Stoga ispuštite tlak iz cijevi prije njihovog odvajanja. Prije ponovne uspostave tlaka u sustavu, uvjerite se da su svi spojevi na vodovima dobro pričvršćeni i da ne propuštaju.

Pretražite mjesta mogućeg propuštanja pomoću komada kartona. Zaštitite ruke i tijelo od tekućina pod visokim tlakom.

Kod ozljeda odmah potražite liječničku pomoć. Ako je neka tekućina prodrila u kožu, treba je ukloniti u roku od



X9811 — UN—23AUG88

nekoliko sati, jer bi mogla nastupiti jaka infekcija. Liječnici, koji nisu upoznati s time, trebaju pribaviti odgovarajuće informacije iz kompetentnog medicinskog izvora. Takve informacije se mogu pribaviti na engleskom jeziku od Deere & Company Medical Department, iz grada Moline, država Illinois, SAD, pozivom na broj 1-800-822-8262 ili +1 309-748-5636.

DX,FLUID -A5-12OCT11-1/1

Filtri za gorivo

Važnost filtriranja goriva ne može biti prenaplašena s današnjim sustavima goriva. Kombinacija sve restriktivnijih propisa o emisiji i učinkovitijim motorima zahtijeva da sustav goriva radi na mnogo višim tlakovima. Viši tlakovi mogu se postići samo uz uporabu sastavnica za ubrizgavanje goriva s vrlo strogim odstupanjima. Ova

stroga proizvodna odstupanja su znatno smanjila količine krhotina i vode.

Filtri za gorivo marke John Deere su dizajnirani i proizvedeni specijalno za primjenu u John Deere motorima.

Za zaštititi motor od krhotina i vode, uvijek zamijenite filtre motornog goriva kako je navedeno u ovom Priručniku.

DX,FILT2 -A5-21APR11-1/1

Podmazivanje predviđenih mjesta

Ukoliko je traktor bio opran vodom pod visokim pritiskom podmažite sve točke za podmazivanje.

OULXBER,000228D -A5-04NOV13-1/1

Spriječite eksploziju akumulatora

Držite iskre, upaljene šibice i otvoreni plamen podalje od vrha akumulatora. Plinovi iz akumulatora su eksplozivni.

Ne provjeravajte napunjenost akumulatora tako da kratko spojite polove nekim metalnim predmetom. Koristite hidrometar ili voltmetar.

Ne dopunjujte akumulator ako je zamrznut; može eksplodirati. Zagrijte akumulator do 16°C (60°F).



TS204 — UN—15APR13

OULXBER,000228E -A5-04NOV13-1/1

Akumulator - provjera specifične težine

Specifičnu težinu elektrolita provjeravajte hidrometrom u svakoj ćeliji akumulatora.

Napunjeni akumulator trebao bi pod normalnim klimatskim uvjetima specifičnu težinu od 1,28. Akumulator ponovno napunite ako gustoća elektrolita padne ispod 1,20.

NAPOMENA: U tropskom području, akumulator je sasvim napunjen kada je očitavanje 1,23.



AGCPTJD0548—UN—16DEC13

OULXBER,00022DAGL -A5-19DEC13-1/1

Starter

Ako se starter ne pokrene kada ključ okrenete do kraja udesno, temeljito provjerite cijeli sustav startera. Provjerite specifičnu težinu elektrolita u akumulatoru

pomoću hidrometra i pogledajte je li koji kabel prekinut ili istrošen, te ima li labavih ili korodiranih kabelskih spojeva.

Ako ni nakon otklanjanja tih eventualnih kvarova starter ne radi, treba ga ispitati i pustiti u rad serviser John Deere.

OULXBER,0002290 -A5-04NOV13-1/1

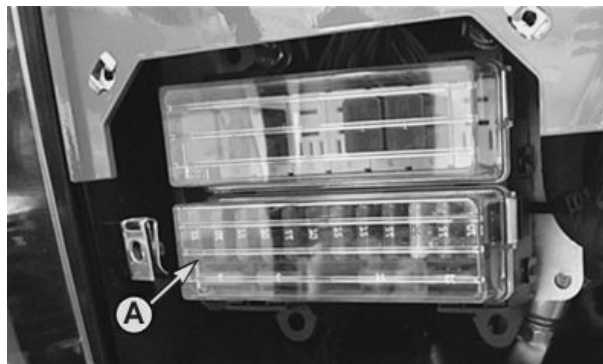
Osigurači i releji

Općenito

VAŽNO: Radi zaštite električnog sustava od oštećenja, **NIKADA** ne upotrebljavajte jače osigurače od propisanih. Ako originalni osigurač ne može podnijeti električno opterećenje i nastavlja pregarati, neka vaš električni sustav pregleda trgovac John Deere opremom.

Svi električni krugovi su zaštićeni osiguračima. Nazivna vrijednost jačine struje je navedena na svakom osiguraču.

Glavna kutija s osiguračima (A) smještena je unutar lijevog panela komandne ploče.

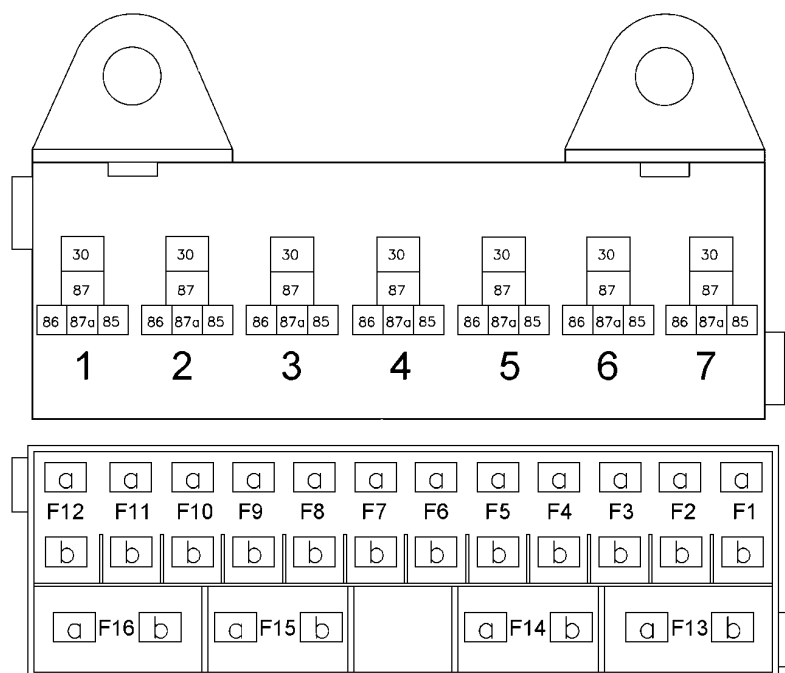


AGCPTJD0555—UN—16DEC13

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,000252D -A5-17NOV14-1/10

Traktori s mehaničkim mjenjačima



AGCPTJ00329—UN—27JUN13

RELEJI (traktori s mehaničkim mjenjačima)	
Relaj	Opis
K1	Tipka za visoke brzine (splitter)
K2	Tipka za niske brzine (splitter)
K3	Ventil kočnice za prikolicu (CUNA)
K4	Ne upotrebljava se
K5	H4 kratki snop svjetla
K6	H4 dugi snop svjetla
K7	Ne upotrebljava se

Osigurači (traktori s mehaničkim mjenjačima)		
Položaj	Vrsta	Funkcija
F1	10 A	Solenoid za isključivanje ventila goriva
F2	15 A	Sustav niveliranja ovjesa u tri točke (sklop ventila za poravnanje priključne opreme), zračni ovjes sjedala, dodatni spremnik goriva
F3	25 A	3-polna utičnica opskrbnog napona (+15)
F4	15 A	3-polna utičnica opskrbnog napona (+30), upaljač
F5	15 A	Rotacijsko svjetlo, radno svjetlo, svjetlo otvorene vozačke platforme
F6	15 A	Ventil mehaničkog pogona na prednjim kotačima (MFWD), MFWD prekidač, prekidači papučiće kočnica, stop svjetla
F7	10 A	Jedinica instrumenata +15, radio +15, ventil blokade diferencijala, prekidač blokade diferencijala, kabinski priključak +15 Pokazivačka žaruljica za kočnice prikolice, ventil kočnice za prikolicu, relaj ventila kočnice za prikolicu
F8	15 A	Opasnost +30, žmigavci
F9	10 A	Prekidači priključnog vratila, relaj neutralnog starta (pin 86), priključak grijača rešetke +15, osjetnik brzine
F10	15 A	OPASNOST +15, truba, žmigavci
F11	10 A	Hi-Lo relaj, Hi-Lo ventil i Hi-Lo prekidači Prekidači na ručici mjenjača. Žmigavci, svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti
F12	7,5 A	Instrumentna ploča +30
F13	15 A	Duga svjetla

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,000252D -A5-17NOV14-2/10

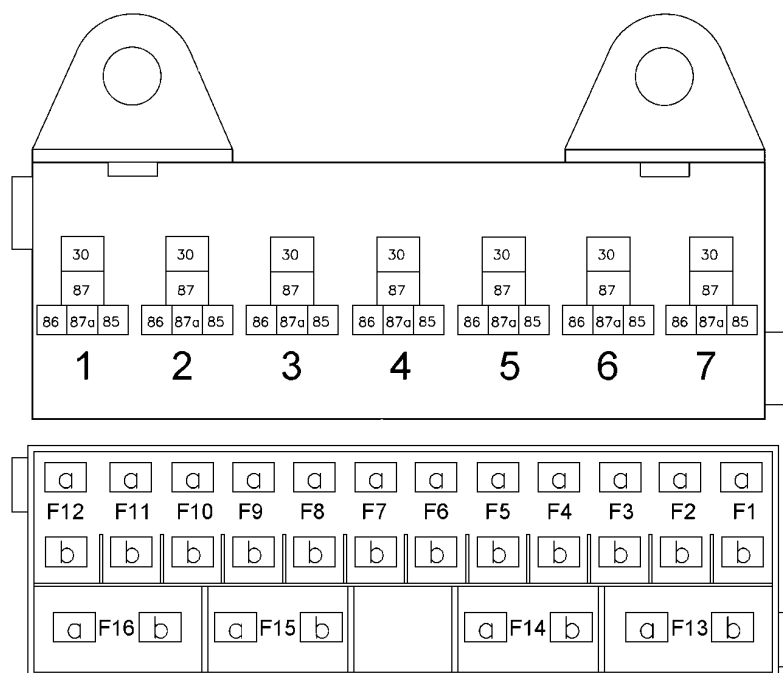
Osigurači (traktori s mehaničkim mjenjačima)

Položaj	Vrsta	Funkcija
F14	15 A	Kratki snop svjetla
F15	5 A	Desna pozicijska svjetla i stražnja svjetla
F16	5 A	Lijeva pozicijska svjetla i stražnja svjetla Pozadinsko svjetlo instrumentne ploče

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,000252D -A5-17NOV14-3/10

Traktori s mjenjačima brzina 24/24



AGCPTJ00329—UN—27JUN13

Osigurači (traktori s mjenjačima brzina 24/24)

Položaj	Vrsta	Funkcija
F1	10 A	Solenoid za isključivanje ventila goriva
F2	15 A	Sustav niveliranja ovjesa u tri točke (sklop ventila za poravnanje priključne opreme), hidraulični ventil, zračni ovjes sjedala, dodatni spremnik goriva, ventil za istovaranje
F3	25 A	3-polna utičnica opskrbnog napona (+15)
F4	15 A	3-polna utičnica opskrbnog napona (+30), upaljač
F5	15 A	Rotacijsko svjetlo, radno svjetlo (otvorena vozačka platforma)
F6	15 A	Ventil mehaničkog pogona na prednjim kotačima (MFWD), MFWD prekidač, prekidači papučiće kočnica, stop svjetla
F7	10 A	Jedinica instrumenata +15, radio +15, ventil blokade diferencijala, prekidač blokade diferencijala, kabinski priključak +15 Pokazivačka žaruljica za kočnice prikolice, ventil kočnice za prikolicu, relej ventila kočnice za prikolicu
F8	15 A	Opasnost +30, žmigavci
F9	10 A	Prekidači priključnog vratila, relej neutralnog starta (pin 86), priključak grijača rešetke +15, osjetnik brzine
F10	15 A	OPASNOST +15, truba, žmigavci
F11	10 A	Žmigavci, svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti Hi-Lo relej, Hi-Lo ventil i Hi-Lo prekidači
F12	7,5 A	Instrumentna ploča +30
F13	15 A	Duga svjetla
F14	15 A	Kratki snop svjetla
F15	5 A	Desna pozicijska svjetla i stražnja svjetla
F16	5 A	Lijeva pozicijska svjetla i stražnja svjetla Pozadinsko svjetlo instrumentne ploče

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,000252D -A5-17NOV14-4/10

Releji (traktori s 24/24 brzinskim mjenjačima)

Položaj	Funkcija
1	Tipka za visoke brzine (splitter)
2	Tipka za niske brzine (splitter)
3	Ventil kočnice za prikolicu (ITALIJA)
4	Blokada
5	H4 kratki snop svjetla
6	H4 dugi snop svjetla
7	Jedinica za deblokadu brzine priključnog vratila

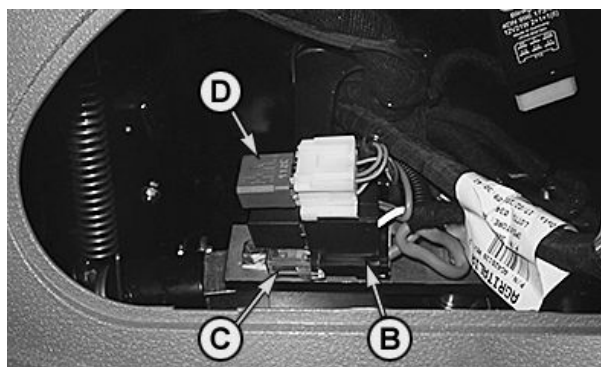
OULXBER,000252D -A5-17NOV14-5/10

Releji ispod instrumentne ploče

Osigurači i releji smješteni ispod instrumentne ploče

Osigurači i releji motora

Položaj	Vrsta	Funkcija
A	Relaj	Žmigavac
B	Relaj 50 A	Relaj startera
C	Osigurač 50 A	Zaštita glavnog kabelskog snopa
D	Relaj 10 A	Dodatni spremnik goriva (ako postoji)



AGCPTJD0530 —UN—16DEC13

AGCPTJD0707 —UN—30OCT14

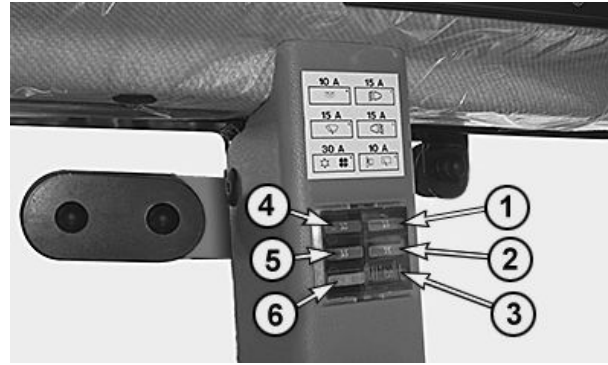
Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,000252D -A5-17NOV14-6/10

Kutija s osiguračima u kabini

Osigurači u kabini smješteni su u stupu na desnoj strani.

Stup s desne strane kabine		
Položaj	Vrsta	Funkcija
1	15 A	Prednja radna svjetla
2	15 A	Stražnja radna svjetla
3	10 A	Radio (+15), brisač stražnjeg prozora
4	10 A	Radio (+30), pomoćno svjetlo
5	15 A	Brisač vjetrobranskog stakla, crpka perača prednjeg stakla
6	30 A	Modul klima-uređaja



Stup s desne strane kabine

Stup s lijeve strane kabine		
Položaj	Vrsta	Funkcija
1	20 A	Motor ventilatora
2	20 A	Motor ventilatora



Stup s lijeve strane kabine

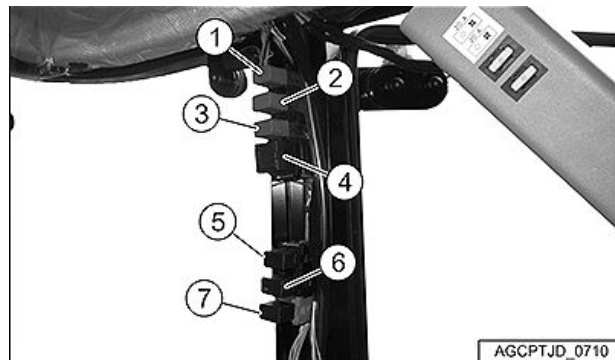
OULXBER,000252D -A5-17NOV14-7/10

AGCPTJD0708—UN—30OCT14

AGCPTJD0709—UN—02NOV15

Releji u kabini

Releji u kabini		
Položaj	Vrsta	Funkcija
1	30 A	Prednje radno svjetlo
2	30 A	Stražnje radno svjetlo
3	20 A	Spojka klima-uređaja
4	40 A	Strujno napajanje
5	20 A	Ventilator s mikro-relejom (serijski)
6	20 A	Ventilator s mikro-relejom (paralelno)
7	15-25 A	Ventilator s mikro-relejom



Nastavlja se na sljedećoj stranici

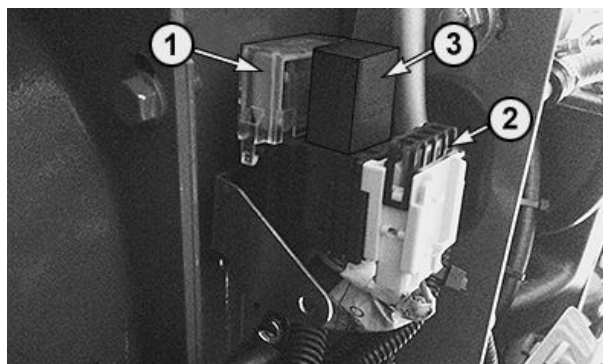
OULXBER,000252D -A5-17NOV14-8/10

AGCPTJD0710—UN—02NOV15

Ostali osigurači i releji

Ostali osigurači ovjesa smješteni su na desnoj strani motora, blizu hladnjaka.

Osigurači i releji		
Položaj	Vrsta	Funkcija
1	70 A	Glavni osigurač za krug ožičenja kabine
2	5 A	Upravljačka jedinica EHS ovjesa
3	Relej	Upravljačka jedinica EHS ovjesa



AGCPTJ0711 —UN—30OCT14

OULXBER,000252D -A5-17NOV14-9/10

Osigurači i releji za grijač usisnog zraka (opcionalno)

Osigurači i releji		
Položaj	Vrsta	Funkcija
1	Relej	Grijač usisnog zraka (ispod poklopca motora)
2	150 A	Grijač usisnog zraka (ispod poklopca motora)
3	Relej	Grijač usisnog zraka (ispod instrumentne ploče)



AGCPTJ0712 —UN—30OCT14

OULXBER,000252D -A5-17NOV14-10/10

Otklanjanje grešaka

Mjenjač, dijagnostički kodovi grešaka

Smo mjenjač 24/12>

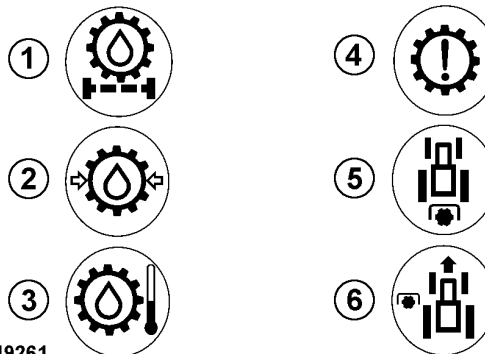
VAŽNO: U slučaju otkazivanja, na digitalnom displeju se prikazuje **DIJAGNOSTIČKI KÔD GREŠKE**. Ako je prikazan neki dijagnostički kôd greške, zaustavite motor i pronađite značenje kôda u tablici ispod.

Ako postoji bilo koji drugi kôd koji nije prikazan u tablici, kontaktirajte s vašim John Deere serviserom.



PULX000864

1— Kontrolna žaruljica blokiranja uljnog filtra	4— Upozoravajuće svjetlo EHM III
2— Kontrolna žaruljica tlaka ulja	5— Kontrolna žaruljica uključenja priključnog vratila
3— Kontrolna žaruljica temperature mjenjačkog ulja	6— Kontrolna žaruljica priključnog vratila za vožnju po tlu



LX1049261

PO-RUKA	Kontrolne žaruljice 1, 2, 3, 4, 5 i 6	Broj dijagnostičkog koda greške	Naziv dijagnostičkog koda greške
OIL L	3 treperi	TCU 000177.01	Temperatura ulja mjenjača je preniska
OIL H	3 treperi	TCU 000177.00	Temperatura ulja mjenjača je previsoka
ECU	4 je stalno uključeno	TCU 000629.12	Interna greška upravljačke jedinice
		TCU 000629.14	Interna greška upravljačke jedinice
		TCU 000629.31	Interna greška upravljačke jedinice
Fnr 5	4 je stalno uključeno	TCU 521230.31	Greška prekidača ručice za vožnju unatrag, istovremeno se primaju signali za neutralni položaj, vožnju prema naprijed i natrag
StoP	-	TCU 521216.31	INFORMACIJA ZA VOZAČA: Stop traktora, provjera sustava u tijeku
SLIPP	4 treperi	TCU 000522.31	INFORMACIJA ZA VOZAČA: Papučica spojke nije potpuno otpuštena
FH P1	4 treperi	TCU 521237.14	Gornja spojka za vožnju prema naprijed, razlika tlaka je prevelika
FL P1	4 treperi	TCU 521238.14	Donja spojka za vožnju prema naprijed, razlika tlaka je prevelika
RE P1	4 treperi	TCU 521239.14	Spojka za vožnju unatrag, razlika tlaka je prevelika
EErr	4 treperi	TCU 000630.31	Greška pri pohranjivanju parametara za baždarenje
CAn	4 treperi	TCU 000639.31	CAN sabirnica, velika učestalost grešaka
OIL S	4 treperi	TCU 000177.05	Osjetnik temperature ulja mjenjača, napon signala je previsok
		TCU 000177.06	Osjetnik temperature ulja mjenjača, napon signala je prenizak
PEd 1	4 treperi	TCU 524173.01	Potenciometar papučice spojke, vrijednost je preniska
PEd 2	4 treperi	TCU 524173.00	Potenciometar papučice spojke, vrijednost je previsoka
PEd 3	4 treperi	TCU 000598.02	Potenciometar papučice spojke i prekidač papučice spojke, nepodudaranje signala
FH CO	4 treperi	TCU 521233.01	Solenoidni ventil gornje spojke za vožnju prema naprijed, nije prisutna struja povratne sprege kada se aktivira solenoidni ventil
FL CO	4 treperi	TCU 521234.01	Solenoidni ventil donje spojke za vožnju prema naprijed, nije prisutna struja povratne sprege kada se aktivira solenoidni ventil
rE CO	4 treperi	TCU 521235.01	Solenoidni ventil spojke za vožnju unatrag, nije prisutna struja povratne sprege kada se aktivira solenoidni ventil
OC L	4 treperi	TCU 521221.06	Donja spojka za vožnju prema naprijed, struja je previsoka
FH CH	4 treperi	TCU 521233.00	Solenoidni ventil gornje spojke za vožnju prema naprijed, prisutna je struja povratne sprege kada se ne aktivira solenoidni ventil

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00026B4 -A5-08DEC14-1/3

Otklanjanje grešaka

FL CH	4 treperi	TCU 521234.00	Solenoidni ventil donje spojke za vožnju prema naprijed, prisutna je struja povratne sprege kada se ne aktivira solenoidni ventil
rE CH	4 treperi	TCU 521235.00	Solenoidni ventil spojke za vožnju unatrag, prisutna je struja povratne sprege kada se ne aktivira solenoidni ventil
nEU	4 treperi	TCU 521230.02	Greška prekidača ručice za vožnju unatrag, istovremeno se primaju signali za neutralni položaj i vožnju unatrag
		TCU 521230.07	Greška prekidača ručice za vožnju unatrag, istovremeno se primaju signali za neutralni položaj i vožnju prema naprijed
SUP 1	4 je stalno uključeno	TCU 523666.01	Upravljačka jedinica, opskrbeni napon je prenizak
SUP 2	4 je stalno uključeno	TCU 523666.00	Upravljačka jedinica, opskrbeni napon je previsok
OC Hr	4 treperi	TCU 000788.06	Gornja spojka za vožnju prema naprijed ili spojka za vožnju unatrag, struja je previsoka
OC P1	5 treperi	TCU 003599.06	Solenoidni ventil za isključivanje priključnog vratila, struja je previsoka
OC P2	-	TCU 003596.06	Kontrolne žaruljice načina rada priključnog vratila, struja je previsoka
OC n	4 je stalno uključeno	TCU 521236.06	Solenoidni ventil za isključivanje, struja je previsoka ili u kratkom spoju na masu
OC nP	4 je stalno uključeno	TCU 521236.31	Solenoidni ventil za isključivanje, struja povratne sprege je previsoka
SUP 3	4 je stalno uključeno	TCU 003509.01	Opskrbeni napon od 5 V je prevelik
SUP 4	4 je stalno uključeno	TCU 003509.00	Opskrbeni napon od 5 V je prenizak
PEd 5	4 treperi	TCU 524173.03	Potenciometar papučice spojke, izlazni napon je previsok
		TCU 524173.04	Potenciometar papučice spojke, izlazni napon je prenizak
FH SE	4 treperi	TCU 521237.03	Osjetnik tlaka gornje spojke za vožnju prema naprijed, napon signala je previsok
		TCU 521237.04	Osjetnik tlaka gornje spojke za vožnju prema naprijed, napon signala je prenizak
FL SE	4 treperi	TCU 521238.03	Osjetnik tlaka donje spojke za vožnju prema naprijed, napon signala je previsok
		TCU 521238.04	Osjetnik tlaka donje spojke za vožnju prema naprijed, napon signala je prenizak
rE SE	4 treperi	TCU 521239.03	Osjetnik tlaka spojke za vožnju unatrag, napon signala je previsok
		TCU 521239.04	Osjetnik tlaka spojke za vožnju unatrag, napon signala je prenizak
nr SE	4 treperi	TCU 000127.02	Detektira se tlak ulja mjenjača kada je motor isključen
CF SE	4 treperi	TCU 000126.02	Osjetnik začepljenja filtra ulja, greška
FH PH	4 je stalno uključeno	TCU 521237.00	Gornja spojka za vožnju prema naprijed, tlak je previsok
FL PH	4 je stalno uključeno	TCU 521238.00	Donja spojka za vožnju prema naprijed, tlak je previsok
rE PH	4 je stalno uključeno	TCU 521239.00	Spojka za vožnju unatrag, tlak je previsok
nr PH	4 je stalno uključeno	TCU 000127.07	Detektira se tlak ulja mjenjača kada se ne aktivira solenoidni ventil za isključivanje
-	2 je stalno uključeno	TCU 000127.31	Tlak ulja mjenjača je prenizak
-	1 treperi	TCU 000126.31	Začepljen filter ulja mjenjača
FH PL	4 treperi	TCU 521237.01	Gornja spojka za vožnju prema naprijed, tlak je prenizak
FL PL	4 treperi	TCU 521238.01	Donja spojka za vožnju prema naprijed, tlak je prenizak
rE PL	4 treperi	TCU 521239.01	Spojka za vožnju unatrag, tlak je prenizak
SPd 1	4 treperi	TCU 522402.08	Osjetnik brzine mjenjača, greška
Spd 2	4 treperi	TCU 522402.02	Osjetnik brzine mjenjača, greška signala
FH CS	4 treperi	TCU 521222.00	Gornja spojka za vožnju prema naprijed, neočekivano proklizavanje
FL CS	4 treperi	TCU 521221.00	Donja spojka za vožnju prema naprijed, neočekivano proklizavanje
rE CS	4 treperi	TCU 522383.00	Spojka za vožnju unatrag, neočekivano proklizavanje
FL C1	4 treperi	TCU 521234.31	Solenoidni ventil donje spojke za vožnju prema naprijed, nepodudaranje između izmjerene i referentne struje
FL PC	4 treperi	TCU 521238.31	Solenoidni ventil donje spojke za vožnju prema naprijed, greška
Fnr 2	4 je stalno uključeno	TCU 521230.14	Greška prekidača ručice za vožnju unatrag, istovremeno se primaju signali za vožnju prema naprijed i vožnju prema natrag
Fnr 6	4 treperi	TCU 523735.31	Aktiviraju se solenoidni ventili spojke za vožnju kada je ručica za promjenu smjera vožnje u neutralnom položaju ili kada se potpuno pritisne papučica spojke
OC AL	4 je stalno uključeno	TCU 003593.06	Struja je prevelika na svim izlazima prema solenoidnom ventilu
Fnr 7	4 je stalno uključeno	TCU 523735.14	Aktiviraju se solenoidni ventili spojke za vožnju bez signala od ručice za promjenu smjera vožnje
FH C1	4 treperi	TCU 521233.31	Solenoidni ventil gornje spojke za vožnju prema naprijed, nepodudaranje između izmjerene i referentne struje
FH PC	4 treperi	TCU 521237.31	Solenoidni ventil gornje spojke za vožnju prema naprijed, greška
PTO 1	-	TCU 521215.16	Detektira se tlak priključnog vratila kada je priključno vratilo isključeno

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00026B4 -A5-08DEC14-2/3

Otklanjanje grešaka

PtO 2	5 i 6 trepere	TCU 521215.15	Detektira se tlak priključnog vratila kada se ne aktivira solenoidni ventil priključnog vratila
PtO 3	5 treperi	TCU 521215.18	Ne detektira se tlak priključnog vratila kada je priključno vratilo uključeno
PtO 4	-	TCU 521215.00	Detektira se tlak priključnog vratila kada se ne aktivira solenoidni ventil za isključivanje priključnog vratila
PtO 5	5 treperi	TCU 000976.31	Pogreška prekidača priključnog vratila
rE C1	4 treperi	TCU 521235.31	Solenoidni ventil spojke za vožnju unatrag, nepodudaranje između izmjerene i referentne struje
rE PC	4 treperi	TCU 521239.31	Solenoidni ventil spojke za vožnju unatrag, greška
dAtA	4 je stalno uključeno	TCU 000630.02	Parametri za baždarenje izvan su opsega

OULXBER.00026B4 -A5-08DEC14-3/3

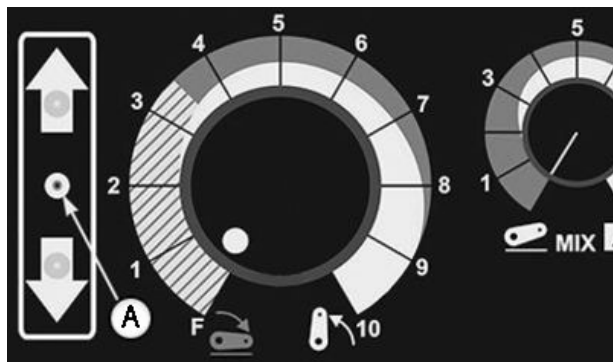
Ovjes, dijagnostički kodovi grešaka

Trepereći kodovi ovjesa

U normalnom radnom stanju LED (A) se pali kako bi se ukazalo na **"zaustavljanje ovjesa"**.

LED (A) počinje treptati ako je aktivan jedan od navedenih dijagnostičkih kodova greške.

VAŽNO: Kontaktirajte svog John Deere™ servisera da provjeri sustav ako LED (A) trepće.



LX21148 —JUN—08DEC14

Broj dijagnostičkog koda greške u savjetniku Service ADVISOR		Opis dijagnostičkog koda greške
EHS	02	Greška osjetnika vuče
EHS	04	Interna greška u upravljačkoj jedinici za elektroničku detekciju ovjesa
EHS	08	Upravljačka jedinica za elektroničku detekciju ovjesa, opskrbeni napon je prenizak
EHS	16	Upravljačka jedinica za elektroničku detekciju ovjesa, opskrbeni napon je previsok
EHS	32	Greška solenoidnog ventila za spuštanje
EHS	64	Greška solenoidnog ventila za podizanje

OULXBER.00026B6 -A5-08DEC14-1/1

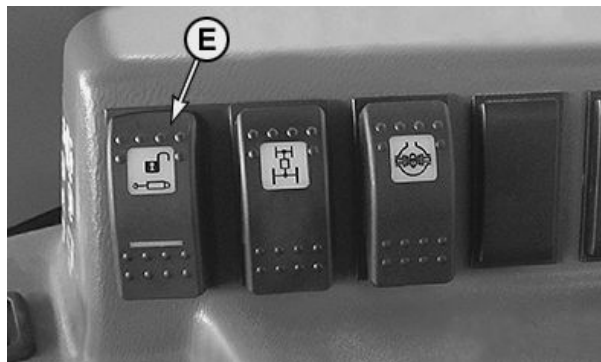
E-SCV, dijagnostički kodovi grešaka

E-SCV kôdovi treperenja LED-dioda kod sigurnosnog prekidača za zaustavljanje (E):

U normalnom radnom stanju LED se pali kako bi se ukazalo na “aktiviranu transportnu blokadu”.

LED počinje treptati ako je prisutan dijagnostički kod greške. Različiti slijedovi treptanja dodijeljeni su dijagnostičkim kodovima grešaka, pogledajte tablicu.

VAŽNO: Kontaktirajte svog John Deere™ servisera da provjeri sustav ako LED trepće.



AGCPTJD0675—UN—01OCT14

Broj dijagnostičkog koda greške u savjetniku Service ADVISOR		Prvi slijed treptanja (nakon dulje pauze)	Drugi slijed treptanja (nakon dulje pauze)	Opis dijagnostičkog koda greške
TVC	53248	1	1	Potentiometar za E-SCV 4 grešku brzine protoka ulja
TVC	53249	1	2	Greška višefunkcijske ručice (E-SCV ventil 4)
TVC	53250	1	4	Greška E-SCV ventila 4
TVC	53251	2	1	Potentiometar za E-SCV 3 grešku brzine protoka ulja
TVC	53252	2	2	Greška višefunkcijske ručice (E-SCV ventil 3)
TVC	53253	2	4	Greška E-SCV ventila 3
TVC	53254	3	1	Potentiometar za E-SCV 1 grešku brzine protoka ulja
TVC	53255	3	2	E-SCV-1 greška upravljačke ručice
TVC	53256	3	4	Greška E-SCV ventila 2
TVC	53257	4	1	Potentiometar za E-SCV 2 grešku brzine protoka ulja
TVC	53258	4	2	E-SCV-2 greška upravljačke ručice
TVC	53259	4	4	Greška E-SCV ventila 1
TVC	53260	7	1	E-SCV greška prekidača transportne blokade
TVC	53261	7	2	Visok neprebačen opskrbeni napon upravljačke jedinice
TVC	53262	7	3	Nizak neprebačeni opskrbeni napon upravljačke jedinice
TVC	53263	7	4	Greška napajanja od 5 V upravljačke jedinice
TVC	53264	7	5	Greška sigurnosnog ventila

OULXBER,00026B5 -A5-29SEP15-1/1

Kvarovi motora i njihovo otklanjanje

Simptom	Problem	Rješenje
Motor teško pali ili neće upaliti	Pogrešan postupak pokretanja.	Pregled postupka pokretanja.
	Nema goriva u spremniku.	Provjerite spremnik goriva.
	Zrak u sustavu dovoda goriva.	Odzračiti sustav dovoda goriva.
	Lijevi uređaj za nalijevanje goriva podignut.	Gurnite uređaj za nalijevanje goriva prema dolje.
	Hladno vrijeme.	Upotrijebite postupak kod hladnog starta.
	Spora brzina elektropokretača.	Vidjeti "Elektropokretač se polako okreće".
	Pregusto motorno ulje.	Upotrebljavajte ulje odgovarajuće gustoće.
	Pogrešna vrsta goriva.	Savjetujte se s dobavljačem goriva; upotrebljavajte primjereno gorivo za radne uvjete.
	Voda, prljavština ili zrak u sustavu goriva.	Ispustite, isperite, napunite i odzračite sustav.
	Zaprljan filter goriva.	Zamijenite filter element.
	Zaprljani ili oštećeni ubrizgavači.	Neka ovlašteni servis John Deere provjeri ubrizgavače.
	Poništavanje zatvaranja crpke za ubrizgavanje.	Okrenite prekidač s ključem u položaj "OFF" a zatim "ON".
	Ventil isključenja goriva zatvoren.	Otvorite ventil isključenja goriva.
Motor "kuca"	Premalo ulja.	Dolijte ulje.
	Ubrizgavajuća crpka krivo podešena.	Potražite pomoć kod Vašeg servisa John Deere.
	Niska temperatura rashladne tekućine.	Odsvojite termostatski element i ispitajte ga.
	Motor se pregrijava.	Vidi "Motor se pregrijava".
Motor radi nepravilno ili često zastaje	Niska temperatura rashladne tekućine.	Odsvojite termostatski element i ispitajte ga.
	Zaprljan filter goriva.	Zamijenite filter element.
	Voda, prljavština ili zrak u sustavu goriva.	Ispustite, isperite, napunite i odzračite sustav.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

AT,5SOM,198 -A5-01NOV98-1/4

Simptom	Problem	Rješenje
Ispod normalne temperature motora Nedostatak snage	Zaprljani ili oštećeni ubrizgavači.	Neka ovlašteni serviser John Deerea provjeri ubrizgavače.
	Pogrešna vrsta goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Neispravan mjerač ili odašiljač temperature.	Provjerite mjerač, odašiljač i spojeve.
	Preopterećenje motora.	Smanjite opterećenje ili izaberite niži stupanj prijenosa.
	Mala brzina u gornjem praznom hodu.	Potražite pomoć kod Vašeg serviser John Deerea.
	Spriječen ulaz zraka.	Servisirajte čistač zraka.
	Zaprljan filter goriva.	Zamijenite filter element.
	Pogrešna vrsta goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Pregrijani motor.	Vidi "Motor se pregrijava".
	Ispod normalne temperature motora.	Odspojite termostat i ispitajte ga.
	Nepravilna zračnost ventila.	Potražite pomoć kod Vašeg serviser John Deerea.
	Zaprljani ili oštećeni ubrizgavači.	Neka ovlašteni serviser John Deerea provjeri ubrizgavače.
	Ubrizgavajuća crpka krivo podešena.	Potražite pomoć kod Vašeg serviser John Deerea.
	Turbopunjač ne radi.	Potražite pomoć kod Vašeg serviser John Deerea.
	Propuštanje kroz brtvu ispušne razvodne cijevi.	Potražite pomoć kod Vašeg serviser John Deerea.
	Priključni uređaj neispravno namješten.	Pogledajte priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
Niski tlak ulja	Zastoj u liniji goriva.	Očistite ili zamijenite liniju goriva.
	Zastoj u povratnoj liniji.	Očistite ili zamijenite povratnu liniju.
	Neispravan balast.	Namjestite balast prema opterećenju.
	Niska razina ulja.	Dolijte ulje.
	Pogrešna vrsta ulja.	Ispustiti, napuniti karter s uljem odgovarajuće gustoće i kakvoće.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

AT,5SOM,198 -A5-01NOV98-2/4

Simptom	Problem	Rješenje
Visoka potrošnja ulja	Prerijetko motorno ulje.	Upotrebljavajte odgovarajuću gustoću ulja.
	Propušta ulje.	Provjeriti propuštanje na linijama, oko brtvi i čepova za ispušt.
	Sužena ventilacijska cijev kartera.	Očistite ventilacijsku cijev.
	Neispravan turbopunjač.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
Motor ispušta bijeli dim	Pogrešna vrsta goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Temperatura motora niska.	Zagrijte motor na normalnu radnu temperaturu.
	Oštećen termosta.	Odsvojite termosta i ispitajte ga.
	Neispravna mlaznica za ubrizgavanje.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
	Motor vremenski krivo podešen.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
Motor ispušta crni ili sivi dim	Pogrešna vrsta goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Začepljen ili zaprljan čistač zraka.	Servisirajte čistač zraka.
	Preopterećenje motora.	Smanjite opterećenje ili izaberite niži stupanj prijenosa.
	Mlaznice brizgaljke zaprljane.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
	Motor vremenski krivo podešen.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
	Turbopunjač ne radi.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
	Jezgra hladnjaka ili zaštitne rešetke zaprljani.	Odstranite sve smeće.
Motor se pregrijava	Preopterećenje motora.	Izaberite niži stupanj prijenosa ili smanjite opterećenje.
	Niska razina motornog ulja.	Provjerite razinu ulja. Dodati ulje prema potrebi.
	Niska razina rashladnog sredstva.	Napunite hladnjak do odgovarajuće razine, provjerite radijator, ekspanzijsku posudu i crijeva, labavih spojeva ili imaju li propuštanja.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

AT,5SOM,198 -A5-01NOV98-3/4

Simptom	Problem	Rješenje
Visoka potrošnja goriva.	Neispravan poklopac radijatora.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
	Remen ventilatora labav ili neispravan.	Namjestiti zategnutost remena; zamijeniti remen, ako je to potrebno
	Rashladni sustav valja isprati.	Isprati rashladni sustav.
	Oštećen termosta.	Odspojite termosta i ispitajte ga.
	Neispravan mjerač ili odašiljač temperature.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
	Neispravna gradacija goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Pogrešna vrsta goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Začepljen ili zaprljan čistač zraka.	Servisirajte čistač zraka.
	Preopterećenje motora.	Smanjite opterećenje ili izaberite niži stupanj prijenosa.
	Nepravilna zračnost ventila.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
	Mlaznice brizgaljke zaprljane.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
	Motor vremenski krivo podešen.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
	Priključni uređaj neispravno namješten.	Pogledajte priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
	Temperatura motora niska.	Provjeriti termosta.
	Preveliki balast.	Namjestite balast prema opterećenju.
	Neispravan turbopunjač.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
	Smanjenje dotoka zraka u sustavu usisa.	Provjerite sustav.
	Začepljenje ventilacijske cijevi kartera.	Očistite ventilacijsku cijev.

AT,5SOM,198 -A5-01NOV98-4/4

Kvarovi mjenjača i njihovo otklanjanje

Simptom	Problem	Rješenje
Mjenjačko ulje se pregrijava	Niska razina dostave ulja.	Napunite spremnik odgovarajućim uljem.
	Začepljen filter mjenjačkog/hidrauličnog ulja.	Zamijenite filter.
	Unutarnje curenje u hidraulici.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
	Pogrešno namještena povratna veza ovjesa.	Vratiti izvornu postavu veza. Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
	Hidraulički motor nije pravilno spojen.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
Tlak u mjenjaču nizak.	Niska razina dostave ulja.	Napunite spremnik odgovarajućim uljem.
	Začepljen filter mjenjačkog/hidrauličnog ulja.	Zamijenite filter.

LX,TSIP,BA2 -A5-16OCT03-1/1

Otklanjanja kvarova na kočnicama

Simptom	Problem	Rješenje
Nema čvrstog osjećaja u papučici	Zrak u sustavu.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
Papučica propada	Propušta brtva zadnjeg klipa kočnice.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
Pretjerani slobodan hod papučice	Zrak u sustavu.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.
Kočnice pružaju otpor kod transporta	Kočnice sinu podešene.	Potražite pomoć kod Vašeg servisera John Deerea.

MX,TSIP,DA1 -A5-24JUL95-1/1

Otklanjanje grešaka podiznog uređaja i ovjesa u tri točke s brzom spojkom

Simptom	Problem	Rješenje
Nedovoljno razmaka za transport	Srednja veza (topling) preduga.	Namjestite topling.
	Podizne osovine preduge.	Namjestite podizne osovine.
	Radni priključak nije poravnat.	Poravnati priključni uređaj.
	Priključni uređaj neispravno namješten.	Pogledajte priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
	Topling u gornjim rupama.	Pomaknite topling u donje rupe.
	Zakretni lanci namješteni na kratko.	Produljite zakretne lance.
Prespora brzina spuštanja ovjesa	Brzina spuštanja podiznog uređaja nije dobro podešena.	Namjestite brzinu spuštanja podiznog uređaja.
Ovjes ne podiže ili podiže sporo	Teret pretežak.	Smanjite teret.
	Ovjes ne podiže ili podiže sporo	Namjestite ventil razdjelnika protoka i/ili promijenite raspored.
	Niska razina ulja.	Napunite spremnik odgovarajućim uljem.
	Temperatura hidrauličnog ulja preniska.	Omogućite zagrijavanje ulja.
	Začepljen filter mjenjačkog/hidrauličnog ulja.	Zamijenite filter.
Priključni uređaj neće raditi na željenoj dubini	Filtarsko sito mjenjačkog/hidrauličnog ulja zapunjeno.	Očistite ili zamijenite sito.
	Podizne osovine prekratke.	Namjestite podizne osovine.
	Nedostaje prodornost.	Pogledajte priručnik za rukovanje priključnim uređajem
	Neispravna podešenost graničnika.	Vratiti ograničenje položaja na prvobitnu vrijednost.
	Neispravna podešenost poluge poteznice.	Pogledajte sekciju "Podizni uređaj i ovjes u tri točke".
Nedovoljna regulacijska osjetljivost kod regulacije vlačnog otpora ili je uopće nema	Topling u gornjim rupama.	Pomaknite topling u donje rupe.
	Polugu za kontrolu vučenja u "Off" položaju.	Pomaknite polugu prema naprijed.
	Podizne osovine prekratke.	Namjestite podizne osovine.
	Ventil razdjeljivač protoka zatvoren.	Namjestite ventil razdjelnika protoka i/ili promijenite raspored.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXA64.00002A7 -A5-01JUL04-1/2

Simptom	Problem	Rješenje
Prevelika osjetljivost ovjesa	Nedostaje prodornost.	Pogledajte priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
	Brzina spuštanja prespora.	Namjestite brzinu spuštanja ventila.
	Topling u nižim rupama.	Pomaknite topling u gornje rupe.
	Prevelika osjetljivost ventila.	Namjestite osjetljivost upravljačkog ventila.
Ovjes se spušta prebrzo	Brzina spuštanja prebrza.	Namjestite brzinu spuštanja.

OULXA64,00002A7 -A5-01JUL04-2/2

Daljinski upravljani cilindar

Simptom	Problem	Rješenje
Daljinski cilindar radi obrnutim smjerom	Crijeva pogrešno spojena.	Okrenite priključke crijeva.
Crijeva se ne mogu spojiti	Neispravni muški vrhovi crijeva.	Zamijenite tu vrstu sa ISO standardnim vrškom.
Daljinski cilindar ne diže teret	Preveliki teret.	Smanjite teret.
	Ventil razdjeljivač protoka zatvoren.	Namjestite ventil razdjeljivač protoka.
	Crijeva nisu kompletno instalirana.	Spojite crijeva na pravilan način.
	Neispravna veličina daljinskog cilindra.	Koristite točnu veličinu daljinskog cilindra.
Automatski povrat u neutralni položaj SCV poluge br. 2, ne funkcionira, a smjer hoda daljinskog cilindra je okrenut	Crijeva pogrešno spojena.	Okrenite priključke crijeva.

OULXA64,00002A8 -A5-01JUL04-1/1

Otklanjanje kvarova električnog sustava

Simptom	Problem	Rješenje
Akumulator se ne puni	Priključci labavi ili oksidirani.	Očistiti i zategnuti spojeve.
	Sumporiziran ili istrošen akumulator.	Zamijenite akumulator.
	Remen ventilatora labav ili neispravan.	Namjestite zategnutost remena ili zamijenite remen.
Pokazivač sustava punjenja akumulatora svijetli dok motor radi	Niska brzina motora.	Povećajte brzinu.
	Neispravan akumulator.	Zamijenite akumulator.
	Neispravan alternator.	Potražite pomoć John Deere servisera.
	Proklizava remen ventilatora.	Pritegnuti remen.
Starter ne radi	Ručica mjenjača brzina u brzini.	Pomaknite polugu u neutralni položaj.
	Poluga priključnog vratila u uključenom položaju.	Pomaknite polugu priključnog vratila u isključeni položaj.
	Slab izlaz iz akumulatora.	Napunite ili zamijenite akumulator.
	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.
Starter se polako okreće	Slab izlaz iz akumulatora.	Napunite ili zamijenite akumulator.
	Pregusto motorno ulje.	Upotrebljavajte odgovarajuću gustoću ulja.
	Priključci labavi ili oksidirani.	Očistiti ili zategnuti.
Sustav rasvjete ne radi; ostatak električnog sustava radi	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.
Cijeli električni sustav ne radi	Neispravi spoj s akumulatorom.	Očistiti i zategnuti spojeve.
	Sumporizirani ili istrošeni akumulatori.	Zamijenite akumulator.
	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.
Releji(z) zaglavljene ili bez djelovanja; ponovljeno otkazivanje	Dioda koja zaštićuje strujni krug od električnog luka je zakazala.	Zamijeniti diodni modul.

SS40167,000008D -A5-20MAR09-1/1

Skladištenje

Dulje vrijeme mirovanja

Sljedeće pripreme za pohranjivanje su dobre za dugotrajno skladištenje traktora u trajanju do jedne godine. Kada istekne ovo vrijeme, neka motor radi dok ne postigne radnu temperaturu i aktivirajte neke hidrauličke funkcije. Nakon toga ostavite traktor za produljeno razdoblje skladištenja.

VAŽNO: U vrijeme kada svoj traktor nećete upotrebljavati preko šest (6) mjeseci, sljedeće preporuke za pohranjivanje i njegov prekid će pomoći kako biste na najmanju moguću mjeru sveli koroziju i kvarenje.

Zamijenite motorno ulje i filter. Zamijenite mjenjačko ulje i filter. Iskorišteno ulje neće pružiti dostatnu zaštitu.

Očistite čistač zraka.

Ispuštanje i ispiranje rashladnog sustava nije nužno ako se motor skladišti samo nekoliko mjeseci. Međutim, za produljena razdoblja skladištenja od godinu dana ili dulje, preporučuje se pražnjenje rashladnog sustava, njegovo ispiranje i ponovno punjenje. Napunite s odgovarajućim rashladnim sredstvom.

Napunite spremnik gorivom.

Uklonite remen ventilatora/alternatora, ako je to potrebno.

Odstranite i očistite akumulator. Odložite ga na hladnom, suhom mjestu i održavajte napunjenim.

Očistite vanjski dio traktora vodom bez soli i prekrijte bojom bilo koji ogrebani ili otkinuti dio obojane površine s kvalitetnom bojom.

Izložene sve metalne (strojne) površine mazivom ili protukorozivnim sredstvom, ukoliko nije moguće obojiti.

Sve otvore, cijevi za odzračivanje i ispušnu cijev dobro zatvoriti.

Skladištite stroj na suhom, zaštićenom mjestu. Ako se traktor mora skladištiti na otvorenom, prekrijte ga vodonepropusnom ceradom ili nekim drugim zaštitnim materijalom, te koristite snažnu nepropusnu traku.

Stroj podignuti tako da gume ne dotiču zemlju. Gume zaštititi od vrućine i sunčevog svjetla.

Učvrstite papučicu spojke u razdvojenom položaju.

SS40167,000008E -A5-20MAR09-1/1

Uklanjanje traktora iz skladišta

1. Provjerite tlak zraka u gumama, vidi sekciju Podmazivanje i periodični servisi.
2. Otvoriti sve otvore koji su zabrtvljeni tijekom skladištenja traktora.
3. Ugradite akumulator.

VAŽNO: Ako je, na traktorima s kabinom, kompresor sustava klimatskog uređaja blokirao, ne pokrećite motor dok je uključena spojka kompresora. Kako rezultat može nastupiti oštećenje pogonskog remena ili kompresora.



AGCPTJD0345 —UN—10JUL13

4. Na traktorima s kabinom: Provjerite pokreće li se remenica kompresora slobodno i da nije blokirana.
5. Namjestite zategnutost alternatora/remena ventilatora, a na traktorima s kabinom, pogonski remen kompresora.
6. Otpustite papučicu spojke.
7. Provjerite razine ulja motora, mjenjačkog i hidrauličnog ulja, te rashladne tekućine motora, dodajte ako je to potrebno.
8. Ispustite malu količinu goriva iz spremnika goriva da biste uklonili moguću kondenzaciju vlage koja se sakupila.
9. Napunite spremnik goriva.
10. Provedite sve odgovarajuće 10-satne, 250-satne i 500-satne servise, kako je to opisano u uputama u poglavlju Podmazivanje i periodični servisi.

VAŽNO: NE startajte motor tj. starter ne držite uključenim više od 20 sekundi. Pričekajte najmanje 2 minute prije ponovnog pokretanja, kako bi se motor ohladio.

11. Povucite ručni gas (F) do kraja dolje, i okrenite motor dok ne poraste tlak ulja.
12. Spojite žicu na solenoid za isključivanje crpke za ubrizgavanje goriva.
13. Pokrenite motor. Neka motor radi u donjem praznom hodu nekoliko minuta. Oprezno zagrijte i provjerite sve sustave prije stavljanja traktora pod opterećenje.

OULXBER,0002275 -A5-31OCT13-1/1

Tehnički podaci

Motor

Model traktora	5075 5GV, 5GN,5GF, 5GL	5085 5GV, 5GN,5GF, 5GL	5100 5GN, 5GF
Motor	F5C	F5C	NEF
Vrsta motora	F5AE9454KA	F5AE9484G	F4CE9484F
Usisavanje	S turbopunjačem	Turboslačeno i naknadno rashlađeno prema zrak-na-zrak	Turboslačeno i naknadno rashlađeno prema zrak-na-zrak
Snaga motora prema nazivnoj brzini (prema 97/68 EEZ)	55 kW (75 KS)	65 kW (88,4 KS)	74 kW (100 KS)
Maksimalni zakretni moment	310 Nm pri 1250 okr./min	350 Nm pri 1300 okr./min	430 Nm pri 1250 okr./min
Broj cilindara	4	4	4
Provrt	99 mm (3,89 in.)	99 mm (3,89 in.)	104 mm (4,09 in.)
Hod klipa	104 mm (4,09 in.)	104 mm (4,09 in.)	132 mm (5,19 in.)
Zapremina	3200 cm ³ (195,3 cu.in.)	3200 cm ³ (195,3 cu.in.)	4485 cm ³ (273,72 cu.in.)
Odnos kompresije	17 : 1	17 : 1	17,5 : 1
Redoslijed paljenja	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Zračnost ventila			
— Zračnost usisnog ventila	0,25 +/- 0,05	0,25 +/- 0,05	0,25 +/- 0,05
— Zračnost ispušnog ventila	0,50 +/- 0,05	0,50 +/- 0,05	0,50 +/- 0,05
Donji prazni hod	850-900 1/min (o/min)	850-900 1/min (o/min)	800-1000 1/min (o/min)
Gornji prazni hod	2550-2600 1/min (o/min)	2550-2600 1/min (o/min)	2350-2480 1/min (o/min)
Nazivni broj okretaja motora	2300 1/min (o/min)	2300 1/min (o/min)	2200 1/min (o/min)
Raspon radnog broja okretaja	1200-2300 1/min (o/min)	1200-2300 1/min (o/min)	1200-2200 1/min (o/min)
Kapacitet motornog ulja (uključujući uljni filter)	9,5 L (2.51 U.S.gal.) U.S.gal. = litra: 3.785	9,5 L (2.51 U.S.gal.) U.S.gal. = litra: 3.785	12 L (3.17 U.S.gal.) U.S.gal. = litra: 3.785
Broj okretaja za priključno vratilo			
— stražnje priključno vratilo s 540 o/min	1938 1/min (o/min)	1938 1/min (o/min)	1938 1/min (o/min)
— stražnje priključno vratilo s 540E o/min	1648 1/min (o/min)	1648 1/min (o/min)	1648 1/min (o/min)
— stražnje priključno vratilo s 1000 o/min	1962 1/min (o/min)	1962 1/min (o/min)	1962 1/min (o/min)

OULXBER,000252E -A5-03NOV14-1/1

Mjenjač

Mjenjač	Raspoloživost
— 12/12 sinkronizirani mjenjači	Standardno
— 24/24 sinkronizirani zupčanici s mehaničkim Hi-Lo	Izorno
— 24/24 sinkronizirani zupčanici s elektro-hidrauličkim Hi-Lo	Izorno
— 24/12 sinkronizirani zupčanici s elektro-hidrauličkim Hi-Lo i isključnim prekidačem na ručici mjenjača brzina	Izorno
Broj stupnjeva prijenosa	Ručica
Mijenjanje stupnja prijenosa	Ručno
Zadnji stupanj prijenosa	Planetarni zupčanik
Spojka	
— 12/12 brzinski mjenjač	Dvostruki, suhi
— 24/24 brzinski mjenjač	Dvostruki, suhi
— samo 24/12 mjenjač	3 elektro-hidraulične mokre spojke
— samo 24/12 mjenjač	Priključno vratilo, elektro-hidraulična mokra spojka

OULXBER,000252F -A5-03NOV14-1/1

Hidraulični sustav

Vrsta	Upravljanje položaja i vučenja
Crpka	Tandem stupanj prijenosa
Potisak crpke	
-Upravljač	11 cm ³ (0,67 cu.in.)
-Priključni uređaj	25 cm ³ (1,53 cu.in.)
-Priključna oprema (opc.) F5C (ne za 5GL model)	11 cm ³ (0,67 cu.in.)
-Priključna oprema (opc.) NEF (ne za 5GL model)	8 cm ³ (0,49 cu.in.)
Brzina protoka*	
-Upravljač F5C	28,9 l/min (7,6 gpm)
-Upravljač NEF	24,9 l/min (6,55 gpm)
-Priključna oprema F5C	64,7 l/min (17,1 gpm)
-Priključni uređaj NEF	56,5 l/min (14,93 gpm)
-Priključna oprema (opc.) F5C (ne za 5GL model)	28,9 l/min (7,6 gpm)
-Priključna oprema (opc.) NEF (ne za 5GL model)	26,0 l/min (6,84 gpm)
Maksimalni tlak	
-Upravljač	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
-Priključna oprema	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
-Priključna oprema (opc.) NEF (3. hidraulična crpka) - (ne za 5GL model)	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
Sustav upravljača	hidrostatičan
SCV brzina protoka (brzina protoka kod 90% učinka crpke, a motor pri nazivnoj brzini) ...	59 l/min (15.6 gpm)
-Osnovna konfiguracija	10 ±36 L/min (2,64 ±9,52 gpm)
-Konfiguracija s 2 crpke i regulatorom protoka	8 ±40 L/min (2,11 ±10,58 gpm)
-Konfiguracija s 3 crpke i regulatorom protoka	0 ±32 L/min (0 ±8,46 gpm)
*Količina protoka pri učinku crpke od 90%, a motor pri nazivnoj brzini	

OULXBER,0002530 -A5-03NOV14-1/1

Električni sustav

Vrsta	12 V, negativna masa
Akumulator	12 V, 100 Ah
Alternator:	
— Traktori s kabinom	80 A
Elektropokretač	12 V, 4,2 kW

OULXBER,0002531 -A5-03NOV14-1/1

Količine punjenja

Kapacitet spremnika goriva						
Modeli traktora	Traktor bez prednjeg priključnog vratila		Traktor s prednjim priključnim vratilom		Traktor s pomoćnim spremnikom za gorivo (OPC.)	
	L	U.S. gal	L	U.S. gal	L	U.S. gal
5GL	67	17.7	47	12.42	-	-
5GV	74	19.55	52	13.74	-	-
5GN	74	19.55	52	13.74	20	5.28
5GF	74	19.55	52	13.74	20	5.28

Rashladni sustav	
— Traktori bez kabine	10 l (10.6 U.S. qt.)
— Traktori s kabinom	12 l (12.72 U.S. qt.)
Kućište koljenastog vratila (uključujući zamjenu filtra)	
F5C	9,5 l (10.04 U.S. qt.)
NEF	12 l (12.72 U.S. qt.)
Mjenjač/hidraulični sustav*	
— 12/212 mjenjač s pogonom prednjih kotača	39 l (10.30 U.S. gal)
— 24/24 mjenjač bez pogona na prednje kotače	37 l (9.77 U.S. gal)
— 24/24 mjenjač s pogonom na prednje kotače	43 l (11.4 U.S. gal)
— 24/12 mjenjač s pogonom na prednje kotače	43 l (11.4 U.S. gal)
Osovina pogona na prednje kotače	
5GL	
— Završni pogoni, svaki	0,6 l (0.6 U.S. qt.)
— diferencijal	3,5 l (3.7 U.S. qt.)
5GV	
— Završni pogoni, svaki	0,6 l (0.6 U.S. qt.)
— diferencijal	4 l (4.24 U.S. qt.)
5GN	
— Završni pogoni, svaki	0,4 l (0.42 U.S. qt.)
— diferencijal	3 l (3.18 U.S. qt.)
5GF	
— Završni pogoni, svaki	0,6 l (0.6 U.S. qt.)
— diferencijal	3,5 l (3.7 U.S. qt.)
Sustav kočnice	
— spremnik za ulje	0,5 l (0.53 U.S. qt.)
Sustav klimatskog uređaja	
R134a rashladno sredstvo	1,00 kg
*Volumen ulja može varirati ovisno o konfiguraciji hidrauličnog sustava	

OULXBER,0002532 -A5-04NOV14-1/1

Razina buke

Maksimalni prolaz uz šum. Mjerna metoda prema Direktivi 2009/63/EZ

	5GL		5GV		5GN			5GF		
Uvjeti	5075	5085	5075	5085	5075	5085	5100	5075	5085	5100
U pokretu dB (A)	84	87	82	82	82	82	84	82	82	84
Nepokretno dB (A)	80	81	79	81	79	81	81	79	81	81
Brzina motora (okr./min)	2530	2510	2550	2550	2550	2550	2450	2550	2550	2400

Maks. razina buke u visini vozačevog uha. Mjerna metoda prema Direktivi 2009/76/EZ, Prilog II

	5GL	5GV	5GN	5GF
ROPS	86	86	86	86
Kabina (otvorena)	-	83	83	83
Kabina (zatvorena)	-	82	82	82

OULXBER,0002533 -A5-03NOV14-1/1

Sustav goriva

Tip..... crpka za ubrizgavanje s mehaničkim razvodnikom

OULXBER,000212EGL -A5-22JUL13-1/1

Kočnice

Vrsta	Višestruki disk uronjen u ulje
Broj diskova po strani	5
Vanjski promjer diska	165 mm (6,5 in.)
Unutarnji promjer diska	110 mm (4,3 in.)

OULXBER,0002534 -A5-03NOV14-1/1

Ovjes u tri točke

Kategorija ovjesa u tri tičke - I, II i 1N.

	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Maksimalna sila podizanja	2370	5224	2400	5290	2400	5290	2400	5290
Kapacitet podizanja ovjesa na 610 mm	1730	3813	1780	3923	1780	3923	1780	3923
Maks. kapacitet podizanja dodatnog cilindra - krajevi s kuglom*	-	-	-	-	3040	6700	3040	6700

* izborna (3 tone)

OULXBER,0002535 -A5-16OCT15-1/1

Opterećenja i težine

Ljuljajuća poteznica	EEC	736 daN
Ovjesna naprava vozila	EEC pin	1275 daN
	EEC klizanje	1500 daN
Ovjesna naprava vozila CUNA	C	1500 daN
	D2	2000 daN
Pickup ovjes	Ljuljajuća poteznica	1200 daN
	Kuka	2000 daN

NAPOMENA: Dopusštena opterećenja i ukupna težina mogu biti ograničeni zakonskim propisima u

pojedinin zemljama na još manje vrijednosti od onih koje su navedene gore.

OULXBER,0002538 -A5-04NOV14-1/1

Tegljeni tereti

Ovisno o tome kako se tegljeni teret koči, dozvoljene su sljedeće težine i brzine:

	Maksimalna težina tereta pri maksimalnoj brzini vožnje od 25 km/h (15.5 mph)							
	5GL		5GV		5GN		5GF	
Sustav kočnica prikolice	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
bez kočenja	2600	5732	2750	6063	3000	6614	3000	6614
s neovisnim kočenjem	6000	13228	6000	13228	6000	13228	6000	13228
naletna kočnica	8000	17635	8000	17635	8000	17635	8000	17635
hidraulička kočnica	14000	30865	16000	35274	18000	39683	18000	39683

Moguće je da su na snazi zakonska ograničenja koja smanjuju težine i/ili brzine vožnje na vrijednosti koja su niže od ovdje navedenih.

OULXBER,0002539 -A5-04NOV14-1/1

Transportne težine

Transportne težine traktora bez pogona na prednje kotače								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Spri-jeda	-	-	975 - 1125	2150 - 2480	975 - 1125	2150 - 2480	1075 - 1300	2370 - 2866
Straga	-	-	1450 - 1625	3197 - 3583	1525 - 1775	3362 - 3913	1600 - 1775	3527 - 3913
Uku-pno	-	-	2425 - 2750	5346 - 6063	2500 - 3000	5512 - 6614	2675 - 3075	5897 - 6779
Transportne težine traktora s pogonom na prednje kotače								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Spri-jeda	1150 - 1275	2535 - 2811	1075 - 1200	2370 - 2646	1100 - 1325	2205 - 2921	1200 - 1375	2646 - 3031
Straga	1500	3307	1450 - 1625	3197 - 3583	1525 - 1800	3362 - 3968	1600 - 1825	3527 - 4023
Uku-pno	2650 - 2775	5842 - 6118	2525 - 2825	5567 - 6228	2625 - 3125	5787 - 6889	2800 - 3200	6173 - 7055

NAPOMENA: Tare težina (prema EEC 74/150) je nenatovarena težina traktora u voznom stanju, bez

dodatne opreme, ali uključujući rashladnu tekućinu, ulja, gorivo, alate i vozača (75 kg; 165 lb).

OULXBER,000253A -A5-03NOV14-1/1

Maksimalna dozvoljena opterećenja osovine i ukupne težine

Maks. dopušteno opterećenje na traktorima bez pogona na prednje kotače								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Sprijeda	-	-	1800	3968	1800	3968	1800	3968
Straga	-	-	3000	6614	3000	6614	3000	6614
Ukupno	-	-	4100	9039	4200	9259	4200	9259
Ukupno 3 tone	-	-	3500	7716	3500	7716	3500	7716

Maks. dopušteno opterećenje na traktorima s pogonom na prednje kotače								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Sprijeda	1900	4189	2000	4409	2200	4850	2250	4960
Straga	2500	5512	3000	6614	3100	6834	3100	6834
Ukupno*	4200	9259	4100	9039	4400	9700	4400	9700
Ukupno 3 tone	3500	7716	3500	7716	3500	7716	3500	7716

NAPOMENA: Maksimalno dopuštena ukupna težina traktora i opreme dozvoljena za vožnju na javnim prometnicama do 40 km/h (25 mph), međutim bez prekoračivanja pojedinačnih kapaciteta osovine i guma.

NAPOMENA: Dopuštena opterećenja osovina i ukupna težina mogu biti ograničeni zakonskim propisima u pojedinim zemljama na još manje vrijednosti od onih koje su navedene gore.

* u određenim zemljama ograničeno na 3500 kg; 7716 lb

! POZOR: Ni pod kojim uvjetima se ta težina ne smije premašiti.

VAŽNO: Pazite na maksimalni kapacitet opterećenja guma.

OULXBER.000253B -A5-03NOV14-1/1

Maksimalno dozvoljeno opterećenje osovine u odnosu na gume (normalan rad)

VAŽNO: Maksimalno dopušteno osovinsko opterećenje se nikada ne smije premašiti premda je kapacitet opterećenja guma viši.

NAPOMENA: Osovinsko opterećenje je ovdje navedeno za normalne uvjete rada i primjenjivo je samo za brzine vožnje do 40 km/h (25 mph) i za preporučeni tlak zraka u gumama.

NAPOMENA: Dopusštena opterećenja osovina i ukupna težina mogu biti ograničeni zakonskim propisima u pojedinim zemljama na još manje vrijednosti od onih koje su navedene u tablicama.

NAPOMENA: Maksimalni kapacitet opterećenja guma ovisi o preporučenom tlaku zraka u gumama. Uporaba guma s kapacitetom opterećenja koji premašuje kapacitet opterećenja pogonske osovine prednjih kotača, omogućava spuštanje preporučenog tlaka zraka u gumama bez bilo kakvog učinka na dozvoljeno opterećenje prednje osovine. To može biti korisno kada radite u teškim uvjetima tla. Kada smanjujete tlak u gumama, pogledajte tablice kapaciteta opterećenja i preporuke za tlak u gumama odgovarajućeg proizvođača guma.

5GV bez pogona na prednjim kotačima											
Maksimalno dopušteno opterećenje prednje osovine 1800 kg (3968 lb.)											
Maksimalno dopušteno opterećenje stražnje osovine 3000 kg (6614 lb.)											
Stražnje gume	Indeks opterećenja (LI)	Kapacitet opterećenja guma (vrijednost za dvije gume po osovini)		Tlak zraka u gumama		Prednje gume	Indeks opterećenja (LI)	Kapacitet opterećenja guma (vrijednost za dvije gume po osovini)		Tlak zraka u gumama	
9.5 R28	109 A8	kg	2060	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	4542	psi	23			lb.	2954	psi	48
280/85 R28	118 A8	kg	2640	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	5820	psi	23			lb.	2954	psi	48
360/70 R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	6614	psi	23			lb.	2954	psi	48
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	6.50-16	8 PR	kg	1500	bar	4.2
		lb.	7055*	psi	23			lb.	3307	psi	61
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	7275*	psi	23			lb.	2954	psi	48
* Premašuje maksimalno dopušteno osovinsko opterećenje.											
5GV bez pogona na prednjim kotačima											
Maksimalno dopušteno opterećenje prednje osovine 2000 kg (4409 lb.)											
Maksimalno dopušteno opterećenje stražnje osovine 3000 kg (6614 lb.)											
Stražnje gume	Indeks opterećenja (LI)	Kapacitet opterećenja guma (vrijednost za dvije gume po osovini)		Tlak zraka u gumama		Prednje gume	Indeks opterećenja (LI)	Kapacitet opterećenja guma (vrijednost za dvije gume po osovini)		Tlak zraka u gumama	
250/85 R28	112 A8	kg	2240	bar	1.6	6.50-16	99 A8	kg	1550	bar	3.2
		lb.	4938	psi				lb.	3417	psi	46
280/85 R28	118 A8	kg	2640	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060*	bar	2.4
		lb.	5820	psi				lb.	4542*	psi	35
280/85 R28	118 A8	kg	2640	bar	1.6	6.50-16	99 A8	kg	1550	bar	3.2
		lb.	5820	psi				lb.	3417	psi	46
320/85 R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	6.50-16	99 A8	kg	1550	bar	3.2
		lb.	6614	psi				lb.	3417	psi	46
360/70 R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	240/70 R16	104 A8	kg	1800	bar	2.4
		lb.	6614	psi				lb.	3968	psi	35
360/70 R28	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	280/70 R16	112 A8	kg	2240*	bar	2.4
		lb.	7275*	psi				lb.	4938*	psi	35
250/85 R28	112 A8	kg	3200*	bar	1.6	6,00-16	8 PR	kg	1400	bar	4
		lb.	7055*	psi				lb.	3086	psi	58
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	7.50 R16	100 A8	kg	1600	bar	3.2
		lb.	7055*	psi				lb.	3527	psi	46

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00027DD -A5-14OCT15-1/4

Tehnički podaci

340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	10.0/75-15.3	8 PR	kg	2300*	bar	3
		lb.	7275*	psi				lb.	5071*	psi	44
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060*	bar	2.4
		lb.	7275*	psi				lb.	4542*	psi	35
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	6.50-16	99 A8	kg	1550	bar	3.2
		lb.	7275*	psi				lb.	3417	psi	46
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7.50 R16	100 A8	kg	1600	bar	3.2
		lb.	7716*	psi				lb.	3527	psi	46
320/85 R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060*	bar	2.4
		lb.	6614	psi				lb.	4542*	psi	35
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	8.25-16	8 PR	kg	1800	bar	2.4
		lb.	7716*	psi				lb.	3968	psi	35

* Premašuje maksimalno dopušteno osovinsko opterećenje.

5GN bez pogona na prednjim kotačima

Maksimalno dopušteno opterećenje prednje osovine 1800 kg (3968 lb.)

Maksimalno dopušteno opterećenje stražnje osovine 3100 kg (6834 lb.)

Stražnje gume	Indeks opterećenja (LI)	Kapacitet opterećenja guma (vrijednost za dvije gume po osovini)		Tlak zraka u gumama		Prednje gume	Indeks opterećenja (LI)	Kapacitet opterećenja guma (vrijednost za dvije gume po osovini)		Tlak zraka u gumama	
280/85 R28	118 A8	kg	2640	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	5820	psi	23			lb.	2954	psi	48
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	7055*	psi	23			lb.	2954	psi	48
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	7275*	psi	23			lb.	2954	psi	48
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	6.50-16	8 PR	kg	1500	bar	4.2
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3307	psi	61
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7.50-16	8 PR	kg	1740	bar	3.7
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3836	psi	54

* Premašuje maksimalno dopušteno osovinsko opterećenje.

5GN s pogonom na prednjim kotačima

Maksimalno dopušteno opterećenje prednje osovine 2200 kg (4850 lb.)

Maksimalno dopušteno opterećenje stražnje osovine 3100 kg (6834 lb.)

Stražnje gume	Indeks opterećenja (LI)	Kapacitet opterećenja guma (vrijednost za dvije gume po osovini)		Tlak zraka u gumama		Prednje gume	Indeks opterećenja (LI)	Kapacitet opterećenja guma (vrijednost za dvije gume po osovini)		Tlak zraka u gumama	
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	7.50 R16	100 A8	kg	1600	bar	3.2
		lb.	7055*	psi	23			lb.	3527	psi	46
380/70 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060	bar	2.4
		lb.	7275*	psi	23			lb.	4542	psi	35
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7.50 R16	100 A8	kg	1600	bar	3.2
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3527	psi	46
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	7716*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	8.25-16	8 PR	kg	1800	bar	2.9
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3968	psi	42
420/70 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	9083*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
380/85 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	7.50 R18	102 A8	kg	1700	bar	3.2
		lb.	9083*	psi	23			lb.	3748	psi	46
380/85 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	9083*	psi	23			lb.	5203*	psi	35

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER.00027DD -A5-14OCT15-2/4

Tehnički podaci

280/85 R28	118 A8	kg	3300*	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060	bar	2.4
		lb.	7275*	psi	23			lb.	4542	psi	35

* Premašuje maksimalno dopušteno osovinsko opterećenje.

5GF bez pogona na prednjim kotačima

Maksimalno dopušteno opterećenje prednje osovine 1800 kg (3968 lb.)

Maksimalno dopušteno opterećenje stražnje osovine 3100 kg (6834 lb.)

Stražnje gume	Indeks opterećenja (LI)	Kapacitet opterećenja guma (vrijednost za dvije gume po osovini)		Tlak zraka u gumama		Prednje gume	Indeks opterećenja (LI)	Kapacitet opterećenja guma (vrijednost za dvije gume po osovini)		Tlak zraka u gumama	
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	7055*	psi	23			lb.	2954	psi	48
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	6.50-16	8 PR	kg	1500	bar	4.2
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3307	psi	61
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7.50-16	8 PR	kg	1740	bar	3.7
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3836	psi	54
380/70 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7.50-16	8 PR	kg	1740	bar	3.7
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3836	psi	54
380/85 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	7.50-16	8 PR	kg	1740	bar	3.7
		lb.	9083*	psi	23			lb.	3836	psi	54

* Premašuje maksimalno dopušteno osovinsko opterećenje.

5GF s pogonom na prednjim kotačima

Maksimalno dopušteno opterećenje prednje osovine 2250 kg (4960 lb.)

Maksimalno dopušteno opterećenje stražnje osovine 3100 kg (6834 lb.)

Stražnje gume	Indeks opterećenja (LI)	Kapacitet opterećenja guma (vrijednost za dvije gume po osovini)		Tlak zraka u gumama		Prednje gume	Indeks opterećenja (LI)	Kapacitet opterećenja guma (vrijednost za dvije gume po osovini)		Tlak zraka u gumama	
380/70 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	7275*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
380/70 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	280/70 R20	116 A8	kg	2500*	bar	2.4
		lb.	7716*	psi	23			lb.	5512*	psi	35
480/65 R24	136 A8	kg	4480*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	9877*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
420/70 R24	130 A8	kg	3800*	bar	1.6	280/70 R20	116 A8	kg	2500*	bar	2.4
		lb.	8378*	psi	23			lb.	5512*	psi	35
420/70 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	300/70 R20	110 A8	kg	2120	bar	3
		lb.	9083*	psi	23			lb.	4674	psi	44
420/70 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	320/70 R20	113 A8	kg	2300*	bar	1.6
		lb.	9083*	psi	23			lb.	5071*	psi	23
480/65 R28	139 A8	kg	4860*	bar	1.6	320/70 R20	113 A8	kg	2300*	bar	1.6
		lb.	10714*	psi	23			lb.	5071*	psi	23
380/85 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	9.5R20	8 PR	kg	1560	bar	3.2
		lb.	9083*	psi	23			lb.	3439	psi	46
380/70 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	250/80-18	8 PR	kg	2430*	bar	3.2
		lb.	7716*	psi	23			lb.	5357*	psi	46
420/70 R24	130 A8	kg	3800*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	8378*	psi	23			lb.	5203*	psi	35

* Premašuje maksimalno dopušteno osovinsko opterećenje.

5GL s pogonom na prednjim kotačima

Maksimalno dopušteno opterećenje prednje osovine 1990 kg (4387 lb.)

Maksimalno dopušteno opterećenje stražnje osovine 3000 kg (6614 lb.)

Stražnje gume	Indeks opterećenja (LI)	Kapacitet opterećenja guma (vrijednost za dvije gume po osovini)		Tlak zraka u gumama		Prednje gume	Indeks opterećenja (LI)	Kapacitet opterećenja guma (vrijednost za dvije gume po osovini)		Tlak zraka u gumama	

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00027DD -A5-14OCT15-3/4

Tehnički podaci

380/70R2 0	122 A8	kg	3000	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060*	bar	2.4
		lb.	6614	psi	23			lb.	4542*	psi	35
360/70R2 4	122 A8	kg	3000	bar	1.6	280/70 R16	112 A8	kg	2240*	bar	2.4
		lb.	6614	psi	23			lb.	4938*	psi	35
380/70R2 4	125 A8	kg	3000	bar	1.6	280/70 R16	112 A8	kg	2240*	bar	2.4
		lb.	6614	psi	23			lb.	4938*	psi	35
440/65 R24	128 A8	kg	3900*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	8598*	psi	23			lb.	5203*	psi	35

* Premašuje maksimalno dopušteno osovinsko opterećenje.

OULXBER,00027DD -A5-14OCT15-4/4

Opterećenje guma kod pogona s prednjim utovarivačem

Najveća dozvoljena opterećenja s prednjim utovarivačem dobiju se tako da se normalna opterećenja množe s postotkom iz tablice (kapacitet opterećenja varira od jednog do drugog proizvođača guma).

Da biste dobili točne vrijednosti, pogledajte u priručnike za gume odgovarajućeg proizvođača.

Dozvoljeni kapacitet opterećenja u postocima					
Brzina		bez pogona na prednjim kotačima	s pogonom na prednjim kotačima	s pogonom na prednjim kotačima	s pogonom na prednjim kotačima
		PR ^a gume	PR ^a gume	A6 ^a gume	A8 ^b gume
km/h	mph	%	%	%	%
8	5.0	150	140	150	150
15	9.0	—	—	134	134
20	12.5	135	120	123	123
25	15.5	115	107	111	111
30	18.5	100	100	100	107
35	21.5	—	—	95	103
40	25.0	—	—	90	100

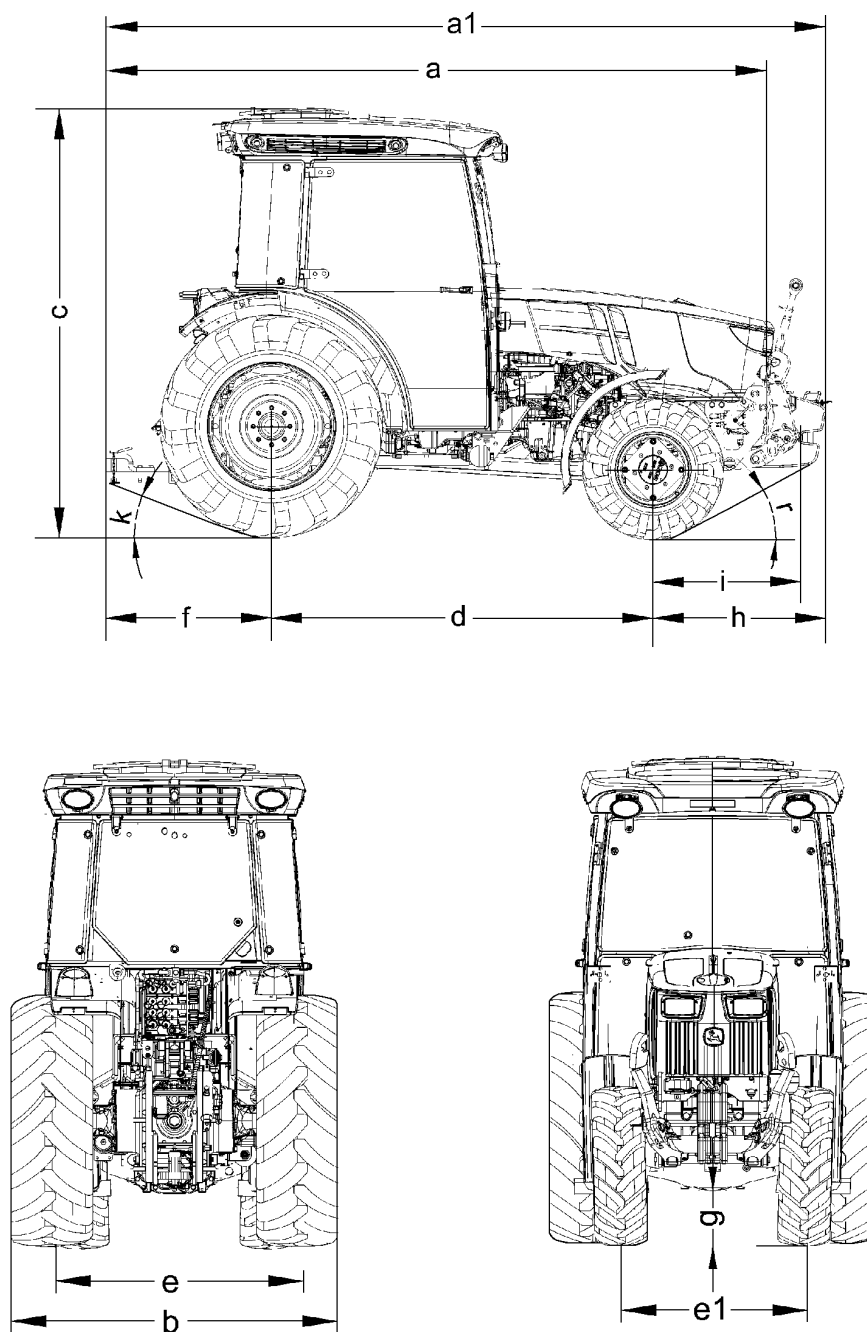
^aGume do 30 km/h (18.5 mph)

^bGume do 40 km/h (25 mph)

NAPOMENA: Kod prednjeg utovarivača, maks. brzina vožnje je 8 km/h (5 mph). Maks. razmak prednjih kotača s prednjim utovarivačem je 1,80 m (71 in.).

OULXBER,0002137GL -A5-05DEC13-1/1

Dimenzije - 5GV, 5GN i 5GF s kabinom



AGCPTJD0655 —UN—06NOV14

AGCPTJD0656 —UN—29OCT14

5GV, 5GN, GF i 5GL s kabinom Sve dimenzije u mm.		GV		GN		GF	
		F5C		F5C	NEF	F5C	NEF
a	2WD	3995		3995	4082	3995	4082
	Pogon na 4 kotača	3995		3995	4082	3995	4082

Nastavlja se na sljedećoj stranici

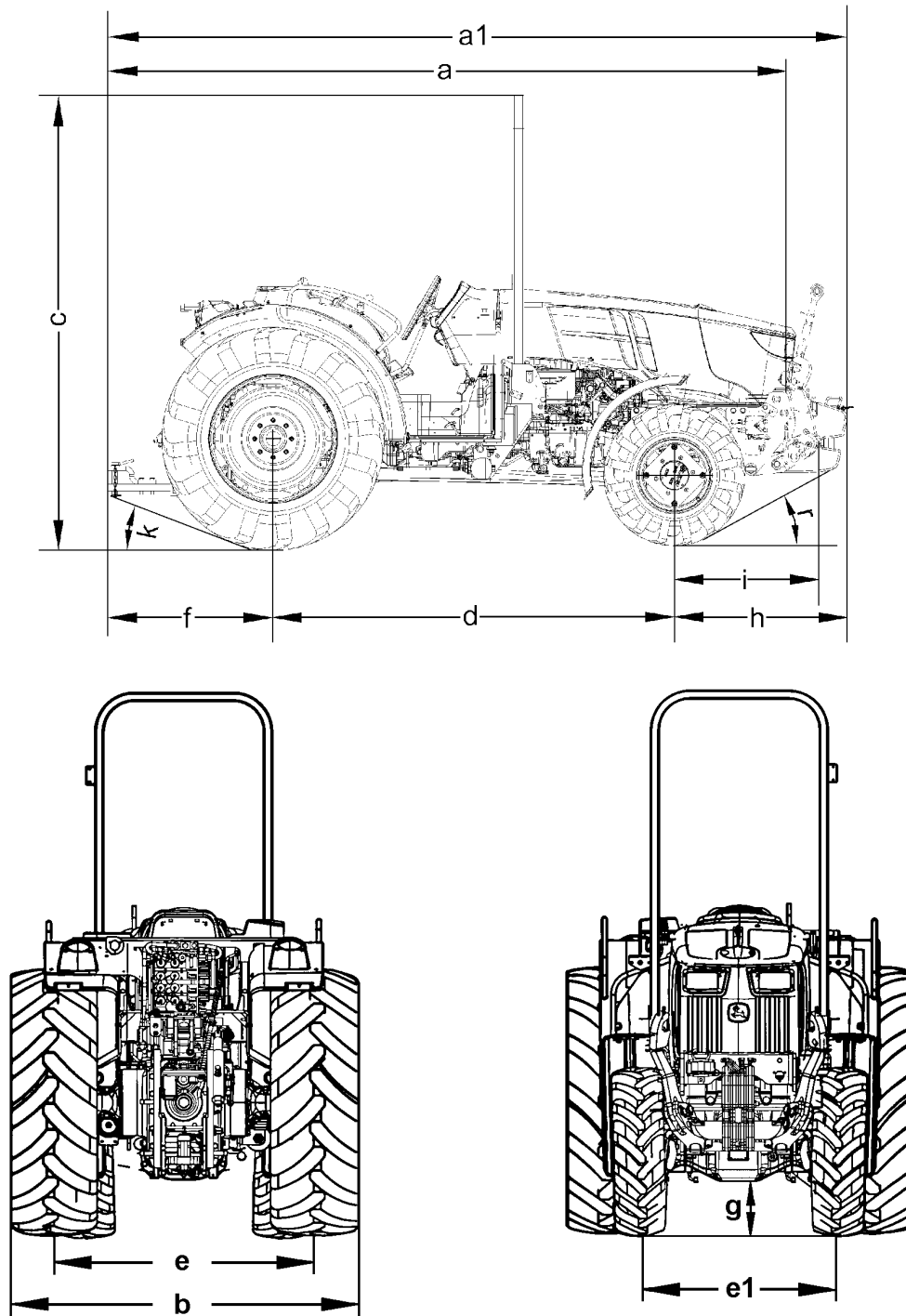
OULXBER,000253D -A5-06NOV14-1/2

Tehnički podaci

a1	2WD	4319	4319	4406	4319	4406
	Pogon na 4 kotača	4319	4319	4406	4319	4406
b maks.	2WD	1642	1785	1785	1958	1958
	Pogon na 4 kotača	1642	1785	1785	1958	1958
c	2WD	2325	2350	2350	2355	2355
	Pogon na 4 kotača	2334	2371	2371	2355	2355
d	2WD	2098	2098	2185	2098	2185
	Pogon na 4 kotača	2098	2098	2185	2074	2161
e1	2WD	776-974	776-974	776-974	998-1382	998-1382
	Pogon na 4 kotača	825-1048	846-1112	846-1112	1119-1603	1119-1603
e	2WD	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629
	Pogon na 4 kotača	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629
f	2WD	1063	1063	1063	1063	1063
	Pogon na 4 kotača	1063	1063	1063	1063	1063
g min.	2WD	292,26	292	292	292	292
	Pogon na 4 kotača	227	254	254	241	241
g maks.	2WD	292,26	322	322	322	322
	Pogon na 4 kotača	267	289	289	346	346
h	2WD	1163	1163	1163	1163	1163
	Pogon na 4 kotača	1159	1156	1156	1182	1182
i	2WD	1019	1019	1019	1019	1019
	Pogon na 4 kotača	1016	1012	1012	1039	1039
r	2WD	20°	20°	20°	20°	20°
	Pogon na 4 kotača	20°	20°	20°	20°	20°
k	2WD	14°	16°	16°	15°	15°
	Pogon na 4 kotača	14°	16°	16°	15°	15°
PREDNJE GUME	2WD	6.50-16	7.50-16		7.50-16	
	Pogon na 4 kotača	7.50-16	7.50-18		9.50 R20	
STRAŽNJE GUME	2WD	320/85 R28	340/85 R28		380/85 R28	
	Pogon na 4 kotača	340/85 R28	380/85 R28		380/85 R28	

OULXBER,000253D -A5-06NOV14-2/2

Dimenzije - 5GV, 5GN, GF i 5GL s ROPS-om



AGCPTJD0726 —UN—06NOV14

AGCPTJD0427 —UN—24JUL13

Dimenzije, 5GV, 5GN i 5GF s ROPS-om. Sve dimenzije u mm.		GV		GN		GF		GL
		F5C		F5C	NEF	F5C	NEF	F5C
a	2WD	3995		3995	4082	3995	4082	-
	Pogon na 4 kotača	3995		3995	4082	3995	4082	3840

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,000253E -A5-06NOV14-1/2

Tehnički podaci

a1	2WD	4319	4319	4406	4319	4406	-
	Pogon na 4 kotača	4319	4319	4406	4319	4406	4164
b maks.	2WD	1642	1785	1785	1958	1958	-
	Pogon na 4 kotača	1642	1785	1785	1958	1958	1829
c	2WD	2460	2469	2539	2490	2560	-
	Pogon na 4 kotača	2469	2490	2560	2490	2560	2420
d	2WD	2098	2098	2185	2098	2185	-
	Pogon na 4 kotača	2098	2098	2185	2074	2161	2074
e1	2WD	776-974	776-974	776-974	998-1382	998-1382	-
	Pogon na 4 kotača	825-1048	846-1112	846-1112	1119-1603	1119-1603	1181-1445
e	2WD	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629	-
	Pogon na 4 kotača	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629	1024-1591
f	2WD	1063	1063	1063	1063	1063	-
	Pogon na 4 kotača	1063	1063	1063	1063	1063	908
g min.	2WD	292	292	292	292	292	-
	Pogon na 4 kotača	227	254	254	241	241	180
g maks.	2WD	292	322	322	322	322	-
	Pogon na 4 kotača	267	289	289	346	346	230
h	2WD	1163	1163	1163	1163	1163	-
	Pogon na 4 kotača	1159	1156	1156	1182	1182	1181
i	2WD	1019	1019	1019	1019	1019	-
	Pogon na 4 kotača	1016	1012	1012	1039	1039	1042
r	2WD	20°	20°	20°	20°	20°	-
	Pogon na 4 kotača	19,23°	20,48°	20,48°	20,24°	20,24°	12,71°
k	2WD	14,48°	15,64°	15,64°	14,54°	14,54°	-
	Pogon na 4 kotača	14,48°	15,64°	15,64°	14,54°	14,54°	15,38°
PREDNJE GUME	2WD	6.50-16	7.50-16		7.50-16		-
	Pogon na 4 kotača	7.50-16	7.50-18		9.50 R20		280/70 R16
STRAŽNJE GUME	2WD	320/85 R28	340/85 R28		380/85 R28		-
	Pogon na 4 kotača	340/85 R28	380/85 R28		380/85 R28		380/70 R24

OULXBER,000253E -A5-06NOV14-2/2

Sigurnosne napomene u vezi naknadne ugradnje električnih ili elektronskih uređaja i/ili komponenata

Traktor je opremljen elektronskim komponentama čije funkcije mogu biti poremećene utjecajima elektromagnetskih polja drugih uređaja. Takvi utjecaji mogu biti opasni pa imajte na umu sljedeće sigurnosne upute:

Nije dozvoljeno nikakvo prepravljjanje ili dogradnja električnog sustava traktora. Svi dodatni uređaji moraju se spojiti preko utičnica predviđenih za to. Uz to treba dodatno provjeriti da li dodatni uređaji imaju utjecaja na funkcije traktora. To se posebno odnosi na:

- Upravljačke jedinice priključnih uređaja/monitore
- Monitor performansi
- Audio/video i komunikacijske sustave

Dodatno, svi uređaji moraju biti u skladu s EMC smjernica 89/336/EEC i biti označeni s oznakom CE.

Ako ugrađujete mobilne komunikacijske sisteme (npr. radio stanicu, telefon), sljedeći, dodatni uvjeti moraju biti zadovoljeni:

- Mogu se ugrađivati samo uređaji s dozvolom koja ispunjava vrijedeće nacionalne propise (npr. BZT dozvola u Njemačkoj);
- Uređaji moraju biti pravilno pričvršćeni;
- Mobilni uređaji smiju se koristiti u kabini samo ako su povezani na vanjsku, fiksnu antenu;
- Antena mora biti ispravno postavljena i uzemljena s traktorskim uzemljenjem;
- Kod ugradnje antene treba paziti na stručno izvedenu, dobru povezanost mase između antene i mase vozila.

Ožičenje, instalacija i maksimalna dopuštena električna energija mora biti usklađena s uputama za instalaciju proizvođača uređaja.

OULXBER,000213B -A5-19JUL13-1/1

Kako proračunati maksimalno dopušteno opterećenje na ovjesu za prikolice

Izračun najvećeg dopuštenog opterećenja na vučnom priključku prikolice u odnosu na indeks opterećenja (LI)

- Indeks tereta možete očitati na bočnoj stijenci gume. Ako indeksa nema, pogledajte kapacitet opterećenja gume, kako je naveo proizvođač guma.
- Indeks opterećenja je naveden zajedno s indeksom brzine (SI)
- Po pravilu, kapacitet opterećenja gume u kg može biti izveden izravno iz LI; pogledajte sljedeću tablicu:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90	600	111	1090	132	2000	153	3650
91	615	112	1120	133	2060	154	3750
92	630	113	1150	134	2120	155	3875
93	650	114	1180	135	2180	156	4000
94	670	115	1215	136	2240	157	4125
95	690	116	1250	137	2300	158	4250
96	710	117	1285	138	2360	159	4375
97	730	118	1320	139	2430	160	4500
98	750	119	1360	140	2500	161	4625
99	775	120	1400	141	2575	162	4750
100	800	121	1450	142	2650	163	4875
101	825	122	1500	143	2725	164	5000
102	850	123	1550	144	2800	165	5150
103	875	124	1600	145	2900	166	5300
104	900	125	1650	146	3000	167	5450
105	925	126	1700	147	3075	168	5600
106	950	127	1750	148	3150	169	5800
107	975	128	1800	149	3250	170	6000
108	1000	129	1850	150	3350	171	6150
109	1030	130	1900	151	3450	172	6300
110	1060	131	1950	152	3550	173	6500

Kao opće pravilo, SI A8 podrazumijeva gornju brzinu od 40 km/h (25 mph), dok SI B podrazumijeva gornju brzinu od 50 km/h (31 mph). Ako je SI drugačiji, primijenite upute proizvođača.

Izračunajte najveće dopušteno opterećenje vučnog priključka prikolice na sljedeći način:

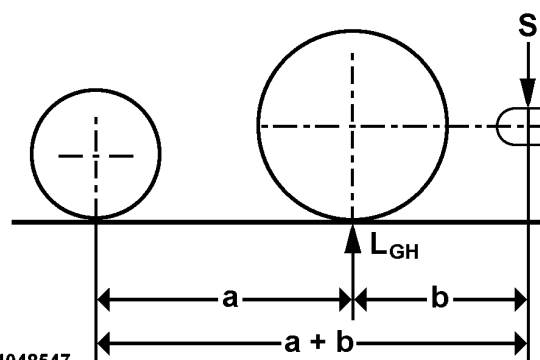
$$S = \frac{(H_{\text{maks.}} - L_{\text{GH}}) * a}{a + b}, \text{ gdje je}$$

$H_{\text{maks.}}$ = manja vrijednost od 2*kapaciteta opterećenja gume na stražnjoj osovini i najveće dopušteno opterećenje stražnje osovine u kg

L_{GH} = masa u kg koja djeluje na tlo putem stražnjih kotača (treba biti ustanovljeno vaganjem)

a = međuosovinski razmak (vodoravni razmak između prednjih i stražnjih osovine)

b = stražnji prevjes (vodoravni razmak između središta stražnje osovine i središta točke vučnog priključka)



LX1048547

LX1048547 —UN—20JUL09

Primjer kako izračunati najveće dopušteno opterećenje vučnog priključka prikolice:

Uz uvjet Prazna masa na stražnjoj osovini $L_{\text{GH}} = 1800$ kg
da je:

Međuosovinski razmak $a = 2100$ mm

Prevjes $b = 600$ mm

Oznaka na gumama = 130A8

Maksimalno dozvoljena brzina traktora = 40 km/h (25 mph)

Dozvoljeno opterećenje stražnje osovine = 3500 kg

$H_{\text{maks.}} = 3500$ kg
($1900 \text{ kg} * 2 = 3800$ kg, opterećenje stražnje osovine = 3500 kg)

$$S = \frac{(3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg}) * 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

POZOR: Barem 20% od ukupne neopterećene mase vozila mora biti na prednjoj osovini.

Opterećenje ovjesa prikolice ne smije premašivati granicu ovjesa prikolice navedenu od proizvođača.

Kako izračunati dozvoljenu masu

Proračun dopuštene mase traktora i dopuštene mase prikolice na temelju vrijednosti D

EC-odobreni, dinamički ispitani ovjesni priključci uvijek imaju navedenu D vrijednost. Izračunava se na sljedeći način:

$$D = \frac{G \cdot A \cdot B}{A + B}, \text{ gdje je}$$

D = D vrijednost ovjesa

G = Gravitacijska konstanta 9,81 m/s²

A = Masa traktora

B = Masa prikolice

Za izračunati masu prikolice za određenu D vrijednost i određenu masu traktora, i izračunati masu traktora za određenu D vrijednost i masu prikolice, upotrebljavati sljedeće formule:

$$\text{Masa traktora} \quad A = \frac{D \cdot B}{G \cdot B - D}$$

$$\text{Masa prikolice} \quad B = \frac{D \cdot A}{G \cdot A - D}$$

NAPOMENA: Ako, kada se proračunava A, umnožak od G*B premaši D vrijednost, ili ako, kada se proračunava B umnožak od G*A premaši D vrijednost, rezultat ove kalkulacije je negativan. Unatoč tomu, D vrijednost je dovoljna za svaku kombinaciju traktorske mase i mase prikolice.

Primjer kako izračunati dozvoljenu masu prikolice:

Uz uvjet da D vrijednost, D = 55 kN = 55000 N je:

Traktorova masa A = 7000 kg

$$B = \frac{55000 \text{ N} \cdot 7000 \text{ kg}}{9,81 \text{ m/s}^2 \cdot 7000 \text{ kg} - 55000 \text{ N}} = 28163 \text{ kg}$$

Obratite posebnu pozornost na dopuštenu teglenu masu i masu traktora!

OULXBER,000213D -A5-19JUL13-1/1

Vibracije

Sva vozačka sjedala odobrena od John Deere su tipski odobrene komponente, prema 78/764/EEZ, čime je dodijeljena prosječna vrijednost vibracijskog ubrzanja, stvarno izmjerena na sjedalu (a_{ws}), ekvivalentno $\leq 1.25 \text{ m/s}^2$.

Ova vrijednost se NE smije upotrebljavati za izračunati vibracijsko naprezanje prema 2002/44/EZ! Lokalni

John Deere serviseri mogu pružiti pomoć pri procjeni vibracijskog naprezanja.

Mjere za smanjenje vibracija mogu uključiti:

- Odgovarajući stil vožnje, npr. ne prebrzo
- Balansiranje traktora na pravilan način
- Ispravno namješteno vozačko sjedalo
- Ispravan tlak zraka u gumama

OULXBER,000193C -A5-15JUL10-1/1

Sigurnosne napomene u vezi naknadne ugradnje električnih ili elektronskih uređaja i/ili komponenata

Traktor je opremljen elektronskim komponentama čije funkcije mogu biti poremećene utjecajima elektromagnetskih polja drugih uređaja. Takvi utjecaji mogu biti rizični. Stoga, pazite na sljedeće sigurnosne upute:

Nije dozvoljeno nikakvo prepravljanje ili dogradnja električnog sustava traktora. Svi dodatni uređaji moraju se spojiti preko utičnica predviđenih za to. Uz to treba dodatno provjeriti da li dodatni uređaji imaju utjecaja na funkcije traktora. To se posebno odnosi na:

- Upravljačke jedinice uređaja/monitore
- Monitor performansi
- Audio/video i komunikacijske sustave

Dodatno, svi uređaji moraju biti u skladu s EMC smjernicom 2004/108/EC i biti označeni s oznakom CE.

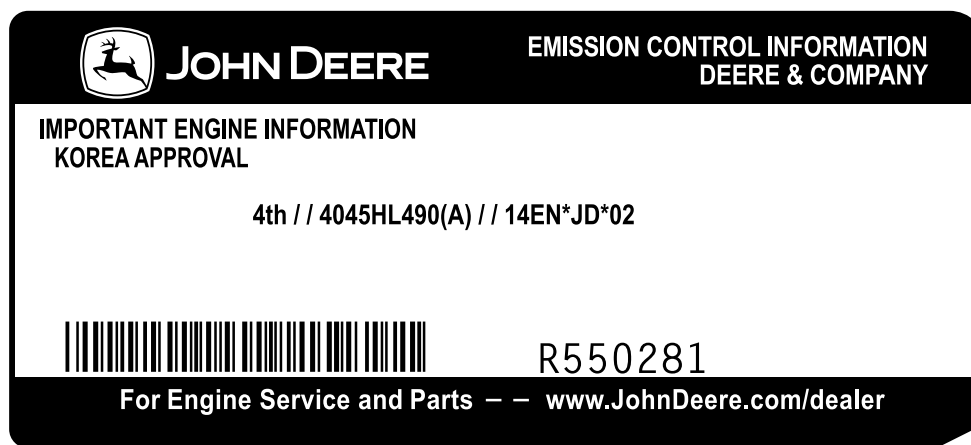
Ako ugrađujete mobilne komunikacijske sisteme (npr. radio stanicu, telefon), slijedeći, dodatni uvjeti moraju biti zadovoljeni:

- Smiju se ugrađivati samo uređaji s dozvolom koja ispunjava vrijedeće nacionalne propise (npr. BZT dozvola u Njemačkoj)
- Uređaji moraju biti pravilno ugrađeni
- Mobilni uređaji smiju se koristiti u kabini samo ako su povezani na vanjsku, fiksnu antenu
- Antena mora biti ispravno postavljena i uzemljena s traktorskim uzemljenjem
- Kod ugradnje antene treba paziti na stručno izvedenu, dobru povezanost mase između antene i mase vozila

Žice, instalacija i maksimalna potrošnja struje mora biti u skladu s uputama proizvođača traktora.

LX,OMTRAK,EMV -A5-15JUL11-1/1

Certifikacijska naljepnica sustava za ograničenje emisija (Koreja)



Naljepnica o ograničenju emisija motora

DX,EMISSIONS,LABEL,KO -A5-09APR15-1/1

RG26993 —UN—09APR15

Dizajnirani vijek trajanja stroja

Ovaj stroj je tako projektiran i izrađen da ostvari dugi radni vijek trajanja. Međutim, realno ostvarljiv vijek trajanja ovisi o brojnim čimbenicima uključujući zahtjevnost radnih uvjeta i izvršavanje preporučenih radova na održavanju. (Pogledajte poglavlje Servis u ovom priručniku.)

Periodično provjeravajte i pregledavajte stroj zajedno s vašim John Deere serviserom. Pregled može rezultirati preporukom za obavljanjem servisa, popravke sastavnice,

ponovne izrade ili zamjene, ili, ako je na kraju vijeka trajanja, povlačenjem stroja iz rada. (Vidi odvojeno poglavlje ovog priručnika za informacije o odlaganju otpada i recikliranju dijelova stroja.)

Sa strojem se ne smije raditi ako sigurnosne sastavnice nedostaju ili im je potreban servis. Sve nedostajuće ili oštećene sigurnosne sastavnice, uključujući sigurnosne oznake, treba popraviti ili zamijeniti prije rada.

DX,MACH,DESIGN,LIFE -A5-14SEP15-1/1

Serijski brojevi

Identifikacijske tablice

Svaki traktor ima pločice prikazane na ovim stranicama. Slova i brojeke utisnute na tablicama identificiraju sastavnicu ili sklop. SVI ovi znakovi su potrebni kod

naručivanja dijela ili identificiranja traktora ili sastavnice. Oni su također potrebni kod zakonskog postupka u slučaju da je vaš traktor ukraden. PRECIZNO zapišite ove znakove na pripadna mjesta.

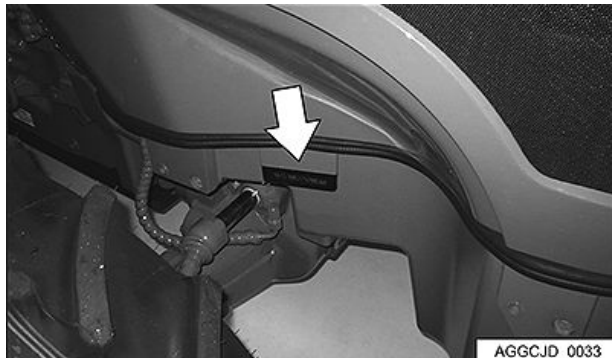
OULXBER,00020EC -A5-12JUN13-1/1

Identifikacijski broj proizvoda

Identifikacijski broj proizvoda je na desnoj strani od prednjeg potpornja.

Identifikacijski broj proizvoda (17-znamenkasti)

*																*

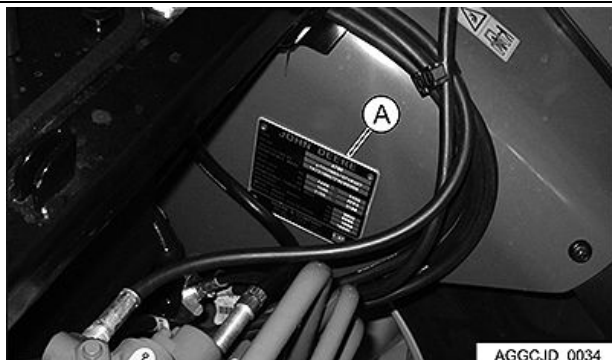


AGGCJD0033 —UN—29SEP15

OULXBER,00027DC -A5-09OCT15-1/3

Identifikacijske pločice proizvoda

Uslijed različitih propisa, u nekim zemljama može se mijenjati smještaj i veličina tablice (A).



AGGCJD0034 —UN—29SEP15

OULXBER,00027DC -A5-09OCT15-2/3

Pločice sigurnosne konstrukcije

Tablica (B) je učvršćena na ROPS.



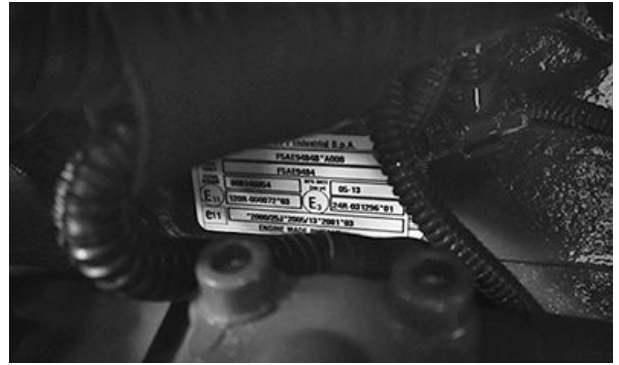
AGGCJD0035 —UN—29SEP15

OULXBER,00027DC -A5-09OCT15-3/3

Serijski broj motora - F5C motor

Pločica sa serijskim brojem motora nalazi se na desnoj strani motora.

Serijski broj motora _____



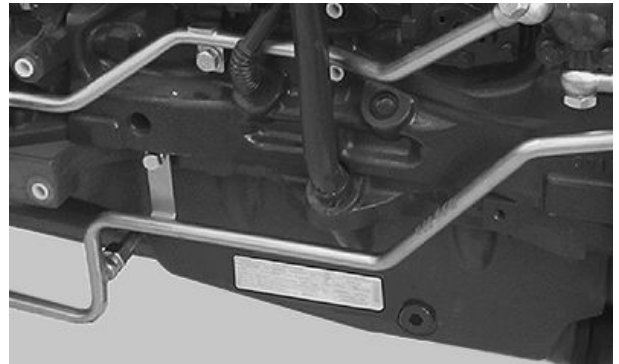
AGCPTJD0429—UN—17OCT13

OULXBER,0002540 -A5-03NOV14-1/1

Serijski broj motora - NEF motor

Pločica sa serijskim brojem motora nalazi se na lijevoj strani motora.

Serijski broj motora _____

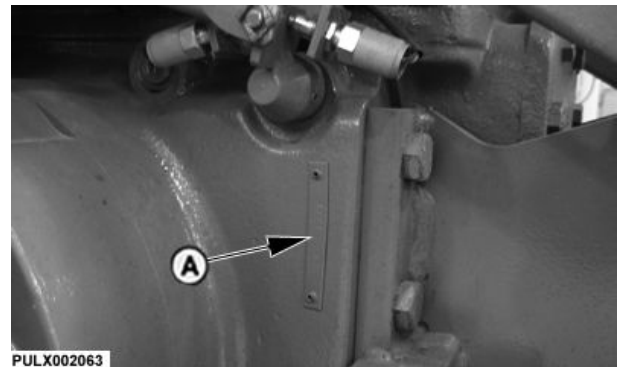


AGCPTJD0739—UN—30OCT14

OULXBER,0002541 -A5-03NOV14-1/1

Serijski broj mjenjača

Serijski broj (A) transmisije (pogonskog sklopa) je smješten na stražnjem dijelu stroja, u donjem lijevom kutu kućišta priključnog vratila.



PULX002063

PULX002063—UN—12OCT08

NR25796,00017CC -A5-04NOV08-1/1

Serijski broj pogona na prednjim kotačima

Tablica sa serijskim brojem pogona na prednjim kotačima (A) se nalazi na stražnjoj strani desnog kućišta osovine.

Serijski broj pogona na prednjim kotačima _____



AGCPTJD0430 —UN—17OCT13

OULXBER,000232F -A5-30JAN14-1/1

Indeks

Stranica	Stranica
A	E
Akumulator 85-10	E-SCV..... 70-1
Alatna kutija 25-12	E-SCV, dijagnostički kodovi grešaka 135-4
B	Električni sustav..... 135-12
Balansiranje	Elektro-hidraulički Hi-Lo mjenjač 45-8
Traktori s pogonom na dva kotača 60-3	Elektroničko osjetilo ovjesa II (EHS II)..... 50-6
Traktori s pogonom na prednjim kotačima 60-3	Baždarenje EHS II sustava 50-12
Balast	Namještanje dubine 50-7
Izbor balasta 60-1	Namještanje opterećenja/dubine 50-8
BioDiesel gorivo..... 80-11	Prekidač za dizanje/spuštanje 50-10
Biranje brzine..... 45-9	Transportna vožnja s ugrađenim uređajem 50-7
Blokada diferencijala 45-15	Elektronski selektivni upravljački ventili 70-1
Br. okr. motora 40-9	F
Broj okretaja motora u praznom hodu, provjera 105-1	Filtar goriva..... 100-3
Broj okretaja u praznom hodu, provjera 105-1	Provjera..... 35-2, 90-2, 130-5
Brzina spuštanja, ovjes..... 50-6	Filtar hidrauličnog ulja/ulja mjenjača,
Brzine priključnog vratila za vožnju po tlu..... 55-6	zamjena 92-2, 95-1, 100-2
Brzine vožnje 45-10	Filtar motornog ulja..... 92-1
Brzokopčajuća poteznica (s kukom)..... 50-14	Filtar ulja (motor) 92-1
C	Filtri za gorivo
CoolScan 80-12	Filtri, gorivo 90-3, 100-5, 130-6
Crijeva i obujmice na cijevima, provjera 100-6	Filtri zraka u kabini..... 95-10
Crijeva, spajanje pod tlakom 70-13	G
Č	Geometrija kotača
Čistač zraka	Namještanje 65-19
Servis/redovita razdoblja..... 130-2	Godišnja provjera
Čistač zraka motora..... 120-2, 130-3	Hidraulična crijeva..... 110-2
Čišćenje hladnjaka 130-1	Gorivo
Čišćenje ventila za otprašivanje 90-5, 130-3	BioDiesel..... 80-11
D	Dizel 80-8
Daljinski hidraulični cilindri..... 70-14	Mazivost..... 80-10
Daljinski upravljač ovjesa (EHS II)..... 50-11	Rukovanje i skladištenje 80-7
Daljinski upravljani cilindar	Skladištenje..... 80-6
Otklanjanje grešaka 135-11	Smanjenje potrošnje goriva 45-1
Digitalni displej - Namještanje sata..... 15-12	Grijač 25-8
Digitalni prikaz - Početak namještanja..... 15-13	Gume
Dijagnostički kodovi grešaka 130-1, 135-1	Provjera..... 130-2
Dizajnirani vijek trajanja stroja 150-20	Gume, montaža 65-21
Dizelski motori, učinak hladnog vremena 80-9	Gume, sigurno servisiranje..... 05-21
Dizelsko gorivo 80-8	H
Dizelsko gorivo, testiranje	Hidrauličko namještanje stabilizacijskih graničnika .. 50-17
Testiranje dizelskog goriva..... 80-12	Hidraulična crijeva, provjerite jednom godišnje 110-2
Dodatni akumulator, pokretanje motora..... 40-6	Hidraulične kočnice za prikolicu 45-19
Držač toplinga, podmazivanje 100-6	Hidraulično ulje..... 80-2
Dulje vrijeme mirovanja 145-1	Hladnjak ulja, čišćenje 130-1

Nastavlja se na sljedećoj stranici

	Stranica		Stranica
I		Mjenjač stupnja prijenosa	45-5
Identifikacijski broj proizvoda	155-1	Mjenjač, prebacivanje brzina	45-5
Identifikacijski brojevi	155-1	Mjenjačko ulje	80-2
Identifikacijski pregled		Mjerač temperature rashladne tekućine	40-8
Standardni traktori 5080G i 5090G	00-1	Mjerenje proklizavanja	60-1
Identifikacijski pregledi		Motor	135-5
Standardni traktori 5080G i 5090G	00-1	Graničnik	40-11
Isključivanje motora	40-11	Mijenjanje br. okr. motora	40-9
Ispuni filter, sigurnost		Pokretanje	40-1
Sigurnost, ispuni filter	05-18	Pokretanje na hladnom vremenu	40-5
Izbjegavati prazan hod motora	40-10	Zagrijavanje	40-10
Izbjegnite rizik pojave statičkog elektriciteta		Motori s turbopunjačem	40-10
pri punjenju gorivom	05-4	Motorno ulje	80-1
Izlazi za slučaj opasnosti	25-1	Motorno ulje i filter, zamjena	100-1, 110-1
		Multiluber Grease	
		Grease, Multiluber	80-3
K		N	
Kapacitet opterećenja guma	150-8	Najveća dopuštena potrošnja ulja	70-12
Klin zatika prednje osovine		Namještanje	
Podmazivanje	95-7	Brzina spuštanja	50-6
Provjera	105-1	Vozačko sjedalo	25-5, 25-6
Kočnice		Namještanje brzine spuštanja	50-6
Upotreba kočnica	45-14	Namještanje kuta zakreta kotača	65-20
Kodovi		Namještanje prednjih svjetla	85-15
Upravljanje greškama, EHM III	135-1	Namještanje razmaka kotača	65-5
Kodovi, informacije za vozača	130-1	Namještanje sata - Digitalni displej	15-12
Komande priključnog vratila	15-9	Namještanje stabilizacijskog graničnika	50-17
Kombinacije guma	65-16, 65-18	Namještanje veznih dijelova spojke	
Konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja	25-1	priključnog vratila	
Konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja		Vezni dijelovi spojke priključnog	
(ROPS)	10-3, 25-5	vratila	95-4, 130-2
Kontrolna žaruljica alternatora	40-7	Namještanje vozačkog sjedala	25-5, 25-6
Kontrolna žaruljica čistača zraka	40-8		
Kontrolna žaruljica tlaka ulja	40-7	O	
Kontrolne žaruljice i displeji	15-11	Obučavanje vozača	45-3
Konvertiranje ovjesa	50-13	Održavanje turbo kompresora	120-2
Kotači		Ograničenja razmaka, stražnji kotači	65-4
Zatezanje	65-3, 95-4	Oilscan	80-12
Kotači, namještanje razmaka kotača	65-5	Opterećenja i težine	150-6
Krajevi poteznice, pozicioniranje	50-14	Osigurači	
L		Položaj	130-7
Ležajevi zadnje osovine, podmažite	95-7	Veličina/funkcija	130-7
M		Osovina pogona prednjih kotača, izmjena ulja	120-1
Maziva		Otklanjanja kvarova na kočnicama	135-9
Miješanje	80-3	Otklanjanje grešaka	
Maziva, sigurnost		Daljinski upravljani cilindar	135-11
Sigurnost, maziva	80-4	Električni sustav	135-12
Mazivost dizelskog goriva	80-10	Kočnice	135-9
Mehanički Hi-Lo mjenjač	45-7	Mjenjač	135-9
Miješanje maziva	80-3	Motor	135-5
Mjenjač	135-9	Ovjes u tri točke	135-10
		Podizni uređaj	135-10
		Ovjes (prednji ovjes)	50-21
		Ovjes u tri točke	50-15

Nastavlja se na sljedećoj stranici

	Stranica		Stranica
Ovjes u tri točke, podmazivanje.....	100-6	Priključno vratilo, brzine za vožnju po tlu.....	55-6
Ovjes, brzina spuštanja	50-6	Priključno vratilo, prednje priključno vratilo.....	55-7
Ovjes, konvertiranje.....	50-13	Priprema priključnih uređaja	50-13
Ovjes, poravnavanje.....	50-18	Priručnik za rukovanje	10-1
Ovjesi prikolice, podesivi po visini	70-17	Promatrajte instrumente nakon pokretanja motora	40-7
P		Promatranje rada motora i brzina u praznom hodu ...	40-11
Parkiranje traktora	40-11	Promatranje razine goriva	40-8
Parkirna kočnica	45-17	Provjera funkcioniranja kočnice.....	95-3
Pin zatika prednje osovine		Provjera razine ulja	
Podmazivanje	95-9	Krajnji pogon pogona na prednjim kotačima.....	95-6
Ploča s osiguračima	25-13	Provjera razine ulja sustava kočnice	95-3
Podizanje traktora dizalicom.....	85-3	Provjera razine ulja u mjen- jačkom/hidrauličkom sustavu.....	35-2
Podizni uređaj i ovjes u tri točke s brzom spojkom		Provjera razine ulja za prednje priključno vratilo	95-11
Kvarovi i njihovo otklanjanje.....	135-10	Provjere prije puštanja u rad.....	35-1
Podmazivanje		Provjerite zračnost od priključnog uređaja do gume... 65-2	
Središnji vijci prednje osovine.....	95-8	R	
Podmazivanje ležajeva glavine		Rad po hladnom vremenu	50-19
Traktori bez pogona prednjih kotača.....	95-9	Rad s ručicama za prebacivanje brzina	
Podmazivanje predviđenih mjesta	130-6	Poluge za prebacivanje brzina.....	45-7
Podmetač za kotače	45-5	Rad sa stražnjim priključnim vratilom	
Pogon na prednje kotače.....	45-16	(mehanička inačica).....	55-3
Pogonska osovina prednjih kotača		Rashladna tekućina	
Ulje.....	80-3	Dizelski motor	
Pogonski remen.....	95-9	Motor s mokrim košuljicama cilindara	80-5
Pohrana maziva		Rashladni sustav motora	
Pohrana, maziva	80-4	Sastavni dijelovi	85-6
Poklopac motora		Rashladno sredstvo	
Otvoreno	85-5	Rad u toploj klimi.....	80-5
Pokretanje motora	40-1	Testiranje.....	80-6
Pokretanje na hladnom vremenu.....	40-5	Rasvjeta, provjera.....	90-5
Pokretanje s vanjskim akumulatorom.....	40-6	Razdoblje razrađivanja	30-1
Poluge za selektivne upravljačke ventile	70-7	Razina rashladne tekućine, provjera	90-4
Ponovno punjenje gorivom, izbjegnite rizik		Razina ulja u mjenjačkom/hidrauličkom sustavu	90-5
pojave statičkog elektriciteta	05-4	Razina ulja u motoru, provjera.....	90-1
Ponovno upalite ugašen motor.....	40-10	Razina ulja za prednje priključno vratilo	95-11
Poruka dijagnostičkog koda greške (EHS II).....	135-3	Razmaci kotača prednje osovine, namještanje	65-16
Poteznica		Razmaci kotača, prednja osovina, namještanje	65-16
Biranje položaja	70-16	Regulacija ventila regulatora protoka	50-5
Prednja svjetla, namještanje.....	85-15	Regulacija vuče, uporaba	
Prednje priključno vratilo (PTO).....	55-7	Uporaba regulacije vuče	50-4
Prednje priključno vratilo, servis	92-3, 100-4	Releji	
Prednje zaštitne rešetke, čišćenje	130-1	Položaj	130-7
Prednji ovjes	50-21	Veličina/funkcija	130-7
Prednji utezi	60-2	Rukovanje akumulatorima, sigurno	
Preinaka dvostruko/jednostruko djelujućih SCV-a.....	70-11	Sigurno, rukovanje akumulatorima	05-15
Prekidač svjetla	20-7	S	
Prekidač svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti ...	20-9	Sastavnice ovjesa.....	50-1
Prekidač za rotacijsko svjetlo	20-10	Sastavnice sustava goriva.....	85-6
Prekidač žmigavaca	20-7	Sastavnice sustava hlađenja	85-6
Prekidači u vozačkoj kabini	25-7	Sastavnice sustava usisa zraka	85-5
Prekidači vozačke kabine	25-7	SCV ručice i spojnice.....	70-9
Prekidači za radna svjetla.....	20-8	Sedmopolni utikač za prikolicu	25-7
Priključno vratilo			
Spajanje pogonjenog priključnog uređaja	55-3		
Štitnik	55-1		

Nastavlja se na sljedećoj stranici

	Stranica		Stranica
Sekundarni (sigurnosni) filtarski element.....	130-4	Transportne težine	150-6
Serijski broj motora	155-2	Spremnik goriva, ispuštanje taloga.....	100-3
Serijski brojevi		Stabilizacijski blokovi	50-16
Mjenjač.....	155-2	Starter.....	130-7
Servis		Stražnje priključno vratilo (elektrohidraulična	
250 radnih sati	100-1, 110-1	inačica)	55-5
750 sati	105-1	Stražnje priključno vratilo (mehanička inačica).....	55-3
Jednom godišnje.....	100-1, 110-1	Stropno osvjetljenje	25-8
prema potrebi.....	130-1	Sustav klimatizacije	
Svakodnevno ili svakih 10 sati.....	90-1, 90-5	Upravljački elementi.....	25-8
Servis, filtri zraka u kabini.....	95-10	Sustav klimatskog uređaja.....	85-8
Signalni pojmovi, razumijevanje	05-1	Sustav neutralnog kruga za pokretanje, provjera	95-10
Sigurno servisiranje guma	65-1	Sustav niveliranja ovjesa	50-17
Sigurnosne naljepnice	10-1	Sustav za ograničenje emisija	
Sigurnosne upute		Certifikacijska naljepnica	
Zamjena žarulje	85-15	Koreja	150-20
Sigurnost		Svjetla.....	20-1, 20-4
Gume, sigurno servisiranje	05-21		
Obratite pozornost na padinama,			
neravnom i grubom terenu	05-12, 45-8		
Rotirajuće pogonske linije, držati se podalje.....	05-6		
Sigurno održavanje, praksa	05-17		
Taktor, sigurno rukovanje	05-8		
Tegljena oprema, transport pri sigurnim			
brzinama	05-11		
Zaštita od buke	05-2		
Sigurnost, izbjegnite tekućine pod visokim			
tlakom			
Izbjegnite tekućine pod visokim			
tlakom.....	05-22, 90-3, 100-5, 130-6		
Sigurnost, nogostupi i rukohvati			
Pravilna uporaba nogostupa i rukohvata	05-6		
Sigurnost, pritezanje zateznih vijaka/matica			
na kotačima			
Pritezanje zateznih vijaka/matica na kotačima	05-22		
Sigurnost, protupožarna zaštita			
Protupožarna zaštita	05-3		
Sigurnost, ROPS (konstrukcija za zaštitu			
kod prevrtanja)			
ROPS, održavajte ispravnu ugradnju.....	05-5		
Sigurnost, sigurno rukovanje s gorivom,			
izbjegavanje pojave vatre			
Izbjegavanje pojave vatre, sigurno			
rukovanje s gorivom	05-3		
Sigurnost, šumarski radovi			
Ograničena uporaba kod radova u šumarstvu.....	05-9		
Skladištenje goriva	80-7		
Slobodan hod papučice spojke, provjera.....	95-2		
Spajanje priključnih uređaja na ovjes u tri točke.....	50-15		
Specifikacije			
Buka	150-5		
Električni sustav	150-3		
Hidraulički sustav	150-2		
Kapaciteti	150-4		
Kočnice	150-5		
Maksimalno dozvoljena opterećenja osovine	150-7		
Maksimalno dozvoljene ukupne težine	150-7		
Mjenjač.....	150-2		

Nastavlja se na sljedećoj stranici

Stranica

Utezi	
Ograničenja.....	60-1
Utičnica prikolice.....	25-7

V

Ventil razdjeljivač protoka	70-11
Ventil razdjeljivača, regulacija protoka.....	50-5
Ventilator	25-8
Vozačka kabina	
Izlazi za slučaj opasnosti	25-1
Vožnja traktorom na javnim prometnicama	45-3

Z

Zagrijte motor	40-10
Zamjena	
Mjenjačko/hidraulično ulje	115-1
Pročistač usisa mjenjačkog/hidrauličnog ulja.....	115-1
Zamjena filtra motornog ulja	92-1
Zamjena žarulja za kratko svjetlo, stop svjetlo i svjetlo žmigavaca	85-16
Zamjena žarulje	
Sigurnosne upute.....	85-15
Zamjena žarulje stražnjeg radnog svjetla	85-16
Zaustavljanje traktora	45-17

Uz pomoć John Deere servisa obaviti ćete svoj posao

John Deere rezervni dijelovi

U najkraćem roku ćemo vam osigurati originalne dijelove John Deerea i pomoći da izbjegnute duga vremena čekanja.

Budući da imamo dobro opskrbljeno, odlično raspoređeno skladište, uvijek smo za jedan korak ispred u odnosu na vaše potrebe.



DX,IBC,A -A5-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Pravi alati

Precizni alati i ispitni uređaji naše servisno tehničke službe brzo prepoznaju i otklanjanju kvarove... te vam štede vrijeme i novac.



DX,IBC,B -A5-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Dobro obučeno osoblje za rad s klijentima

Škola nikada nije završila za John Deere servisne tehničare.

Dodatno školovanje i obučavanje se redovito održava kako bismo bili sigurni da naše osoblje poznaje vašu opremu i kako je pravilno održavati.

Rezultat?

Tako se dolazi do iskustva na kojemu je moguće dalje graditi!



DX,IBC,C -A5-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Brzo na licu mjesta

Naš je cilj da vam osiguramo brzu i efikasnu uslugu kad god i gdje god vam zatreba.

Popravak se može obaviti na licu mjesta ili u radionici, ovisno o okolnostima: Kad vam zatreba, obratite nam se i pouzdajte se u nas.

JOHN DEERE IMA SNAŽAN SERVIS ZA KLIJENTE:
Tamo smo gdje nas trebate.



DX,IBC,D -A5-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

Uz pomoć John Deere servisa obavite svoj posao

Uz pomoć John Deere servisa obaviti ćete svoj posao

